

Colheitadeiras 1450, 1450 CWS, 1550 e 1550 CWS



MANUAL DO OPERADOR Colheitadeiras 1450, 1450 CWS, 1550 e 1550 CWS

OMCQ37853 Edição F1 (PORTUGUESE)

John Deere Brasil

Printed in U.S.A.



Introdução

Introdução

LEIA ESTE MANUAL cuidadosamente para saber como operar e fazer a manutenção corretamente na sua máquina. A falha nestes procedimentos poderá causar ferimentos e ainda danos ao equipamento. Este manual e os avisos de segurança na sua máquina devem ser seguidos.

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO uma parte permanente de sua máquina e deve permanecer com a máquina quando esta for vendida.

MEDIDAS neste manual são métricas.

LADO DIREITO E LADO ESQUERDO são determinados a partir da posição do operador sentado e pronto para operar a máquina.

ESCREVA OS NÚMEROS DE SÉRIE nos espaços apropriados na seção adequada neste manual. Grave todos os números de série de sua máquina, para ajudar na recuperação da mesma em caso de roubo. Seu concessionário, também precisa destes números, quando você solicitar peças de reposição. Arquive os

números de série em um lugar seguro e não na máquina.

GARANTIA é uma parte do programa de apoio ao produto, para os clientes que operam e mantêm seu equipamento como descrito neste manual. A garantia é explicada no Manual do Proprietário e Certificado de Garantia que você deve ter recebido do Concessionário. Consulte-o para mais detalhes

INFORMAÇÕES:

John Deere Brasil S. A.

Homepage: www.johndeere.com.br

E-mail: johndeere@johndeere.com.br

Lembre que a sua melhor fonte de informações para nossos produtos e serviços é o seu Concessionário local.

CQ,INTROD -54-08FEB99-1/1

Conteúdo

Página	Página
Vistas de Identificação	
Modelos Descritos Neste Manual	00-1
Normas de Segurança	
Reconhecer as Informações sobre	
Segurança	05-1
Observar as Mensagens de Segurança	05-1
Respeitar as Normas de Trânsito	05-1
Evite Ligar Involuntariamente a Máquina	05-2
Utilizar Luzes e Dispositivos de Segurança	05-2
Preparar-se para emergências	05-2
Usar roupa de proteção	05-3
Manusear o combustível com cuidado—	
Evitar incêndios.	05-3
Comprovar o Funcionamento Seguro da	
Colheitadeira.	05-3
Transporte em Caminhão	05-4
Condução da Colheitadeira	05-4
Passageiros na Colheitadeira	05-5
Manter-se Longe de Eixos Giratórios	05-5
Dispositivo de Proteção	05-5
Plataformas de Corte e para Milho	05-6
Cuidados com as Lâminas de Corte.	05-6
Funcionamento Seguro do Picador de Palhas	05-6
Sem-Fins de Alimentação.	05-6
Condução Com Plataforma de Corte	
Acoplada.	05-7
Uso de Contrapesos.	05-7
Posição de Transporte do tubo	
Descarregador do Tanque Granelheiro	05-7
Imobilização da Colheitadeira.	05-8
Funcionamento do Motor	05-8
Segurança na Manutenção.	05-9
Fazer a manutenção das máquinas com	
segurança.	05-9
Apoio Seguro da Máquina	05-10
Manutenção do Motor.	05-10
Aperto das porcas das rodas	05-10
Evitar fluidos de alta pressão	05-11
Evitar explosões da bateria	05-11
Manutenção de Baterias.	05-12
Fazer a manutenção dos pneus com	
segurança.	05-13
Manutenção Segura do Radiador	05-13
Proteção ao Meio Ambiente	05-14
Interruptor de Segurança	05-14
Saída de Emergência.	05-14
Adesivos de Segurança	
Adesivos de Segurança Pictoriais	10-1
Manual de Operação	10-1
Reparos e Manutenção	10-1
Escada de Acesso e Plataforma de	
Operação	10-2
Extintor de Incêndio	10-2
Blindagens da Transmissão do Alimentador	
do Cilindro	10-2
Sob o Alimentador do Cilindro	10-3
Esteira do Alimentador do Cilindro	10-3
Tubo Descarregador.	10-3
Blindagem Lateral Esquerda.	10-4
Picador de Palhas e Esparramador de	
Palhiço	10-4
Picador de Palhas	10-4
Acesso a Escada Traseira e Plataforma de	
Serviços	10-5
Blindagem Direita.	10-5
Blindagem do Reversor	10-5
Porcas das Rodas Dianteiras	10-5
Porcas das Rodas Traseiras	10-6
Comandos e Instrumentos	
Vista Geral dos Comandos e Instrumentos	15-1
Console	15-2
Potenciômetros no Console	15-3
Console (Continuação).	15-4
Painel (Continuação)	15-6
Console (Continuação).	15-7
Alavanca Multi-Funções	15-8
Console da Cabine.	15-9
Console da Cabine (Continuação)	15-10
Coluna da Direção	15-11
Tipos de Interruptores	15-12

Continua na próxima página

Todas as informações, ilustrações e especificações deste manual são baseadas nas informações mais recentes e disponíveis no momento da publicação deste. Fica reservado o direito de realizar mudanças a qualquer momento sem aviso prévio.

COPYRIGHT © 2001
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Página	Página
Interruptor da Transmissão da Plataforma (Com Bloqueio)	15-12
Interruptor da Trilha (Com Bloqueio)	15-13
Interruptor de Abertura do Tubo Descarregador (Com Posição Central)	15-13
Interruptor de Controle de Velocidade do Molinete	15-14
Controle Automático de Altura e Flutuação (Plataformas Rígidas)	15-15
Interruptor da Inclinação Lateral da Plataforma e Posicionamento Horizontal do Molinete	15-18
Interruptor do Desumidificador	15-19
Interruptor do Limpador do Párabrisa (3 Posições)	15-19
Lavador do Párabrisa	15-19
Acendedor de Cigarros	15-20
Alavanca do Acelerador (1450 e 1550)	15-20
Interruptor do Acelerador (1450 CWS e 1550 CWS)	15-20
Alavanca do Câmbio de Marchas	15-21
Interruptor do Ventilador	15-21
Interruptor Giratório — Frigobar	15-22
Interruptor Giratório — Ar Condicionado / Calefação	15-23
Interruptor de Regulagem Manual da Velocidade do Molinete	15-24
Interruptor de Velocidade do Cilindro de Trilha	15-24
Interruptor de Velocidade do Ventilador	15-25
Interruptor de Regulagem da Abertura do Côncavo	15-25
Interruptor Transmissão do Sem-Fim de Descarga (Com Bloqueio)	15-26
Interruptor de Parada (STOP) da Transmissão da Plataforma de Corte	15-26
Interruptor de Segurança	15-27
Interruptor da Buzina	15-27
Interruptor de Partida	15-28
Reversor do Alimentador do Cilindro/Plataforma de Corte	15-29
Luzes de Advertência e Monitores	
Luzes Indicadoras I	20-1
Luz Indicadora da Pressão do Óleo do Motor	20-1
Luz Indicadora da Temperatura do Refrigerante	20-2
Luz Indicadora do Freio de Estacionamento	20-2
Luz Indicadora	20-2
Luz Indicadora da Temperatura do Óleo Hidrostático	20-3
Luz Indicadora do Alarme do Saca Palha	20-3
Luz Indicadora da Velocidade do Picador	20-3
Luz Indicadora do Elevador da Retrilha	20-4
Luz Indicadora do Saca Palha	20-4
Luz Indicadora do Elevador do Grão Limpo	20-4
Luz Indicadora do Ventilador	20-5
Luz Indicadora do Cilindro de Trilha	20-5
Luzes Indicadoras II	20-6
Luz Indicadora da Temperatura de Entrada de Ar (1450 CWS e 1550 CWS)	20-6
Luz Indicadora da Reserva de Combustível	20-6
Luz Indicadora do Filtro de Ar	20-7
Luz Indicadora do Filtro do Óleo Hidráulico	20-7
Luz Indicadora	20-7
Luz Indicadora do Alternador	20-7
Luz Indicadora	20-8
Luz Indicadora 3/4 de Tanque Graneleiro Cheio	20-8
Luz Indicadora 3/4 de Tanque Graneleiro Cheio e Interruptor da Luz Giratória	20-8
Luz Indicadora do Tanque Graneleiro Cheio	20-9
Luz Indicadora do Tubo Descarregador	20-9
Luz Indicadora	20-9
Luz Indicadora do Ar Condicionado (Alta Pressão)	20-9
Luz Indicadora	20-10
Indicador Analógico do Monitor de Rendimento	20-11
Indicador Analógico do Tanque de Combustível	20-11
Indicador Analógico da Temperatura do Refrigerante	20-12
Monitor INFO-TRAK™	20-12
Funções do Monitor INFO-TRAK™	20-13
Funções do Monitor INFO-TRAK™ (Continuação)	20-15
Ajustando e Mostrando a Hora do Dia	20-16
Inclusão de Dados Específicos da Máquina	20-17
Versão do Software (Programa)	20-17
Código da Máquina	20-18
Código Para Média da Velocidade da Transmissão	20-18
Código do Raio do Pneu	20-18
Determinando o Raio dos Pneus	20-19
Código de Impulso do Motor	20-19
Ajustando a Velocidade de Alarme do Cilindro de Trilha	20-20
Ajustando a Velocidade de Alarme do Ventilador	20-20
Monitor INFO-TRAK™ — Informação de Serviço	20-21

Continua na próxima página

	Página		Página
Monitor de Velocidade dos Eixos —		Apoio do Braço Direito — Regulagem	
Componentes Protegidos	20-22	Horizontal	30-4
Monitor de Rendimento	20-24	Compartimento Útil no Apoio do Braço Direito . .	30-4
Regulagens Prévias da Colheitadeira	20-25	Tampa do Apoio do Braço Direito	30-5
Conexão do Monitor de Rendimento	20-25	Cinzeiro	30-5
Regulagem de Trabalho do Monitor de		Assento AIR COMFORT	30-6
Rendimento	20-26	Assento Para Acompanhante	30-6
Regulagem de Trabalho do Monitor de		Compartimento Para os Manuais do	
Rendimento (Continuação)	20-27	Operador	30-6
Regulagem da Sensibilidade dos Sensores . .	20-28	Frigobar	30-7
Prova de Funcionamento do Monitor de		Regulagem do Volante de Direção	30-7
Rendimento	20-30	Ajuste da Inclinação da Coluna de Direção . . .	30-8
Alarme do Saca Palhas	20-32	Freios de Serviço	30-8
		Freio de Estacionamento	30-8
Sistema de Luzes e Iluminação		Anulação do Freio de Estacionamento	30-9
Interruptor da Luz de Estacionamento e Luz		Janela Lateral da Cabine	30-9
Baixa	25-1	Pára-Sol	30-9
Interruptor Luz Alta	25-1	Espelhos Retrovisores Externos	30-9
Luz Indicadora de Luz Alta	25-1	Calefação	30-10
Faróis	25-2	Tubulações de Ar Reguláveis	30-11
Interruptor do Pisca Direcional	25-2	Iluminação Interna da Cabine	30-12
Piscas Dianteiros	25-2	Rádio e Transmissor Receptor (Rádio	
Piscas Traseiros, Luzes Traseiras e Luz		Amador) (Acessório)	30-12
“PARE”	25-3		
Interruptor dos Faróis de Trabalho no		Comprovações Preliminares	
Teto da Cabine e no Tubo Descarregador . .	25-3	Comprovações Diárias	35-1
Faróis de Trabalho no Teto da Cabine e no		Nível do Óleo do Motor	35-1
Tubo Descarregador	25-4	Nível do Óleo Sistema Hidráulico	35-1
Interruptor dos Faróis de Trabalho na		Nível do Óleo Sistema Hidrostático	35-1
Plataforma e Suportes dos Retrovisores	25-4	Nível do Refrigerante do Motor	35-2
Faróis de Trabalho	25-5	Nível do Combustível	35-2
Iluminação do Compartimento do Motor	25-5	Nível Reservatório da Água do Esguicho	
Interruptor de Iluminação do Tanque		do Lavador do Pábrisa	35-2
Granelheiro	25-6	Após Longos Períodos de Armazenamento . . .	35-2
Iluminação dos Saca Palhas e Peneiras	25-6	Pneus	35-3
Luzes Giratórias	25-7	Sistema de Alimentação	35-3
Interruptor do Pisca Alerta	25-7	Lubrificação da Colheitadeira	35-3
Utilização do Pisca Alerta	25-7	Comprovações na Cabine	35-3
Interruptor da Luz de Teste das Luzes			
Indicadoras	25-8	Operação do Motor	
		Amaciamento do Motor	40-1
Cabine		Normas de Segurança Para a Partida	
Escada de Acesso à Cabine	30-1	do Motor	40-1
Abertura da Porta da Cabine	30-2	Antes de Dar Partida ao Motor	40-2
Regulagem da Posição do Assento		Ligando a Ignição	40-3
Pneumático	30-2	Partida do Motor	40-3
Regulagem de Acordo com o Peso do		Luz Indicadora da Pressão do Óleo do Motor . .	40-4
Operador	30-3	Aquecimento do Motor	40-5
Apoio Lombar (Somente Assento		Funcionamento na Lenta do Motor	40-6
Pneumático)	30-3	Partida do Motor Com Bateria Auxiliar	40-6
Regulagem dos Apoios de Braço (Somente		Funcionamento em Condições Tropicais	40-6
Assento Pneumático)	30-3		

Continua na próxima página

Página	Página
Parada do Motor	40-7
Parada Acidental do Motor	40-7
Operação e Transporte da Colheitadeira	
Transporte em Caminhão	45-1
Partida do Motor	45-1
Operação e Condução	45-1
Desacoplamento do Freio de Estacionamento	45-2
Acionamento dos Pedais do Freio	45-2
Seleção de Marchas	45-2
Interruptor de Segurança	45-3
Acelerador do Motor (1450 e 1550)	45-3
Acelerador do Motor (1450 CWS e 1550 CWS)	45-4
Avanço e Retrocesso da Colheitadeira	45-4
Alarme de Marcha Ré	45-5
Seleção da Velocidade de Avanço Correta	45-5
Evitar o Superaquecimento do Sistema Hidrostático	45-6
Informação de Transporte	45-6
Condução da Colheitadeira Por Vias Públicas ou Rodovias	45-7
Interruptor de Segurança	45-7
Rebocando a Colheitadeira	45-8
Rodas, Eixos e Contrapesos	
Manutenção dos Pneus	50-1
Aperto das Porcas das Rodas	50-1
Montagem de Pneus	50-2
Troca de Pneus	50-2
Alinhamento das Rodas Traseiras	50-3
Pressão de Inflação	50-4
Contrapesos	50-4
Preparativos e Operação	
Funcionamento Básico da Colheitadeira	55-1
Unidade de Corte e Captação	55-2
Plataforma de Corte	55-2
Funcionamento do Alimentador do Cilindro	55-2
Trilha	55-3
Regulagem do Cilindro e Côncavo	55-4
Regulagem da Velocidade do Cilindro e Côncavo Para o Cultivo Normal	55-5
Regulagem da Velocidade do Cilindro e Côncavo Para o Cultivo de Grãos Grandes	55-5
Processo de Trilha	55-6
Processo de Limpeza de Grãos	55-6
Processo de Recuperação do Grão	55-7
Avaliação da Ação da Trilha	55-7
Exame da Palha Trilhada e Perda de Grãos na Posterior da Colheitadeira	55-7
Exame do Material Trilhado	55-8
Exame da Retrilha	55-8
Problemas de Retrilha	55-8
Identificação dos Problemas de Trilha	55-9
Excesso de Ação Trilhadora	55-9
Falta da Ação Trilhadora	55-10
Regulagem da Velocidade do Ventilador	55-10
Regulagem da Abertura das Peneiras	55-11
Sistema "Slope Master"	55-12
Regulagem das Peneiras	55-13
Perda de Grãos Aceitável	55-13
Qual é o Significado das Perdas de Grão?	55-13
Regulagem Correta = Maior Rentabilidade	55-13
Determinação das Perdas de Grãos	55-14
Explicação de Exemplos	55-15
Causas das Perdas de Grãos	55-16
Perda de Grãos na Plataforma de Corte	55-16
Perda de Grãos na Unidade de Trilha	55-17
Perdas no Saca Palhas	55-17
Perdas nas Peneiras	55-17
Prevenção das Perdas de Grãos — Generalidades	55-18
Regulagens de Trilha — Informações Gerais	55-18
Tabela de Regulagens da Colheitadeira	55-19
Soja	55-19
Trigo	55-19
Arroz	55-19
Milho	55-20
Feijão	55-20
Pastagem	55-20
Sorgo	55-20
Aveia	55-21
Girassol	55-21
Cevada	55-21
Colza	55-21
Preparativos Para a Troca de Cultivo a Ser Colhido	55-22
Preparativos Para a Colheita de Grãos	55-22
Preparativos Para Colheita de Milho	55-22
Preparativos Para Colheita de Cultivos Oleaginosos	55-23
Operação da Colheitadeira	55-23
Controle Automático de Altura e Flutuação (Plataformas Rígidas)	55-26
Regulagem das Funções de Retorno da Plataforma de Corte	55-28
Alimentador do Cilindro	
Unidade de Corte e Captação	60-1
Conexões do Sistema Hidráulico	60-1
União das Engrenagens	60-2
Colocação da Corrente e Capa Protetora	60-2

Continua na próxima página

Página	Página
Acoplamento da Transmissão	60-3
Nivelamento da Plataforma de Corte	60-3
Fixação dos Cilindros de Elevação da Plataforma de Corte	60-4
Terceiro Cilindro de Elevação do Alimentador do Cilindro.	60-5
Desacoplamento da Plataforma de Corte	60-5
Suporte das Mangueiras Hidráulicas	60-5
Bloqueio do Sistema Master de Inclinação Lateral da Plataforma de Corte (Somente c/ Alim. Master p/1450)	60-6
Altura do Rolo Flutuador (Som. p/ Alimentador Sem Regulagem Longitudinal).	60-6
Altura do Rolo Flutuador (Som. p/ Alimentador Com Regulagem Longitudinal)	60-6
Tensão das Correntes Transportadoras da Esteira (Som. p/ Alimentador Sem Regulagem Longitudinal)	60-7
Tensão das Correntes Transportadoras da Esteira (Som. p/ Alimentador Com Regulagem Longitudinal)	60-7
Regulagem da Inclinação Longitudinal da Plataforma (Som. p/ Alimentador Com Regulagem Longitudinal)	60-8
Unidade de Trilha e Limpeza	
Tampa de Inspeção Frontal do Cilindro	65-1
Tampas de Inspeção Laterais do Cilindro.	65-1
Abertura do Captador de Pedras	65-1
Barras Raspadoras do Cilindro.	65-2
Retrocesso do Cilindro	65-2
Redutor de Velocidade do Cilindro de Trilha	65-3
Redutor de Velocidade do Cilindro de Trilha — Operação	65-3
Carcaça do Redutor de Velocidade do Cilindro de Trilha.	65-4
Paralelismo entre Côncavo e Cilindro.	65-4
Ajuste da Separação Entre Côncavo e Cilindro de Trilha.	65-5
Ajuste da Extensão dos Dedos.	65-6
Chapas Especiais Anti-Desgaste para o Batedor.	65-6
Defletor do Cilindro.	65-7
Chapas de Fechamento para o Côncavo de Barras.	65-7
Equipamentos de Trilha Para Arroz	65-8
Ajuste do Côncavo e Cilindro de Trilha — Arroz	65-9
Chapas de Fechamento para o Côncavo de Dentes	65-9
Tipo de Saca-Palhas	65-10
Levantadores dos Saca-Palhas	65-10
Cortina de Retenção Sobre os Saca Palhas.	65-11
Ajuste dos Mancais dos Saca-Palhas.	65-12
Unidade de Limpeza - Braços e Bielas do Sistema de Limpeza	65-12
Unidade de Limpeza - Peneiras	65-12
Extensão da Peneira	65-13
Inclinação da Extensão da Peneira Superior	65-13
Sistema de Aproveitamento de Grão (Sistema “Grain Saver” para Terrenos Inclinados)	65-14
Remoção da Extensão da Peneira Superior.	65-14
Remoção da Peneira Superior	65-14
Chapa Aparadora dos Grãos	65-15
Chapa Aparadora.	65-15
Remoção da Peneira Inferior	65-15
Limpeza das Peneiras	65-16
Abertura do Bandeirão.	65-16
Direção do Ar.	65-16
Velocidade do Ventilador	65-17
Kit Especial Para Milho	65-17
Picador de Palha e Esparramador de Palhiço	
Picador de Palha — Equipamento Especial	70-1
Picador de Palha — Conexão	70-1
Colocação dos Defletores de Palha em Posição de Trabalho.	70-2
Basculamento da Barra de Proteção do Defletor de Palha	70-2
Regulagem das Aletas do Defletor de Palhas	70-3
Regulagem das Navalhas Fixas	70-3
Utilização do Picador para Milho e Girassol	70-4
Redução da Velocidade de Rotação do Picador de Palhas.	70-5
Funcionamento do Picador de Palhas	70-6
Transporte Por Vias Públicas	70-6
Colocação do Defletor de Palha em Posição de Transporte	70-7
Troca das Navalhas do Picador	70-8
Substituição de Navalhas Fixas	70-8
Transmissão do Esparramador de Palhiço	70-9
Esparramador de Palhiço — Basculamento	70-10
Esparramador de Palhiço — Colocação em Posição de Trabalho.	70-11
Carga e Descarga do Tanque de Grãos	
Registro de Inspeção do Grão Limpo	75-1
Janelas Inferiores de Inspeção dos Elevadores	75-1
Sem-Fins Inferiores dos Elevadores.	75-2
Tampa Superior do Elevador do Grão Limpo	75-2
Tampa do Tanque Graneleiro.	75-3
Chapas de Fechamento do Sem-Fim Inferior	75-3

Continua na próxima página

Página	Página
Alimentador do Sem-Fim	75-3
Tensão das Correntes	75-3
Ajuste da Corrente Transportadora do Elevador da Retrilha	75-4
Regulagem da Corrente Transportadora	75-4
Combustível, Lubrificantes e Refrigerante	
Combustível	80-1
Manusear o Combustível com Cuidado—	
Evitar Incêndios	80-1
Reabastecimento de Combustível	80-2
Óleo Para Motores Diesel	80-3
Capacidade do Cáter (Incluindo Filtro)	80-4
Capacidade do Cáter do Compressor de Ar Comprimido	80-5
Refrigerante Para Motores Diesel	80-6
Capacidades do Sistema de Arrefecimento	80-8
Óleo da Transmissão	80-8
Caixa de Transmissão (Câmbio)	80-9
Reduções Finais	80-10
Caixa do Redutor de Velocidade do Cilindro de Trilha	80-11
Caixa de Engrenagens do Esparramador de Palhão	80-11
Óleo Hidráulico	80-12
Óleo Hidráulico do Sistema	80-13
Óleo Hidrostático do Sistema (HYDRO)	80-13
Líquido de Freios Para o Sistema de Freios	80-14
Graxa	80-14
Lubrificantes Alternativos e Sintéticos	80-15
Mistura de Lubrificantes	80-15
Armazenamento do Lubrificante	80-16
Use Somente Peças Originais	80-16
Lubrificação, Manutenção Periódica	
Diariamente (Lado Esquerdo)	85-1
Diariamente (Lado Direito)	85-2
Diversos (Lado Esquerdo)	85-3
Diversos (Lado Direito)	85-4
Serviço Durante as Primeiras 100 Horas de Operação	85-5
Observar os Intervalos de Manutenção	85-5
Cada 10 Horas	85-6
Depois das Primeiras 100 Horas	85-6
Cada 200 Horas	85-7
Cada 500 Horas	85-7
Após cada Safra	85-8
Correias	85-9
Correntes	85-10
Manutenção — Motor	
Caixa de Ferramentas	90-1
Acesso ao Motor	90-1
Compartimento do Motor	90-2
Ajuste de Válvulas do Motor	90-2
Comprovação do Nível do Óleo do Motor	90-3
Troca do Óleo e do Filtro	90-4
Troca de Óleo do Compressor de Ar	90-5
Evitar Fluidos de Alta Pressão	90-6
Não Alterar o Sistema de Combustível	90-6
Sistema de Alimentação — Motores 6.8 L (1450)	90-7
Sistema de Alimentação — Motores 6.8 L (1450 CWS e 1550 CWS)	90-8
Sistema de Alimentação — Motores 8.1 L (1550)	90-9
Tanque de Combustível — Tampa	90-9
Decantador do Tanque de Combustível	90-10
Limpeza do Separador de Água	90-11
Limpeza do Filtro Primário com Separador de Água (1450 CWS e 1550 CWS)	90-12
Bomba de Alimentação — Motores 6,8 L (1450)	90-12
Drenagem do Filtro de Combustível — Motores 6,8 L (1450)	90-13
Troca do Filtro de Combustível — Motores 6,8 L (1450, 1450 CWS e 1550 CWS)	90-13
Drenagem do Filtro de Combustível — Motor 8,1 L (1550)	90-14
Troca do Filtro de Combustível — Motor 8,1 L (1550)	90-14
Comprovação dos Bicos Injetores	90-15
Purga (Sangria) do Sistema de Alimentação de Combustível	90-15
Separador de Água	90-16
Filtro de Combustível — Motores 6,8 L (1450, 1450 CWS E 1550 CWS)	90-17
Filtro de Combustível — Motor 8,1 L (1550)	90-17
Motor	90-18
Refrigerante do Motor	90-18
Nível de Refrigerante do Radiador	90-19
Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar (1450) — Posição	90-19
Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar (1550) — Posição	90-20
Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar (1450 CWS e 1550 CWS) — Posição	90-21
Substituição dos Termostatos	90-22
Revisão da Tensão da Mola do Tensor da Correia do Alternador	90-23
Revisão da Tensão da Mola do Tensor	90-24

Continua na próxima página

	Página		Página
Substituição da Correia do Alternador	90-25	Substituição da Correia de Acionamento do Alimentador do Cilindro	100-7
Limpeza do Filtro Rotativo, Condensador, Radiador e Resfriador de Óleo	90-25	Regulagem da Corrente do Reversor Hidráulico	100-8
Substituição da Correia de Acionamento do Ventilador (Motor)	90-26	Substituição da Correia de Acionamento da Trilha	100-9
Esquema da Correia do Filtro Rotativo	90-27	Acionamento da Trilha - Ajuste do Guia da Correia	100-9
Substituição da Correia de Transmissão do Acionamento do Filtro Rotativo	90-27	Ajuste do Variador Hidráulico do Cilindro de Trilha	100-10
Substituição da Correia do Acionamento do Filtro Rotativo	90-27	Substituição da Correia do Variador do Cilindro	100-10
Ajuste do Pente do Filtro Rotativo	90-28	Regulagem da Correia Trapezoidal dos Saca-Palhas	100-13
Substituição da Barra Raspadora do Filtro Rotativo	90-28	Regulagem da Corrente Impulsora dos Saca-Palhas	100-13
Seqüência de Lavagem — Sistema de Refrigeração	90-29	Regulagem da Catraca dos Saca-Palhas	100-13
Registro de Drenagem do Refrigerante no Radiador	90-29	Regulagem da Correia de Transmissão do Variador do Ventilador	100-14
Registro de Drenagem do Refrigerante no Motor	90-30	Substituição da Correia do Ventilador	100-14
Remoção do Filtro de Ar	90-31	Regulagem da Correia de Transmissão do Elevador da Retrilha	100-16
Inspeção do Elemento	90-31	Regulagem da Embreagem de Segurança do Elevador da Retrilha	100-16
Limpeza do Elemento	90-32	Regulagem do Acionamento do Sem-Fim Superior da Retrilha	100-16
Lavagem do Elemento	90-32	Regulagem da Embreagem de Segurança do Elevador do Grão Limpo	100-17
Turbo Compressor	90-32	Regulagem da Correia de Acionamento do Elevador do Grão Limpo	100-17
Manutenção — Sist. Ar Comprimido		Regulagem da Corrente Acionadora do Sem-Fim Superior	100-17
Depósito do Sistema de Ar Comprimido	95-1	Regulagem Transmissão do Alimentador do Sem-Fim	100-18
Drenagem do Depósito de Ar Comprimido	95-1	Regulagem da Transmissão do Sistema de Descarga	100-18
Mangueira de Ar Comprimido	95-1	Regulagem da Corrente Acionadora do Sem-Fim do Descarregador	100-20
Uso do Ar Comprimido	95-1	Tensão da Correia Intermediária do Picador de Palhas	100-20
Regulagem da Tensão da Correia de Transmissão do Compressor	95-2		
Manutenção — Transmissões/Proteções		Manutenção — Sistema Elétrico	
Transporte em Caminhão	100-1	Sistema Elétrico — Especificações	105-1
Blindagem Lateral Direita	100-1	Evitar explosões da bateria	105-1
Abertura da Blindagem Lateral Maior	100-1	Retirada da Bateria	105-1
Abertura da Blindagem do Ventilador	100-2	Limpeza da Bateria	105-1
Blindagem Lateral Esquerda	100-2	Carga da Bateria	105-2
Abertura da Blindagem Lateral Maior	100-3	Armazenamento e Manuseio da Bateria	105-2
Abertura da Blindagem das Polias Tensoras do Picador e Esparramador	100-3	Interruptor da Bateria	105-3
Abertura da Blindagem da Transmissão da Plataforma	100-4	Instalação e Conexão da Bateria	105-3
Tensão das Correntes	100-4	Alternador	105-3
Correias	100-5		
Tensão da Correia da Bomba Hidráulica	100-5		
Ajuste da Embreagem de Segurança do Alimentador do Cilindro	100-6		
Transmissão do Alimentador para a Plataforma de Corte	100-6		

Continua na próxima página

Página	Página
Motor de Partida	105-4
Circuitos Impressos (Placas)	105-5
Acesso e Remoção da Central Elétrica	105-6
Acesso ao Circuito Impresso de Relés e Diodos	105-7
Circuito Impresso de Distribuição — Fusíveis	105-8
Comprovador de Fusíveis	105-9
Relés na Placa de Fusíveis	105-10
Circuito Impresso — Relés	105-11
Relé do Motor de Partida	105-11
Solenóides (Eletroválvulas) no Comando Hidráulico Principal	105-12
Solenóides (Eletroválvulas) no Comando Hidráulico do Circuito Secundário (1450 e 1550)	105-13
Solenóides (Eletroválvulas) no Comando Hidráulico do Circuito Secundário (1450 CWS e 1550 CWS)	105-14
Códigos de Anomalias do Monitor INFO-TRAK™	105-15
Códigos de Anomalias do Monitor INFO-TRAK™ (Continuação)	105-16
Códigos de Anomalias — Controle Automático da Plataforma	105-16
Códigos de Anomalias — Controle Automático da Plataforma (Continuação)	105-17
Procedimentos de Teste da Plataforma — Resumo	105-18
Procedimento de Calibragem da Plataforma	105-21
Procedimento de Calibragem da Plataforma — Passo a Passo	105-22
Procedimento de Calibragem da Plataforma — Passo a Passo (Continuação)	105-23
Microinterruptores do Circuito Impresso de Controle de Velocidade do Molinete	105-24
Leds do Circuito Impresso de Controle de Velocidade do Molinete	105-24
Códigos de Anomalias do Circuito Impresso do Controle de Regulagem de Velocidade do Molinete	105-25
Códigos de Anomalias do Circuito Impresso do Controle de Regulagem de Velocidade do Molinete (Continuação)	105-26
Manutenção — Sistema Hidráulico	
Evitar fluidos de alta pressão	110-1
Válvulas de Alívio	110-2
Descrição do Circuito Hidráulico	110-3
Funções dos Corpos nos Comandos Hidráulicos	110-4
Regulagem da Velocidade de Subida da Plataforma de Corte	110-5
Nível de Óleo do Reservatório do Óleo Hidráulico	110-5
Troca do Filtro do Óleo Hidráulico	110-6
Drenagem do Óleo Hidráulico	110-7
Reabastecimento do Sistema Hidráulico	110-8
Drenagem do Ar do Circuito Hidráulico do Variador do Molinete	110-8
Acumuladores	110-9
Manutenção — Variador Hidrostático	
Sistema de Freios	115-1
Depósito do Líquido de Freios	115-2
Regulagem dos Pedais do Freio	115-2
Freio de Estacionamento	115-2
Componentes da Transmissão Hidrostática (1450 e 1550)	115-3
Componentes da Transmissão Hidrostática (1450 CWS e 1550 CWS)	115-4
Troca do Óleo e Filtro da Transmissão Hidrostática	115-5
Limpeza do Resfriador de Óleo	115-6
Transmissão	115-7
Reduções Finais	115-8
Aperto dos Parafusos e Porcas do Eixo Dianteiro	115-9
Alinhamento das Rodas Traseiras	115-9
Componentes do Sistema de Direção	115-10
Manutenção — Ar Cond. / Calefação	
Componentes do Sistema de Ar Condicionado	120-1
Componentes da Calefação (1450 CWS e 1550 CWS)	120-2
Tomadas e Distribuição de Ar	120-3
Correia de Transmissão do Compressor (Ar Cond.)	120-4
Nível de Refrigerante	120-4
Interruptor de Baixa Pressão	120-5
Interruptor de Alta Pressão	120-5
Limpeza do Condensador	120-6
Filtro da Cabine	120-6
Extração do Filtro de Papel (Filtro Principal)	120-6
Limpeza dos Filtros de Papel	120-7
Remoção do Filtro de Recirculação	120-8
Tomada de Ar	120-8
Mangueira de Descarga da Água da Condensação	120-8

Continua na próxima página

	Página	Página
Armazenamento		Número de Série dos Motores 135-2
Ao Final de Cada Safra	125-1	Número de Série da Caixa de Câmbio 135-3
Ao Final de Cada Safra — Motor	125-2	
Ao Iniciar Cada Safra — Colheitadeira	125-3	
Ao Iniciar Cada Safra — Motor	125-3	
Ao Iniciar Cada Safra — Sistema de Ar Condicionado	125-4	
Especificações		
Especificações das Colheitadeiras 1450		
CWS, 1550 CWS, 1450 e 1550	130-1	
Alimentador do Cilindro	130-1	
Unidade de Trilha	130-1	
Captador de Pedras	130-2	
Saca-Palhas	130-2	
Unidade de Limpeza	130-2	
Tanque Graneleiro	130-2	
Capacidades — Geral	130-3	
Sistema Elétrico	130-3	
Transmissão	130-4	
Sistema de Direção	130-4	
Nível de Ruído na Cabine	130-4	
Pesos Aproximados—Sem Plataforma		
de Corte ¹	130-4	
Motor 1450	130-5	
Motor 1450 CWS	130-5	
Motor 1550 CWS	130-6	
Motor 1550	130-6	
Rodados - 1450	130-6	
Rodados - 1450 CWS	130-7	
Rodados - 1550 CWS	130-7	
Rodados - 1550	130-7	
Dimensões das Colheitadeiras 1450 e 1550	130-8	
Dimensões das Colheitadeiras 1450 e 1550 — Continuação	130-9	
Dimensões das Colheitadeiras 1450 CWS e 1550 CWS	130-10	
Dimensões das Colheitadeiras 1450 CWS e 1550 CWS — Continuação	130-11	
Valores de Aperto de Parafusos Métricos	130-12	
Valores de Aperto de Parafusos em Polegadas	130-13	
Declaração de Conformidade	130-14	
Nota de Segurança Referente à Instalação de Acessórios e Componentes Eletroeletrônicos Adicionais	130-15	
Números de Série		
Placas Com os Números de Série	135-1	
Número de Série da Colheitadeira - 1450 e 1550	135-1	
Número de Série da Colheitadeira - 1450 CWS e 1550 CWS	135-2	

Vistas de Identificação

Modelos Descritos Neste Manual



Colheitadeiras modelos 1550, 1450, 1550 CWS e 1450 CWS

CQ203750

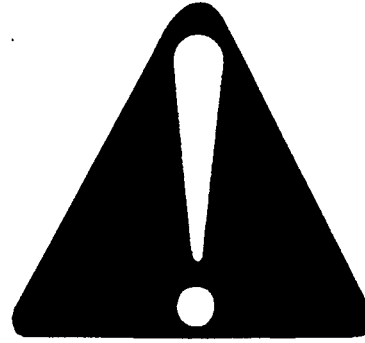
—UN—06APR01

AG,CO03622,1359 —54—07JUL99—1/1

Normas de Segurança

Reconhecer as Informações sobre Segurança

Este é o símbolo preventivo de segurança. Ao vê-lo em sua máquina ou nesta publicação, esteja sempre consciente do risco de lesões ou acidentes relacionados com o manejo do equipamento.



T81389 -UN-07DEC88

CQ,SGALERTA -54-14JUL98-1/1

Observar as Mensagens de Segurança

Leia atentamente as mensagens de segurança nesta publicação e em seu Trator. Mantenha os decalcos correspondentes em bom estado. Substitua os adesivos deteriorados ou perdidos. Familiarize-se com o funcionamento de seu Trator e seus Comandos.

Mantenha-o em boas condições de trabalho. Qualquer modificação não autorizada pode resultar em deficiência de funcionamento e/ou segurança, e reduzir sua vida útil.



TS201 -UN-23AUG88

CQ,SGMENSEG -54-08FEB99-1/1

Respeitar as Normas de Trânsito



CUIDADO: Familiarize-se com as normas de trânsito para circular por estradas e vias públicas.



H28930 -UN-30JUN89

AG,GG05155,8 -54-22JAN99-1/1

Evite Ligar Involuntariamente a Máquina

Evite possíveis acidentes ou morte por ligar involuntariamente a Colheitadeira.

Não dê partida curto-circuitando terminais.

NUNCA dê partida no motor estando no solo. Ligue o motor somente a partir do assento do operador.

CQ,STBYPASS -54-14JUL98-1/1

Utilizar Luzes e Dispositivos de Segurança

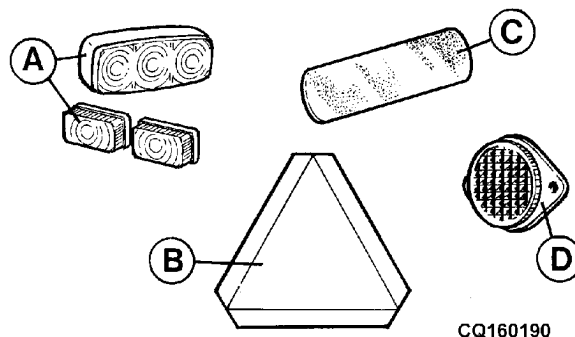
Os veículos lentos como Tratores, máquinas autopropelidas e acessórios rebocados podem criar uma situação de perigo ao circular por vias públicas. São difíceis de ver, especialmente durante a noite. Lesões ou mesmo a morte podem resultar de uma colisão com outros veículos.

Se a legislação permite, utilize as luzes de aviso intermitentes (pisca alerta) ao circular por estradas.

Para aumentar a visibilidade, utilize as luzes e dispositivos de aviso da máquina. Para determinados equipamentos, instale luzes de aviso intermitentes adicionais.

Mantenha os equipamentos de segurança em bom estado de conservação.

Substitua sempre as peças gastas ou quebradas.



CQ160190 -UN-09SEP98

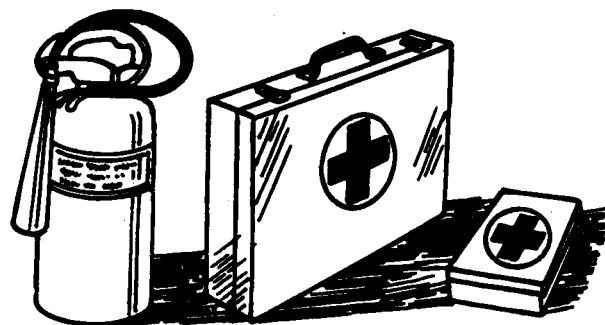
CQ,SGLUZ -54-08FEB99-1/1

Preparar-se para emergências

Estar preparado para qualquer incêndio.

Manter um kit de primeiro socorros e o extintor de incêndio à mão.

Manter os números de emergência dos médicos, serviço de ambulância, hospital e bombeiro próximos do seu telefone.



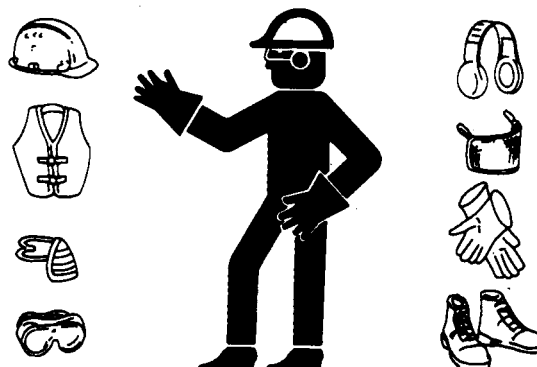
TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -54-03MAR93-1/1

Usar roupa de proteção

Usar roupa e equipamento de segurança apropriado ao trabalho.

Operar equipamento com segurança requer a plena atenção do operador. Não usar rádios nem fones de ouvido enquanto estiver a operar a máquina.



TS206 -UN-23AUG88

DX,WEAR2 -54-03MAR93-1/1

Manusear o combustível com cuidado— Evitar incêndios

Manusear o combustível com cuidado: é altamente inflamável. Não reabastecer a máquina enquanto estiver fumando e nem próximo de chamas ou faíscas descobertas.

Sempre desligar o motor antes de reabastecer a máquina. Encher o tanque de combustível ao ar livre.

Prevenir incêndios mantendo a máquina limpa e retirando acumulações de lixo, massa lubrificante e escombros. Sempre limpar o combustível entornado.



TS202 -UN-23AUG88

DX,FIRE1 -54-03MAR93-1/1

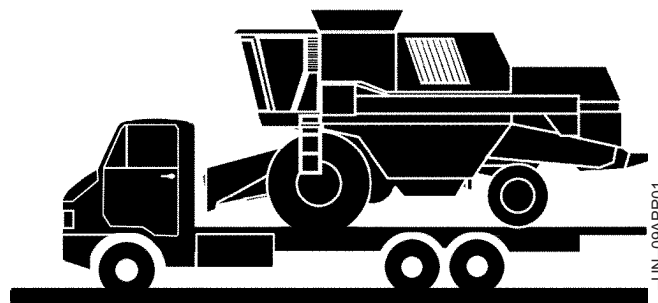
Comprovar o Funcionamento Seguro da Colheitadeira

Não esqueça de revisar a colheitadeira para garantir a operação e funcionamento seguros da mesma, inclusive quanto ao código de trânsito.

AG,GG05155,9 -54-22JAN99-1/1

Transporte em Caminhão

Ao transportar a colheitadeira em caminhões, certifique-se de que as blindagens laterais estejam bem fixadas, de maneira que não possam abrir acidentalmente durante o transporte.



CQ203970

CO03622,0000055 -54-06APR01-1/1

Condução da Colheitadeira

Trabalhe com a Colheitadeira somente se todos os dispositivos de proteção estiverem em bom estado e corretamente montados.

Antes de dar partida no motor tenha cuidado para que ninguém se aproxime da Colheitadeira (preste especial atenção às crianças). A visão do operador não deve estar obstruída. Acione a buzina como medida de segurança antes de dar partida no motor.

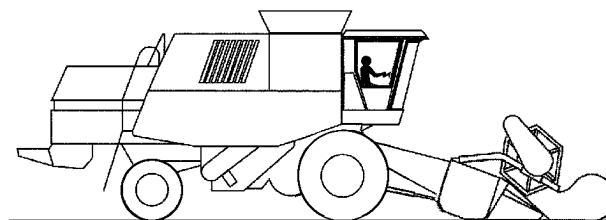
Adapte a velocidade às condições do terreno. Tenha cuidado ao fazer a volta em ladeiras ou ao fazer curvas fechadas especialmente com o tanque graneleiro cheio. Nunca debrie ao descer uma ladeira.

Certifique-se que a Plataforma de corte, a plataforma para milho ou outro qualquer acessório está unido à Colheitadeira de maneira firme e inseparável.

Ao fazer curvas sempre tenha em conta a largura da Plataforma de corte ou da plataforma para milho e o fato de que a traseira da Colheitadeira oscila para fora.

Reduza a velocidade ao trafegar por terreno acidentado, desnivelado, ou ao fazer curvas fechadas. Desça ladeiras com uma marcha reduzida. Nunca desça ladeiras em ponto morto.

Dirija com precaução por onde haja valas ou obstáculos, particularmente em ladeiras, pois poderia tombar a Colheitadeira.



CQ203780

CQ,SGCACOND -54-08FEB99-1/1

Passageiros na Colheitadeira

Na máquina devem estar somente o operador e um acompanhante.

Os passageiros adicionais, correm o risco de se ferirem por objetos estranhos ou de cair da Colheitadeira. Além disso, os passageiros obstruem a visão do operador, o que resulta em um modo de conduzir inseguro por parte do operador.



TS253 -UN-23AUG88

CQ,SGCAPASS -54-18FEB00-1/1

Manter-se Longe de Eixos Giratórios

Enroscar-se em um eixo giratório pode ocasionar graves lesões e inclusive morte.

Durante o funcionamento desses eixos ninguém deve permanecer nas proximidades e todos os dispositivos de proteção devem estar instalados corretamente.

Use roupas justas. Desligue o motor e espere que todas as peças móveis da colheitadeira se detenham antes de ajustar ou limpar qualquer componente, ou antes de acoplar ou desacoplar qualquer equipamento.



TS1644 -UN-22AUG95

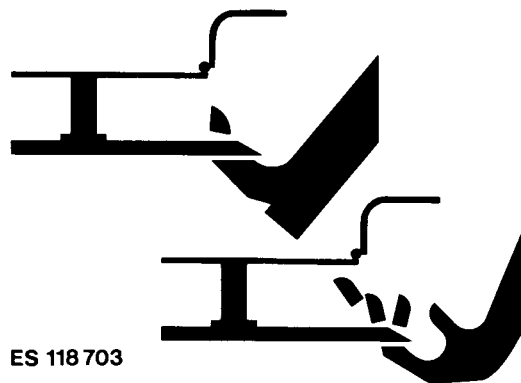
AG,GG05155,10 -54-22JAN99-1/1

Dispositivo de Proteção

Todos os dispositivos de proteção devem estar em bom estado e corretamente montados.

Desligue a Trilha e o motor antes de desmontar uma blindagem.

Afaste mãos, pés e roupa de peças em movimento.



ES 118 703

ES118703 -UN-21MAR95

CQ,SGCADISP -54-08FEB99-1/1

Plataformas de Corte e para Milho

Por razões funcionais, as barras de corte, sem-fins de alimentação, Correntes do Alimentador do cilindro e rolos recolhedores não podem ter proteções. Não se aproxime desses componentes quando a Colheitadeira estiver funcionando. Desligue sempre a transmissão da plataforma e o motor e tire a chave de contato antes de efetuar trabalhos de manutenção ou antes de desobstruir a Colheitadeira.



CQ,SGCAPLATA -54-08FEB99-1/1

ES118704 -UN-21MAR95

Cuidados com as Lâminas de Corte

Nunca tente desobstruir a Plataforma de corte sem antes desligar a Trilha e o motor. Tire a chave de contato. Certifique-se de que não haja ninguém nas proximidades antes de movimentar a Colheitadeira.

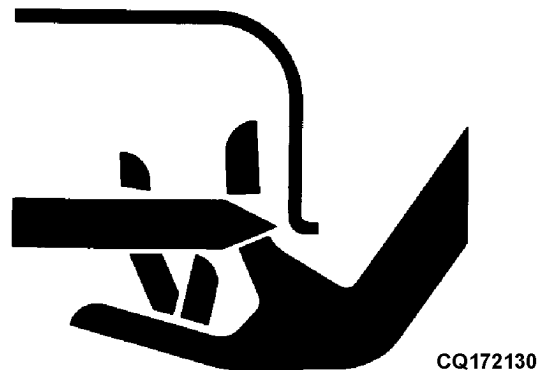


AG,SGCALAMIN -54-08SEP98-1/1

TS254 -UN-23AUG88

Funcionamento Seguro do Picador de Palhas

O Picador de palha dispõe de dispositivos de proteção situados ao redor das lâminas giratórias. Devido a sua massa centrífuga as lâminas podem girar durante algum tempo depois de desligar o Picador. Mantenha-se afastado da Colheitadeira enquanto esteja funcionando. Desligue o Picador e o motor e tire a chave de contato. Espere que se detenham todas as peças em movimento antes de efetuar trabalhos na Colheitadeira.



AG,SGCAPIC -54-08SEP98-1/1

CQ172130 -UN-11SEP98

Sem-Fins de Alimentação

Os sem-fins colocados dentro do tanque graneleiro não podem ser protegidos completamente, devido à função que desempenham. Em caso de obstrução, utilize uma haste. Para tirar amostras de grão (em Colheitadeiras sem Cabine) utilize um recipiente provido de um cabo comprido. Jamais se deve utilizar as mãos ou pés. Se for necessário entrar no tanque graneleiro, desligue antes o motor. Perigo de morte!

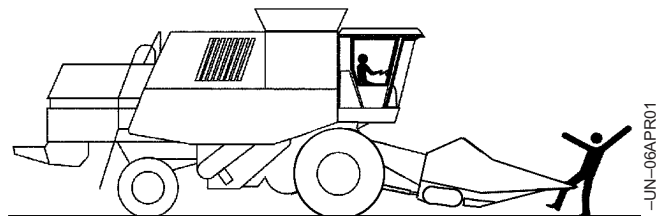


AG,SGCASEM -54-08SEP98-1/1

TS256 -UN-23AUG88

Condução Com Plataforma de Corte Acoplada

Quando trafegar por via pública com a Plataforma de corte acoplada, mantenha-a o mais alto possível, sem entretanto, impedir a visão do operador. Desmonte os divisores.



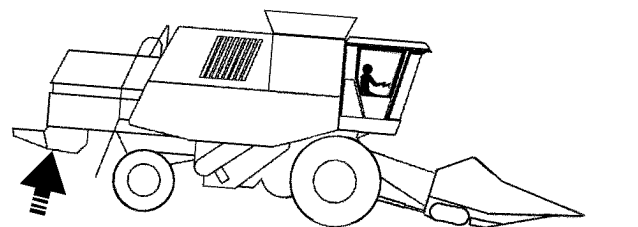
—UN-06APR01
CQ203760

CQ203760

AG,SGCACORTE -54-08SEP98-1/1

Uso de Contrapesos

O acoplamento de Plataforma de corte ou para milho influi sobre frenagem e a direção da Colheitadeira. Para manter a estabilidade, pode ser necessário usar contrapesos na parte traseira da Colheitadeira.



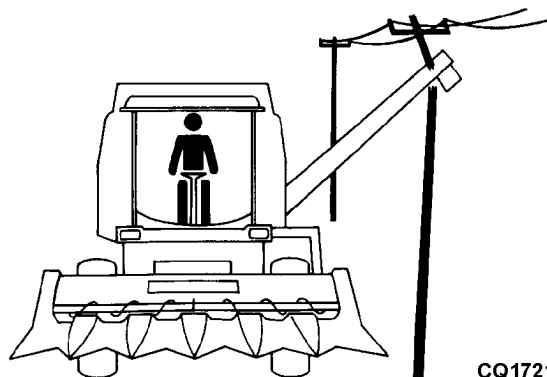
—UN-06APR01
CQ203770

CQ203770

AG,SGCACONTRA -54-08SEP98-1/1

Posição de Transporte do tubo Descarregador do Tanque Granelero

Sempre que movimentar a colheitadeira, e principalmente antes de trafegar por estrada posicione o tubo descarregador na posição de transporte (fechado) para evitar colisões com postes, árvores, etc.



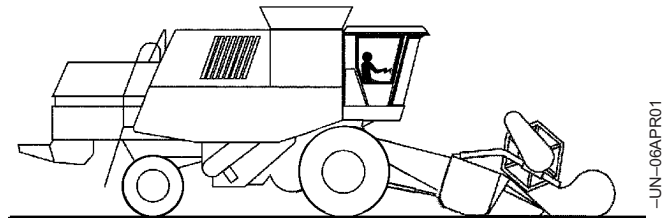
—UN-11SEP98
CQ172140

CQ172140

CQ,SGCATQ -54-11SEP98-1/1

Imobilização da Colheitadeira

Baixe a Plataforma de corte ou para milho ao solo. Desligue a trilha e o corte. Desligue o motor, ponha a alavanca de câmbio em 1ª marcha, a alavanca seletora de velocidade em ponto neutro, e acione o freio de mão. Tire a chave de contato e feche a Cabine. Calce as rodas. Vigie sempre a Colheitadeira enquanto o motor estiver funcionando. Nunca saia da Cabine ou do Assento do operador quando a Colheitadeira estiver em movimento.



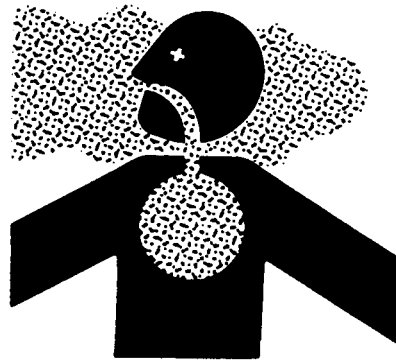
CQ203780

—UN-06APR01
CQ203780

AG,SGCAIMOB -54-08SEP98-1/1

Funcionamento do Motor

Não faça o motor funcionar dentro de um local fechado. Perigo de asfixia! Ao dar partida no motor, a alavanca seletora de velocidade (Hydro) deve estar em ponto neutro, e a alavanca de câmbio em ponto morto. Desligue a Trilha e o corte.



AG,SGCAFUNC -54-08SEP98-1/1

TS220 —UN-23AUG88

Segurança na Manutenção

Familiarize-se com os procedimentos de manutenção antes de efetuar os trabalhos. Mantenha a área limpa e seca.

Não efetue trabalho de lubrificação ou regulagens com o motor funcionando. Mantenha as mãos, pés e roupa sempre longe de componentes móveis. Ponha todos os Comandos em ponto morto e desconecte todas as funções elétricas. Não deve haver pressão no Sistema hidráulico. Desligue o motor e espere que a máquina esfrie. Use os suportes de segurança dos cilindros hidráulicos da plataforma e do Molinete para realizar trabalhos de manutenção sob os mesmos. Todos os componentes devem estar em bom estado e corretamente montados. Substitua qualquer peça gasta ou quebrada. Mantenha todos os componentes da máquina isentos de graxa, óleo e sujeira acumulada.

Desconecte o cabo de massa (-) da Bateria antes de trabalhar no Sistema elétrico ou antes de efetuar trabalhos de solda na Colheitadeira.



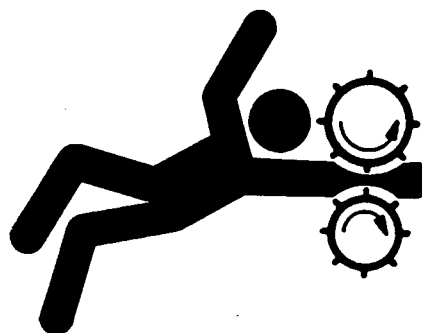
TS218 -UN-23AUG88

CQ,SGCAMANU -54-08FEB99-1/1

Fazer a manutenção das máquinas com segurança

Prender o cabelo longo atrás da cabeça. Não usar gravata, cachecol, roupas soltas e nem colares quando trabalhar próximo de máquinas, ferramentas ou de peças móveis de uma máquina. Se estes objetos se prenderem no equipamento, o resultado poderá ser ferimentos graves.

Remover anéis e outras jóias para prevenir choques elétricos e emaranhamento em peças móveis.

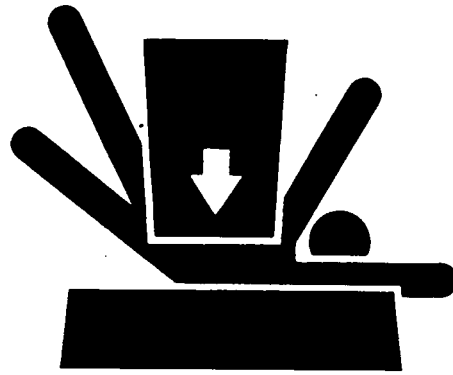


TS228 -UN-23AUG88

DX,LOOSE -54-04JUN90-1/1

Apoio Seguro da Máquina

Baixar sempre a plataforma ao solo antes de trabalhar com a Colheitadeira. Quando for necessário trabalhar sob a plataforma, Molinete ou Colheitadeira, calce-os de maneira segura. Não use nunca blocos de madeira ou outros materiais que possam ceder sob uma carga contínua. Não trabalhe em baixo de uma Colheitadeira que esteja apoiada somente por macaco. Observe sempre as instruções de manuseio dadas neste Manual.



CQ,SGCAAPOIO -54-08FEB99-1/1

TS229 -UN-23AUG88

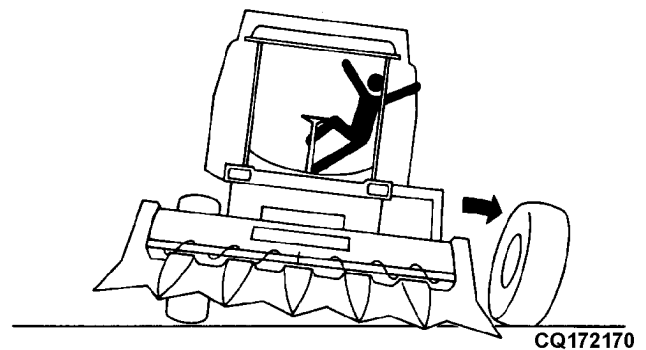
Manutenção do Motor

Para efetuar trabalhos no motor, utilize sempre a plataforma traseira. Não se coloque em outros componentes da Colheitadeira pois há risco de cair da mesma.

AG,GG05155,11 -54-25JAN99-1/1

Aperto das porcas das rodas

Aperte as porcas das rodas nos intervalos indicados nos capítulos "Período de Amaciamento" e "Manutenção". Não esqueça o aperto periódico para evitar a perda de uma roda, o que pode ocasionar o tombamento da Colheitadeira, causando graves lesões ao operador e danos consideráveis na Colheitadeira.



CQ,SGCAPORCA -54-08FEB99-1/1

CQ172170 -UN-11SEP98

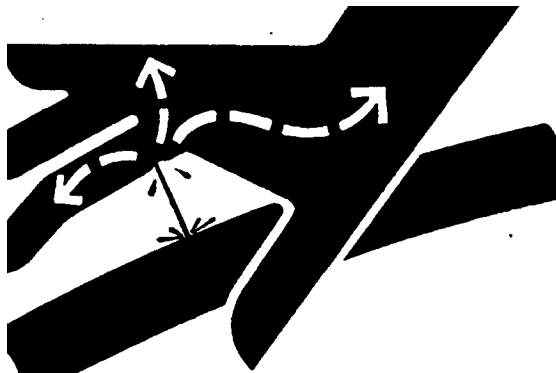
Evitar fluidos de alta pressão

As fugas de fluidos sob pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos sérios.

Evitar o perigo diminuindo a pressão antes de desligar uma tubulação hidráulica ou outras linhas. Apertar todas as ligações antes de aplicar pressão.

Procurar fugas com um pedaço de cartão. Proteger as mãos e corpo dos fluidos a alta pressão.

Em caso de acidente, consultar um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência neste tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nesta área. Tal informação pode ser obtida no departamento médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.



X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -54-03MAR93-1/1

Evitar explosões da bateria

Manter faíscas, fósforos acesos e chamas descobertas longe da parte superior da bateria. O gás da bateria pode explodir.

Nunca verificar a carga da bateria colocando um objeto de metal ligando os bornes. Usar um voltímetro ou densímetro.

Não carregar uma bateria congelada; ela pode explodir. Aquecer a bateria a 16°C (60°F).



TS204 -UN-23AUG88

DX,SPARKS -54-03MAR93-1/1

Manutenção de Baterias

O ácido sulfúrico do eletrólito da Bateria é tóxico. O líquido é cáustico, queima a pele e ataca a roupa. Se o ácido atinge o globo ocular pode causar cegueira. Evite riscos observando o seguinte:

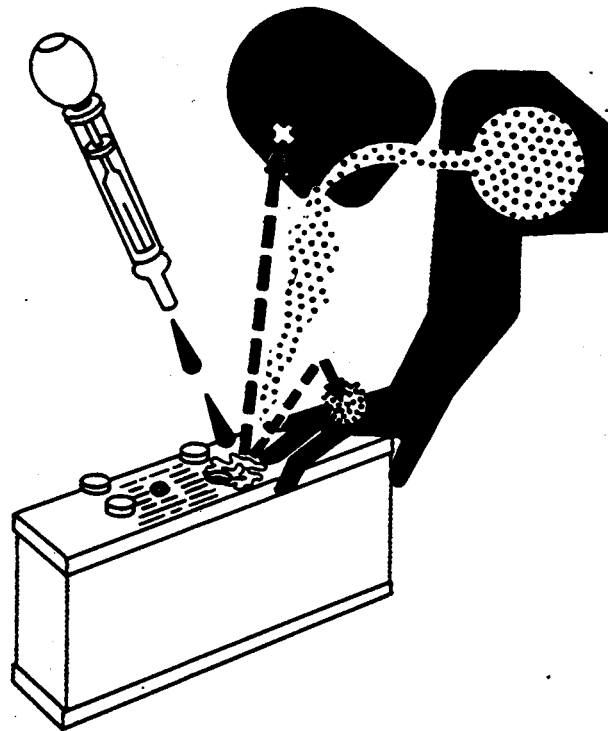
1. Reponha o eletrólito em um lugar bem ventilado.
2. Use óculos e luvas de segurança.
3. Não inale os gases ao acrescentar eletrólito.
4. Não derrame eletrólito.
5. Ao dar partida ao motor com uma Bateria auxiliar, cuide para não inverter a polaridade.

No caso de o ácido entrar em contato com a pele:

1. Lave o local afetado com água.
2. Prepare uma solução com carbonato de sódio ou outro agente básico para neutralizar o ácido.
3. Lave os olhos com água durante 10 a 15 minutos.
4. Procure imediatamente um médico.

Quando se tenha ingerido eletrólito:

1. Não provocar o vômito.
2. Neutralizar o ácido bebendo.
 - a. Óxido de magnésia (30g em 1 litro d'água)
 - b. Água de Cal
 - c. Leite de magnésia
3. Procure imediatamente um médico.



TS203 -UN-23AUG88

Fazer a manutenção dos pneus com segurança

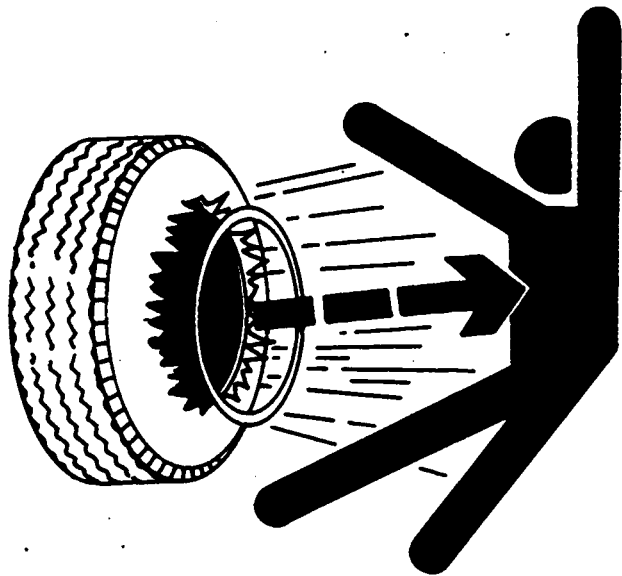
A separação explosiva de um pneu e das peças do aro pode causar ferimentos graves ou morte.

Não tentar montar um pneu a menos que tenha equipamento adequado e experiência para executar o trabalho.

Manter sempre a pressão correta nos pneus. Não encher os pneus acima da pressão recomendada. Jamais soldar ou aquecer uma roda montada com pneu. O calor pode causar um aumento da pressão de ar, o que resultará na explosão do pneu. A soldagem pode enfraquecer ou deformar a estrutura da roda.

Ao encher os pneus, usar uma extensão na mangueira suficientemente longa para permitir que você permaneça ao lado e NÃO à frente ou sobre o pneu. Usar uma grade de segurança, se disponível.

Verificar se existe pressão baixa, cortes, bolhas, aros danificados ou parafusos e porcas em falta nas rodas.



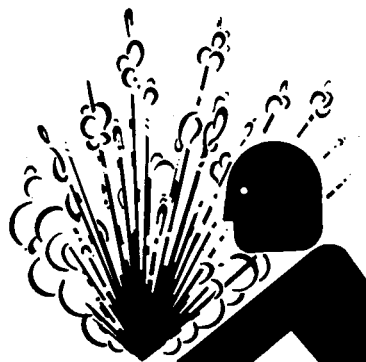
TS211 -UN-23AUG88

DX,RIM -54-24AUG90-1/1

Manutenção Segura do Radiador

Perigo de queimadura!

Com o motor desligado, primeiro solte a tampa de expansão até o primeiro estágio para aliviar a pressão antes de removê-la completamente.



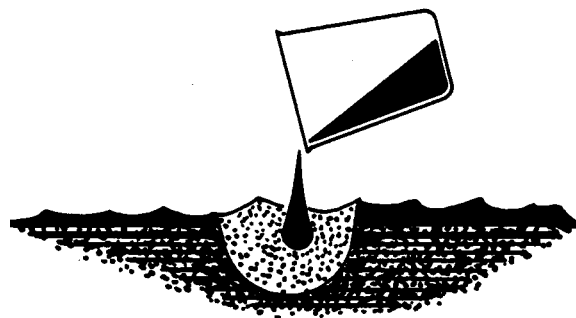
TS281 -UN-23AUG88

AG,GG05155,13 -54-26JAN99-1/1

Proteção ao Meio Ambiente

Seja consciente da ecologia e do meio ambiente.

Observe as normas de proteção do meio ambiente ao desfazer-se de óleo, Combustível, líquido refrigerante, filtros e baterias.

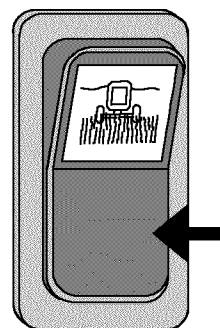


CQ,SGCAMEIO -54-08FEB99-1/1

TS222 -UN-23AUG88

Interruptor de Segurança

IMPORTANTE: Para o transporte em rodovias, assegure-se de que o interruptor de segurança se encontra na posição de transporte. Antes de circular por vias públicas coloque a plataforma de corte e o tubo descarregador em posição de transporte. Este interruptor assegura a anulação de todas as funções hidráulicas, com exceção da direção.



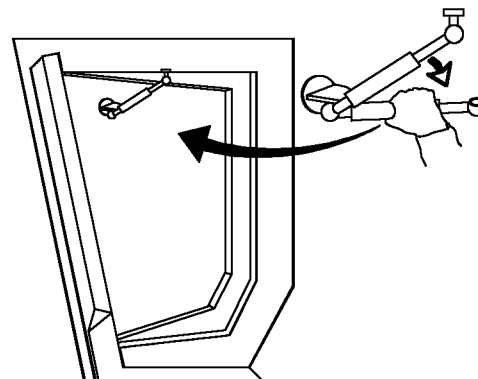
ZX 002418

ZX002418 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1361 -54-07JUL99-1/1

Saída de Emergência

A janela direita da cabine poderá ser usada como uma saída de emergência. Desacople o pistão da janela e abra-a.



ZX 006004

AG,CO03622,1362 -54-07JUL99-1/1

ZX006004 -UN-03APR95

Adesivos de Segurança

Adesivos de Segurança Pictoriais

Em vários pontos desta máquina estão afixados adesivos de segurança com objetivo de alertar sobre potenciais riscos de acidentes. O perigo é identificado por um símbolo em forma de triângulo. Um símbolo ao lado tem o objetivo de ilustrar como proceder para evitar acidentes. Estes decalcos de segurança, sua localização na máquina, além m de uma breve explicação sobre o significado de cada um descrito a seguir.



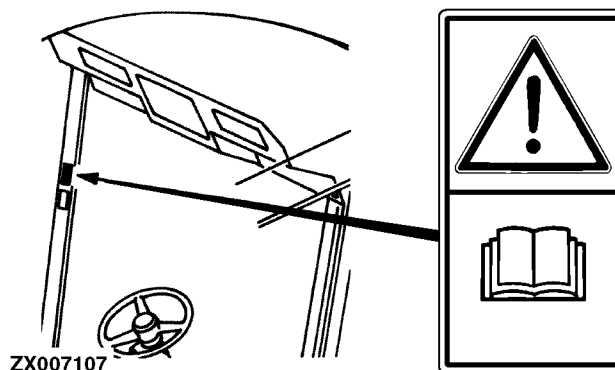
TS231 -54-07OCT88

AG,CO03622,1363 -54-07JUL99-1/1

Manual de Operação

Este Manual de Operação contém todas as informações importantes e necessárias para uma segura manutenção da sua máquina.

Observe todas as regras de segurança para evitar acidentes.

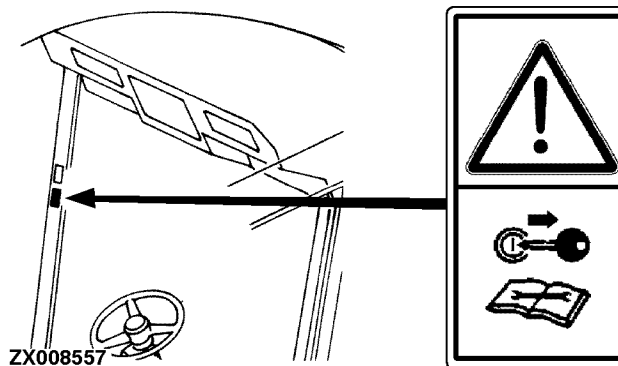


ZX007107 -UN-19JUN95

AG,CO03622,1364 -54-07JUL99-1/1

Reparos e Manutenção

Antes de efetuar qualquer reparo ou manutenção na máquina, desligue o motor e remova a chave de ignição.



ZX008557 -UN-31JAN96

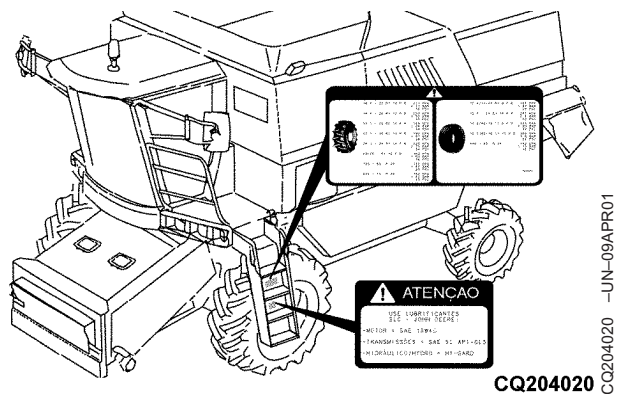
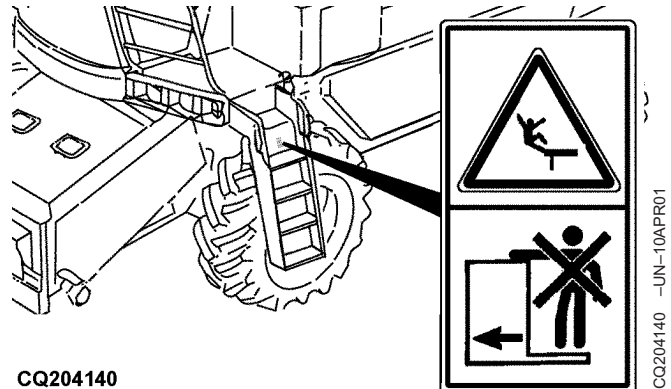
AG,CO03622,1365 -54-07JUL99-1/1

Escada de Acesso e Plataforma de Operação

Não permita passageiros na escada, nem na plataforma de operação, do lado de fora da cabine enquanto operando a colheitadeira.

Para isto existe um assento extra na cabine do operador.

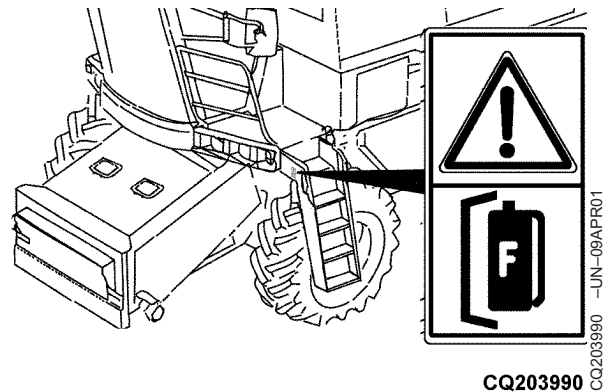
NOTA: Há os declacos que indicam a calibragem correta dos pneus, bem como dos óleos recomendados para a colheitadeira.



AG.CO03622,1366 -54-07JUL99-1/1

Extintor de Incêndio

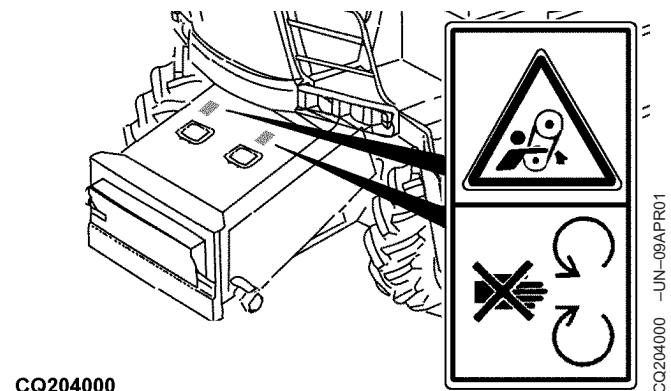
A colheitadeira não deverá operar, a menos que o extintor de incêndios carregado, com a carga total, esteja instalado neste ponto.



AG.CO03622,1367 -54-07JUL99-1/1

Blindagens da Transmissão do Alimentador do Cilindro

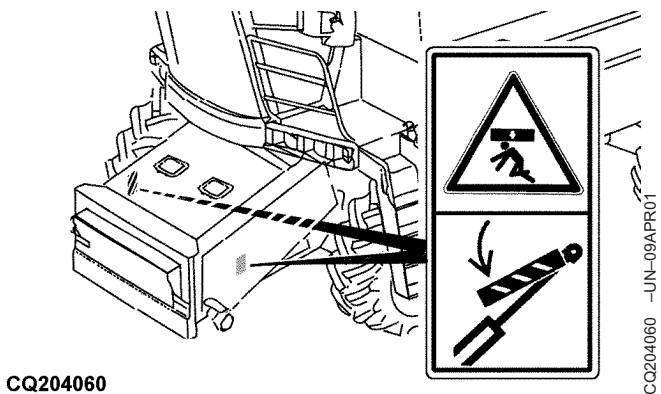
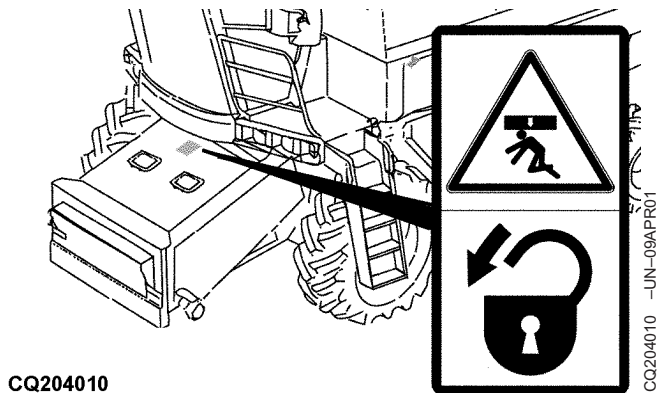
NUNCA abra ou remova estas blindagens, enquanto o motor estiver funcionando.



AG.CO03622,1368 -54-07JUL99-1/1

Sob o Alimentador do Cilindro

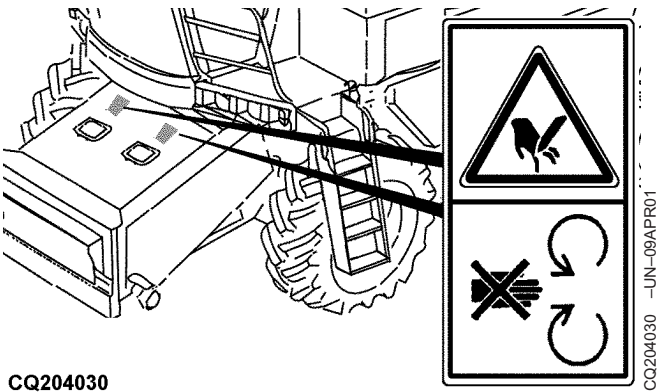
Antes de proceder qualquer serviço sob o alimentador do cilindro, assegure-se de que as calhas de segurança estejam bloqueando os cilindros e que o alimentador do cilindro esteja bloqueado.



AG,CO03622,1369 -54-07JUL99-1/1

Esteira do Alimentador do Cilindro

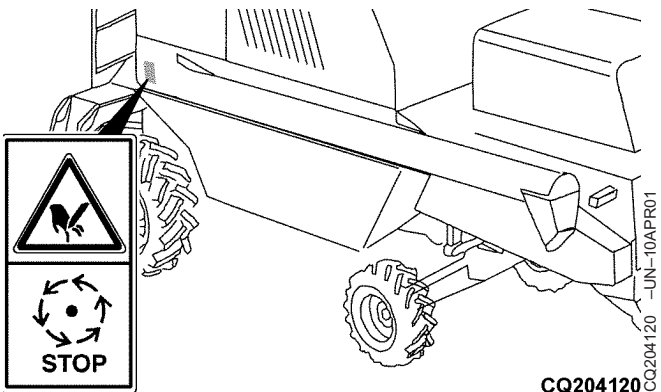
Perigo potencial causado por partes móveis da máquina.



AG,CO03622,1370 -54-07JUL99-1/1

Tubo Descarregador

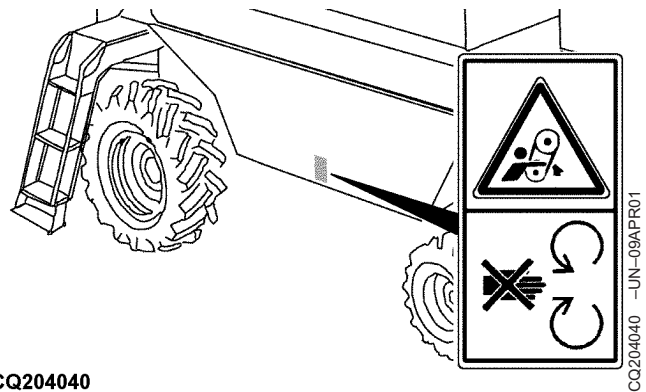
NUNCA opere a colheitadeira sem que as blindagens das transmissões estejam colocadas adequadamente.



AG,CO03622,0000056 -54-10APR01-1/1

Blindagem Lateral Esquerda

Não abra nem remova esta blindagem quando o motor estiver em funcionamento.

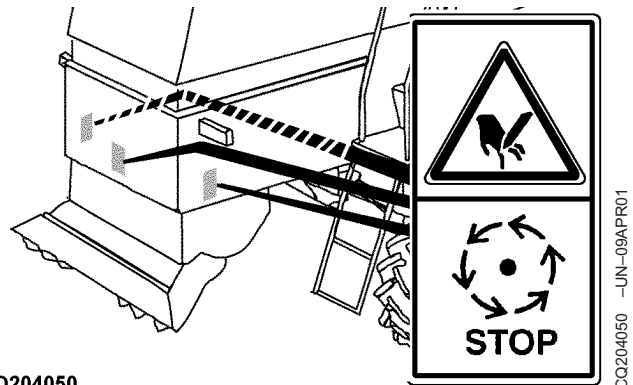


CQ204040

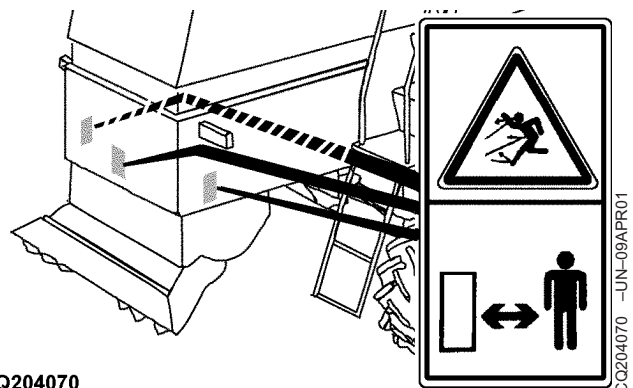
AG,CO03622,1371 -54-07JUL99-1/1

Picador de Palhas e Esparramador de Palhiço

Não toque nas partes móveis da máquina enquanto estiver em movimento. Espere que todas as peças tenham parado de girar após ter desligado o motor.



CQ204050

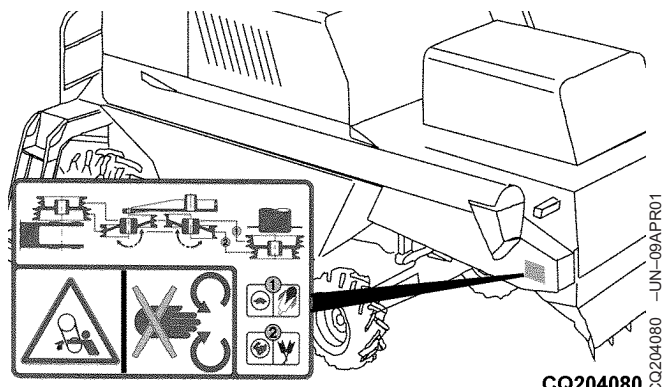


CQ204070

AG,CO03622,1372 -54-07JUL99-1/1

Picador de Palhas

Antes de bascular o picador de palhas ou trocar a velocidade por meio da troca das polias do picador, desconecte todo o acionamento, desligue o motor e remova a chave da ignição.

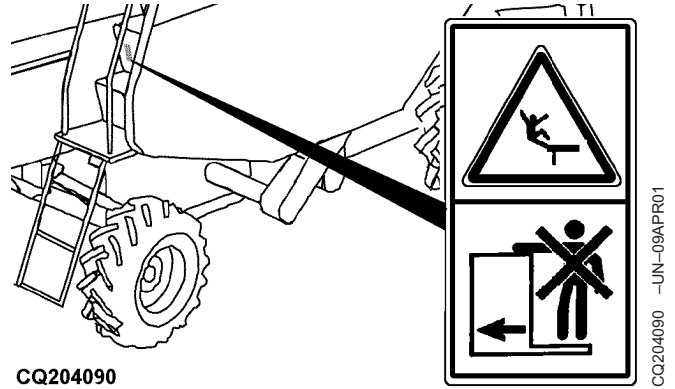


CQ204080

AG,CO03622,1373 -54-08JUL99-1/1

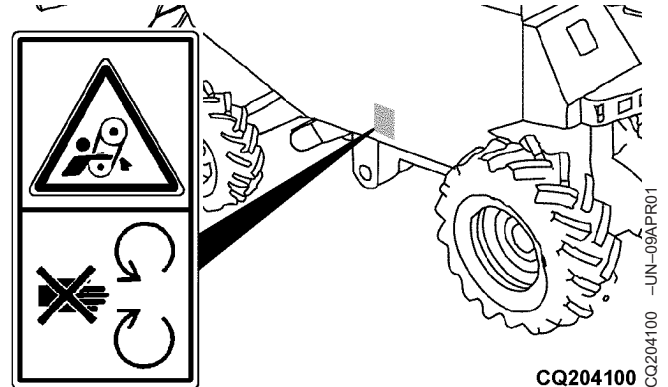
Acesso a Escada Traseira e Plataforma de Serviços

Não permita passageiros na escada de acesso, nem tampouco na plataforma de serviços.



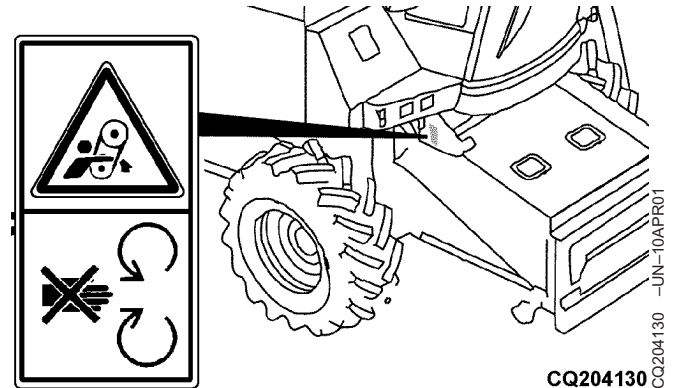
Blindagem Direita

Não abra, nem remova esta blindagem enquanto o motor estiver funcionando.



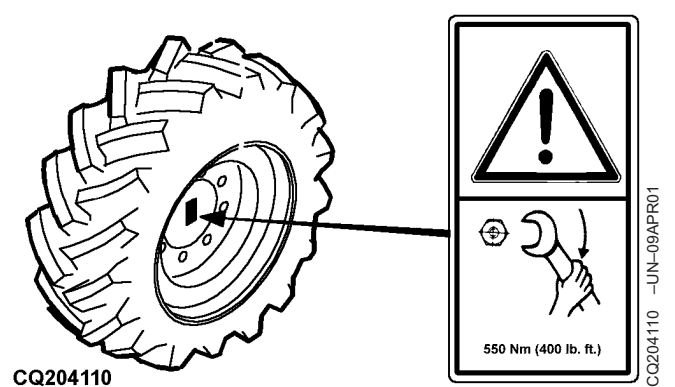
Blindagem do Reversor

NUNCA opere a colheitadeira sem que as blindagens da transmissão estejam colocadas adequadamente.



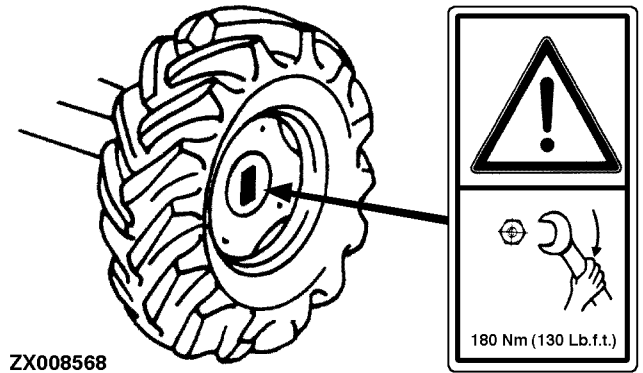
Porcas das Rodas Dianteiras

Reaperte as porcas das rodas dianteiras nos intervalos especificados neste manual.



Porcas das Rodas Traseiras

Reaperte os parafusos das rodas traseiras nos intervalos especificados neste manual.

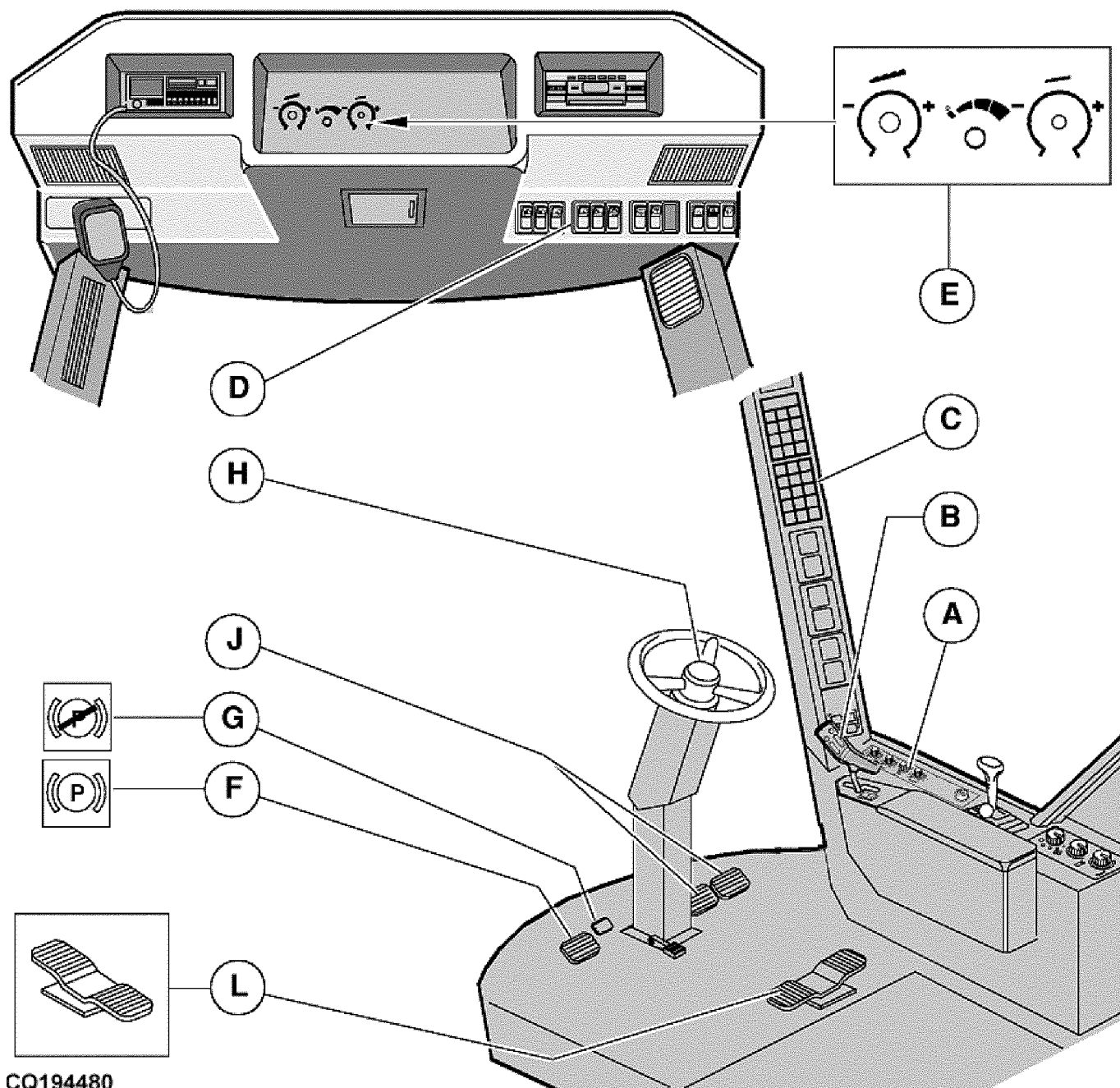


AG,CO03622,1377 -54-08JUL99-1/1

ZX008568 -UN-31JAN96

Comandos e Instrumentos

Vista Geral dos Comandos e Instrumentos



A—Console
B—Alavanca multi-funções
C—Painel

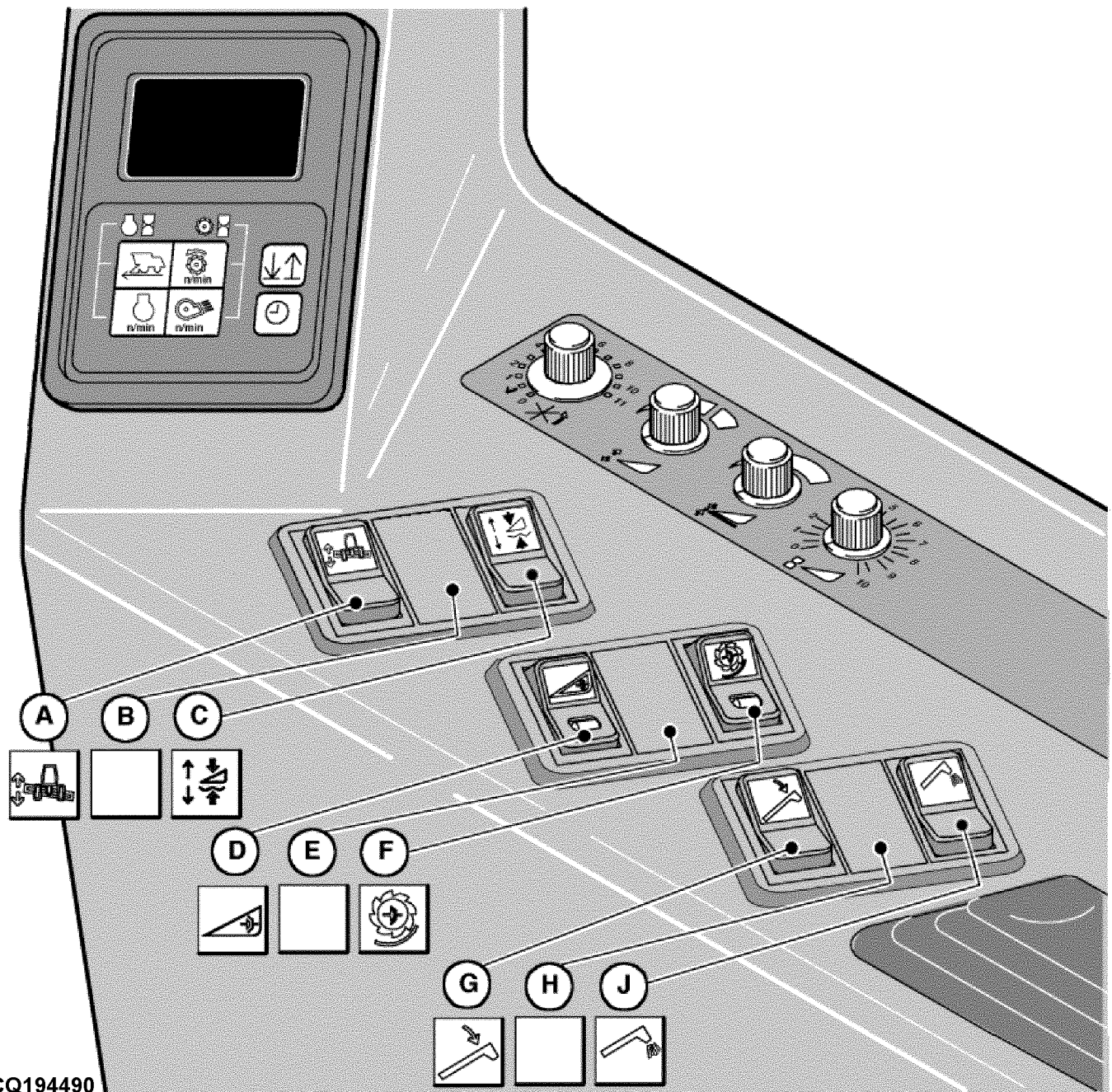
D—Painel superior
E—Monitor de rendimento
F—Freio de estacionamento

G—Pedal para liberar o freio
de estacionamento
H—Coluna de direção

J—Freios de serviço
L—Reversor

AG.CO03622,1378 -54-08JUL99-1/1

Console



CQ194490

A—Interruptor seletor da inclinação lateral da plataforma ou posicionamento horizontal do molinete

B—Não usado

C—Interruptor acionamento da válvula seletora flex (Série 600)

D—Interruptor de acionamento da plataforma de corte

E—Não usado

F—Interruptor de acionamento da trilha

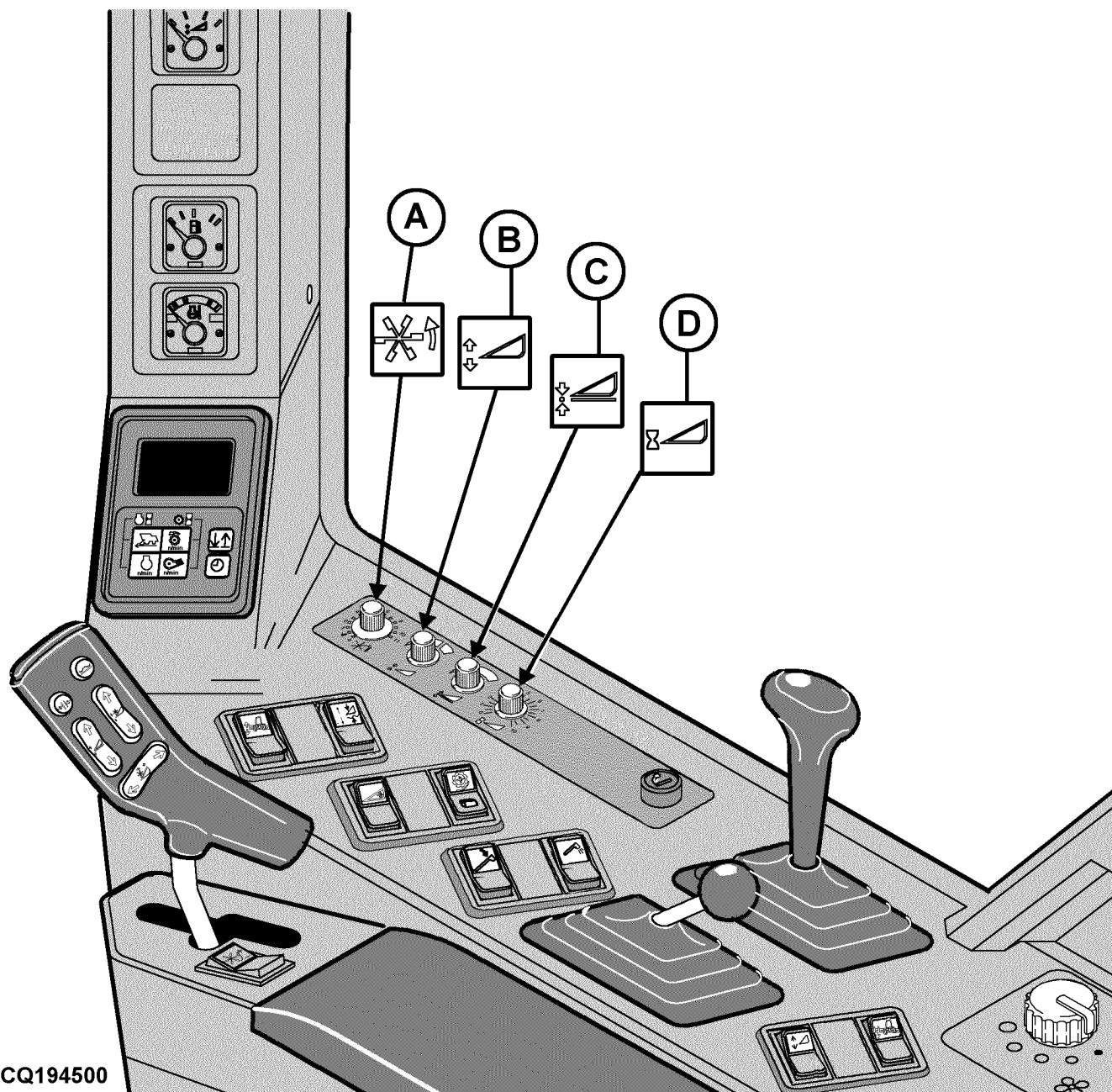
G—Interruptor da abertura do tubo descarregador

H—Não usado

J—Interruptor de acionamento do tubo descarregador

CQ194490 -UN-17FEB00

Potenciômetros no Console



CQ194500

A—Interruptor controle automático da velocidade do molinete

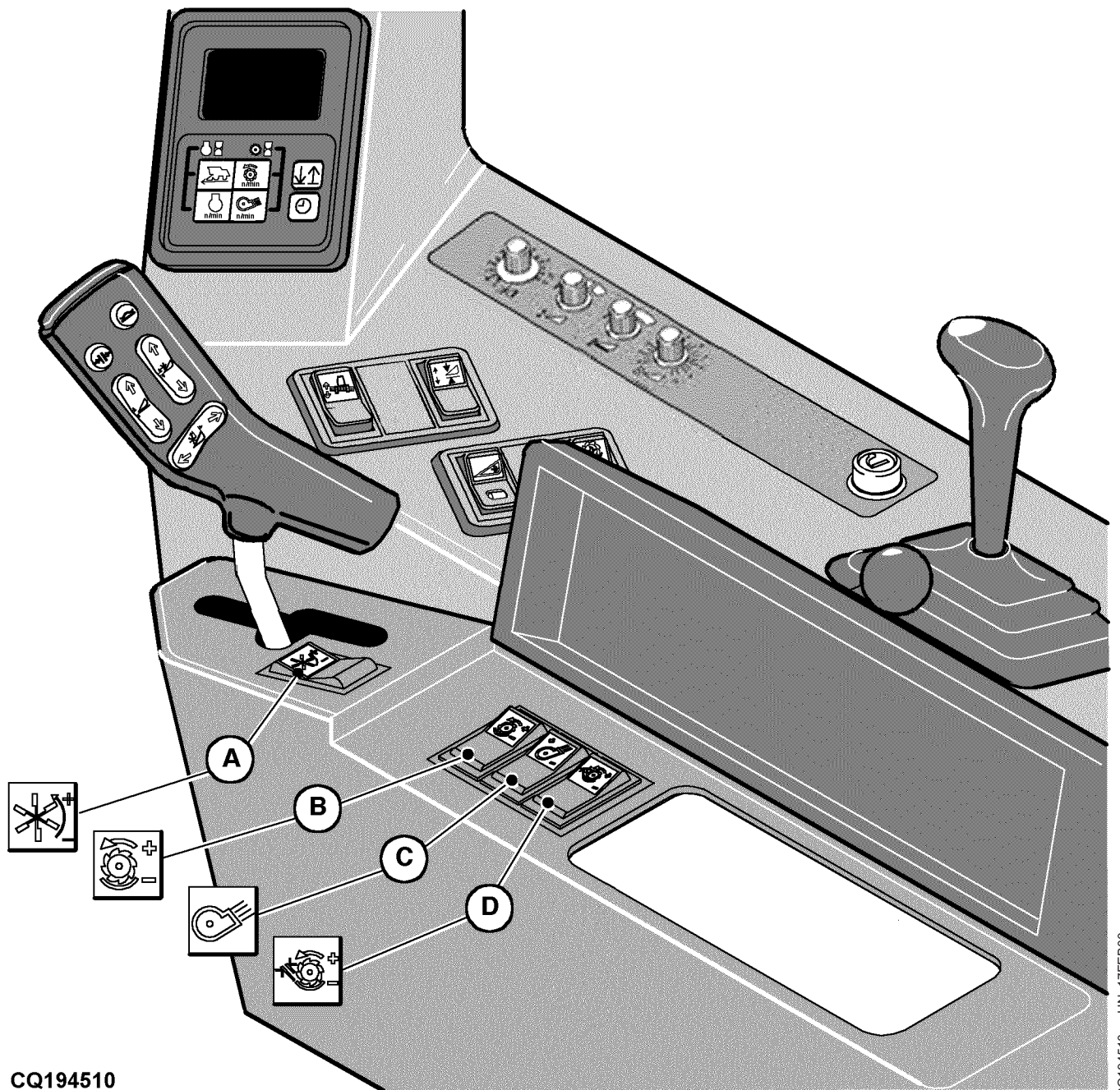
B—Potenciômetro, do CAAC (Contr. Autom. Altura de Corte — Série 300)

C—Posição relativa (PC Rígida — 1450 CWS e 1550 CWS)

D—Sensibilidade de contato da PC no solo (PC Rígida — 1450 CWS e 1550 CWS)

AG.CO03622,1380 -54-09JUL99-1/1

Console (Continuação)



CQ194510

A—Interruptor da velocidade do moinete

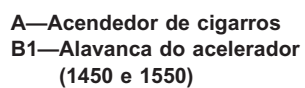
B—Interruptor da velocidade do cilindro de trilha

C—Interruptor da velocidade do ventilador

D—Interruptor da abertura cônica/cilindro

AG,CO03622,1381 -54-09JUL99-1/1

CQ194510 -UN-17FEB00

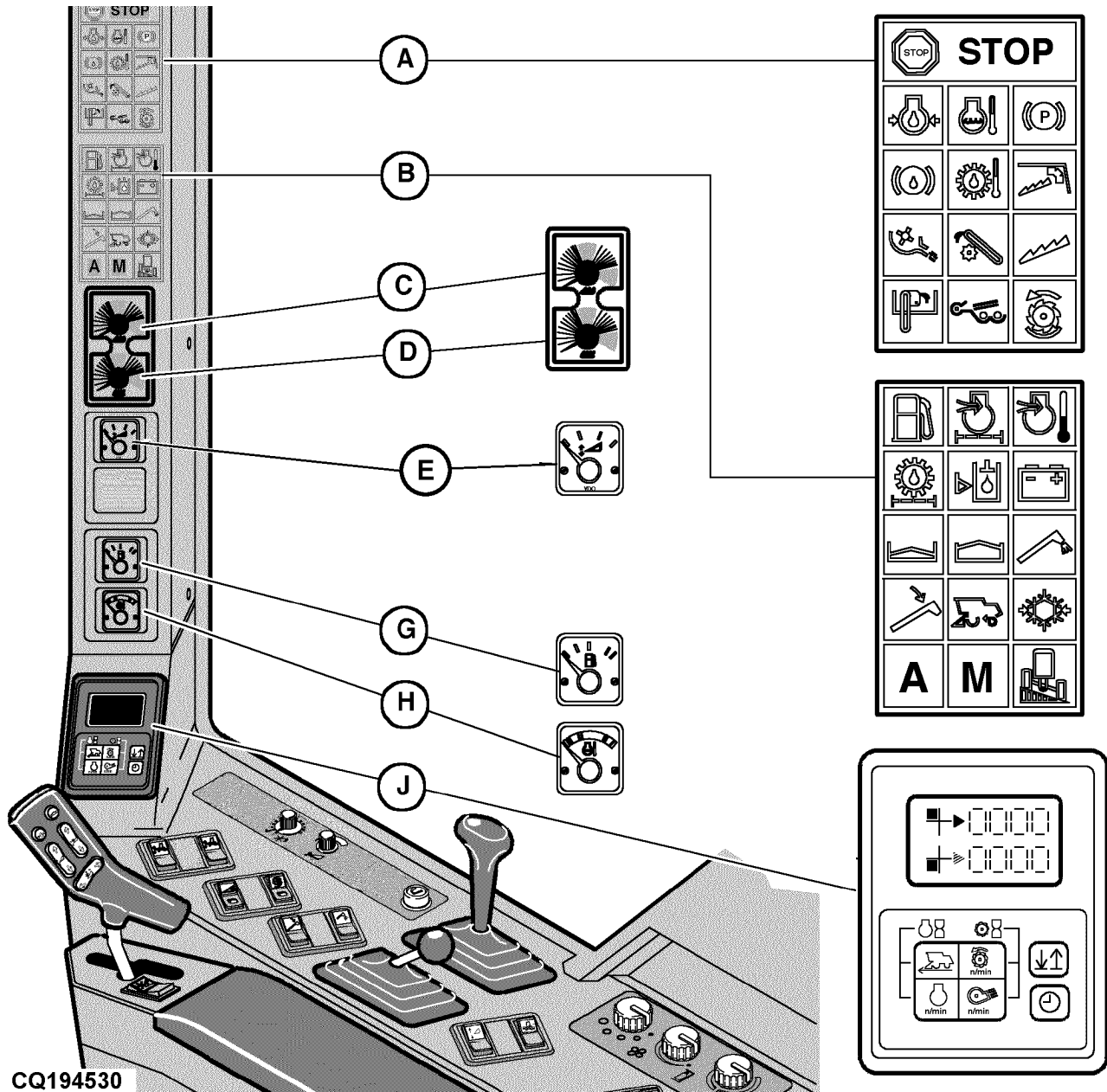


B2—Interruptor do Acelerador
(1450 CWS e 1550 CWS)
C—Alavanca do câmbio

D—Interruptor do ventilador (cabine)
E—Frigobar e ajuste interno da temperatura da cabine

**F—Interruptor ar
condicionado/calefação**

Painel (Continuação)



CQ194530

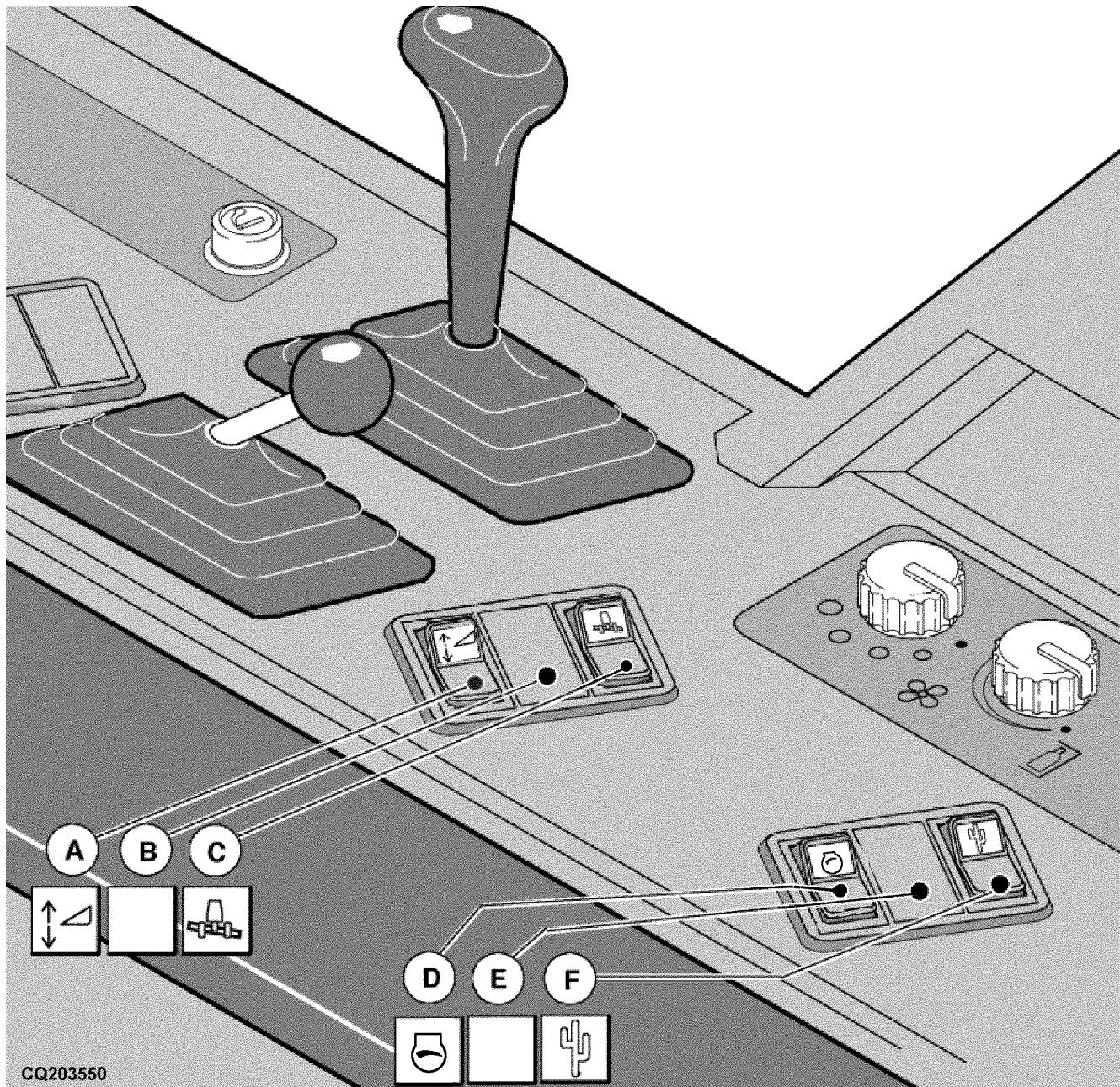
A—Luzes indicadoras I

B—Luzes indicadoras II
C—Monitor de rendimento -
Saca palhas
D—Monitor de rendimento -
Peneiras

E—Indicador de altura da Plat.
Corte (Somente 1450 CWS
e 1550 CWS).
G—Indicador do combustível

H—Indicador da temperatura
do refrigerante
J—Monitor INFO-TRAK™

Console (Continuação)



CQ203550

CQ203550 —UN-30MAR01

A—Interruptor Habilitação do
CAAC (Série 600)
B—Não usado

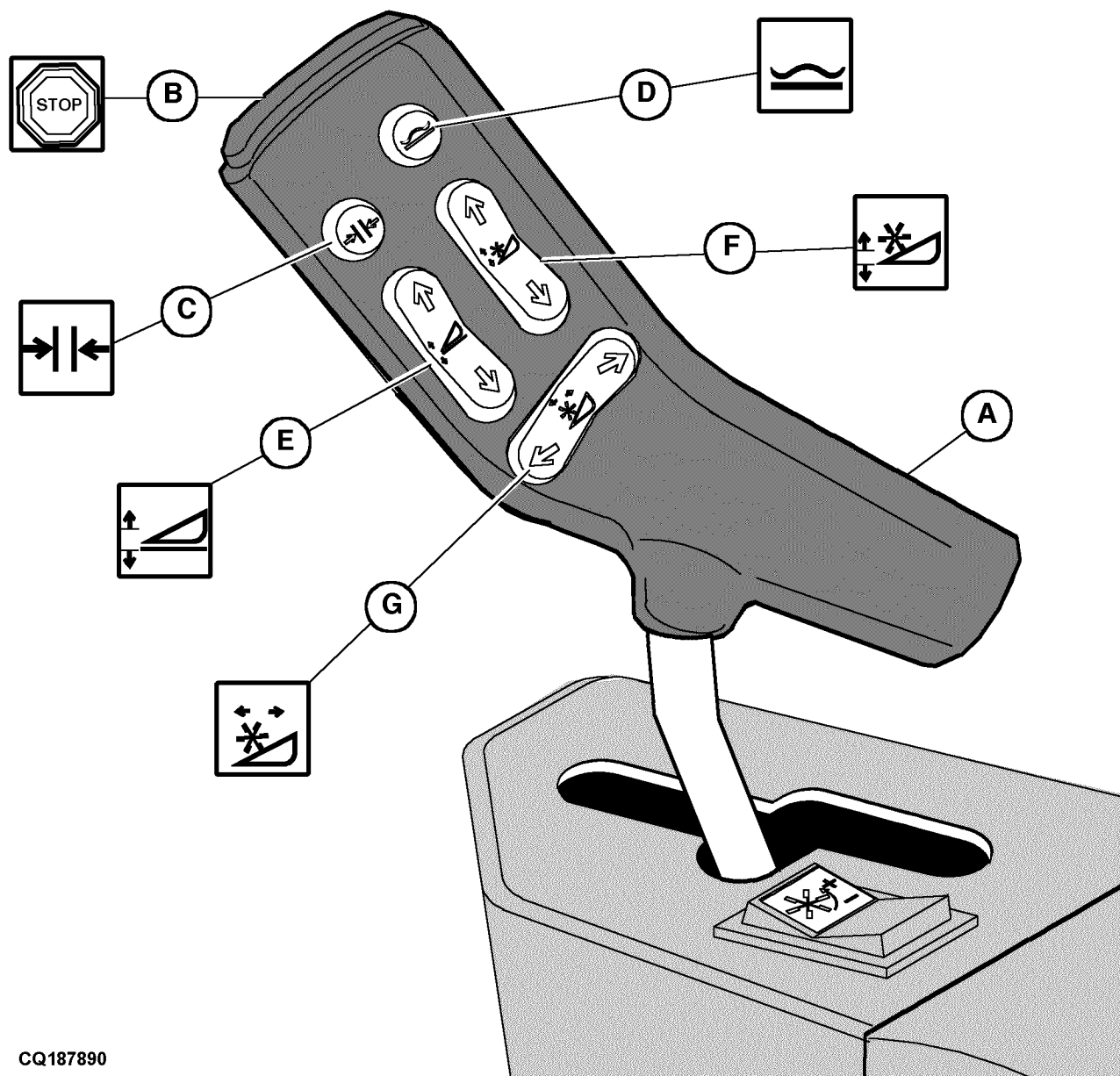
C—Interruptor Habilitação do
MASTER (Série 600 e
Série 300)

D—Redutor de Torque (som
1550 CWS)
E—Não usado

F—Interruptor do
desumidificador

AG.CO03622,1384 -54-13JUL99-1/1

Alavanca Multi-Funções



CQ187890

A—Alavanca do avanço da colheitadeira

B—Interruptor parada de emergência da transmissão da plataforma

C—Interruptor de retorno ao corte

D1—Saída do corte (PCs Série 600 e Série 300)

D2—Retorno ao corte/flutuação (PC Rígida)

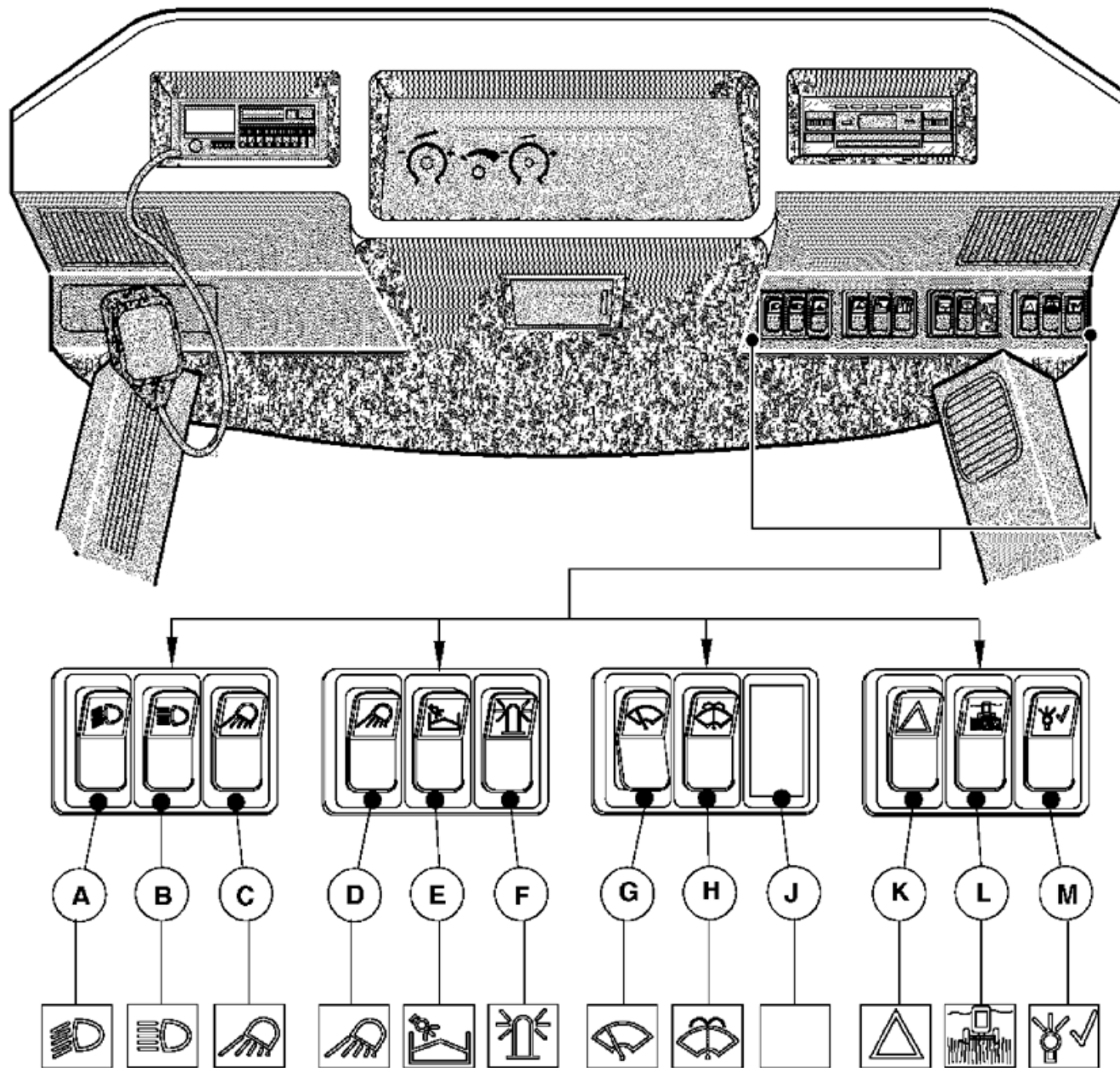
E—Interruptor da subida/descida da plataforma de corte (2 velocidades)

F—Interruptor do ajuste da altura do molinete

G—Interruptor do posicionamento horizontal do molinete e/ou inclinação da plataforma

CQ187890 –UN–14JUL99

Console da Cabine



CQ194550

A—Interruptor luz baixa/estacionamento
 B—Interruptor luz alta
 C—Interruptor faróis auxiliares da cabine (opcional tubo descarregador)

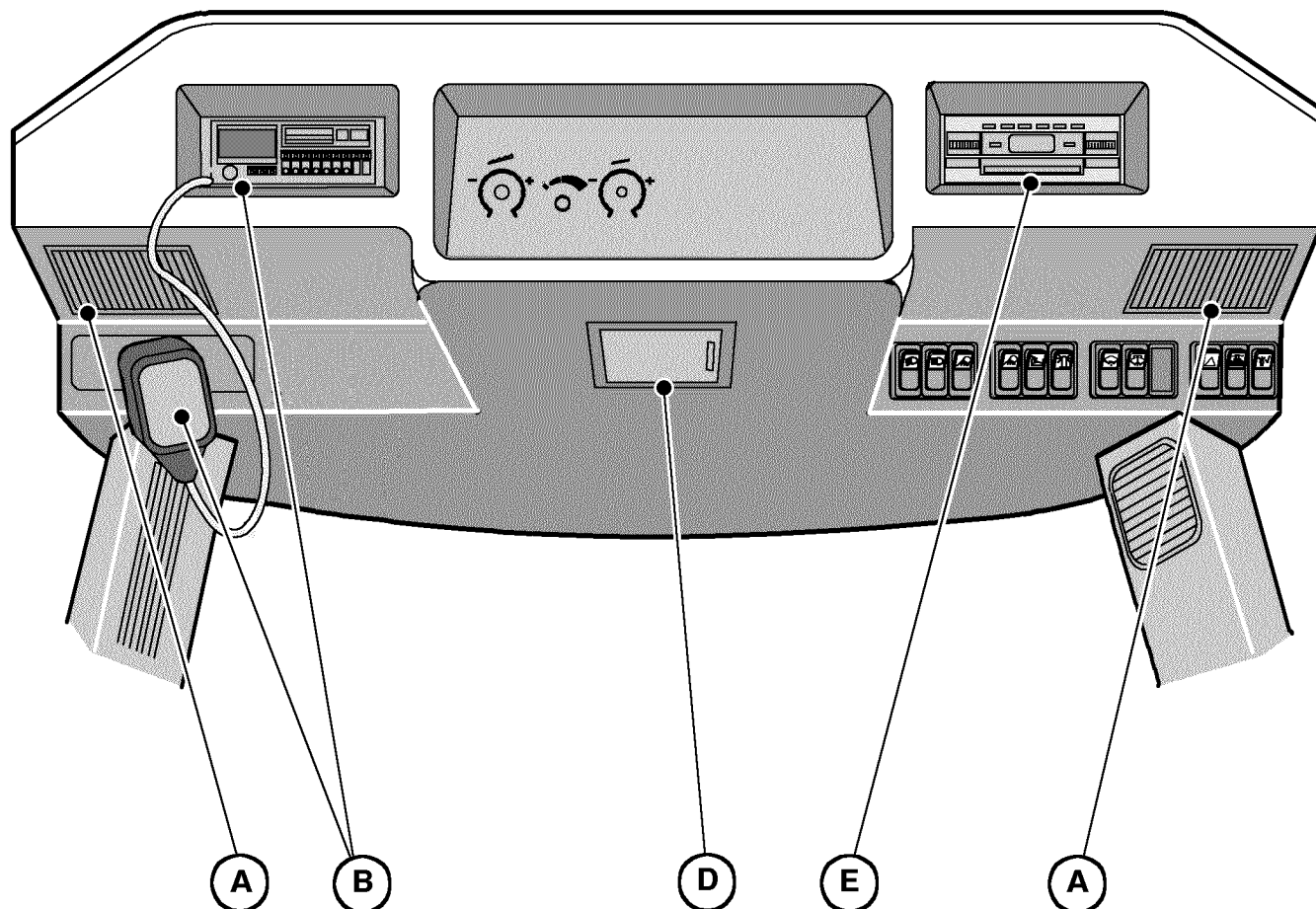
D—Interruptor faróis auxiliares plataforma do operador (opcional no suporte do espelho retrovisor)
 E—Interruptor iluminação do tanque graneleiro

F—Interruptor luz de advertência giratória
 G—Interruptor limpador do pábrisa
 H—Interruptor lavador do pábrisa

J—Não usado
 K—Interruptor pisca alerta
 L—Interruptor de segurança
 M—Interruptor para teste das lâmpadas sinalizadoras

CQ194550 -UN-22FEB00

Console da Cabine (Continuação)



CQ194560

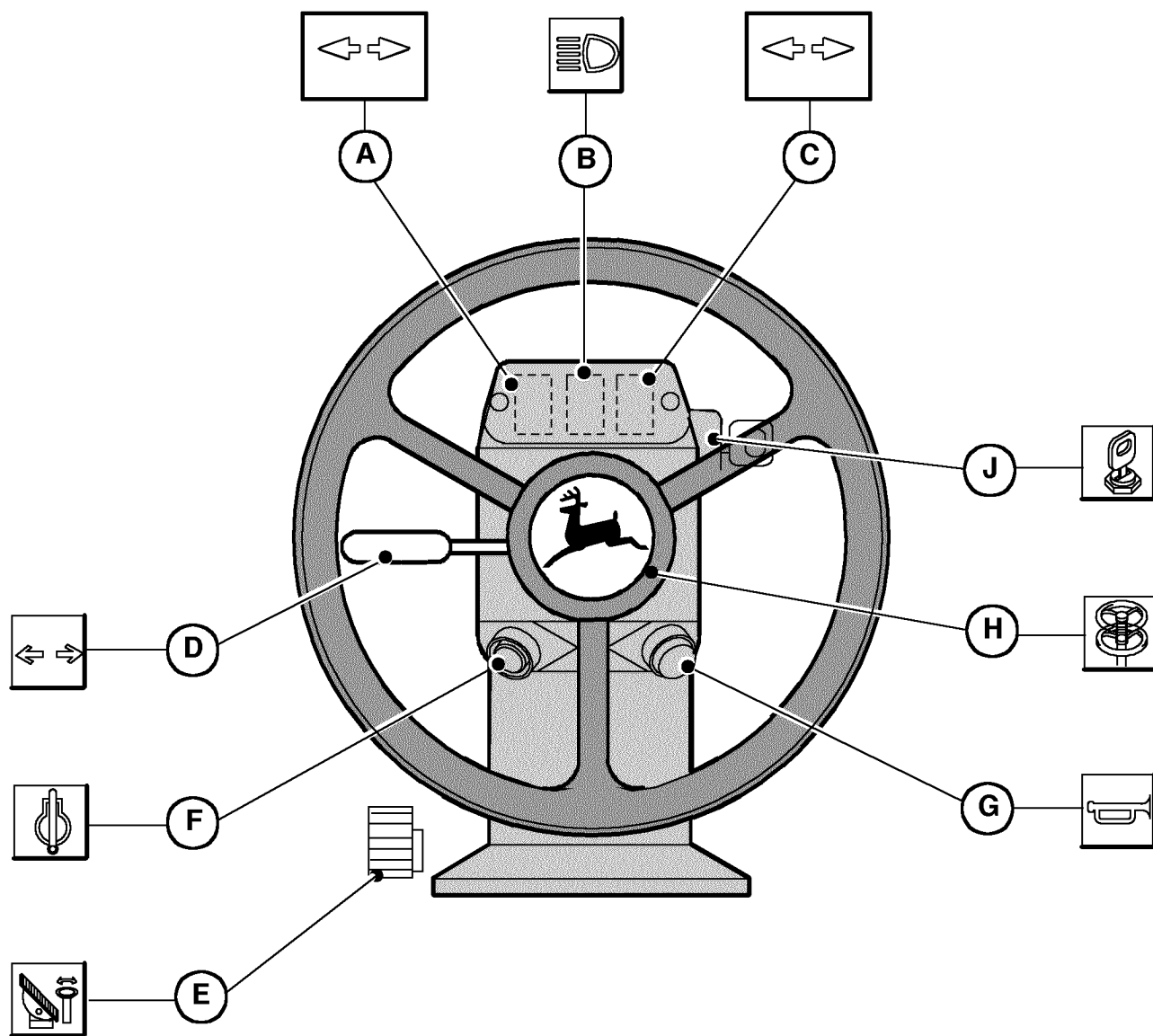
A—Alto falantes

B—Rádio Amador PX
(opcional)D—Iluminação interna da
cabineE—Rádio/toca-fitas/CD player
(opcional)

NOTA: As dimensões para a instalação dos itens (B) e (E) são standard: 182 mm (7.17 pol) de largura por 53 mm (2.1 pol) de altura.

CQ194560 -UN-17FEB00

Coluna da Direção



CQ203560

A—Luz indicadora do alerta
B—Luz indicadora da luz alta
C—Luz indicadora do pisca alerta (carro de transporte da plataforma)

D—Interruptor do pisca direcional
E—Pedal do ajuste horizontal da coluna da direção

F—Não Usado
G—Botão da buzina
H—Ajuste vertical da coluna de direção

J—Ignição

AG.CO03622,1388 -54-14JUL99-1/1

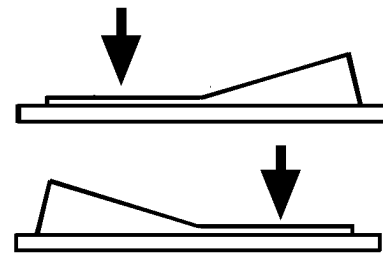
CQ203560 -UN-30MAR01

Tipos de Interruptores

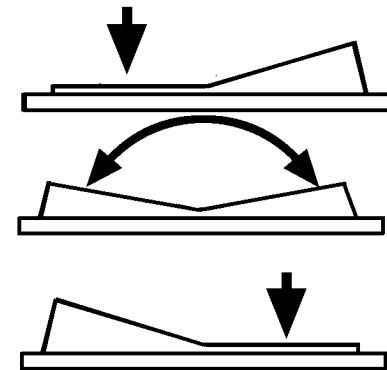
Existem dois tipos de interruptores nos consoles da colheitadeira.

- Interruptor de duas posições.
- Interruptor de três posições.

Observe atentamente a posição dos mesmos quanto às instruções constantes neste manual.



Interruptor de 2 posições



Interruptor de 3 posições

CQ187960

—UN—14JUL99

CQ187970

—UN—14JUL99

AG.CO03622,1392 —54—14JUL99—1/1

Interruptor da Transmissão da Plataforma (Com Bloqueio)

Para ativar:

- Motor em marcha (lenta)
- Interruptor de segurança em posição de colheita
- Trilha acionada

Conexão da transmissão da plataforma (I):

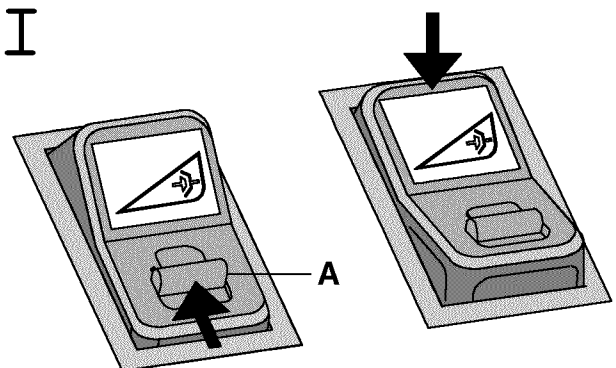
Empurrar o bloqueio (A) e pressionar a parte superior do interruptor (símbolo).

Desconexão da transmissão da plataforma (II):

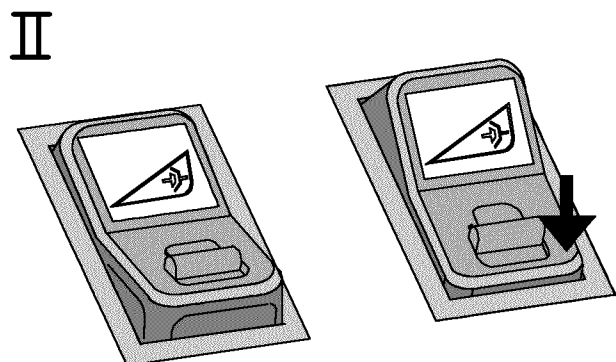
Pressionar sobre a parte inferior do interruptor.

I—ligado
II—desligado

I



II



ZX 002284

—UN—16JUN95

AG.CO03622,1546 —54—09AUG99—1/1

Interruptor da Trilha (Com Bloqueio)**Para ativar:**

- Motor em marcha (lenta)
- Interruptor de segurança em posição de colheita

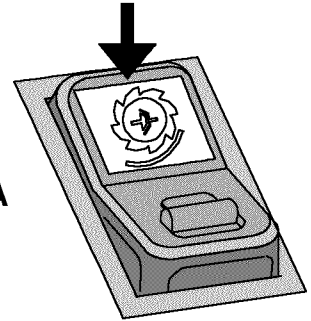
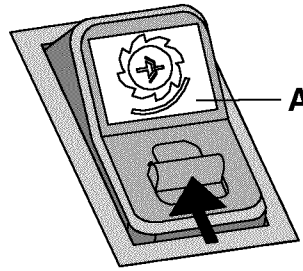
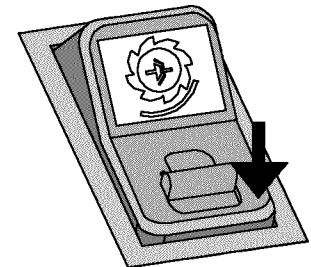
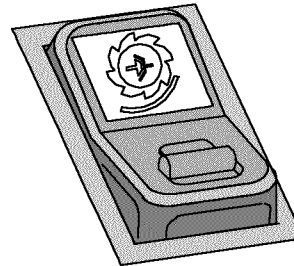
Para acionar a transmissão da trilha (I):

Empurrar o bloqueio (A) e pressionar a parte superior do interruptor (símbolo).

Desconexão da transmissão da trilha (II):

Pressionar sobre a parte inferior do interruptor.

I—ligado
II—desligado

I**II****ZX 002285**

ZX002285 —UN—16JUN95

AG,CO03622,1547 —54—09AUG99—1/1

Interruptor de Abertura do Tubo Descarregador (Com Posição Central)**Para ativar:**

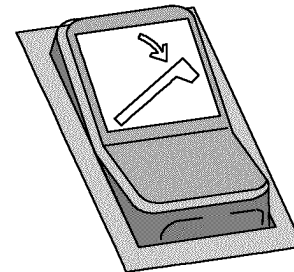
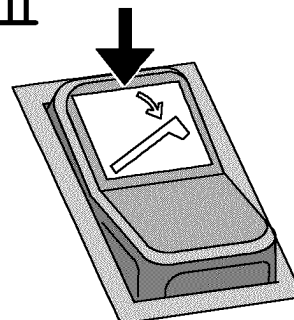
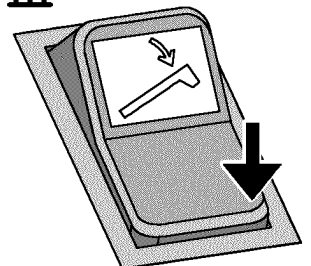
- Motor em marcha
- Interruptor de segurança em posição de colheita

I — Desligada

II — Posição abrir o tubo

III — Posição fechar o tubo

NOTA: A abertura ou fechamento do tubo descarregador se desliga automaticamente ao chegar ao fim do seu curso (depois de 20 segundos). A abertura/fechamento do tubo poderá ser detida em qualquer posição do seu curso, colocando o interruptor em sua posição central.

I**II****III****ZX009529**

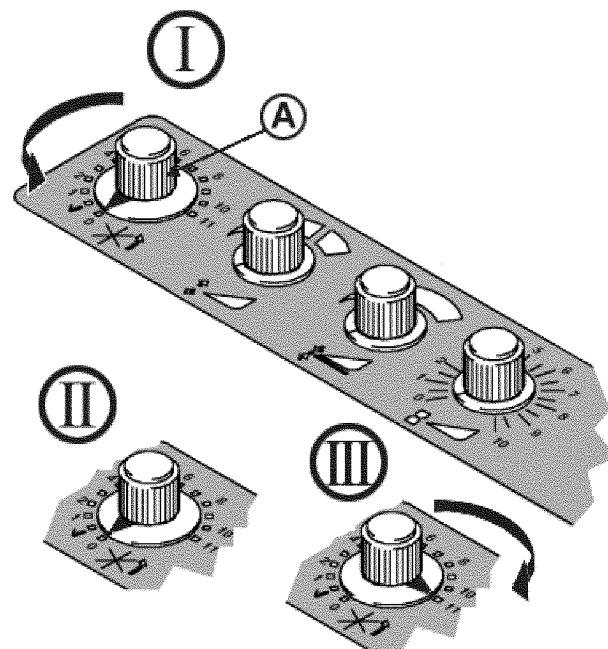
ZX009529 —UN—08NOV96

AG,CO03622,1548 —54—09AUG99—1/1

Interruptor de Controle de Velocidade do Molinete

A relação entre a velocidade do molinete e a velocidade de avanço da colheitadeira pode variar. Girando à direita o interruptor (A) a relação varia de 0,8 a 2,2 (ver indicador do interruptor desde 1 até 11). Girando o interruptor até seu limite esquerdo desativa-se o sistema de controle de velocidade do molinete.

- I—Controle de velocidade do molinete desligado
- II—Posição de diagnóstico (ver “Manutenção — Sistema Elétrico”)
- III—A velocidade do molinete é 2,2 vezes a velocidade de avanço da colheitadeira



CQ194570

AG.CO03622,1550 -54-09AUG99-1/2

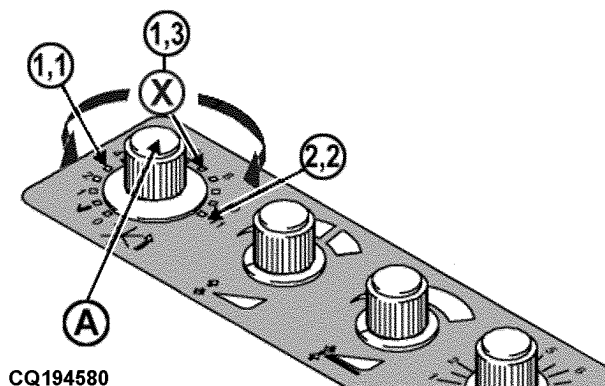
CQ194570 -UN-17FEB00

NOTA: O sistema de controle de velocidade do molinete somente atua dentro de uma gama de velocidades de avanço situadas entre 1,2 km/h e 10 km/h.

Durante o trabalho, a velocidade do molinete pode ser adaptada às condições de colheita.

Ao trabalhar em lavouras com o produto caído e emaranhado, se desejar uma velocidade do molinete superior a velocidade de trabalho, mova o interruptor (A). Na zona (X) (índice de 1,1 a 2,2; correspondente a faixa 3 — 11 no interruptor).

NOTA: Com o sistema de controle de velocidade do molinete ativado, o molinete continua girando a sua velocidade mais lenta, quando a velocidade de avanço diminui abaixo da velocidade de trabalho.



CQ194580

AG.CO03622,1550 -54-09AUG99-2/2

CQ194580 -UN-17FEB00

Controle Automático de Altura e Flutuação (Plataformas Rígidas)

IMPORTANTE: Ajustar a altura e flutuação da plataforma, ao colocar outra plataforma ou quando as condições de trabalho forem totalmente diferentes.

Para ativar:

- Motor em funcionamento
- Interruptor de segurança em posição de trabalho
- Trilha e plataforma de corte ligados

NOTA: Não regular a flutuação e altura da plataforma de corte a menos que o óleo hidráulico esteja na temperatura de trabalho

A ativação da flutuação é feita pressionando momentaneamente o botão (B). A sensibilidade de contato da plataforma com o solo é ajustado pelo potenciômetro (A2).

Regulagem da Flutuação:

Girar o potenciômetro (A) até obter a flutuação desejada.

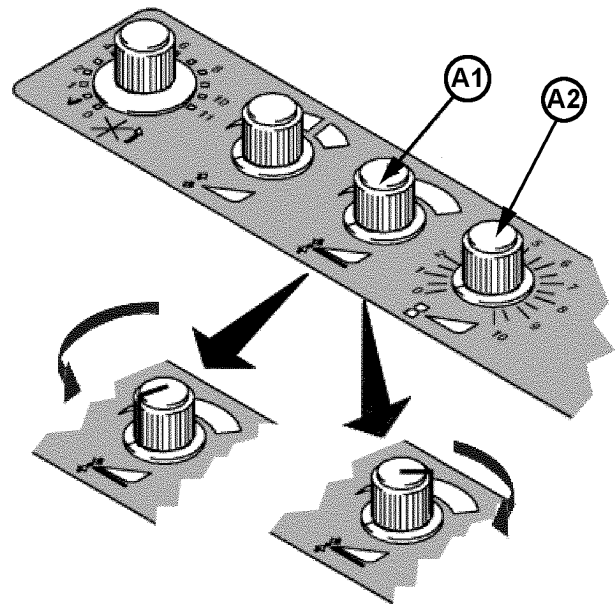
- Girar à direita — aumenta a pressão sobre o solo
- Girar à esquerda — diminui a pressão sobre o solo

NOTA: Ao aumentar a pressão sobre o solo, aumenta a velocidade de descida da plataforma.

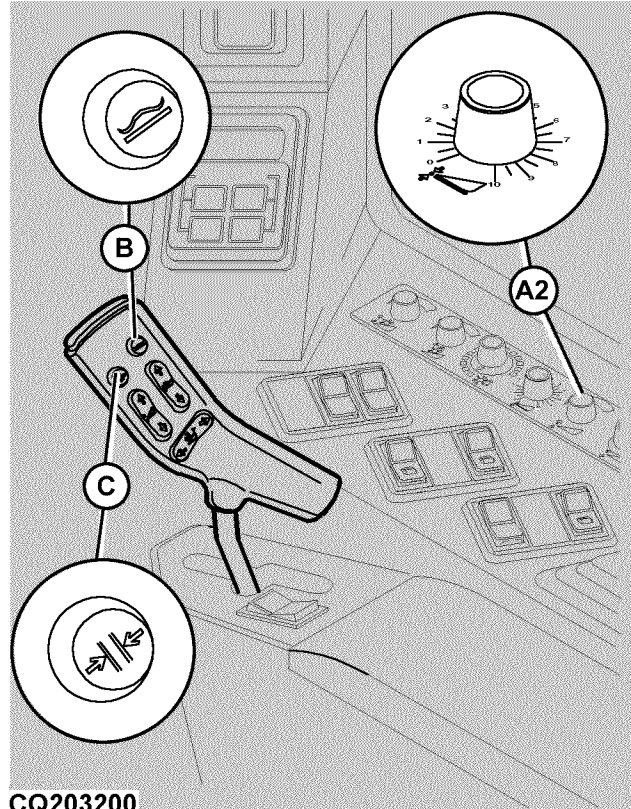
NOTA: Quando se ativa o botão de flutuação automática da plataforma (B), o controle do retorno automático da plataforma (C) fica anulado.

Operação:

- A1—Potenciômetro de altura da plataforma
A2—Potenciômetro de flutuação da plataforma
B—Botão de flutuação da plataforma
C—Botão de retorno automático de altura da plataforma de corte



CQ203190



CQ203200

Uma vez que o sistema esteja calibrado, pode-se acioná-lo pressionando o botão (C) de retorno automático da flutuação na alavanca Hydro. O sistema deverá abaixar a plataforma até a posição onde foi ajustada a calibração e então abre a válvula do acumulador para executar um controle de pressão do cilindro de subida, ligando e desligando as válvulas de subida e descida da plataforma para manter a pressão do cilindro igual à pressão da flutuação ajustada. Pode-se testar o sistema rodando com a colheitadeira por solos irregulares e observando a pressão do cilindro. Com o potenciômetro (A2) girado totalmente no sentido horário, a pressão contra o solo deverá ser quase zero, com a pressão do cilindro igual ao peso estático da plataforma. Com o potenciômetro de ajuste da flutuação girado totalmente no sentido anti-horário, 40% do peso da plataforma deverá estar no solo, com a pressão do cilindro igual a 60% do peso estático da plataforma. Rode com a colheitadeira em direção à superfícies bem irregulares tais como curvas de nível e etc., para ver como o sistema se comporta, ou seja se o sistema pode manter a pressão do cilindro constante. O sistema deveria ser bastante rápido ao responder e não ser instável.

Controle automático de altura para Plataformas de Corte Rígidas:

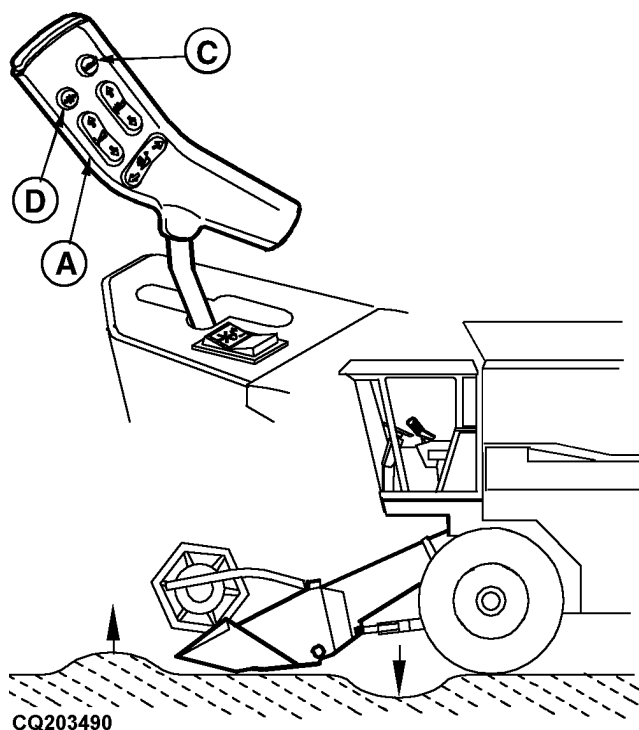
- a. Para ativar (idem ao anterior, porém acionar o botão “C”).
- b. Regulagem da altura automática (idem ao anterior porém potenciômetro “A1”).

Continua na próxima página

AG,CO03622,2243 -54-11NOV99-2/3

Ao chegar na cabeceira da lavoura, elevar a plataforma, atuando sobre o interruptor (A). Após manobrar com a colheitadeira, baixar a plataforma por meio do interruptor (A) ou o botão (D).

NOTA: O sistema automático de flutuação pode ser desativado por meio do interruptor (A). A altura de retorno automático pode ser também desativada pelo sistema automático de flutuação.



AG,CO03622,2243 -54-11NOV99-3/3

CQ203490 -UN-30MAR01

Interruptor da Inclinação Lateral da Plataforma e Posicionamento Horizontal do Molinete

Esta função poderá ser ativada apenas com o interruptor de segurança na posição de trabalho e o motor funcionando.

NOTA: Este interruptor permite ajustar uma inclinação lateral em terrenos de até 11% de inclinação.

O interruptor (A) no console seleciona funções do interruptor (B) na alavanca multi-funções como explicado a seguir:

Ajuste da Inclinação Lateral

— Com o interruptor (A) na posição (I), o interruptor (B) inclina a plataforma de corte lateralmente.

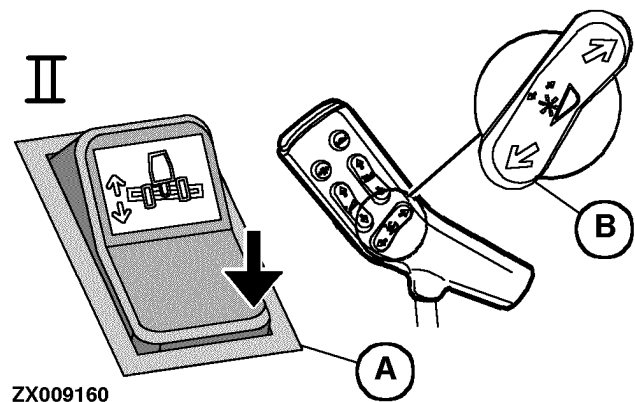
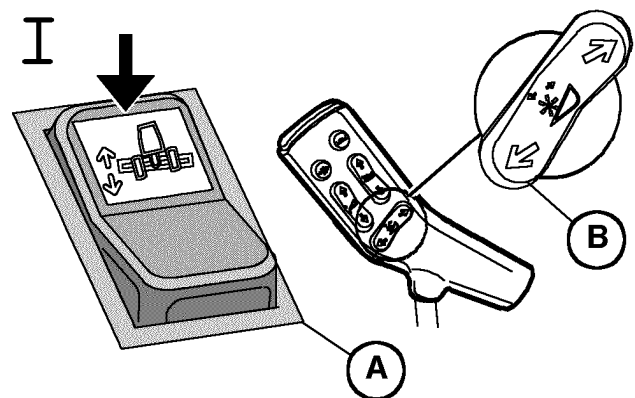
Operação:

Com o sistema de nivelamento ativado, o controle automático da (inclinação) plataforma poderá ser superado pela atuação deste interruptor. Se por exemplo, a colheitadeira estiver trabalhando em um terreno cuja inclinação seja de 6% e uma das rodas passe por uma depressão no solo, a plataforma não é capaz de seguir os contornos do solo automaticamente.

Quando estiver utilizando o controle automático da inclinação lateral, é possível adaptar a plataforma de corte manualmente ao contorno do solo, independente da inclinação da colheitadeira.

Posicionamento Horizontal do Molinete

— Com o interruptor (A) na posição (II), o interruptor (B) controla o posicionamento horizontal do molinete.



I—Ajuste da inclinação lateral da plataforma de corte
II—Ajuste do posicionamento horizontal do molinete

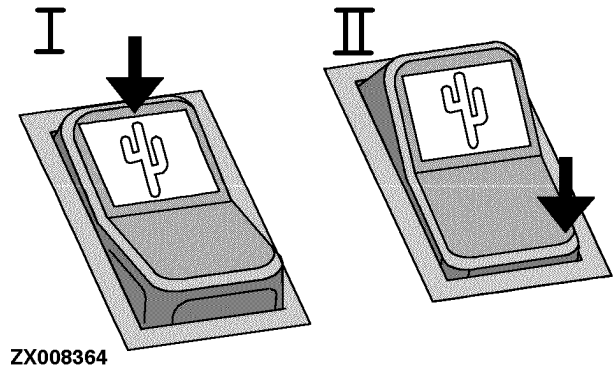
ZX009160 -UN-22MAY96

Interruptor do Desumidificador

É utilizado para desembalar os vidros da cabine quando se usa o ar quente (inverno).

I—Desumidificador — ligado

II—Desumidificador — desligado



ZX008364

ZX008364 —UN-31JAN96

AG.CO03622,1390 —54-14JUL99-1/1

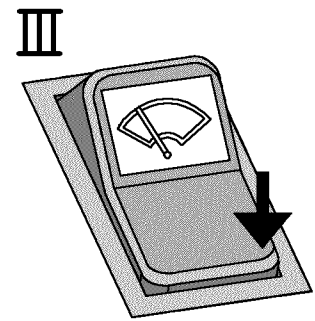
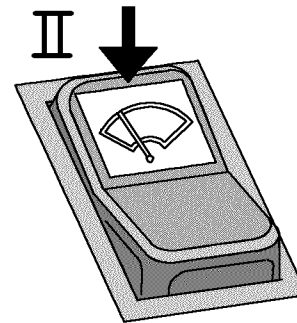
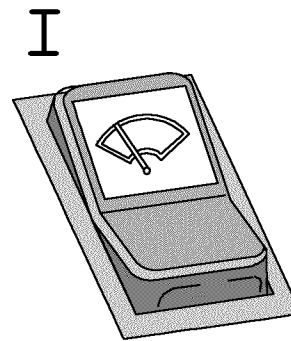
Interruptor do Limpador do Párabrisa (3 Posições)

A ignição deverá estar ligada para a operação do limpador do pábrisa.

I — Limpador do pábrisa desligado

II — Limpador do pábrisa funciona continuamente.

III — Limpador do pábrisa completa um ciclo (breve toque no interuptor ativa esta função).



ZX 002317

ZX002317 —UN-16JUN95

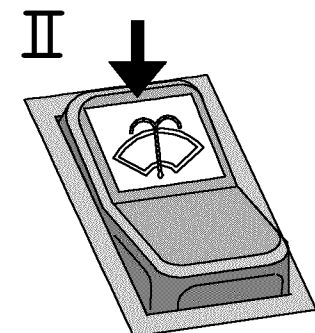
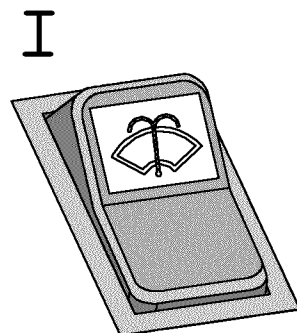
AG.CO03622,1391 —54-14JUL99-1/1

Lavador do Párabrisa

A ignição deverá estar ligada para a operação do lavador do pábrisa. Acionando-o momentaneamente, uma bomba d'água injeta água na parte superior do pábrisa da cabine.

I—Lavador do pábrisa — desligado

II—Ligador do pábrisa — ligado



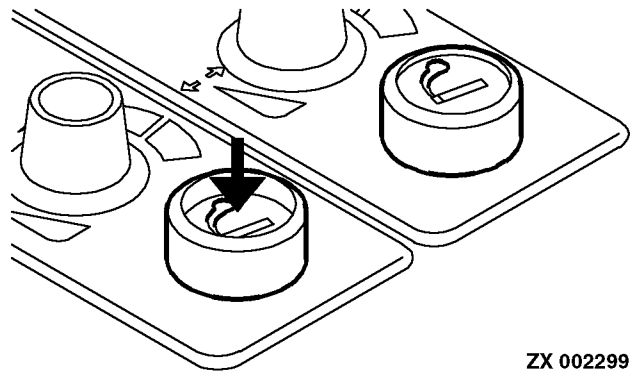
ZX 002318

ZX002318 —UN-16JUN95

AG.CO03622,1393 —54-14JUL99-1/1

Acendedor de Cigarros

Empurrar o acendedor de cigarros até o fundo em seu alojamento e esperar que ele salte automaticamente. (somente com a ignição ligada).



ZX 002299

ZX002299 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1639 -54-23AUG99-1/1

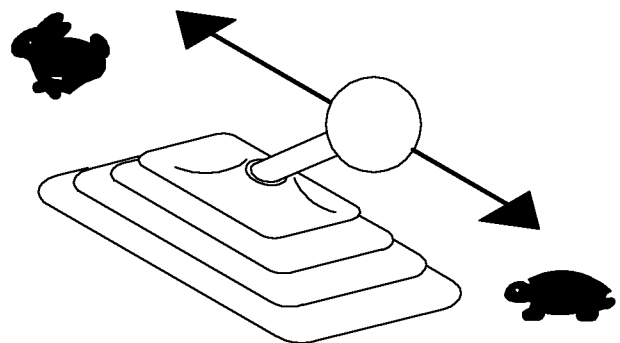
Alavanca do Acelerador (1450 e 1550)

Empurrar a alavanca para frente

— Aumenta a velocidade do motor (lebre)

Puxar a alavanca para trás

— Reduz a velocidade do motor (tartaruga)



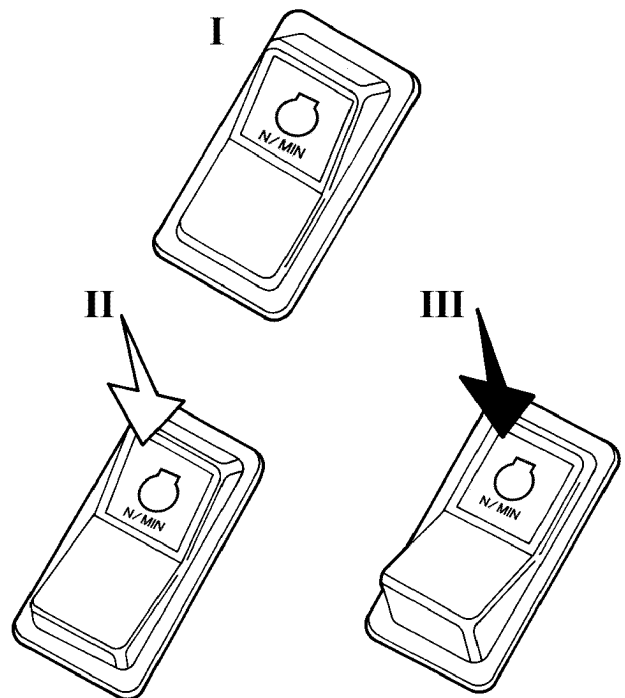
ZX 002310

ZX002310 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1640 -54-23AUG99-1/1

Interruptor do Acelerador (1450 CWS e 1550 CWS)

- I—Marcha lenta
- II—Marcha média
- III—Velocidade máxima



CQ203500

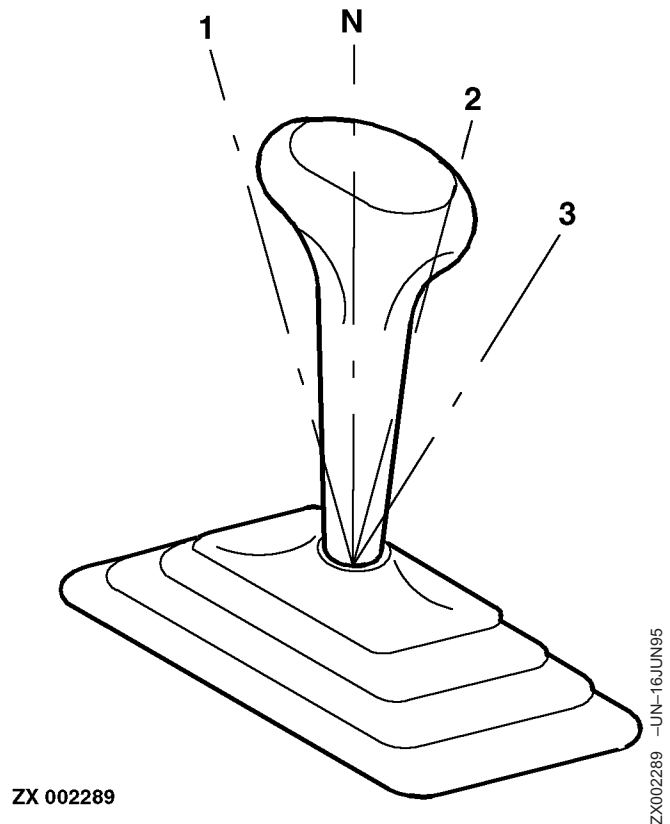
CQ203500 -UN-30MAR01

CO03622,000004A -54-28MAR01-1/1

Alavanca do Câmbio de Marchas

Mudar a alavanca de câmbio para a marcha desejada com a colheitadeira parada (alavanca de controle de velocidade em ponto neutro).

Engrenar a marcha mais adequada para o transporte ou o trabalho (na maioria dos casos a segunda marcha é a mais adequada para colheita).



ZX002289 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1641 -54-23AUG99-1/1

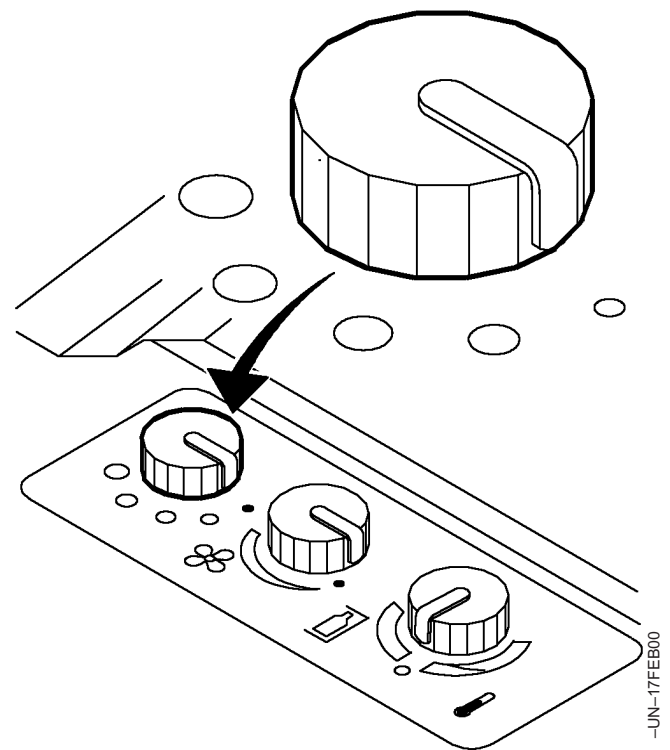
Interruptor do Ventilador

IMPORTANTE: Sempre ligar o ventilador antes de por em funcionamento a calefação ou o sistema de ar condicionado.

Um interruptor giratório com quatro velocidades controla o ventilador, que pressuriza ligeiramente a cabine do operador. Para conectar o ventilador (somente com a ignição ligada), girar à direita o interruptor.

Posição 0 — Ventilador desligado

A velocidade do ventilador aumenta quando segue-se girando o interruptor para direita.



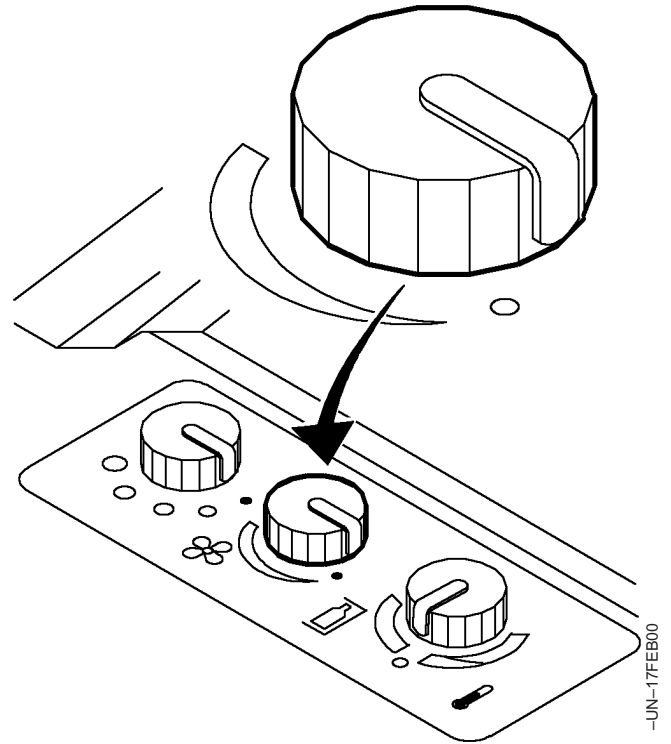
CQ194620

CQ194620 -UN-17FEB00

AG,CO03622,1642 -54-23AUG99-1/1

Interruptor Giratório — Frigobar

Sob o assento do acompanhante existe um compartimento refrigerado. Para aumentar o efeito da refrigeração, girar à direita o interruptor.



CQ194630

CQ194630 -UN-17FEB00

AG.CO03622,1643 -54-23AUG99-1/1

Interruptor Giratório — Ar Condicionado / Calefação

I — Sistema de Ar Condicionado

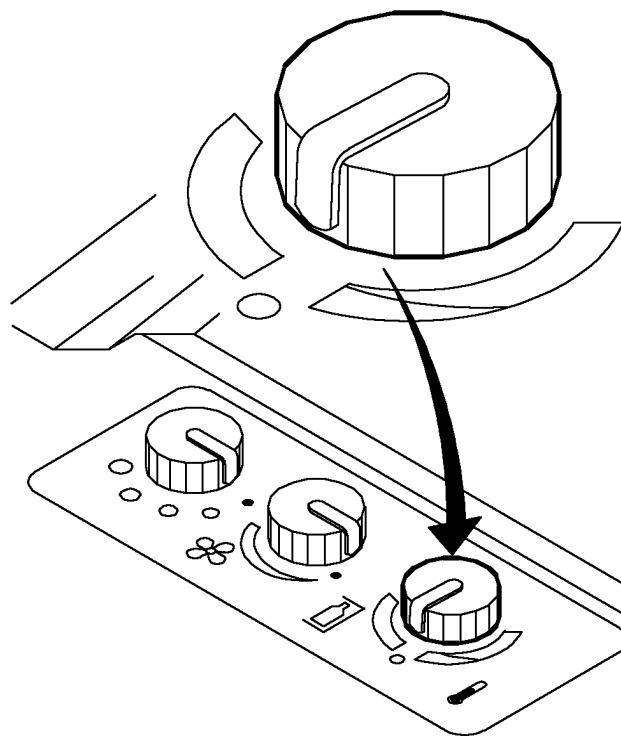
Antes de ligar o sistema de ar condicionado, o ventilador deverá estar em funcionamento. Girar o interruptor à esquerda para ligar o ar condicionado. Girando o interruptor até o seu limite esquerdo a refrigeração funcionará ao máximo.

IMPORTANTE: ligar o sistema de ar condicionado várias vezes ao ano — inclusive no inverno — para lubrificar todas as peças móveis do sistema.

II — Sistema de Calefação

Antes de ligar o sistema de calefação, o ventilador deverá estar em funcionamento. Girar o interruptor à direita para abrir a válvula de calefação. Girando o interruptor até o seu limite direito a calefação funcionará ao máximo.

Ver também “Interruptor do desumidificador”.



CQ194640

CQ194640 —UN-17FEB00

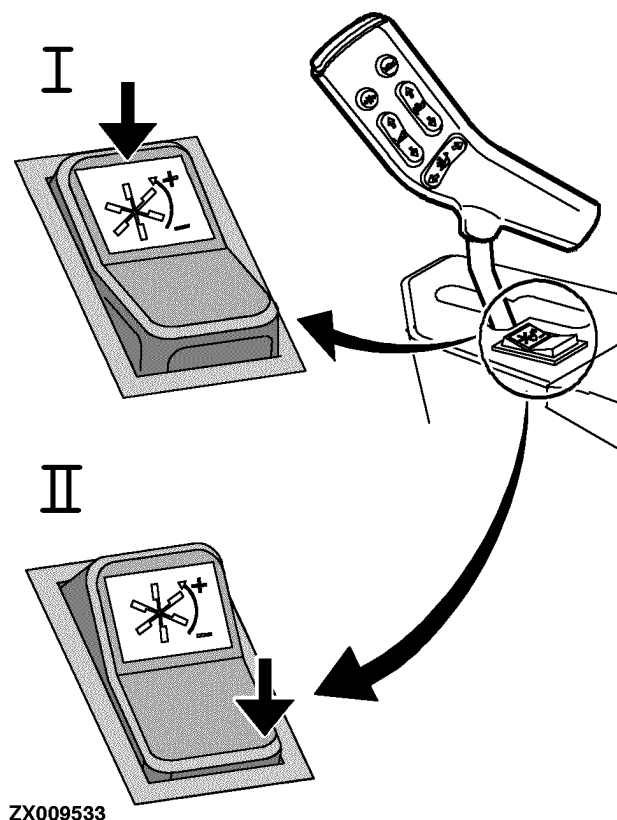
AG,CO03622,1644 —54-23AUG99-1/1

Interruptor de Regulagem Manual da Velocidade do Molinete

IMPORTANTE: Acionar o interruptor somente com o molinete em funcionamento.

A regulagem da velocidade do molinete somente é possível com o motor em funcionamento, o interruptor de segurança em posição de trabalho, trilha ligada e a transmissão da plataforma ligada.

- I—Aumentar a velocidade do molinete
- II—Reducir a velocidade do molinete



ZX009533

ZX009533 -UN-08NOV96

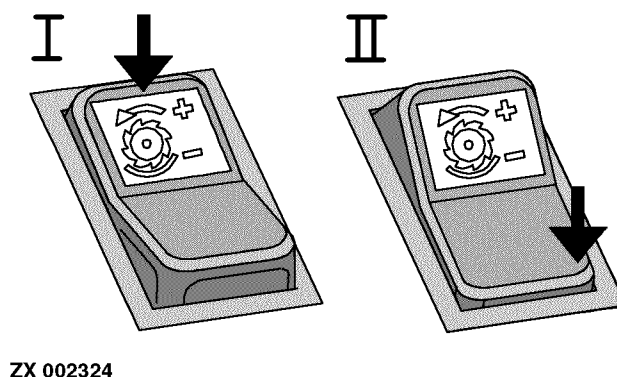
AG.CO03622,1646 -54-23AUG99-1/1

Interruptor de Velocidade do Cilindro de Trilha

Só é possível a regulagem da velocidade do cilindro de trilha com o motor em funcionamento, o interruptor de segurança em posição de trabalho e a trilha ligada.

IMPORTANTE: Depois de variar a velocidade do cilindro, é necessário também reajustar a velocidade do alarme (ver a Seção “Luzes de Advertência e Monitores”)

NOTA: A velocidade real do cilindro aparece no display do monitor INFO-TRAK™



ZX 002324

ZX002324 -UN-16JUN95

- I—Aumentar a velocidade do cilindro
- II—Reducir a velocidade do cilindro

INFO-TRAK é marca registrada da Deere & Company

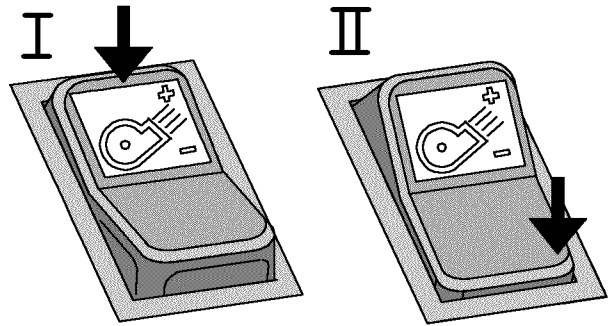
AG.CO03622,1647 -54-23AUG99-1/1

Interruptor de Velocidade do Ventilador

A regulação da velocidade do ventilador só é possível com o motor em funcionamento, o interruptor de segurança em posição de trabalho e a trilha ligada.

IMPORTANTE: Depois de variar a velocidade do ventilador, é necessário também reajustar a velocidade do alarme (ver a Seção “Luzes de Advertência e Monitores”)

NOTA: A velocidade real do ventilador aparece no display do monitor INFO-TRAK™



ZX 002326

I—Aumentar a velocidade do ventilador
II—Reducir a velocidade do ventilador

ZX002326 –JUN-16JUN95

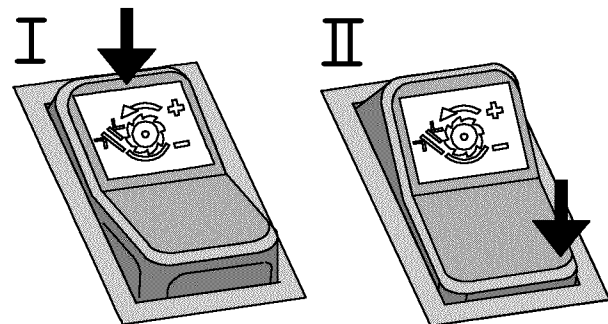
AG,CO03622,1648 –54-23AUG99-1/1

Interruptor de Regulagem da Abertura do Côncavo

Para ajustar a abertura do côncavo, o interruptor de arranque deve estar na posição I ou II.

NOTA: A abertura real do côncavo em mm (milímetros) aparece no display do monitor INFO-TRAK™. Pressionar brevemente o interruptor (parte superior ou inferior) para que apareça a abertura (5 segundos).

Quando se faz a regulação manual da abertura do côncavo igualmente aparece no display do monitor INFO-TRAK™.



ZX 002325

I—Aumentar a separação do côncavo
II—Reducir a separação do côncavo

ZX002325 –JUN-16JUN95

AG,CO03622,1649 –54-23AUG99-1/1

Interruptor Transmissão do Sem-Fim de Descarga (Com Bloqueio)

Requisitos:

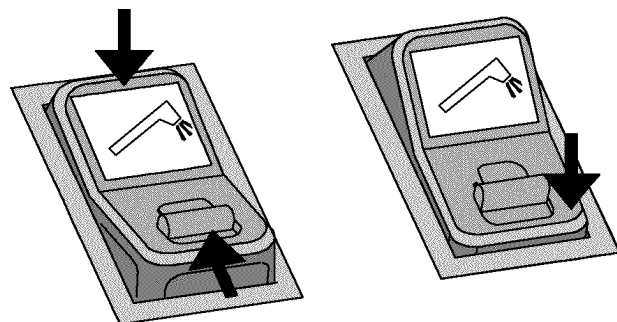
- Motor em funcionamento
- Interruptor de segurança em posição de trabalho

Para acionar a transmissão do sem-fim de descarga:

Empurrar o bloqueio e pressionar o interruptor (na extremidade com o símbolo). A luz de advertência acenderá ao se efetuar a conexão.

Para desacionar a transmissão do sem-fim de descarga:

Para desconectar a transmissão do sem-fim de descarga, pressionar novamente o interruptor (na extremidade sem o símbolo).



CQ203510

-UN-30MAR01

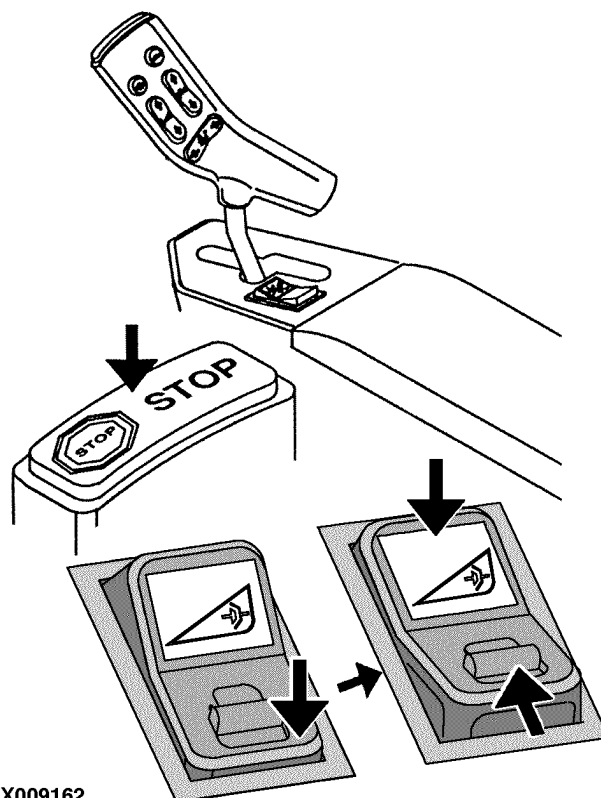
AG.CO03622,1650 -54-23AUG99-1/1

Interruptor de Parada (STOP) da Transmissão da Plataforma de Corte

IMPORTANTE: Em caso de avarias, a transmissão da plataforma de corte poderá ser desligada através do interruptor instantâneamente.

Ao pressionar o interruptor de parada, desliga a PC e o molinete pára de girar.

Para tornar a conectar a transmissão da plataforma de corte, desligar o interruptor da transmissão da plataforma e tornar a conectá-lo. Antes porém, de fazer isto, corrija o problema que causou o motivo para o desligamento emergencial.



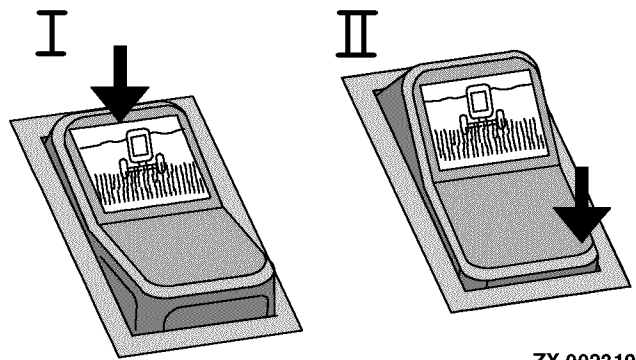
ZX009162

ZX009162 -UN-22MAY96

AG.CO03622,1651 -54-23AUG99-1/1

Interruptor de Segurança

IMPORTANTE: Para o transporte em rodovias, assegure-se de que o interruptor de segurança se encontra na posição de transporte. Antes de circular por vias públicas coloque a plataforma de corte e o tubo descarregador em posição de transporte. Este interruptor assegura a anulação de todas as funções hidráulicas, com exceção da direção.



ZX 002319

—UN-16JUN95

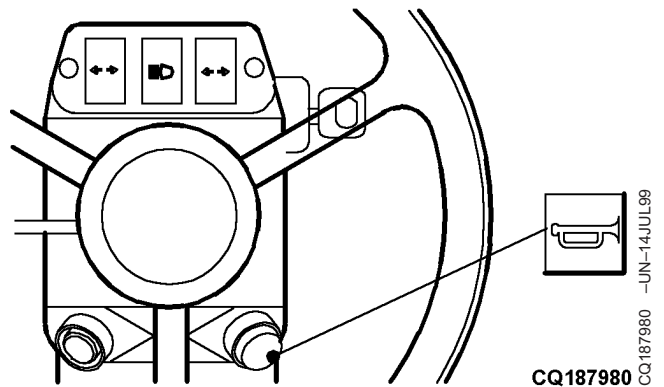
I—Posição de trabalho
II—Posição de transporte

AG.CO03622,1394 —54-14JUL99-1/1

Interruptor da Buzina



CUIDADO: Por razões de segurança, sempre acione a buzina antes de dar partida na colheitadeira.



CQ187980

—UN-14JUL99

AG.CO03622,1395 —54-14JUL99-1/1

Interruptor de Partida

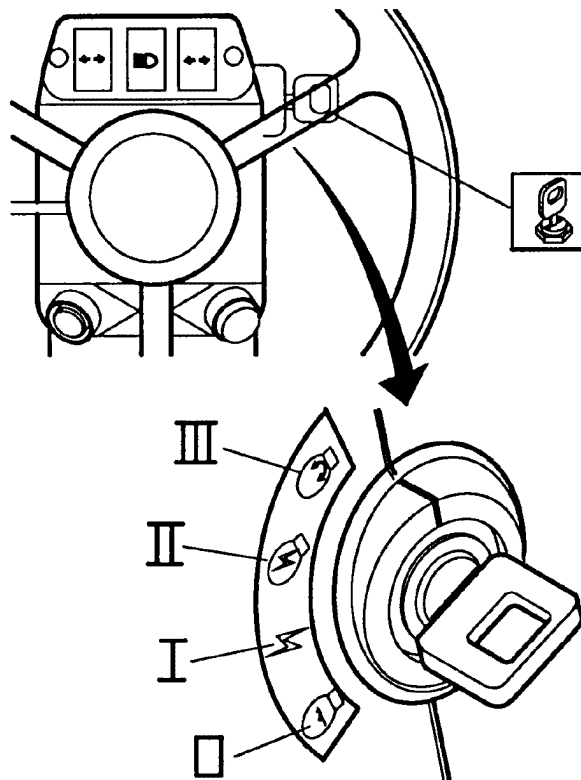
O interruptor de partida tem 4 posições:

0 — Desligado

I — Circuito para rádio/toca fitas/CD player e rádio amador PX ligado

II — Ignição ligada

III — Posição de partida



CQ188000

CQ188000 -UN-14JUL99

AG.CO03622.1397 -54-14JUL99-1/1

Reversor do Alimentador do Cilindro/Plataforma de Corte

IMPORTANTE: O molinete deverá estar erguido antes de acionar o reversor. Expulsar uma “bucha” contra o molinete poderá danificá-lo.

I — Desligue o acionamento da plataforma de corte (usando o interruptor de acionamento da plataforma ou o interruptor de parada “STOP”). Retroceda com a colheitadeira 1—2 m (3—6 pés) e reduza a velocidade do motor.

II — Pise no lado esquerdo do pedal do reversor e mantenha-o pressionado para baixo para livrar-se da “bucha”.

NOTA: O pedal deverá ser mantido pressionado para baixo nesta posição, do contrário não acionará o reversor.

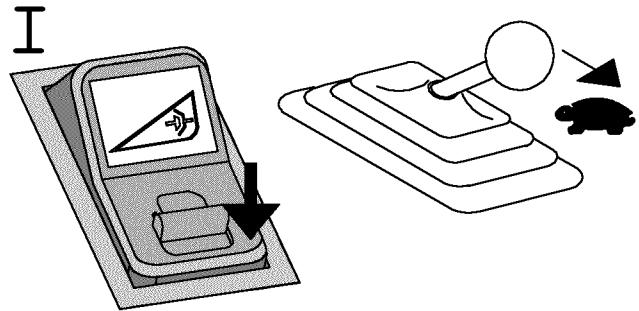
III — Pise no lado direito do pedal do reversor para desligar a reversão.

IV — Acione a plataforma de corte novamente.

Aumente a rotação do motor e retorne à colheita.

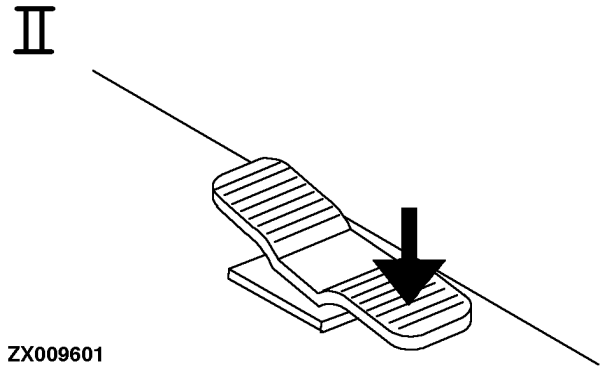
IMPORTANTE: Durante a operação do reversor, nunca tente forçar as “buchas” através da colheitadeira repetindo os ciclos do acionamento do reversor. A repetição dos ciclos do reversor encurta a vida útil dos componentes.

NOTA: O reversor também funciona com a trilha ligada, sem problema algum.



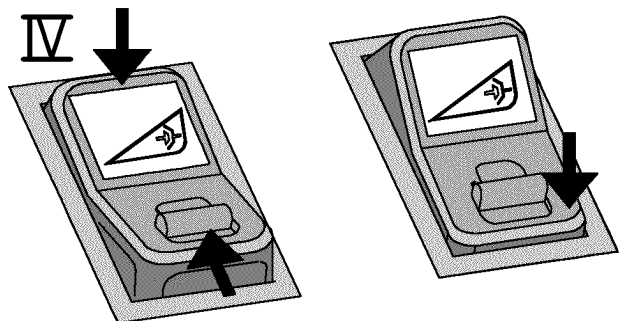
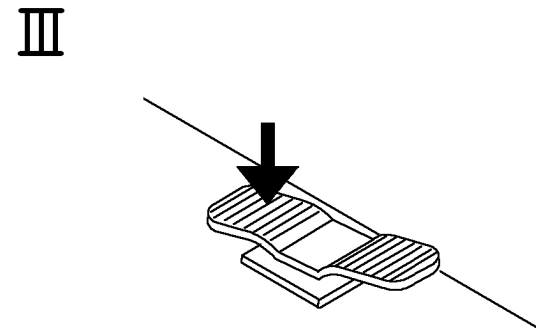
ZX 002453

ZX002453 -JUN-16JUN95



ZX009601

ZX009601 -JUN-08NOV96



CQ194680

CQ194680 -JUN-17FEB00

Luzes de Advertência e Monitores

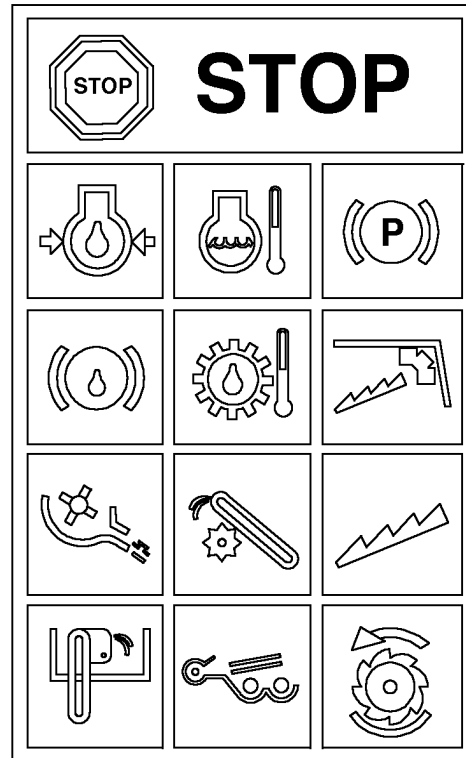
Luzes Indicadoras I

Estas luzes indicadoras monitoram as funções mais importantes da colheitadeira, (motor, operação e transporte).

Prioridade 1:

As luzes de advertência vermelhas com alarme sonoro acústico contínuo.

Tão logo uma destas luzes indicadoras acenda, a luz "STOP" também acenderá e o alarme sonoro soará de forma contínua.



ZX009598

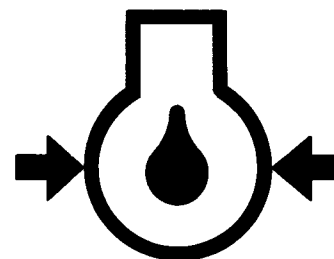
ZX009598 -UN-08NOV96

AG.CO03622,1399 -54-14JUL99-1/1

Luz Indicadora da Pressão do Óleo do Motor

Esta luz acende se a pressão do óleo do motor cair abaixo de 80 kPa (0,8 bar = 11,6 psi).

- Desligue o motor imediatamente
- Corrija o problema



ZX 000331

ZX000331 -UN-03APR95

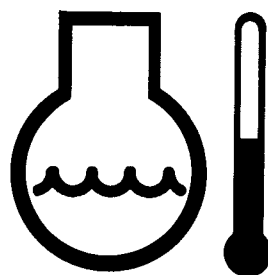
AG.CO03622,1400 -54-14JUL99-1/1

Luz Indicadora da Temperatura do Refrigerante

Esta luz acende se a temperatura da água do motor exceder a 108°C (226°F).

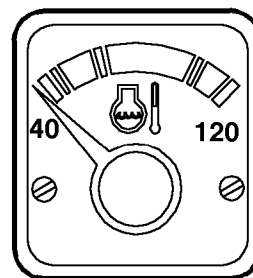
NOTA: Se esta luz indicadora acender, verifique o indicador analógico da temperatura. Se o ponteiro estiver na faixa amarela/verde (40°C — 105°C; 140°F — 221°F), a temperatura do refrigerante está OK.

— Faça o motor funcionar por um curto período de tempo, sem carga. Se a temperatura (do refrigerante) não diminuir, pare o motor e corrija a anomalia.



ZX 000 332

ZX000332 –UN-03APR95



ZX 002468

ZX002468 –UN-03APR95

AG.CO03622,1401 –54–15JUL99–1/1

Luz Indicadora do Freio de Estacionamento

Esta luz indicadora acende se o freio de estacionamento estiver aplicado e alavanca de avanço Hydro não estiver na posição neutra. Um alarme sonoro contínuo soa quando esta luz acende.



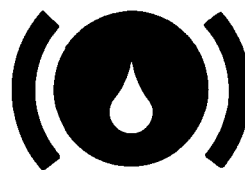
ZX 000 333

ZX000333 –UN-03APR95

AG.CO03622,1402 –54–15JUL99–1/1

Luz Indicadora

Esta luz indicadora não tem função neste modelo de colheitadeira.



ZX 000 334

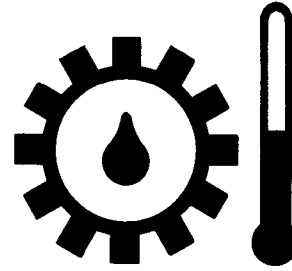
ZX000334 –UN-03APR95

AG.CO03622,1403 –54–15JUL99–1/1

Luz Indicadora da Temperatura do Óleo Hidrostático

Esta luz acende se a temperatura do óleo da transmissão exceder a 95°C (203°F).

- Verifique o nível do óleo no reservatório. Verifique o radiador do óleo hidráulico, se necessário faça a limpeza.
- Selecione uma marcha mais baixa.



ZX 000 335

AG,CO03622,1404 -54-15JUL99-1/1

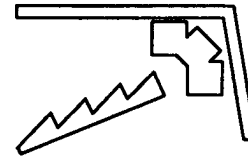
ZX000335 -UN-03APR95

Luz Indicadora do Alarme do Saca Palha

Esta luz indicadora acenderá se ocorrer algum acúmulo exagerado de material na área do capô traseiro do saca palha.

IMPORTANTE: Além do alarme sonoro, a buzina soará (tom contínuo) até que o material acumulado tenha sido removido.

- Desligue a trilha imediatamente.
- Desligue o motor e espere até que todas as peças móveis tenham parado de girar, para só então remover o acúmulo de material.



ZX 002331

AG,CO03622,1405 -54-15JUL99-1/1

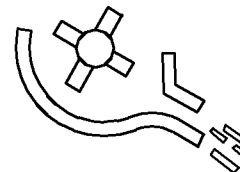
ZX002331 -UN-02JUL96

Luz Indicadora da Velocidade do Picador

Esta luz indicadora acenderá se ocorrer um mau funcionamento do picador, tal como uma queda na rotação do mesmo.

Com o motor e a trilha desligados:

- Verifique o acionamento (correias).
- Verifique o picador em busca de embuchamentos.



ZX 002332

AG,CO03622,1406 -54-15JUL99-1/1

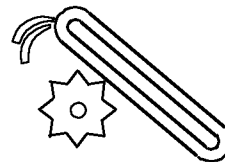
ZX002332 -UN-16JUN95

Luz Indicadora do Elevador da Retrilha

Esta luz indicadora acenderá se ocorrer um mau funcionamento do elevador da retilha, tal como uma queda na rotação do mesmo.

Com o motor e a trilha desligados:

- Verifique o acionamento (correias).
- Verifique o elevador e sem-fins em busca de embuchamentos.



ZX 002333

ZX002333 -JUN-16JUN95

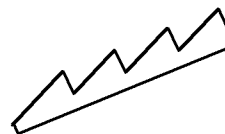
AG.CO03622,1407 -54-15JUL99-1/1

Luz Indicadora do Saca Palha

Esta luz indicadora acenderá se ocorrer um mau funcionamento nos saca palhas, tal como uma queda na rotação.

Com o motor e os saca palhas parados:

- Verifique o acionamento (correias).
- Verifique se existem obstruções.



ZX 002334

ZX002334 -JUN-16JUN95

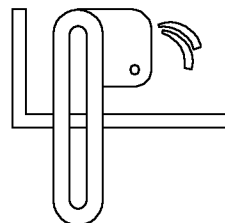
AG.CO03622,1408 -54-15JUL99-1/1

Luz Indicadora do Elevador do Grão Limpo

Esta luz indicadora acenderá se ocorrer um mau funcionamento do elevador do grão limpo, tal como uma queda na rotação do mesmo.

Com o motor e elevadores parados:

- Verifique o acionamento (correias).
- Verifique o elevador e sem-fins em busca de embuchamentos.



ZX 002335

ZX002335 -JUN-16JUN95

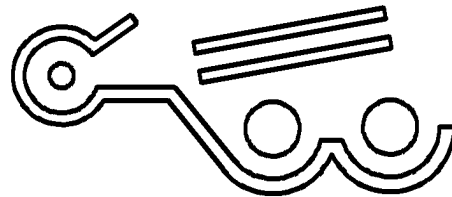
AG.CO03622,1409 -54-15JUL99-1/1

Luz Indicadora do Ventilador

Esta luz indicadora acenderá se a rotação do ventilador diminuir mais de 75% do valor da rotação ajustada.

Com o motor e trilha parados:

- Verifique o acionamento (correias).
- Verifique o ventilador quanto a obstruções.
- Verifique o alarme da velocidade. Reajuste, se necessário (ver instruções nesta Seção).



ZX009599

ZX009599 –UN–08NOV96

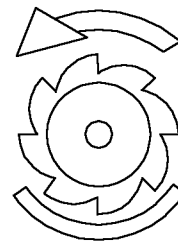
AG,CO03622,1410 –54–15JUL99–1/1

Luz Indicadora do Cilindro de Trilha

Esta luz indicadora acenderá se a rotação do cilindro de trilha diminuir mais de 75% do valor da rotação ajustada.

Com o motor e trilha parados:

- Verifique o acionamento (correias).
- Verifique o cilindro de trilha quanto a obstruções.
- Verifique o alarme da velocidade. Reajuste, se necessário (ver instruções nesta Seção).



ZX 002337

ZX002337 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1411 –54–15JUL99–1/1

Luzes Indicadoras II

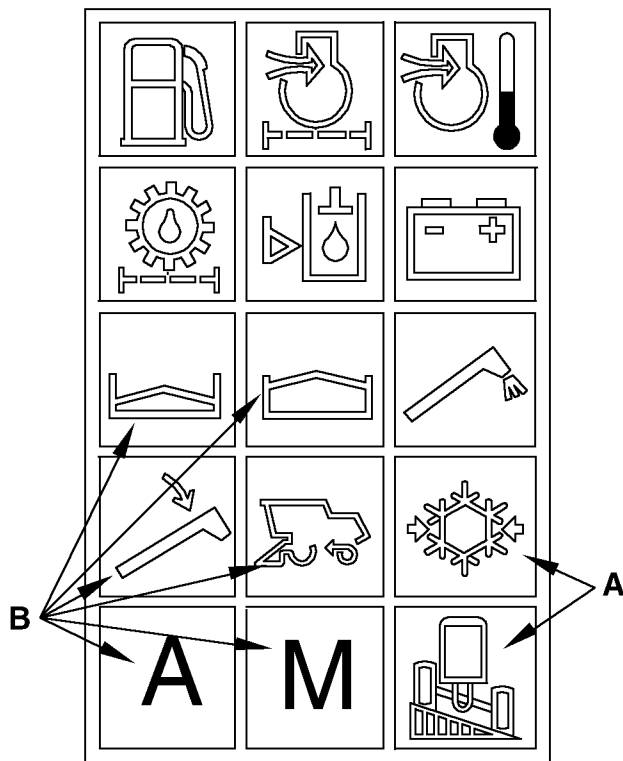
Estas luzes indicadoras monitoram as funções da colheitadeira com prioridades 2 e 3.

Prioridade 2:

Luzes de advertência amarelas com alarme sonoro (sinal de 5 segundos).

Prioridade 3:

Luzes de advertência amarelas (A) e luzes de advertência verdes (B) sem alarme sonoro.



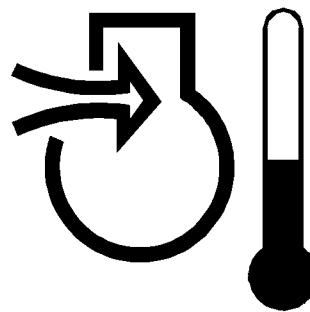
ZX007336

ZX007336 -JUN-19JUN95

AG.CO03622,1412 -54-15JUL99-1/1

Luz Indicadora da Temperatura de Entrada de Ar (1450 CWS e 1550 CWS)

Esta luz indicadora tem a função de habilitar o sistema de partida em regiões muito frias, especificamente na Europa. A partida só é permitida quando esta lâmpada estiver apagada, caso contrário a bomba injetora não libera o combustível.



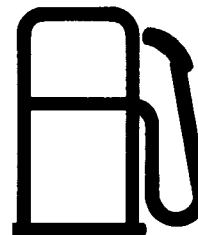
ZX007337

ZX007337 -JUN-19JUN95

AG.CO03622,1413 -54-15JUL99-1/1

Luz Indicadora da Reserva de Combustível

Esta luz indicadora tem a função de indicar que o combustível no tanque atingiu a faixa de reserva (aproximadamente 50 litros restando).



ZX 000 340

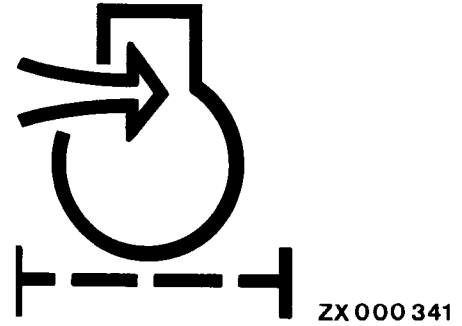
ZX000340 -JUN-03APR95

AG.CO03622,1416 -54-15JUL99-1/1

Luz Indicadora do Filtro de Ar

Esta luz se acenderá se o elemento primário do filtro estiver obstruído e o fluxo de ar for restrito.

— Limpe os elementos filtrantes.



ZX 000 341

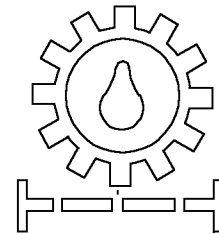
ZX000341 –UN–03APR95

AG,CO03622,1417 –54–15JUL99–1/1

Luz Indicadora do Filtro do Óleo Hidráulico

Esta luz se acenderá quando o filtro de óleo hidráulico estiver muito sujo. Um sensor de 1,5 bar aciona esta lâmpada.

— Troque o filtro do óleo hidráulico



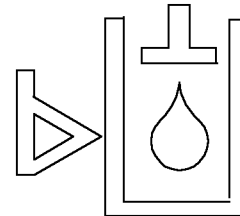
ZX 002339

ZX002339 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1418 –54–15JUL99–1/1

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função nestes modelos de colheitadeira.



ZX 002340

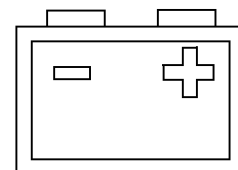
ZX002340 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1419 –54–15JUL99–1/1

Luz Indicadora do Alternador

Esta luz indicadora acenderá se a voltagem de saída não for suficiente para carregar a bateria.

- Verifique os cabos e conexões no alternador e bateria.
- Verifique a tensão da correia do alternador.
- Verifique o regulador de voltagem do alternador.



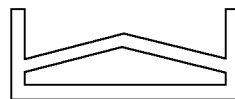
ZX 002341

ZX002341 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1420 –54–15JUL99–1/1

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função nestes modelos de colheitadeira.



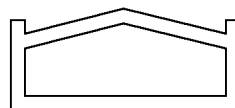
ZX 002342

AG.CO03622,1421 -54-15JUL99-1/1

ZX002342 -UN-16JUN95

Luz Indicadora 3/4 de Tanque Graneleiro Cheio

Esta luz indicadora acenderá quando 3/4 do tanque graneleiro estiver cheio.



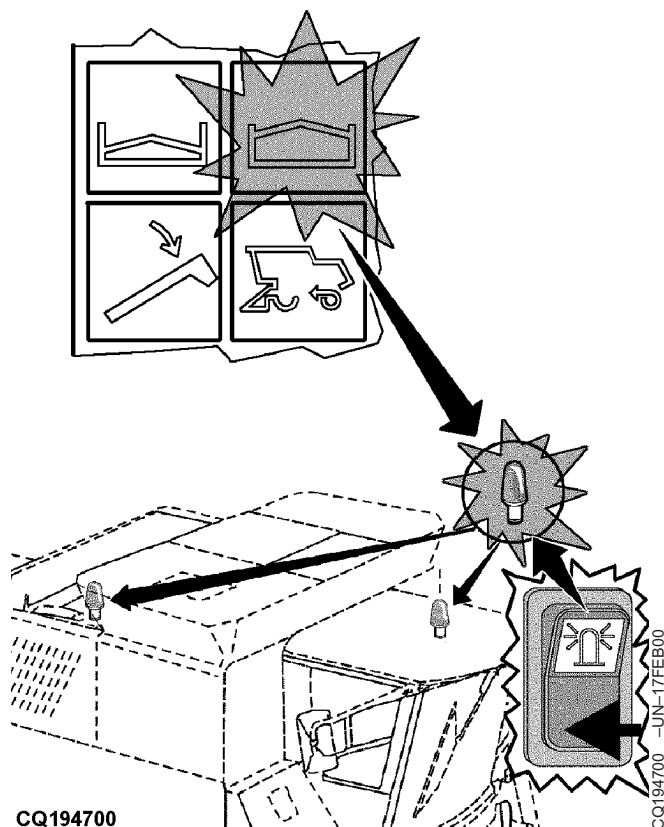
ZX 002343

AG.CO03622,1422 -54-15JUL99-1/1

ZX002343 -UN-16JUN95

Luz Indicadora 3/4 de Tanque Graneleiro Cheio e Interruptor da Luz Giratória

A luz giratória é ativada ao mesmo tempo que se ativa o indicador de 3/4 de tanque cheio o modo de ativação automática se realiza com o interruptor do alarme giratório pressionado conforme mostrado na figura..



CQ194700

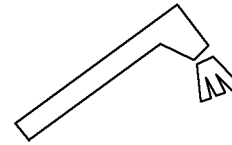
AG.CO03622,1423 -54-16JUL99-1/1

CQ194700 -UN-17FEB00

Luz Indicadora do Tanque Graneleiro Cheio

Esta luz indicadora acenderá quando o tanque graneleiro estiver completamente cheio. Além da iluminação da luz indicadora no console soará um alarme sonoro de cinco segundos.

— Esvazie o tanque graneleiro.



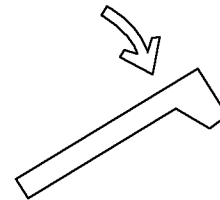
ZX 002344

AG,CO03622,1424 -54-16JUL99-1/1

ZX002344 -UN-16JUN95

Luz Indicadora do Tubo Descarregador

Esta luz indicadora acenderá, sempre quando o tubo descarregador estiver acionado.



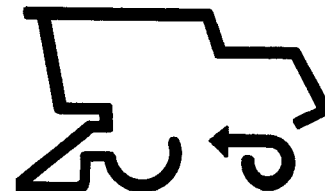
ZX 002348

AG,CO03622,1425 -54-16JUL99-1/1

ZX002348 -UN-16JUN95

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função nestes modelos de colheitadeira.



ZX 000349

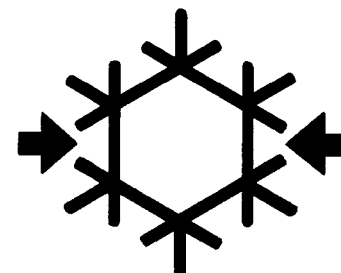
AG,CO03622,1426 -54-16JUL99-1/1

ZX000349 -UN-03APR95

Luz Indicadora do Ar Condicionado (Alta Pressão)

Esta luz indicadora acenderá se a pressão do sistema exceder a 2400 kPa (24 bar = 350 psi).

— Desligue o ar condicionado e corrija a anomalia.



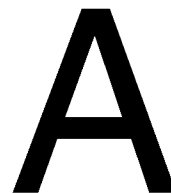
ZX 000350

AG,CO03622,1427 -54-16JUL99-1/1

ZX000350 -UN-03APR95

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função nestes modelos de colheitadeira.



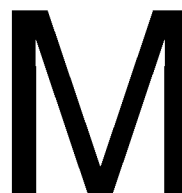
ZX 002345

AG,CO03622,1428 -54-16JUL99-1/1

ZX002345 -UN-16JUN95

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função nestes modelos de colheitadeira.



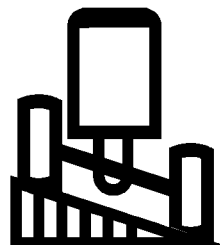
ZX 002346

AG,CO03622,1429 -54-16JUL99-1/1

ZX002346 -UN-16JUN95

Luz Indicadora

NOTA: Esta luz indicadora não tem função neste modelo de colheitadeira.



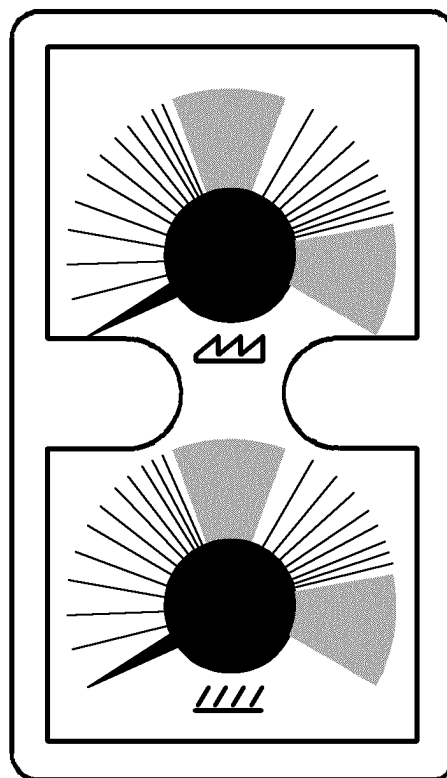
ZX 002347

AG,CO03622,1430 -54-16JUL99-1/1

ZX002347 -UN-16JUN95

Indicador Analógico do Monitor de Rendimento

Para informações detalhadas, procure na Seção “Monitor de Rendimento”.



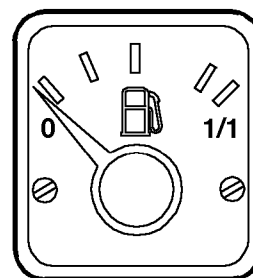
ZX009168

ZX009168 -UN-22MAY96

AG.CO03622,1431 -54-16JUL99-1/1

Indicador Analógico do Tanque de Combustível

Com a ignição ligada, o nível do tanque de combustível é mostrado (0 — 1/1).



ZX 002467

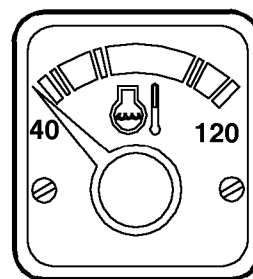
ZX002467 -UN-03APR95

AG.CO03622,1432 -54-16JUL99-1/1

Indicador Analógico da Temperatura do Refrigerante

Com a ignição ligada, a temperatura do refrigerante do motor é mostrada. Durante a operação da colheitadeira, o ponteiro deverá estar na zona amarela/verde (40°C — 105°C) (140°F — 221°F).

Se o ponteiro estiver na zona laranja (105°C — 120°C) (221°F — 248°F), reduza a rotação do motor por um curto período de tempo. Pare o motor, e corrija o problema, se necessário.



ZX 002468

ZX002468 —UN—03APR95

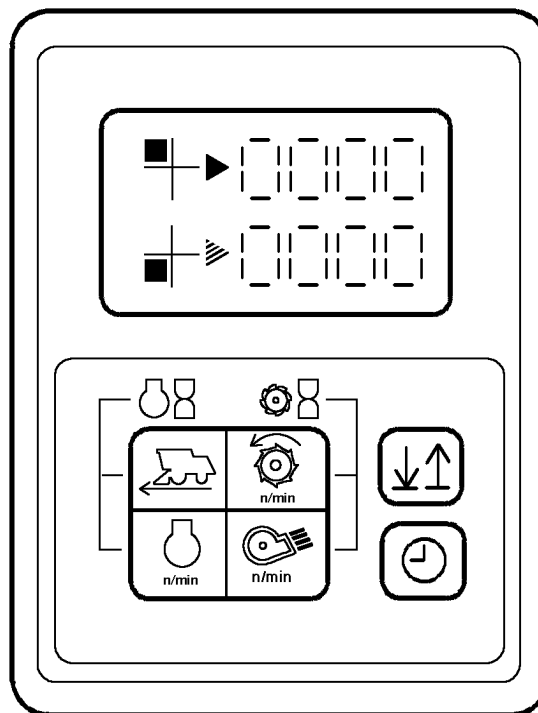
AG.CO03622,1433 —54—16JUL99—1/1

Monitor INFO-TRAK™

O monitor INFO-TRAK™ mostra: velocidade da colheitadeira e outras velocidades, espaçamento entre côncavo e cilindro, horas de motor e de colheita, modos de calibração e relógio.

Através da inclusão de alguns dados da colheitadeira o Monitor INFO-TRAK™ está ajustado para as necessidades da colheitadeira.

Além disso, códigos de erro e intervalos de serviço são mostrados.



ZX014262

ZX014262 —UN—16JAN98

INFO-TRAK é marca registrada da Deere & Company

AG.CO03622,1437 —54—16JUL99—1/1

Funções do Monitor INFO-TRAK™

A — Indicador de Posição:

Mostra a relação entre o display (mostrador digital) e a tecla ou a combinação de teclas (I — VII) pressionadas previamente.

Quando ativar o monitor INFO-TRAK™ (partida nas posições I ou II), o indicador de posição estará na posição superior esquerda.

B — Indicador de Linha:

Mostra o display selecionado onde o cursor (A) indica a função correspondente.

C — Display (4 dígitos):

Mostra a figura chamada previamente.

Possibilidades: Velocidade de deslocamento e outras velocidades, horas de operação ou horas de trabalho.

Display adicional: Informações de SERVIÇO “SEU” e abertura do cônico.

Códigos de erro: No evento de um mau funcionamento ou erro pelo operador enquanto operando a colheitadeira, ou utilizando uma função automática, um número de dois ou três dígitos seguido por um **E** (erro) é mostrado. Por exemplo 234**E**.

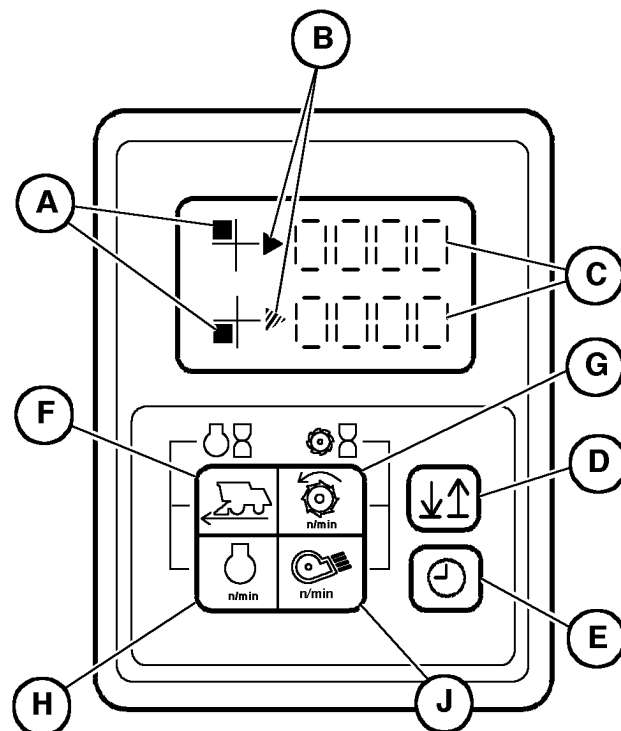
D — Seletor de Linha:

Seleciona o display

E — Relógio:

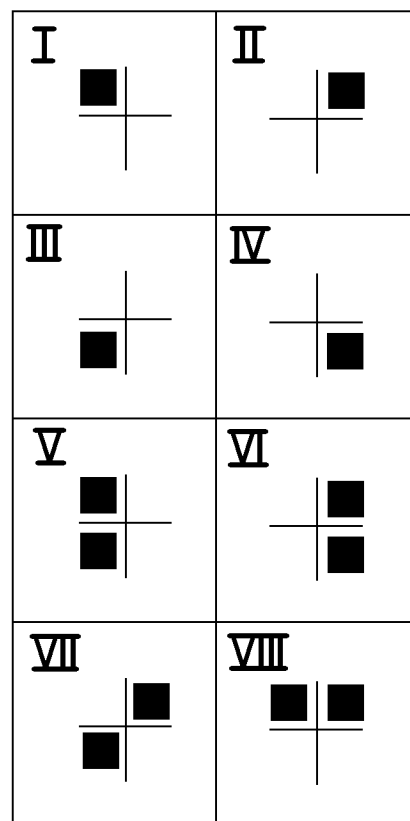
Pressione esta tecla para mostrar a hora no display

F — Tecla para mostrar a velocidade de deslocamento da colheitadeira (I).



ZX014263

ZX014263 —UN—16JAN98



ZX011411

ZX011411 —UN—22APR97

G — Tecla para mostrar a velocidade do cilindro de trilha (II).

H — Tecla para mostrar a rotação do motor (III).

J — Tecla para mostrar a velocidade do ventilador (IV) e tecla enter para os modos de calibração.

AG,CO03622,1438 -54-16JUL99-2/2

Funções do Monitor INFO-TRAK™ (Continuação)

F + H — Combinação de teclas para mostrar as horas (motor) (V).

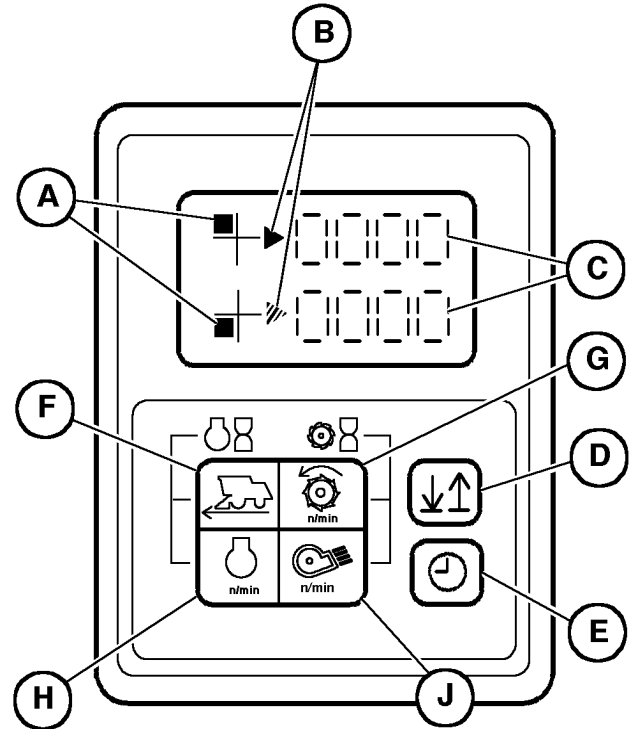
G + J — Combinação de teclas para mostrar as horas trabalhadas (cilindro) (VI).

G + H — Combinação de teclas para deletar as informações de SERVIÇO “SEU” (VII).

F + G — Combinação de teclas para ativação do status do input (inclusão de dados) (VIII).

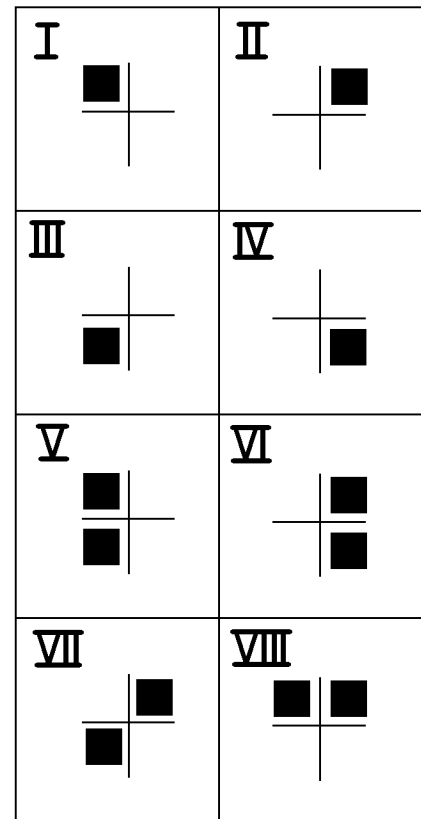
D + Partida do motor — Ativação do modo de diagnóstico ContourMaster.

E + Ignição ligada — Acerto do relógio



ZX014263

ZX014263 —UN—16JAN98



ZX011411

ZX011411 —UN—22APR97

Ajustando e Mostrando a Hora do Dia

Assegure-se de que a chave de partida esteja em "OFF"(desligado). Pressione a tecla (A) e enquanto estiver pressionando-a, acione a chave de partida na Pos.(I). No display inicialmente aparecerá "12Hr", se continuar pressionando a tecla ela alternará a cada 3 segundos entre "12Hr" e "24Hr". Isto permite selecionar um format de 12 ou 24 horas. Solte a tecla quando o formato desejado for mostrado.

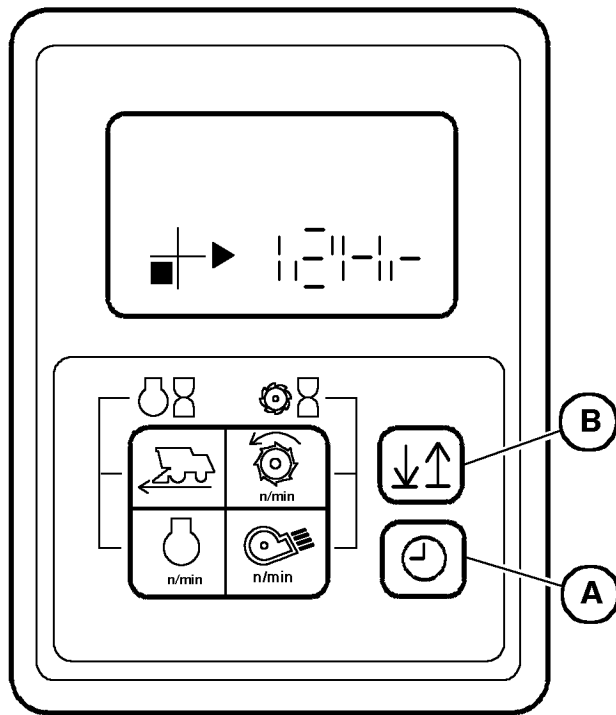
O relógio por exemplo deverá estar mostrando "12". Pressione o interruptor (B) para aumentar as horas. Quanto mais tempo pressionar a tecla, mais rápido as horas aumentarão.

NOTA: *Pode-se apenas aumentar (não diminuir) as horas.*

Se passar de onde quiser ir, por exemplo, se desejar uma determinado horário e durante o acerto passar desta hora, deverá fazer todo o ciclo novamente até conseguir acertar. Quando se aproximar da hora desejada, solte a tecla e pressione-a novamente, para que as horas aumentem em uma velocidade menor no display. O acerto será mais rápido.

Uma vez que se tenha as horas mostradas corretamente, pressione e solte a tecla (A) e o display deverá apresentar os minutos junto com as horas. Novamente como descrito anteriormente, pressione a tecla (B) para aumentar os minutos. Proceda da mesma forma que para as horas, para acertar os minutos. Quando os minutos estiverem acertados adequadamente, pressione a tecla (A) uma última vez e então o relógio está acertado.

NOTA: *O relógio deverá ser acertado toda vez que a bateria for desconectada.*



ZX014264

ZX014264 -JUN-22JAN98

AG.CO03622,1440 -54-29JUL99-1/1

Inclusão de Dados Específicos da Máquina

IMPORTANTE: Cada vez que pneus de bitolas diferentes forem utilizados, ou ainda o raio do pneu mudar, por causa do desgaste, o Monitor INFO-TRAK™ deverá ser recalibrado de acordo.

Ativar o Status da Inclusão

Pressione simultaneamente as teclas (A + B) e simultaneamente gire a chave no interruptor de partida da posição (0) para a posição (I). O indicador de posição se moverá para a posição superior esquerda.

Modificar/Incluir Dados

Pressione a tecla (A): Valor mostrado aumentará.

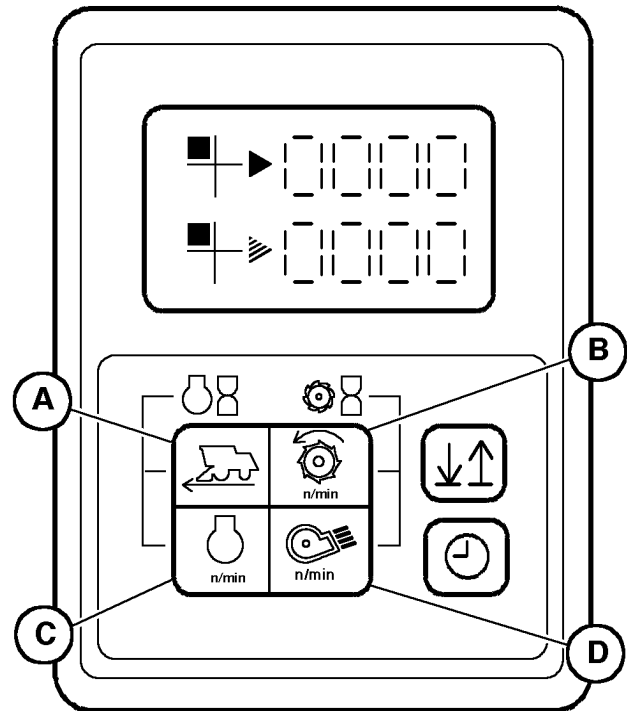
Pressione a tecla (B): Valor mostrado diminuirá.

Armazenagem dos Dados

Pressione a combinação de teclas (B + D). Ao mesmo tempo o indicador de posição se moverá para outra posição (superior direita, inferior direita, inferior esquerda).

Desativar o Status da Inclusão

Após incluir e armazenar os dados, gire a chave no interruptor de partida para a posição (0).



ZX014265

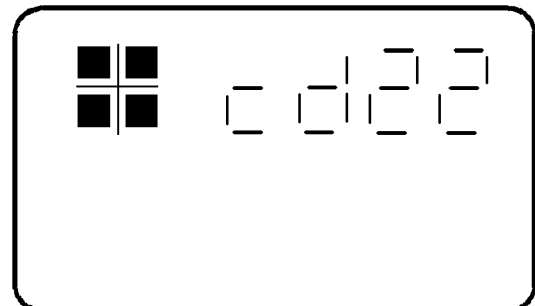
- A—Tecla para mostrar velocidade de deslocamento
- B—Tecla para mostrar velocidade do cilindro de trilha
- C—Tecla para mostrar rotação do motor
- D—Tecla para mostrar velocidade do ventilador

ZX014265 -UN-19JAN98

AG,CO03622,1441 -54-29JUL99-1/1

Versão do Software (Programa)

Pressione as teclas para a velocidade de deslocamento e velocidade do cilindro de trilha, e ao mesmo tempo gire a chave de partida da posição (0) para (I). A versão do software instalada no monitor INFO-TRAK™ é mostrada, por exemplo: "SP27". Todos os quatro campos no display se iluminarão ao mesmo tempo, por poucos segundos e então o cursor ficará no quadrante superior esquerdo.



ZX014764

ZX014764 -UN-05MAR98

AG,CO03622,1442 -54-29JUL99-1/1

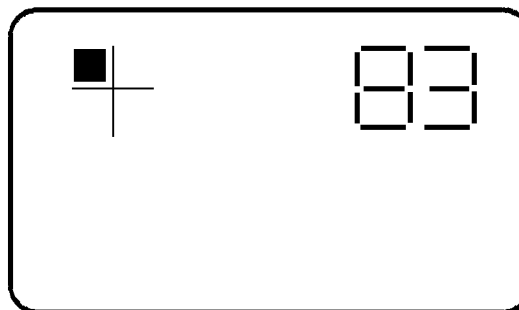
Código da Máquina

Código de inclusão para mph (milhas por hora):

83 — Colheitadeira

Código de inclusão para km/h:

103 — Colheitadeira



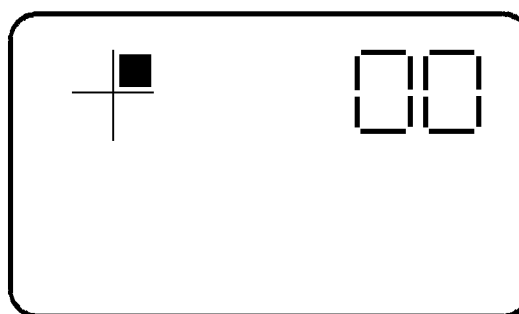
CQ194710

CQ194710 —UN-17FEB00

AG,CO03622,1443 —54-29JUL99-1/1

Código Para Média da Velocidade da Transmissão

00 — Redução final (85/11)



CQ194720

CQ194720 —UN-17FEB00

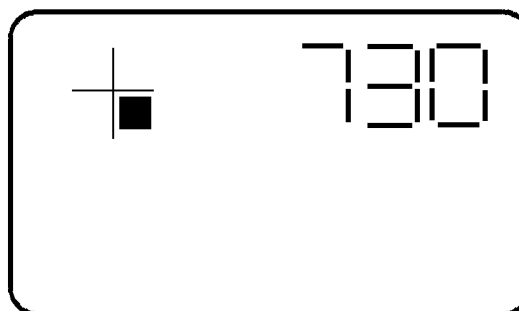
AG,CO03622,1444 —54-29JUL99-1/1

Código do Raio do Pneu

Para a inclusão do código do raio dos pneus, use o código do raio do pneu correto. Para colheitadeiras com código da máquina 83, o raio tem que ser incluído em polegadas. Para colheitadeiras com o código da máquina 103, o raio tem que ser incluído em milímetros.

NOTA: Para pneus novos, procure nas especificações do fabricante pelos raios corretos do pneu.

Com pneus gastos, siga as seguintes instruções para determinar o raio dos pneus.



CQ194730

CQ194730 —UN-17FEB00

AG,CO03622,1445 —54-29JUL99-1/1

Determinando o Raio dos Pneus

Requisitos:

- A colheitadeira deverá estar em uma superfície plana e sólida.
- Os pneus deverão estar calibrados com as pressões adequadas.
- As rodas traseiras (de direção) deverão estar alinhadas para a frente.

Faça uma marca no pneu e no solo na mesma linha.

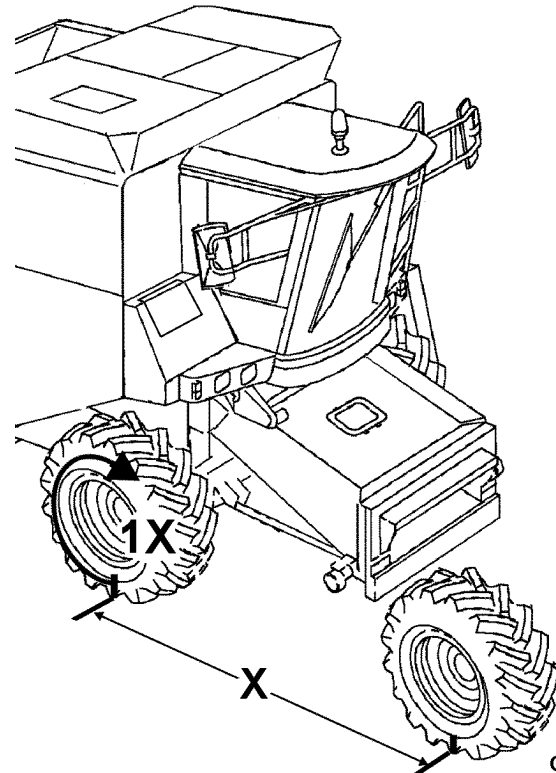
Ande com a colheitadeira até que o pneu marcado tenha completado uma revolução (giro completo).

Marque o solo novamente, na mesma linha onde o pneu foi marcado.

Meça a distância (X) entre as marcas do solo.

Divida a distância medida (X) por 6,28.

O valor obtido é o raio do pneu para inclusão no monitor INFO-TRAK™



CQ194020 -UN-06DEC99

AG,CO03622,1446 -54-29JUL99-1/1

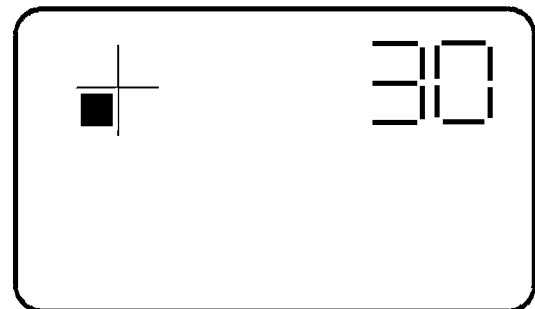
Código de Impulso do Motor

— 1450/1550 CWS (motor 6068¹/Saran, França) — Código 27

— 1450 (motor 6068/Rosario, Argentina) — Código 30

— 1550 (motor 6081/Rosario, Argentina) — Código 128

¹Motor com Bomba Injetora BOSCH VP44 (TIER II)



CQ194740

CQ194740 -UN-17FEB00

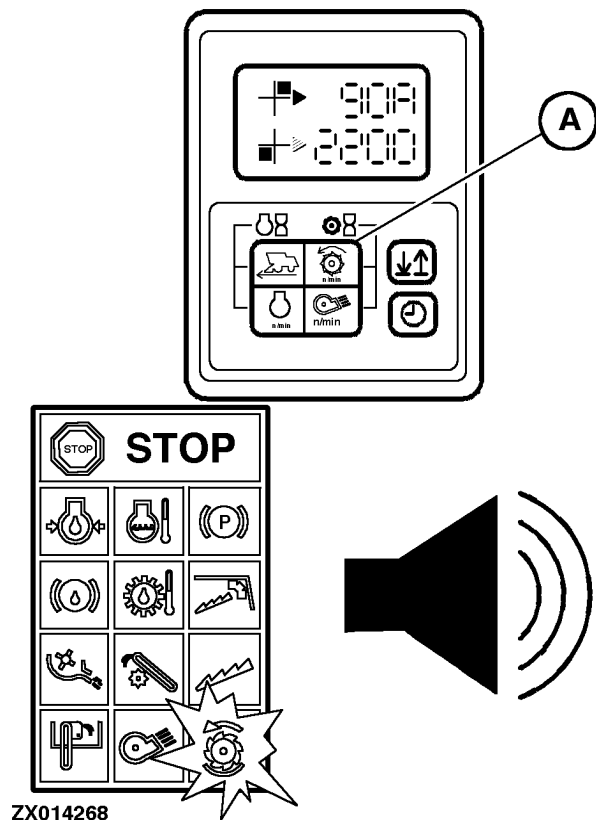
AG,CO03622,1447 -54-29JUL99-1/1

Ajustando a Velocidade de Alarme do Cilindro de Trilha

Com o motor funcionando acione a trilha.

Pressione a tecla (A) para mostrar a velocidade do cilindro. Continue pressionando a tecla (A) (por aproximadamente 2 segundos) até que um "A" apareça no último dígito da velocidade mostrada no display. Agora o alarme da velocidade está ajustado em 75% da velocidade mostrada no display.

Se a velocidade do cilindro de trilha cair abaixo do limite do alarme da velocidade, durante a operação, a luz indicadora da velocidade do cilindro se iluminará e um sinal de advertência sonoro será ouvido.



ZX014268

ZX014268 -UN-19JAN98

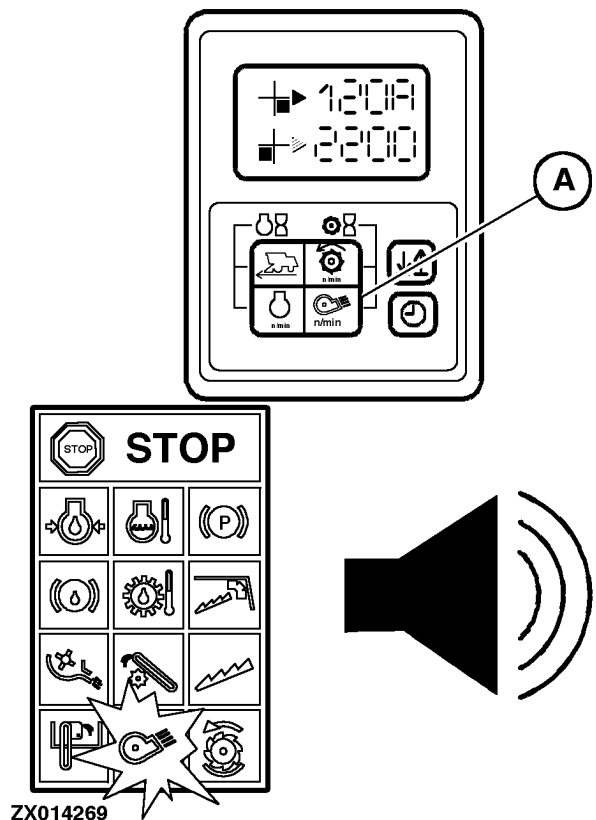
AG.CO03622,1448 -54-29JUL99-1/1

Ajustando a Velocidade de Alarme do Ventilador

Com o motor funcionando acione a trilha.

Pressione a tecla (A) para mostrar a velocidade do ventilador. Continue pressionando a tecla (A) (por aproximadamente 2 segundos) até que um "A" apareça no último dígito da velocidade mostrada no display. Agora o alarme da velocidade está ajustado em 75% da velocidade mostrada no display.

Se a velocidade do ventilador cair abaixo do limite do alarme da velocidade, durante a operação, a luz indicadora da velocidade do ventilador se iluminará e um sinal de advertência sonoro será ouvido.



ZX014269

ZX014269 -UN-19JAN98

AG.CO03622,1449 -54-29JUL99-1/1

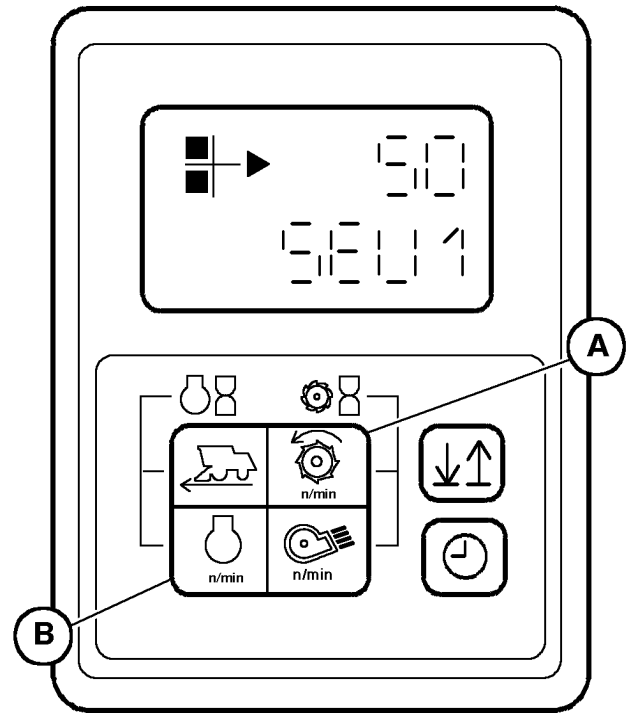
Monitor INFO-TRAK™ — Informação de Serviço

Cada 50 horas de operação o monitor INFO-TRAK™ mostrará uma Informação de SERVIÇO (SEU).

IMPORTANTE: Execute o serviço necessário, referindo-se à “Serviços Periódicos — Cada 50 Horas de Operação”.

Pressione qualquer tecla para deletar (excluir) Informação de SERVIÇO imediatamente (ela aparecerá quando a ignição for ligada na próxima vez).

Para deletar (excluir) a Informação de SERVIÇO (SEU) do display definitivamente (por exemplo: até que as próximas 50 horas de operação sejam completadas) após o serviço periódico ter sido executado, pressione as teclas (A + B) simultaneamente enquanto acionando a ignição.



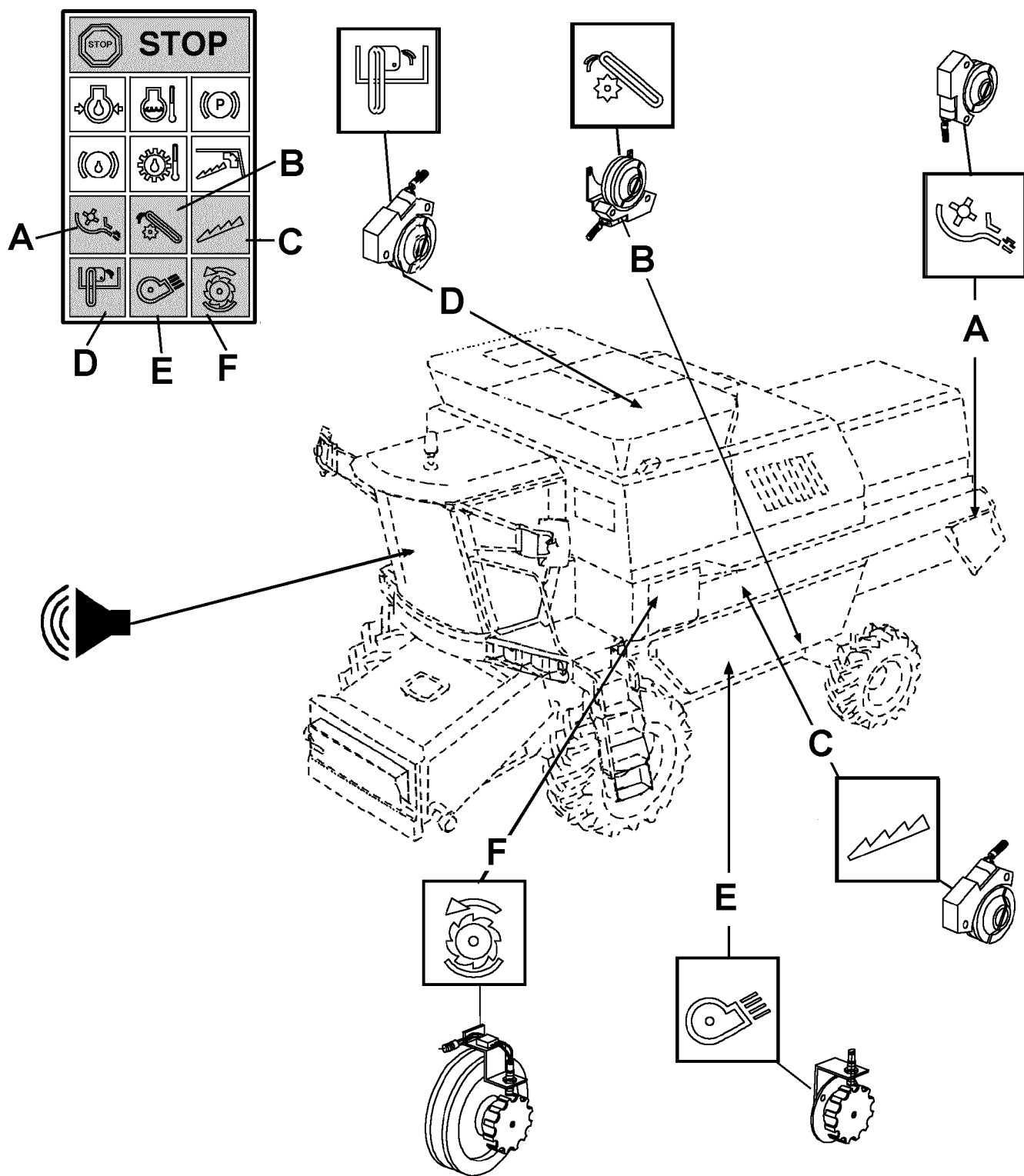
ZX014270

INFO-TRAK é uma marca registrada da Deere & Company

AG.CO03622,1450 -54-29JUL99-1/1

ZX014270 -UN-16JAN98

Monitor de Velocidade dos Eixos — Componentes Protegidos



A—Picador de palha
B—Elevador da retrilha

C—Saca palha
D—Elevador do grão limpo

E—Ventilador

F—Cilindro de trilha

CQ203980

082101
CQ203980 –JUN-09APR01

Continua na próxima página

AG.CO03622,1451 –54–30JUL99–1/2

Em caso de alguma anomalia, o monitor de velocidade dos eixos ativa as luzes do poste direito e soa um alarme acústico contínuo.

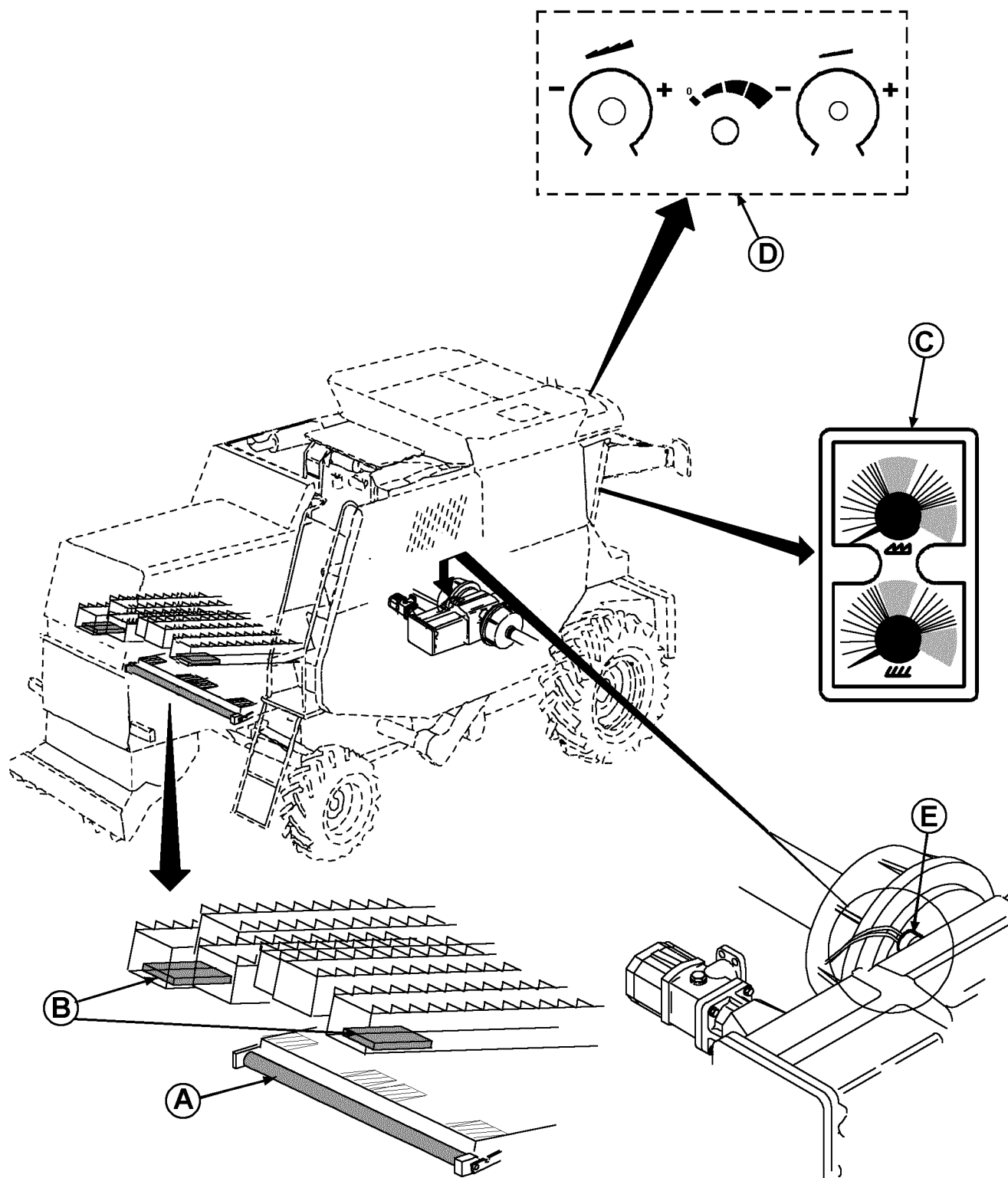
Com o motor parado, o circuito elétrico ativado e a trilha acionada, as cinco ou seis luzes indicadoras devem se iluminar, ao mesmo tempo em que o alarme acústico soa.

Com o motor em marcha (regime de trabalho) e a trilha acionada, todas as luzes de advertência devem apagar e o alarme acústico parar de soar.

NOTA: Ajustar as margens de alarme do monitor INFO-TRAK™, cada vez que se variar a velocidade do cilindro de trilha e/ou do ventilador.

AG,CO03622,1451 -54-30JUL99-2/2

Monitor de Rendimento



CQ191870

A—Sensor das peneiras
B—Sensores dos saca palha

C—Mostrador analógico

D—Regulagem/Seleção de unidade

E—Sensor de velocidade

Continua na próxima página

AG.CO03622,1452 -54-30JUL99-1/2

Descrição Geral

O monitor de rendimento registra a quantidade de grãos que batem seus sensores na caixa de peneiras (A) e saca palhas (B). A velocidade de avanço é medida por intermédio do sensor (E). Uma vez determinado este fator, o índice de perdas de grão, aparece no mostrador analógico (C). O mostrador (C) mostra o nível de perdas de grãos aceitável para o usuário em função da área colhida.

O monitor de rendimento permite ao operador utilizar a capacidade máxima da máquina, dentro da gama de

rendimento selecionada por ele anteriormente. Uma vez que o operador tenha efetuado a regulagem da colheitadeira e plataforma de corte de acordo com as condições de trabalho, o mesmo deve calibrar (ajustar) o monitor igualmente de acordo com as ditas condições, através da regulagem/seleção (D).

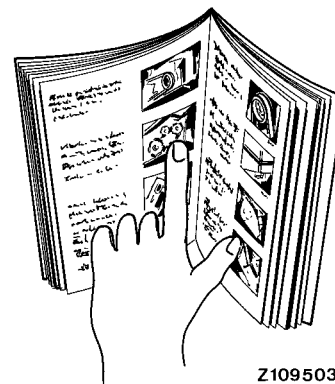
A regulagem e manutenção incorreta da colheitadeira terá como consequência uma perda de grãos elevada e uma diminuição do rendimento. As causas das perdas de grãos se relacionam com os detalhes descritos neste manual na Seção “Preparativos e Operação”.

AG,CO03622,1452 -54-30JUL99-2/2

Regulagens Prévias da Colheitadeira

Antes de executar regulagens no monitor de rendimento, regule a máquina de maneira que a mesma proporcione um máximo rendimento. A regulagem deve estar de acordo com as condições particulares da cultura a ser colhida bem como do solo.

Para maiores informações ver a Seção “Preparativos e Operação”.



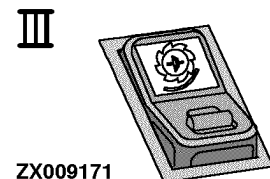
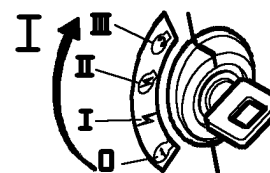
Z109503 -UN-22MAY95

AG,CO03622,1453 -54-02AUG99-1/1

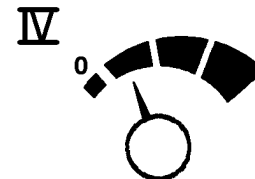
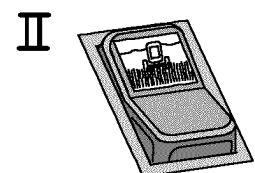
Conexão do Monitor de Rendimento

O sistema é ativado somente se:

- o motor estiver funcionando (I)
- o interruptor de segurança estiver em posição de trabalho (II)
- a trilha estiver conectada (III)
- o monitor de rendimento estiver ligado (IV)



ZX009171



ZX009171 -UN-22MAY96

AG,CO03622,1454 -54-02AUG99-1/1

Regulagem de Trabalho do Monitor de Rendimento

Condição básica: Colheitadeira regulada para máximo rendimento.

Enquanto se trilha, regule os potenciômetros (A) e (B) sucessivamente de forma que o ponteiro do mostrador analógico (C) se desloque até o centro do setor verde (X) quando acontecer perda de grãos.

I — Calibração do potenciômetro de perdas no saca palhas:

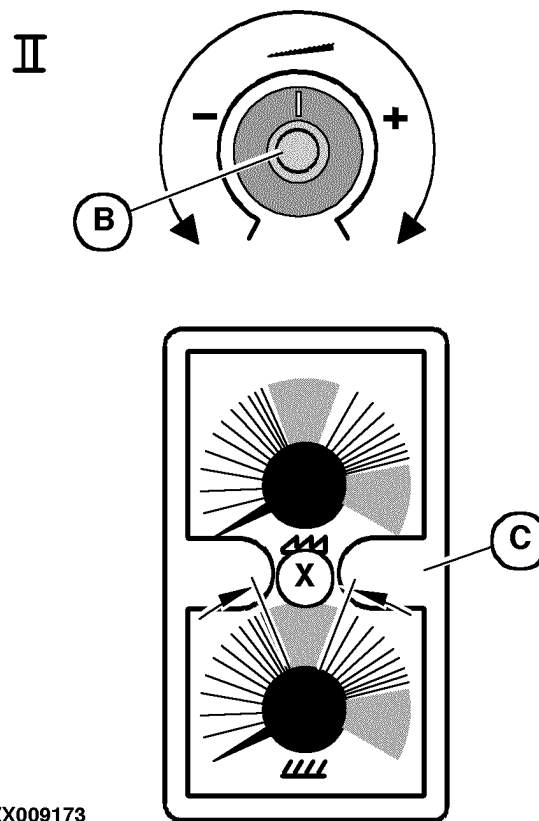
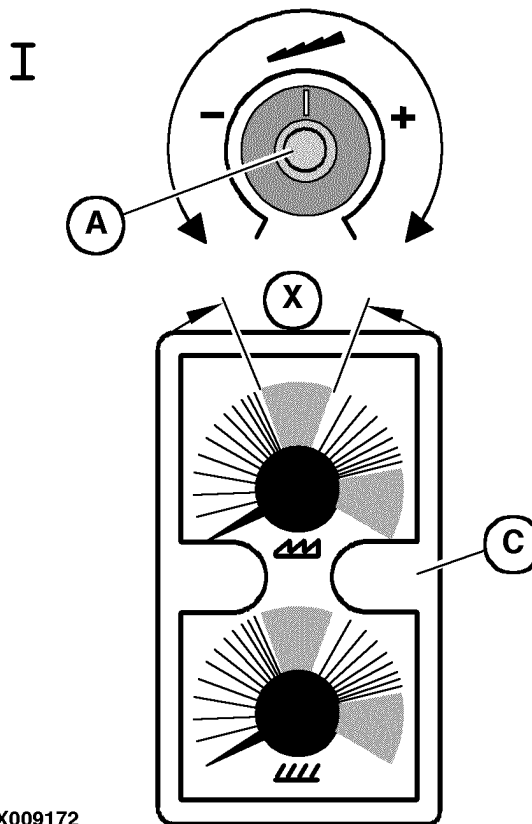
- Girar o potenciômetro (A) para colocar o ponteiro dentro do setor verde (X).

II — Calibração do potenciômetro de perdas nas peneiras:

- Girar o potenciômetro (B) para colocar o ponteiro dentro do setor verde (X).

A perda de grãos varia constantemente. Isto significa que os sensores das peneiras e dos saca palhas transmitem sinais de intensidade variável ao mostrador. Se estes sinais aumentam ou diminuem em relação com o valor calibrado, o ponteiro oscilará ou para a direita ou para esquerda.

A—Potenciômetro de sensibilidade no saca palhas
B—Potenciômetro de sensibilidade nas peneiras
C—Mostrador analógico
X—Setor verde

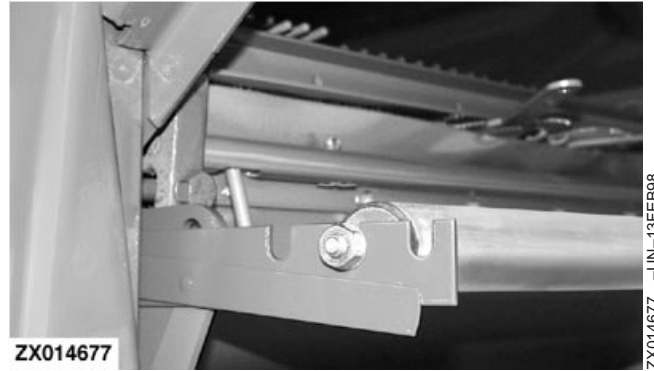


ZX009172 -UN-22MAY96

ZX009173 -UN-22MAY96

Regulagem de Trabalho do Monitor de Rendimento (Continuação)

1. Se o ponteiro se deslocar até “—” e permanecer nesta posição durante mais de 20 segundos, a velocidade de trabalho da colheitadeira é excessivamente lenta e a colheitadeira não está trabalhando a pleno rendimento. Neste caso, aumentar a velocidade de trabalho, até que o ponteiro volte até o centro do setor verde.
2. Se o ponteiro se deslocar até “+” e permanecer nesta posição durante mais de 20 segundos, a velocidade de trabalho da colheitadeira é excessiva e a perda de grãos aumenta. Reduzir a velocidade de trabalho da colheitadeira, até que o ponteiro volte para o centro do setor verde.
3. Se o ponteiro permanecer em “+” mesmo depois de haver reduzido a velocidade de trabalho da colheitadeira, poderá haver uma obstrução nos saca palhas ou nas peneiras. Neste caso verificar estes componentes, selecionando-os individualmente por meio do comutador. Uma vez que se alcança um nível de rendimento aceitável, ajuste (calibre) os potenciômetros do indicador na forma descrita anteriormente.
4. Se as condições de trabalho variam durante o transcorrer da jornada (por exemplo produto caído ou úmido), ou se mudar a regulagem da máquina (velocidade do ventilador), calibre novamente o monitor de rendimento .
É possível deslocar os sensores das peneiras para frente ou para trás, utilizando as três ranhuras existentes nos suporte laterais (ver figura).
5. Medir frequentemente as perdas de grãos, com o objetivo de determinar se é necessário efetuar uma nova regulagem da colheitadeira.

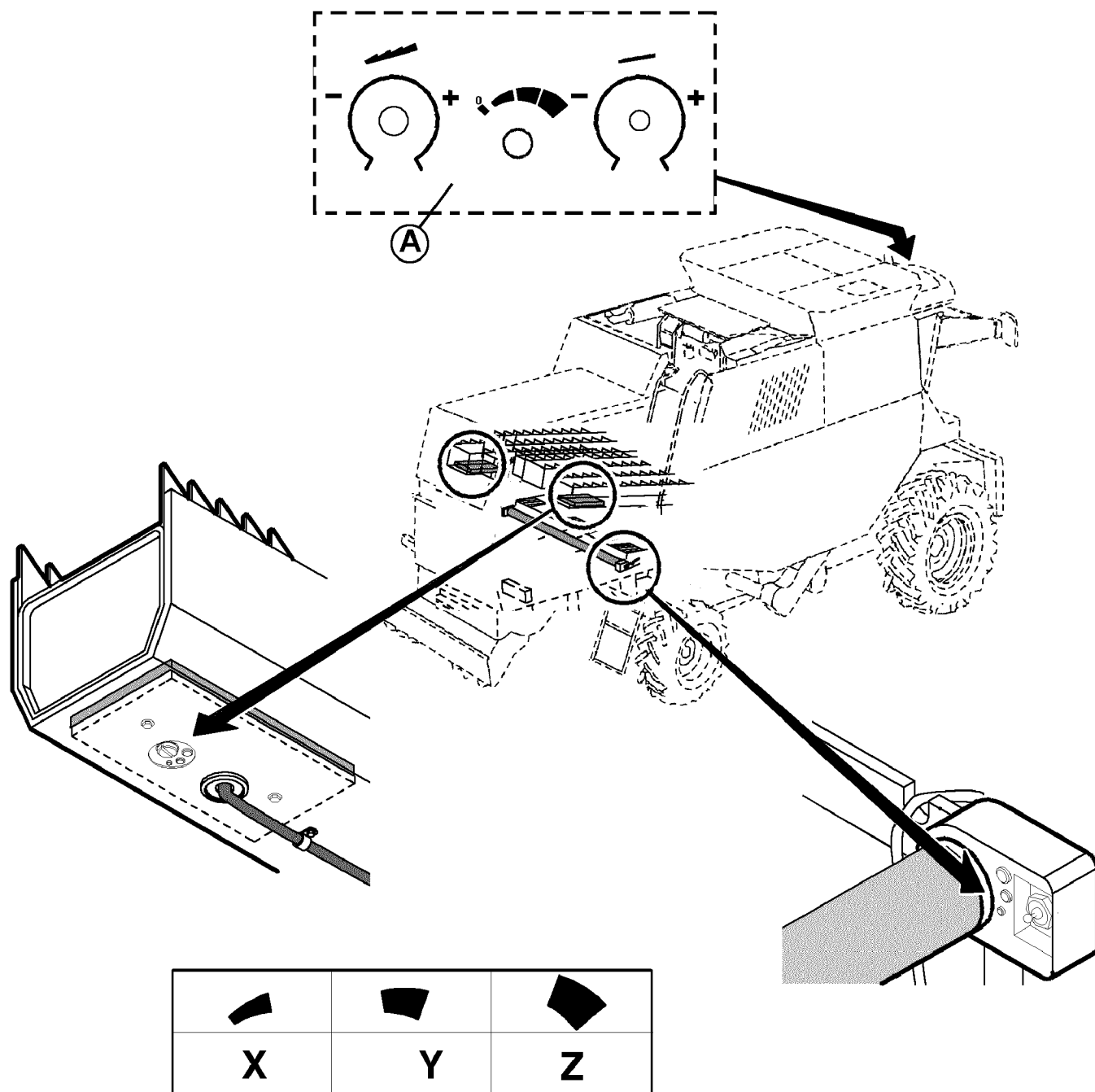


Suporte do sensor, lado esquerdo



Suporte do sensor, lado direito

Regulagem da Sensibilidade dos Sensores



CQ191880

CQ191880 -JUN-01NOV99

Continua na próxima página

AG.CO03622,1457 -54-02AUG99-1/2

A sensibilidade dos sensores se regula na cabine por intermédio da unidade de regulação e de seleção (A) do monitor de rendimento.

X — Maior sensibilidade para cultivo de grãos pequenos.

Y — Sensibilidade média para cultivos de grãos médios (cobre uma ampla gama de cultivos standard).

Z — Menor sensibilidade para cultivos de grãos grandes.

NOTA: A regulação dos sensores das peneiras e dos saca palhas deve sempre se encontrar na posição intermediária.

AG,CO03622,1457 -54-02AUG99-2/2

Prova de Funcionamento do Monitor de Rendimento



CUIDADO: Antes de realizar a prova de funcionamento, retire o fusível F48. Ele evita que o cilindro funcione, ao mesmo tempo que assegura a alimentação do monitor de rendimento.

Colocar o interruptor de segurança em posição de trabalho.

Acionar o interruptor da unidade de trilha.

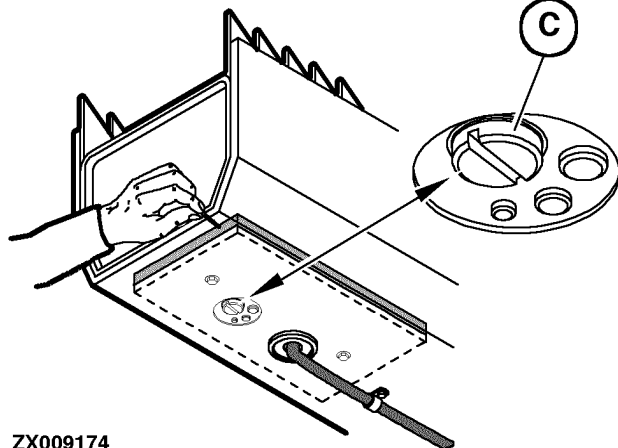
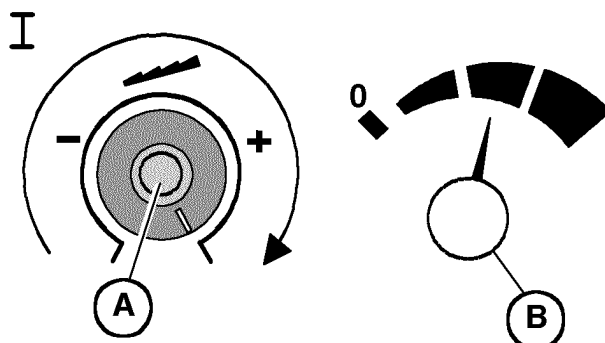
I — Comprovação dos Sensores dos Saca Palhas:

- Girar para a direita o potenciômetro (A) até seu limite de curso.
- Colocar o comutador (B) na posição de grãos médios.
- O interruptor giratório (C) deve estar centrado.
- Ativar os sensores direito e esquerdo dos saca palhas, batendo neles com suavidade com um objeto duro, ou senão jogando alguns grãos sobre eles. Necessita-se de uma segunda pessoa para observar o ponteiro do mostrador, O ponteiro do mostrador deverá se mover.

II — Comprovação dos Sensores das Peneiras:

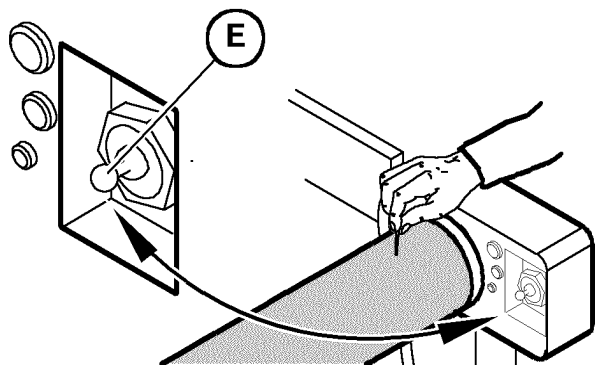
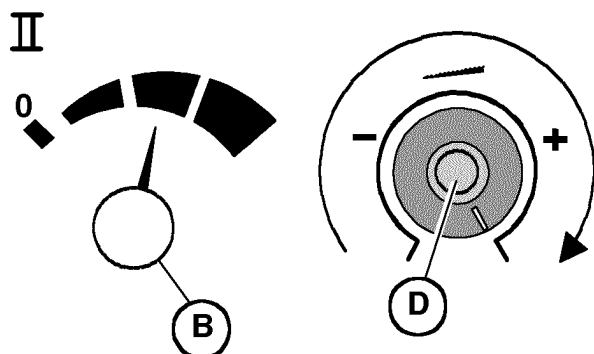
- Girar para a direita o potenciômetro (D) até seu limite de curso.
- Colocar o comutador (B) na posição de grãos médios.
- O interruptor (E) deve estar na sua posição central.
- ligar as luzes de posição e verificar se o mostrador se ilumina.

A—Potenciômetro de sensibilidade nos saca palhas
B—Comutador
C—Interruptor giratório
D—Potenciômetro de sensibilidade nas peneiras
E—Interruptor



ZX009174

ZX009174 -UN-22MAY96



ZX009534

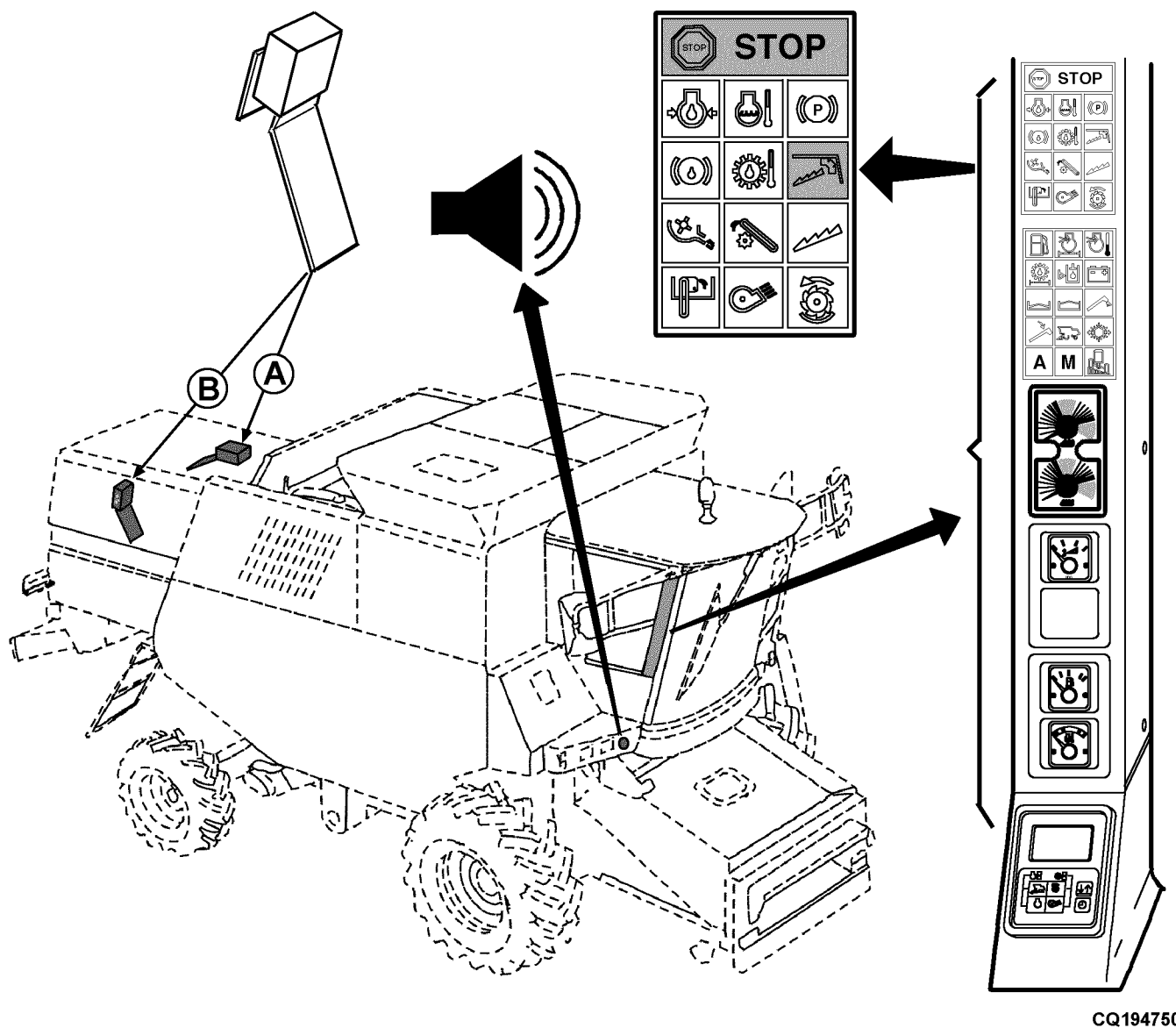
ZX009534 -UN-08NOV96

- Ativar os sensores direito e esquerdo das peneiras, batendo neles com suavidade com um objeto duro, ou senão jogando alguns grãos sobre eles. Necessita-se de uma segunda pessoa para observar o ponteiro do mostrador, O ponteiro do mostrador deverá se mover.
- Desligar as luzes de posição. Desconectar a unidade de trilha e retirar a chave de contato.
- Se ocorrer alguma anomalia durante o processo de comprovação, leve a máquina ao seu concessionário para proceder uma revisão.

NOTA: Uma vez finalizada a prova de funcionamento, reinstale o fusível F48.

AG,CO03622,1458 -54-02AUG99-2/2

Alarme do Saca Palhas



CQ194750

CQ194750 -UN-17FEB00

A—Sensor sobre os saca palhas

B—Sensor sobre o defletor de palha (picador) na extremidade dos saca palhas

Verificações diárias

Antes de trabalhar com a colheitadeira, comprovar diariamente o alarme dos saca palhas, com o motor parado e a ignição ligada.

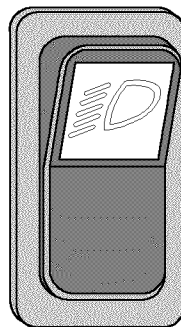
Empurrar manualmente as chapas dos sensores, para verificar realmente se o alarme funciona corretamente.

Sistema de Luzes e Iluminação

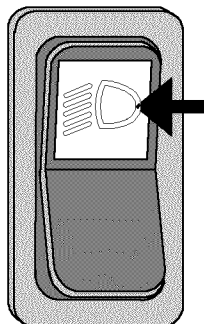
Interruptor da Luz de Estacionamento e Luz Baixa

- I—Luzes desligadas
- II—Luz de estacionamento, luz indicadoras e luzes dos instrumentos ligadas
- III—Luz baixa ligada, nas posições do interruptor de partida I + II (ignição) somente

I

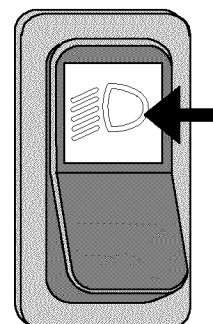


II



ZX008376

III



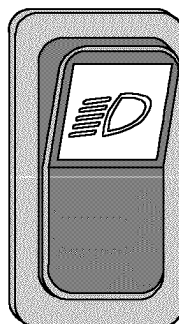
ZX008376 -UN-31JAN96

AG.CO03622,1435 -54-16JUL99-1/1

Interruptor Luz Alta

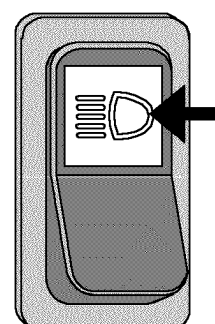
- I—Luz alta desligada
- II—Luz alta ligada (somente quando a luz baixa estiver selecionada)

I



ZX008377

II

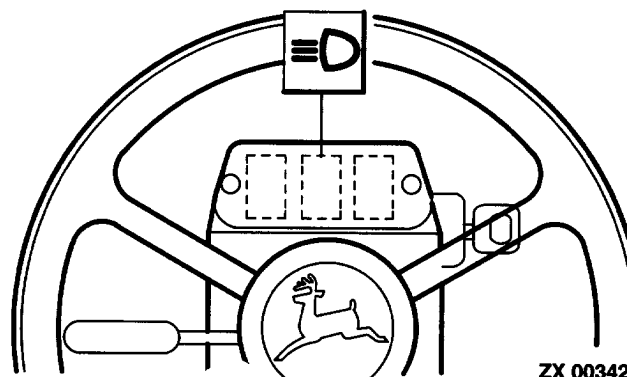


ZX008377 -UN-31JAN96

AG.CO03622,1436 -54-16JUL99-1/1

Luz Indicadora de Luz Alta

A luz indicadora de luz alta de ilumina ao acionar a luz alta.



ZX 003425

ZX003425 -UN-25AUG00

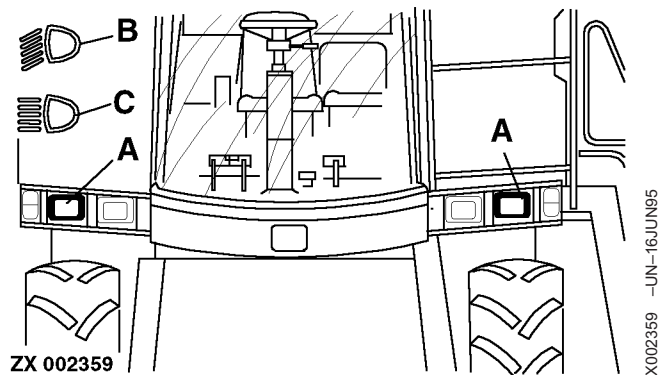
AG.CO03622,1460 -54-02AUG99-1/1

Faróis

Os faróis dispõem de luzes baixas e altas.

Ligar as luzes baixas sempre que houver tráfego em sentido contrário.

- A—Faróis
- B—Luz baixa
- C—Luz alta



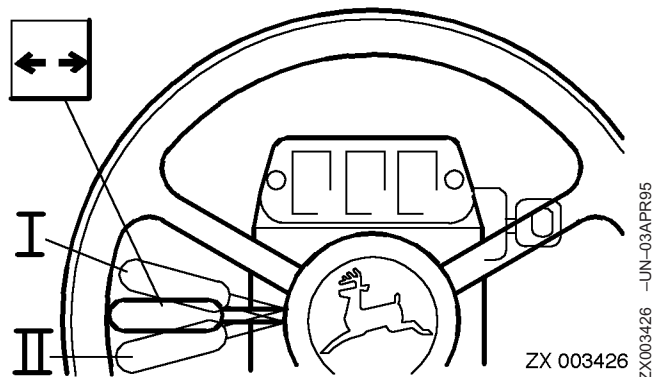
AG,CO03622,1461 -54-02AUG99-1/1

Interruptor do Pisca Direcional

Utilizar o interruptor do pisca direcional ao circular por vias públicas.

NOTA: O interruptor do pisca direcional não se desconecta automaticamente como nos automóveis. É preciso fazê-lo voltar a posição normal.

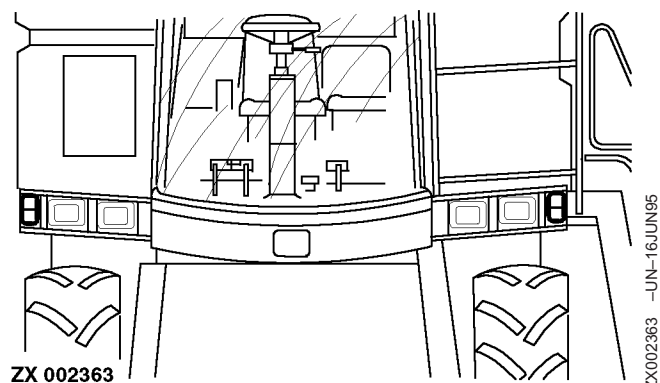
- I—Giro à direita
- II—Giro à esquerda



AG,CO03622,1462 -54-02AUG99-1/1

Piscas Dianteiros

Os piscas direcionais se acendem ao acionar o interruptor ou o pisca alerta.



AG,CO03622,1463 -54-02AUG99-1/1

Piscas Traseiros, Luzes Traseiras e Luz “PARE”

Pisca Direcional

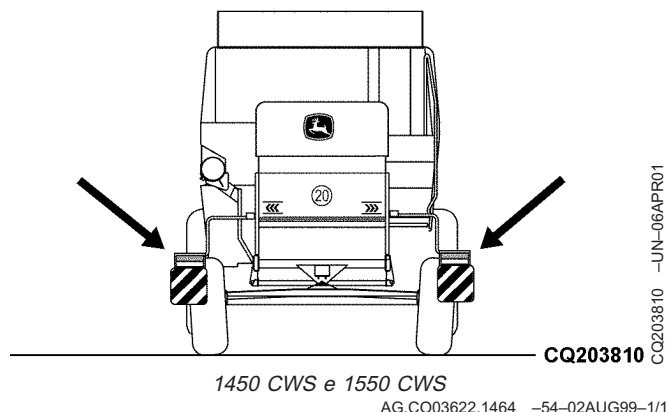
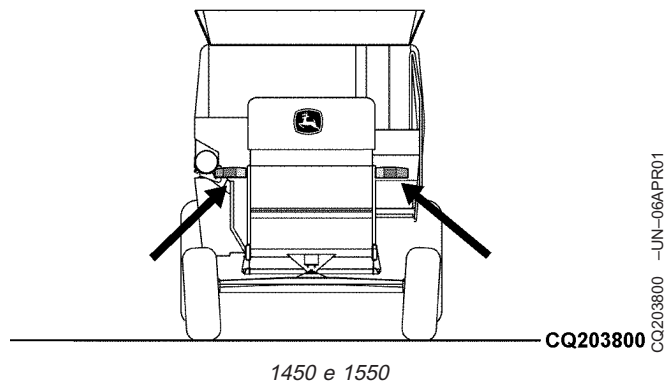
Os piscas direcionais se acendem ao acionar o interruptor ou o pisca alerta.

Luzes Traseiras

As luzes traseiras acendem tão pronto quando se ligam as luzes de posição, luz baixa ou luz alta.

Luz “PARE”

A luz “PARE” se acende sempre que pisar nos pedais dos freios, desde que a ignição esteja ligada.



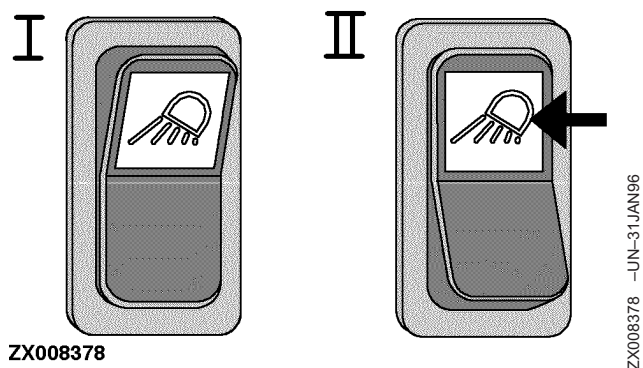
Interruptor dos Faróis de Trabalho no Teto da Cabine e no Tubo Descarregador

Os faróis de trabalho situados no teto da cabine e no tubo descarregador somente podem ser ligados com o motor em funcionamento e as luzes de posição conectadas.

! CUIDADO: Os faróis de trabalho somente deverão ser ligados durante o trabalho no campo.

I—Faróis de trabalho desligados

II—Faróis de trabalho ligados



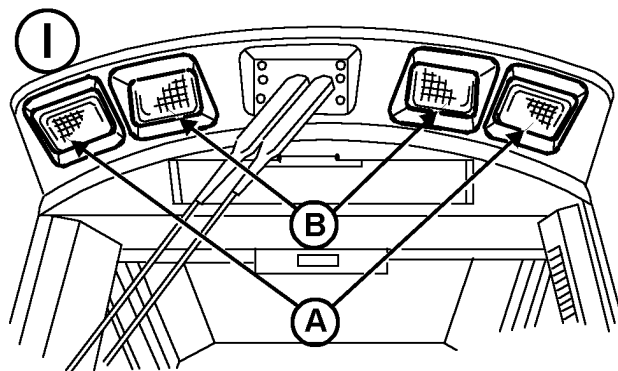
AG.CO03622,1465 -54-02AUG99-1/1

Faróis de Trabalho no Teto da Cabine e no Tubo Descarregador

Os dois faróis de trabalho exteriores (A) são ajustados na fábrica para uma largura de 6,10 m (20 pés). Se for necessário, reajustar a largura de acordo com a plataforma de corte utilizada. Ver “Manutenção — Sistema Elétrico”.

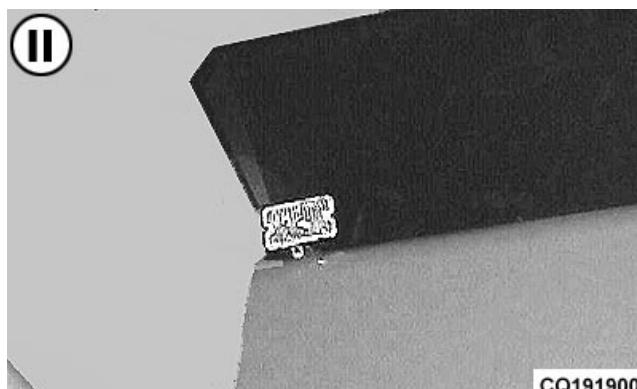
Os faróis (B), iluminam o centro da plataforma de corte.

- I—Faróis de trabalho no teto da cabine
- II—Faróis de trabalho no tubo de descarga



CQ194030

—UN-06DEC99



CQ191900

—UN-01NOV99

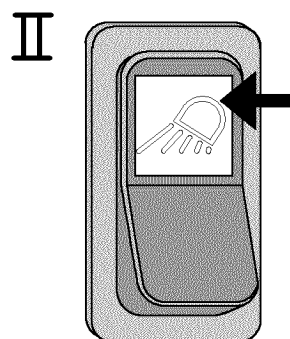
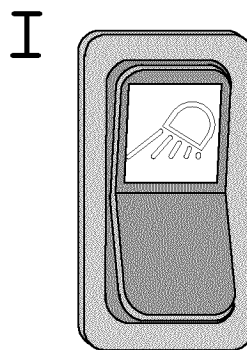
AG,CO03622,1466 —54-03AUG99-1/1

Interruptor dos Faróis de Trabalho na Plataforma e Suportes dos Retrovisores

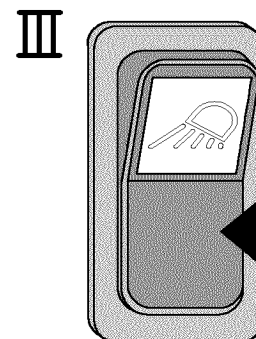
Os dois faróis adicionais na plataforma de operação (faróis inferiores), os faróis de trabalho nos suportes dos espelhos retrovisores, somente poderão ser ligados quando o interruptor de segurança estiver na posição de trabalho.

! CUIDADO: Os faróis de trabalho somente deverão ser utilizados durante o trabalho no campo.

- I—Faróis de trabalho desligados
- II—Faróis de trabalho na plataforma ligados
- III—Faróis de trabalho nos suportes dos retrovisores ligados



ZX009177



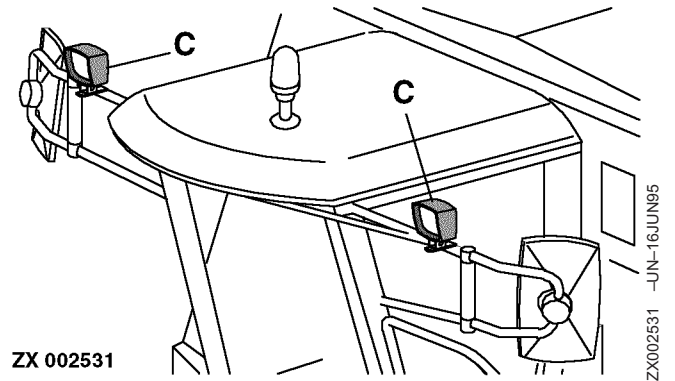
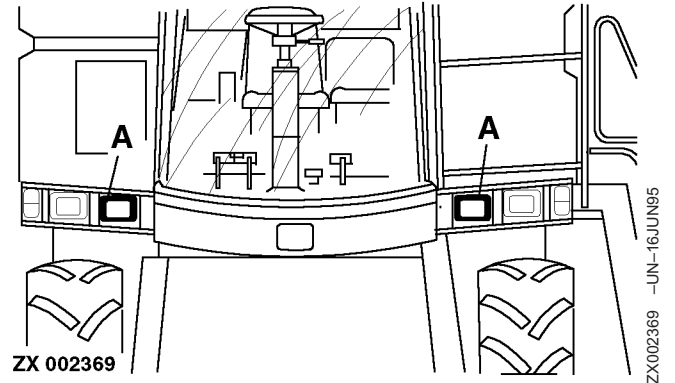
—UN-22MAY96

ZX009177

AG,CO03622,1487 —54-03AUG99-1/1

Faróis de Trabalho

- A—Faróis de trabalho na plataforma
C—Faróis de trabalho nos suportes dos retrovisores



AG.CO03622,1467 -54-03AUG99-1/1

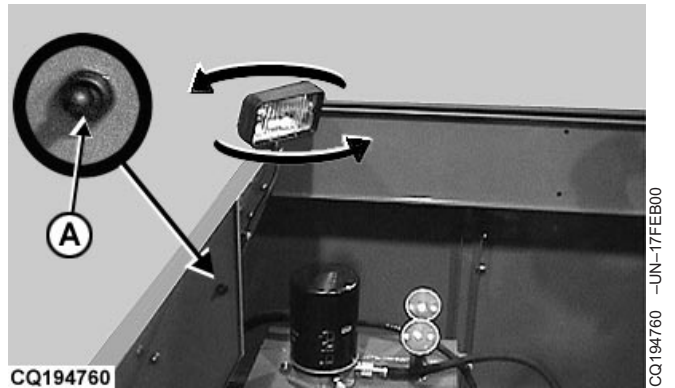
Iluminação do Compartimento do Motor

A iluminação do compartimento do motor deverá ser utilizada para serviços no motor durante a noite. Liga-se a iluminação do compartimento do motor por intermédio do interruptor (A), situado próximo do farol.

Este farol também tem a função de luz de ré.

Este farol encontra-se em um suporte giratório, o qual pode iluminar o compartimento do motor ou o capô traseiro da colheitadeira.

NOTA: Quando a alavanca (do acionamento Hydro) for movimentada para trás, o farol do compartimento do motor se acenderá.

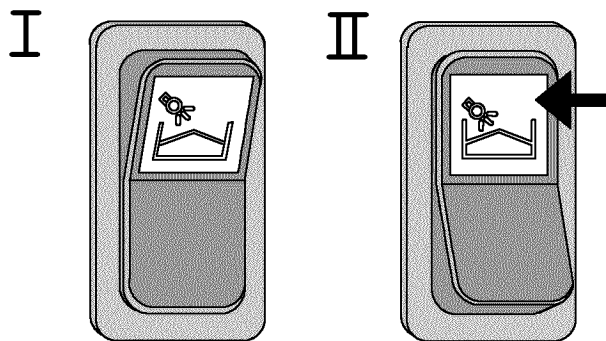


AG.CO03622,2853 -54-16FEB00-1/1

Interruptor de Iluminação do Tanque Graneleiro

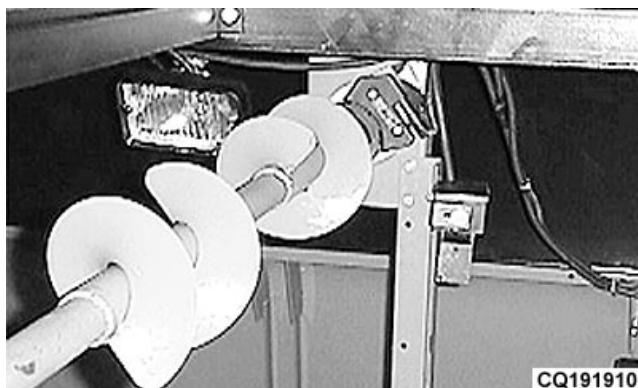
A iluminação do tanque graneleiro pode ser ligada sempre que a ignição estiver ligada.

- I—Iluminação interna do tanque graneleiro desligada
- II—Iluminação interna do tanque graneleiro ligada



ZX009178

ZX009178 -UN-22MAY96



CQ191910

CQ191910 -UN-01NOV99

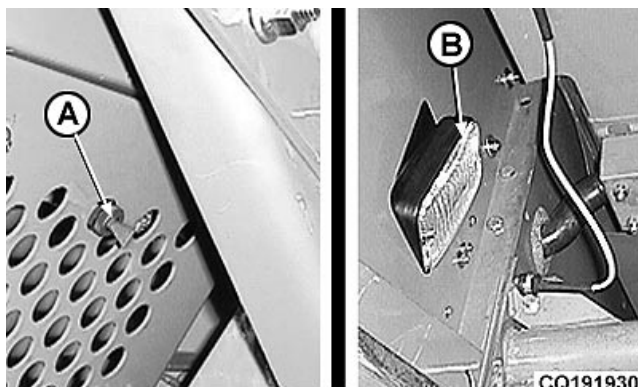
AG,CO03622,1468 -54-03AUG99-1/1

Iluminação dos Saca Palhas e Peneiras

IMPORTANTE: Ligar a iluminação dos saca palhas exclusivamente para realizar a manutenção ou reparos. PERIGO DE INCÊNDIO !

Para ligar o farol de iluminação (B) para iluminar a área das peneiras e saca-palhas, acione o interruptor (A) do lado de fora da blindagem.

- A—Interruptor
- B—Farol de iluminação



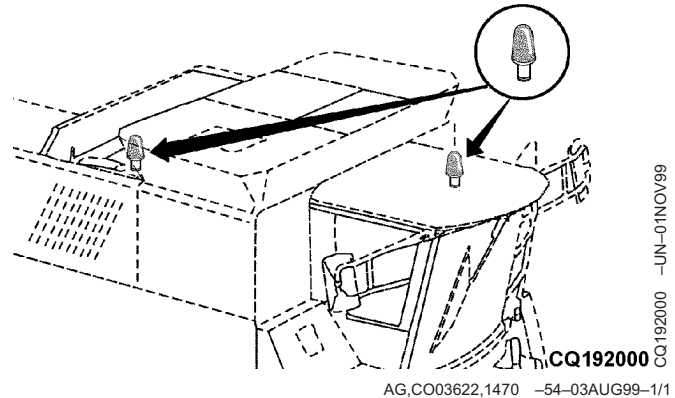
CQ191930

CQ191930 -UN-01NOV99

AG,CO03622,1469 -54-03AUG99-1/1

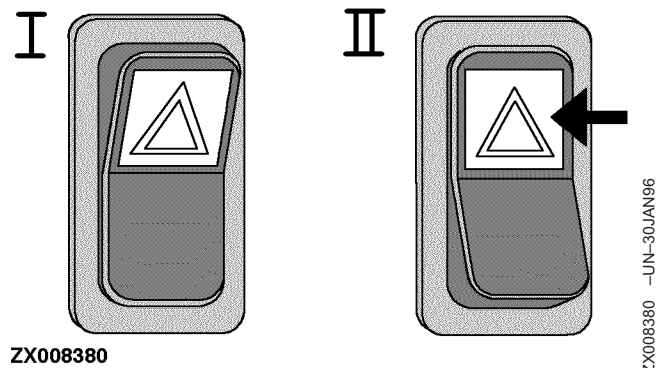
Luzes Giratórias

Em determinados países, as luzes giratórias devem estar ligadas quando se circula por vias públicas.



Interruptor do Pisca Alerta

- I—Pisca alerta desligado
- II—Pisca alerta ligado



AG,CO03622,1471 -54-03AUG99-1/1

Utilização do Pisca Alerta

As normas de tráfego de alguns países exigem que se acenda o pisca alerta sempre que o veículo parar em algum lugar enquanto estiver funcionando.

AG,CO03622,1472 -54-03AUG99-1/1

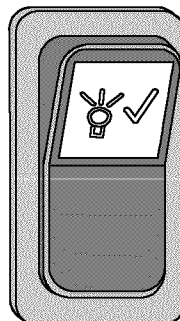
Interruptor da Luz de Teste das Luzes Indicadoras

Esta prova poderá ser feita feita unicamente quando a ignição estiver ligada.

Comprove os blocos de luzes de advertência (I) e (II).

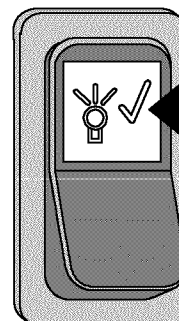
- I—Luz de teste das luzes indicadoras — desligada
- II—Luz de teste das luzes indicadoras — ligada

I



ZX008381

II



ZX008381 —UN—30JAN96

AG,CO03622,1473 —54—03AUG99—1/1

Cabine

Escada de Acesso à Cabine

A escada de acesso à Cabine de Operação de sua colheitadeira poderá ser ajustada em três diferentes posições:

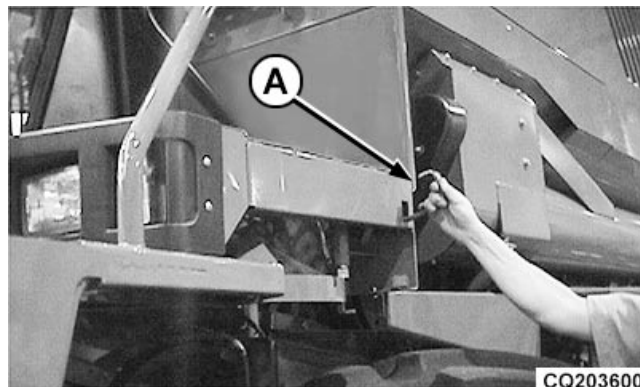
Para posicionar a escada, solte a trava (A) e gire a escada até que se encaixe na posição desejada.

A—Trava

I—Posição para colheita

II—Posição para colheita com Plataformas pequenas

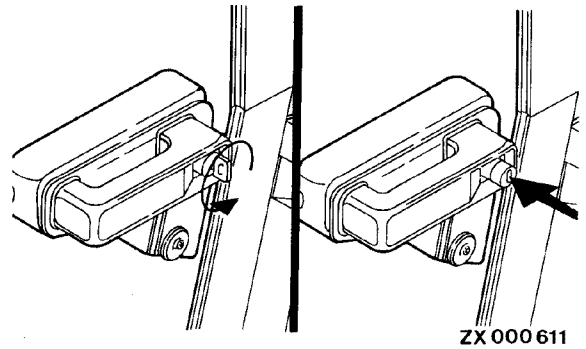
III— Posição para Transporte em Rodovias



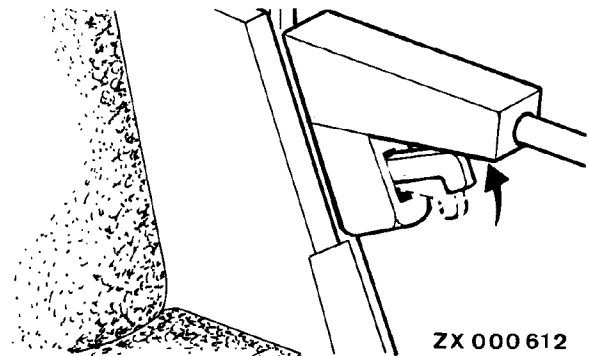
Abertura da Porta da Cabine

De fora para dentro: Abrir a fechadura com a chave de contato. Pressionar o botão e abrir a porta.

De dentro para fora: Mover para cima a alavanca da abertura.



ZX000611 –UN-03APR95



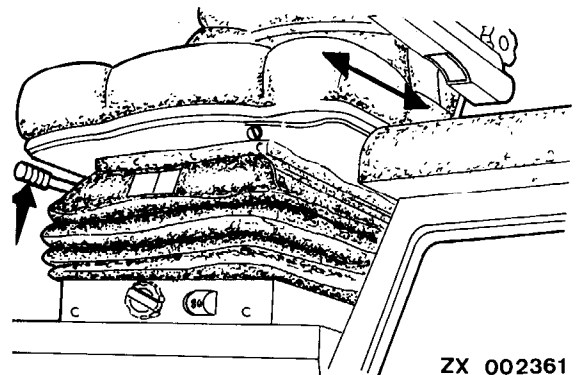
ZX000612 –UN-03APR95

AG.CO03622.1474 –54-03AUG99-1/1

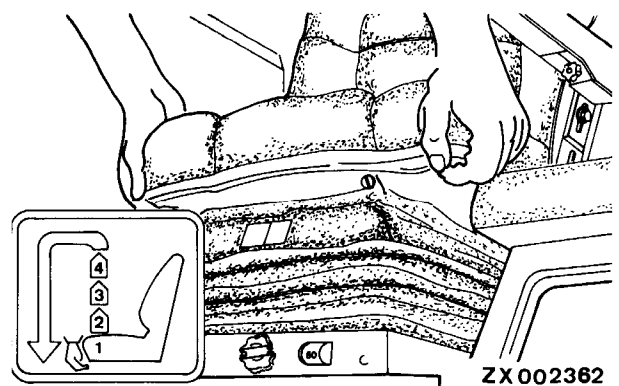
Regulagem da Posição do Assento Pneumático

Puxar para cima a alavanca de bloqueio e mover o assento para frente ou para trás.

Para ajustar a altura, segurar o assento com as duas mãos e levantá-lo (3 posições). Ao elevar o assento acima da terceira posição, este regressa automaticamente a primeira posição.



ZX002361 –UN-03APR95



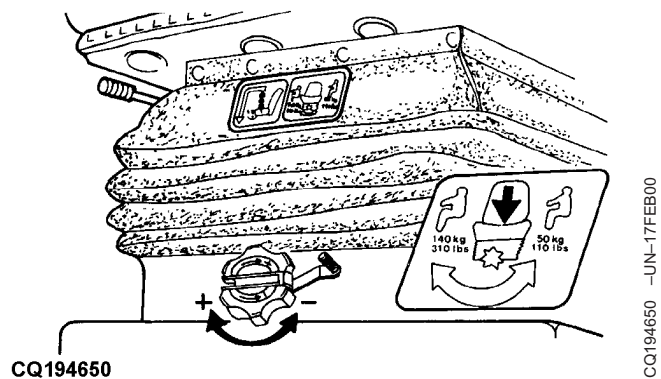
ZX002362 –UN-03APR95

AG.CO03622.1475 –54-03AUG99-1/1

Regulagem de Acordo com o Peso do Operador

O assento pode-se adaptar ao peso do operador.

Girar a manivela para mais peso (+) ou para menos (—) peso.

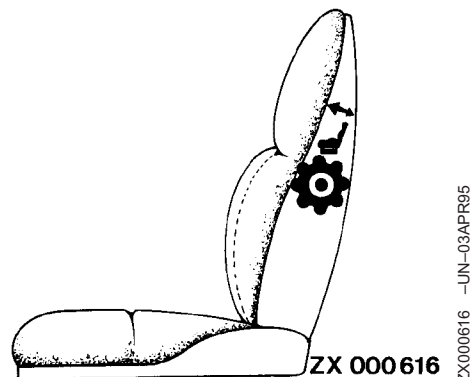


AG,CO03622,1476 -54-03AUG99-1/1

Apoio Lombar (Somente Assento Pneumático)

O encosto do assento incorpora um suporte lombar regulável.

Ajustar o suporte lombar com o manípulo esquerdo ou direito.

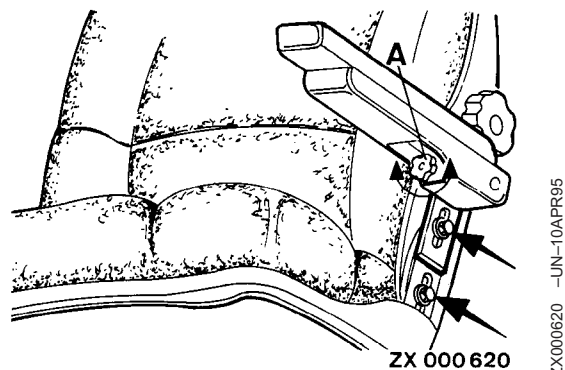


AG,CO03622,1477 -54-03AUG99-1/1

Regulagem dos Apoios de Braço (Somente Assento Pneumático)

Ajustar o ângulo dos apoios de braço por intermédio do manípulo (A).

A altura dos apoios de braço pode ser regulada também na articulação.



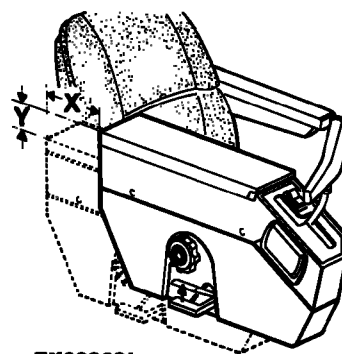
AG,CO03622,1478 -54-03AUG99-1/1

Apoio do Braço Direito — Regulagem Horizontal

O apoio do braço direito poderá ser deslocado aproximadamente 160 mm (16 cm) para frente (X).

Além disso a altura do apoio do braço direito pode variar em aproximadamente 80 mm (8 cm) (Y).

Levantar a alavanca de bloqueio. Colocar o apoio do braço direito na posição desejada e soltar a alavanca de bloqueio.

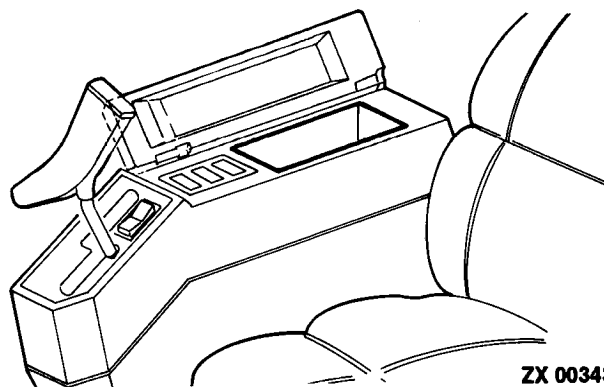


ZX000621

ZX000621 —UN—03APR95

AG,CO03622,1479 —54—03AUG99—1/1

Compartimento Útil no Apoio do Braço Direito



ZX 003430

ZX003430 —UN—03APR95

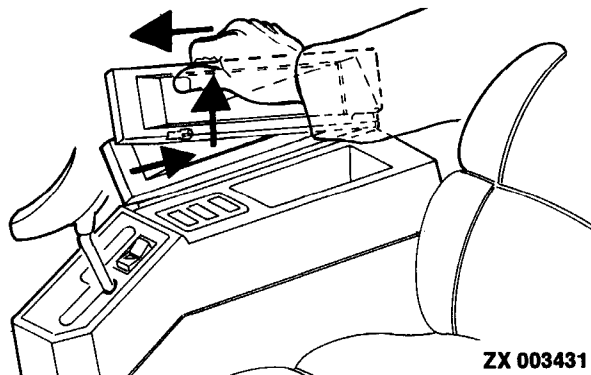
AG,CO03622,1480 —54—03AUG99—1/1

Tampa do Apoio do Braço Direito

A tampa do Apoio do Braço Direito poderá ser retirada facilmente para fazer anotações:

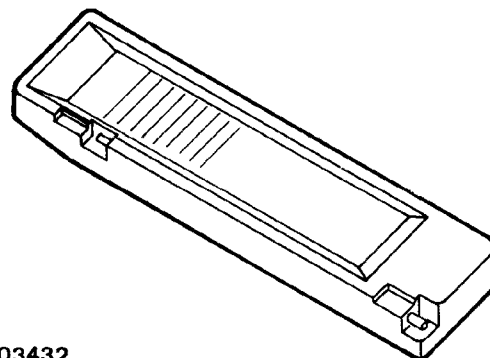
Abrir a tampa, segurá-la pela parte frontal, empurrá-la para trás, elevar a parte frontal e extraí-la.

As notas escritas a lápis na parte inferior da tampa podem ser apagadas facilmente com uma borracha escolar.



ZX 003431

UN-03APR95
ZX003431

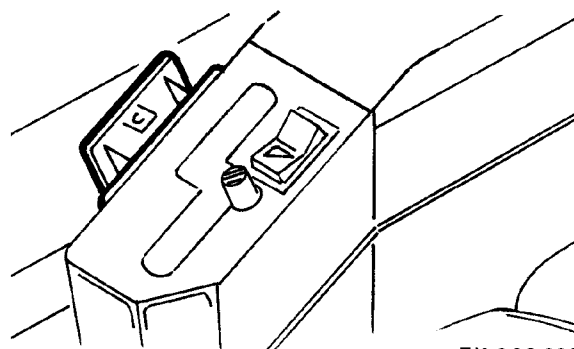


ZX 003432

UN-03APR95
ZX003432

AG,CO03622,1481 -54-03AUG99-1/1

Cinzeiro



ZX 000 626

UN-03APR95
ZX000626

AG,CO03622,1482 -54-03AUG99-1/1

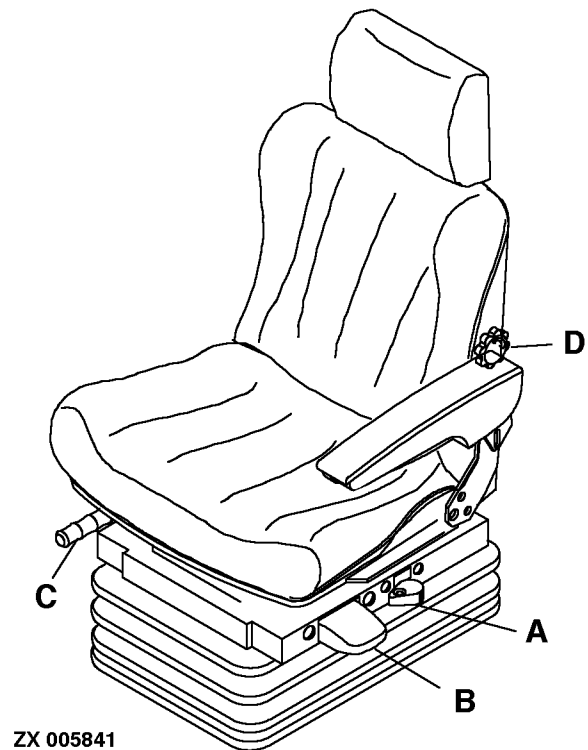
Assento AIR COMFORT

O assento poderá ser ajustado por intermédio da alavanca (A).

Uma vez funcionando o motor, solte a alavanca (B) brevemente para colocar em sua posição central.

Para a regulação de altura, mover a alavanca (B) para cima ou para baixo.

- A—Regulagem das molas
- B—Regulagem de altura e peso
- C—Regulagem horizontal
- D—Regulagem do apoio lombar

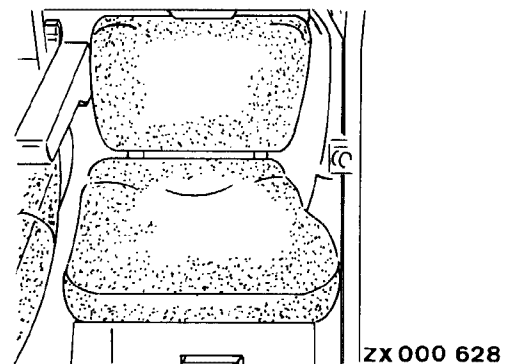


ZX005841 -UN-03APR95

AG,CO03622,1483 -54-03AUG99-1/1

Assento Para Acompanhante

Durante o trabalho, somente o operador e um acompanhante devem estar na cabine da colheitadeira.

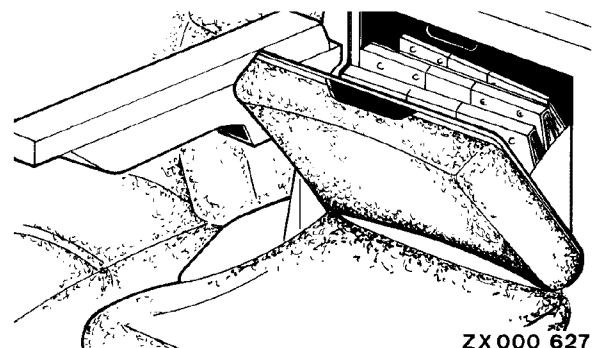


ZX000628 -UN-03APR95

AG,CO03622,1484 -54-03AUG99-1/1

Compartimento Para os Manuais do Operador

Este compartimento se encontra atrás do encosto do assento do acompanhante.



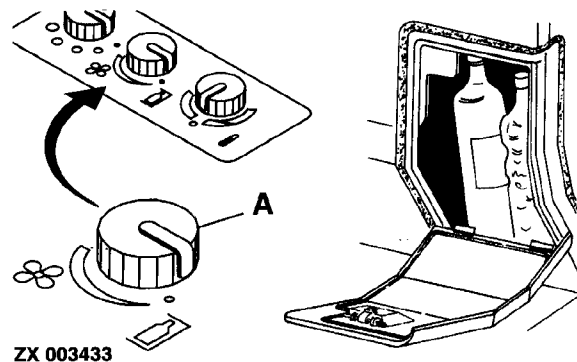
ZX000627 -UN-03APR95

AG,CO03622,1485 -54-03AUG99-1/1

Frigobar

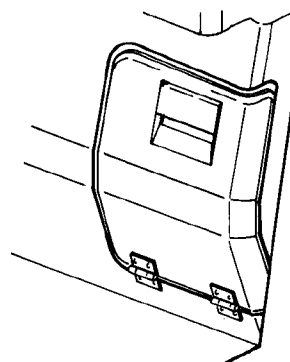
O frigobar se encontra debaixo do assento do acompanhante e dispõe de capacidade para garrafas, etc. (por exemplo: duas garrafas de 1,5 litros).

Para aumentar a refrigeração, girar o botão (A) para a direita. (ver também a Seção “Comandos e Instrumentos”).



ZX 003433

ZX003433 -UN-19APR95



ZX 003434

ZX003434 -UN-03APR95

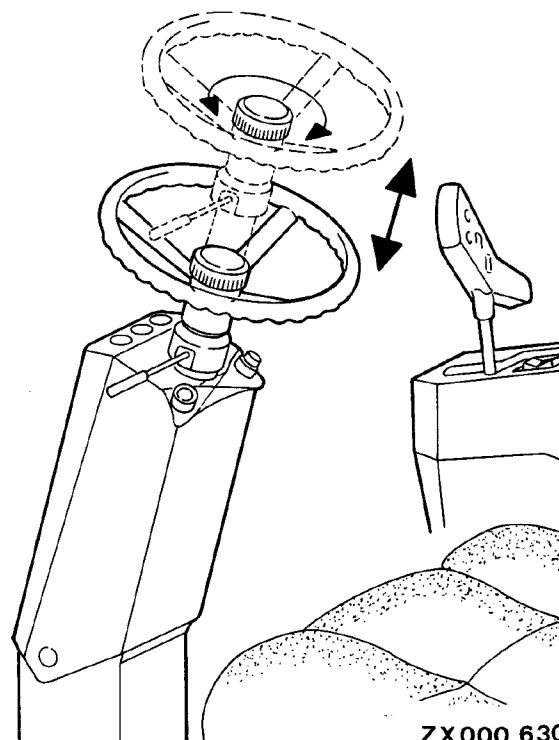
AG.CO03622,1486 -54-03AUG99-1/1

Regulagem do Volante de Direção

! CUIDADO: Ajustar o volante somente com a colheitadeira parada!

Afrouxar o cubo do volante. Subir ou baixar o volante até a posição desejada. Apertar o cubo.

Para manter o volante na posição escolhida, somente é necessário apertar ligeiramente o cubo.



ZX000 630

ZX000630 -UN-03APR95

AG.CO03622,1488 -54-03AUG99-1/1

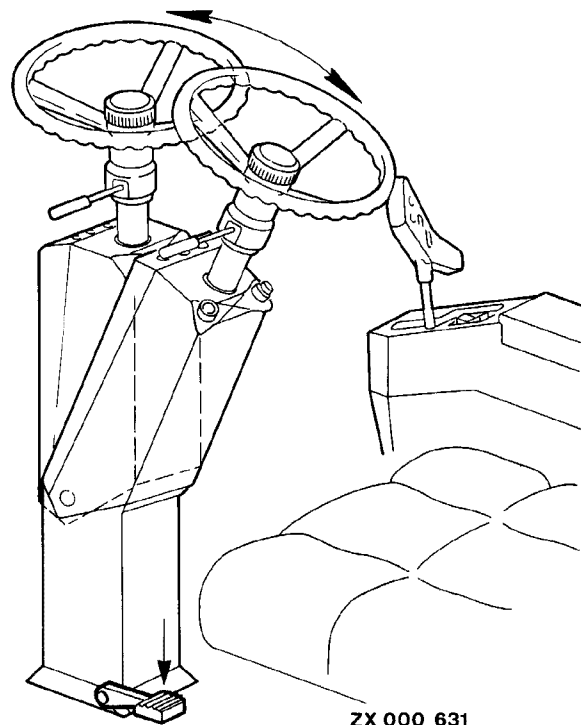
Ajuste da Inclinação da Coluna de Direção



CUIDADO: Ajustar a coluna da direção somente com a colheitadeira parada!

A coluna dispõe de uma mola que a mantém em posição elevada. Não pisar no pedal sem sujeitar o volante com ambas as mãos.

Pisar o pedal para soltar o bloqueio da coluna de direção. Colocar a coluna na posição desejada. A coluna ficará bloqueada ao soltar o pedal.



ZX 000 631

ZX000631 -UN-03APR95

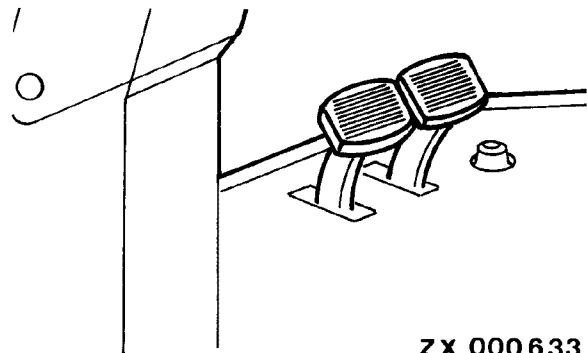
AG,CO03622,1489 -54-03AUG99-1/1

Freios de Serviço

Para circular por vias públicas, travar os dois pedais do freio.

Para trabalhar, solte a trava dos pedais do freio.

Para mais detalhes ver a Seção “Operação e Transporte”.



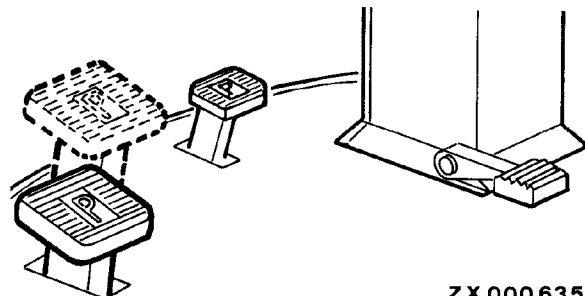
ZX 000633

ZX000633 -UN-03APR95

AG,CO03622,1490 -54-03AUG99-1/1

Freio de Estacionamento

Aplicar o freio de estacionamento ao para a colheitadeira e/ou colocar em funcionamento o motor.



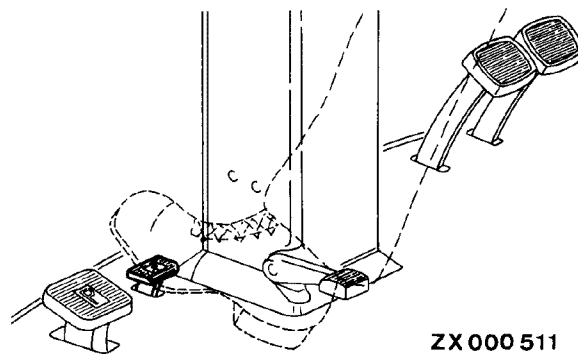
ZX 000 635

ZX000635 -UN-03APR95

AG,CO03622,1491 -54-03AUG99-1/1

Anulação do Freio de Estacionamento

Para soltar o freio de estacionamento, pisar o pedal de anulação.

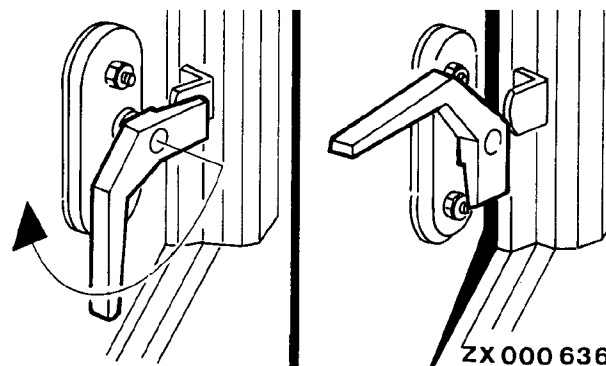


ZX000511 -UN-03APR95

AG,CO03622,1492 -54-03AUG99-1/1

Janela Lateral da Cabine

Para abrir a janela, solte o trinco da mesma.



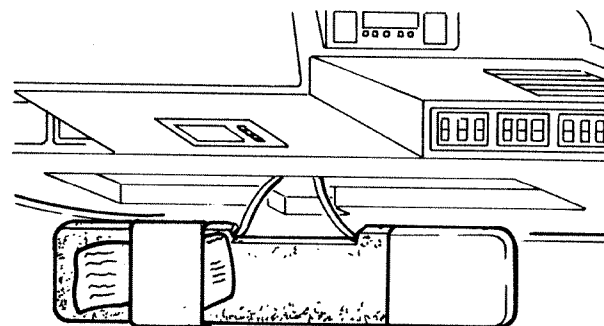
ZX000636 -UN-05APR95

AG,CO03622,1493 -54-03AUG99-1/1

Pára-Sol

A parte posterior do pára-sol permite guardar papéis, notas, etc.,.

Posicionar o pára-sol de acordo com as condições.



ZX002537

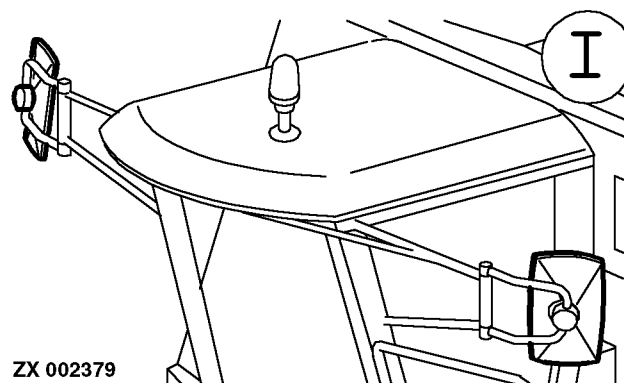
ZX002537 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1494 -54-03AUG99-1/1

Espelhos Retrovisores Externos

Ajustar os espelhos retrovisores de acordo com a sua necessidade.

I—Espelhos retrovisores externos com regulagem manual



ZX 002379

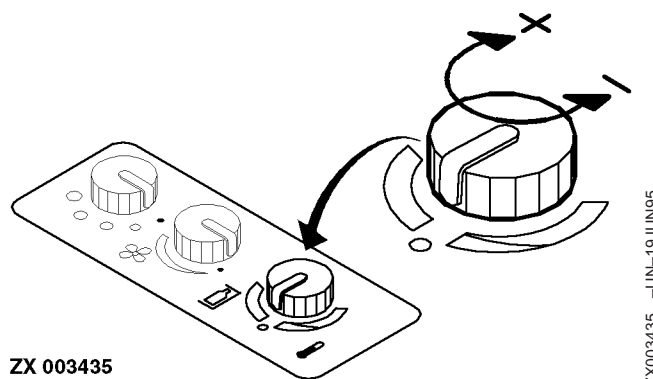
ZX002379 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1495 -54-03AUG99-1/1

Calefação

IMPORTANTE: Sempre ligar o ventilador antes de ligar a calefação.

Regular no botão a temperatura desejada.

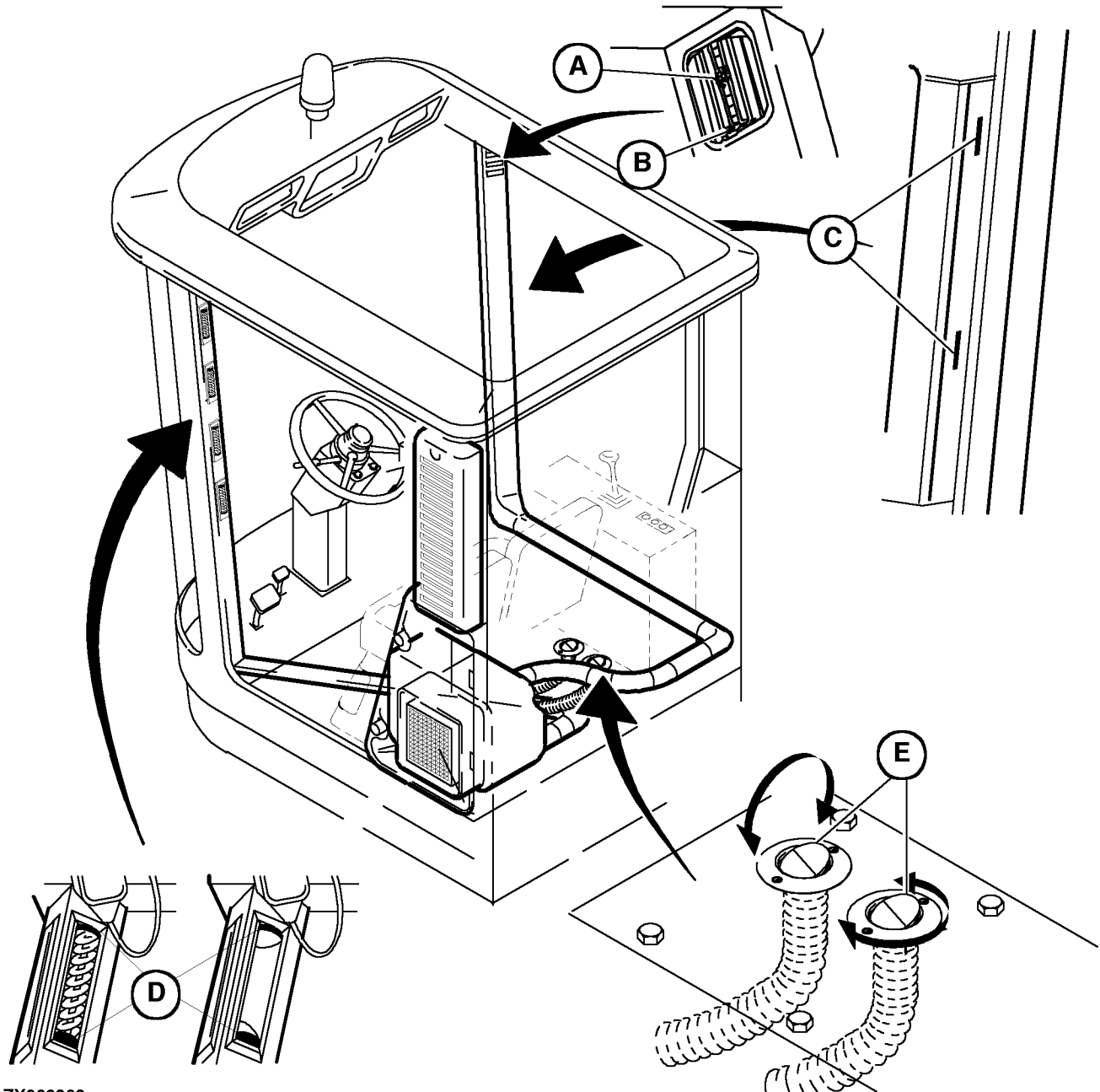


ZX 003435

ZX003435 -JUN-19JUN95

AG,CO03622,1496 -54-03AUG99-1/1

Tubulações de Ar Reguláveis



ZX009303

A—Roda de ajuste do fluxo de ar

B—Ajuste dos defletores
C—Tubulações de saída

D—Roda de ajuste do fluxo e defletores

E—Regulagem do fluxo e defletores

Ajustar as tubulações de ar para evitar o embaçamento das janelas.

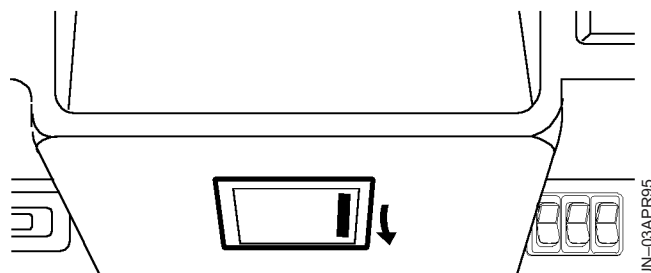
ZX009303 -UN-23MAY96

Iluminação Interna da Cabine

Botão girado para frente — Ligada

Botão na posição central — Desligada

Botão girado para trás — Ligada

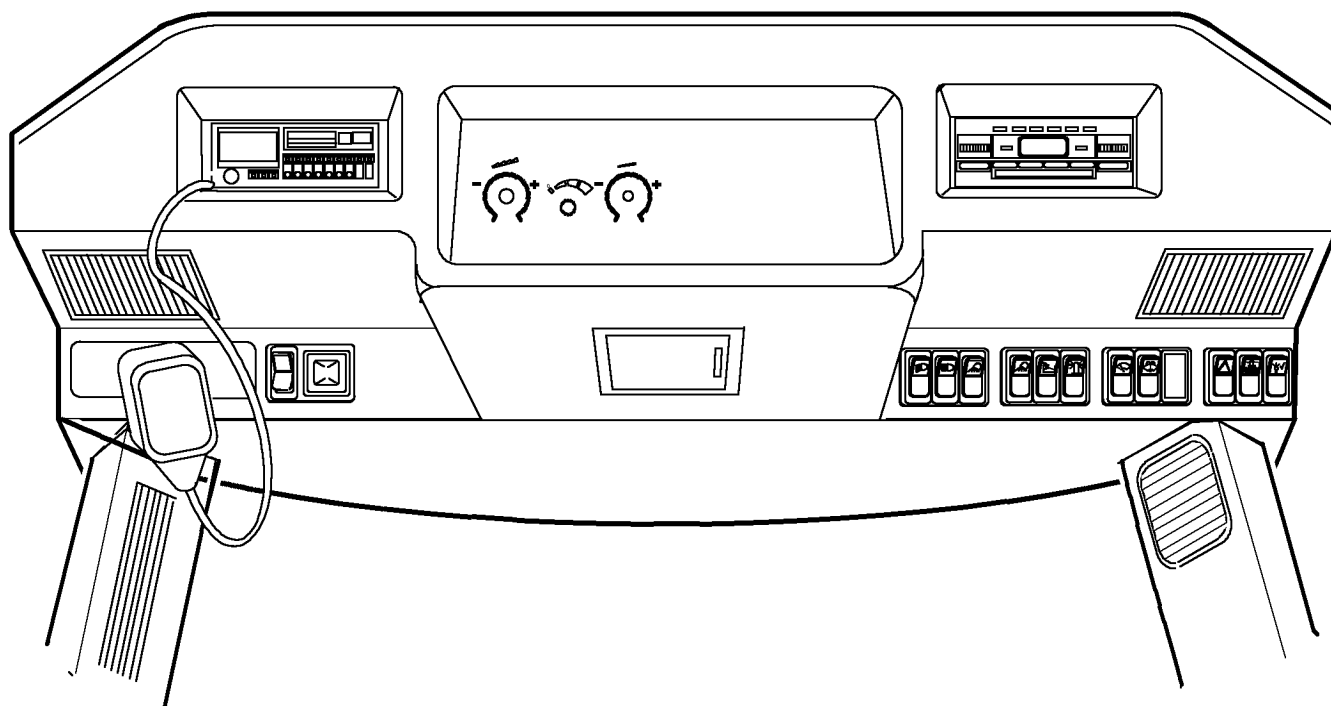


ZX 002560

—UN-03APR95
ZX002560

AG,CO03622,1498 —54-04AUG99-1/1

Rádio e Transmissor Receptor (Rádio Amador) (Acessório)



ZX014274

—UN-16JAN98
ZX014274

Pode ser montado na colheitadeira, como acessório um rádio e transmissor receptor.

Para sua operação, consulte as instruções do fabricante.

NOTA: Como acessório, é oferecido um pre-equipamento para rádio, composto de dois alto-falantes e uma antena.

NOTA: As medidas para a instalação do rádio e transmissor receptor são de acordo com as dimensões padrões: 182 mm (7,17 pol) de largura e 53 mm (2,1 pol) de altura.

AG,CO03622,1499 —54-04AUG99-1/1

Comprovações Preliminares

Comprovações Diárias

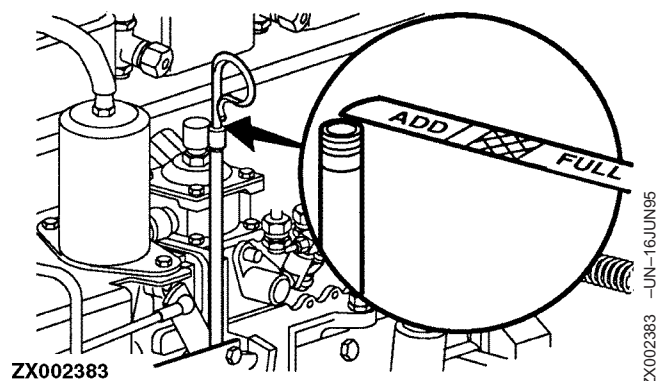
- Nível de Óleo do Motor
- Nível do Óleo do Compressor de Ar
- Sistema Hidráulico
- Tela do Radiador
- Sistema de Arrefecimento
- Pneus
- Sistema Hidrostático
- Sistema de Alimentação
- Teste das luzes Indicadoras
- Iluminação
- Freios
- Alarme dos Saca Palhas

AG,CO03622,1501 -54-04AUG99-1/1

Nível do Óleo do Motor

Não fazer o motor funcionar quando o nível do óleo estiver abaixo da marca inferior na vareta de nível.

O nível do óleo deverá estar entre a marca superior e inferior da vareta. Comprovar o nível com a colheitadeira estacionada sobre um terreno plano.

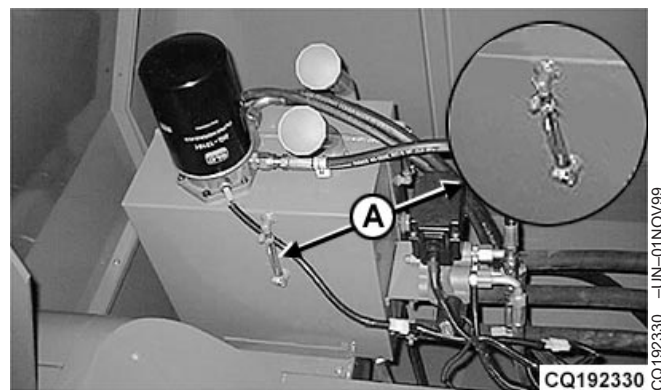


AG,CO03622,1501 -54-04AUG99-1/1

Nível do Óleo Sistema Hidráulico

Retrair todos os cilindros hidráulicos e apoiar a plataforma de corte sobre o solo.

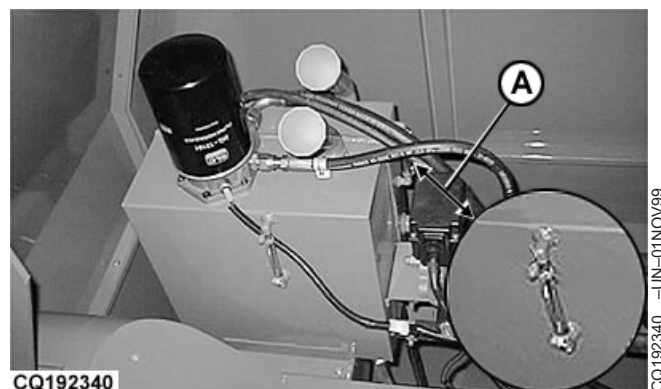
O óleo deverá estar no centro do visor (A).



AG,CO03622,1502 -54-04AUG99-1/1

Nível do Óleo Sistema Hidrostático

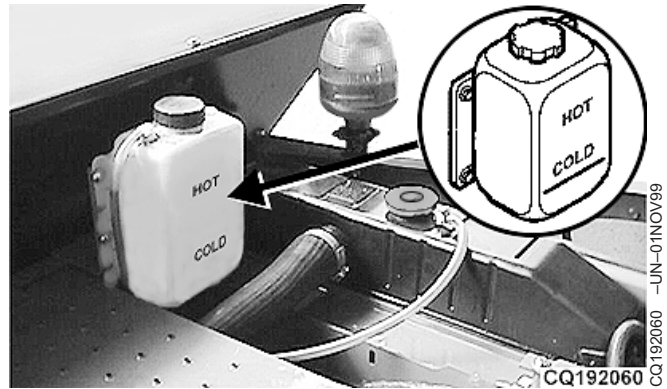
O óleo deverá estar no centro do visor (A).



AG,CO03622,2192 -54-20OCT99-1/1

Nível do Refrigerante do Motor

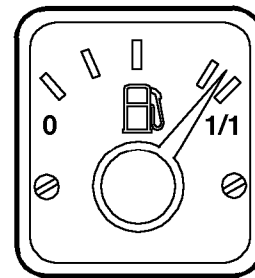
Deixar que o motor esfrie. O nível do refrigerante deverá estar na marca "COLD".



AG,CO03622,1503 -54-04AUG99-1/1

Nível do Combustível

Ligar a ignição e comprovar o nível do combustível que mostra o indicador.



UN-03APR95
ZX002387

AG,CO03622,1504 -54-04AUG99-1/1

Nível Reservatório da Água do Esguicho do Lavador do Pára-brisa

Verificar e reabastecer, se necessário, com água limpa o reservatório (A) da água do esguicho do lavador do pára-brisa.



UN-04APR01
CQ203640

CO03622,000004E -54-02APR01-1/1

Após Longos Períodos de Armazenamento

Sangrar (purgar) o sistema de alimentação.

Ver a Seção "Serviço — Motor".

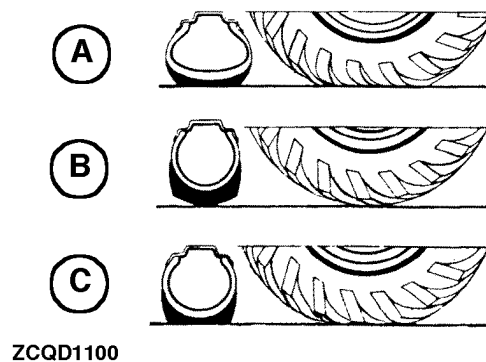
AG,CO03622,1505 -54-04AUG99-1/1

Pneus

Comprovar diariamente o estado dos pneus, verifique se os mesmos apresentam cortes, rupturas ou sinais evidentes de baixa pressão.

Medir a pressão de inflação dos pneus pelo uma vez por semana com um manômetro.Ver a Seção “Rodas, Pneus e Contrapesos”.

- A—Pressão Insuficiente
- B—Pressão Excessiva
- C—Pressão Correta



ZCQD1100 –UN–26JUN96

AG,CO03622,1506 –54–04AUG99–1/1

Sistema de Alimentação

Se for necessário, drenar a água do sistema de alimentação.

Ver a Seção “Manutenção — Motor”.

AG,CO03622,1507 –54–04AUG99–1/1

Lubrificação da Colheitadeira

Proceder de acordo com as indicações no quadro de lubrificação.

AG,CO03622,1508 –54–04AUG99–1/1

Comprovações na Cabine

Para teste de lâmpadas e funcionamento das luzes indicadoras, ver a Seção “Sistema de Luzes e Iluminação”.

AG,CO03622,1509 –54–04AUG99–1/1

Operação do Motor

Amaciamento do Motor

O motor está pronto para o trabalho, entretanto deve-se ter especial cuidado durante as primeiras 100 horas de operação.

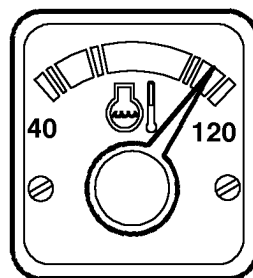
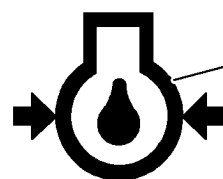
Observar os Seguintes Pontos:

- Observar com frequência a pressão do óleo do motor (A) e a temperatura do refrigerante (B). Se o ponteiro entrar na zona laranja, reduzir imediatamente a carga do motor. Se a temperatura não baixar rapidamente, pare o motor e determine a causa.

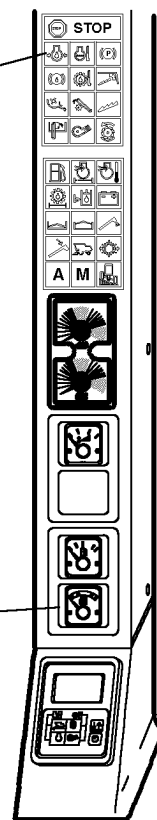


CUIDADO: Não remover a tampa do radiador com o motor quente. Pare o motor e espere que o mesmo esfrie. Girar a tampa do radiador até seu primeiro estágio, a fim de aliviar a pressão antes de retirá-la totalmente. (ver a Seção “Manutenção — Motor”).

- Comprovar periodicamente o nível do óleo do motor, observando se aparecem alguns sinais de fugas (ver a Seção “Manutenção — Motor”).
- Estar sempre alerta, até familiarizar-se com os barulhos e operação da colheitadeira nova.
- Durante as primeiras 20 horas de operação, evitar a carga excessiva do motor e não deixá-lo em lenta por mais de cinco minutos.



CQ188090



CQ188090 -UN-04AUG99

Normas de Segurança Para a Partida do Motor



CUIDADO: Verificar se não há pessoas ao redor da máquina. Acionar a buzina duas vezes para alertar as pessoas próximas a colheitadeira. Não fazer o motor funcionar em local sem ventilação.

AG,CO03622,1510 -54-04AUG99-1/1

AG,CO03622,1511 -54-04AUG99-1/1

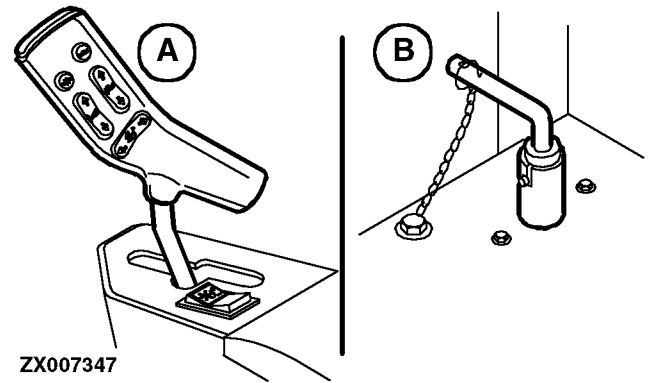
Antes de Dar Partida ao Motor

A alavanca de avanço/retrocesso deve estar em ponto morto (A).

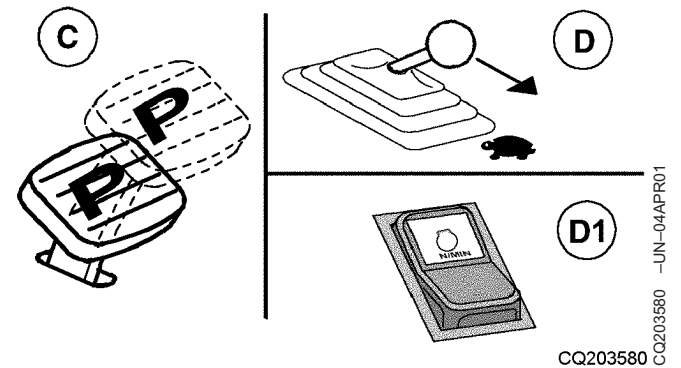
O interruptor principal da bateria deve estar ligado (B).

Outra posições de controle:

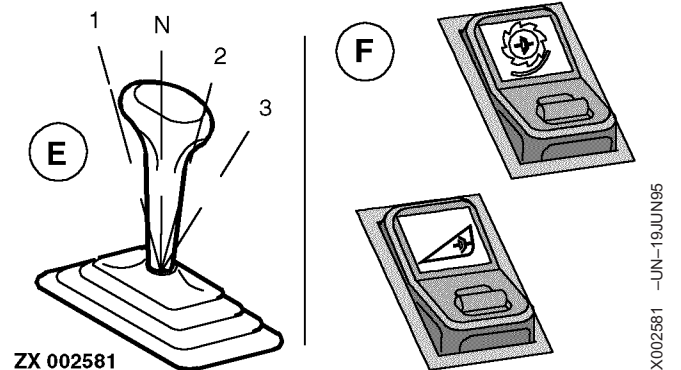
- Aplicar o freio de estacionamento (C).
- Colocar a alavanca do acelerador o máximo possível para trás (D) (1450 CWS e 1550 CWS).
- Deixar a tecla do acelerador na posição III (D1) (1450 CWS e 1550 CWS).
- Colocar a alavanca do câmbio de marchas em ponto morto (E).
- Desconectar a trilha e plataforma de corte (F).



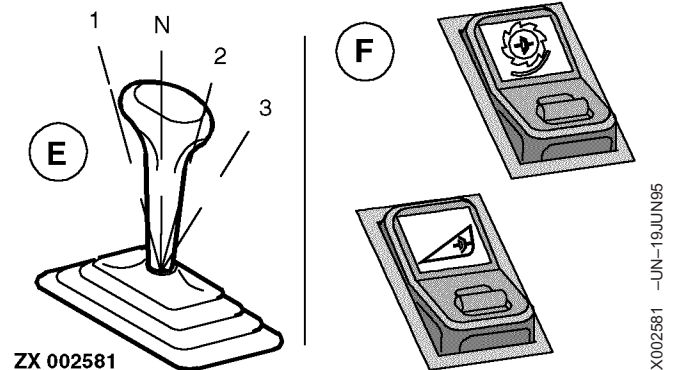
ZX007347 -UN-19JUN95



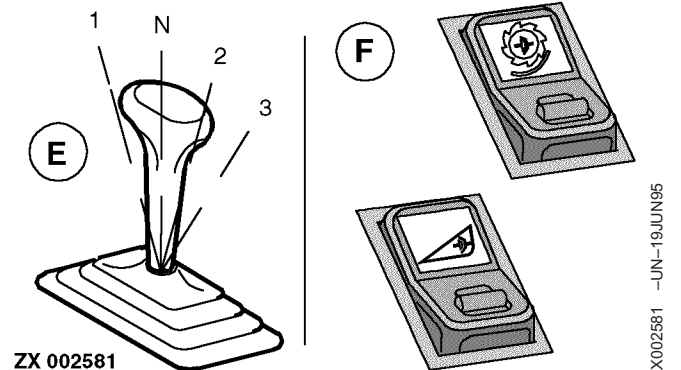
CQ203580 -UN-04APR01



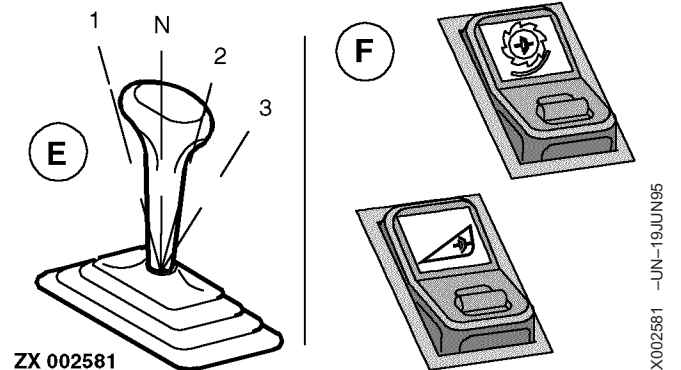
ZX002581 -UN-19JUN95



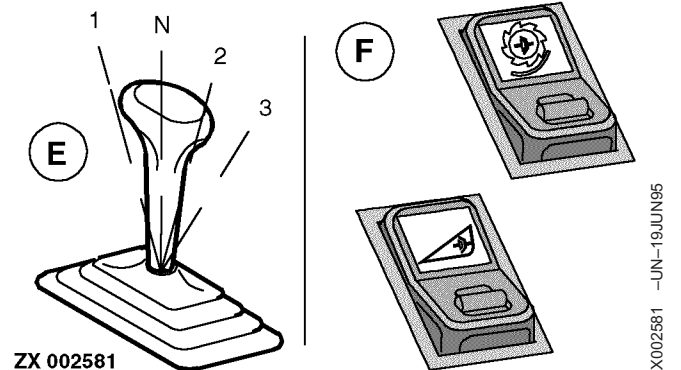
CQ203580 -UN-04APR01



CQ203580 -UN-04APR01



ZX002581 -UN-19JUN95



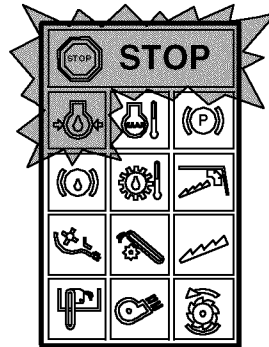
ZX002581 -UN-19JUN95

Ligando a Ignição

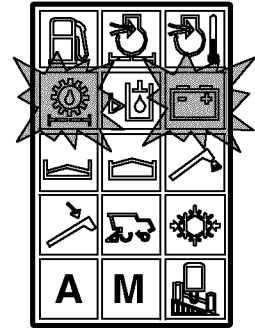
As seguintes **luzes Indicadoras** se acenderão:

- Luz do alarme (STOP)
- Pressão do óleo do motor
- Luz indicadora do alternador

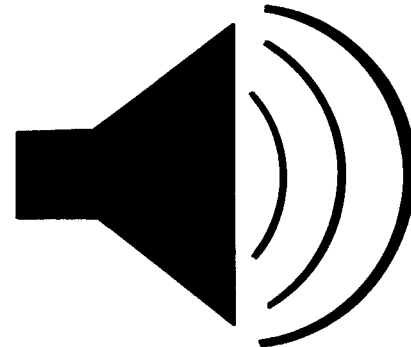
Além disto o **alarme acústico** se ativará (sinal contínuo).



ZX007348



ZX007348 -UN-19JUN95



Z22052

Z22052 -UN-22MAY95

AG,CO03622,1513 -54-04AUG99-1/1

Partida do Motor

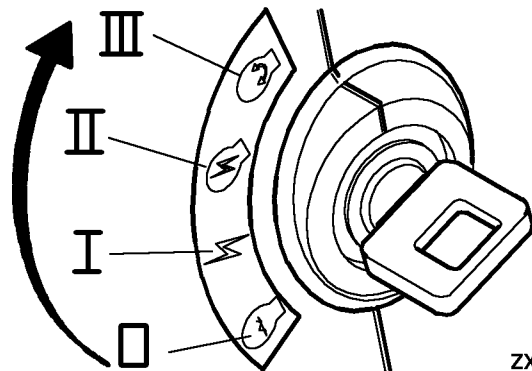
! CUIDADO: Dar partida ao motor, somente desde o assento da colheitadeira.

Coloque o interruptor de arranque na posição III. Tão logo o motor dê partida, solte a chave. Não manter a chave na posição de contato durante mais de 20 segundos.

Se a chave de contato retorna a posição I antes que o motor dê a partida, espere que este pare completamente para fazer nova tentativa.

IMPORTANTE: Se o motor não der partida em 20 segundos, esperar, pelo menos dois (2) minutos, antes de nova tentativa de dar partida. Não realizar mais de quatro(4) tentativas de dar partida ao motor.

NOTA: Com temperaturas inferiores a 5°C (40°F), utilize o sistema de partida auxiliar (ver instruções nesta Seção).



ZX 002403

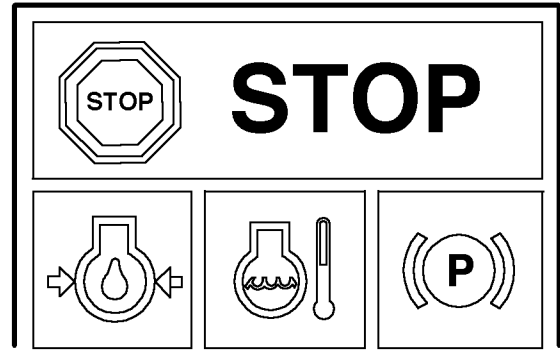
ZX002403 -UN-03APR95

AG,CO03622,1514 -54-04AUG99-1/1

Luz Indicadora da Pressão do Óleo do Motor

Imediatamente logo após dar partida ao motor, comprovar que esta luz indicadora se apaga. Se acontecer o contrário (a luz indicadora da pressão do óleo do motor não apagar após a partida), desligue o motor imediatamente e corrija a anomalia.

O resto das luzes indicadoras devem igualmente se apagar logo após a partida.



ZX 002395

ZX002395 -UN-03APR95

AG,CO03622,1515 -54-04AUG99-1/1

Aquecimento do Motor

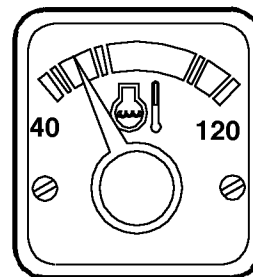
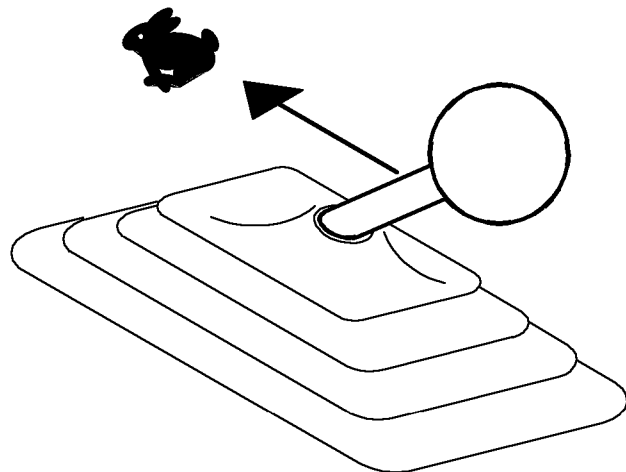
Deslocar para frente a alavanca do acelerador (1450 e 1550) até obter uma velocidade de aproximadamente 1200 r/min.

Coloque a tecla do acelerador (1450 CWS e 1550 CWS) na posição II.

Deixar funcionar o motor frio durante um período de 1—2 minutos a esta velocidade. Com temperaturas abaixo de zero, estender o período de aquecimento a 2—4 minutos.

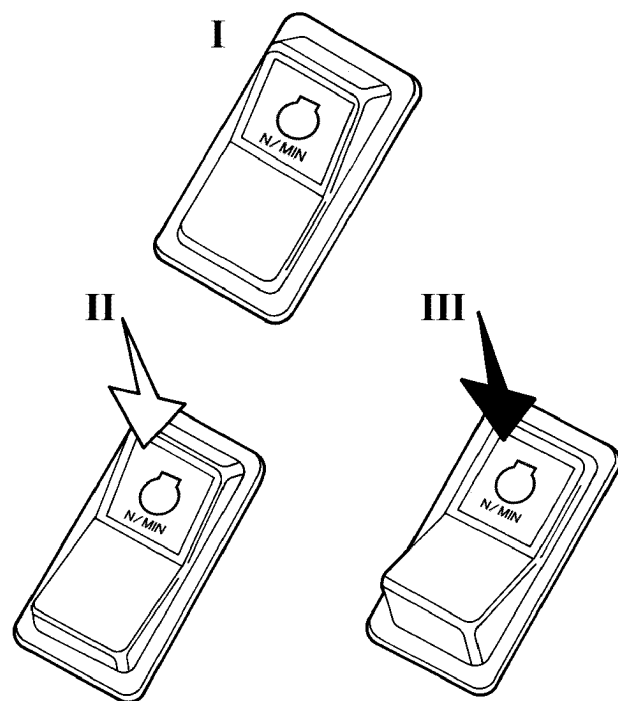
IMPORTANTE: Não deixar o motor funcionar sem carga durante mais de 5 minutos.

Não aumentar o giro do motor até o regime de trabalho, até que o ponteiro do indicador de temperatura se encontre na zona amarela/verde.



ZX 002396

ZX002396 -UN-03APR95



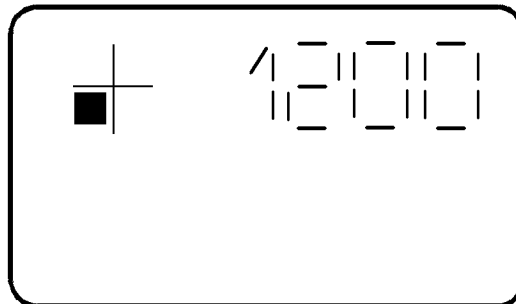
CQ203500

CQ203500 -UN-30MAR01

Funcionamento na Lenta do Motor

O funcionamento em lenta do motor provoca uma combustão incompleta e pode originar uma acumulação de resíduos de carbono.

Se a colheitadeira deve estar com o motor em funcionamento durante mais de 3—4 minutos, o regime mínimo do motor deve ser de 1200 r/min.



ZX012849

ZX012849 -UN-02SEP97

AG,CO03622,1517 -54-04AUG99-1/1

Partida do Motor Com Bateria Auxiliar

Em clima extremamente frios, pode ser necessário conectar uma bateria adicional de 12 volts em paralelo com a bateria da colheitadeira.



CUIDADO: O gás exalado pelas baterias é explosivo. Evitar chispas ou chamas na proximidade das baterias. Assegure-se da correta conexão das baterias (cabo massa a polo negativo e cabo do arranque a polo positivo).

IMPORTANTE: A inversão de polaridade entre a bateria e o alternador poderá causar avarias de importância no sistema elétrico. Conectar sempre em último lugar o cabo massa ao polo negativo.



TS204 -UN-23AUG88

AG,CO03622,1519 -54-04AUG99-1/1

Funcionamento em Condições Tropicais

Para a composição e utilização do refrigerante do motor ver "Combustíveis, Lubrificantes, Refrigerante e Capacidades".

AG,CO03622,1520 -54-04AUG99-1/1

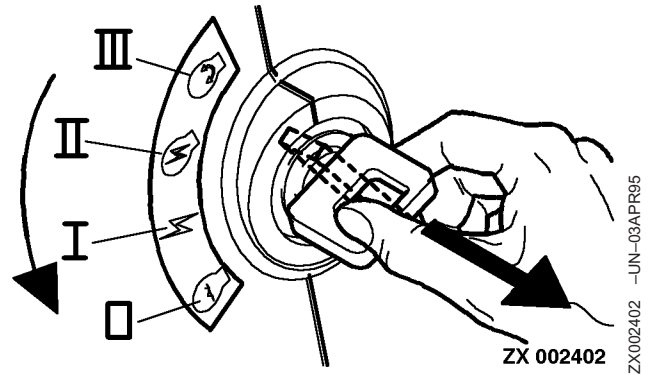
Parada do Motor

IMPORTANTE: Antes de parar o motor, deixe-o funcionar em lenta durante 1—2 minutos para permitir sua correta refrigeração.

- Colocar a alavanca de avanço/retrocesso em ponto morto.
- Desligar todas as transmissões.
- Colocar a alavanca de câmbio de marchas em ponto morto.
- Aplicar o freio de estacionamento.
- Apoiar a plataforma de corte sobre o solo.
- Colocar a alavanca do acelerador em lenta (1450 e 1550).
- Colocar a tecla do acelerador na posição intermediária (1450 CWS e 1550 CWS).
- Colocar o interruptor de partida em “0”.



CUIDADO: Sempre retire a chave de contato ao deixar a cabine !



AG,CO03622,1521 -54-04AUG99-1/1

Parada Acidental do Motor

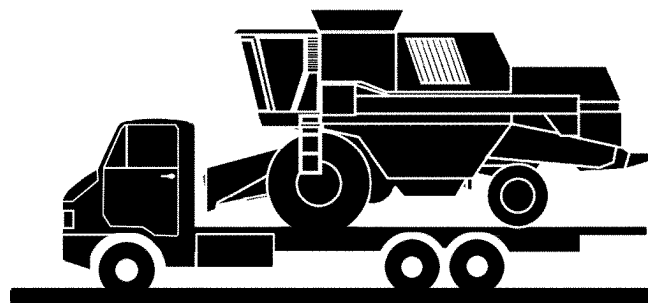
IMPORTANTE: Se o motor parar acidentalmente na temperatura de trabalho, coloque-o em marcha imediatamente, a fim de evitar o superaquecimento de certas partes do motor. Antes de desligar o motor finalmente, faça-o funcionar em lenta durante 1—2 minutos.

AG,CO03622,1522 -54-04AUG99-1/1

Operação e Transporte da Colheitadeira

Transporte em Caminhão

Ao transportar a colheitadeira em caminhões, certifique-se de que as blindagens laterais estejam bem fixadas, de maneira que não possam abrir acidentalmente durante o transporte.



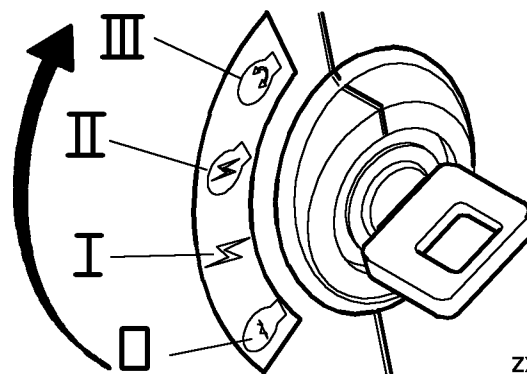
CQ203970

CO03622,0000055 -54-06APR01-1/1

CO203970 -UN-09APR01

Partida do Motor

Para mais detalhes, ver a Seção “Operação do Motor”.



ZX 002403

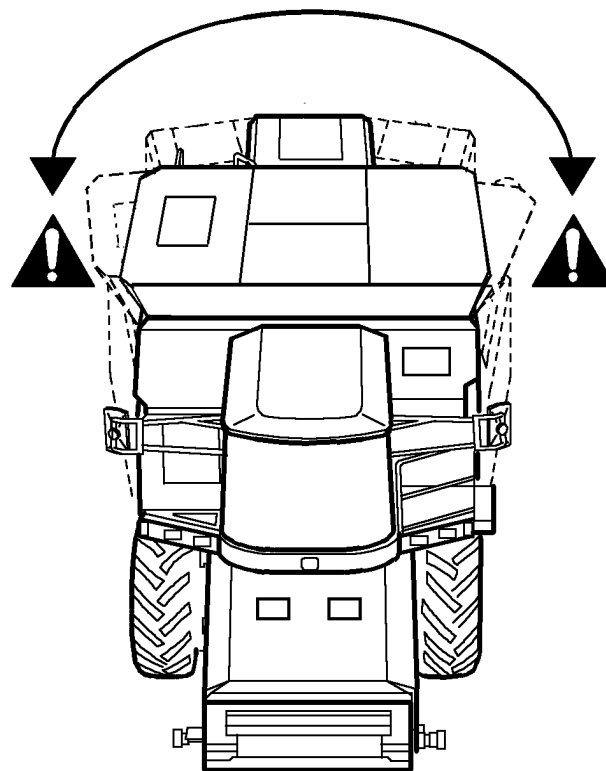
AG.CO03622,1523 -54-04AUG99-1/1

ZX002403 -UN-03APR95

Operação e Condução

! CUIDADO: A parte posterior da colheitadeira (rabada) é longa, portanto tome cuidado ao fazer voltas com a colheitadeira.

As rodas que se esterçam na colheitadeira, são as rodas traseiras. É conveniente familiarizar-se com as características deste tipo de direção.

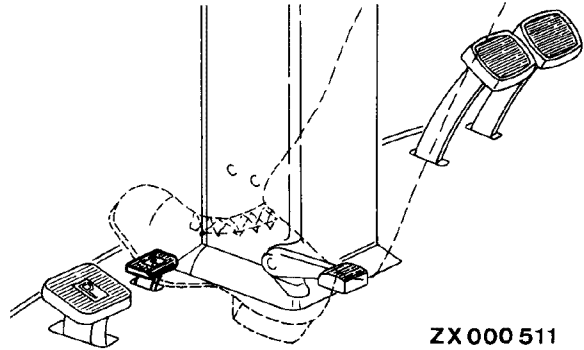


CQ192070

AG.CO03622,1524 -54-04AUG99-1/1

CQ192070 -UN-01NOV99

Desacoplamento do Freio de Estacionamento



AG,CO03622,1525 -54-04AUG99-1/1

ZX000511 -UN-03APR95

Acionamento dos Pedais do Freio

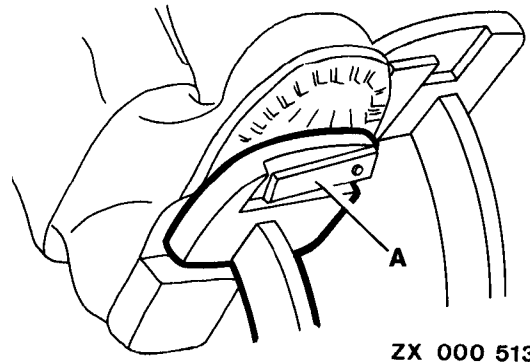
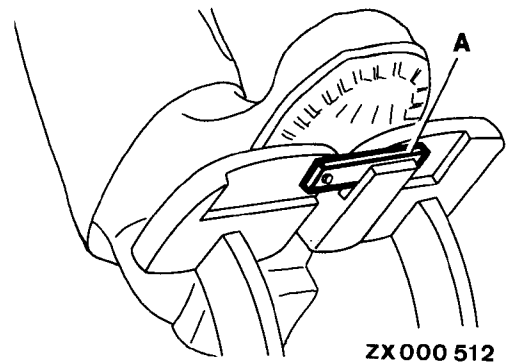
Durante o transporte:

! CUIDADO: Por razões de segurança, sempre una os dois pedais do freio por intermédio da trava (A). Isto assegurará a atuação conjunta dos mesmos.

Durante o trabalho:

! CUIDADO: Para parar a colheitadeira, pisar sempre os dois pedais de freio simultaneamente.

Ao fazer giros fechados, utilizar os freios individuais para ajudar a direção. Para isto separe os pedais soltando a trava (A).



AG,CO03622,1526 -54-04AUG99-1/1

ZX000512 -UN-03APR95

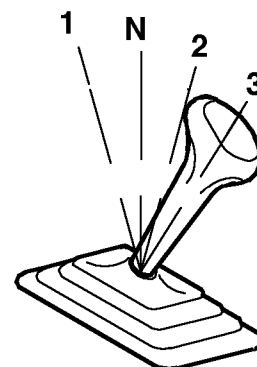
ZX000513 -UN-03APR95

Seleção de Marchas

Engrenar a 3ª marcha para circular por vias públicas ou rodovias.

Para colher:

- Selecionar a marcha mais adequada (preferencialmente a 2ª marcha).



ZX 002405

AG,CO03622,1527 -54-04AUG99-1/1

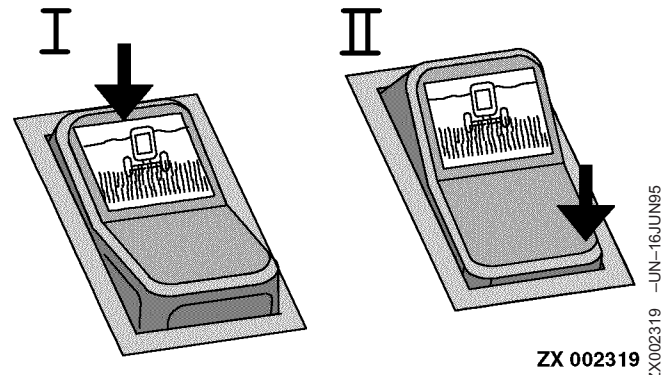
ZX002405 -UN-03APR95

Interruptor de Segurança

Colocar a plataforma de corte, tubo descarregador e picador de palhas em suas posições de transporte.

IMPORTANTE: Durante o transporte por rodovias ou vias públicas, o interruptor de segurança deve-se encontrar na posição (II). Isto anula todas as funções hidráulicas, com exceção da direção.

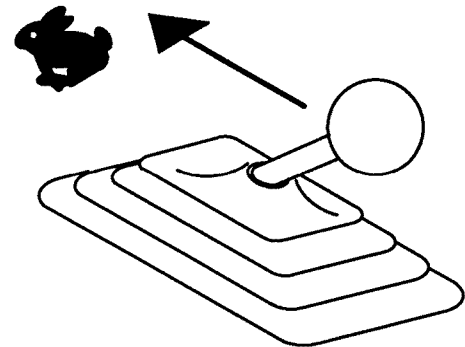
I—Posição de trabalho
II—Posição de transporte



AG,CO03622,1528 —54—04AUG99—1/1

Acelerador do Motor (1450 e 1550)

Mova a alavanca do acelerador para frente para aumentar a velocidade do motor, mova a alavanca para trás para diminuir a velocidade do motor.

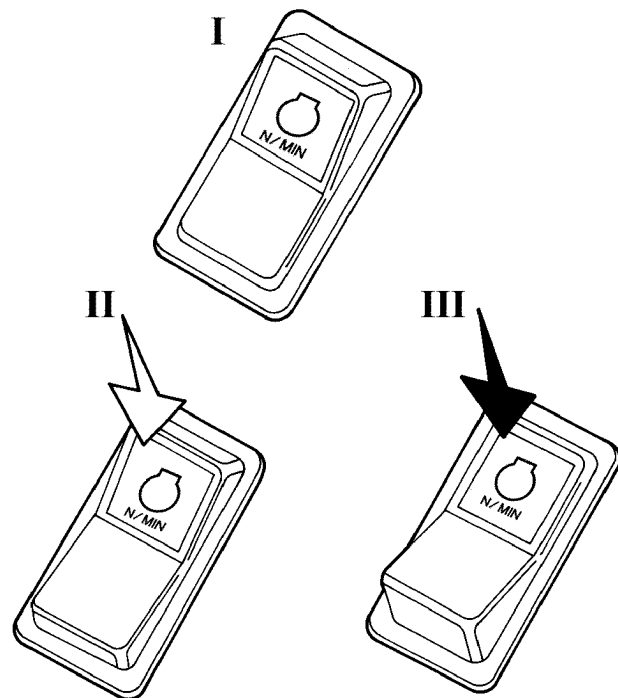


AG,CO03622,1529 —54—04AUG99—1/1

Acelerador do Motor (1450 CWS e 1550 CWS)

Pressione a tecla do acelerador de acordo com o indicado na ilustração.

- I—Baixa aceleração
- II—Média aceleração
- III—Alta aceleração



CQ203500

CO03622,000004C -54-02APR01-1/1

UN-30MAR01

Avanço e Retrocesso da Colheitadeira



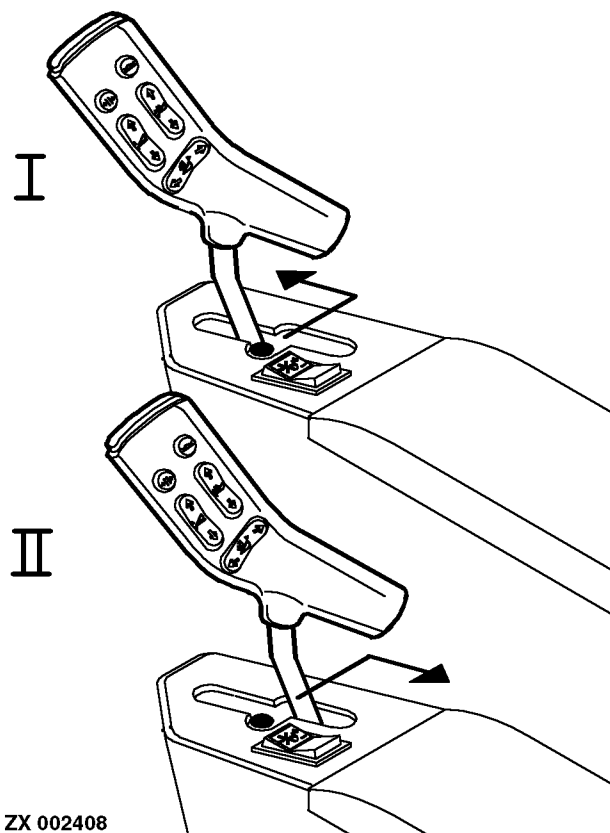
CUIDADO: Sempre adaptar a velocidade de avanço da colheitadeira as condições do terreno e/ou da rodovia.

Avanço (I)

Empurrar a alavanca de avanço retrocesso de ponto morto ("Neutral") ao avanço ("Forward").

Retrocesso (II)

Empurrar a alavanca de avanço retrocesso de ponto morto ("Neutral") ao retrocesso ("Reverse").



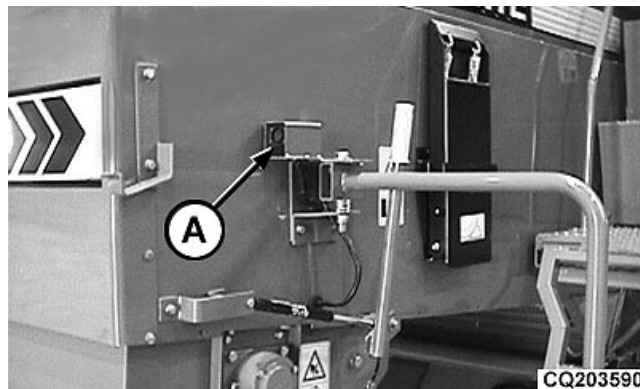
ZX 002408

AG,CO03622,1530 -54-04AUG99-1/1

UN-16JUN95

Alarme de Marcha Ré

O alarme de marcha ré (A) soa quando se move a alavanca de avanço/retrocesso para trás, depois do neutro. O alarme soará somente se o motor estiver funcionando.

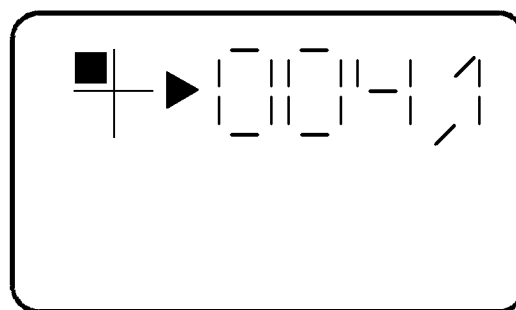


AG,CO03622,2649 -54-26JAN00-1/1

Seleção da Velocidade de Avanço Correta

Não selecionar uma marcha inferior a velocidade mínima no grupo individual de velocidades. Ver a velocidade mínima no grupo individual de velocidades. Ver velocidad mínima contínua em “Especificações”.

É recomendável selecionar um grupo de velocidades mais curtas, já que deste modo a eficácia da transmissão hidrostática será maior.



ZX014276

AG,CO03622,1531 -54-04AUG99-1/1

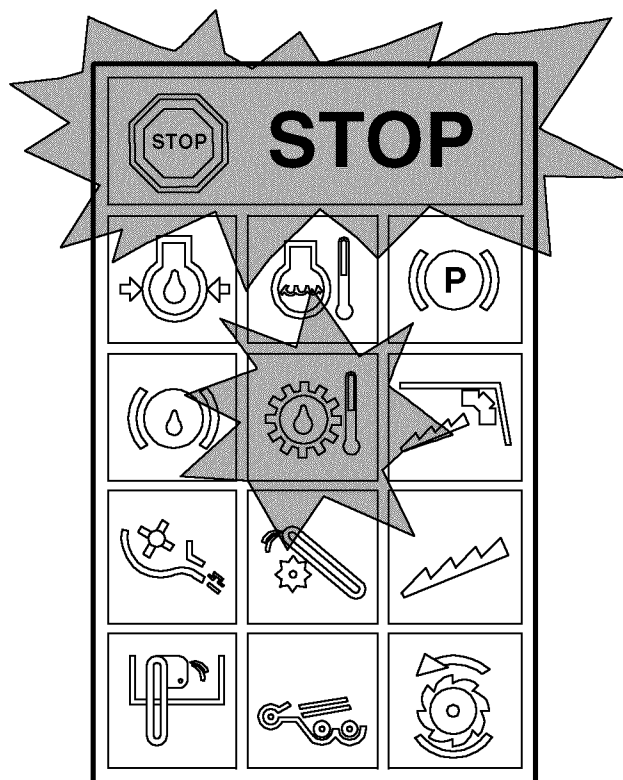
Evitar o Superaquecimento do Sistema Hidrostático

Quando a temperatura do óleo hidrostático se torna demasiado alta, a luz indicadora (A) e a luz de alarme (STOP) acendem, enquanto que soa o alarme acústico (sinal contínuo).

Neste caso, seleccionar um grupo de marchas mais curto, para aumentar a eficácia do sistema hidrostático e reduzir a temperatura do óleo.

IMPORTANTE: Se a transmissão de avanço parar repentinamente e acidentalmente, não espere mais de 5 segundos para colocar a alavanca de controle em ponto morto ("Neutral"). Seleccionar logo após um grupo de marchas mais curto.

NOTA: O torque das rodas motrizes depende da pressão do óleo do sistema hidrostático. Se a demanda de pressão é superior a pressão do sistema hidrostático, uma válvula de alívio abrirá e a colheitadeira pára. Tão logo se reduz a demanda de pressão (se seleccionar um grupo mais curto por exemplo), a colheitadeira começará a trabalhar normalmente.



ZX 002410

ZX002410 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1532 -54-04AUG99-1/1

Informação de Transporte



CUIDADO: Para reduzir os riscos de descargas elétricas, a altura máxima da máquina não deve superar 4m (13 pés) em nenhum ponto.



CUIDADO: Consultar as normas em vigor à respeito de transporte e reboque de máquinas em vias públicas. Utilizar a iluminação e dispositivos auxiliares para alertar outros condutores.

A colheitadeira poderá ser transportada em carretas tipo prancha ou em carretas adaptadas para este fim (com indicação de excesso lateral) ou ainda rebocadas.

Ao rebocar a colheitadeira, coloque a alavanca de câmbio em ponto morto.

Não exceder a velocidades superiores a 25 km/h.

AG,CO03622,1533 -54-04AUG99-1/1

Condução da Colheitadeira Por Vias Públicas ou Rodovias

Retirar a **plataforma de corte**, se a largura total supera as limitações legais (para detalhes sobre o desacoplamento da plataforma de corte, consulte o Manual do Operador da Plataforma de Corte). Coloque o alimentador do cilindro na posição de transporte.

Coloque os **defletores do picador de palhas (rabadinha)** na posição de transporte.

Esvazie o **tanque graneleiro**.

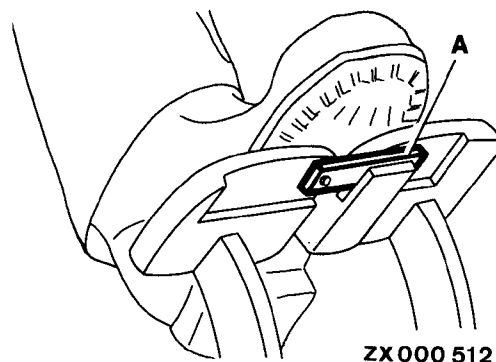
Recolha o **tubo descarregador**.

Ligar a **iluminação** se for necessário.

Para maiores informações gerais sobre a condução da colheitadeira, ver esta Seção.

AG,CO03622,1534 -54-04AUG99-1/2

! CUIDADO: Por razões de segurança, sempre trave os dois pedais do freio ao circular por vias públicas ou rodovias. Isto assegura a atuação conjunta dos freios.

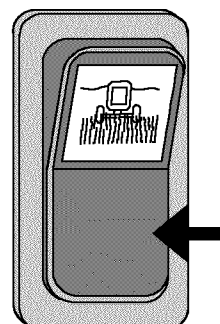


ZX000512 -UN-03APR95

AG,CO03622,1534 -54-04AUG99-2/2

Interruptor de Segurança

IMPORTANTE: Durante o transporte por vias públicas ou rodovias, o interruptor de segurança deverá se encontrar na posição de transporte. Deste modo ficam anuladas todas as funções hidráulicas da colheitadeira com exceção da direção.



ZX 002418

ZX002418 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1535 -54-05AUG99-1/1

Rebocando a Colheitadeira

Preparar a colheitadeira como descrito no bloco "Condução da Colheitadeira Por Vias Públicas ou Rodovias".

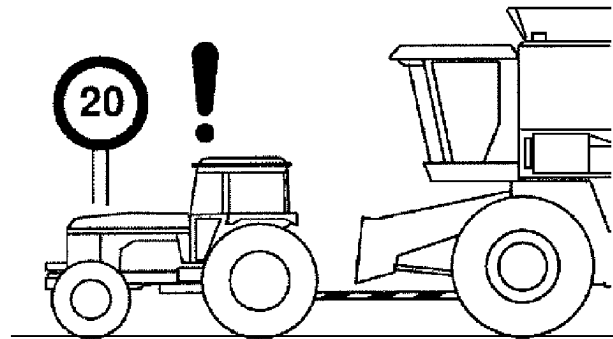


CUIDADO: Não rebocar a colheitadeira com cabo metálico. Utilizar sempre uma barra para reboque. Conectar a barra no engate para reboque no eixo dianteiro da colheitadeira.

Rebocar a colheitadeira a uma velocidade segura e adequada, não circular a mais de 20 km/h.

IMPORTANTE: Rebocar a colheitadeira a uma velocidade superior a 20 km/h, poderá danificar os pneus, a transmissão e as reduções finais.

Ao rebocar a colheitadeira, respeite as normas de tráfego vigentes.

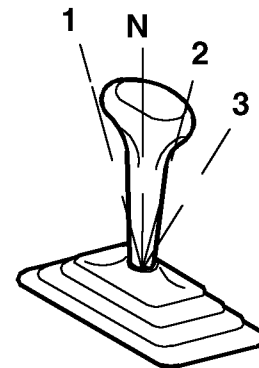


CQ192080

—UN—01NOV99

AG,CO03622,1536 —54—05AUG99—1/3

Coloque a alavanca do câmbio em ponto morto



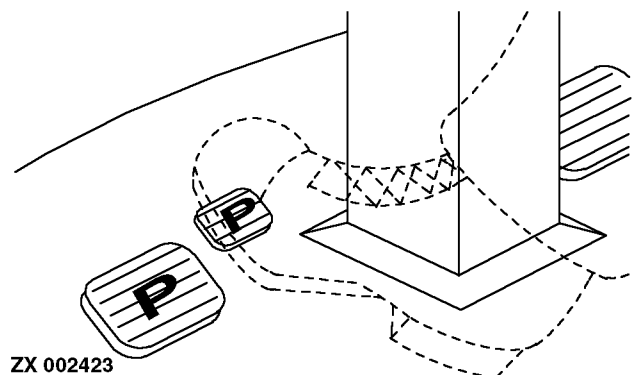
ZX 002422

AG,CO03622,1536 —54—05AUG99—2/3

—UN—16JUN95

IMPORTANTE: Durante o reboque da colheitadeira, é indispensável que a transmissão de três marchas esteja em ponto morto.

Solte o freio de estacionamento



ZX 002423

AG,CO03622,1536 —54—05AUG99—3/3

—UN—16JUN95

Rodas, Eixos e Contrapesos

Manutenção dos Pneus

Verificar diariamente o estado dos pneus e sua pressão de inflação. A duração e rendimento dos pneus dependem de sua pressão de inflação.

Reparar os cortes ou outros danos nos pneus imediatamente, ou então substitua os pneus.

Proteger os pneus da exposição prolongada a luz solar, derivados de petróleo e produtos químicos.

Conduzir a colheitadeira com cuidado para aumentar a vida útil dos pneus.

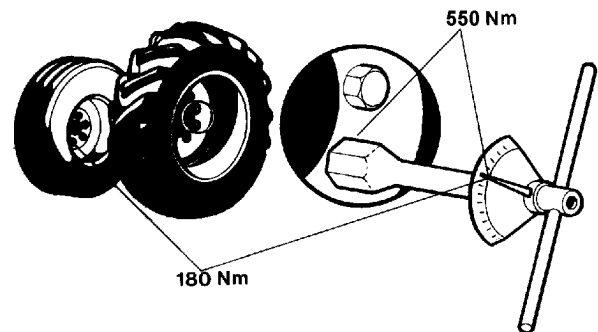
AG,CO03622,1537 -54-05AUG99-1/1

Aperto das Porcas das Rodas

Reaperte ao final das primeiras horas de trabalho e nas primeiras 25 horas. Após, a cada início de uma nova safra.

Rodas Dianteiras: Torque de 550 Nm (55 kgm; 400 ft-lb).

Rodas Traseiras: Torque de 180 Nm (18 kgm; 130 ft-lb).



CQ204230

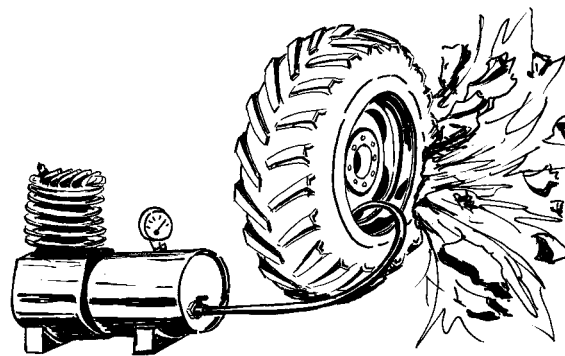
AG,CO03622,1540 -54-05AUG99-1/1

CO204230 -UN-11APR01

Montagem de Pneus



CUIDADO: Atenção na montagem de pneus somente pessoas experientes deverão executar este serviço e que possuam o ferramental adequado. A montagem indevida dos pneus poderá causar que o mesmo estoure, podendo causar sérias lesões e até a morte! É mais seguro confiar este serviço ao seu concessionário ou a um borracheiro de sua confiança. Ao inflar um pneu, a pressão recomendada pelo fabricante nunca deverá ser excedida. Uma pressão superior poderia romper com grande violência tanto a câmara quanto a roda. Se ao alcançar a pressão máxima de inflação, as câmaras não se ajustam devidamente contra o aro, desinfe o pneu e corrija sua posição com respeito ao aro, aplique lubrificante para borracha nos aros e pneus e torne a inflar os pneus. Mais informações a respeito da montagem dos pneus para maquinaria agrícola são fornecidos pelos diversos fabricantes de pneus.



Z 20924

Z20924 -UN-15AUG94

IMPORTANTE: Não trabalhar com os pneus inflados a pressão de embarque. Mantenha as tampas nos ventis, para evitar a entrada de sujidades nas mesmas. Verificar seguidamente a pressão de inflação dos pneus da sua colheitadeira, consultando a tabela de pressão de pneus. A pressão necessária poderá variar de acordo com a plataforma de corte acoplada à colheitadeira.

AG,CO03622,1541 -54-05AUG99-1/1

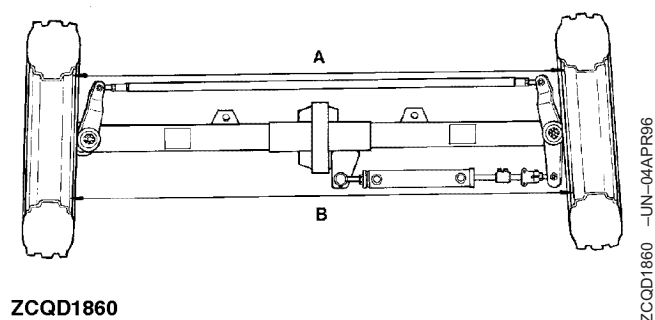
Troca de Pneus

IMPORTANTE: Ao substituir as rodas motrizes, o raio do pneu poderá também variar. Se isto acontecer, o monitor INFO-TRAK™ deverá ser ajustado com o novo raio do pneu. Para isto ver a Seção “Luzes de Advertência e Monitores”.

Alinhamento das Rodas Traseiras

Sempre que está difícil dirigir a Colheitadeira ou quando os pneus traseiros começam a se desgastar desigualmente, verifique o alinhamento das rodas traseiras. Para verificar e ajustar, proceda do seguinte modo:

- Em um local plano, disponha as rodas traseiras numa posição reta.
- Marque um ponto na parte superior, na altura central de cada pneu. Meça a distância (A).
- Ande com a Colheitadeira meia volta para trás (180°), isto é, a marca nos pneus estão agora na parte inferior.
- Meça a distância (B). Esta deverá ser 10 mm (1 cm) maior que a distância (A).
- Para ajustar, afrouxe a contraporca da ponta do terminal da barra de direção e regule.



AG.CO03622,1543 -54-05AUG99-1/1

Pressão de Inflação

PNEUS DIANTEIROS

Pneu	bar	psi
23.1-30 R1	1,93	28
23.1-26 R2	1,65	24
28.1-26 R2	2,20	32
24.5-32 R1	2,06	30
30.5-32 R1	1,79	26
620 / 75 R 30 *	1,58	23
650 / 75 R 32 *	1,65	24
800 / 65 R 32 *	1,37	20

* Pneus Radiais

PNEUS TRASEIROS

Pneu	bar	psi
12.4-24 R1	2,75	40
16.9-24 R1	1,99	29
440 / 65 R 24 *	1,10	16
540 / 65 R 24 *	1,24	18

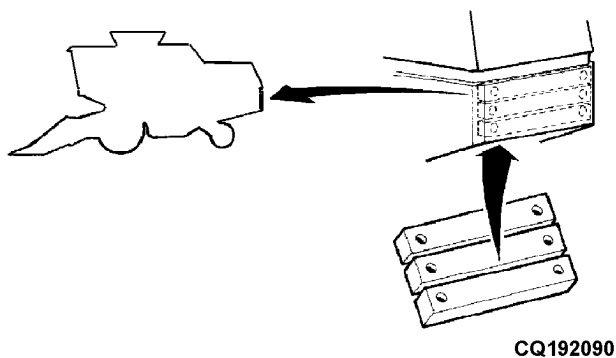
* Pneus Radiais

NOTA: O valor em PSI é o mesmo que em Pounds/Inch² (Libras/Polegada²).

AG,CO03622,1544 -54-05AUG99-1/1

Contrapesos

Montados na proteção traseira, os contrapesos melhoram a estabilidade da colheitadeira ao colher em terrenos com descidas acentuadas.



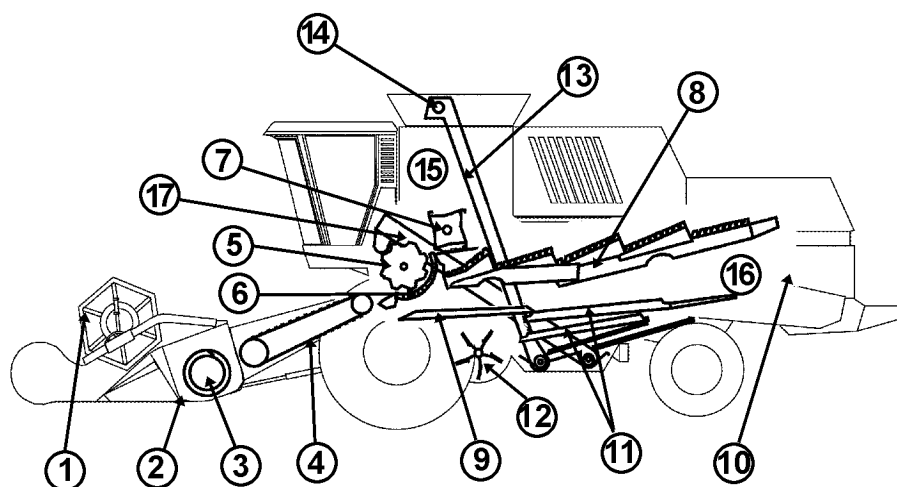
CQ192090

CQ192090 -UN-01NOV99

AG,CO03622,1545 -54-05AUG99-1/1

Preparativos e Operação

Funcionamento Básico da Colheitadeira



CQ191730
-UN-01OCT99

O Molinete (1) recolhe o produto e o apoia para o corte da Barra de corte (2).

A seguir, conduz o produto até o Sem-Fim (3) da Plataforma.

O Sem-Fim conduz o produto ao centro da Plataforma onde os dedos retráteis jogam para o Alimentador do cilindro (4).

Pelo Alimentador do cilindro o produto é transportado até o Cilindro (5).

O cilindro e o Côncavo (6) trilhavam o produto.

O Batedor (7) recebe a palha graúda do cilindro e Côncavo e a lança sobre os Sacas-palhas (8).

Os grãos trilhados, a palha fina e alguns grãos não trilhados (pontas de espigas ou vagens) caem por entre as aberturas do Côncavo sobre o Bandeirão (9).

Os Sacas-palhas, em movimentos alternados, separam o restante dos grãos da palha. Os grãos caem através

das aberturas (peneiras dos Sacas-palhas sobre as calhas e dali deslizam até o Bandeirão.

A palha é conduzida para fora da máquina passando pelo Capô Traseiro (10).

Os grãos trilhados e os separados, por sua vez, são transportados pelo Bandeirão até a Unidade de Limpeza, formada pelas Peneiras Superior e Inferior (11) e Ventilador (12). O Ventilador sopra a palha fina para fora, à medida que os grãos caem através das Peneiras.

O Elevador de grãos limpos (13) transporta os grãos até o Sem-Fim de Carga (14), que os distribui no Tanque Graneleiro (15).

O produto eventualmente não trilhado (pontas de espigas ou vagens) cai através de extensão da Peneira Superior (16), e é transportado pelo Elevador da Retilha (17), retornando à Unidade de Trilha (cilindro e Côncavo) para ser trilhado.

Unidade de Corte e Captação

Esta unidade corta e recolhe o produto, conduzindo-o para o Cilindro e Côncavo.

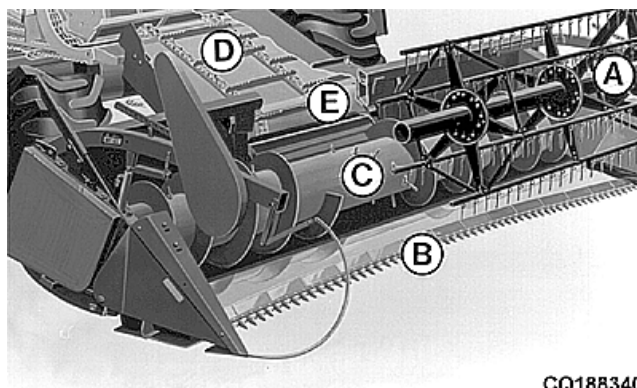
Componentes:

1. Plataforma de corte

- A. Molinete
- B. Barra de corte
- C. Sem-Fim

2. Alimentador do cilindro

- D. Esteira transportadora
- E. Rolo flutuador



CQ188340

UN-16AUG99

AG,CO03622,1553 -54-11AUG99-1/1

Plataforma de Corte

O funcionamento da Plataforma de Corte está descrito no respectivo Manual de Operação.



CQ204150

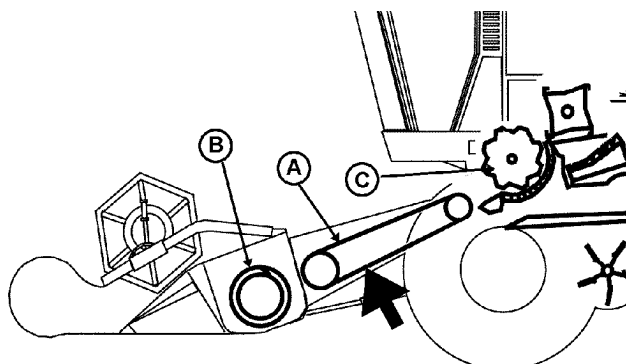
UN-10APR01

AG,CO03622,1554 -54-11AUG99-1/1

Funcionamento do Alimentador do Cilindro

A corrente transportadora (A) recebe o material do sem-fim (B) e o transporta até o cilindro (C).

Para a regulação do alimentador do cilindro, ver a Seção "Manutenção — Alimentador do Cilindro".



CQ188320

UN-16AUG99

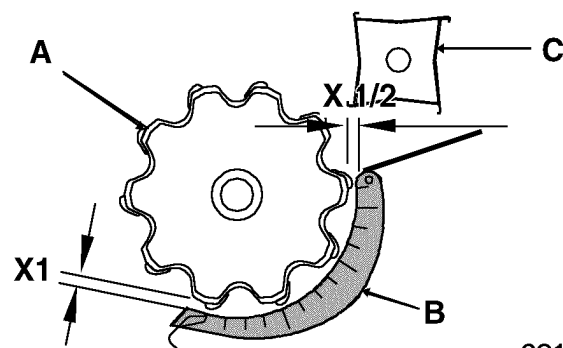
AG,CO03622,1555 -54-16AUG99-1/1

Trilha

O sistema de trilha é o componente mais importante da colheitadeira.

Proceder sempre com cuidado ao efetuar a regulação do sistema de trilha. Para mais informações ver a Seção “Unidade de Trilha e Limpeza.”

A—Cilindro
B—Côncavo
C—Batedor



CQ188380

CQ188380 –UN–16AUG99

AG,CO03622,1556 –54–16AUG99–1/1

Regulagem do Cilindro e Côncavo

1. Alta velocidade do cilindro
+ pouca separação do côncavo

= Bom efeito de trilha

Regulagem extrema:

Velocidade excessiva do cilindro
+ separação mínima do côncavo

= Excesso de trilha

2. Velocidade insuficiente do cilindro
+ separação máxima do côncavo

= Trilha insuficiente

Regulagem extrema:

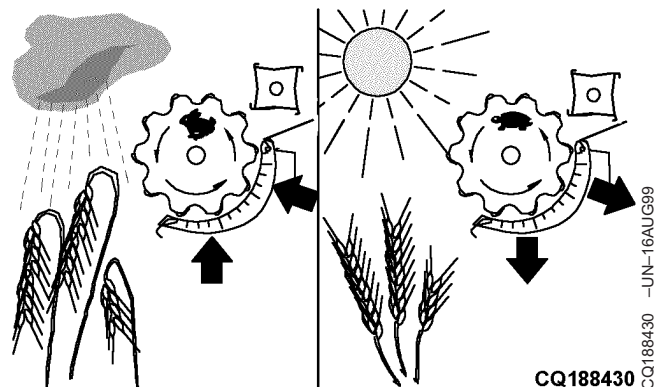
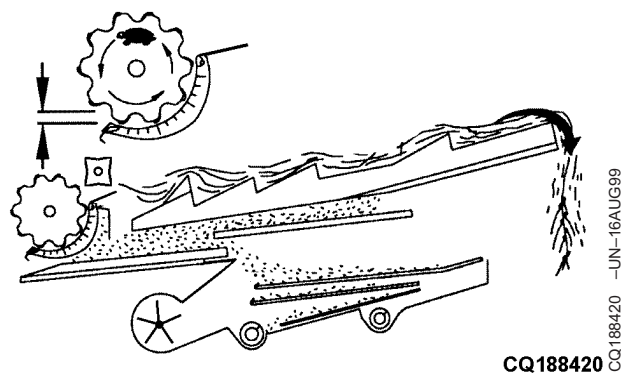
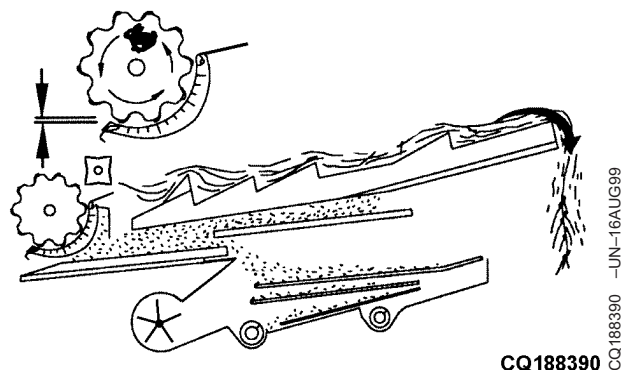
Velocidade insuficiente do cilindro
+ separação máxima do côncavo

= Trilha insuficiente

3. Regulagem básica:

- Cultivo úmido: Aumentar a velocidade do cilindro e/ou reduzir a separação do côncavo.
- Cultivo Seco : Reduzir a velocidade do cilindro e/ou aumentar a separação do côncavo.

IMPORTANTE: A velocidade do cilindro e a separação do côncavo são os dois fatores mais importantes para obter bons resultados.

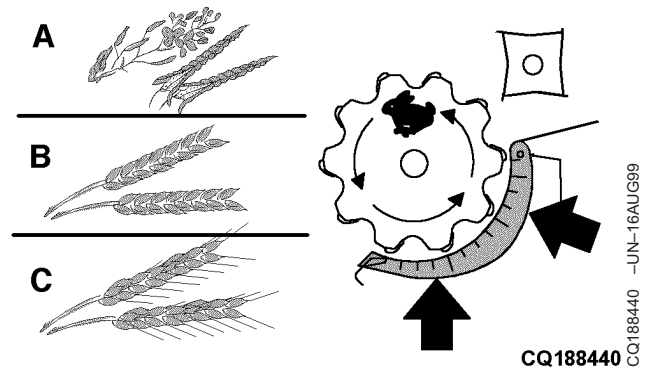


Regulagem da Velocidade do Cilindro e Côncavo Para o Cultivo Normal

Grão pequeno e normal:

Velocidade elevada do cilindro e pouca separação do côncavo.

A—Colza
B—Trigo
C—Cevada



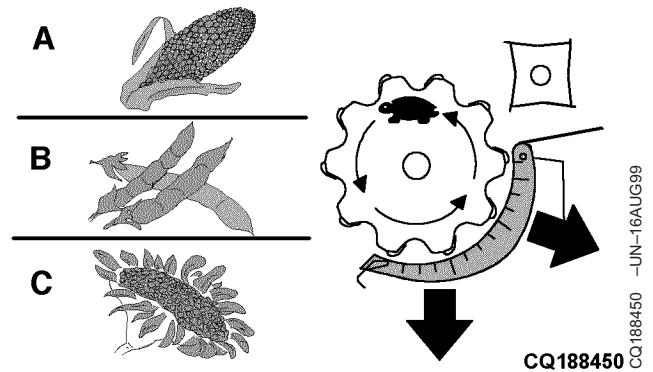
AG,CO03622,1558 -54-17AUG99-1/1

Regulagem da Velocidade do Cilindro e Côncavo Para o Cultivo de Grãos Grandes

Grão grande:

Velocidade baixa do cilindro e grande separação do côncavo.

A—Milho
B—Soja / Feijão
C—Girassol



AG,CO03622,1559 -54-17AUG99-1/1

Processo de Trilha

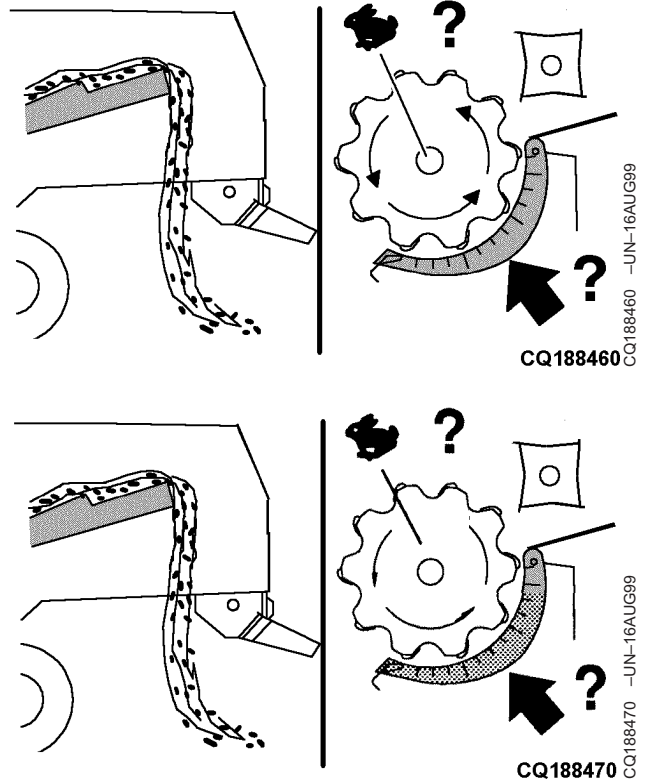
A palha trilhada e o grão que possa cair sofrem uma segunda trilha no batedor, sendo lançado logo após sobre o saca palhas. A ação de agitação do saca palhas, separa o grão restante que cai sobre a bandeja de grãos.

A palha então é lançada sucessivamente sobre os saltos do saca palhas e finalmente alcança o último salto e cai sobre o solo.

Evitar a trilha insuficiente, que provoca a sobrecarga dos saca palhas e uma trilha excessivamente rápida. Como resultado disto o grão passa por cima dos saca palhas e é arrastado para fora da colheitadeira pela massa de palha.

Comprovar:

- A separação do côncavo está correta?
- A velocidade do cilindro é suficiente?



Processo de Limpeza de Grãos

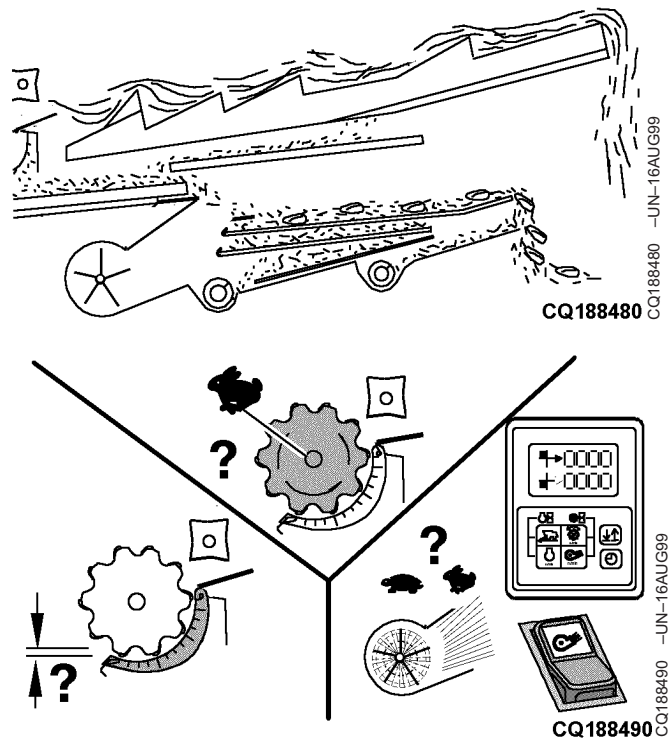
A eficácia da separação das peneiras é aumentada por intenso fluxo de ar. Ele faz com que a palha mais leve que o grão seja levada pelo fluxo de ar para trás.

NOTA: O fluxo de ar deverá ser o mais forte possível, mantendo baixa perda de grãos.

Como consequência de uma trilha excessiva, as peneiras poderão ficar sobrecarregadas, afetando a separação do grão da palha. Se perde uma quantidade importante de grãos, que são arrastados pela palha para fora da máquina.

Comprovar:

- É insuficiente a separação do côncavo?
- É excessiva a velocidade do cilindro?
- A intensidade do fluxo de ar está adaptada à carga das peneiras?

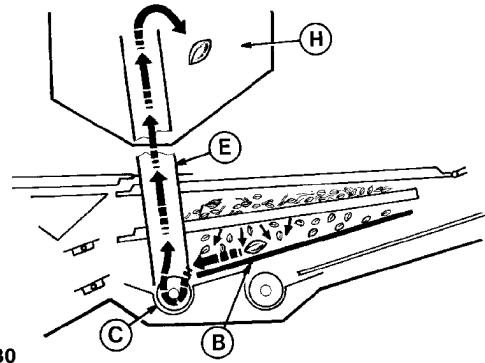


Processo de Recuperação do Grão

Grãos Limpos

Os grãos que passam através da peneira inferior caem sobre a calha de retorno de grãos limpos (B). São conduzidos então ao sem-fim inferior de grãos limpos (C), que os transporta ao elevador de grãos limpos (E) e este, finalmente, ao tanque graneleiro (H).

ZCQD1430



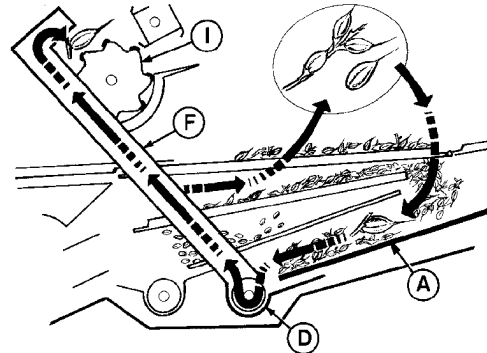
ZCQD1430 -UN-04APR96

Retrilha

Caem sobre a calha da retrilha (A) as pontas de cachos, espigas ou vagens não trilhadas, que passam através da extensão da peneira superior, e as que foram conduzidas para além do final da peneira inferior, deslizam por sua vez até o sem-fim inferior da retrilha (D).

Este material é levado então pelo elevador da retrilha (E) para a parte frontal do cilindro de trilha (I), onde é trilhado.

ZCQD1440



ZCQD1440 -UN-04APR96

AG.CO03622,1562 -54-17AUG99-1/1

Avaliação da Ação da Trilha

Para avaliar o efeito da trilha, fixar-se no seguinte:

- Palha trilhada
- Perda de grãos na parte posterior da máquina
- Grão do depósito limpo
- Retrilha



Z113559

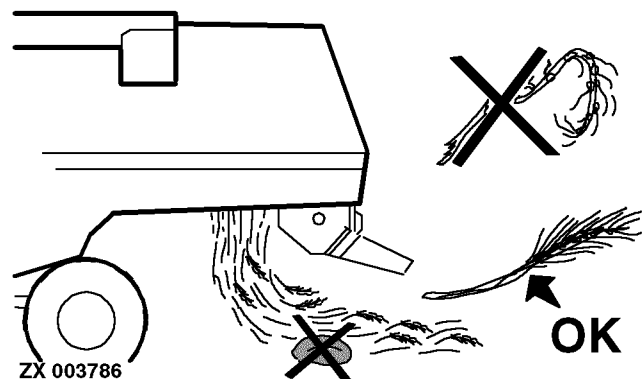
AG.CO03622,1563 -54-17AUG99-1/1

Z113559 -UN-22MAY95

Exame da Palha Trilhada e Perda de Grãos na Posterior da Colheitadeira

A palha não deverá estar nem quebrada nem amassada.

A quantidade de grãos sobre o solo deverá ser mínima.



ZX 003786

AG.CO03622,1564 -54-17AUG99-1/1

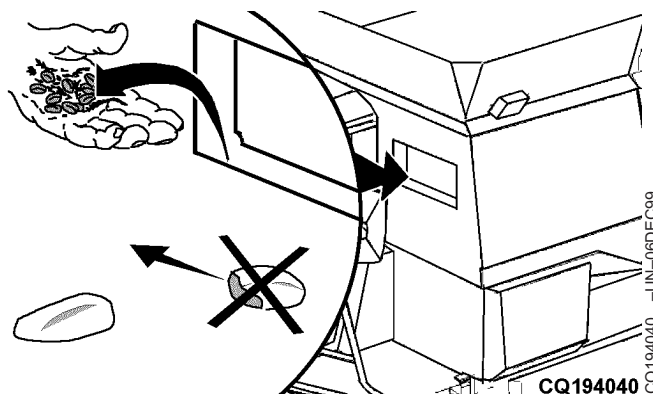
ZX003786 -UN-19JUN95

Exame do Material Trilhado

Ao abrir a janela de amostras e examinar o material.

Se a mostra inclui um excesso de grãos partidos, comprovar os seguintes pontos:

- Excesso de material de retrilha?
- Velocidade do cilindro excessiva?
- Separação do côncavo insuficiente?

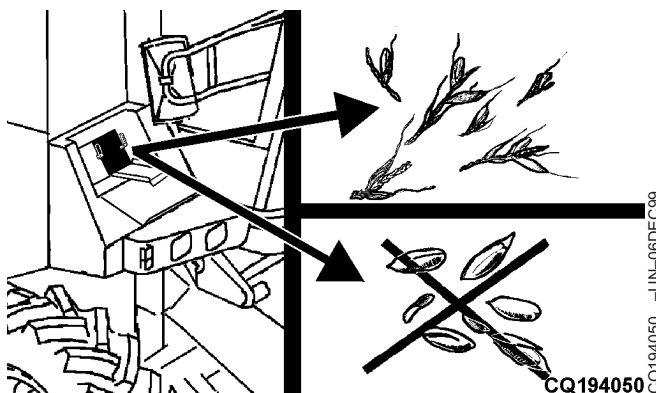


AG,CO03622,1565 -54-17AUG99-1/1

Exame da Retrilha

Normalmente na retrilha deverão passar pontas de vagens, espigas ou cachos que não foram trilhados e, em quantidade muito pequena, grãos soltos, palha úmida e restos de palha.

A quantidade de produto contida em duas pás do elevador deverá ser inferior a meio punhado.

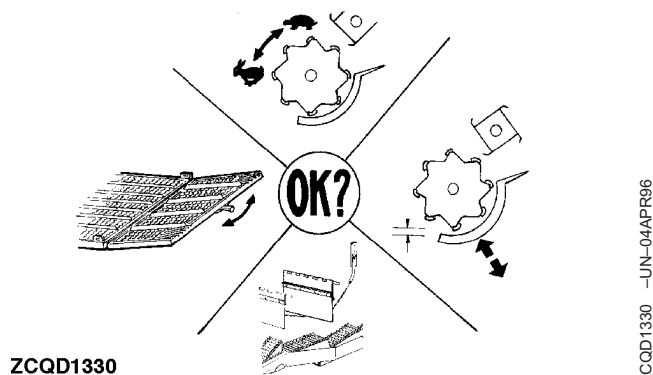


AG,CO03622,1566 -54-17AUG99-1/1

Problemas de Retrilha

Verificar o seguinte:

- — A extensão da peneira superior está corretamente ajustada?
- — A cortina do saca palhas está na posição correta?
- — A abertura do cilindro e côncavo está de acordo com o produto que está sendo colhido?
- — A rotação do cilindro está correta?

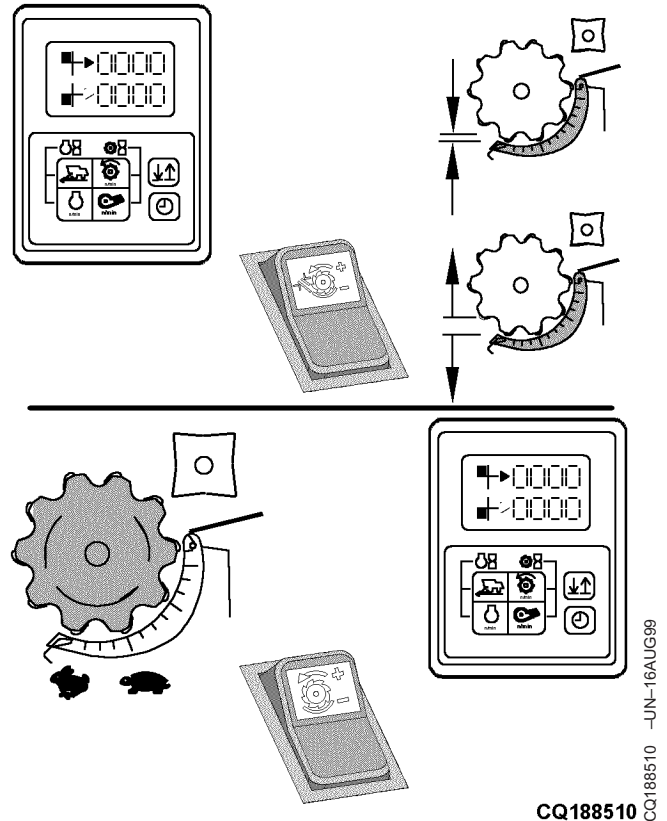


ZCQD1330 -UN-04APR96

AG,CO03622,1567 -54-17AUG99-1/1

Identificação dos Problemas de Trilha

Se a ação de trilha não é satisfatória (independentemente se deve-se a um excesso de trilha, regulação incorreta das peneiras ou outros problemas), ver as páginas seguintes:

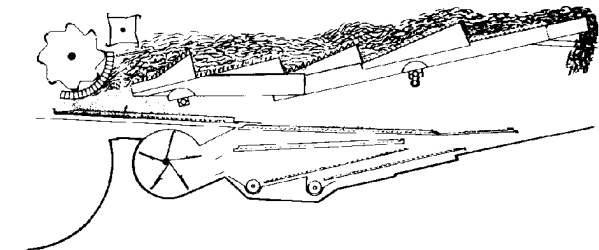


CQ188510

AG.CO03622,1568 -54-17AUG99-1/1

Excesso de Ação Trilhadora

O excesso de ação trilhadora é causado tanto por excesso de Rotação do cilindro, como por pouco espaçamento entre Côncavo e cilindro. O excesso de ação trilhadora poderá ser reduzida, diminuindo-se a Velocidade do cilindro. Inicialmente reduza apenas 5% a velocidade. Verifique o resultado dessa mudança antes de fazer outras regulagens. Se a redução da Velocidade do cilindro em 10% ainda não resolver, então abra ligeiramente o Côncavo. Se o excesso de ação trilhadora não for corrigido por esses meios, experimente diminuir a velocidade de avanço da Colheitadeira. Um volume muito grande de material, a uma velocidade muito grande, pode causar excesso de ação trilhadora.



ZCQD2080

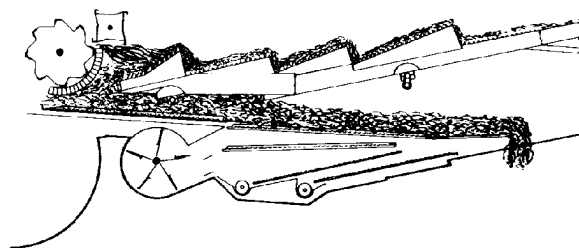
ZCQD2080 -UN-04APR96

IMPORTANTE: Sempre verifique os resultados antes de fazer um novo ajuste. Cada variação de ajuste não deverá ser superior a 5%.

Falta da Ação Trilhadora

A falta de ação trilhadora é causada tanto por Rotação do cilindro muito baixa como por espaçamento entre Côncavo e cilindro muito grande. Neste caso, deve-se aumentar a Velocidade do cilindro em 5%. Se isso não resolver, diminua um pouco o espaçamento entre Côncavo e cilindro. Verifique o resultado após cada regulagem. Sob certas condições de colheita (pouca palha), a falta de ação trilhadora poderá não ser resolvida apenas com esses ajustes. Neste caso, aumente a velocidade de avanço da colheitadeira, engrenando uma marcha rápida.

IMPORTANTE: Sempre verifique os resultados antes de fazer um novo ajuste. Cada variação de ajuste não deverá ser superior a 5%.



ZCQD2090

ZCQD2090 -UN-04APR96

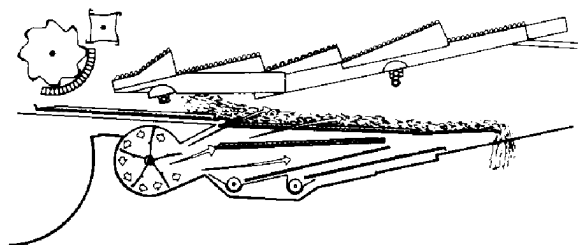
AG.CO03622,1570 -54-17AUG99-1/1

Regulagem da Velocidade do Ventilador

Antes de efetuar a regulagem da velocidade do ventilador, abrir as peneiras ao máximo recomendado para cultura que se está colhendo (ver mais adiante nesta Seção). Começar pela velocidade mínima recomendada e ir aumentando gradualmente a velocidade do ventilador até que saia a maior quantidade de palha sem retirar o grão da colheitadeira e igualmente sem enviá-lo à retrilha.

Comprovar cuidadosamente os resultados. Uma vez alcançada a velocidade máxima aceitável do ventilador, continuar com a regulagem das peneiras. Se for necessário, seguir variando a velocidade do ventilador até obter os melhores resultados.

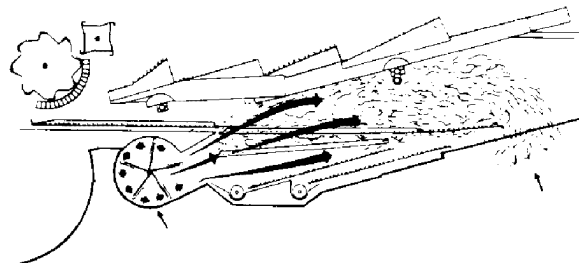
NOTA: Revise sempre os resultados obtidos antes de proceder um novo ajuste.



ZCQD1420

Fluxo de ar fraco — Baixa velocidade do ventilador

ZCQD1420 -UN-04APR96



ZCQD1410

Fluxo de ar forte — Alta velocidade do ventilador

ZCQD1410 -UN-04APR96

AG.CO03622,1571 -54-17AUG99-1/1

Regulagem da Abertura das Peneiras

Ajustar a peneira a uma abertura tal que o grão consiga passar sem que este percorra toda a extensão da peneira. Se a peneira estiver excessivamente aberta, a mesma poderá sobrecarregar-se com palha. Se não tiver abertura suficiente o excesso de grãos poderá passar para o sistema de retrilha, ocasionando perdas na parte posterior da colheitadeira.

As perdas de grãos na caixa das peneiras poderão ser ocasionadas por:

1. Fluxo de ar insuficiente ou abertura insuficiente das peneiras, o que favorecerá a formação de uma crosta no grão.
2. Fluxo de ar excessivo, que arrasta o grão para fora da colheitadeira.

É importante conhecer qual destas razões provoca a perda de grãos nas peneiras, já que somente assim poderá se corrigir o problema.

O problema pode ser provocado por uma trilha excessiva, assim como por falta de ar do ventilador. Comprovar a quantidade e qualidade da palha.

Se a palha estiver excessivamente torta ou triturada, será necessário regular o cilindro e o côncavo para reduzir sua agressividade.

Se a palha estiver inteira, se necessitará mais ar para suspender as impurezas de forma que o grão possa atravessar a peneira, ou será necessário abrir ligeiramente as peneiras.

IMPORTANTE: Comprovar sempre os resultados antes de executar outra regulagem.

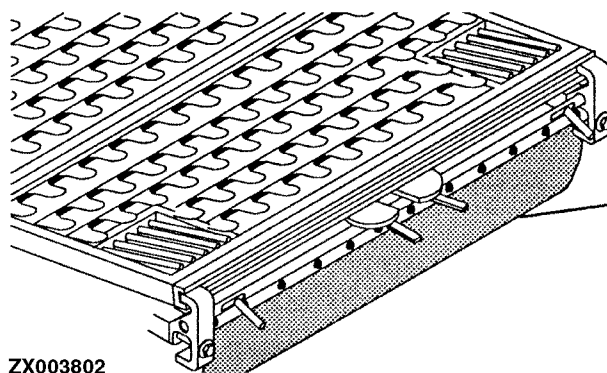
Se o problema residir em excesso de ar, haverá muito pouca impureza sobre as peneiras. Reduzir então a velocidade do ventilador e comprovar os resultados.

Sistema “Slope Master”

Ao colher em ladeiras ou terrenos inclinados, existem uns dedos especiais situados nos lados da extensão da peneira que recolhem o grão que roda através das peneiras e o dirigem ao elevador de retilha.

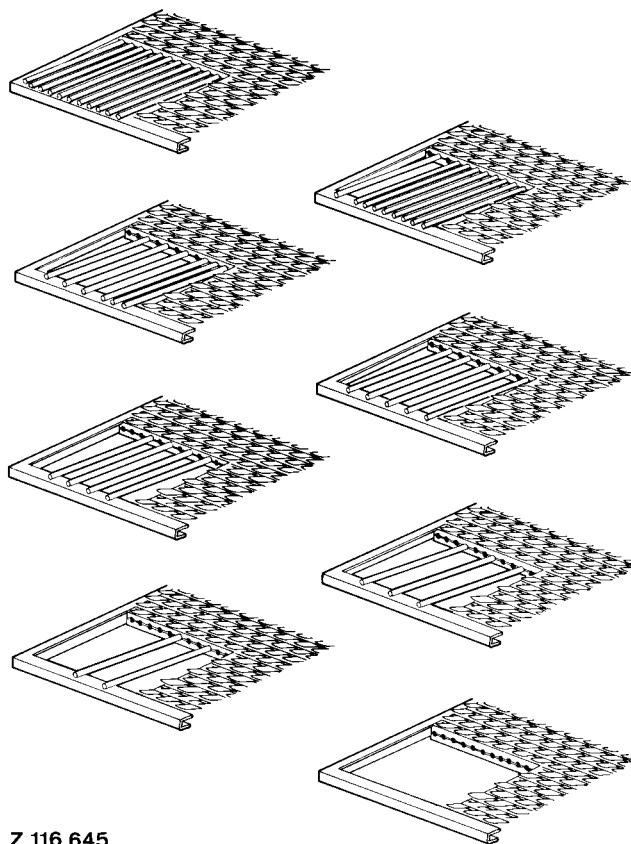
Variar a abertura dos dedos de acordo com as condições de trabalho, tipo de cultivo e inclinação, acrescentando ou retirando dedos. A colheitadeira sai da linha de montagem com 11 dedos instalados na extensão da peneira.

A variação do número de dedos afeta principalmente a quantidade de material de retilha; por exemplo se não há dedos ou há poucos dedos instalados, o sistema de retilha trabalhará a pleno rendimento; se todos os dedos estão instalados se processará pouco material na retilha.



ZX003802

ZX003802 –UN–19JUN95



Z 116 645

Z116645 –UN–23MAY95

Posições de Instalação

Regulagem das Peneiras

A limpeza final é realizada pela peneira. Esta deve estar o suficiente aberta para permitir a livre passagem do grão por ela, impedindo a passagem das impurezas.

Se a abertura da peneira é insuficiente, o grão permanece com o material de retrilha. Isto origina uma

trilha excessiva e provoca uma ruptura excessiva dos grãos.

Para a regulagem das peneiras, abrí-la até que apareça um excesso de impureza no depósito de grãos, fechando-a logo a seguir até que a proporção de impurezas se reduza a níveis aceitáveis.

AG,CO03622,1574 -54-17AUG99-1/1

Perda de Grãos Aceitável

Uma perda de grãos aceitável deve situar-se entre 1 — 1,5 %. O cálculo depende dos seguintes fatores:

- Condições de colheita

- Urgência de colher

- Tempo disponível para comprovar as perdas

AG,CO03622,1575 -54-17AUG99-1/1

Qual é o Significado das Perdas de Grão?

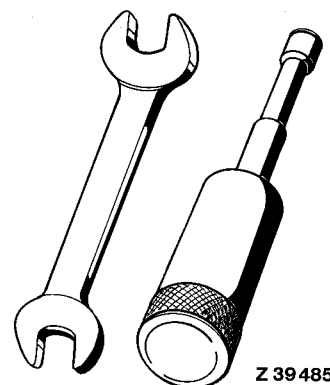
Com um rendimento determinado de por exemplo 5000 kg por hectare, uma perda de grão de 1% poderá supor uma perda de 50 kg.

Quando uma colheitadeira trabalha com uma perda de grãos de 4% devido a sua regulagem incorreta, poderá perder até 200 kg de grãos por hectare.

AG,CO03622,1576 -54-17AUG99-1/1

Regulagem Correta = Maior Rentabilidade

Os exemplos mostram que trinta minutos dedicados a regulagem correta da máquina, resultam extremamente rentáveis, já que os valores dados são para um hectare.



Z39485 -JUN-22MAY95

AG,CO03622,1577 -54-18AUG99-1/1

Determinação das Perdas de Grãos

Exemplo 1

A colheitadeira trabalha com uma perda de 4%. Uma regulagem mais afinada reduz a perda de 1% a 3%. O rendimento médio por hectare é de 5000 kg.

Trabalhando a 2,5 hectares por hora a colheitadeira pode colher 20 hectares em 8 horas.

$$4 \% 20 \text{ ha} \times 200 \text{ kg} = 4000 \text{ kg}$$

$$3 \% 20 \text{ ha} \times 150 \text{ kg} = 3000 \text{ kg}$$

Perda de grãos de 1000 kgs menos

AG,CO03622,1578 -54-18AUG99-1/1

Determinação das Perdas de Grãos

Exemplo 2

A perda e grãos reduzida a 3% no primeiro exemplo, resulta ainda excessiva. Reduzindo ainda velocidade de trabalho, as perdas poderão ser reduzidas de 3% a 1,5%.

Colhendo uma média de 2 hectares por hora, a colheitadeira pode cobrir 16 hectares em 8 horas.

$$3,0 \% 16 \text{ ha} \times 150 \text{ kg} = 2400 \text{ kg}$$

$$1,5 \% 16 \text{ ha} \times 75 \text{ kg} = 1200 \text{ kg}$$

Perda de grãos de 1200 kgs menos

AG,CO03622,1579 -54-18AUG99-1/1

Explicação de Exemplos

8 hrs 16 ha 4,0 % de perda = 3200 kg

8-3/4 hrs 16 ha 1,5 % de perda = 1200 kg

Perda de grãos de 2000 kgs

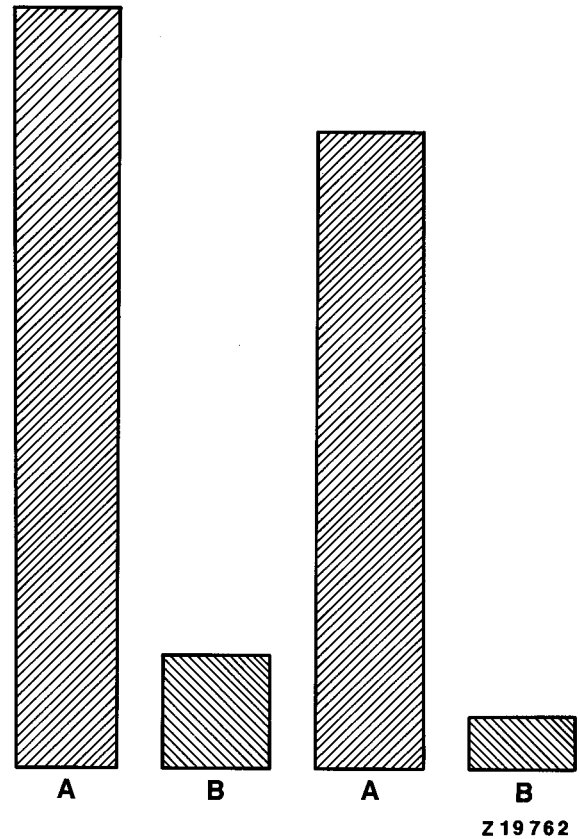
2000 kg de grãos salvos equivalem a uma superfície de aproximada de 3 a 4 hectares em termos de encargos por contratação.

A redução da velocidade de trabalho para evitar a perda de grãos pode inclusive justificar tarifas de contratação mais elevadas por hectare.

O operador ou outra pessoa, deve comprovar três vezes diariamente a perda de grãos e conseguir uma redução nas perdas de 1 a 1,5%. Para isto deve dedicar em torno de trinta minutos por dia.

Não obstante, uma redução das perdas de grãos de 1% permite salvar entre 800 e 1000 kg diários, em uma jornada de oito horas.

Como é obvio a colheitadeira pode trabalhar ainda mais economicamente (especialmente quando várias colheitadeiras trabalham no mesmo campo) se uma pessoa se dedica unicamente a comprovar a perda de grãos em todas as máquinas.



A—Rendimento em superfície
B—Perdas em %

Z19762 —UN—22MAY95

AG,CO03622,1580 —54—18AUG99—1/1

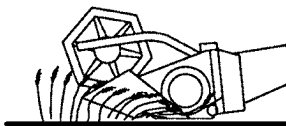
Causas das Perdas de Grãos

Uma vez feitas as regulagens na máquina para conseguir o máximo rendimento, qualquer perda de grãos subsequente poderá ser catalogada segundo a área em que se produza.

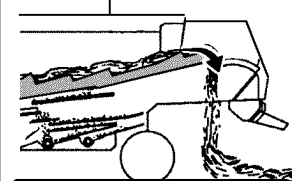
As perdas de grãos se classificam em quatro grupos:

- I. Perda de grãos na plataforma de corte
- II. Perda de grãos na unidade de trilha
- III. Perda de grãos nos saca palhas
- IV. Perda de grãos nas peneiras

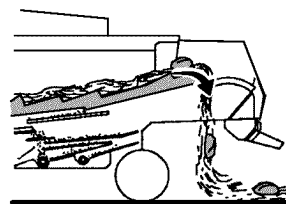
I



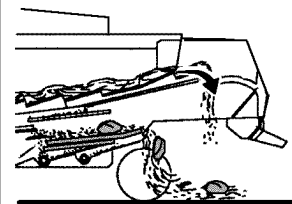
II



III



IV



ZX012165

ZX012165 -UN-24SEP97

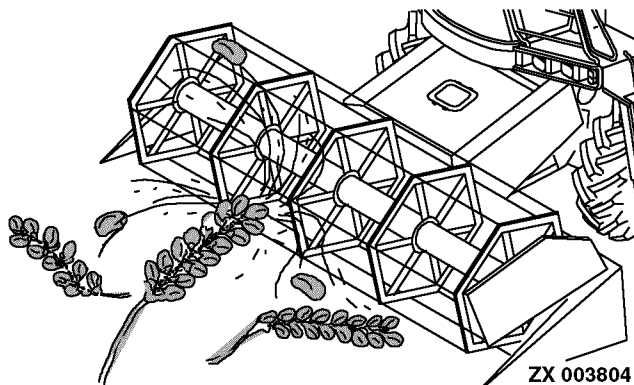
AG,CO03622,1581 -54-18AUG99-1/1

Perda de Grãos na Plataforma de Corte

As perdas de grãos na plataforma de corte consistem em vagens, cachos e espigas não recolhidas ou grão debulhado pelo impacto do molinete.

Determinação das Perdas

Comparar o número de grãos sobre uma zona determinada antes e depois de passar sobre ela a plataforma de corte.



ZX 003804

ZX003804 -UN-19JUN95

AG,CO03622,1582 -54-18AUG99-1/1

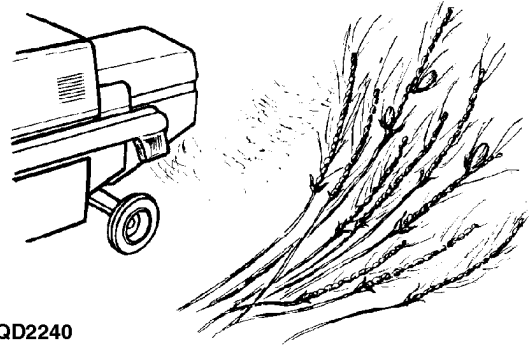
Perda de Grãos na Unidade de Trilha

A perda de grãos na unidade de trilha se manifesta pelo grão que a máquina perde pela parte posterior em forma de cachos parcialmente desgranados.

Determinação das Perdas

Recolher dez cachos trilhados atrás da colheitadeira e contar o número de grãos que ficaram neles após terem passado pela trilha, saca palhas e peneiras. Três grãos correspondem a uma perda de 1% (baseando-se em um rendimento médio de 30 grãos por espiga).

ZCQD2240



ZCQD2240 –UN–04APR96

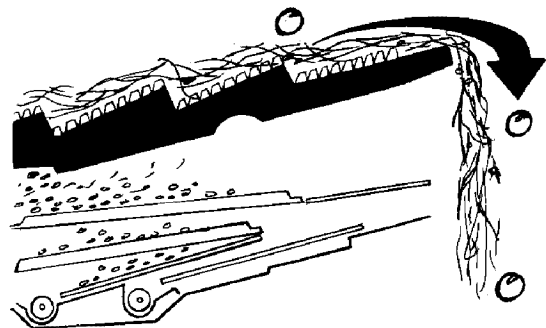
AG.CO03622,1583 –54–18AUG99–1/1

Perdas no Saca Palhas

São aqueles grãos que não conseguiram ser separados da palha e saem pelos Saca palhas para fora da Colheitadeira.

Estas perdas são geralmente causadas por uma velocidade baixa do cilindro e uma grande abertura do Côncavo, que sobrecarrega os Saca palhas. Uma quantidade excessiva de material sobre os Saca-palhas impede que o grão caia através de suas peneiras.

ZCQD1480



ZCQD1480 –UN–04APR96

AG.CO03622,1584 –54–18AUG99–1/1

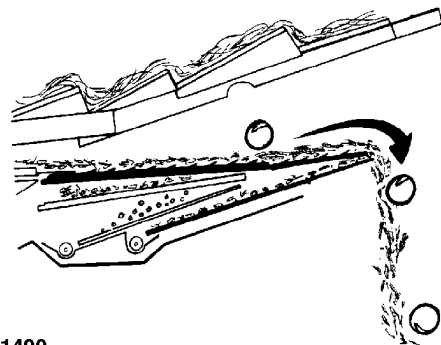
Perdas nas Peneiras

São aqueles grãos soltos que caem pelas peneiras para fora da Colheitadeira.

As causas usuais de perdas pelas Peneira são:

- A velocidade do ventilador incorreta
- Direção do ar incorreta
- Peneiras mal ajustadas
- Peneiras sobrecarregadas pelo ajuste inadequado da unidade de Trilha

ZCQD1490



ZCQD1490 –UN–04APR96

AG.CO03622,1585 –54–18AUG99–1/1

Prevenção das Perdas de Grãos — Generalidades

Não existe uma receita com passos fixos para evitar as perdas de grãos. O processo de trilha resulta tão complexo que deve-se buscar uma certa interação entre “regulagens” e “resultados”.

O operador de uma colheitadeira deve tratar de obter os melhores resultados possíveis consultando o quadro de regulagens.

IMPORTANTE: A perda de grãos se eleva com a quantidade de material que passa sobre o saca palha, pelo que poderá se reduzir facilmente diminuindo a velocidade de trabalho da colheitadeira. Embora não se deva subestimar o efeito das outras regulagens.

Reduzir a perda de grãos no saca palhas da seguinte forma:

- Manter limpa as peneiras dos saca palhas
- Reduzir a massa e material verde (elevar a plataforma de corte)
- Evitar a sobrecarga de material (reduzir a velocidade do cilindro)

- Evitar a sobrecarga dos saca palhas (reduzir a velocidade de trabalho)

Reduzir as perdas nas peneiras da seguinte forma:

- Aumentar a intensidade do fluxo de ar se formarem capas de palha sobre as peneiras
- Reduzir o fluxo de ar (velocidade do ventilador) se o grão for arrastado para fora da caixa de peneiras
- Abrir as peneiras
- Manter as peneiras limpas
- Acrescentar ou remover dedos no sistema “Slope Master” ao trabalhar em ladeiras
- Reduzir a quantidade de impureza sobre as peneiras, evitar uma trilha excessiva
- Evitar a sobrecarga das peneiras, reduzir a quantidade de grãos que passam sobre as peneiras (reduzir a velocidade de trabalho)

AG,CO03622,1586 –54–18AUG99–1/1

Regulagens de Trilha — Informações Gerais

IMPORTANTE: As tabelas de regulagens da colheitadeira estão baseadas em condições normais. As variações das condições ou o cultivo podem fazer necessário a modificação destas regulagens. As regulagens do côncavo e cilindro são fundamentais e devem ser adaptados às variações no cultivo.

NOTA: Utilizar as peneiras dos saca palhas e peneiras de grãos adequadas ao cultivo e as condições de colheita. Ver a Seção “Unidade de Trilha e Limpeza”.

AG,CO03622,1587 –54–18AUG99–1/1

Tabela de Regulagens da Colheitadeira

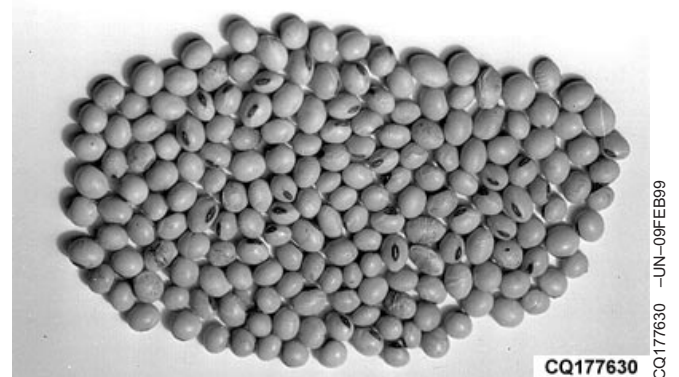
NOTA: Esta tabela indica os ajustes iniciais. Cada condição de colheita e terreno pode requerer ajustes posteriores.

AG,CO03622,1589 -54-18AUG99-1/1

Soja

Especificação

—Velocidade do cilindro.....	460 a 700 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	19 rpm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	9,5 mm
Peneira Superior - Abertura.....	11 a 19 mm
Peneira Inferior- Abertura.....	8 a 12,5 mm
Velocidade do Ventilador	800 a máx. rpm



CQ177630

CQ177630 -UN-09FEB99

AG,CO03622,2860 -54-22FEB00-1/1

Trigo

Especificação

—Velocidade do cilindro.....	900 a 1100 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	14 mm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	7 mm
Peneira Superior - Abertura.....	11 a 19 mm
Peneira Inferior - Abertura.....	3 a 6,5 mm
Velocidade do Ventilador	700 a 1100 rpm



CQ177640

CQ177640 -UN-09FEB99

AG,CO03622,2861 -54-22FEB00-1/1

Arroz

Especificação

—Velocidade do Cilindro.....	650 a 900 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	14 mm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	5 mm
Peneira Superior - Abertura.....	16 a 19 mm
Peneira Inferior - Abertura.....	5 a 9,5 mm
Velocidade do Ventilador	800 a máx. rpm



CQ177650

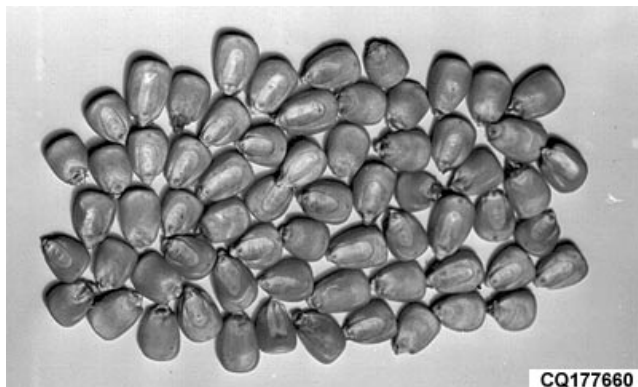
CQ177650 -UN-09FEB99

AG,CO03622,2862 -54-22FEB00-1/1

Milho

Especificação

—Velocidade do Cilindro.....	200 a 600 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	30 mm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	11 a 16 mm
Peneira Superior - Abertura.....	11 a 16 mm
Peneira Inferior - Abertura.....	8 a 14 mm
Velocidade do Ventilador	800 a máx. rpm



CQ177660

—UN-09FEB99

AG,CO03622,2863 -54-22FEB00-1/1

Feijão

Especificação

—Velocidade do Cilindro.....	300 a 550 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	20 mm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	10 mm
Peneira Superior - Abertura.....	12,5 a 19 mm
Peneira Inferior - Abertura.....	9,5 a 12,5 mm
Velocidade do Ventilador	850 a máx. rpm



CQ177670

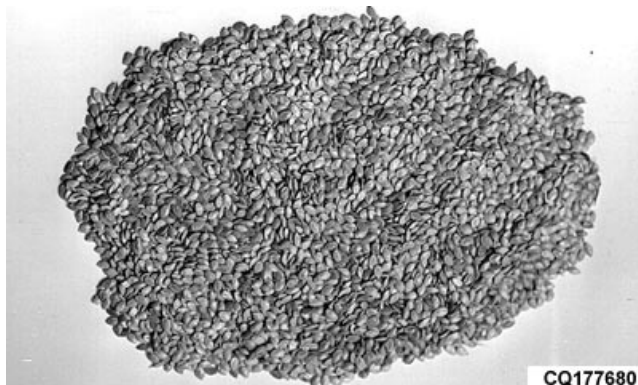
—UN-09FEB99

AG,CO03622,2864 -54-22FEB00-1/1

Pastagem

Especificação

—Velocidade do Cilindro.....	900 a 1100 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	6mm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	3 mm
Peneira Superior - Abertura.....	12,5 a 16 mm
Peneira Inferior - Abertura.....	3 a 6,5 mm
Velocidade do Ventilador	mín. a 700 rpm



CQ177680

—UN-09FEB99

AG,CO03622,2865 -54-22FEB00-1/1

Sorgo

Especificação

—Velocidade do Cilindro.....	800 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	11 mm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	5,5 mm
Peneira Superior - Abertura.....	9,5 a 16 mm
Peneira Inferior - Abertura.....	6,5 a 12,5 mm
Velocidade do Ventilador	700 a 1000 rpm



CQ177690

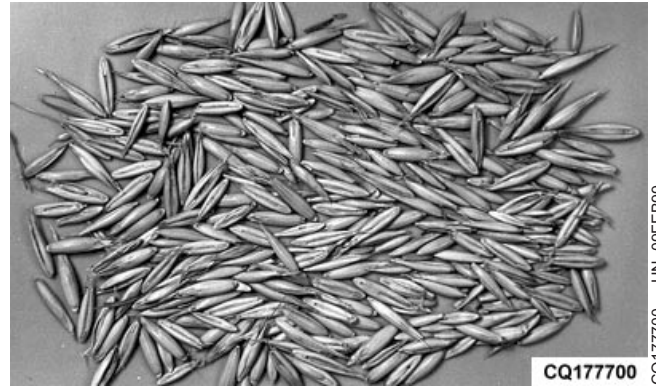
—UN-09FEB99

AG,CO03622,2866 -54-22FEB00-1/1

Aveia

Especificação

—Velocidade do Cilindro.....	900 a 1100 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	14 mm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	7 mm
Peneira Superior - Abertura.....	16 a 19 mm
Peneira Inferior - Abertura.....	6,5 a 12,5 mm
Velocidade do Ventilador.....	600 a 900 rpm



CQ177700

—UN—09FEB99
CQ177700

AG,CO03622,2867 -54-22FEB00-1/1

Girassol

Especificação

—Velocidade do Cilindro.....	300 a 550 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	30 mm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	15 mm
Peneira Superior - Abertura.....	12,5 a 19 mm
Peneira Inferior - Abertura.....	11 a 16 mm
Velocidade do Ventilador.....	700 a 900 rpm



CQ177710

—UN—09FEB99
CQ177710

AG,CO03622,2868 -54-22FEB00-1/1

Cevada

Especificação

—Velocidade do Cilindro.....	900 a 1000 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	14 mm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	7 mm
Peneira Superior - Abertura.....	12,5 a 19 mm
Peneira Inferior - Abertura.....	6 a 12 mm
Velocidade do Ventilador.....	700 a 1100 rpm



CQ177720

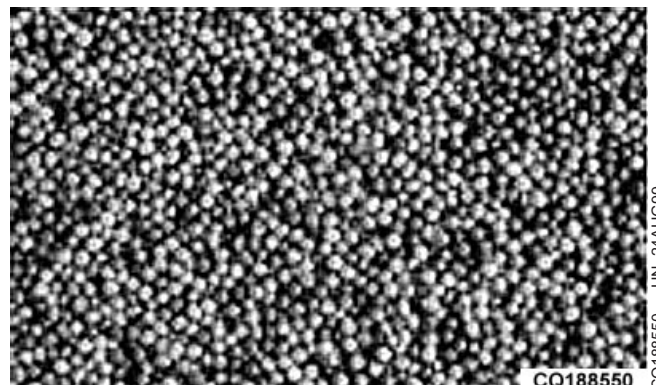
—UN—09FEB99
CQ177720

AG,CO03622,2869 -54-22FEB00-1/1

Colza

Especificação

—Velocidade do Cilindro.....	400 a 900 rpm
Abertura do Côncavo-Frente.....	30 mm
Abertura do Côncavo-Atrás.....	15 mm
Peneira Superior - Abertura.....	5 a 10 mm
Peneira Inferior - Abertura.....	3 a 5 mm
Velocidade do Ventilador.....	mín. a 800 rpm



CQ188550

—UN—24AUG99
CQ188550

AG,CO03622,2870 -54-22FEB00-1/1

Preparativos Para a Troca de Cultivo a Ser Colhido

Limpar a colheitadeira completamente:

- Alimentador do Cilindro
- Unidade de Trilha
- Saca Palhas
- Peneiras
- Elevadores

- Tanque Graneleiro

Ao efetuar a troca da plataforma de corte, modificar a largura da plataforma de corte no Monitor de Rendimento.

NOTA: Reajustar o alarme do monitor para as funções de velocidade do cilindro e ventilador. Para maiores informações ver a Seção “Luzes de Advertência e Monitores”.

AG,CO03622,1590 –54–18AUG99–1/1

Preparativos Para a Colheita de Grãos

Comprovar a altura do tambor inferior do alimentador do cilindro

Côncavo: Verificar se é o côncavo adequado para o cultivo

Comprovar as peneiras dos saca palhas

Comprovar se a peneira superior e extensão são adequadas para o cultivo

Comprovar se a peneira inferior e extensão são adequadas para o cultivo

Picador de palhas: Verificar as facas

Preparar a máquina para a colheita de grãos de acordo com os valores dados no bloco “Tabela de Regulagens da Colheitadeira” nesta mesma Seção.

AG,CO03622,1591 –54–18AUG99–1/1

Preparativos Para Colheita de Milho

Mudar a altura do tambor inferior do alimentador do cilindro.

Instalar os equipamentos especiais para milho.

Picador de Palhas: Remover as facas fixas.

Preparar a colheitadeira para a colheita de milho de acordo com os valores dados no bloco “Tabela de Regulagens da Colheitadeira” nesta mesma Seção.

AG,CO03622,1592 –54–18AUG99–1/1

Preparativos Para Colheita de Cultivos Oleaginosos

IMPORTANTE: Ao colher cultivos oleaginosos (por exemplo: colza, girassol, etc.,) limpe a colheitadeira cuidadosamente **TODOS OS DIAS**, a unidade de trilha e a caixa das peneiras da colheitadeira.

AG,CO03622,1593 -54-18AUG99-1/1

Operação da Colheitadeira

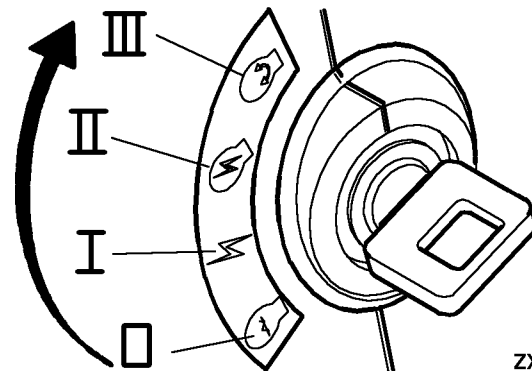
Preparar a colheitadeira para o tipo de cultivo a ser colhido. Ver as informações orientativas no bloco “Tabela de Regulagens da Colheitadeira” nesta mesma Seção.

Preparar e acoplar a Plataforma de Corte necessária. Consultar o Manual do Operador da Plataforma de Corte.

AG,CO03622,1601 -54-18AUG99-1/6

NOTA: As instruções a seguir se referem a colheitadeiras equipadas com todos os opcionais.

Coloque o motor a funcionar, deixando-o em lenta.



ZX 002403

ZX002403 -UN-03APR95

Continua na próxima página

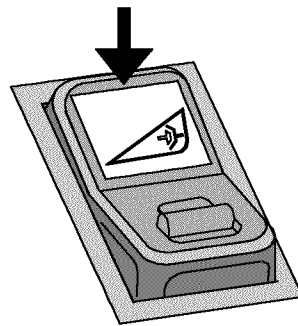
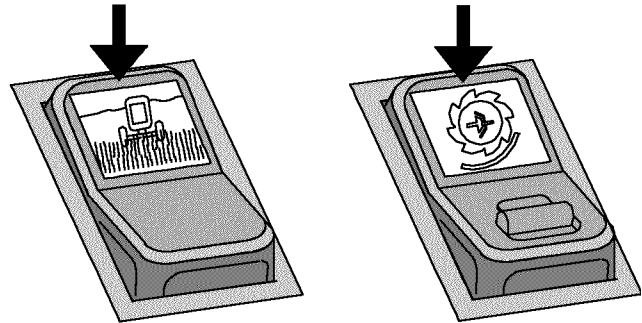
AG,CO03622,1601 -54-18AUG99-2/6

Colocar o interruptor de segurança em posição de trabalho.

IMPORTANTE: ligar o sistema de trilha somente com o motor funcionando em lenta.

ligar a trilha

Acionar a Plataforma de Corte

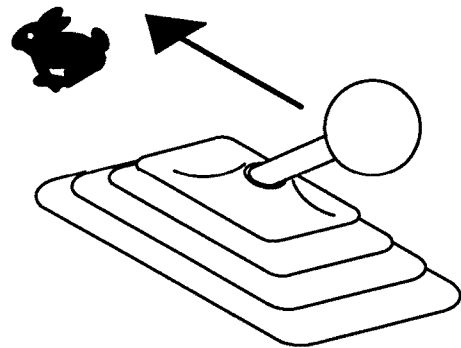


ZX 004374

ZX004374 -UN-19JUN95

AG,CO03622,1601 -54-18AUG99-3/6

Coloque o motor no regime de trabalho. (na rotação de trabalho).

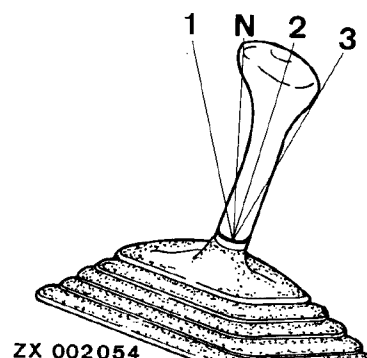


ZX002406

ZX002406 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1601 -54-18AUG99-4/6

Engrene uma marcha.



ZX 002054

ZX002054 -UN-03APR95

Continua na próxima página

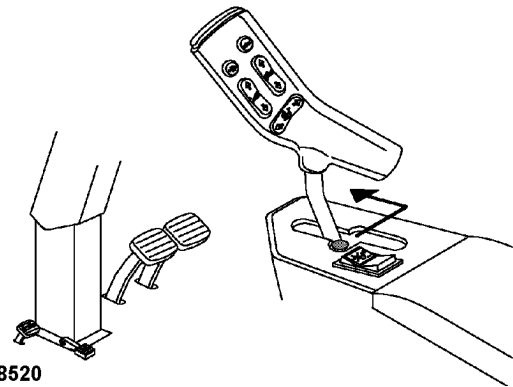
AG,CO03622,1601 -54-18AUG99-5/6

NOTA: A segunda marcha é a mais indicada para os trabalhos normais. A terceira marcha não é recomendado seu uso para colheita. Observe a luz de advertência e o sinal de alarme sobre o aquecimento do óleo hidroestático. O funcionamento da máquina com o óleo hidroestático superaquecido poderá causar sérios danos ao sistema hidroestático da colheitadeira.

Mover a alavanca de controle de velocidade para se adaptar as condições de colheita.

IMPORTANTE: Deve-se evitar forçar o sistema hidroestático e impedir sua parada, já que poderá acarretar um susperaquecimento do sistema em menos de um minuto.

CQ188520



CQ188520 -UN-16AUG99

AG,CO03622,1601 -54-18AUG99-6/6

Controle Automático de Altura e Flutuação (Plataformas Rígidas)

IMPORTANTE: Ajustar a altura e flutuação da plataforma, ao colocar outra plataforma ou quando as condições de trabalho forem totalmente diferentes.

Para ativar:

- Motor em funcionamento
- Interruptor de segurança em posição de trabalho
- Trilha e plataforma de corte ligados

NOTA: Não regular a flutuação e altura da plataforma de corte a menos que o óleo hidráulico esteja na temperatura de trabalho

A ativação da flutuação é feita pressionando momentaneamente o botão (B). A sensibilidade de contato da plataforma com o solo é ajustado pelo potenciômetro (A2).

Regulagem da Flutuação:

Girar o potenciômetro (A) até obter a flutuação desejada.

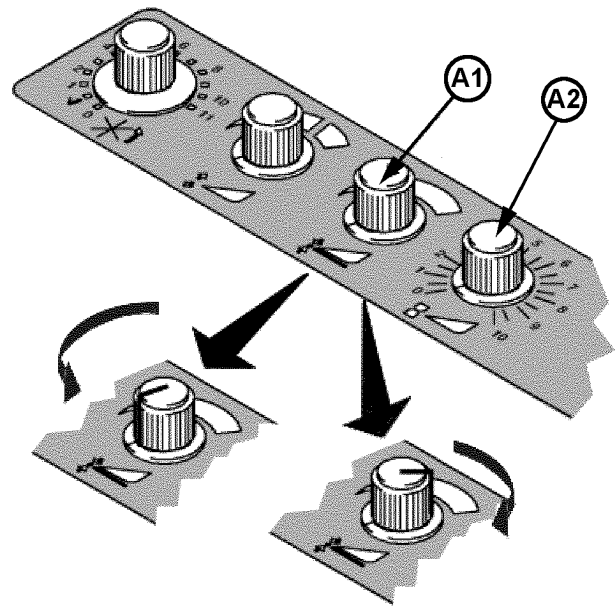
- Girar à direita — aumenta a pressão sobre o solo
- Girar à esquerda — diminui a pressão sobre o solo

NOTA: Ao aumentar a pressão sobre o solo, aumenta a velocidade de descida da plataforma.

NOTA: Quando se ativa o botão de flutuação automática da plataforma (B), o controle do retorno automático da plataforma (C) fica anulado.

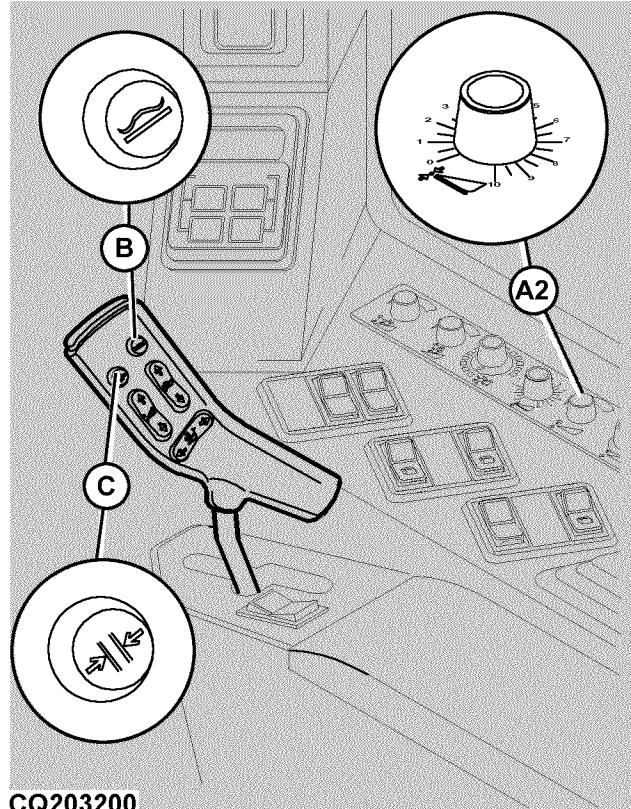
Operação:

- A1—Potenciômetro de altura da plataforma
A2—Potenciômetro de flutuação da plataforma
B—Botão de flutuação da plataforma
C—Botão de retorno automático de altura da plataforma de corte



CQ203190

CQ203190 —UN-13MAR01



CQ203200

CQ203200 —UN-13MAR01

Uma vez que o sistema esteja calibrado, pode-se acioná-lo pressionando o botão (C) de retorno automático da flutuação na alavanca Hydro. O sistema deverá abaixar a plataforma até a posição onde foi ajustada a calibração e então abre a válvula do acumulador para executar um controle de pressão do cilindro de subida, ligando e desligando as válvulas de subida e descida da plataforma para manter a pressão do cilindro igual à pressão da flutuação ajustada. Pode-se testar o sistema rodando com a colheitadeira por solos irregulares e observando a pressão do cilindro. Com o potenciômetro (A2) girado totalmente no sentido horário, a pressão contra o solo deverá ser quase zero, com a pressão do cilindro igual ao peso estático da plataforma. Com o potenciômetro de ajuste da flutuação girado totalmente no sentido anti-horário, 40% do peso da plataforma deverá estar no solo, com a pressão do cilindro igual a 60% do peso estático da plataforma. Rode com a colheitadeira em direção à superfícies bem irregulares tais como curvas de nível e etc., para ver como o sistema se comporta, ou seja se o sistema pode manter a pressão do cilindro constante. O sistema deveria ser bastante rápido ao responder e não ser instável.

Controle automático de altura para Plataformas de Corte Rígidas:

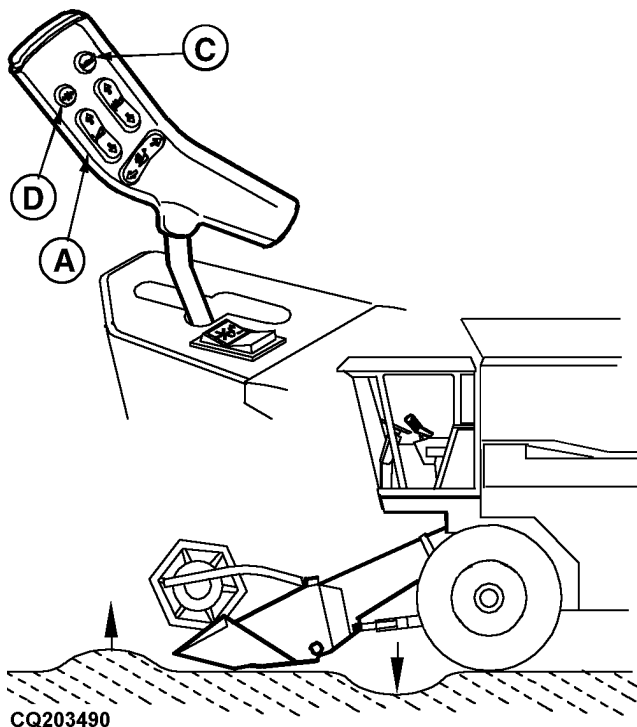
- a. Para ativar (idem ao anterior, porém acionar o botão “C”).
- b. Regulagem da altura automática (idem ao anterior porém potenciômetro “A1”).

Continua na próxima página

AG,CO03622,2243 -54-11NOV99-2/3

Ao chegar na cabeceira da lavoura, elevar a plataforma, atuando sobre o interruptor (A). Após manobrar com a colheitadeira, baixar a plataforma por meio do interruptor (A) ou o botão (D).

NOTA: O sistema automático de flutuação pode ser desativado por meio do interruptor (A). A altura de retorno automático pode ser também desativada pelo sistema automático de flutuação.



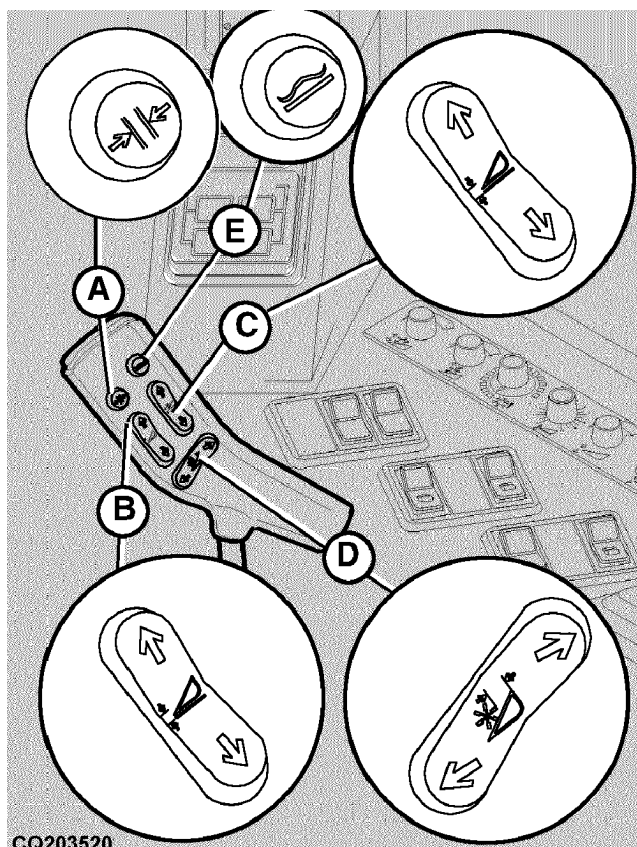
CQ203490

CO203490 -UN-30MAR01

AG,CO03622,2243 -54-11NOV99-3/3

Regulagem das Funções de Retorno da Plataforma de Corte

- A—Botão de retorno automático da altura da plataforma de corte
- B—Interruptor de subida da plataforma de corte
- C—Interruptor de controle de subida do molinete
- D—Interruptor de posição horizontal do molinete
- E—Botão de saída automática do corte



CQ203520

CO203520 -UN-30MAR01

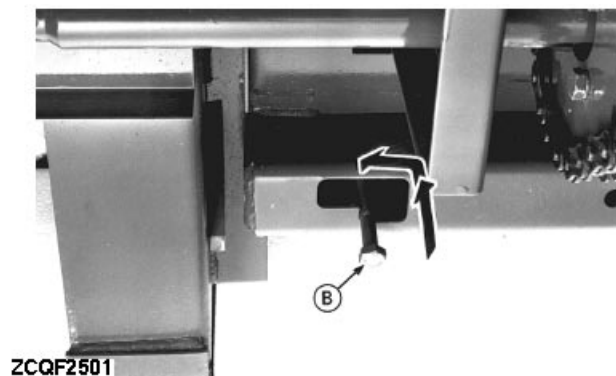
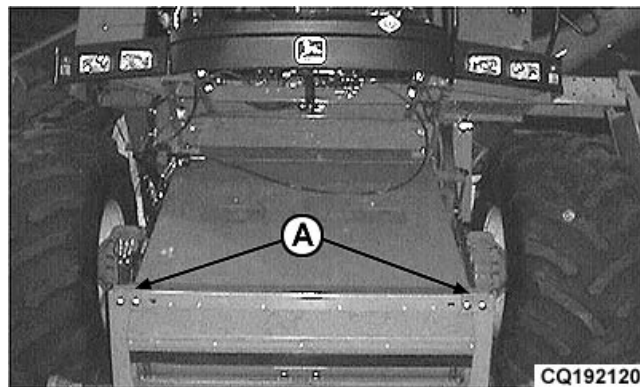
AG,CO03622,1603 -54-18AUG99-1/1

Alimentador do Cilindro

Unidade de Corte e Captação

Baixar o alimentador do cilindro. Engatilhe os pinos-trava (B), um em cada lado do alimentador. Aproxime lentamente a colheitadeira, encaixando os suportes (A) do alimentador do cilindro na plataforma de corte.

Solte o pino-trava (A) em ambos os lados, encaixando-o no entalhe especial da plataforma de corte, como mostra a figura.



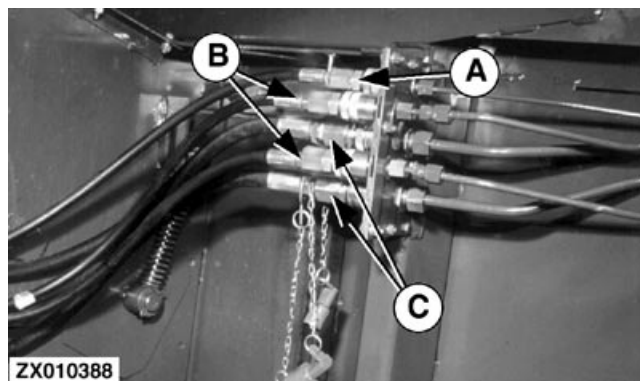
AG,CO03622,1628 -54-20AUG99-1/1

Conexões do Sistema Hidráulico

Conectar as mangueiras hidráulicas (as mangueiras estão equipadas com engates rápidos).

NOTA: As mangueiras estão marcadas para evitar conexões errôneas.

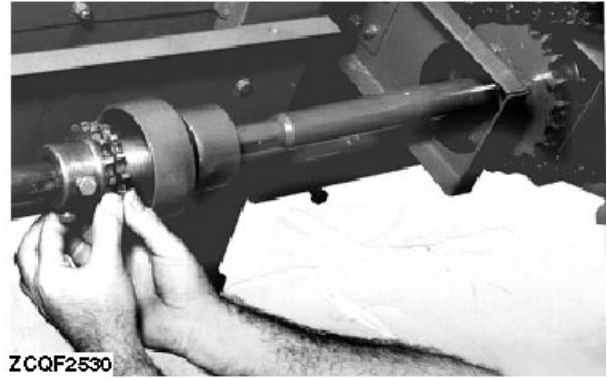
- A—Elevação do Molinete
- B—Regulagem Horizontal do Molinete
- C—Transmissão Hidráulica do Molinete



AG,CO03622,1630 -54-23AUG99-1/1

União das Engrenagens

Junte as duas engrenagens com seus dentes paralelos um ao outro, em ambos os lados da plataforma.



ZCQF2530

ZCQF2530 -UN-04APR96

AG,CO03622,1631 -54-23AUG99-1/1

Colocação da Corrente e Capa Protetora

Enrole a corrente sobre as duas engrenagens, em ambos os lados da plataforma.

NOTA: Não emende a corrente. A capa protetora a manterá sobre as engrenagens.

Empurre a capa protetora sobre a corrente, em ambos os lados da plataforma.

IMPORTANTE: Após a plataforma estar instalada, comprovar se está nivelada.



ZCQF2540

ZCQF2540 -UN-04APR96



ZCQF2550

ZCQF2550 -UN-04APR96

AG,CO03622,1632 -54-23AUG99-1/1

Acoplamento da Transmissão

(Nas Plataformas de Corte MASTER, em ambos os lados)

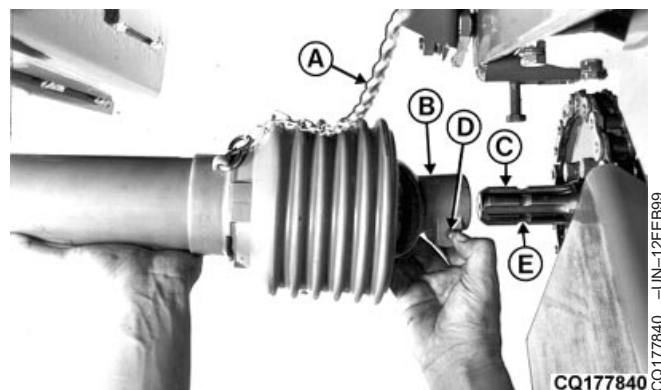
Através da Corrente (A) livre o eixo cardã da posição de transporte.

Alinhe as estrias da junta cardã (B) com as do eixo de transmissão (C).

Para efetuar o alinhamento, pode ser necessário dar uma leve girada na junta (B).

Pressione o pino (B) e, simultaneamente empurre a junta cardã (B) de encosto no eixo (C), até sentir que o pino engatou no entalhe.

IMPORTANTE: Após a plataforma estar instalada, comprovar se está nivelada.

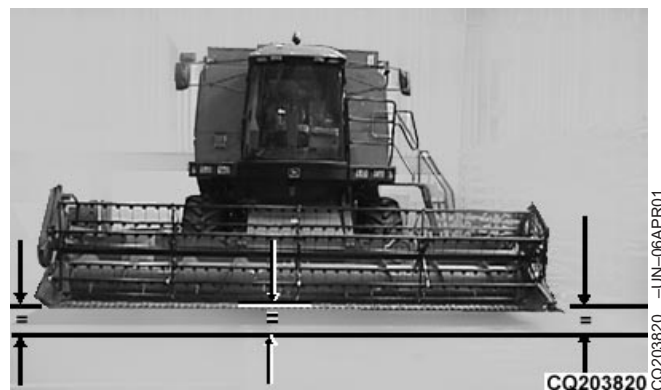


AG,CO03622,1633 -54-23AUG99-1/1

Nivelamento da Plataforma de Corte

Verifique periodicamente o nivelamento da plataforma de corte, procedendo da seguinte maneira:

- Coloque a Colheitadeira em um terreno plano e liso.
- Verifique se a pressão dos pneus dianteiros está correta.
- Eleve a plataforma a sua altura máxima.
- Coloque-se a frente da plataforma e determine visualmente o paralelismo do chassi da plataforma (veja figura), ou meça a altura nas duas extremidades.



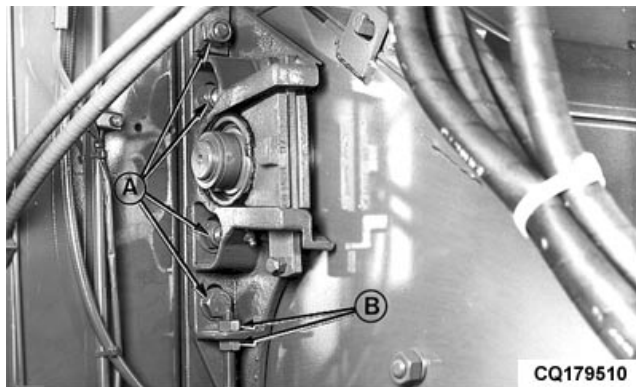
Continua na próxima página

AG,GG05155,285 -54-23FEB99-1/2

Nivelar a Plataforma de Corte

NOTA: O ajuste é feito no lado direito. Na ilustração não está representado o reversor hidráulico para melhor visibilidade.

- Afrouxe os 4 parafusos (A).
- Gire as porcas (B) até nivelar.
- Aperte com firmeza os parafusos (A) e porcas (B)



Não ilustrado o reversor hidráulico

AG,GG05155,285 -54-23FEB99-2/2

Fixação dos Cilindros de Elevação da Plataforma de Corte

! CUIDADO: Sempre monte as calhas de segurança antes de trabalhar sob a plataforma de corte.

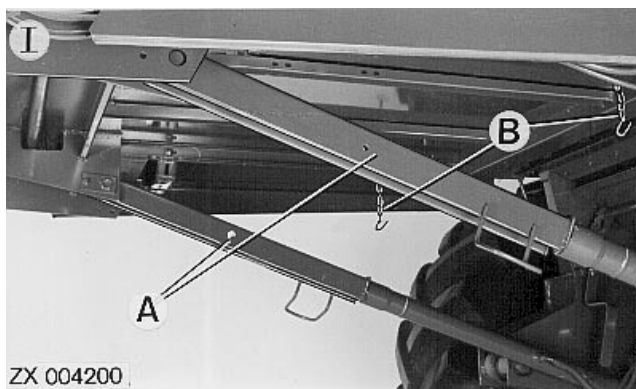
IMPORTANTE: Montar as calhas de segurança somente com a plataforma de corte elevada.

NOTA: Após realizar qualquer trabalho sob a plataforma de corte, remova as calhas de segurança antes de operar a colheitadeira.

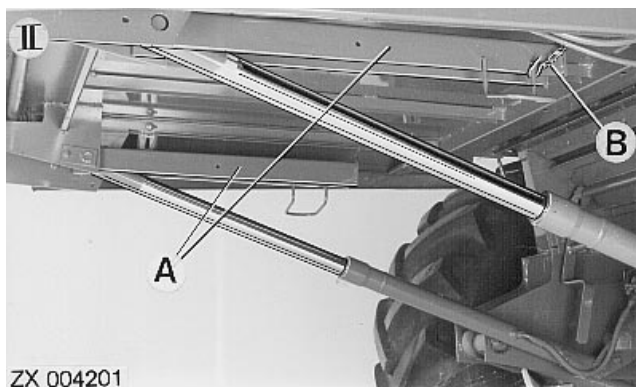
Antes de intervir sob a plataforma de corte, monte as calhas de segurança (A) sobre os cilindros hidráulicos de elevação da plataforma.

Antes de voltar a operar a colheitadeira, remova as calhas de segurança (A) e fixe-as com a corrente (B).

- A—Calha de segurança
- B—Corrente
- I—Calha de segurança montada
- II—Calha de segurança removida



Calha de segurança - Posição p/ Manutenção



Calha de segurança - Posição p/ Operação da Colheitadeira

AG,CO03622,1623 -54-20AUG99-1/1

Terceiro Cilindro de Elevação do Alimentador do Cilindro

Poderá ser instalado um terceiro cilindro de elevação para plataformas mais pesadas ou ainda quando utilizar plataformas para milho.

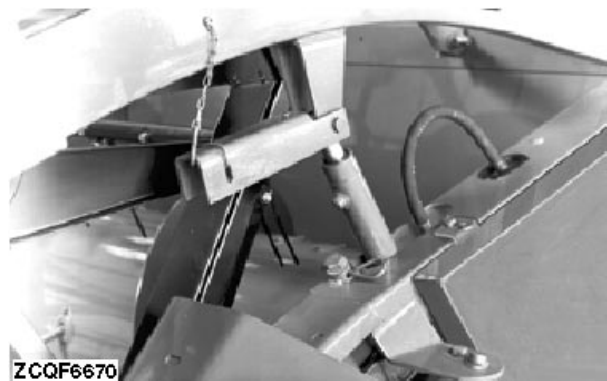


AG,CO03622,1634 -54-23AUG99-1/1

Desacoplamento da Plataforma de Corte

Para desacoplar, obedece a ordem inversa a usada para o seu acoplamento.

NOTA: Antes de desconectar as mangueiras hidráulicas, abaixe totalmente o molinete para aliviar a pressão do circuito, facilitando o posterior acoplamento.

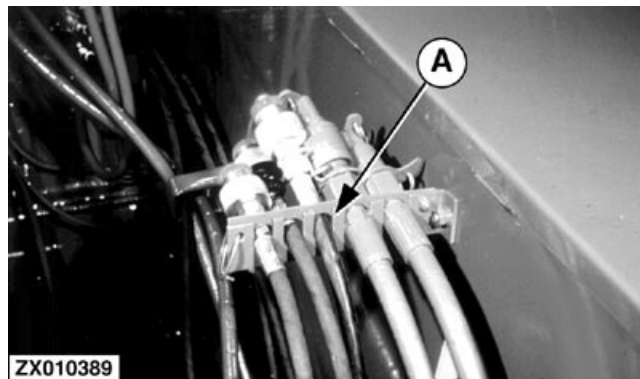


AG,GG05155,137 -54-08FEB99-1/1

Suporte das Mangueiras Hidráulicas

Quando desacoplar a plataforma de corte, coloque as mangueiras hidráulicas no suporte (A) localizado no lado direito do alimentador do cilindro. Desta forma evita-se danos, bem como contaminação do óleo hidráulico durante o transporte da colheitadeira. Remova o arame de fixação e rebata a parte superior do suporte.

IMPORTANTE: Depois de desacoplar a plataforma de corte, recomenda-se unir as duas mangueiras da transmissão do molinete, para garantir o fluxo do óleo se porventura, conectar acidentalmente a plataforma.



AG,CO03622,2180 -54-14OCT99-1/1

Bloqueio do Sistema Master de Inclinação Lateral da Plataforma de Corte (Somente c/ Alim. Master p/1450)

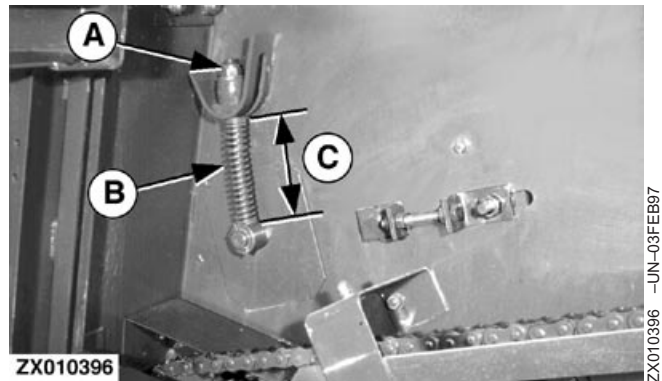
Indicado para translados em grandes distâncias, para quando do uso de Plataformas de Milho ou quando não se deseja operar com o sistema.



AG,GG05155,154 -54-09FEB99-1/1

Altura do Rolo Flutuador (Som. p/ Alimentador Sem Regulagem Longitudinal)

- A—Porca de regulagem
- B—Mola
- C—107 — 113 mm para milho
- 137 — 143 mm para outras culturas



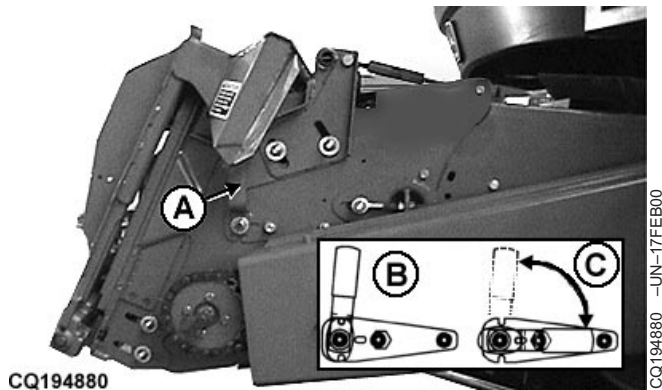
AG,CO03622,1635 -54-23AUG99-1/1

Altura do Rolo Flutuador (Som. p/ Alimentador Com Regulagem Longitudinal)

A posição da alavanca (A) é que determina a altura do rolo flutuador no alimentador do cilindro.

Para Milho — A alavanca (A) deve estar na posição (B) (na vertical).

Para Outras Culturas — A alavanca (A) deve estar na posição (C) (na horizontal).

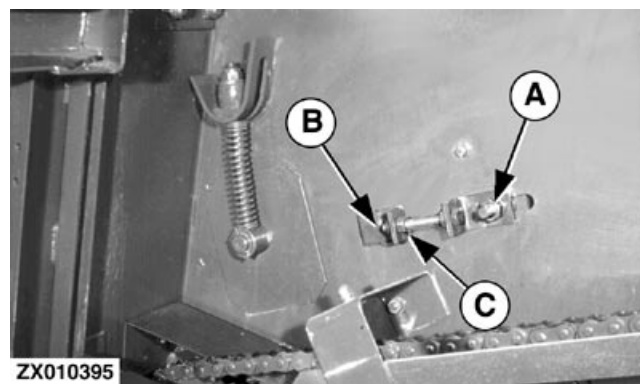


AG,CO03622,2856 -54-17FEB00-1/1

Tensão das Correntes Transportadoras da Esteira (Som. p/ Alimentador Sem Regulagem Longitudinal)

Afrouxe em ambos os lados da porca (A). Gire por igual as porcas (B) e (C), em ambos os lados do alimentador. Reaperte-as com firmeza ao final do ajuste.

IMPORTANTE: A corrente estará ajustada quando a travessa mais baixa tocar levemente o fundo do alimentador



UN-28JAN97
ZX010395

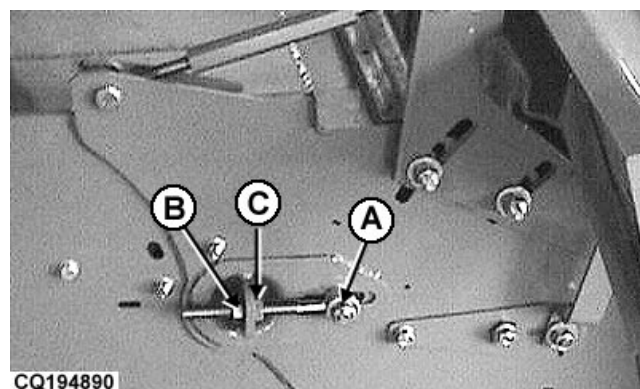
AG,GG05155,156 -54-09FEB99-1/1

Tensão das Correntes Transportadoras da Esteira (Som. p/ Alimentador Com Regulagem Longitudinal)

Afrouxe em ambos os lados a porca (B) e a contraporca (C) e movimente o parafuso olhal (A) conforme o necessário para uma boa tensão das correntes transportadoras da esteira.

Reaperte-as com firmeza ao final do ajuste.

IMPORTANTE: A corrente estará ajustada quando a travessa mais baixa tocar levemente o fundo do alimentador



UN-17FEB00
CQ194890

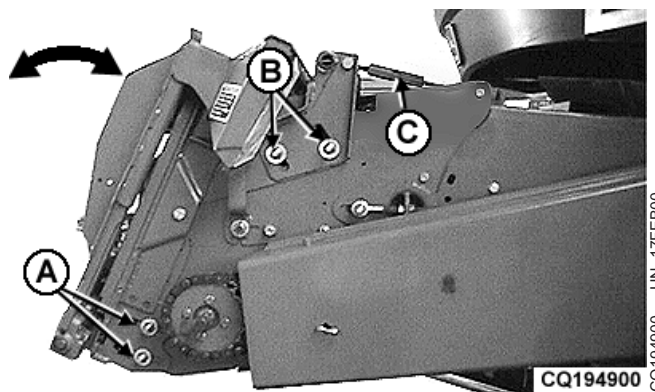
AG,CO03622,2857 -54-17FEB00-1/1

Regulagem da Inclinação Longitudinal da Plataforma (Som. p/ Alimentador Com Regulagem Longitudinal)

Para regular longitudinalmente a plataforma de corte, deve-se proceder este ajuste no alimentador do cilindro com regulagem longitudinal.

Afrouxe os parafusos (A) e (B) e através do manípulo (C) ajuste a posição mais adequada à condição de colheita.

O ajuste deverá ser feito em ambos os lados do alimentador do cilindro.



CO194900 -UN-17FEB00

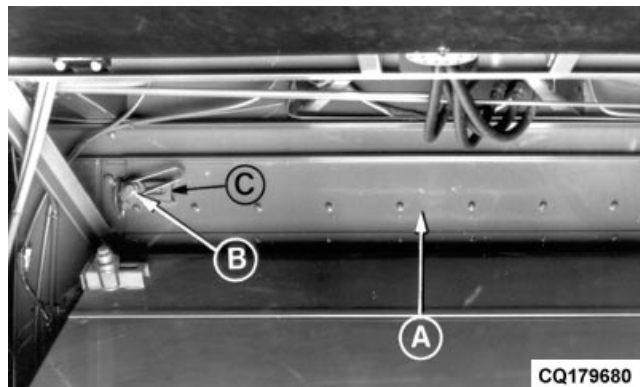
AG,CO03622,2858 -54-17FEB00-1/1

Unidade de Trilha e Limpeza

Tampa de Inspeção Frontal do Cilindro

Para abrir a tampa de inspeção (A) solte as duas porcas (B) e desloque juntas as lingüetas (C).

- A—Tampas de Inspeção
- B—Porcas
- C—Lingüetas

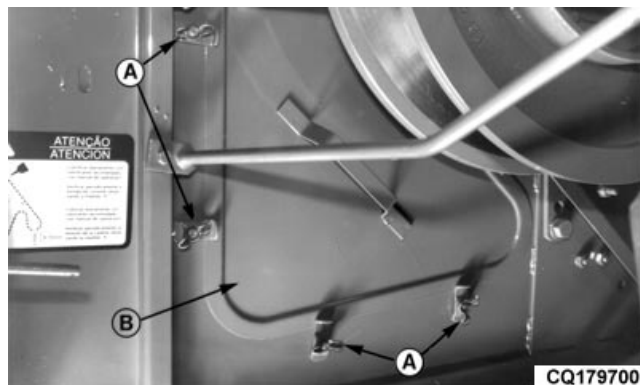


AG,GG05155,306 -54-23FEB99-1/1

Tampas de Inspeção Laterais do Cilindro

Para fazer manutenção no cilindro, tire as tampas de inspeção laterais.

Tire as porcas borboletas (A) e puxe a tampa (B).



AG,GG05155,307 -54-23FEB99-1/1

Abertura do Captador de Pedras

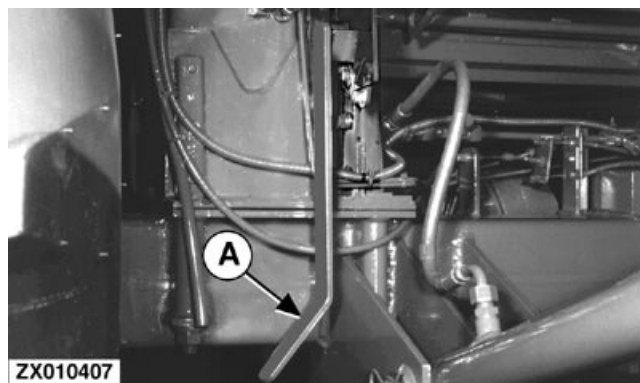
! CUIDADO: Tenha cuidado com as pedras que caem quando se abre o captador de pedras

Limpar o captador de pedras periodicamente.

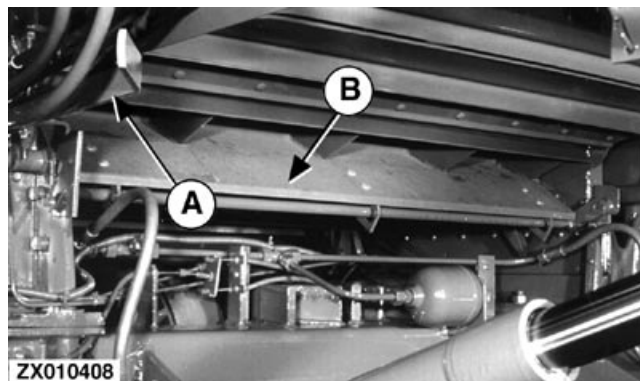
O captador de pedras (B) está fechado, quando a alavanca (A) está na posição inferior.

— Para remover as pedras acumuladas no captador de pedras, coloque a alavanca (A) na posição superior. O captador de pedras se abre para baixo.

— Uma vez esvaziado o captador de pedras, coloque a alavanca (A) na posição inferior.



Captador de pedras fechado



Captador de pedras aberto

AG,CO03622,1637 -54-23AUG99-1/1

Barras Raspadoras do Cilindro

O cilindro de barras é equipado com barras raspadoras com serrilha à esquerda e à direita, colocadas alternadamente. Se for necessário substituir uma barra, deve-se substituir também a barra oposta para que não haja desbalanceamento do cilindro.

As barras possuem um pequeno ponto de solda em cada disco. Para desmontar a barra, tire a solda com um esmeril ou uma talhadeira. A barra nova também deve ser soldada da mesma forma.

Aperte os parafusos de fixação das barras com um torque de 78 Nm (7,8 kgm; 57 ft-lb).

IMPORTANTE: Reaperte os parafusos de fixação das barras substituídas depois das cinco primeiras horas de trabalho.



CQ179740

—UN—19FEB99
CQ179740

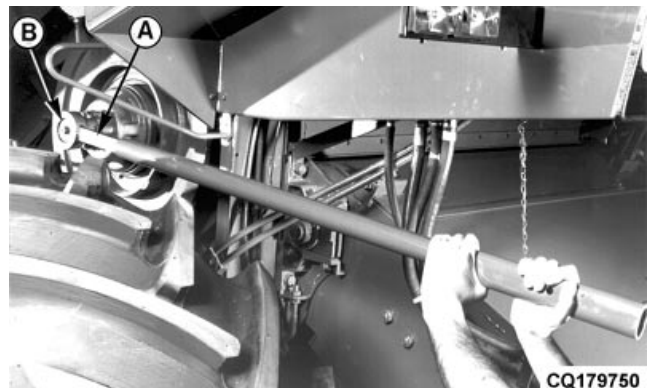
AG,GG05155,309 —54—24FEB99—1/1

Retrocesso do Cilindro

! CUIDADO: Antes de proceder ao retrocesso do cilindro desligue o motor e retire a chave de ignição.

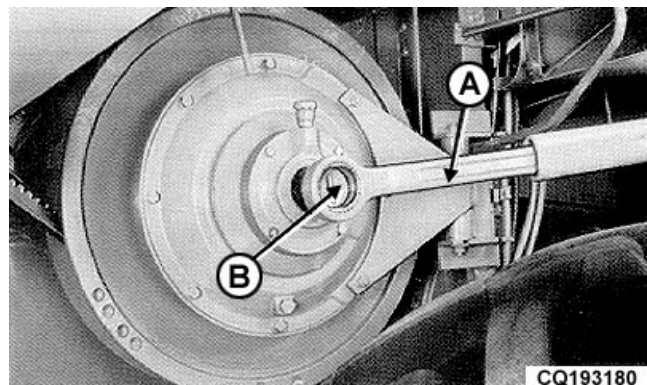
Abra as tampas do elevador do grão limpo e frontal do cilindro.

Nas colheitadeiras equipadas com variador POSI-TORQ™ no cilindro, introduza a chave (A) no ranhurado (B) do eixo do cilindro. A chave está colocada no compartimento existente na escada traseira de serviço e sua extensão está colocada junto de um dos elevadores.



Variador de Velocidade do Cilindro Sem Redutor

—UN—19FEB99
CQ179750



Variador de Velocidade do Cilindro Com Redutor

—UN—09NOV99
CQ193180

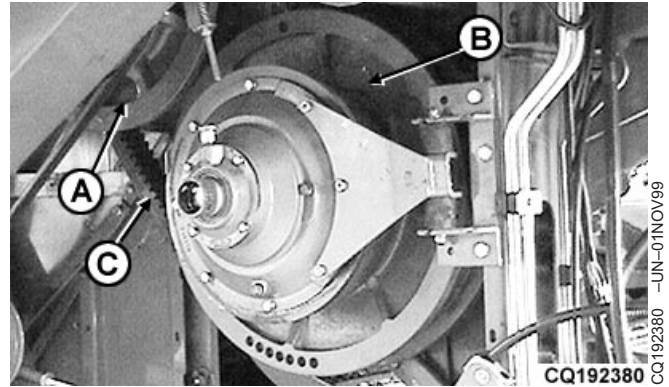
POSI-TORQ é marca registrada da Deere & Company

AG,GG05155,310 —54—24FEB99—1/1

Redutor de Velocidade do Cilindro de Trilha

IMPORTANTE: Os ajustes nas polias do cilindro de trilha e batedor somente deverão ser executados pelo pessoal treinado de seu Concessionário.

A—Polia do batedor
B—Polia do cilindro de trilha
C—Correia



AG,CO03622,2189 -54-19OCT99-1/1

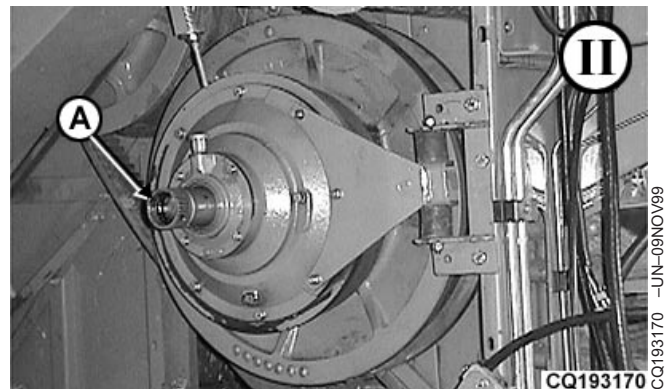
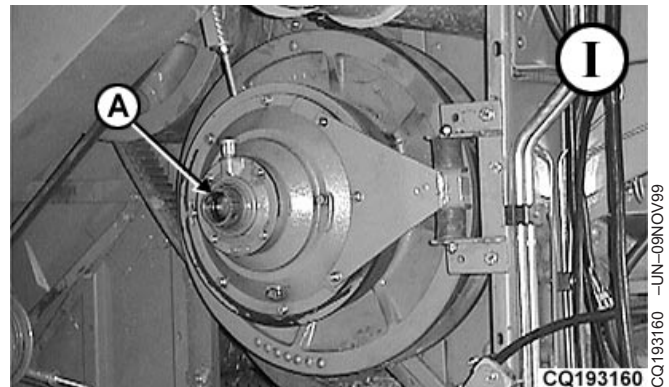
Redutor de Velocidade do Cilindro de Trilha — Operação

O variador de velocidade do cilindro poderá ser dotado de um redutor para reduzir a velocidade pela metade o número de rotações por minuto (r/min), para, por exemplo a colheita de milho.

Velocidades de giro:

Posição I — Luva (A) inserida para rotações de 380 — 1100 r/min.

Posição II — Luva (A) afastada para rotações de 150 — 420 r/min.

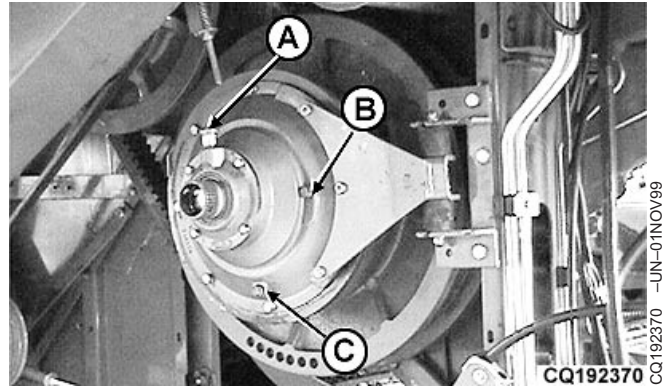


AG,CO03622,2224 -54-05NOV99-1/1

Carcaça do Redutor de Velocidade do Cilindro de Trilha

O óleo do redutor de velocidade do cilindro de trilha deverá ser trocado depois das primeiras 100 horas de trabalho e depois a cada 800 horas, ou após cada safra, se usado efetivamente. Verifique o nível do óleo a cada 200 horas.

IMPORTANTE: Para verificar o nível do óleo e reabastecer, as meia-polias do variador deverão estar abertas. O óleo entra muito lentamente, por isso deixe transcorrer cerca de 15 minutos e torne a comprovar o nível, complete se for necessário.



A—Respiro
B—Tampão de abastecimento
C—Tampão de dreno

AG,CO03622,2188 -54-19OCT99-1/1

Paralelismo entre Côncavo e Cilindro

O côncavo sai da fábrica alinhado no sentido horizontal e paralelo ao cilindro.

É necessário verificar periodicamente o paralelismo entre côncavo e cilindro para garantir uma trilha eficaz.



AG,GG05155,315 -54-24FEB99-1/1

Ajuste da Separação Entre Côncavo e Cilindro de Trilha

Antes de regular através do sistema elétrico desde a cabine de operação é necessário que se faça o que chamamos de ajuste fino.

O atuador elétrico (A) deverá estar totalmente aberto, ou seja, que fique uma separação mínima entre o côncavo e cilindro de trilha. O monitor INFO-TRAK™ deverá mostrar uma separação “4” do côncavo.

Através da haste roscada (B) se ajusta a parte traseira do côncavo e através da haste roscada (C) se ajusta a parte frontal.

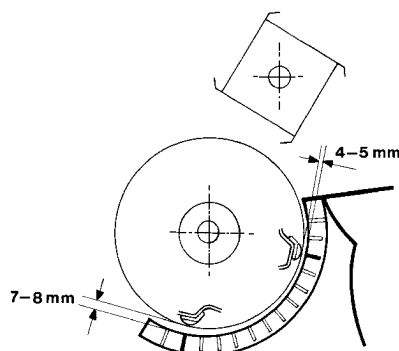
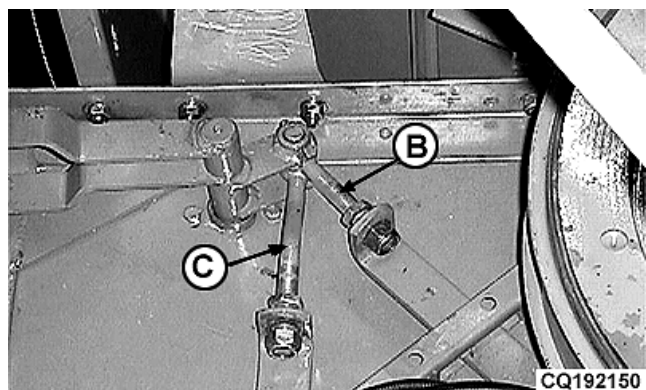
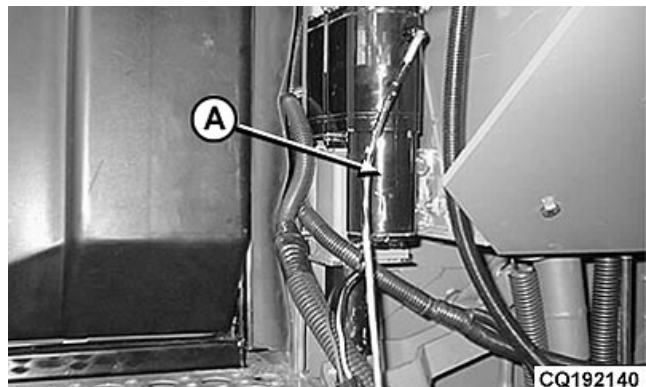
— **Abertura posterior:** Deixar 4 a 5 mm de distância entre a barra mais alta do cilindro (a que mais se sobressai) e a terceira barra do côncavo, contando de trás para frente.

— **Abertura dianteira:** Deixar 7 a 8 mm de distância entre a barra mais alta do cilindro e a segunda barra do côncavo contando de frente para trás.

A regulagem deve ser feita em ambos os lados.

NOTA: Este ajuste deve ser feito sempre que se trocar o côncavo. Quando a máquina for nova este procedimento deverá ser feito quando da entrega técnica.

NOTA: A partir deste ajuste da abertura do côncavo, alterações de abertura deverão ser feitas através do interruptor no console da cabine. (Ver Seção “Comandos e Instrumentos”)

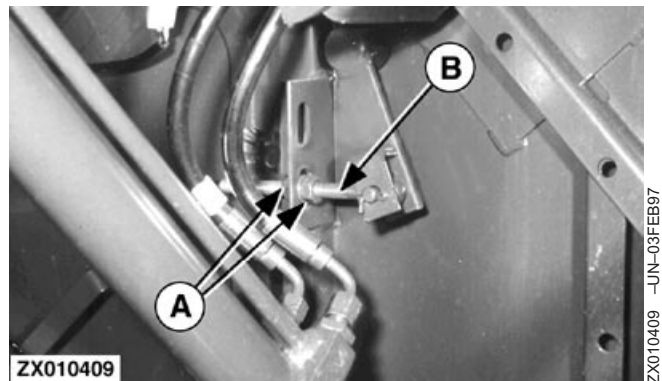
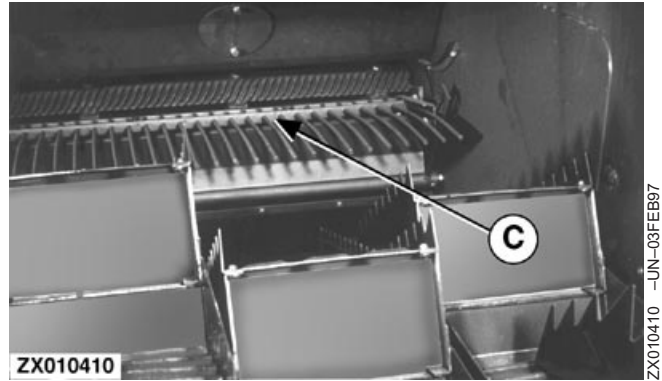


CQ189540

Ajuste da Extensão dos Dedos

O ajuste se realiza por meio do parafuso (B) e as porcas (A) no lado esquerdo da colheitadeira.

A separação entre o batedor e extensão dos dedos (C) deve ser de 70 mm pelo mínimo ao colher grãos.

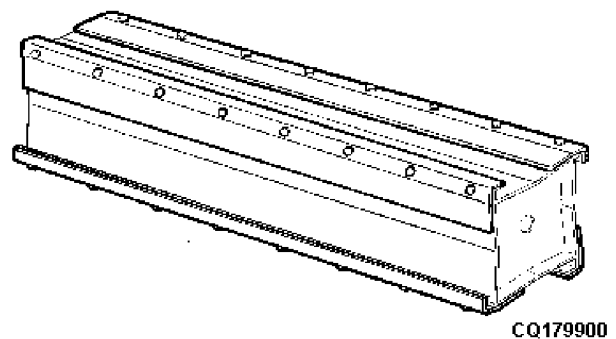


AG,CO03622,1653 -54-24AUG99-1/1

Chapas Especiais Anti-Desgaste para o Batedor

As Colheitadeiras Versão Arrozeira estão equipadas com chapas especiais anti-desgaste no batedor, fixadas por parafusos especiais, cromados.

IMPORTANTE: Verifique periodicamente o desgaste das cabeças dos parafusos, e substitua-os antes que se desgastem excessivamente e soltem as chapas, danificando outros componentes da Colheitadeira.

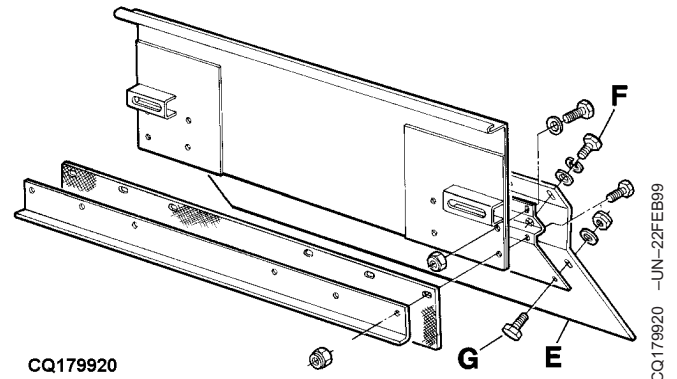


AG,GG05155,318 -54-24FEB99-1/1

Defletor do Cilindro

IMPORTANTE: Remova o defletor do cilindro (E), aparafusado no lado de dentro da tampa de inspeção, antes de colher milho.

O defletor (E) é fixado por intermédio dos parafusos hexagonais (F) e (G).



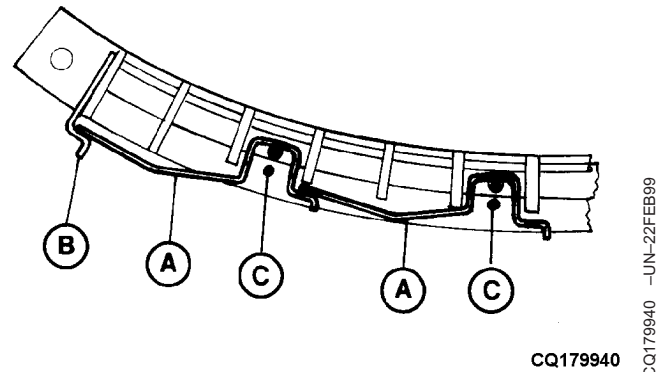
AG,GG05155,319 -54-24FEB99-1/1

Chapas de Fechamento para o Côncavo de Barras

Recomendamos o uso das chapas de fechamento do côncavo para algumas culturas, como cevada, trigo com praganas e gramíneas.

NOTA: Não é necessário tirar o côncavo para sua instalação.

- Se a Colheitadeira já colheu, limpe o suporte dianteiro (B), deixando-o livre de restos de palha, para um melhor assentamento da chapa desbarbadora.
- Fixe a chapa de fechamento (A) com seus pinos de engate (C).
- Inicie a colher com uma chapa de fechamento. Mais tarde, e se necessário, instale a segunda.



AG,GG05155,320 -54-24FEB99-1/1

Equipamentos de Trilha Para Arroz

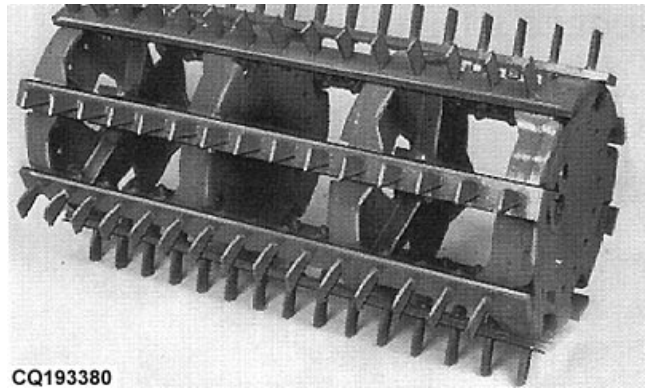
O equipamento para trilhar arroz é composto do cilindro de dentes e do côncavo.

O arroz é trilhado pelo efeito de fricção e golpes dos dentes que estão no cilindro e côncavo de dentes.

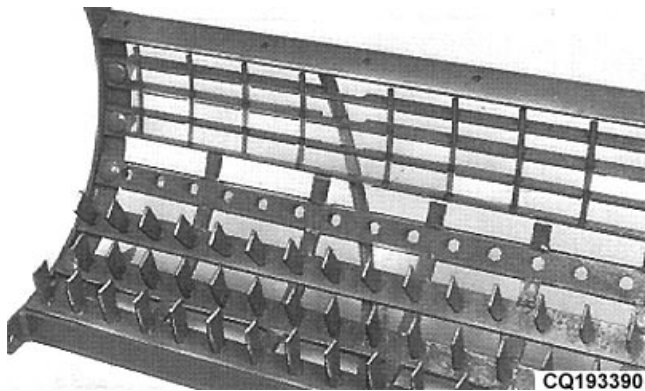
O côncavo poderá ser equipado com três ou quatro barras com dentes, ou seja, pode-se optar.

Os dentes danificados deverão ser imediatamente substituídos.

Os dentes novos deverão ser instalados (montados) com a sua parte mais larga voltadas para trás, levando-se em conta o sentido do giro do cilindro.



Cilindro de Dentes para Arroz



Côncavo de Dentes com três barras de dentes

AG,CO03622.2227 -54-09NOV99-1/1

Ajuste do Côncavo e Cilindro de Trilha — Arroz

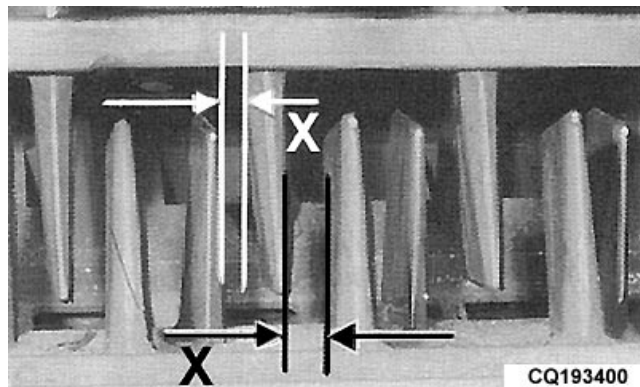
Ajuste o côncavo com a menor separação possível do cilindro de dentes. A separação lateral entre os dentes do cilindro e o côncavo deverá ser de 4 mm.

A separação lateral entre um dente do cilindro e um do côncavo terá de ser igual em todas as barras de dentes do côncavo.

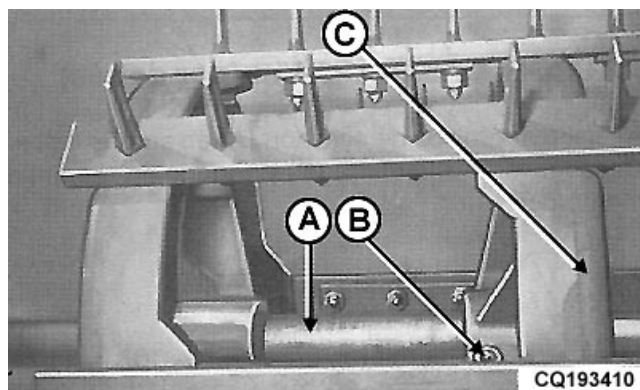
Se a separação lateral dos dentes for desigual, teremos diferentes resultados, por exemplo: por um lado cachos de arroz passariam sem ser trilhados e pelo outro lado os grãos de arroz sairiam quebrados e a palha triturada.

Para um ajuste correto o cilindro de dentes deverá ser balanceado.

NOTA: O cilindro de dentes já sai balanceado e ajustado com 4 mm de separação entre dentes de fábrica. Contudo se no decorrer da colheita for necessário o ajuste, procure o seu Concessionário mais próximo para executar este serviço.



CQ193400 —UN-09NOV99



CQ193410 —UN-09NOV99

A—Eixo do cilindro de dentes
B—Parafuso de fixação
C—Cubo do cilindro de trilha
X—4 mm

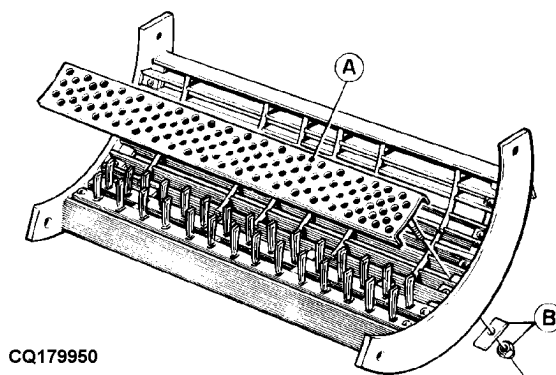
AG.CO03622,2228 —54-09NOV99-1/1

Chapas de Fechamento para o Côncavo de Dentes

Podem ser usados na colheita de soja e feijão.

NOTA: Não é necessário retirar o côncavo para sua instalação.

- Fixe a chapa de fechamento (A) com os fixadores e porcas (B).
- Inicie a colher com uma chapa de fechamento. Mais tarde, e se necessário, instale a segunda.



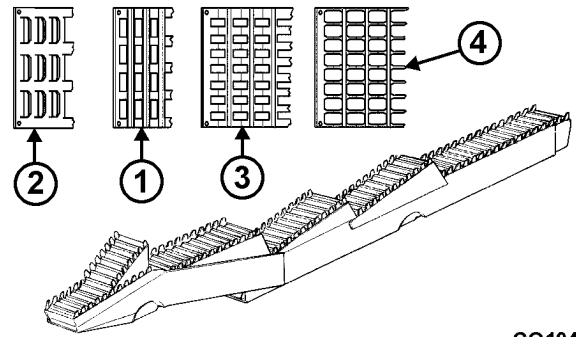
CQ179950

CQ179950 —UN-22FEB99

AG.GG05155,321 —54-24FEB99-1/1

Tipo de Saca-Palhas

1. Saca-palhas com peneiras de aberturas retangulares transversais são indicadas para grãos pequenos, como arroz, trigo, etc. São standard nas Colheitadeiras Versão Arrozeira.
2. Saca-palhas com peneira de aberturas tipo “boca-de-sapo” são indicados para grãos grandes, como soja, milho e sorgo. São standard nas Colheitadeiras Versão Básica.
3. Saca-palhas com peneiras de aberturas retangulares longitudinais são especialmente indicados para trigo e gramíneas.
4. Saca-palhas “Europeu” com peneiras de aberturas retangulares longitudinais maiores especialmente indicados para trigo com muita palhada, principalmente para Europa.



CQ194060

—UN—06DEC99
CQ194060

Nos quatro tipos de saca-palhas as peneiras são aparafusadas, podendo ser trocadas para conversão rápida para todos os tipos de produtos.

AG,GG05155,162 —54—09FEB99—1/1

Levantadores dos Saca-Palhas

Servem para otimizar a separação dos grãos soltos da palha, devido a que reduzem a velocidade de deslocamento da palha sobre os saca-palhas.

São dois os tipos de levantadores, um menor e outro maior. Nas Colheitadeiras Versão Arrozeira são montados os dois tipos alternadamente, em todos os degraus a partir do 2º. Na Versão Básica são montados somente os menores, no 2º degrau.

NOTA: Em situações de difícil separação do grão da palha, como por exemplo em soja com muita massa verde (ervas daninhas), poder ser montados mais levantadores.



Levantadores - Versão Básica



Levantadores - Versão Arrozeira

AG,GG05155,163 —54—09FEB99—1/1

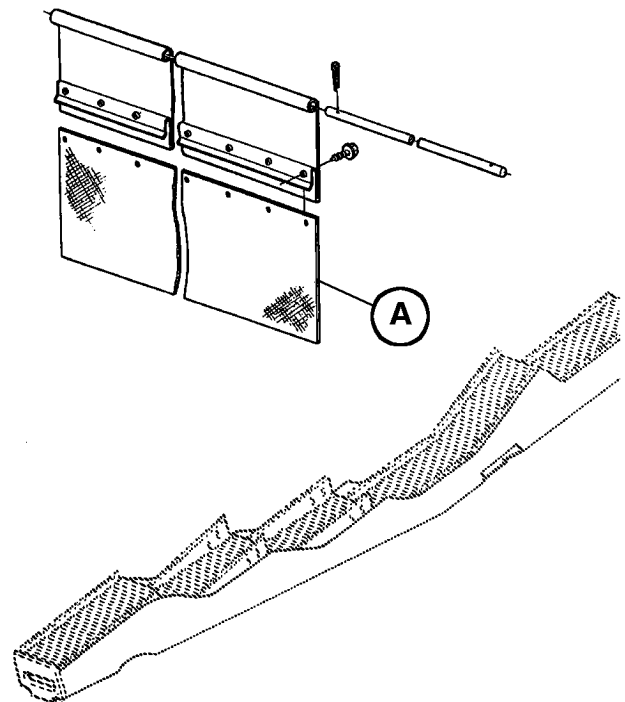
Cortina de Retenção Sobre os Saca Palhas

A cortina de retenção (A) sobre o saca palha ajuda a retardar o fluxo do produto, dando mais tempo para soltar os grãos da palha. Também evita que os grãos sejam lançados pelo batedor para fora da colheitadeira.

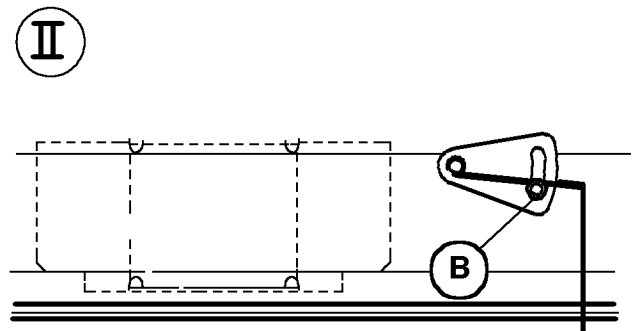
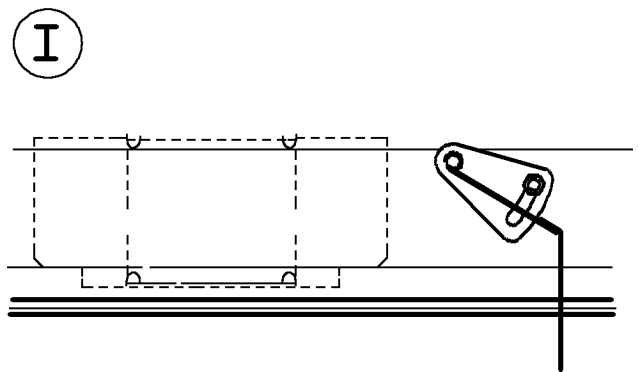
Em condições normais de colheita, a cortina pode mover-se livremente no curso do furo alongado (I).

Quando colher produtos com grande quantidade de palha, recomenda-se deslocar a cortina de retenção o mais possível para cima (II) e fixá-la nesta posição com a porca (B).

NOTA: Em determinadas condições de colheita, a separação é difícil (por exemplo: colheita de milho). Nestes casos recomenda-se o emprego de uma segunda cortina, disponível como acessório.



ZX010381



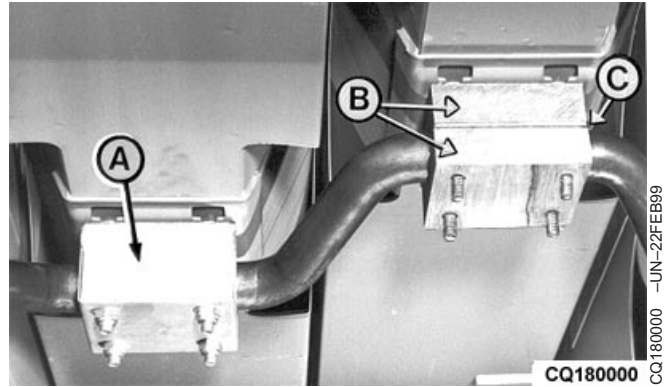
ZX010382

ZX010381 –UN–28.JAN97

ZX010382 –UN–03.FEB97

Ajuste dos Mancais dos Saca-Palhas

Depois de algum tempo, retire as porcas que fixam a proteção (A), saque a mesma e ajuste a folga entre as duas metades (B) dos mancais dos saca-palhas, removendo, conforme necessário, as juntas (C).

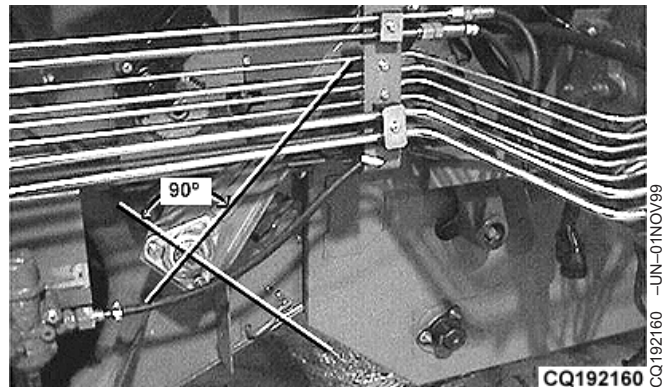


AG,GG05155,324 -54-24FEB99-1/1

Unidade de Limpeza - Braços e Bielas do Sistema de Limpeza

Se for necessário substituir as buchas de borracha dos braços e bielas, os mancais que fixam as buchas devem ser apertados com os braços ou bielas na posição central. A posição central é determinada da seguinte maneira:

Gire com a mão a polia de acionamento do batedor até que a linha central imaginária da biela forme um ângulo de 90° com a linha imaginária da união entre o munhão e o ponto de centro do virabrequim.



IMPORTANTE: Após a safra, ao revisar a Colheitadeira, verifique o estado das buchas de borracha dos braços e bielas, e substitua as que estiverem danificadas. Troque-as a cada 500 horas.

AG,GG05155,325 -54-24FEB99-1/1

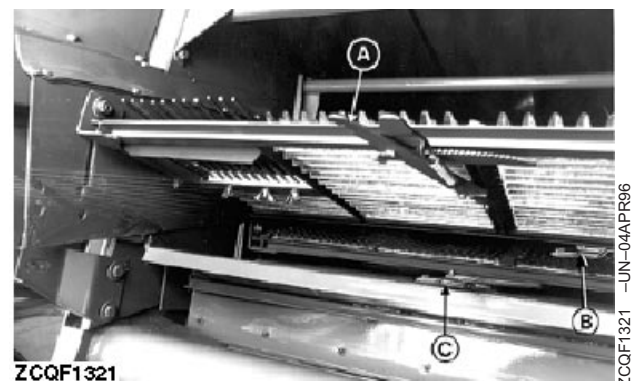
Unidade de Limpeza - Peneiras

As regulagens das peneiras são feitas na parte de trás da Colheitadeira. Ajuste inicialmente de acordo com a Tabela de Ajustes Básicos (veja página 35-1).

A - Alavanca de ajuste da extensão da peneira superior.

B - Alavanca de ajuste da peneira superior.

C - Alavanca de ajuste da peneira inferior



AG,GG05155,164 -54-09FEB99-1/1

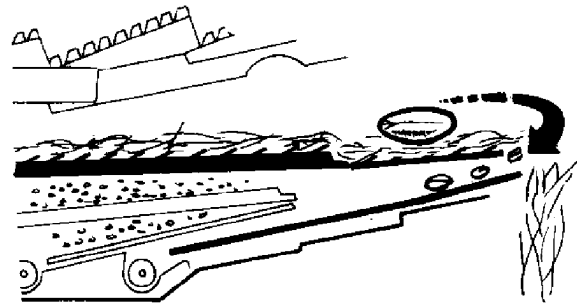
Extensão da Peneira

Montadas em substituição à peneiras superior e extensão convencionais, otimizam a colheita de milho por terem os dentes das aletas reguláveis mais longos, o que otimiza o entupimento causado por pedaços de sabugo.

Recupera as pontas de cachos ou espigas que não foram totalmente trilhados. Deverá estar um pouco mais aberta que a peneira.

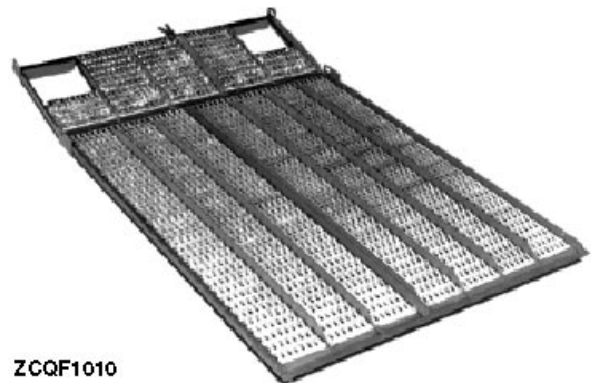
Em terrenos inclinados a abertura tem que ser superior ao normal. Além disso, existem duas aberturas com dedos nas extremidades laterais da extensão que captam o material que se acumula nesta zona quando se trabalha em ladeiras.

NOTA: Em terrenos muito inclinados poderá ser utilizada a extensão da peneira superior para milho.



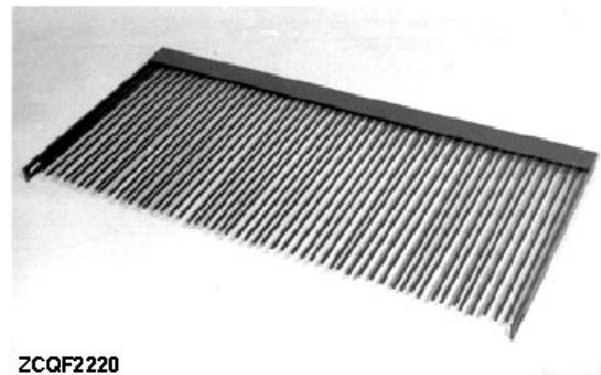
ZCQD2140

ZCQD2140 -UN-04APR96



ZCQF1010

ZCQF1010 -UN-04APR96



ZCQF2220

ZCQF2220 -UN-04APR96

AG,CO03622,1655 -54-24AUG99-1/1

Inclinação da Extensão da Peneira Superior

Afrouxe as porcas (A) em ambos os lados da extensão da peneira superior.

- mais baixa: produtos secos e terrenos planos.
- mais alta: produtos de difícil debulha (lavouras com ervas daninhas) ou em terrenos inclinados.



ZCQF2231

ZCQF2231 -UN-04APR96

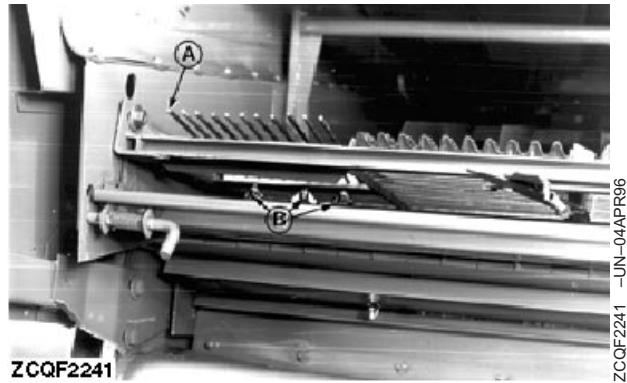
AG,GG05155,165 -54-09FEB99-1/1

Sistema de Aproveitamento de Grão (Sistema “Grain Saver” para Terrenos Inclinados)

Ao trabalhar em terrenos inclinados, muito material que se acumula nas laterais da peneira superior e extensão sai da Colheitadeira sem ser trilhado.

As aberturas situadas nos lados esquerdo e direito das extremidades posteriores da extensão da peneira superior captam todo o grão, evitando assim possíveis perdas.

Essas aberturas podem abrir-se ou fechar-se de acordo com a inclinação do terreno e as condições de colheita, acrescentando ou tirando arames (A) depois de afrouxar as porcas borboletas (B).



AG,GG05155,166 -54-09FEB99-1/1

Remoção da Extensão da Peneira Superior

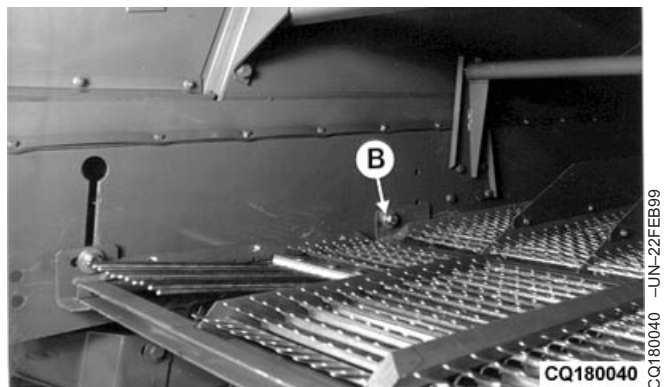
- Retire os parafusos de fixação (A).
- Puxe a extensão para trás.



AG,GG05155,326 -54-24FEB99-1/1

Remoção da Peneira Superior

- Retire os parafusos de fixação (B).
- Puxe a peneira superior para trás.



AG,GG05155,327 -54-24FEB99-1/1

Chapa Aparadora dos Grãos

Tem a função de captar as pontas de vagens, espigas ou cachos incompletamente trilhados que não foram recuperadas pela extensão da Peneira superior.



AG,CO03622,1656 -54-24AUG99-1/1

Chapa Aparadora

Desprenda o engate (B), em ambos os lados, e as porcas (A) sob a chapa.

Mais Retraída:

- produto seco
- terreno plano

Mais Avançada:

- produto muito úmido
- terreno inclinado



AG,GG05155,168 -54-09FEB99-1/1

Remoção da Peneira Inferior

- Remova os parafusos de fixação (C).
- Puxe a peneira inferior para trás.

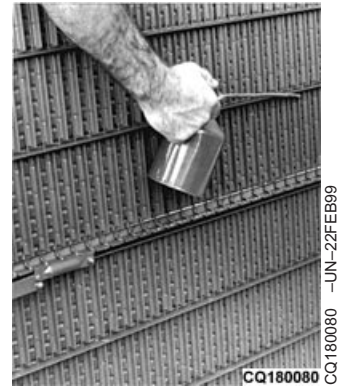


AG,GG05155,328 -54-24FEB99-1/1

Limpeza das Peneiras

Para limpá-las, utilize uma escova de aço.

NOTA: Com o auxílio de uma almotolia lubrifique com óleo de média viscosidade as articulações das escamas.



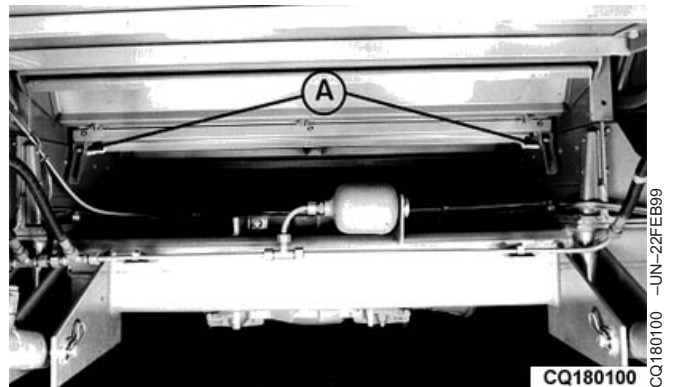
AG,GG05155,329 -54-24FEB99-1/1

Abertura do Bandeirão

O bandeirão tem sua parte frontal sob o côncavo removível, que proporciona uma limpeza fácil e rápida.

NOTA: Limpe diariamente o bandeirão.

- Empurre com as mãos os engates (A).
- Puxe para trás o bandeirão e então retire-o.



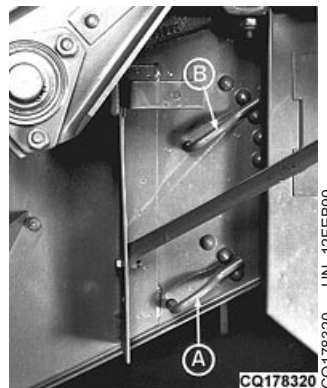
AG,GG05155,330 -54-24FEB99-1/1

Direção do Ar

NOTA: Para soja, trigo, arroz e milho, use os defletores normalmente na segunda posição (de baixo para cima — ver figura).

IMPORTANTE: Para um ajuste mais fácil, recomendamos primeiro posicionar os defletores para depois acertar a velocidade do ventilador.

A—Defletor Inferior
B—Defletor Superior



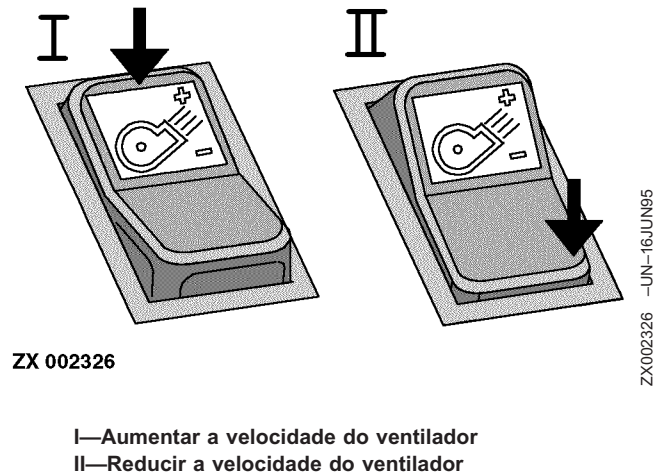
AG,GG05155,169 -54-09FEB99-1/1

Velocidade do Ventilador

A velocidade do ventilador poderá ser aumentada ou diminuída se pressionar o interruptor de acordo com a ilustração. Para esta operação é necessário que o motor esteja funcionando e a trilha ligada.

IMPORTANTE: Depois de variar a velocidade do ventilador, é necessário ajustar também a velocidade do alarme (ver a Seção “Luzes de Advertência e Monitores”)

NOTA: A velocidade real do ventilador aparece no display do monitor INFO-TRAK™



AG,CO03622,1657 -54-25AUG99-1/1

Kit Especial Para Milho

É um conjunto de acessórios recomendados para otimizar o desempenho da Colheitadeira na colheita de milho. É composto por:

- Blindagens do ventilador para milho
- Segunda cortina dos saca-palhas
- Peneira superior e extensão para milho
- Tampa para o captador de pedras
- Chapa de fechamento do cilindro de barras

AG,CO03622,2022 -54-25AUG99-1/1

Picador de Palha e Esparramador de Palhiço

Picador de Palha — Equipamento Especial

! CUIDADO: Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção ou regulagem, não esqueça de desligar as transmissões, parar o motor e esperar que todas as peças móveis na colheitadeira parem.

Ao colocar o picador de palhas em funcionamento, nunca se aproxime do mesmo pela parte de trás do picador — PERIGO DE MORTE!

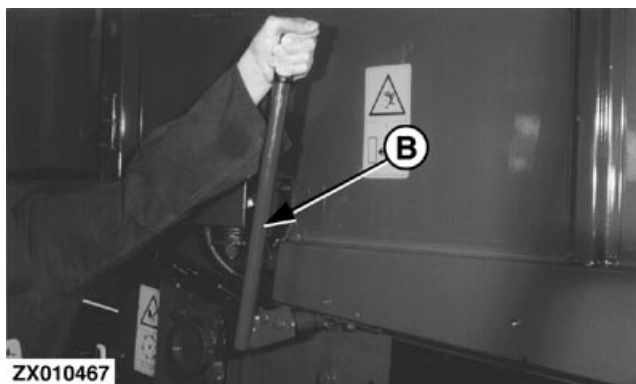
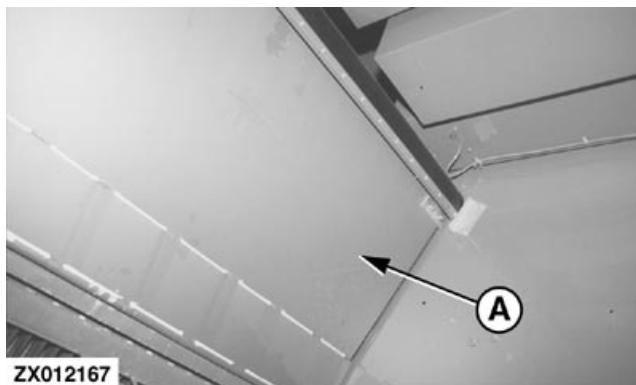
AG,CO03622,2023 -54-25AUG99-1/1

Picador de Palha — Conexão

! CUIDADO: Antes de ligar o picador de palhas, não esqueça de desligar as transmissões, parar o motor e esperar que todas as peças móveis na colheitadeira parem.

Antes de ligar o picador de palhas, abater o defletor de palha (A) na cobertura dos saca palhas, por intermédio da alavanca (B).

NOTA: Se acumular palha em demasia na zona dos saca palhas, mova o defletor de palha (A) totalmente para frente para remover a palha.

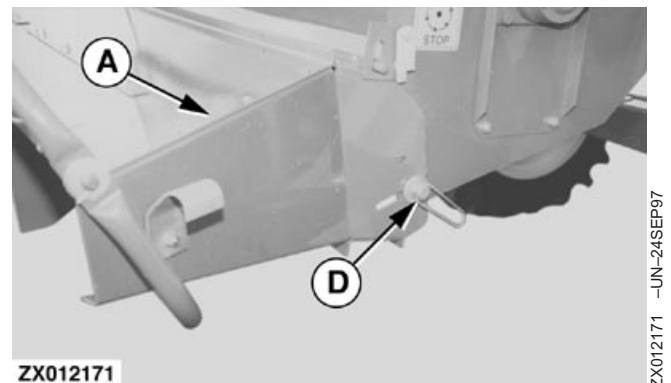
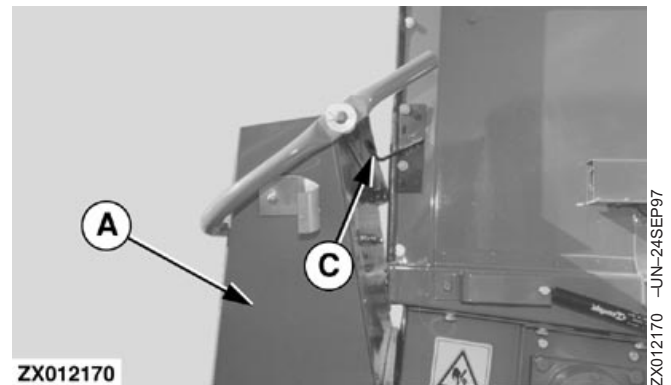
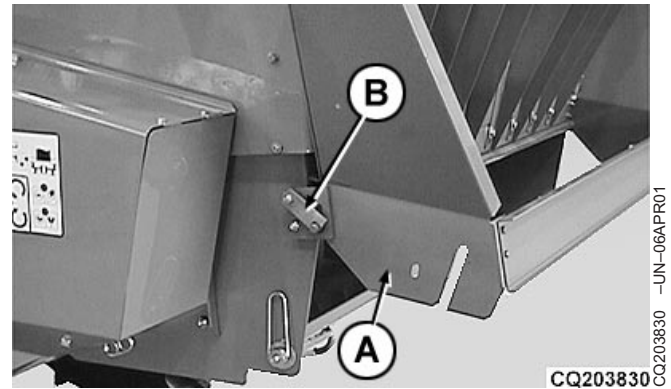


AG,CO03622,2024 -54-25AUG99-1/1

Colocação dos Defletores de Palha em Posição de Trabalho

- Abater o dispositivo de bloqueio (B) em ambos os lados para liberar o defletor de palha (A) da posição de transporte.
- Desengatar o defletor de palha (A) dos suportes (C) e movê-lo para baixo na posição de trabalho.
- Introduzir o defletor de palha (A) nos pinos de fixação (D) e apertar as fixações em ambos os lados.

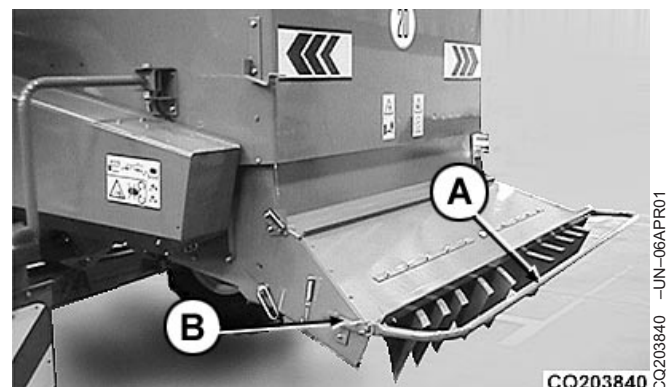
A—Defletor de palha
B—Dispositivo de bloqueio
C—Suporte
D—Pinos de fixação



AG,CO03622,2025 —54-25AUG99-1/1

Basculamento da Barra de Proteção do Defletor de Palha

Desengatar as molas de retenção e bascular a barra de proteção (A) e segurá-la sobre o defletor de palha por intermédio dos dispositivos de bloqueio (B).

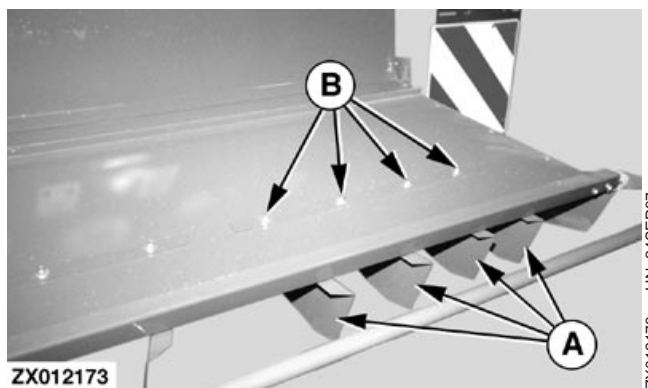


AG,CO03622,2026 —54-25AUG99-1/1

Regulagem das Aletas do Defletor de Palhas

Cada aleta do defletor de palha (A) poderá ser ajustada individualmente. Afrouxar primeiro as porcas correspondentes (B) e ajustar a posição das aletas (A) em função da distância que se deseja projetar a palha.

NOTA: Quanto mais ajustados para dentro as extremidades superiores das aletas e quanto mais ajustados para fora as extremidades inferiores das mesmas, maior será a largura de palha picada.



AG,CO03622,2040 -54-30AUG99-1/1

Regulagem das Navalhas Fixas

Pode-se modificar a longitude do material picado inclinando as navalhas fixas.

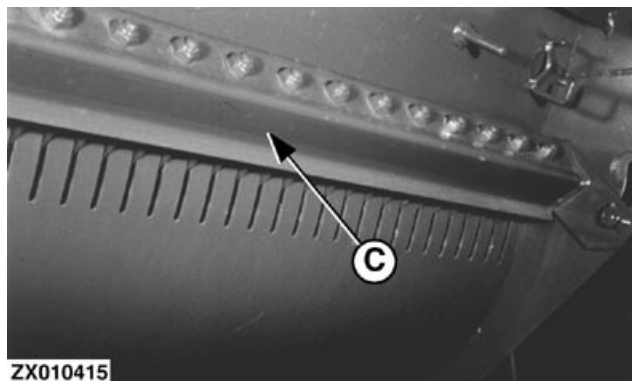
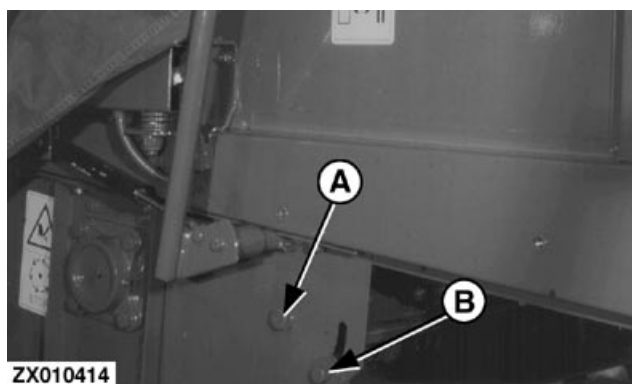
IMPORTANTE: Não coloque a navalha fixa em um ângulo mais agudo do que o necessário, a fim de evitar um consumo excessivo da potência do motor.

Poissões recomendadas das navalhas fixas:

- 1 — Navalha fixa em posição muito plana para palha seca.
- 2 — Navalha fixa ligeiramente inclinada para palha úmida e massa verde.
- 3 — Navalha completamente inclinada para colza e palha de leguminosas em geral.

Para a regulagem das navalhas fixas, afrouxar os parafusos (A) e (B) em ambos os lados.

Realizar a regulagem de inclinação das navalhas fixas tirando da travessa (C).



AG,CO03622,2041 -54-30AUG99-1/1

Utilização do Picador para Milho e Girassol

IMPORTANTE: Para picar palha, sabugo e talos de girassol é necessário reduzir a velocidade do picador de palhas a aproximadamente 2530 rpm, invertendo a posição das polias. Desmontar por completo as navalhas fixas. Não se deve separar o suporte transversal das navalhas fixas. Ver “Redução da Velocidade de Rotação do Picador de Palhas” nesta Seção para reduzir a velocidade do rotor.

AG,CO03622,2042 -54-30AUG99-1/1

Redução da Velocidade de Rotação do Picador de Palhas

Quando se está para colher milho, recomenda-se reduzir a velocidade do rotor de 3500 a 2530 r/min.

Proceder como explicado a seguir para reduzir a velocidade do rotor:

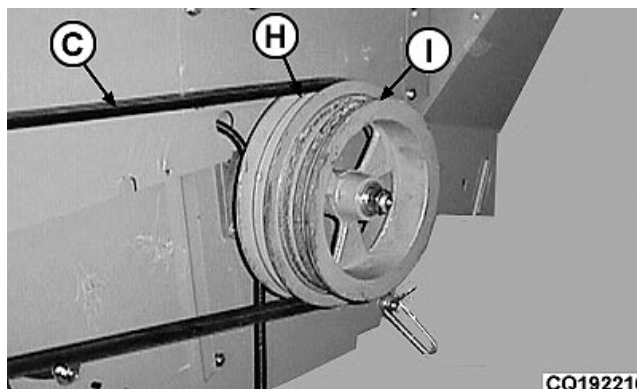
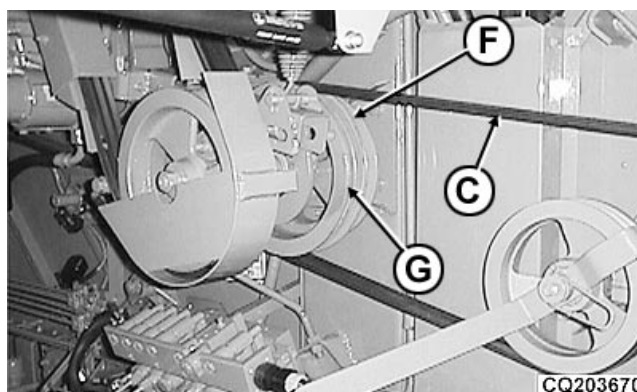
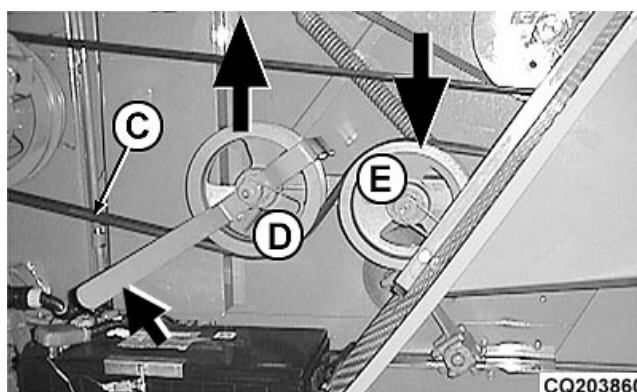
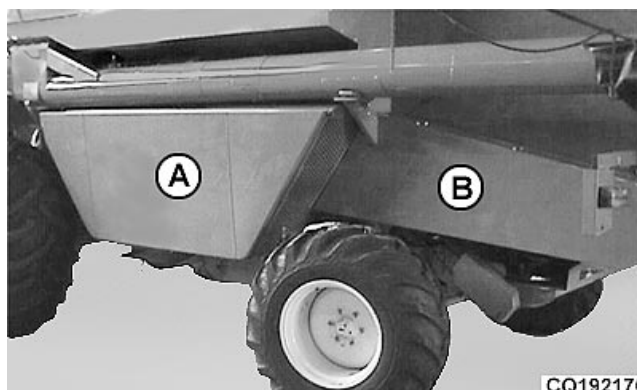
— Abrir as blindagens (A) e (B), ver Seção “Manutenção — Transmissões/Proteções” para instruções.

— Afrouxar e remover a correia (C), deslocando a polia (D) para cima e a polia (E) para baixo. Inverta a posição das polias, coloque as polias com o lado que está para fora virado para dentro. Desta forma permitirá o alinhamento correto das polias tensoras com qualquer das duas opções de velocidade que se escolha para o picador.

— Coloque a correia na parte da polia motriz (G) ou (F) de acordo com a cultura que se vai colher. No caso a polia com diâmetro menor (F) é para maioria das culturas, enquanto que a polia com o diâmetro maior (G) é mais indicada para milho.

— Proceda da mesma forma no picador de palhas, montando a correia (C) na parte da polia (H) ou (I) de acordo com a cultura que se vai colher. No caso a polia com diâmetro menor (I) é para maioria das culturas, enquanto que a polia com o diâmetro maior (H) é mais indicada para milho.

- A—Blindagem
- B—Blindagem
- C—Correia
- D—Polia Intermediária
- E—Polia Intermediária
- F—Diâmetro menor da polia motriz
- G—Diâmetro maior da polia motriz
- H—Diâmetro maior da polia do picador
- I—Diâmetro menor da polia do picador



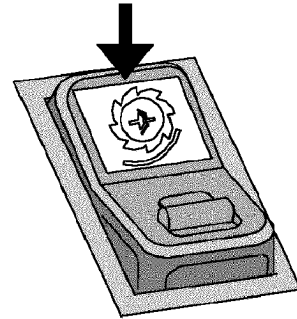
Ilustrada a montagem para Milho

Funcionamento do Picador de Palhas

O picador de palhas é acionado quando é conectada a trilha da colheitadeira.

Proceda como o explicado a seguir:

- Fazer o motor funcionar a média aceleração.
- Acionar o interruptor de segurança.
- Pressionar a tecla no console de instrumentos para acionar a trilha, ver a Seção “Comandos e Instrumentos”.
- Levantar a rotação do motor.



CQ192220

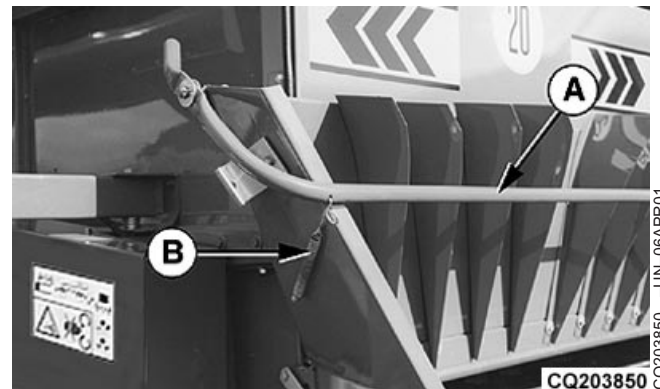
—UN-01NOV99
CQ192220

AG.CO03622,2181 -54-15OCT99-1/1

Transporte Por Vias Públicas



CUIDADO: Ao utilizar as vias públicas, o picador de palhas não deverá estar funcionando e o defletor de palha não deverá estar em posição de trabalho (baixado). Em alguns países também é obrigatório colocar a barra de proteção (A) na posição ilustrada. Segure a barra de proteção com as molas de retenção (B).



CQ203850

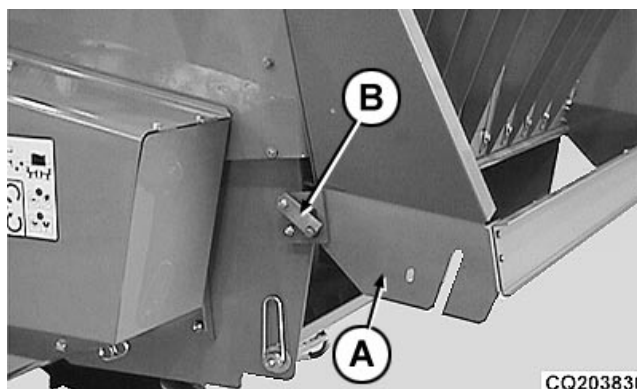
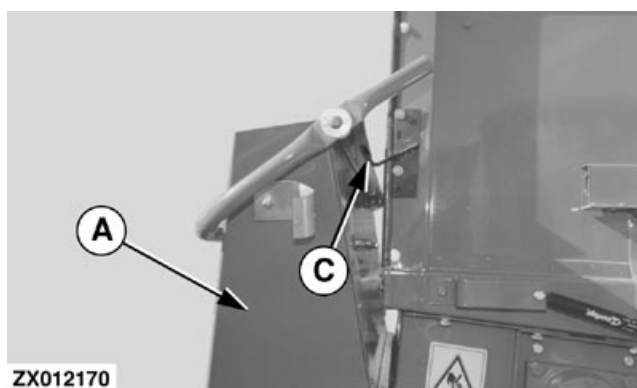
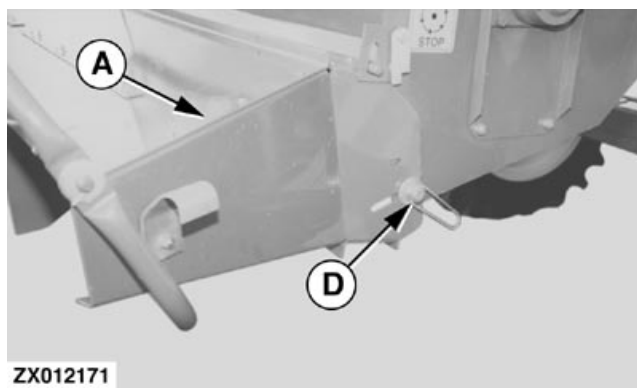
—UN-06APR01
CQ203850

AG.CO03622,2045 -54-30AUG99-1/1

Colocação do Defletor de Palha em Posição de Transporte

- Soltar os dois pinos de fixação (D) em cada lado do defletor de palha (A).
- Oscilar o defletor de palha (A) para cima e assegurá-lo nos suportes (C).
- Bloquear o defletor em ambos os lados (B).

A—Defletor de palha
B—Bloqueio
C—Suporte
D—Pino de fixação



Troca das Navalhas do Picador



CUIDADO: Ao substituir as navalhas do rotor, sempre bloquear o mesmo, (por exemplo com um bloco de madeira).

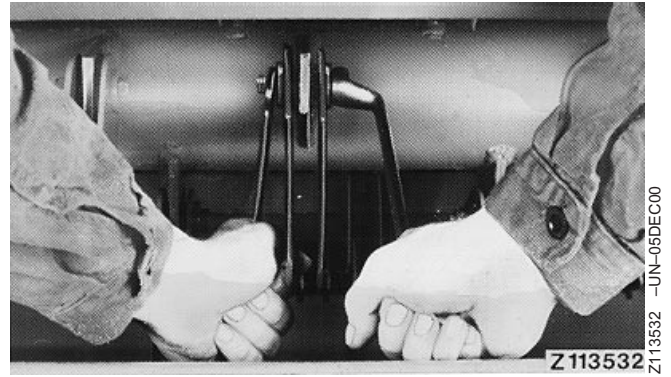
IMPORTANTE: Para evitar um possível desequilíbrio, (desbalanceamento), observar o seguinte:

Ao apresentar vibrações excessivas, é muito provável que uma das navalhas do rotor se quebrou. Retire-a imediatamente e remova a do lado oposto, não esquecendo de instalar navalhas de reposição.

Não afiar as navalhas. Somente inverter ou substituir uma navalha, para ter certeza que todas as navalhas do rotor tenham o mesmo peso aproximadamente.

Utilizar exclusivamente parafusos de grau 10.9 com porcas autofrenantes. Apertar os parafusos com um torque de 65 Nm (6,5 kgm; 47 lb-ft).

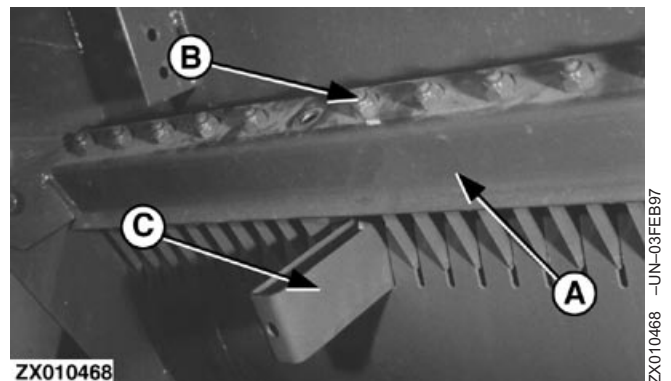
Instalar os parafusos desde o lado direito para o esquerdo (tomando-se por base o sentido de avanço da colheitadeira).



AG.CO03622,2047 -54-30AUG99-1/1

Substituição de Navalhas Fixas

As navalhas fixas estão fixadas ao suporte (A) por meio de parafusos. Remova o parafuso (B) para a separação de uma navalha fixa (C).



AG.CO03622,2048 -54-30AUG99-1/1

Transmissão do Esparramador de Palhiço

Para ter acesso à transmissão do esparramador de palhiço é necessário remover a blindagem (A). Para os procedimentos de remoção da blindagem ver a Seção “Manutenção — Transmissões/Proteções”.

O esparramador de palhiço é acionado pelo lado esquerdo do virabrequim traseiro do sacapalha. A correia de transmissão (B) é tensionada por duas polias tensoras (C), sob a ação de uma mola (D).

— Não há necessidade de regulagem.

— Quando a tensão da correia for insuficiente, deve-se substituir a mola.

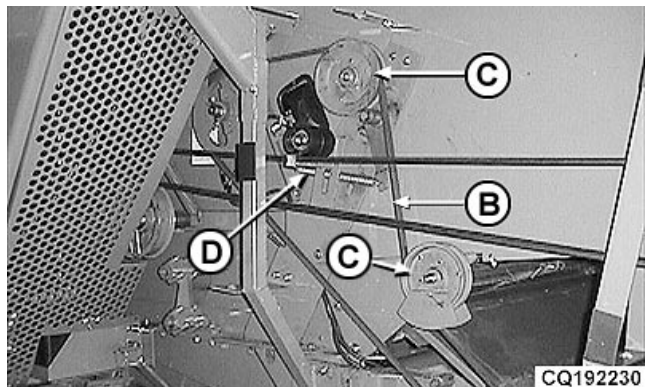


CUIDADO: NUNCA opere a colheitadeira, sem que a blindagem (A) esteja corretamente instalada.

- A—Blindagem
- B—Correia
- C—Polia tensora
- D—Mola



CQ192240 —UN-01NOV99



CQ192230 —UN-01NOV99

Esparramador de Palhão — Basculamento

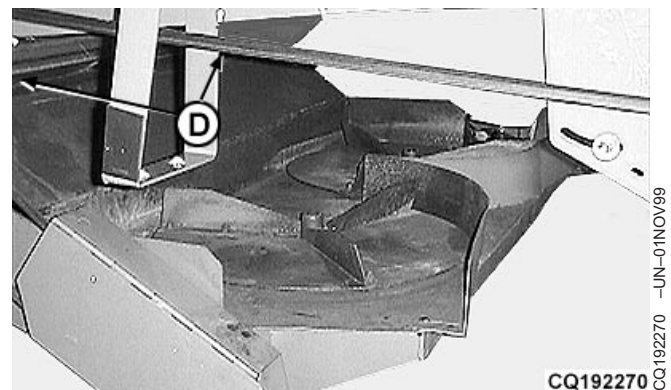
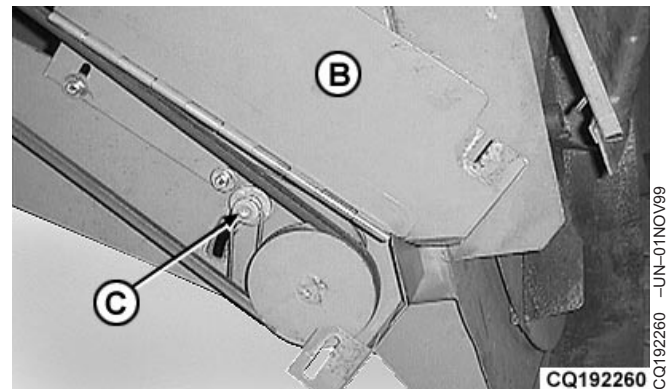
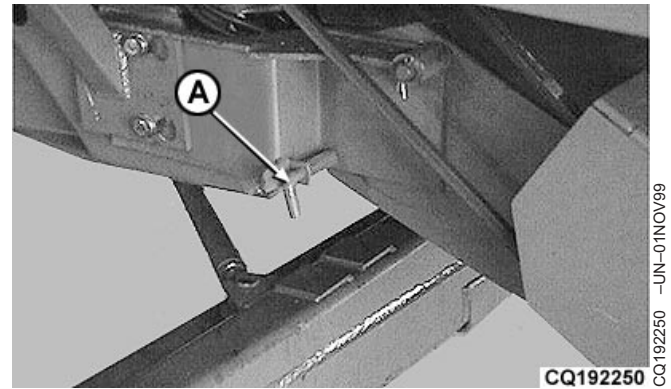


CUIDADO: O esparramador de palhão é pesado e mesmo estando montado, recomenda-se a utilização de duas pessoas para proceder o basculamento.

— Recomenda-se o basculamento do esparramador de palhão para efetuar serviços nas peneiras e saca-palhas. Isto tornará o acesso mais fácil.

— Puxe para fora os manípulos (A) em ambos os lados do esparramador de palhão..

— Erga a blindagem (B), afrouxe a porca (C) e solte os cliques (D) e vá descendo (basculando) o conjunto do esparramador de palhão até que o mesmo fique suspenso.



Esparramador de Palhiço — Colocação em Posição de Trabalho

Recomenda-se proceder à operação inversa ao basculamento.

AG,CO03622,2184 -54-18OCT99-1/1

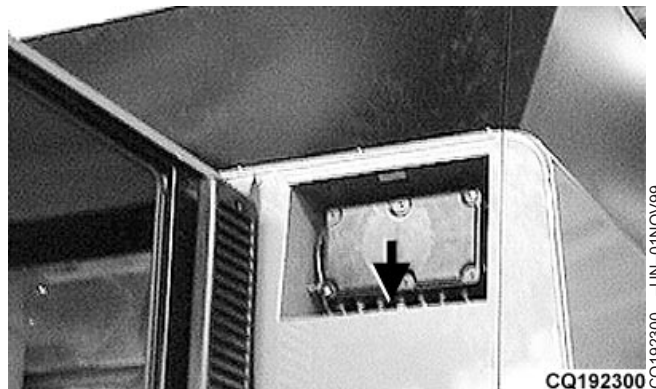
Carga e Descarga do Tanque de Grãos

Registro de Inspeção do Grão Limpo

Na parede do tanque graneleiro há uma janela de inspeção do grão limpo, logo abaixo da central elétrica, para provas do grão.

Entre a parede do tanque graneleiro e a caixa da central elétrica há um espaço onde p pode-se enfiar uma mão e tirar uma amostra de grãos do tanque graneleiro.

NOTA: Há também uma janela atrás do assento do operador, na cabine, para a verificação dos grãos no tanque graneleiro.

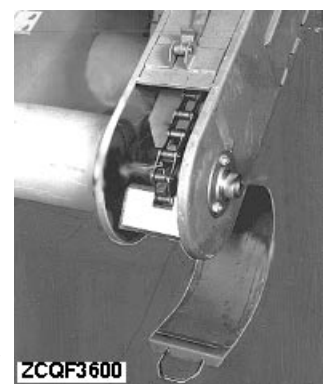
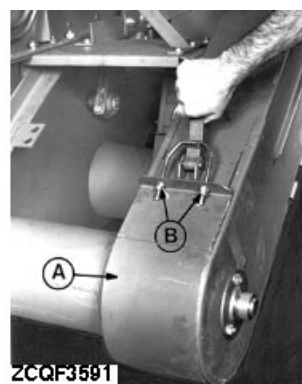


AG,CO03622,2027 -54-27AUG99-1/1

Janelas Inferiores de Inspeção dos Elevadores

Abrir os registros (A) dos elevadores ao final de cada jornada de trabalho e fazer funcionar os elevadores para limpá-los. Limpe-s também quando estiver colhendo para sementes e se trocar de variedades.

Deixar os registros abertos entre as colheitas. Apertar as porcas (B) se for necessário.



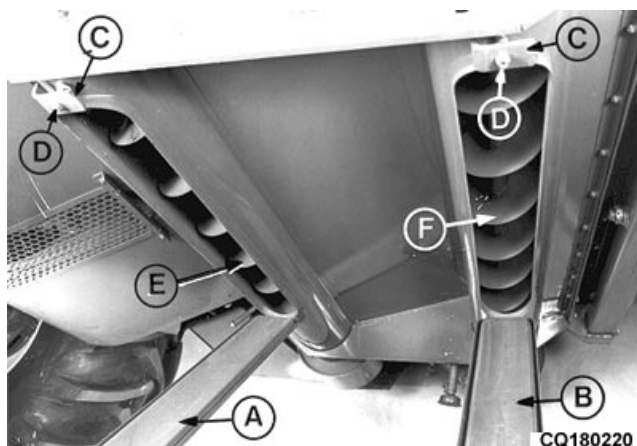
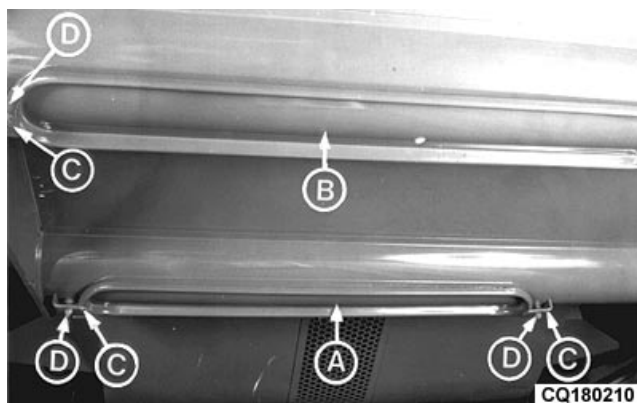
AG,CO03622,2049 -54-30AUG99-1/1

Sem-Fins Inferiores dos Elevadores

IMPORTANTE: Uma criteriosa limpeza nessa área é muito importante por ocasião da troca de variedade quando se colhe para semente, ou no final da safra.

Remova as porcas (D) e os cliques (C) e retire as tampas (A) e (B).

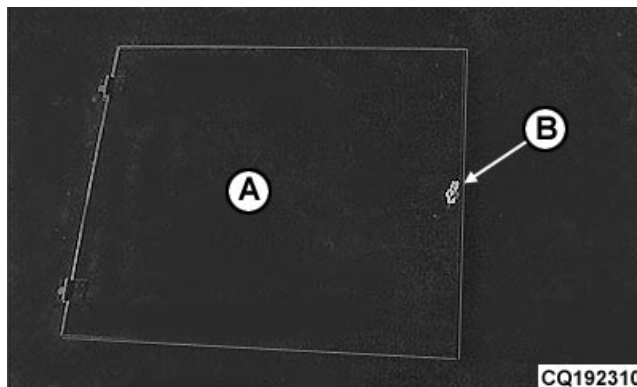
- A—Tampa do Sem-Fim do Elevador de Grãos
- B—Tampa do Sem-Fim do Elevador de Retrilha
- C—Cliques
- D—Porcas Sextavadas
- E—Sem-Fim de Grãos
- F—Sem-Fim da Retrilha



AG,GG05155,335 -54-24FEB99-1/1

Tampa Superior do Elevador do Grão Limpo

Para abrir a tampa superior (A) do elevador do grão limpo, desenrosque a porca borboleta (B).



AG,CO03622,2050 -54-30AUG99-1/1

Tampa do Tanque Graneleiro

O tanque graneleiro é coberto. O acesso ao interior do mesmo se faz através da tampa (A).

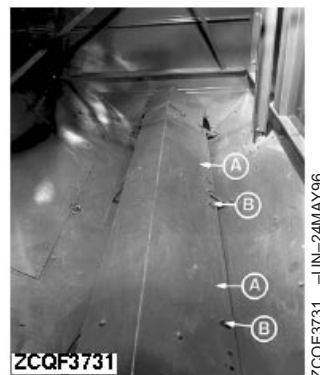
! CUIDADO: Se por qualquer razão necessite-se entrar no tanque graneleiro, pare o motor. Perigo de acidente!



AG,CO03622,2051 -54-30AUG99-1/1

Chapas de Fechamento do Sem-Fim Inferior

As chapas de fechamento (A) se ajustam de acordo com a necessidade. Para ajustar, afrouxe as porcas (B).

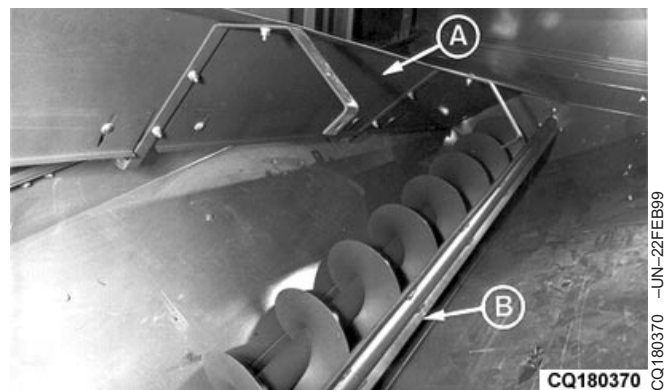


AG,CO03622,2052 -54-30AUG99-1/1

Alimentador do Sem-Fim

O sem-fim de descarga inferior do tanque graneleiro tem um cilindro de palhetas, que o alimenta com um fluxo contínuo.

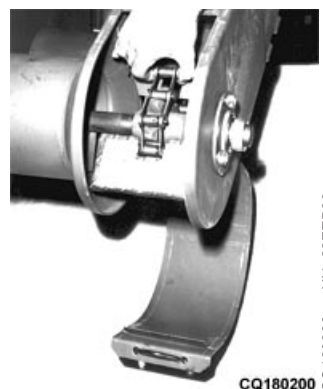
A—Cobertura
B—Alimentador do Sem-Fim



AG,GG05155,340 -54-24FEB99-1/1

Tensão das Correntes

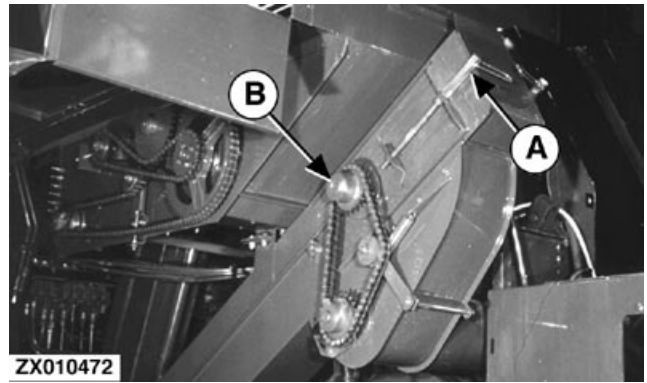
As correntes transportadoras dos elevadores devem ser tensionadas de maneira que seja possível mover de 6 a 10 mm o primeiro elo da corrente atrás da engrenagem.



AG,GG05155,334 -54-24FEB99-1/1

Ajuste da Corrente Transportadora do Elevador da Retrilha

Para regular a tensão, girar em ambos os sentidos os manípulos (A), colocados na cabeceira do elevador. Por esta razão troca a posição da caixa de rolamentos (B) em suas respectivas guias e a corrente é tensionada. (Ver "Tensão das Correntes" nesta Seção).



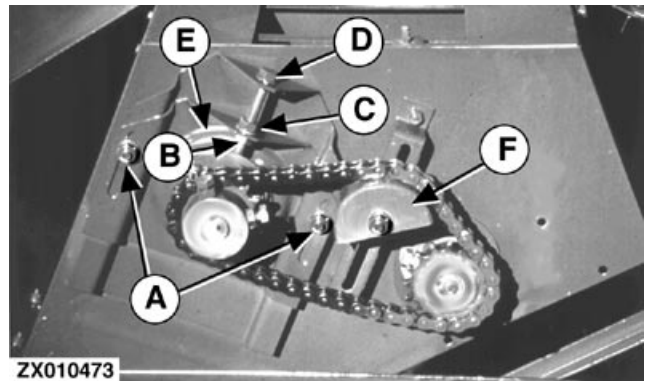
AG,CO03622,2054 -54-30AUG99-1/1

Regulagem da Corrente Transportadora

Solte o tensor (F) e as porcas (A), em ambos os lados do elevador. Solte a porca (B) e a contraporca (C) no parafuso tensor (D). Regule a tensão da corrente posicionando convenientemente o suporte do rolamento (E), por intermédio das porcas (B) e (C).

Ajuste por igual os dois suportes de rolamento.

Reaperte todas as porcas. Ajuste o tensor (F).



- A—Porcas Sextavadas
- B—Porca Sextavada
- C—Contraporca
- D—Parafuso Tensor
- E—Suporte de Rolamento
- F—Tensor

AG,CO03622,2055 -54-30AUG99-1/1

Combustível, Lubrificantes e Refrigerante

Combustível



CUIDADO: Nunca reabastecer o tanque de combustível com o motor funcionando. Fumar é extremamente perigoso!

A qualidade e a pureza do combustível são de importância vital para o rendimento e a duração. Utilizar combustível normal para motor Diesel, ou seja, com baixo teor de enxofre.

O óleo e o filtro de óleo do motor devem ser trocados depois da metade do intervalo normal quando se utiliza um combustível Diesel com um conteúdo de enxofre superior a 0,5 %.

Recomenda-se reabastecer o tanque de combustível ao final de cada jornada de trabalho, para evitar a condensação de água no sistema de combustível.

IMPORTANTE: O tanque de combustível é ventilado através de um respiro na tampa de combustível, portanto sempre utilizar peças de reposição originais.

CQ, COMBUST -54-30AUG99-1/1

Manusear o Combustível com Cuidado— Evitar Incêndios

Manusear o combustível com cuidado: é altamente inflamável. Não reabastecer a máquina enquanto estiver a fumar e nem próximo de chamas ou faíscas descobertas.

Sempre desligar o motor antes de reabastecer a máquina. Encher o tanque de combustível ao ar livre.

Prevenir incêndios mantendo a máquina limpa e retirando acumulações de lixo, massa lubrificante e escombros. Sempre limpar o combustível entornado.



TS202 -UN-23AUG88

DX,FIRE1 -54-03MAR93-1/1

Reabastecimento de Combustível

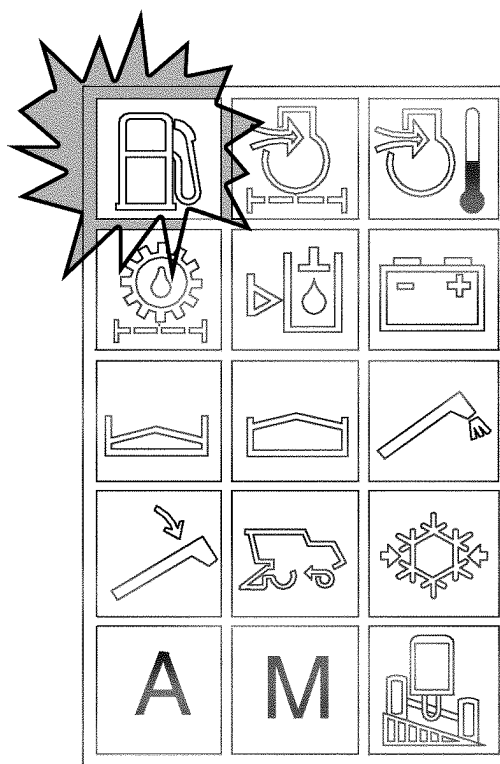


CUIDADO: Tenha cuidado ao manusear o combustível; pare o motor e **NÃO FUME** em hipótese alguma!

Abastecer o depósito de combustível ao final de cada dia de trabalho para evitar a condensação de água.

Capacidade total: Aproximadamente 470 Litros (incluindo reserva de 50 litros).

Quando o combustível entrar na faixa da reserva, uma lâmpada sinalizadora do módulo de luzes (luzes indicadoras) acenderá.



CQ203530

CQ203530 -UN-30MAR01

AG.CO03622.2056 -54-31AUG99-1/1

Óleo Para Motores Diesel

Usar óleo com viscosidade apropriada, baseando-se na gama esperada das temperaturas do ar, durante o período a decorrer entre as mudanças de óleo.

Recomenda-se o óleo para motores John Deere PLUS-50®.

Se for usado o óleo para motores John Deere PLUS-50® em conjunto com um filtro de óleo John Deere, o intervalo de mudança do óleo e do filtro pode ser aumentado em 50 horas.

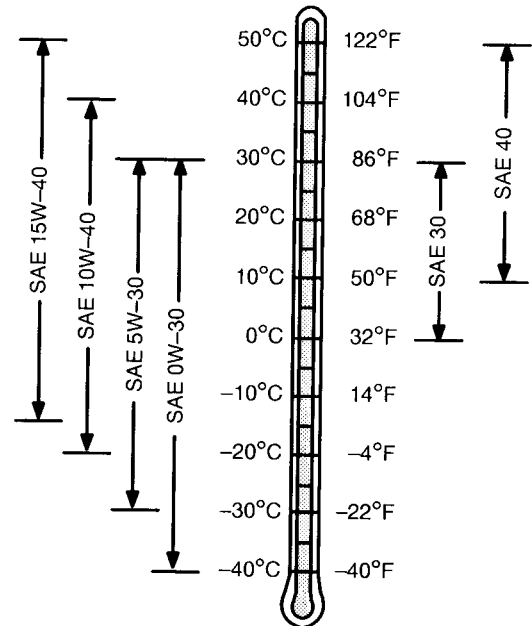
Também é recomendado o óleo John Deere TORQ-GARD SUPREME®.

Outros óleos podem ser usados se cumprirem com uma ou mais das seguintes especificações:

- John Deere UNI-GARD™
- Clasificação de serviço API CG-4
- Clasificação de serviço API CF-4
- Especificação ACEA E3
- Especificação ACEA E2
- Especificação CCMC D5
- Especificação CCMC D4

São preferíveis óleos de motor diesel de multi-viscosidade.

Se for usado como combustível um gasóleo com teor de enxofre superior a 0,5%, reduzir os intervalos de manutenção em 50%.



TS1647 -UN-14MAR96

PLUS-50 é uma marca registrada de Deere & Company.
 TORQ-GARD SUPREME é uma marca registrada de Deere & Company.
 UNI-GARD é uma marca registrada de Deere & Company.

DX,ENOIL -54-18MAR96-1/1

Óleo Para Motores Diesel

Óleo mineral multiviscoso (SAE 15W-40) do mais alto nível de desempenho, formulado apartir de básicos de comprovada qualidade, aos quais foram incorporados aditivos especiais. Satisfaz as exigências de lubrificação dos modernos motores diesel naturalmente aspirados ou turboalimentados e com injeção direta.

Recomendado para motores diesel de alto desempenho (Super High Performance Diesel Oil), particularmente os de injeção direta e turboalimentados, sendo também adequado aos motores a gasolina ou a álcool. É indicado para serviços de classificação API CE/SF/CD-4/CD-II.

Além disso, atende às especificações MIL-L-46152 B (obsoleta em out/91), DB228.3, MBB F 6610.00, VW505.00, Caterpillar TO-2, Allison C-3, Mack EO-K/2 e Cummins NTC 400. Qualificado com CCMC PD-2/D-5/G-4 e pelo ensaio KURT ORBAHN (DIN 51382) como óleo do tipo SIG (Stay-in-Grade). Aprovado também pela MWM, Perkins, Scania (atende ao ensaio Ford Tornado) e Volvo (supera a especificação VDS).

Outros óleos podem ser usados desde que satisfaçam a uma das seguintes especificações:

- Classificação API CG-4
- Classificação API CF-4
- Classificação API CE
- Norma CCMC D5 e Mercedes Benz MB228.3
- Norma CCMC D4 e Mercedes Benz MB228.1

CQ, ENOILBR -54-01SEP99-1/1

Capacidade do Cáter (Incluindo Filtro)

- 1450 — Motor 6.8 L — 19 L
- 1550 — Motor 8.1 L — 28,5 L
- 1450 CWS — Motor 6.8 L (Tier 2) — 24,6 L
- 1550 CWS — Motor 6.8 L (Tier 2) — 32,5 L

AG, CO03622,2057 -54-01SEP99-1/1

Capacidade do Cáster do Compressor de Ar Comprimido

Todos os modelos de Colheitadeira descritos neste Manual:

- 037 L (370 ml)

AG,CO03622,2191 -54-20OCT99-1/1

Refrigerante Para Motores Diesel



CUIDADO: Prejudicial à saúde se ingerido. Perigo de morte! Substância básica: Etileno Glicol. Se ingerido, procure atendimento médico imediatamente. Evite a inalação de névoa ou vapores quentes. Não armazene em recipiente aberto ou sem lacre. Lave-se completamente após manuseio. Contato excessivo pode causar má formação fetal. Mantenha fora do alcance de crianças e animais.



Concentrado anti-congelante/refrigerante TY16034

— O Concentrado Anti-congelante John Deere é um anti-congelante/ refrigerante de alta performance à base de Etileno Glicol formulado com aditivo orgânico especial.

— Desenvolvido para atender as exigências atuais dos motores para serviço pesado.

— Promove proteção contra corrosão e depósitos, e desgaste da bomba d'água.

— Detém o fenômeno de cavitação e previne congelamento no inverno e fervura no verão.

Características:

- A adição de Condicionador John Deere será necessária somente após uso prolongado.
- Avalie o teor de SCA (aditivo refrigerante suplementar) anualmente ou adicione SCA pelas orientações do manual do operador, quando na primeira vez.
- O mesmo produto que abastece os motores na fábrica.
- Fórmula sem fosfato e amina.
- Biodegradável.

Aplicações:

Recomendado para uso em todos os motores Diesel John Deere. Também excelente para qualquer motor Diesel para serviço pesado com camisa úmida, motores diesel para trabalho leve, motores a gasolina e motores a gás natural, incluindo os com bloco e cabeçote de alumínio. Excelente para caminhões, automóveis, tratores e outros veículos que exigem características anticongelante e refrigerante de verão. Descarte de anticongelante usado Proteja o meio ambiente e a fauna. Observe as normas e leis de descarte de produtos químicos. Não despeje no solo, em nascentes, nos rios ou em bueiros.

Orientações para uso:



CUIDADO: Nunca retire a tampa do radiador com o motor quente. Retire a chave da ignição para prevenir partida acidental.

1. Verifique o sistema de refrigeração para ter certeza que todas as conexões estão firmes e todos componentes estão em condições satisfatórias.
2. Inspeção as válvulas termostáticas para ter certeza de que elas estão abrindo às temperaturas apropriadas.
3. Drene o sistema de refrigeração completamente e encha novamente com água. Com o radiador destampado, faça funcionar o motor por 10 minutos em temperatura de regime.
4. Desligue o motor. Drene o sistema de novo. Se o sistema ainda estiver sujo, enxágüe com um limpador de radiador de boa qualidade para remoção da ferrugem, escamas e sedimentos.
5. Misture previamente em um recipiente o refrigerante concentrado (TY 16034) com água de baixo teor de minerais, na proporção de 1/3 de refrigerante concentrado e 2/3 de água. Se possível, use água desmineralizada. Adicione a solução até 25 mm acima do nível no radiador.
6. Faça funcionar novamente o motor com o radiador destampado, para misturar o refrigerante e expelir o ar. Desligue o motor. Deixe-o esfriar.
7. Verifique de novo o nível do líquido. Se necessário, adicione mais solução.

Capacidades do Sistema de Arrefecimento

Refrigerante Motor:

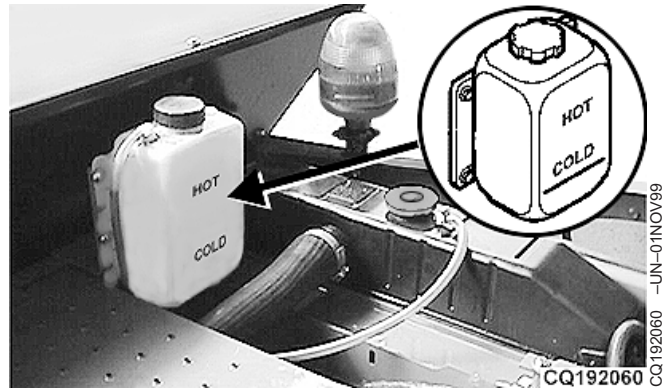
1450 CWS — Aprox. 30 L

1450 — Aprox. 30 L

1550 CWS — Aprox. 30 L

1550 — Aprox. 38 L

NOTA: As capacidades do sistema de arrefecimento são dadas aproximadamente, pois ao abastecer o sistema, o mesmo deverá ser verificado o nível no tanque de expansão do radiador.



AG,CO03622,2058 -54-01SEP99-1/1

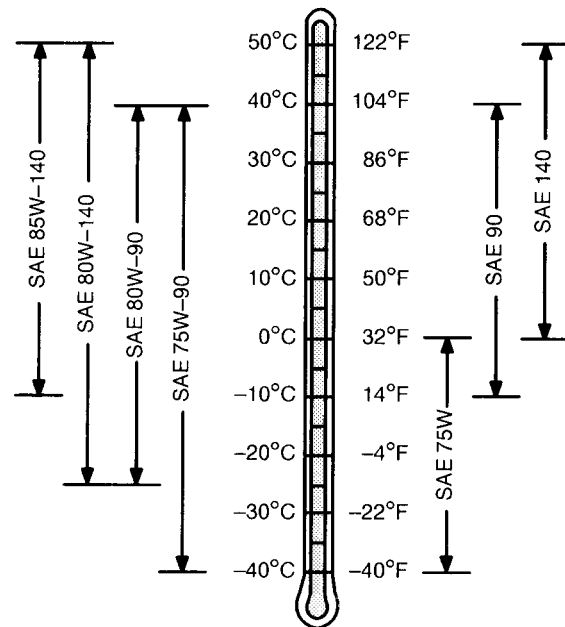
Óleo da Transmissão

Usar óleo com viscosidade apropriada, baseando-se na gama esperada das temperaturas do ar, durante o período a decorrer entre as mudanças de óleo.

São recomendados os seguintes óleos:

- John Deere EXTREME-GARD™
- GL-5 GEAR LUBRICANT da John Deere

Podem ser usados outros óleos se cumprirem com a classificação de serviço API GL-5.



EXTREME-GARD é uma marca registrada de Deere & Company.

DX,GEOIL -54-18MAR96-1/1

Óleo da Transmissão

Utilizar o Óleo John Deere SAE 90 encontrado somente na rede de Concessionários John Deere.

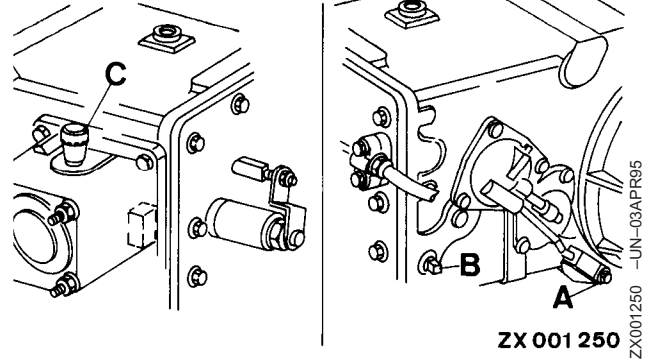
AG,GG05155,197 -54-15FEB99-1/1

Caixa de Transmissão (Câmbio)

Caixa de Câmbio e Diferencial

Capacidade: 9 Litros

- A—Bujão de Drenagem
- B—Bujão de Controle de Nível
- C—Bocal de Preenchimento



AG,CO03622,2060 -54-01SEP99-1/1

Reduções Finais

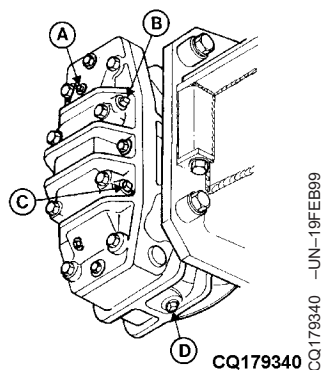
Capacidade Redução Final Standard(cada uma):

- 3 Litros

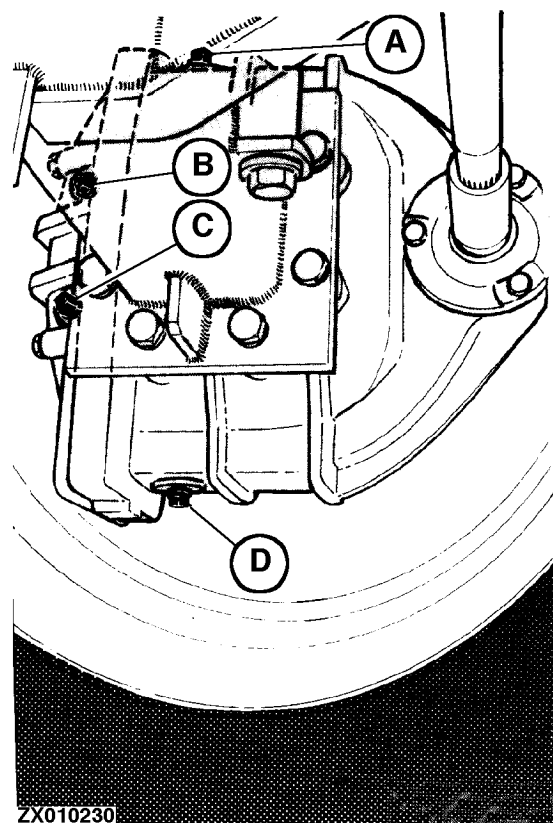
Capacidade Redução Final Heavy Duty(cada uma):

- 4,8 Litros

A—Bocal de abastecimento
B—Respiro
C—Bujão do nível
D—Bujão do dreno



Redução Final Heavy Duty - 1550 CWS e 1550



Redução Final Standard - 1450 CWS e 1450

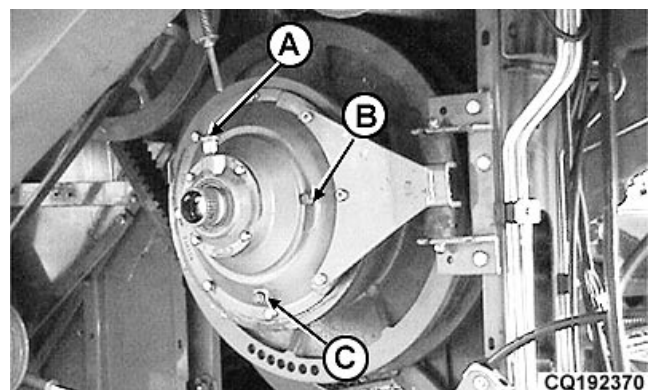
AG,CO03622,2061 -54-01SEP99-1/1

Caixa do Redutor de Velocidade do Cilindro de Trilha

Capacidade:

1,9 L

- A—Respiro
B—Tampão de abastecimento
C—Tampão de dreno



AG,CO03622,2187 -54-19OCT99-1/1

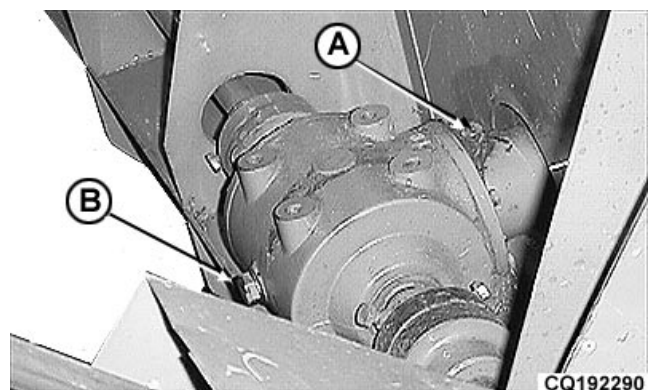
Caixa de Engrenagens do Esparramador de Palhiço

Capacidade (cada uma):

• 0,55 L

Abasteça através do bocal (A).

NOTA: Para reabastecer a caixa de engrenagens do esparramador de palhiço é necessário bascular o esparramador, para tanto veja a Seção "Picador de Palha e Esparramador de Palhiço".



- A—Bocal
B—Parafuso de dreno

AG,CO03622,2185 -54-18OCT99-1/1

Óleo Hidráulico

Usar óleo com viscosidade apropriada, baseando-se na gama esperada de temperaturas do ar, durante o período a decorrer entre as mudanças de óleo.

São recomendados os seguintes óleos:

- John Deere HY-GARD®
- John Deere HY-GARD® com baixa viscosidade

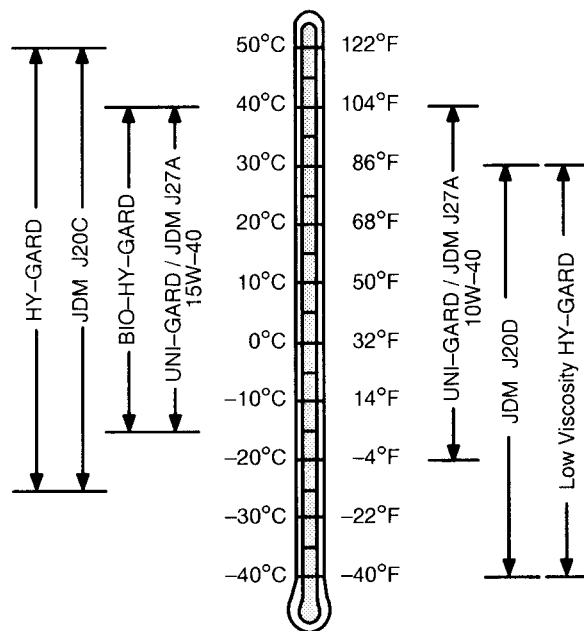
Recomenda-se também o óleo John Deere UNI-GARD™.

Podem ser usados outros óleos se cumprirem pelo menos um dos requisitos seguintes:

- Norma JDM J20C da John Deere
- Norma JDM J20D da John Deere
- Norma JDM J27A da John Deere

Usar o óleo John Deere BIO-HY-GARD™¹ quando for necessário um fluido biodegradável.

IMPORTANTE: Não usar óleo para motores nesta aplicação.



TS1650 -UN-14MAR96

HY-GARD é uma marca registrada de Deere & Company.

UNI-GARD é uma marca registrada de Deere & Company.

BIO-HY-GARD é uma marca registrada de Deere & Company.

¹Este óleo cumpre ou supera uma biodegradabilidade mínima de 80% em 21 dias, segundo o método de prova CEC L-32-T-82. Não se deve misturar com óleos minerais já que estes reduzem a biodegradabilidade e impossibilitam a reciclagem correta do óleo.

CQ, OLEOHIDR -54-02SEP99-1/1

Óleo Hidráulico

Utilizar o óleo John Deere Hy Gard encontrado somente na rede de Concessionários John Deere.

Opcionalmente pode ser usado o óleo John Deere ISO 68, igualmente encontrado apenas na rede de Concessionários John Deere.

Óleo John Deere Hy Gard®

Óleo John Deere ISO 68

HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

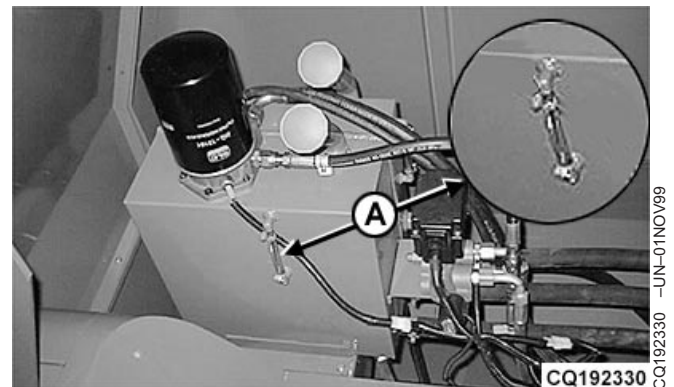
AG,CO03622,2063 -54-02SEP99-1/1

Óleo Hidráulico do Sistema

Capacidade (para todos os modelos de colheitadeira descritos neste manual):

Volume total: 29 L

Pode-se comprovar o nível de óleo através do visor (A)



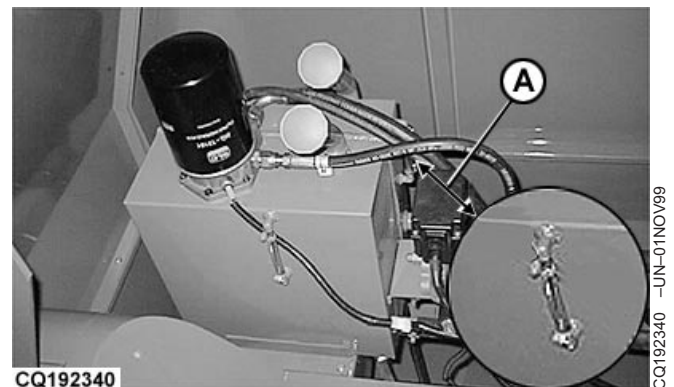
AG,CO03622,2064 -54-02SEP99-1/1

Óleo Hidrostático do Sistema (HYDRO)

Capacidade (para todos os modelos de colheitadeira descritos neste manual):

Volume total: 24 L

Pode-se comprovar o nível de óleo através do visor (A).



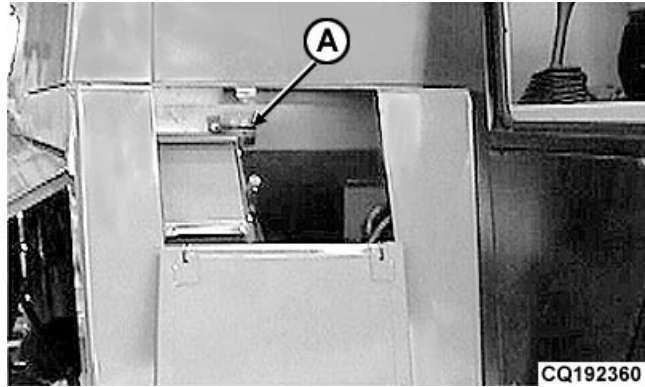
AG,CO03622,2065 -54-02SEP99-1/1

Líquido de Freios Para o Sistema de Freios

O depósito do líquido de freios (A) está instalado na parte frontal dianteira junto ao elevador da retilha.

IMPORTANTE: Utilizar exclusivamente um líquido SAE J 1703 (DOT 4).

- Capacidade total do Sistema de Freios: 1 Litro
- Capacidade do Reservatório: 0,5 Litros



CO192360 -UN-01NOV99

AG,CO03622,2067 -54-02SEP99-1/1

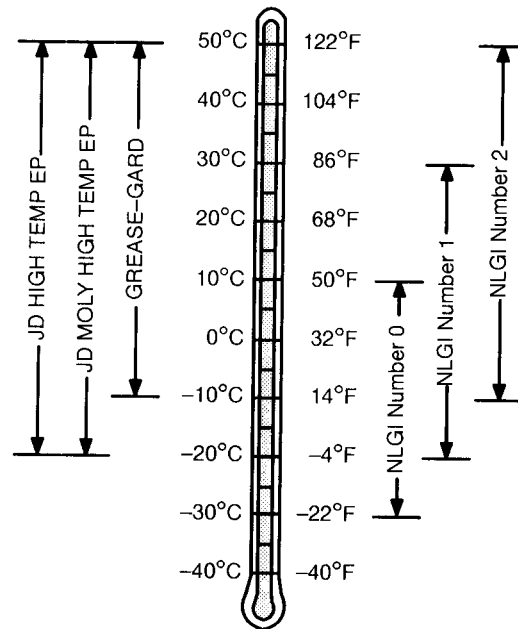
Graxa

Usar uma graxa baseada nos números de consistência NLGI e na gama esperada das temperaturas do ar durante o intervalo de manutenção.

São recomendadas as seguintes graxas:

- EP GREASE DE ALTA TEMPERATURA da John Deere
- MOLY EP GREASE DE ALTA TEMPERATURA da John Deere
- John Deere GREASE-GARD™

Podem ser usadas outras graxas se cumprirem com a classificação de funcionamento NLGI GC-LB.



TS1654 -UN-14MAR96

GREASE-GARD é uma marca registrada de Deere & Company.

DX,GRE1 -54-18MAR96-1/1

Lubrificantes Alternativos e Sintéticos

As condições em certas áreas geográficas podem requerer recomendações de lubrificantes diferentes das descritas neste manual.

Alguns dos líquidos de refrigeração e lubrificantes da marca John Deere podem não estar disponíveis na sua zona.

Consultar o seu agente John Deere para obter informações e recomendações.

Os lubrificantes sintéticos podem ser usados se cumprirem com as especificações de performance descritas neste manual.

Os limites de temperatura e os intervalos de manutenção descritos neste manual aplicam-se tanto aos óleos convencionais como aos óleos sintéticos.

Os produtos base de refinaria refinados por segunda vez podem ser usados se o lubrificante acabado cumprir com os requisitos de performance.

DX,ALTER -54-18MAR96-1/1

Mistura de Lubrificantes

De um modo geral, evitar misturar marcas ou tipos de óleos diferentes. Os fabricantes de óleo misturam aditivos nos óleos para que estejam de acordo com certas especificações e requisitos de performance.

Consultar o seu Concessionário para obter informações e recomendações específicas.

A mistura de óleos diferentes pode interferir com o funcionamento adequado destes aditivos e degradar o desempenho do lubrificante.

DX,LUBMIX -54-18MAR96-1/1

Armazenamento do Lubrificante

O seu equipamento só pode funcionar com a máxima eficiência se forem usados lubrificantes limpos.

Usar recipientes limpos para manusear todos os lubrificantes.

Sempre que possível, guardar os lubrificantes e os recipientes numa área protegida do pó, da umidade e de outras contaminações. Armazenar os recipientes deitados, para evitar a acumulação de água e de pó.

Certificar-se de que todos os recipientes estão corretamente marcados para identificar o seu conteúdo.

Descartar de forma correta todos os recipientes velhos e quaisquer restos de lubrificantes que eles possam conter.

DX,LUBST -54-18MAR96-1/1

Use Somente Peças Originais

As peças originais são fundamentais para o bom desempenho dos nossos produtos.

A montagem e/ou uso de peças não originais podem afetar muito o desempenho, bem como as características da máquina, influenciando diretamente na sua segurança.



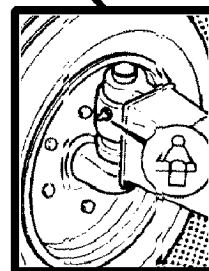
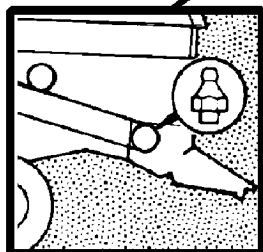
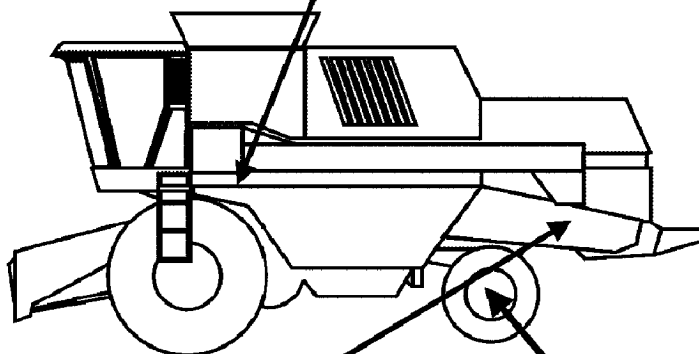
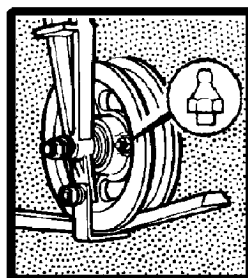
CQ203420

CO203420 -UN-22MAR01

CQ, P |Ç |ORIGIN -54-02SEP99-1/1

Lubrificação, Manutenção Periódica

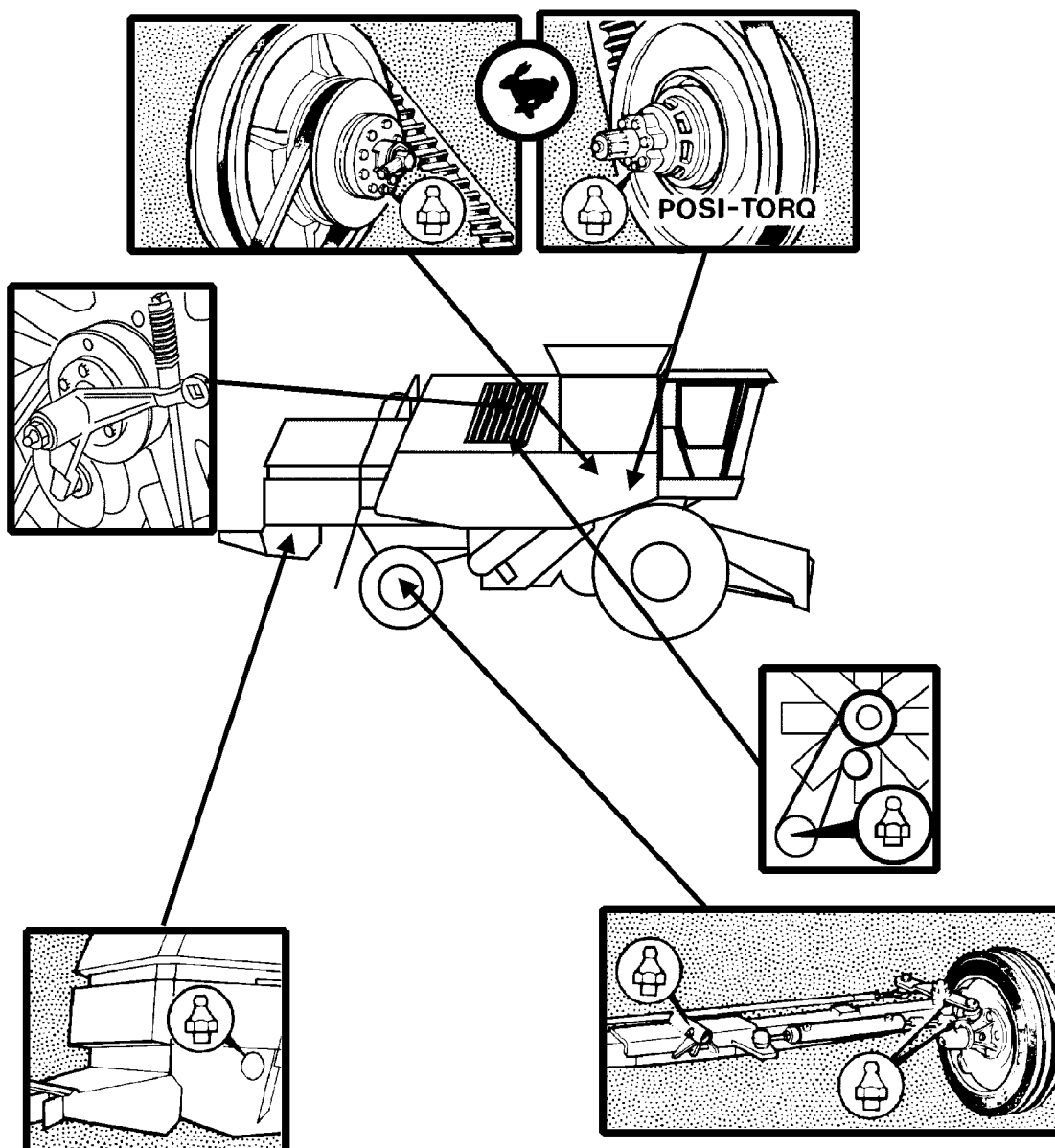
Diariamente (Lado Esquerdo)



CQ192450

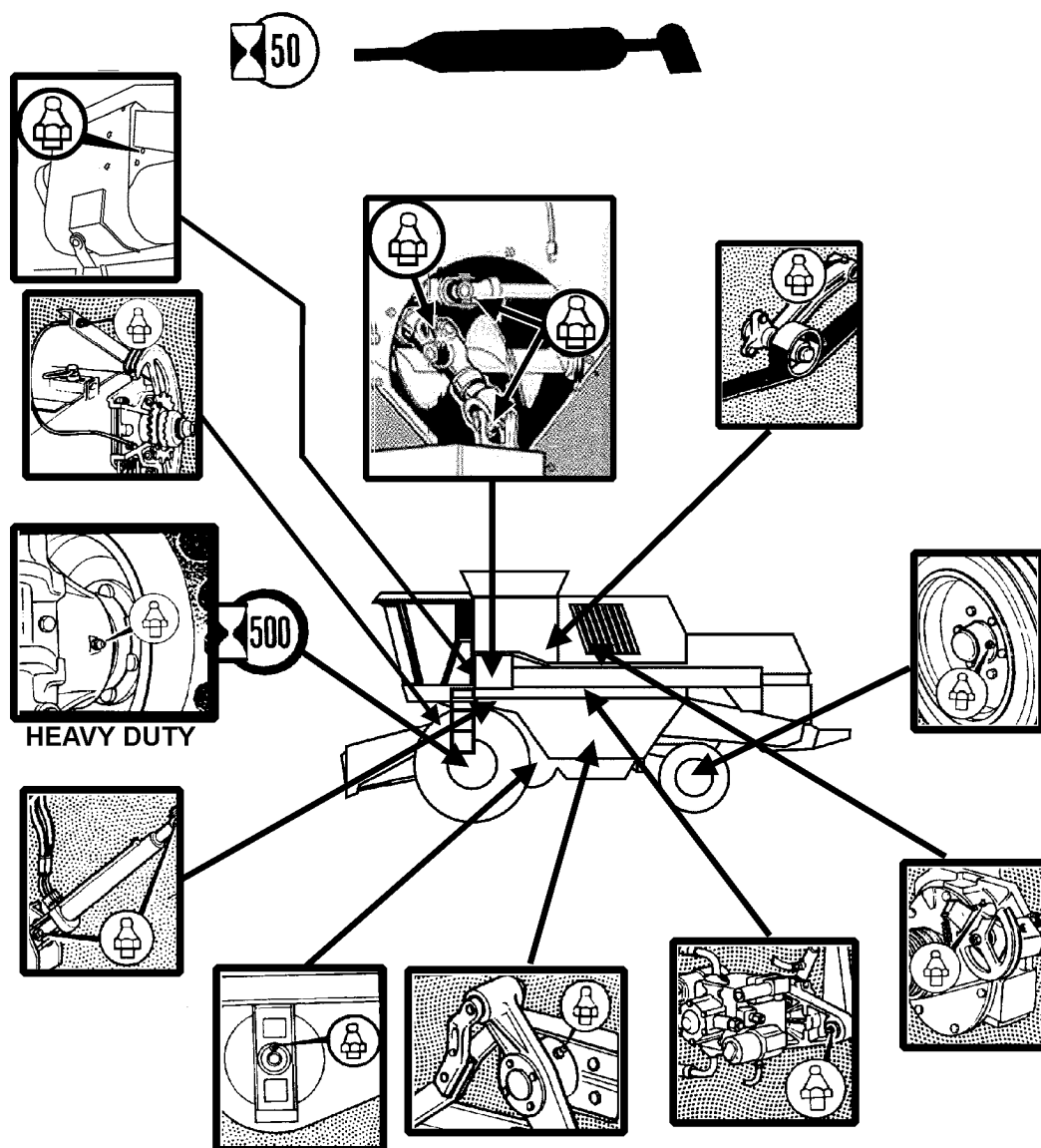
CQ192450 -UN-01NOV99

Diariamente (Lado Direito)



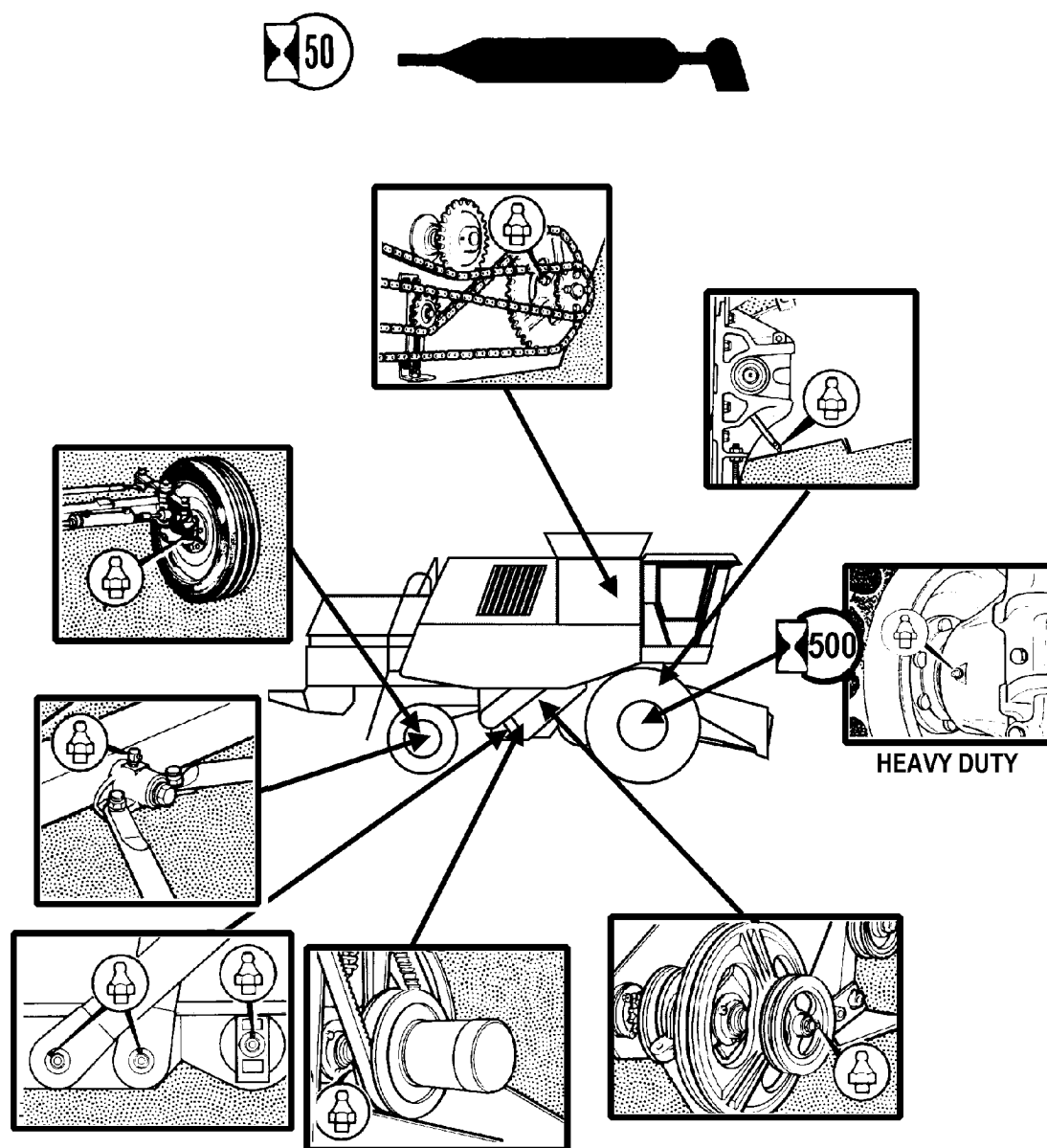
CQ192460

CQ192460 -UN-01NOV99



CQ192470 -UN-01NOV99

Diversos (Lado Direito)



CQ192480

CQ192480 -UN-01NOV99

Serviço Durante as Primeiras 100 Horas de Operação

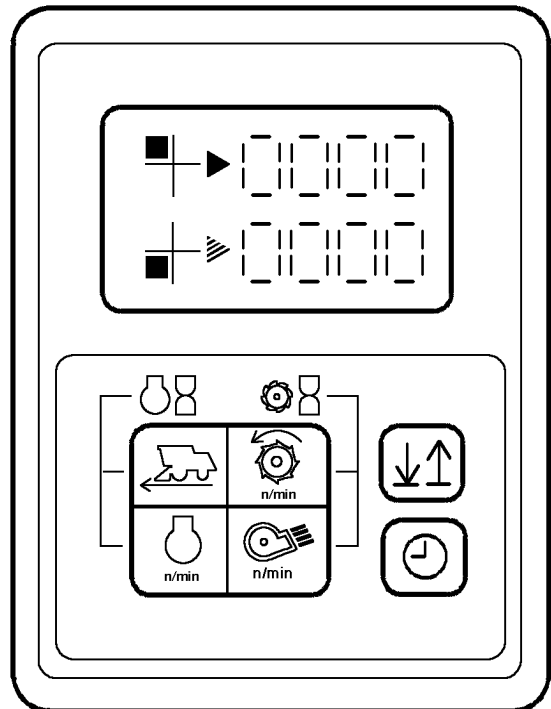
- ☐ Efetuar o serviço diário ou de cada 10 horas (Ver intervalos nesta seção).
- ☐ Evitar o funcionamento desnecessário em lenta do motor.
- ☐ Revisar periodicamente a temperatura do líquido de arrefecimento do motor.
- ☐ Revisar periodicamente os níveis de óleo do motor, nível de óleo do compressor de ar e líquido de arrefecimento.
- ☐ Se for necessário reabastecer o óleo do motor durante este período, utilizar somente o óleo indicado nesta seção.
- ☐ Revisar as mangueiras e abraçadeiras na admissão de ar. Comprovar se existem fugas. Apertar se necessário.
- ☐ Revisar correias e correntes. Ajustar se for necessário.

AG,GG05155,210 -54-15FEB99-1/1

Observar os Intervalos de Manutenção

Utilizando o monitor INFO-TRAK™ como referência, realizar a manutenção prescrita nos intervalos indicados nas páginas a seguir. (Utilizar igualmente o interruptor de horas SERVICE, de acordo com as instruções na Seção "Luzes de Advertência e Monitores").

IMPORTANTE: Os intervalos de Serviço recomendados são para condições normais. Adequar os intervalos se a colheitadeira trabalhar em condições adversas.



ZX014262

INFO-TRAK é marca registrada da Deere & Company

AG,CO03622,2073 -54-02SEP99-1/1

Cada 10 Horas

- ☐ Óleo do motor.
- ☐ Óleo do compressor de ar comprimido.
- ☐ Sistema Hidráulico.
- ☐ Radiador (Colméia).
- ☐ Sistema de Arrefecimento.
- ☐ Pneus
- ☐ Transmissão Hydro
- ☐ Sistema de Combustível
- ☐ Funcionamento das Luzes

Depois das primeiras 10 horas somente:

- ☐ Apertar a fixação do cilindro hidráulico de direção com um torque de 24 kgm (240 Nm; 174 lb-ft).

Nas primeiras 50 horas:

- ☐ Troca do óleo do compressor de ar comprimido.
- ☐ Porcas das rodas dianteiras, apertar com um torque de 55 kgm (550 Nm; 400 lb-ft).
- ☐ Parafusos das rodas traseiras, apertar com um torque de 18 kgm (180 Nm; 130 lb-ft).
- ☐ Parafusos de fixação da reduções finais, apertar com um torque de 35 kgm (350 Nm; 252 lb-ft).
- ☐ Parafusos de fixação da caixa de câmbios.
- ☐ Parafusos de fixação do eixo dianteiro.

AG,GG05155,211 -54-15FEB99-1/1

Depois das Primeiras 100 Horas

Realizar adicionalmente os serviços de cada 10 horas.

- ☐ Trocar o óleo do motor.
- ☐ Trocar o óleo e o filtro hidráulico.
- ☐ Revisar a tensão das correias, ajustar se for necessário.
- ☐ Revisar o sistema de combustível.
- ☐ Revisar o nível do líquido de arrefecimento do sistema de ar-condicionado (Colheitadeiras com Cabine).
- ☐ Revisar as mangueiras e abraçadeiras na admissão de ar. Comprovar se existem fugas. Apertar se necessário.
- ☐ Revisar correias e correntes.

AG,GG05155,212 -54-16FEB99-1/1

Cada 200 Horas

Realizar adicionalmente os serviços de cada 10 horas.

- ☐ Porcas das rodas dianteiras, apertar com um torque de 55 kgm (550 Nm; 400 lb-ft).
- ☐ Parafusos das rodas traseiras, apertar com um torque de 18 kgm (180 Nm; 130 lb-ft).
- ☐ Trocar o filtro de combustível.
- ☐ Trocar o filtro e o óleo do motor.
- ☐ Trocar o óleo do compressor de ar comprimido.
- ☐ Verificar o nível do eletrólito da bateria. Se for necessário completar com água destilada.
- ☐ Ajustar os freios de serviço, se necessário.
- ☐ Ajustar o freio de estacionamento, se necessário.
- ☐ Revisar as abraçadeiras e mangueiras do turboalimentador.
- ☐ Limpar os elementos do filtro da cabine (Colheitadeiras com Cabine).
- ☐ Revisar o nível de óleo na caixa de transmissão.
- ☐ Revisar o nível de óleo nas reduções finais.
- ☐ Verificar o nível do fluido dos freios.

AG,GG05155,213 -54-16FEB99-1/1

Cada 500 Horas

Realizar adicionalmente os serviços da cada 10 horas.

- ☐ Trocar o óleo hidráulico.
- ☐ Trocar o elemento filtrante do decantador.
- ☐ Limpar e drenar o radiador.
- ☐ Trocar o óleo da caixa de câmbio.
- ☐ Trocar o óleo das reduções finais.
- ☐ Verificar Transmissão Hidrostática.
- ☐ Verificar freio e embreagem.

AG,GG05155,214 -54-16FEB99-1/1

Após cada Safra

Colheitadeira

Guarde a Colheitadeira em local seco e abrigado.

Limpe cuidadosamente toda a Colheitadeira, tanto interna como externamente. Pó e fragmentos de palha favorecem condições de umidade, provocando ferrugem. Para facilitar a limpeza, ligue por alguns minutos a Colheitadeira com todas as janelas e tampas de inspeção abertas e com o ventilador a máxima rotação.

Proceda a limpeza com água, ar comprimido ou aspirador tipo industrial.

Limpe os sem-fins e elevadores e deixe abertas as janelas de inspeção dos elevadores.

Limpe criteriosamente o tanque graneleiro e o sem-fim do tubo descarregador.

Limpe o fundo do alimentador do cilindro e pinte-o para evitar oxidação.

Lubrifique toda a Colheitadeira seguindo instruções desta seção.

Passe uma fina camada de óleo em todas as articulações e mancais onde não existam graxas.

Engraxe as roscas dos parafusos de ajuste.

Afrouxe todas as correias para prevenir pontos de fadiga.

Limpe e lubrifique as peneiras e bandeijão com uma escova de aço. Lubrifique as articulações das escamas das peneiras (aletas), com auxílio de uma almotolia.

Desacople a plataforma de corte e calce-as sobre blocos de madeira.

Retraia ao máximo todos os cilindros hidráulicos.

Calibre os pneus e apoie a Colheitadeira em cavaletes, para aliviar o peso sobre os pneus.

Retoque a pintura em todos os locais onde a mesma foi danificada.

Anote todos os trabalhos de conservação e manutenção que devem ser executados antes da próxima safra. Procure o Concessionário com bastante antecedência para a execução destes serviços com maior segurança.

Motor

Limpe externamente o motor com um bom solvente.



CUIDADO: Não use gasolina para limpar o motor.

Drene a água do radiador e lave-o bem. Encha novamente o sistema e acrescente um anticorrosivo (Mobil Solvac 1535G ou equivalente).

Limpe externamente o radiador com escova ou jatos de água ou ar.

Troque o óleo e o filtro de óleo do motor. Drene o óleo com o motor quente. Ligue o motor por alguns instantes.

Esgote completamente o depósito de combustível e lave-o com combustível limpo.

Verifique o estado dos filtros de combustível e limpe-os ou substitua-os, se necessário.

Encha totalmente o tanque de combustível para evitar condensação.

Substitua o elemento filtrante e de segurança.

Verifique o nível de eletrólito da bateria e complete se necessário com água destilada. Passe um pouco de vaselina nos terminais dos cabos.

Periodicamente faça o motor funcionar em média rotação por aproximadamente 30 minutos.

Correias



CUIDADO: Nunca instale correias estando o motor funcionando.

Quando for montar uma correia, solte as polias tensoras. Nunca force a passagem da correia sobre o friso da polia, porque isso pode fazer com que rompa um ou mais cordonéis e enfraqueça a correia. As correias destendem-se quando novas. Portanto é necessário verificar a tensão de correias novas várias vezes durante os primeiros dias de uso. As correias danificam-se tanto por pouca tensão como por tensão em excesso.

Nunca se deve usar um produto muito forte para limpar as correias. Nunca use terebentina ou outro

solvente similar. Recomendamos limpar com um pano embebido em amônia líquida ou em água com sabão.

A vida da correia depende também das condições das polias. Uma polia danificada pode também danificar a correia.

Um pequeno desfiamento da camada externa da correia não significa que a correia esteja danificada. As extremidades desfiadas podem ser cortadas fora.

IMPORTANTE: Depois de terminada a colheita, é recomendável remover as correias e guardá-las em um local fresco e seco.

AG,GG05155,216 -54-16FEB99-1/1

Correntes



CUIDADO: Não faça manutenção nas correntes com o motor funcionando.

Uma transmissão com corrente trabalhará por mais tempo sem problemas quando sua instalação e manutenção forem feitas adequadamente. As informações a seguir são importantes para a manutenção da máquina e para minimizar os custos de reparação.

Verifique frequentemente as correntes durante as primeiras horas de operação. Ajuste os tensores de maneira a manter a tensão correta. O total de oscilação em uma corrente deve ser aproximadamente 2% da distância entre os centros da engrenagem motriz e da engrenagem conduzida.

Por exemplo:

Se a distância entre os centros da engrenagem motriz e da engrenagem conduzida é de 250 mm, a oscilação da corrente deve ser de 5 mm.

Esta medição deve ser feita no centro do ramo da corrente oposto à engrenagem tensora. Certifique-se

de que não há oscilação nenhuma da corrente no lado da engrenagem tensora, antes de medir a oscilação do lado oposto.

Corrente que possui excessiva oscilação causará rápido e excessivo desgaste dos rolos da corrente, dos dentes da engrenagem e dos componentes da máquina acionados pela corrente.

Corrente tensionada em excesso pode causar dano a rolamentos e eixos, e também desgaste rápido da própria corrente.

A correta lubrificação das correntes também é importante, e tem como funções principais a diminuição do atrito e o resfriamento e amortecimento de pequenos impactos. O lubrificante deve penetrar nos intervalos entre placas, a fim de atingir todas as demais partes (pinos, buchas e rolos).

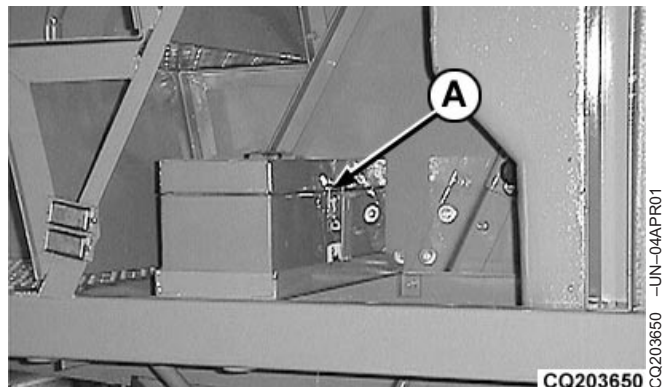
Recomendamos lubrificante a base de grafite, como o Óleo Mobil Chain (da Mobiloil), ou equivalente, ou ainda óleo mineral puro da média viscosidade.

AG,GG05155,217 -54-17FEB99-1/1

Manutenção — Motor

Caixa de Ferramentas

Para efetuar alguns serviços básicos de manutenção e algumas regulagens, acompanha a sua colheitadeira uma caixa de ferramentas (A). Localizada no compartimento abaixo da escada de acesso à plataforma traseira.



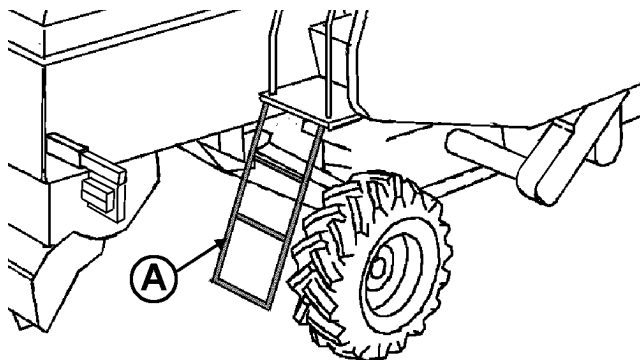
CO03622,0000058 -54-10APR01-1/1

CQ203650

UN-04APR01

Acesso ao Motor

Para ter acesso ao motor, use a escada (A) e suba na plataforma de serviço e compartimento do motor.



AG.CO03622,2074 -54-02SEP99-1/2

CQ192510

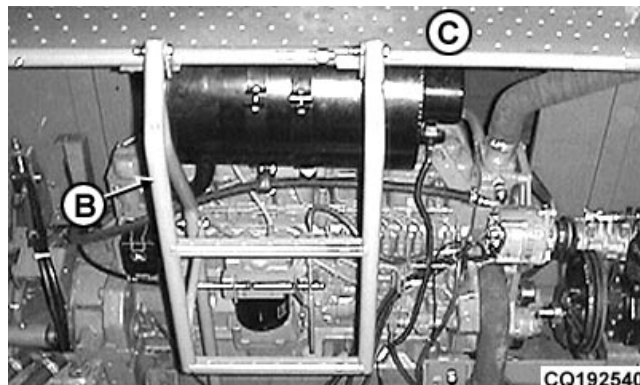
UN-01NOV99

Via Tanque Graneleiro

No compartimento do motor, pela escada (B) acesse a plataforma (C) e entre no interior do tanque graneleiro.

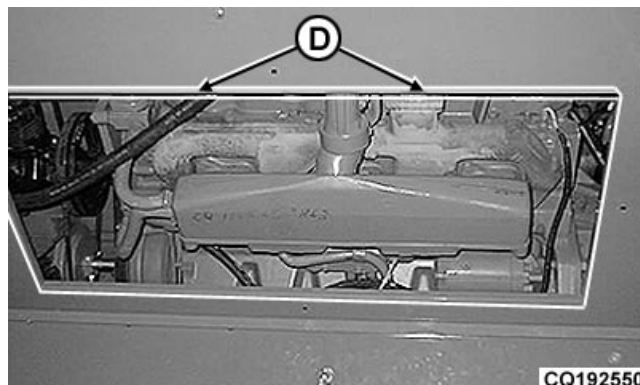
Abra a janela de inspeção (D) para ter acesso à bomba injetora e motor.

! CUIDADO: NUNCA entre no tanque graneleiro com o motor funcionando. Perigo de Acidentes!



CQ192540

UN-01NOV99



CQ192550

UN-01NOV99

AG.CO03622,2074 -54-02SEP99-2/2

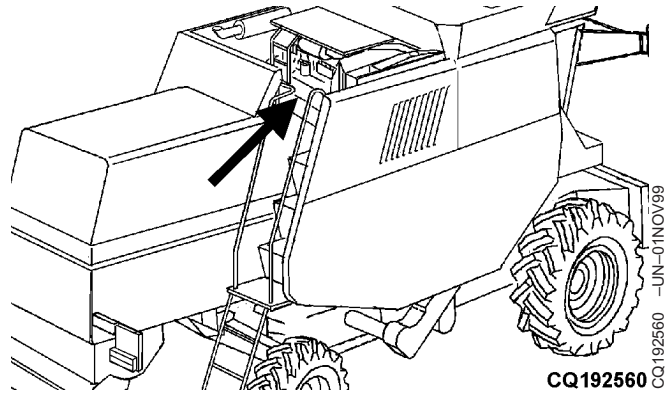
Compartimento do Motor



CUIDADO: Uma mistura de pó, óleo e resíduos orgânicos no compartimento do motor poderá proporcionar riscos de incêndio.

Mantenha sempre o motor, bloco do motor e compartimento do motor limpos.

Se for necessário, limpar o compartimento do motor com ar comprimido. Limpar os acúmulos de óleo principalmente.



AG,CO03622,2075 -54-02SEP99-1/1

Ajuste de Válvulas do Motor

O intervalo do ajuste de válvulas varia dependendo do modelo:

Motor 6.8 L — Colheitadeiras 1450, 1450 CWS e 1550 CWS:

Ajustar as válvulas do motor pela primeira vez depois de 1000 horas de trabalho e depois a cada 2000 horas.

Motor 8.1 L — Colheitadeiras 1550 :

Ajustar as válvulas do motor pela primeira vez depois de 750 horas de trabalho e depois a cada 2000 horas.

NOTA: Este trabalho somente deverá ser executado pelo seu Concessionário.



AG,CO03622,2077 -54-02SEP99-1/1

Comprovação do Nível do Óleo do Motor

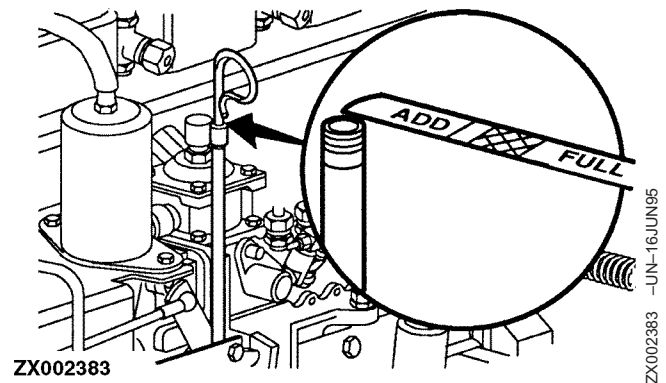
Não permitir que o nível do óleo desça abaixo do nível mínimo, a fim de evitar a interrupção de circulação de óleo de lubrificação com a máquina inclinada por exemplo.

IMPORTANTE: Mantenha o nível correto do óleo é indispensável para assegurar uma maior vida útil do motor. Comprovar o nível do óleo do motor com a máquina sobre terreno nivelado.

Antes de remover a vareta de nível, limpar cuidadosamente a área ao redor da vareta.

Comprovar (verificar) o nível do óleo do motor a cada 10 horas.

O nível do óleo deverá estar entre a marca superior e inferior da vareta.



AG,CO03622,2078 -54-02SEP99-1/1

Troca do Óleo e do Filtro

IMPORTANTE: É de extrema importância a limpeza das mãos e do motor enquanto estiver efetuando a troca de óleo e do filtro do motor.

Faça o motor funcionar por cerca de 5 minutos para aquecer o óleo.

Pare o motor.

Drenar o óleo enquanto o mesmo ainda estiver quente.

Abra o tampão do dreno (A).

Remova o filtro do óleo do motor (seta).

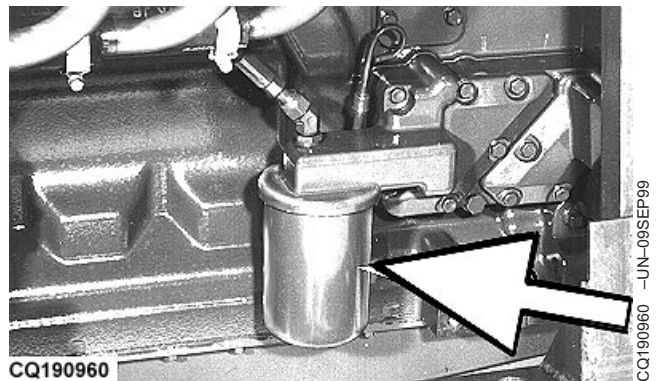
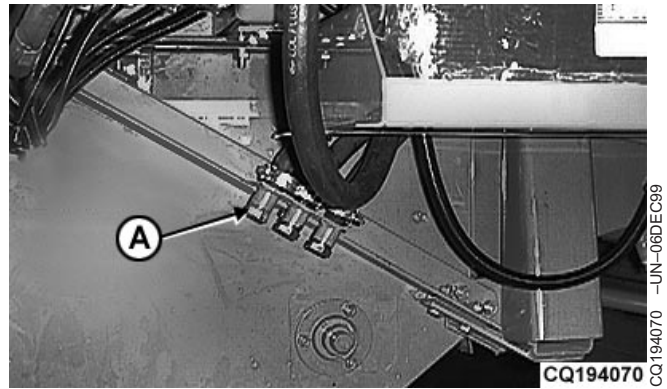
Cada vez que efetuar uma troca de filtro, utilize uma junta nova coberta com uma fina camada de óleo. Rosquear o filtro novo até que a junta se ajuste contra a superfície do bloco. Siga rosqueando o filtro em média de três quartos (3/4) de volta mais.

Feche o tampão de dreno (A).

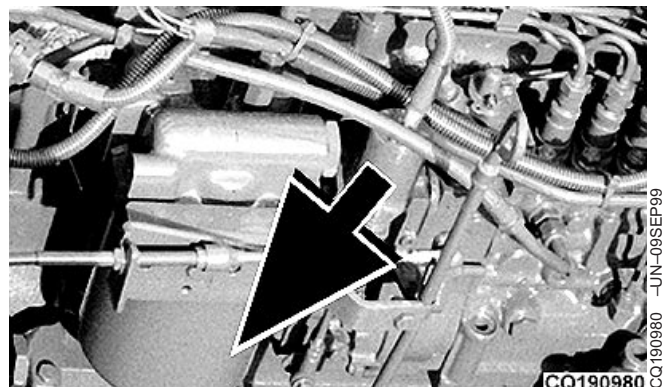
Reabastecer o cárter do motor, conforme descrito na Seção “Lubrificação, Manutenção Periódica”.

Capacidades, incluindo o filtro:

- 1450 — Motor 6.8 L — 19 L
- 1550 — Motor 8.1 L — 28,5 L
- 1450 CWS — Motor 6.8 L (Tier 2) — 24,6 L
- 1550 CWS — Motor 6.8 L (Tier 2) — 32,5 L



Filtro — Motor 6.8 L



Filtro — Motor 8.1 L

Continua na próxima página

AG,CO03622,2079 —54-02SEP99-1/2

NOTA: A capacidade real poderá variar do informado acima. Reabastecer o cárter do motor até que o óleo fique entre a marca máxima e a mínima da vareta indicadora. NÃO reabastecer acima da marca máxima.

IMPORTANTE: Depois de efetuada a troca do óleo/filtro, faça o motor girar por cerca de 30 segundos, sem no entanto, dar efetivamente a partida. Isto assegurará que todos os componentes internos do motor fiquem completamente lubrificados antes da partida.

Dar partida ao motor e comprovar se há algum vazamento.

Pare o motor e espere por cerca de 10 minutos antes de comprovar o nível de óleo. O óleo deverá estar entre as marcas de máximo e mínimo da vareta.

AG.CO03622,2079 -54-02SEP99-2/2

Troca de Óleo do Compressor de Ar

Abra o tampão de abastecimento e nível (A) e o bujão de dreno (B) deixe que o óleo escorra em um recipiente apropriado.

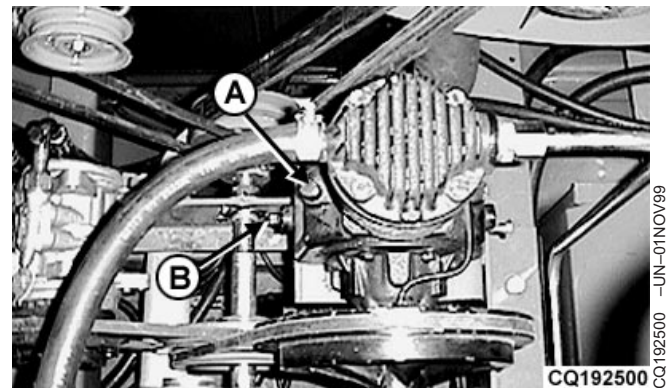
Monte e aperte o bujão de dreno (B).

Abasteça com o óleo recomendado na Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”.

Capacidade do cárter do compressor: 0,37 L (370 ml).

Verifique na vareta (no tampão de abastecimento) o nível do óleo.

O óleo deverá estar na marca central para estar no nível correto.



A—Tampão de abastecimento e nível
B—Bujão de dreno

CQ192500 -UN-01NOV99

AG.CO03622,2190 -54-20OCT99-1/1

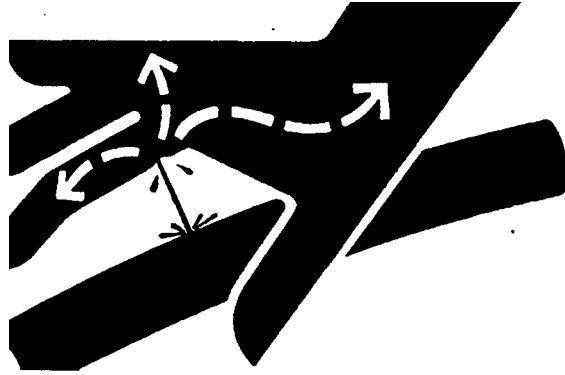
Evitar Fluidos de Alta Pressão

As fugas de fluidos sob pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos sérios.

Evitar o perigo diminuindo a pressão antes de desligar uma tubulação hidráulica ou outras linhas. Apertar todas as ligações antes de aplicar pressão.

Procurar fugas com um pedaço de cartão. Proteger as mãos e corpo dos fluidos a alta pressão.

Em caso de acidente, consultar um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência neste tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nesta área. Tal informação pode ser obtida no departamento médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.



X9811 -JUN-23AUG88

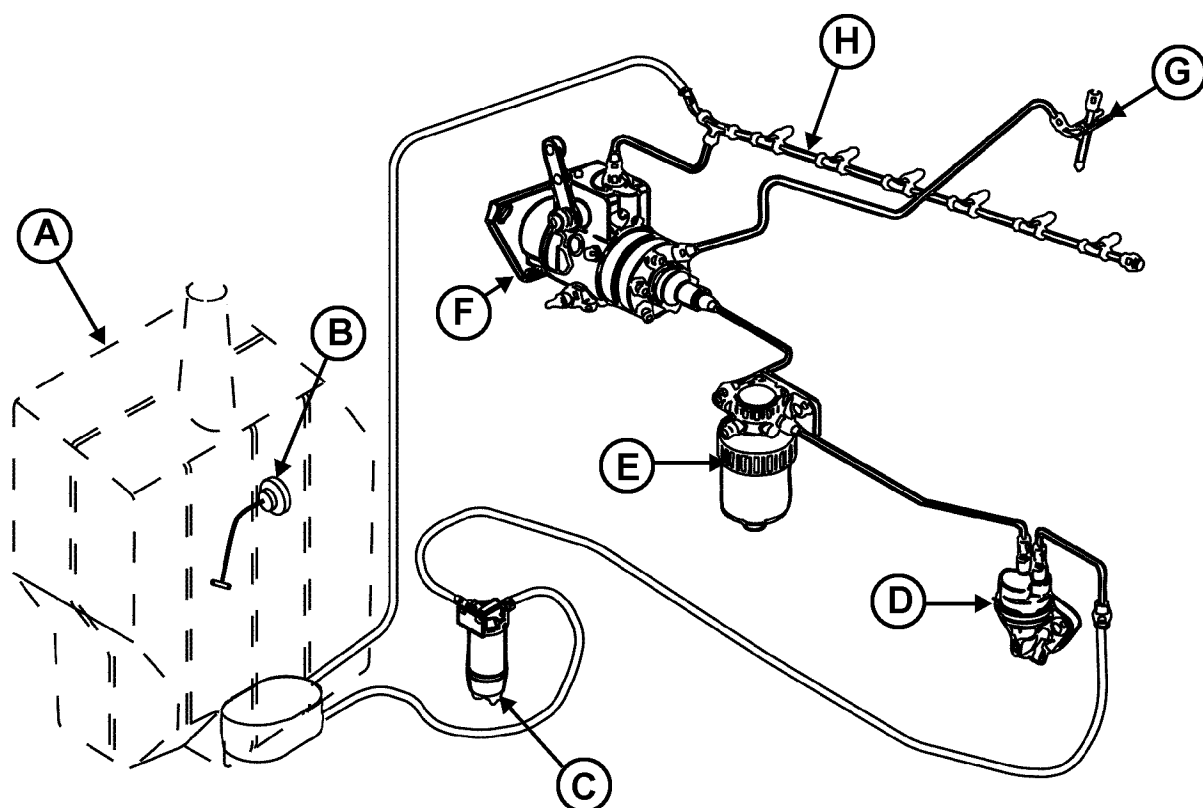
DX,FLUID -54-03MAR93-1/1

Não Alterar o Sistema de Combustível

IMPORTANTE: Qualquer modificação ou alteração no sistema de combustível, bomba injetora ou ainda dos bicos injetores de forma não recomendada pelo fabricante implicará na anulação da garantia desta máquina. Não tente fazer a manutenção na bomba nem nos bicos injetores por si mesmo. Para isto o seu Concessionário conta com mecânicos treinados na fábrica além de todo a ferramental adequado para a execução deste serviço.

AG,GG05155,222 -54-22FEB99-1/1

Sistema de Alimentação — Motores 6.8 L (1450)



CQ194110

Motor 6.8 L — 1450

A—Tanque de combustível
B—Sensor de Medição de Combustível

C—Decantador
D—Bomba de Combustível

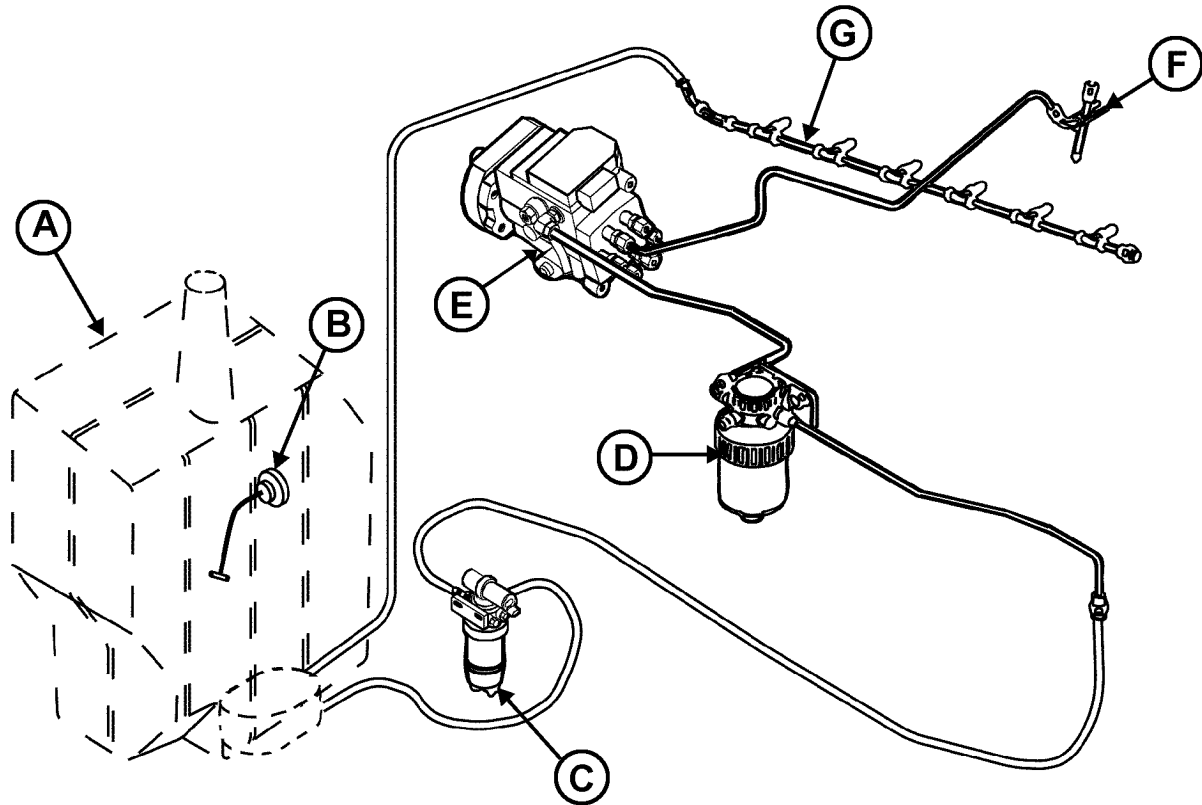
E—Filtro de Combustível
F—Bomba Injetora

G—Bico injetor
H—Linha de Retorno

AG,CO03622,2080 -54-03SEP99-1/1

CQ194110 -UN-08DEC99

Sistema de Alimentação — Motores 6.8 L (1450 CWS e 1550 CWS)



CQ203660

Motores 6.8 L — 1450 CWS e 1550 CWS

A—Tanque de combustível
B—Sensor de Medição de Combustível

C—Decantador com Bomba de Combustível

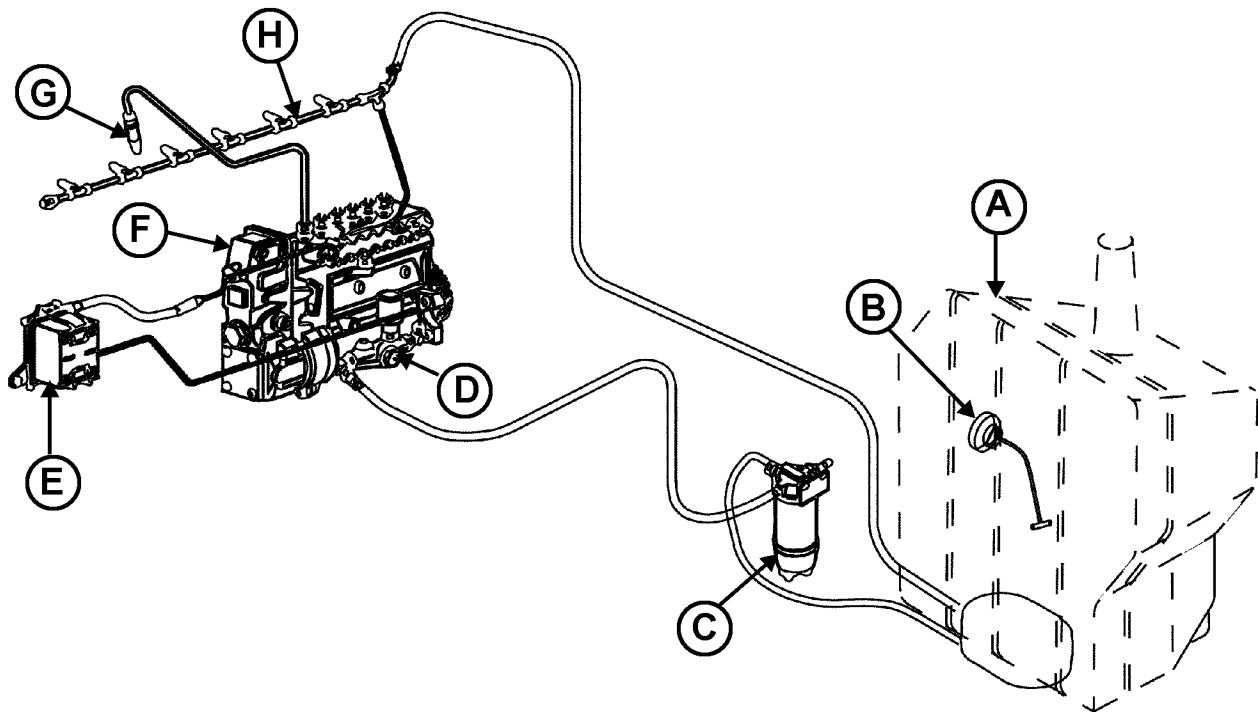
D—Filtro de Combustível
E—Bomba Injetora

F—Bico injetor
G—Linha de Retorno

CQ203660 —UN—04APR01

CO03622,0000059 —54—10APR01—1/1

Sistema de Alimentação — Motores 8.1 L (1550)



CQ194120

Motor 8.1 L — 1550 CWS e 1550

A—Tanque de combustível
B—Sensor de Medição de Combustível

C—Decantador
D—Bomba de Combustível

E—Filtro de Combustível
F—Bomba Injetora

G—Bico injetor
H—Linha de Retorno

AG,CO03622,2081 -54-03SEP99-1/1

Tanque de Combustível — Tampa

A tampa do tanque de combustível possui um orifício para respiro.

Limpe a zona da tampa para evitar o acúmulo de sujidades.

Encha o tanque de combustível ao final de cada dia de trabalho, para evitar a formação de umidade e uma possível condensação à noite.

AG,CO03622,2082 -54-03SEP99-1/1

Decantador do Tanque de Combustível

O tanque de combustível leva disposto em sua parte inferior um decantador.

Cada dia antes de começar o trabalho, abra o bujão de dreno para saírem as impurezas acumuladas.

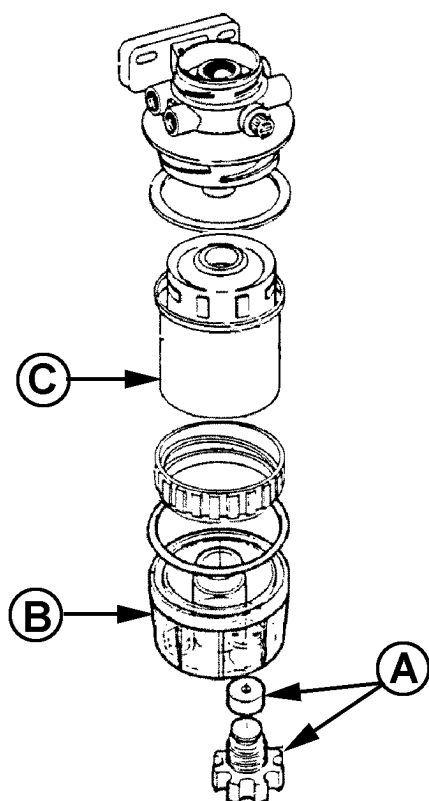


CO191340 -UN-08SEP99

CQ191340

AG.CO03622,2083 -54-08SEP99-1/1

Limpeza do Separador de Água



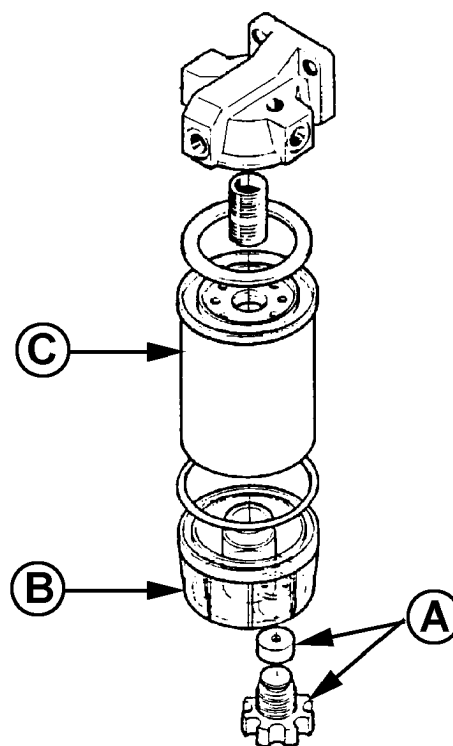
1450

CQ192570

—UN-01NOV99

A—Dreno

B—Visor (Copo)



1550

CQ192580

—UN-01NOV99

C—Elemento filtrante

Se acumularem água e sedimentos no copo (B), abra o bocal de dreno (A), com o motor parado. Recolha o combustível contaminado que esteja saindo em um recipiente adequado. Torne a fechar o bocal de dreno (A). Para limpar o filtro, proceda como descrito a seguir:

Retirar o copo (B).

Remover o elemento filtrante (C) e lavá-lo cuidadosamente com combustível limpo. Depois de limpar o elemento filtrante 5 a 10 vezes, substituir o Separador de água (completo) por um novo.

Depois de limpar o filtro, montá-lo invertendo a ordem de desmontagem.

Limpeza do Filtro Primário com Separador de Água (1450 CWS e 1550 CWS)

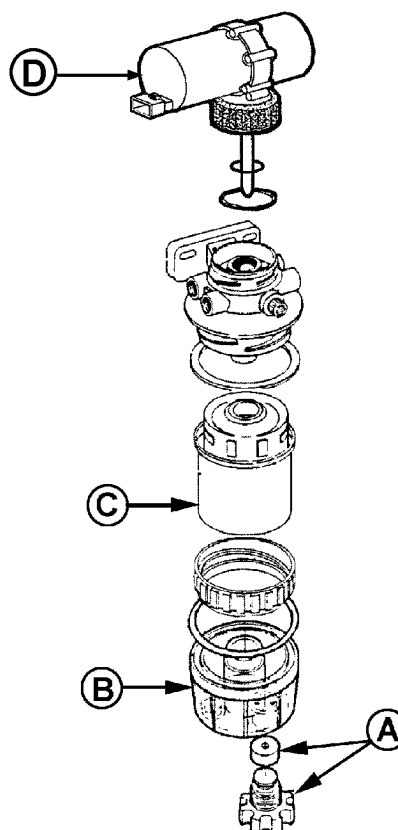
Se acumularem água e sedimentos no copo (B), abra o bужão de dreno (A), com o motor parado. Recolha o combustível contaminado que esteja saindo em um recipiente adequado. Torne a fechar o bужão de dreno (A). Para limpar o filtro, proceda como descrito a seguir:

Retirar o copo (B).

Remover o elemento filtrante (C) e lavá-lo cuidadosamente com combustível limpo. Depois de limpar o elemento filtrante 5 a 10 vezes, substituir o Separador de água (completo) por um novo.

Depois de limpar o filtro, montá-lo invertendo a ordem de desmontagem.

- A—Dreno
- B—Visor (Copo)
- C—Elemento filtrante
- D—Bomba de Combustível



1450 CWS e 1550 CWS

CQ203670

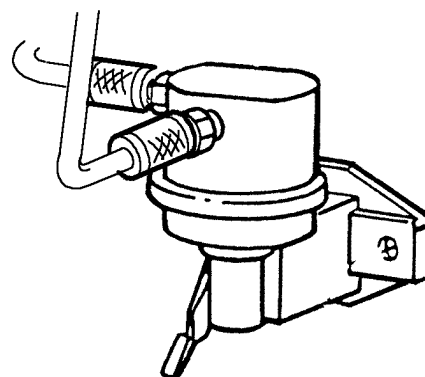
CQ203670 -UN-04APR01

CO03622,000005A -54-10APR01-1/1

Bomba de Alimentação — Motores 6,8 L (1450)

Esta bomba não necessita de manutenção.

Em caso de uma eventual avaria ou mau funcionamento, procure o seu Concessionário.



ZX009249

ZX009249 -UN-10JUN96

AG,CO03622,2086 -54-08SEP99-1/1

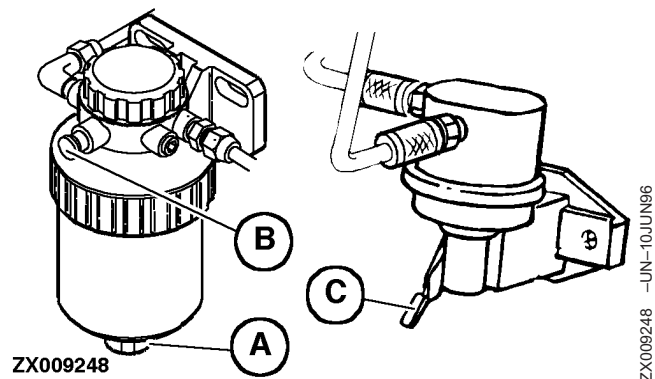
Drenagem do Filtro de Combustível — Motores 6,8 L (1450)

! CUIDADO: Para evitar risco de incêndios, cortar a ignição antes de intervir no filtro de combustível.

Se o elemento filtrante tiver água, drene a água, desenroscando o bujão de dreno (A) e o parafuso (B).

Torne a apertar o parafuso de dreno (A) quando começar a sair combustível limpo.

Acionar a alavanca (C) até que o combustível sai sem bolhas de ar.



ZX009248 -UN-10JUN96

AG,CO03622,2087 -54-08SEP99-1/1

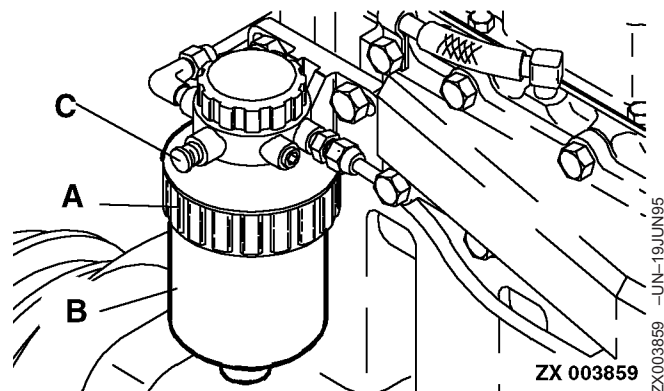
Troca do Filtro de Combustível — Motores 6,8 L (1450, 1450 CWS e 1550 CWS)

! CUIDADO: Para evitar risco de incêndio, cortar a ignição antes de intervir no filtro.

Desengatar o anel (A) e retirar o filtro (B), fechando o filtro antigo com a tampa do novo.

Instalar o filtro novo, alinhando corretamente as marcas do filtro e sua base.

Aperte o parafuso de dreno (C).



ZX003859 -UN-19JUN95

AG,CO03622,2088 -54-08SEP99-1/1

Drenagem do Filtro de Combustível — Motor 8,1 L (1550)

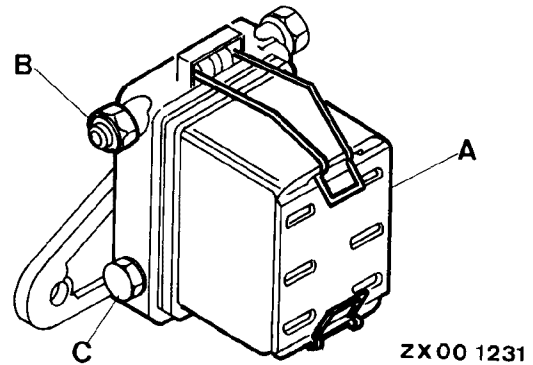


CUIDADO: Para evitar risco de incêndio, cortar a ignição antes de intervir no filtro.

Afrouxe o bujão de dreno (A).

Abrir o parafuso de purga (B).

A água e os sedimentos deverão sair do filtro (A).



ZX001231 —UN—10APR95

AG.CO03622,2089 —54—08SEP99—1/1

Troca do Filtro de Combustível — Motor 8,1 L (1550)



CUIDADO: Para evitar risco de incêndio, cortar a ignição antes de intervir no filtro.

IMPORTANTE: As impurezas e sujidades presas na ranhura ou na cavidade do pino (C) poderão ser arrastadas para dentro do sistema, onde poderão causar sérios danos à bomba ou aos bicos injetores.

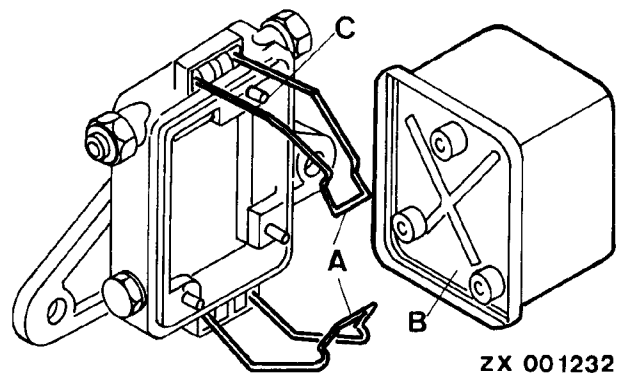
Substituir os filtros a cada 200 horas de trabalho ou após a colheita.

Para drenar o elemento filtrante, afrouxe o parafuso de dreno e remova o bujão de dreno.

Soltar as molas de retenção (A).

Retirar o filtro (B) e colocar um filtro novo.

Drenar o ar do filtro depois da troca do mesmo, ou se o motor ficar sem combustível.



ZX001232 —UN—03APR95

AG.CO03622,2090 —54—08SEP99—1/1

Comprovação dos Bicos Injetores

IMPORTANTE: Não retire os bicos injetores, visto que são necessárias ferramentas especiais para fazê-lo.

Quando o motor mostrar sintomas de anomalias ou sujidade nos injetores, recorra ao seu Concessionário.

AG,CO03622,2091 -54-09SEP99-1/1

Purga (Sangria) do Sistema de Alimentação de Combustível

Generalidades:

Drenar o sistema de combustível:

☐ Cada vez que trocar o filtro

- ☐ Após ter esgotado o combustível do tanque
- ☐ Após reparos no sistema de combustível
- ☐ Após o motor ter estado parado por uma longa temporada

AG,CO03622,2092 -54-09SEP99-1/1

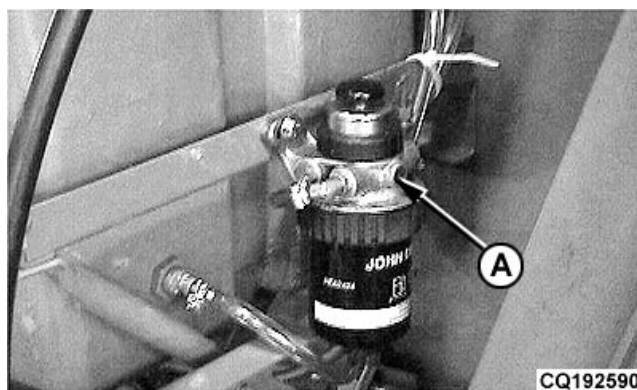
Separador de Água

O depósito de combustível deve estar cheio.

Afrouxar o parafuso de dreno (A) no separador de água e recolher o combustível que saia.

O combustível deve sair sem borbulhas.

Apertar novamente o parafuso de dreno (A).



1450

CQ192590

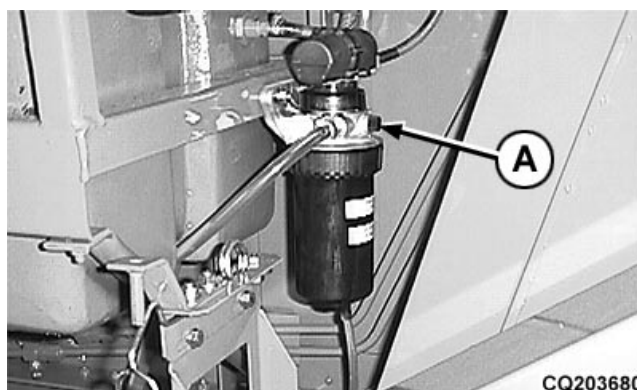
—UN-01NOV99



1550

CQ192600

—UN-01NOV99



1450 CWS e 1550 CWS

CQ203680

—UN-04APR01

AG.CO03622,2093 —54-09SEP99-1/1

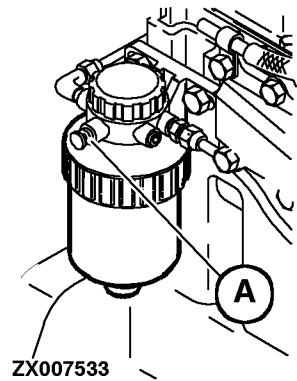
Filtro de Combustível — Motores 6,8 L (1450, 1450 CWS E 1550 CWS)

Afrouxar o parafuso de dreno (A).

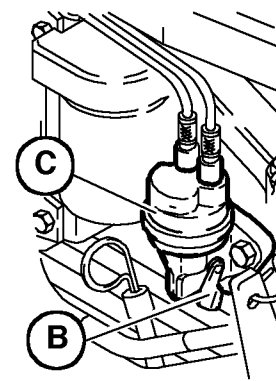
Acionar (à mão) a alavanca (B) da bomba de alimentação (C) para cima e para baixo, até que o combustível saia sem borbulhas pelo parafuso de dreno (A).

Reapertar o parafuso de dreno.

NOTA: Em caso de não sentir resistência ao mover a alavanca (da bomba), gire o motor através do motor de partida para mudar a posição do excêntrico da bomba de alimentação.



ZX007533



ZX007533 —UN-20JUN95

AG,CO03622,2094 -54-09SEP99-1/1

Filtro de Combustível — Motor 8,1 L (1550)

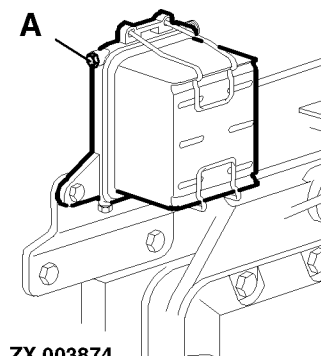
Drenar em primeiro lugar o separador de água.

Afrouxar o parafuso de dreno (A).

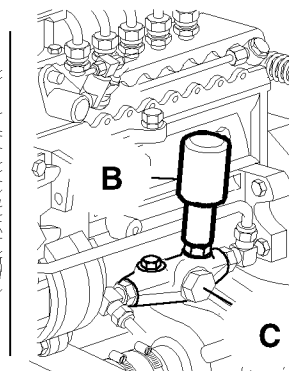
Acionar (à mão) a alavanca (B) da bomba de alimentação (C) para cima e para baixo, até que o combustível saia sem borbulhas pelo parafuso de dreno (A).

Reapertar o parafuso de dreno.

NOTA: Em caso de não sentir resistência ao mover a alavanca (da bomba), gire o motor através do motor de partida para mudar a posição do excêntrico da bomba de alimentação.



ZX 003874



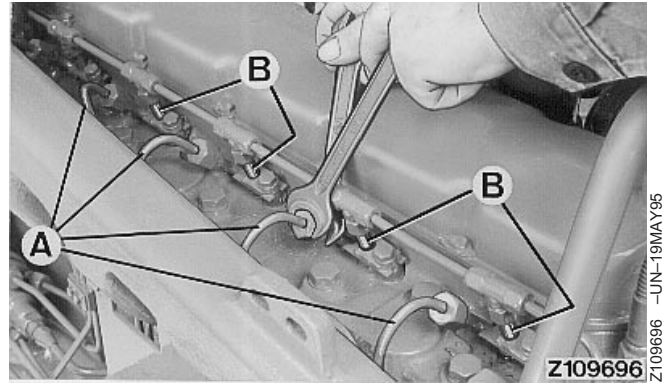
ZX003874 —UN-19JUN95

AG,CO03622,2095 -54-09SEP99-1/1

Motor

Se o motor não der a partida, apesar de terem sido efetuados todos os procedimentos de drenagem descritos anteriormente, proceda como se descreve a seguir:

- Coloque o acelerador em posição de máxima aceleração.
- Afrouxar as conexões das tubulações de combustível (A) em pelo menos três (3) injetores (B) (utilizar duas chaves).
- Fazer o motor girar com o motor de partida, até que o combustível saia sem borbulhas pelas conexões (previamente frouxas) dos injetores. Depois, volte a apertar as conexões das tubulações.



AG,CO03622,2096 -54-09SEP99-1/1

Refrigerante do Motor



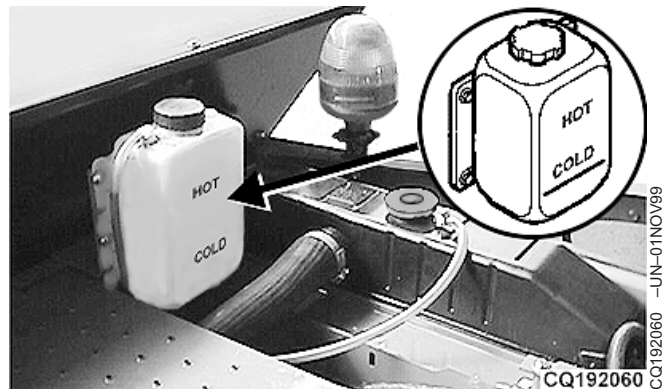
CUIDADO: Risco de queimaduras. Não afrouxar nem retirar a tampa de abastecimento do radiador, quando a temperatura do refrigerante estiver próximo do ponto de ebulição ou acima do mesmo. Sempre afrouxar um pouco a tampa para aliviar a pressão antes de remover a tampa completamente.

Acrescentar refrigerante somente quando o motor estiver desligado.

Quando o motor estiver frio, o nível de refrigerante (no tanque de expansão) deverá estar na marca "COLD".

Revisão da Qualidade do Refrigerante

IMPORTANTE: Use sempre o refrigerante indicado na Seção "Combustível, Lubrificantes e Refrigerante"



AG,CO03622,2097 -54-09SEP99-1/1

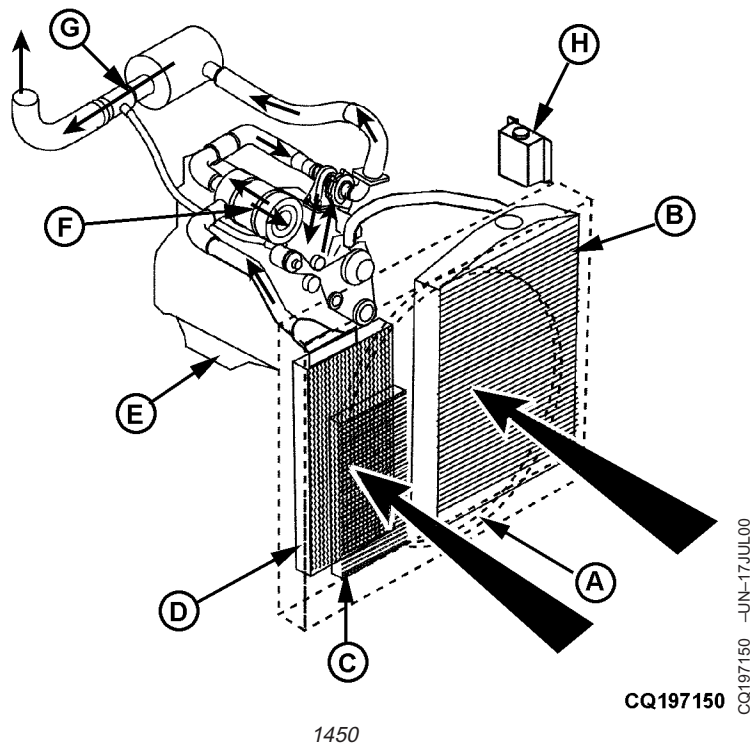
Nível de Refrigerante do Radiador

Verificar o nível e acrescentar se necessário, água pura e limpa e refrigerante concentrado nas proporções indicadas na Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”.

IMPORTANTE: Somente reabastecer o sistema de refrigeração com o motor frio e desligado.

AG,CO03622,2098 -54-09SEP99-1/1

Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar (1450) — Posição



A—Filtro rotativo
B—Radiador
C—Condensador (ar condicionado)

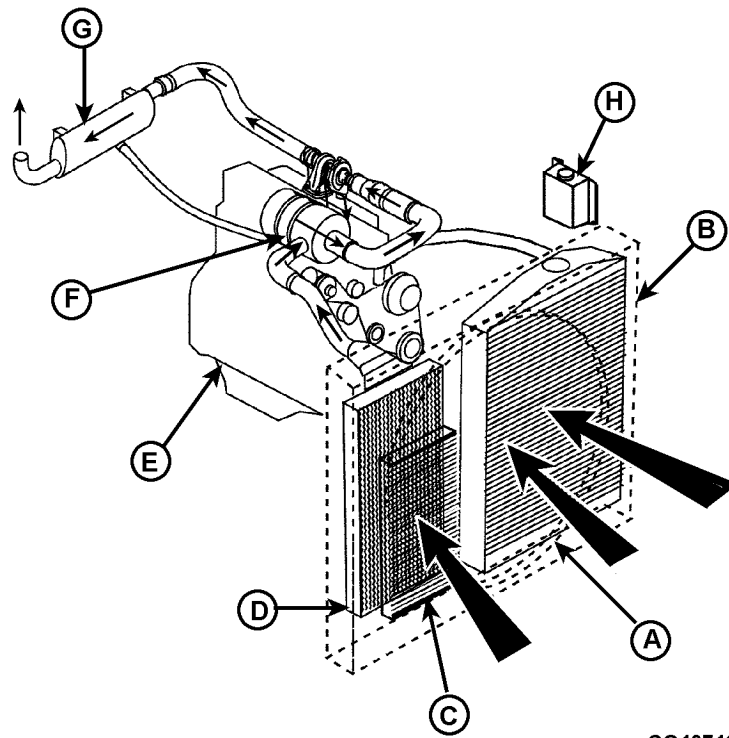
D—Resfriador óleo hidrostático
E—Motor

F—Filtro de ar
G—Escapamento

H—Tanque de expansão (refrigerante)

AG,CO03622,2870 -54-11MAY00-1/1

Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar (1550) — Posição



CQ197160

CQ197160 -UN-17JUL00

1550

A—Filtro rotativo
B—Radiador
C—Condensador (ar
condicionado)

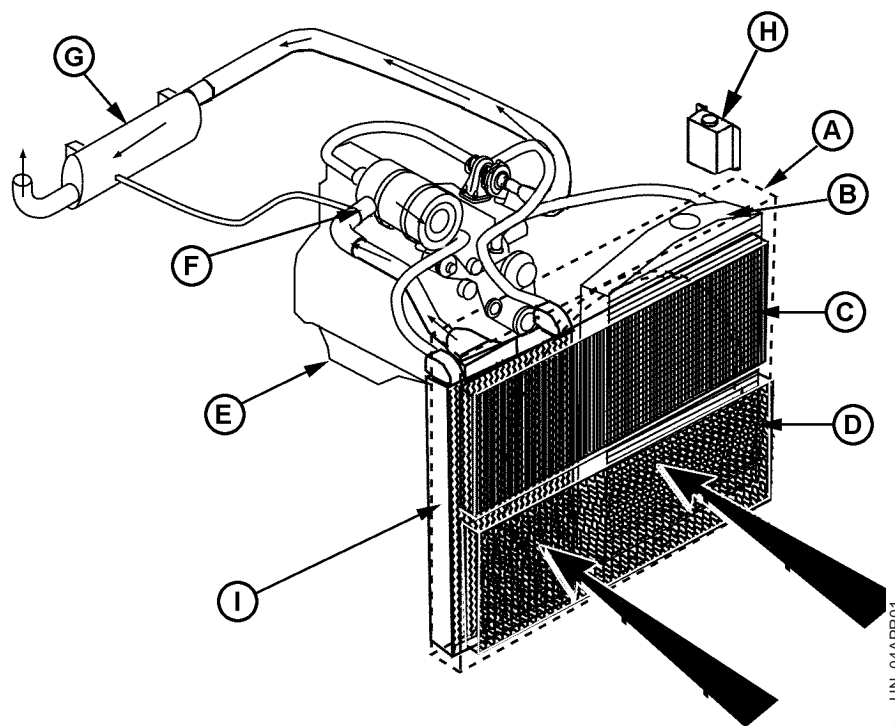
D—Resfriador óleo
hidrostático
E—Motor

F—Filtro de ar
G—Escapamento

H—Tanque de expansão
(refrigerante)

AG,CO03622,2871 -54-11MAY00-1/1

Sistema de Refrigeração, Escapamento e Admissão de Ar (1450 CWS e 1550 CWS) — Posição



CQ203690

1450 CWS e 1550 CWS

A—Filtro rotativo
B—Radiador
C—Condensador (ar condicionado)

D—Resfriador óleo hidrostático
E—Motor

F—Filtro de ar
G—Escapamento
H—Tanque de expansão (refrigerante)

I—Radiador Aftercooler

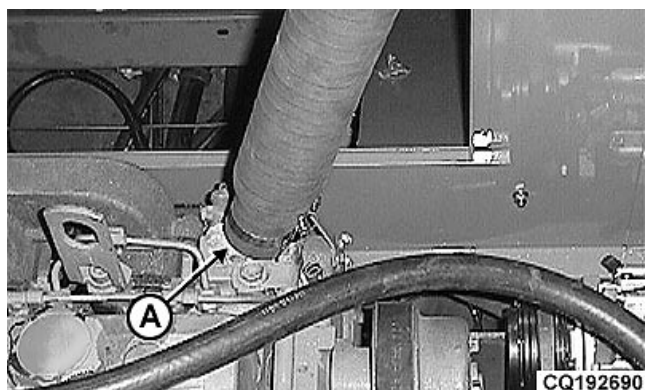
CO03622,000005B -54-10APR01-1/1

Substituição dos Termostatos

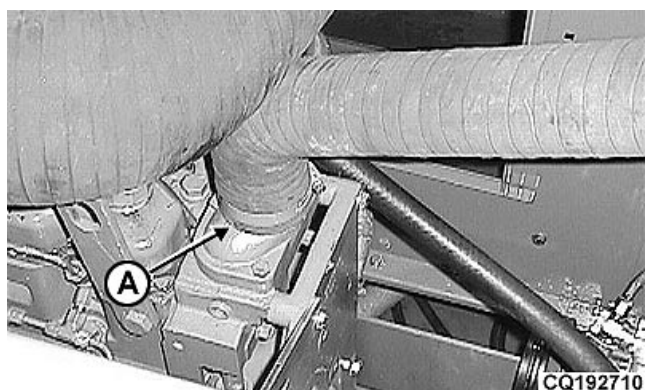


CUIDADO: Evitar queimaduras. Antes de substituir os termostatos, alivie a pressão do sistema girando um estágio a tampa do tanque de expansão do radiador, desta forma elimina-se o vapor.

Susbstitua o termostato (A) a cada vez que trocar o líquido de arrefecimento do motor.



Motor 6,8 L - 1450, 1450 CWS e 1550 CWS



Motor 8,1 L - 1550

AG,CO03622,2197 -54-22OCT99-1/1

Revisão da Tensão da Mola do Tensor da Correia do Alternador

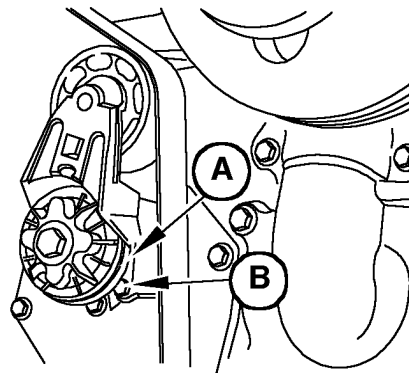
Os sistemas de correias impulsoras equipados com com tensores automáticos (de mola) não podem ser ajustados nem reparados. O tensor automático foi projetado para manter a tensão correta durante toda a vida útil da correia. Se a tensão da mola não estiver de acordo com as especificações, substituir o conjunto tensor.

Revisão do Desgaste da Correia

O tensor da correia foi projetado para funcionar dentro dos limites do arco definido pelos topes fundidos (A e B) quando se usa uma correia de longitude e disposição corretas.

1. Inspeccionar visualmente os topos fundidos (A e B) do conjunto tensor da correia.

Se o tope do tensor no braço (A) está tocando o tope fixo (B), revisar os suportes de montagem (alternador, tensor da correia, polia tensora, etc.,) e a longitude da correia. Substituir correia se for necessário.



ZX009274

ZX009274 -UN-10JUN96

AG,CO03622,2199 -54-22OCT99-1/1

Revisão da Tensão da Mola do Tensor

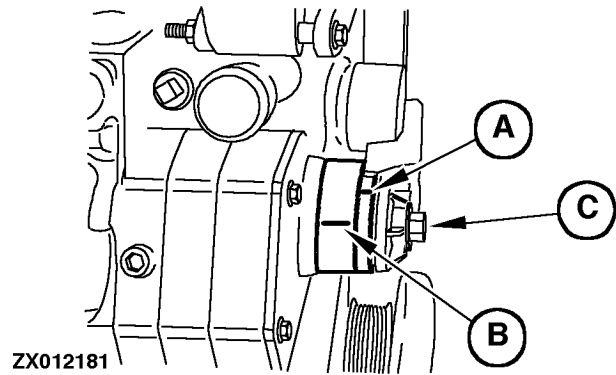
Um tensiômetro não fornece uma indicação precisa da tensão da correia se usar um tensor automático de mola. Medir a tensão da mola tensora com um torquímetro seguindo o procedimento indicado mais abaixo:

1. Afrouxar a tensão da correia usando uma barra de ferro comprida e uma chave tipo cachimbo adequada aplicando estas ferramentas ao parafuso (C) que tem rosca esquerda. Retirar a correia das polias.
2. Afrouxar a tensão exercida no parafuso (C) e retirar a barra e a chave.
3. Fazer uma marca (A) no braço oscilante do tensor tal como se mostra.
4. Medir 20 mm do ponto (A) e fazer uma marca (B) na base de montagem do tensor.
5. Giraar o braço oscilante com umtorquímetro aplicado ao parafuso (C) até que as marcas (A e B) estejam alinhadas.

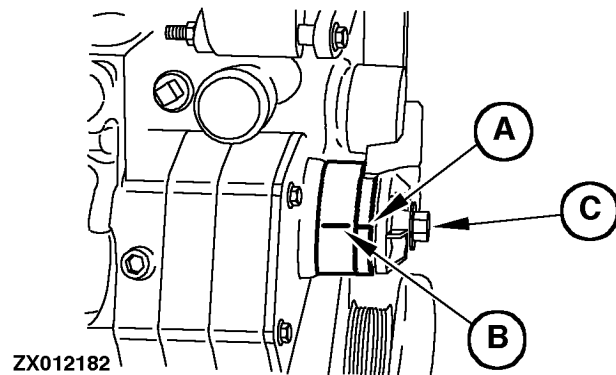
NOTA: Antes de fazê-lo girar, o torquímetro deve estar alinhado com o pino de sustentação do tensor.

6. Anotar a indicação do torquímetro compará-lo com a especificação descrita abaixo. Substituir o conjunto tensor se for necessário.

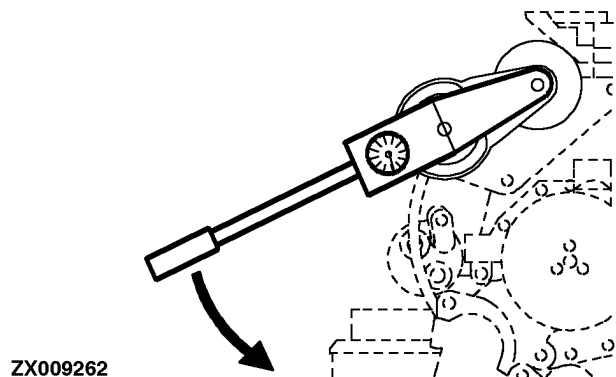
Especificação de tensão da mola: 20 Nm (14,8 lb-ft).



ZX012181 -UN-24SEP97



ZX012182 -UN-24SEP97



ZX009262 -UN-10JUN96

AG.CO03622,2200 -54-25OCT99-1/1

Substituição da Correia do Alternador

Ver, “Revisão da Tensão da Mola do Tensor” para determinar se é realmente necessário substituir a correia do alternador.

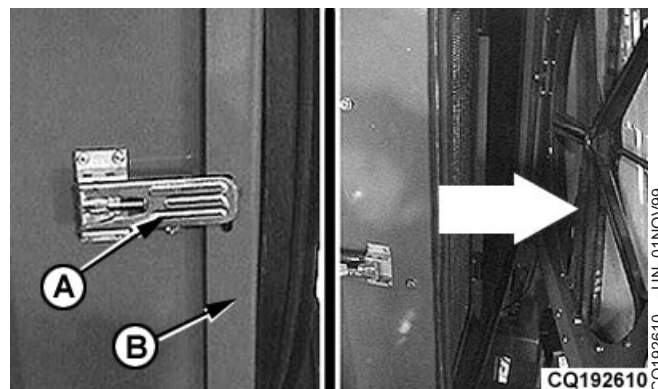
1. Tirar a tensão da correia.
2. Remover a correia das polias.
3. Colocar uma correia nova e assegurar-se de que está corretamente assentada em todas as ranhuras da polia.
4. Usar o tensor para aplicar tensão na correia.
5. Dar partida ao motor e revisar o alinhamento da correia.

AG,CO03622,2201 -54-25OCT99-1/1

Limpeza do Filtro Rotativo, Condensador, Radiador e Resfriador de Óleo

! **CUIDADO:** Desligar o motor e remover a chave da ignição, antes de iniciar a limpeza do filtro rotativo.

Tirar a trava (A) e abrir a porta (B) do filtro rotativo.



Continua na próxima página

AG,CO03622,2101 -54-14SEP99-1/2

Revisar o filtro rotativo diariamente, para que o mesmo gire livremente, sem obstruções.

Limpar o filtro rotativo com uma escova e ar comprimido, quando se acumular terra ou sujidades por dentro ou por trás da tela.

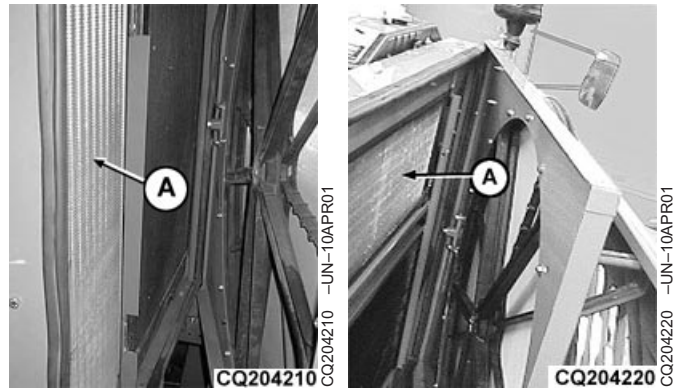
Remover o resfriador de óleo e condensador (A). O resfriador de óleo está por trás do condensador.

Limpar o resfriador de óleo, condensador e radiador.

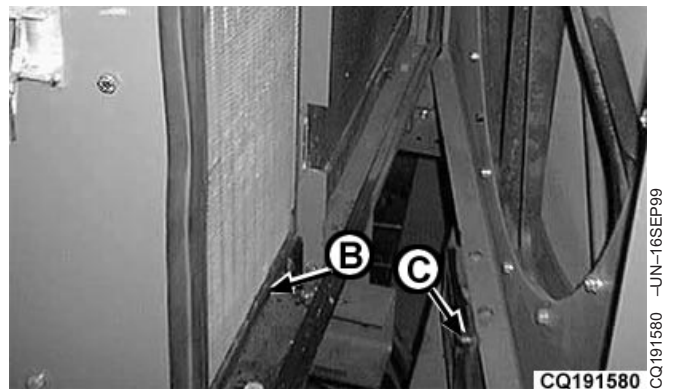
Para limpar estes componentes com ar comprimido, faça-o de dentro para fora, ou seja, o jato do ar comprimido deverá ser direcionado de dentro para fora.

Limpar o pó e sujidades acumuladas nos dutos (B) e (C).

IMPORTANTE: Se usar água a alta pressão, tenha cuidado para não danificar as aletas do resfriador. Endireite-as, se porventura dobrá-las. Aletas dobradas ou amassadas prejudicam o rendimento do resfriador.



Posição do Condensador e resfriador de óleo para 1550 1450 CWS e 1550 CWS



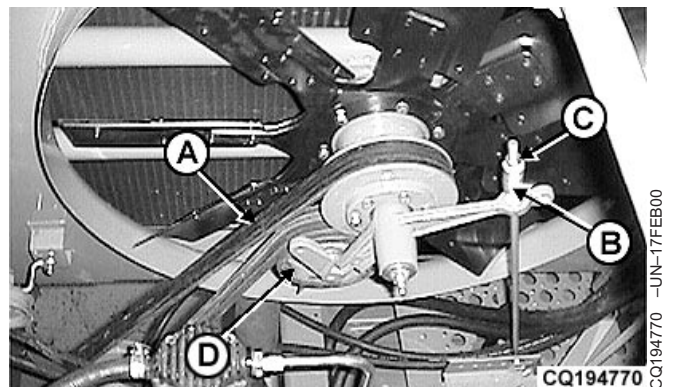
AG, CO03622, 2101 -54-14SEP99-2/2

Substituição da Correia de Acionamento do Ventilador (Motor)

⚠ CUIDADO: A máquina deverá estar desligada e a chave removida da ignição.

Para soltar e remover a correia (A) é necessário primeiro afrouxar a tensão da mola (B). Isto é feito por intermédio da porca (C).

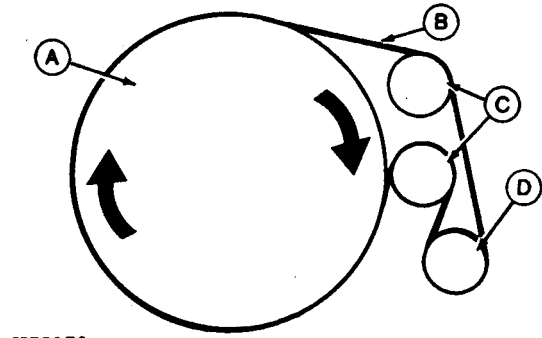
Remova a polia (D).



AG, CO03622, 2202 -54-25OCT99-1/1

Esquema da Correia do Filtro Rotativo

- A—Filtro rotativo
- B—Correia
- C—Tensores
- D—Polia motriz



H39170

H39170 -UN-11OCT88

AG,CO03622,2203 -54-25OCT99-1/1

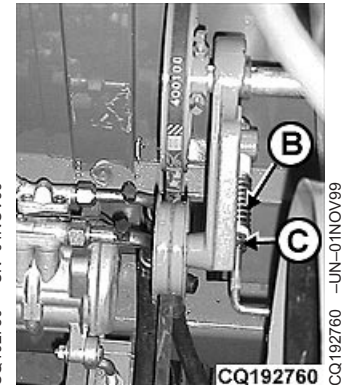
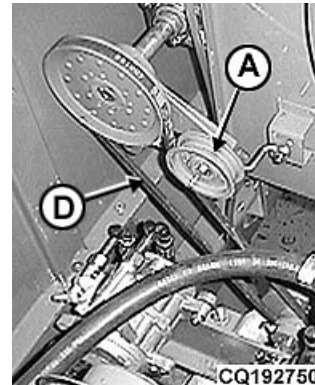
Substituição da Correia de Transmissão do Acionamento do Filtro Rotativo



CUIDADO: A máquina deverá estar desligada e a chave removida da ignição.

Levantar a polia tensora (A), afrouxando a mola (B) através da porca (C) para remover a correia (D).

NOTA: Para começar este procedimento é necessário remover a correia do ventilador.



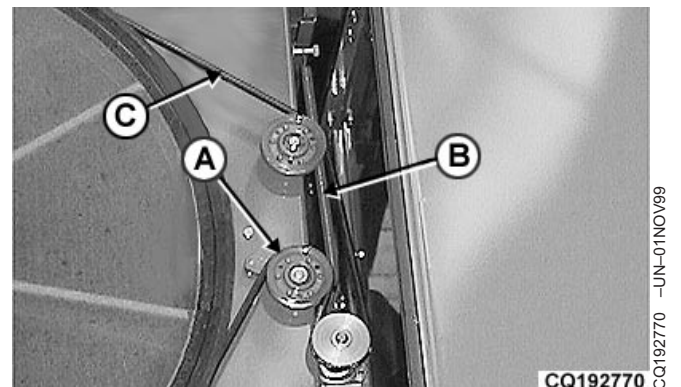
- A—Polia tensora
- B—Mola
- C—Porca
- D—Correia

AG,CO03622,2204 -54-25OCT99-1/1

Substituição da Correia do Acionamento do Filtro Rotativo

Para remover a correia (C), solte a polia tensora (A) desenganchando a mola (B).

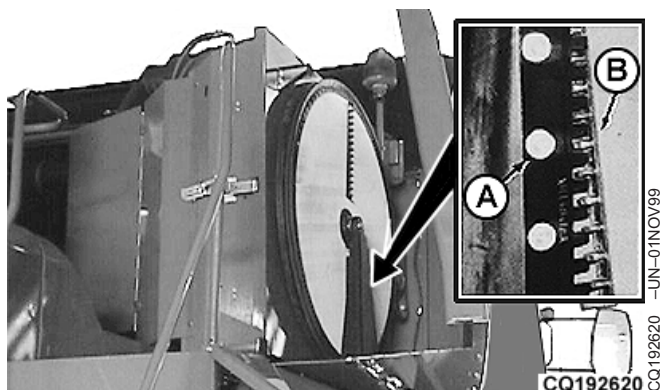
- A—Polia tensora
- B—Mola
- C—Correia



AG,CO03622,2205 -54-25OCT99-1/1

Ajuste do Pente do Filtro Rotativo

Afrouxar os pinos (A) e colocar o pente de modo que a barra raspadora (B) passe sem interferências.



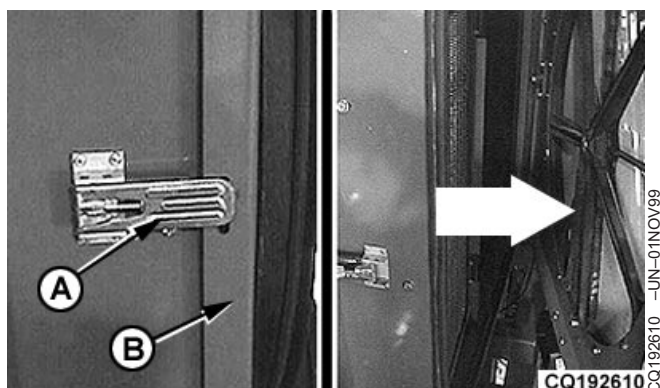
AG,CO03622,2103 -54-14SEP99-1/1

Substituição da Barra Raspadora do Filtro Rotativo



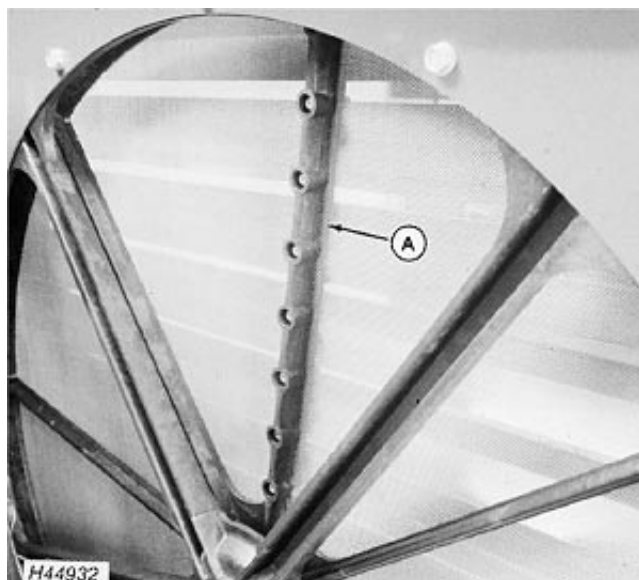
CUIDADO: Desligar o motor e remover a chave da ignição, antes de iniciar a limpeza do filtro rotativo.

Tirar a trava (A) e abrir a porta (B) do filtro rotativo.



AG,CO03622,2104 -54-14SEP99-1/2

Retirar os parafusos do suporte (A) da barra raspadora. Remover a barra raspadora.



AG,CO03622,2104 -54-14SEP99-2/2

Seqüência de Lavagem — Sistema de Refrigeração

Drenar e lavar o sistema de refrigeração pelo menos a cada 2 anos.

Uma vez drenado o refrigerante, fechar os registros de dreno ou colocar tampões. Abastecer o sistema com água limpa.

Fazer o motor funcionar até que alcance a temperatura de funcionamento.

Acionar a calefação até acabar a limpeza do sistema de refrigeração.

Parar o motor e drenar o sistema imediatamente, antes que se depositem o pó e os sedimentos.

Fechar os registro de drenos ou colocar tampões. Limpar o sistema com um produto comercial para limpeza de sistemas de refrigeração, seguindo as instruções do fabricante.

Drenar o produto limpador e reabastecer o sistema com água limpa. Quando a água alcançar a temperatura de trabalho, pare o motor e drene o sistema novamente.

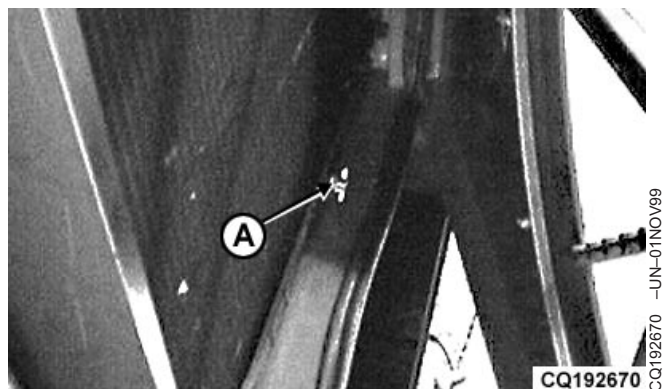
Abastecer o sistema com o refrigerante especificado.

IMPORTANTE: Use sempre o refrigerante indicado na Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”

AG,CO03622,2114 -54-16SEP99-1/1

Registro de Drenagem do Refrigerante no Radiador

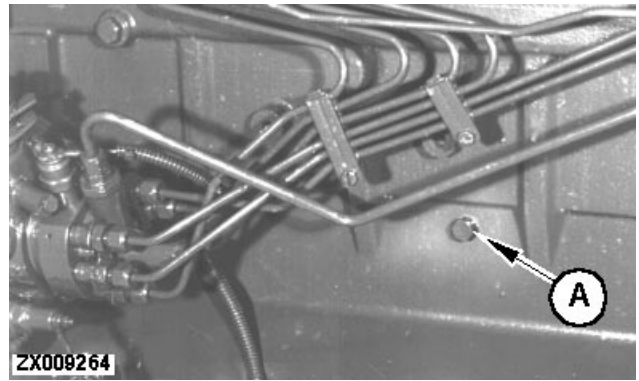
A—Registro de Drenagem do Refrigerante no Radiador



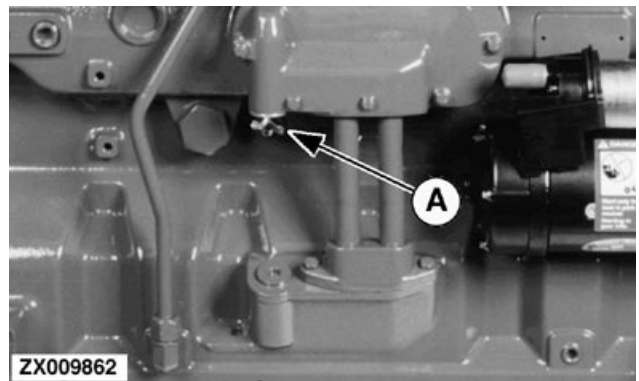
AG,CO03622,2194 -54-22OCT99-1/1

Registro de Drenagem do Refrigerante no Motor

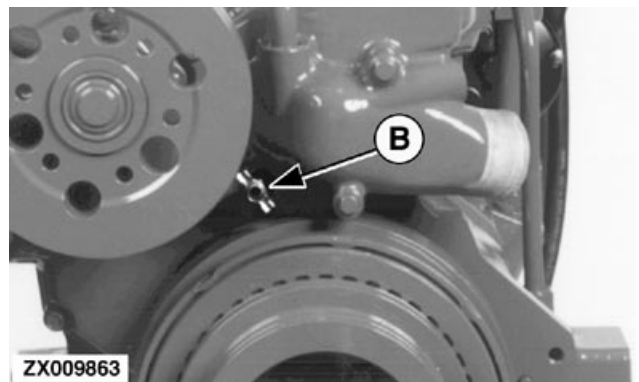
- A—Registro no bloco do motor
B—Registro na bomba d'água



Motor 6,8 L - 1450, 1450 CWS e 1550 CWS



Motor 8,1 L - 1550



Motor 8,1 L - 1550 (Frente do Bloco do Motor)

AG.CO03622,2195 -54-22OCT99-1/1

Remoção do Filtro de Ar

IMPORTANTE: Ao fazer a manutenção e limpeza no filtro de ar, desligar o motor e remover a chave da ignição.

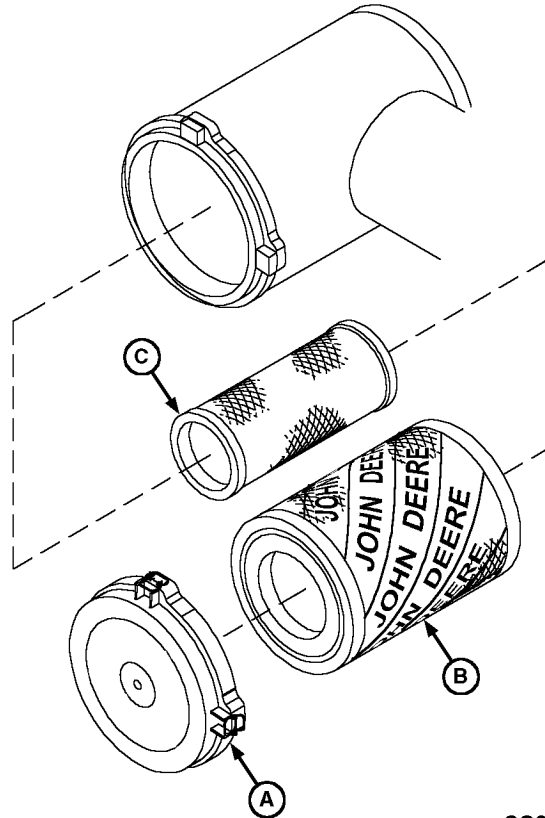
Executar o serviço de manutenção no filtro de ar somente quando a luz indicadora do filtro acender e permanecer iluminada.

Remova a tampa (A) para remover o filtro primário (B)..

Limpar ou lavar o elemento primário (B). Não limpar nem lavar o filtro de segurança (C). Instale um novo se for necessário.

IMPORTANTE: NUNCA fazer o motor funcionar se ambos filtros não estiverem instalados adequadamente.

A—Tampa
B—Filtro Primário
C—Filtro de Segurança



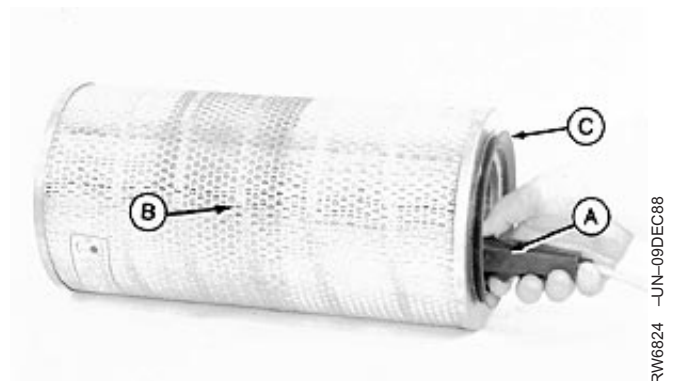
CQ203960

CQ203960 -UN-06APR01

AG,CO03622,2193 -54-21OCT99-1/1

Inspeção do Elemento

1. Inserir uma luz dentro do elemento (A) e revisá-lo cuidadosamente em busca de furos ou rupturas.
2. Assegure-se de que a tela externa (B) do filtro não esteja deformada. Em muito pouco tempo a vibração poderá abrir um furo no filtro.
3. Certifique-se que o bocal do filtro (C) esteja em boas condições. Se o mesmo estiver danificado ou faltando, substitua o elemento.

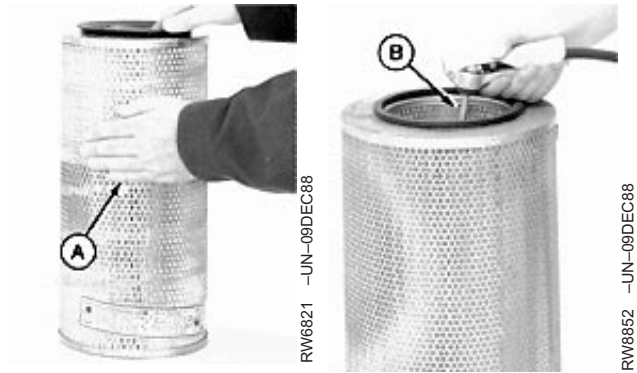


AG,CO03622,2117 -54-17SEP99-1/1

RW6824 -UN-09DEC88

Limpeza do Elemento

1. Com muito cuidado para não amassar a carcaça externa, bata o elemento (A) pela tampa contra a palma da mão, não deixando entrar poeira ou sujeira pela parte interna do elemento.
2. Dirija um jato de ar comprimido seco com pressão não superior a 5 kg/cm² (1450 CWS lb pol²), com o bico de ar (B) inclinado contra a superfície interna do elemento.



AG.CO03622,2118 -54-17SEP99-1/1

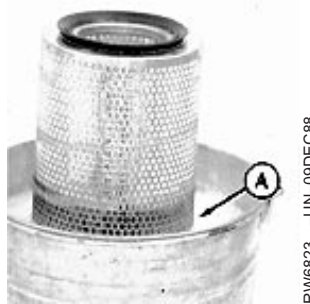
Lavagem do Elemento

Em primeiro lugar, lavar o filtro com água corrente para remover a maior quantidade de sujeira possível.

Coloque o filtro (A) de molho durante uns quinze minutos em água limpa, a uma temperatura não superior aos 32°C. Se for necessário, acrescente um detergente doméstico não alcalino e lave o filtro.

Enxagüar o filtro em água limpa corrente com uma pressão não superior a 200 Kpa (2 bar; 30 psi). Deixar o filtro secar completamente.

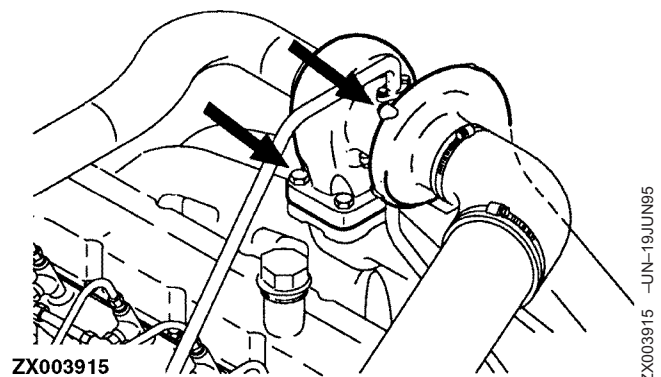
IMPORTANTE: JAMAIS lavar o filtro com combustível ou solventes. Trocar os dois filtros (primário e secundário), ao menos cada 1200 horas de trabalho.



AG.CO03622,2119 -54-17SEP99-1/1

Turbo Compressor

Revisar cuidadosamente todas as conexões e pontos de ancoragem do turbo compressor a cada 250 horas de trabalho. Qualquer fuga no turbo compressor ou na tubulação de lubrificação deverá ser corrigida imediatamente.



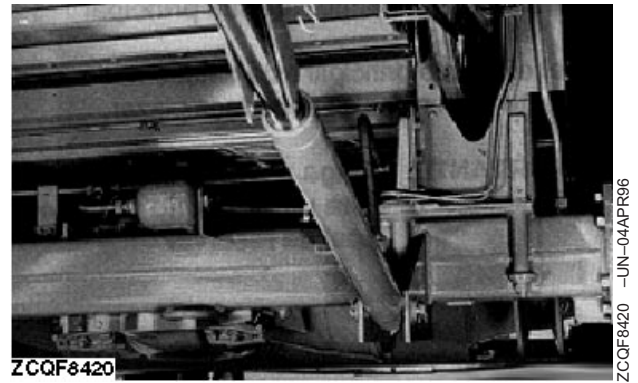
AG.CO03622,2122 -54-21SEP99-1/1

Manutenção — Sist. Ar Comprimido

Depósito do Sistema de Ar Comprimido

O depósito está colocado no interior do eixo dianteiro.

Pressão máxima: 570 kPa (5,7 bar; 82,7 psi).

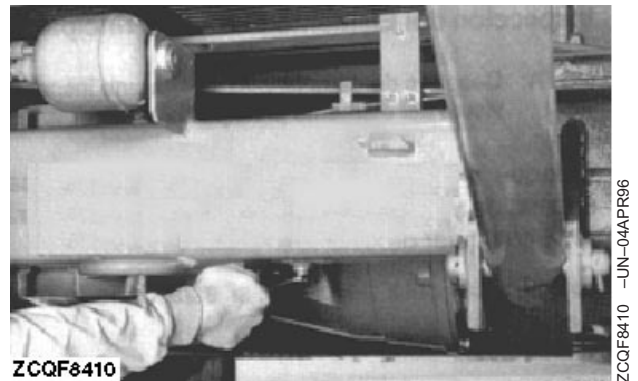


AG,CO03622,2120 -54-21SEP99-1/1

Drenagem do Depósito de Ar Comprimido

Efetuar periodicamente a drenagem das impurezas .

Com o motor parado, drenar a água acumulada, girando o tnpão de drenagem, colocado na parte inferior esquerda do eixo dianteiro.



AG,CO03622,2123 -54-21SEP99-1/1

Mangueira de Ar Comprimido

Para ter acesso a mangueira de ar, abrir a tampa da caixa de ferramentas, localizada na plataforma do operador (entre a cabine e a escada de acesso).

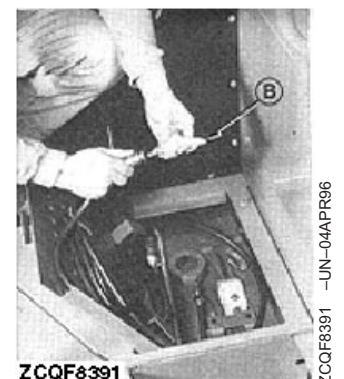
A mangueira se encontra enrolada na parte interna da tampa da caixa de ferramentas.

AG,CO03622,2124 -54-21SEP99-1/1

Uso do Ar Comprimido

Para encher pneus, conectar a válvula (A) ao acoplador rápido da mangueira.

Para usar ar comprimido para limpar, conectar o soprador (B) ao acoplador rápido da mangueira.

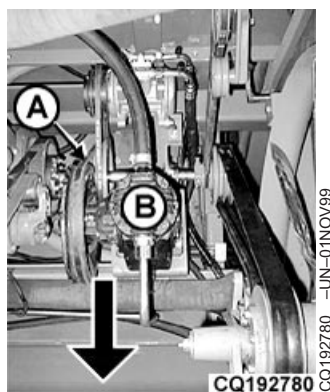


AG,CO03622,2125 -54-21SEP99-1/1

Regulagem da Tensão da Correia de Transmissão do Compressor

Ajustar a tensão da correia de transmissão do compressor de ar comprimido (A) como descrito a seguir:

Afrouxar os parafusos de fixação do compressor (B) e deslocar o compressor no sentido da seta (ver ilustração).

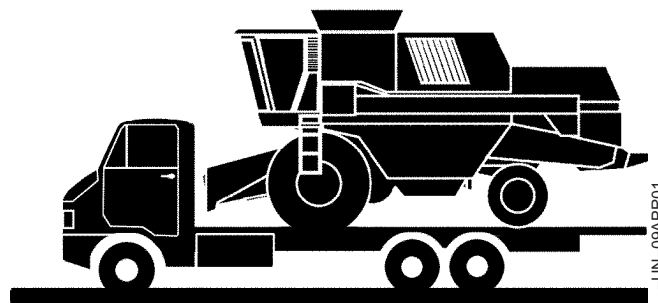


AG.CO03622,2126 -54-21SEP99-1/1

Manutenção — Transmissões/Proteções

Transporte em Caminhão

Ao transportar a colheitadeira em caminhões, certifique-se de que as blindagens laterais estejam bem fixadas, de maneira que não possam abrir acidentalmente durante o transporte.

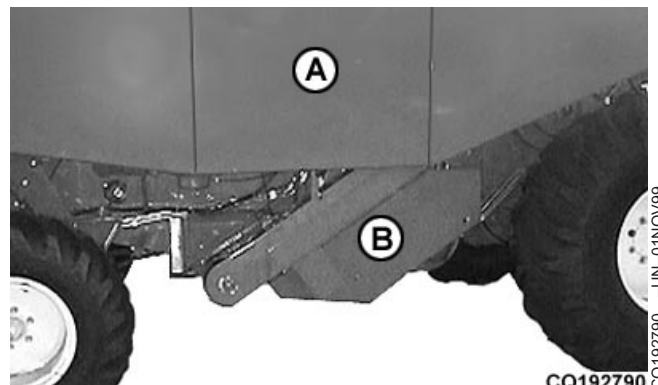


CQ203970

CO03622,000005C -54-10APR01-1/1

Blindagem Lateral Direita

- A—Blindagem lateral maior
- B—Blindagem do ventilador



CQ192790

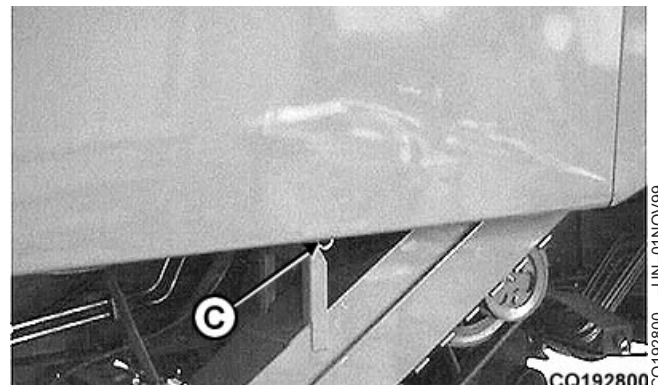
AG.CO03622,2206 -54-25OCT99-1/1

Abertura da Blindagem Lateral Maior

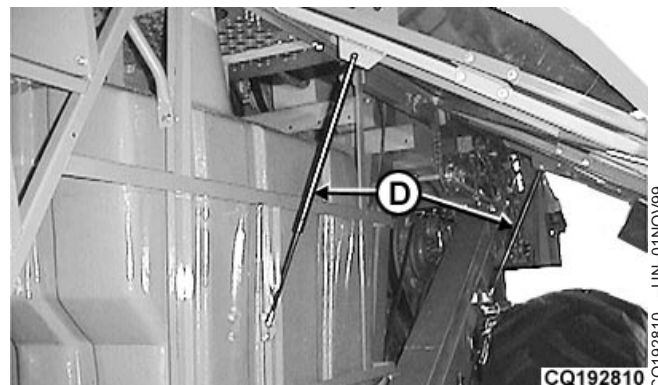
Destravar o grampo (C), puxando-o para baixo.

Ao puxar para abrir a blindagem lateral maior, as molas gás (D) se encarregarão de erguer a blindagem até uma altura em que se possa realizar qualquer tipo de serviço na lateral direita da colheitadeira.

Para fechar a blindagem, abaixe-a e encaixe-a no grampo (C).



CQ192800



CQ192810

AG.CO03622,2207 -54-25OCT99-1/1

Abertura da Blindagem do Ventilador

Girar os grampos e levantar o protetor.

Manter a blindagem suspensa por meio da mola.



ZCQF7451 —UN-04APR96



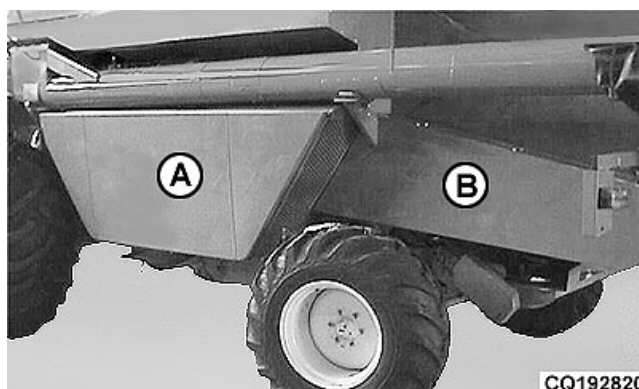
ZCQF7461 —UN-04APR96

AG.CO03622.2208 —54-25OCT99-1/1

Blindagem Lateral Esquerda

A—Blindagem lateral maior

B—Blindagem das polias tensoras do picador e esparramador



CQ192820 —UN-01NOV99

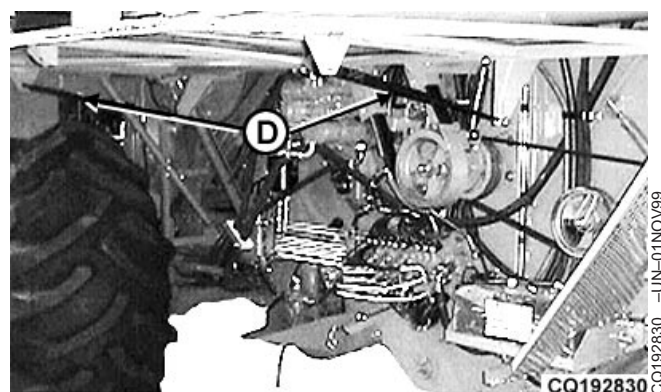
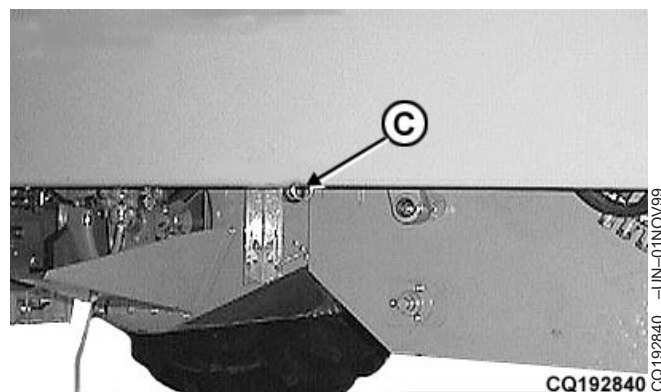
AG.CO03622.2209 —54-25OCT99-1/1

Abertura da Blindagem Lateral Maior

Destravar o grampo (C), puxando-o para baixo.

Ao puxar para abrir a blindagem lateral maior, as molas gás (D) se encarregarão de erguer a blindagem até uma altura em que se possa realizar qualquer tipo de serviço na lateral esquerda da colheitadeira.

Para fechar a blindagem, abaixe-a e encaixe-a no grampo (C).

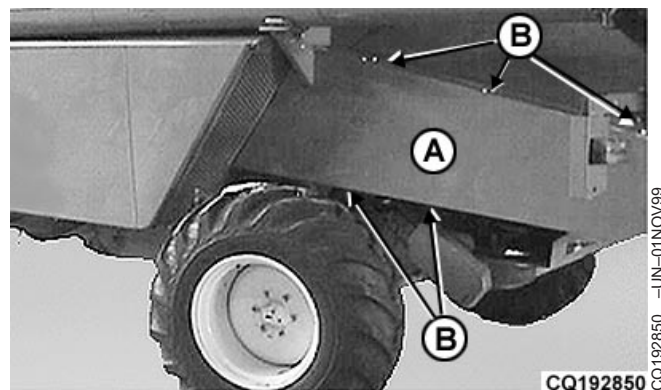


AG.CO03622.2210 -54-25OCT99-1/1

Abertura da Blindagem das Polias Tensoras do Picador e Esparramador

Para remover a blindagem (A) remova os parafusos (B).

Para montagem, proceda a operação inversa.

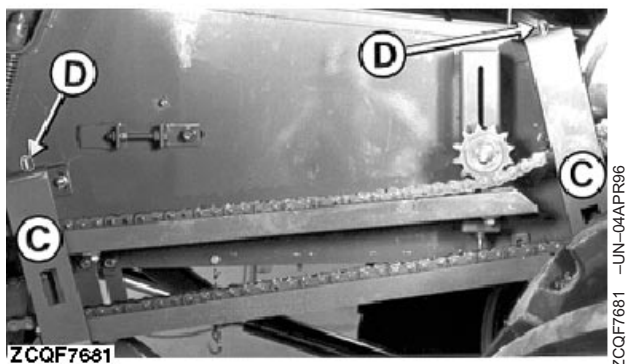


AG.CO03622.2211 -54-25OCT99-1/1

Abertura da Blindagem da Transmissão da Plataforma

Girar as travas (A).

Levantar a blindagem (B), afrouxando os contrapinos (D).



AG,CO03622,2129 -54-21SEP99-1/1

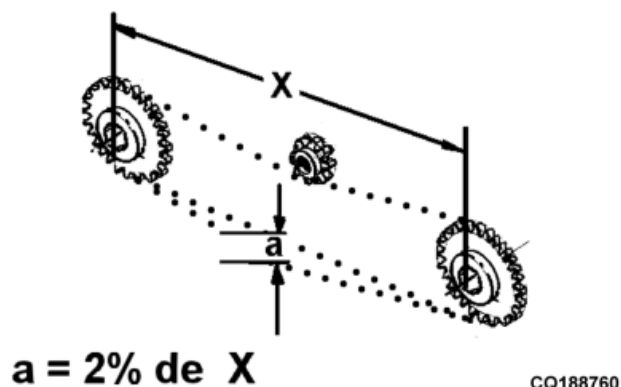
Tensão das Correntes

Verificar freqüentemente as correntes durante as primeiras horas de operação.

Ajustar as engrenagens tensoras, de maneira a manter a tensão adequada. O valor da oscilação deve ser aproximadamente 2% da distância entre os centros das engrenagens.

A oscilação é medida no centro do vão da corrente oposta à engrenagem tensora. Certifique-se que o lado da engrenagem tensora não apresenta oscilação antes de fazer a medição.

A observação é válida para todas as correntes.



AG,GG05155,603 -54-31AUG99-1/1

Correias

IMPORTANTE: Nunca instale correias estando o motor funcionando.

Quando for montar uma correia, solte as polias tensoras. Nunca force a passagem da correia sobre o friso da polia, porque isso pode fazer com que rompa um ou mais cordões e enfraqueça a correia. As correias destendem-se quando novas. Portanto, é necessário verificar a tensão de correias novas várias vezes durante os primeiros dias de uso. As correias danificam-se tanto por pouca tensão como por tensão em excesso.

Nunca se deve usar um produto muito forte para limpar correias. Nunca use solventes. Recomendamos

limpar com um pano embebido em amônia líquida ou em água com sabão.

A vida da correia depende também das condições das polias. Uma polia danificada pode também danificar a correia.

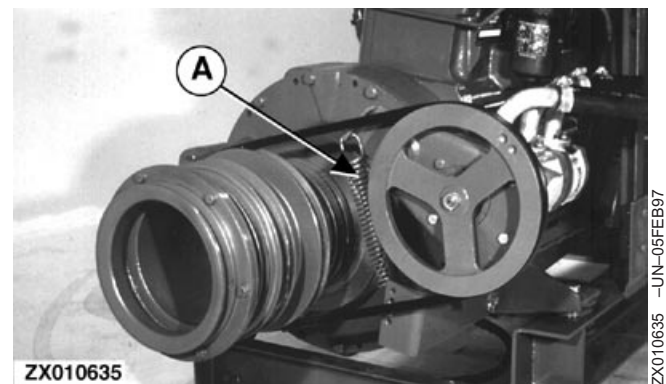
Um pequeno desfiamento da camada externa da correia não significa que a correia esteja danificada. As extremidades desfiadas podem ser cortadas fora.

IMPORTANTE: Depois de terminada a colheita, é recomendável remover as correias e guardá-las em um local seco e com boa ventilação.

AG,CO03622,2130 -54-21SEP99-1/1

Tensão da Correia da Bomba Hidráulica

A mola (A) mantém a tensão da correia.



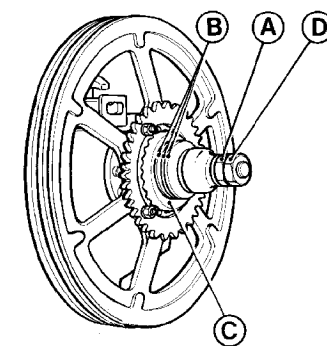
AG,CO03622,2131 -54-21SEP99-1/1

Ajuste da Embreagem de Segurança do Alimentador do Cilindro

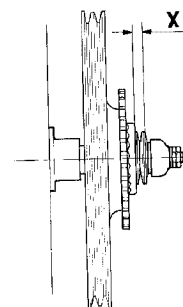
O ajuste da atuação da embreagem de segurança se dá através da pressão da porca (A) sobre as três molas prato (B) que por sua vez atuarão sobre a catraca (C).

Para executar este ajuste, primeiro afrouxe a contraporca (D) e a porca (A). Após aperte a porca (A) até que a distância (X) fique em 17,2 mm. Aperte então a contraporca (D) com um torque que fique entre 140 — 160 Nm (14 kgm; 102,2 ft-lb — 16 kgm; 116,8 ft-lb).

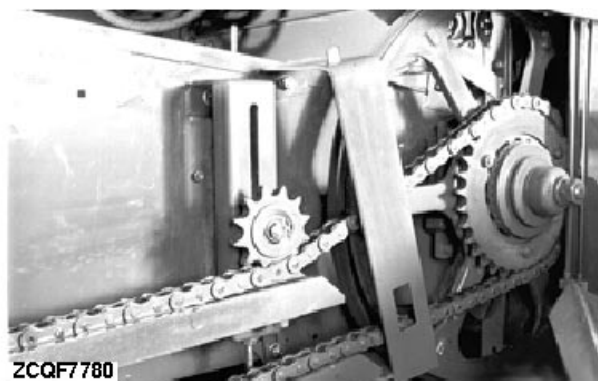
- A—Porca
- B—Mola prato
- C—Catraca
- D—Contraporca
- X—17,2 mm



ZCQD3941



ZCQD3941 —UN-04APR96



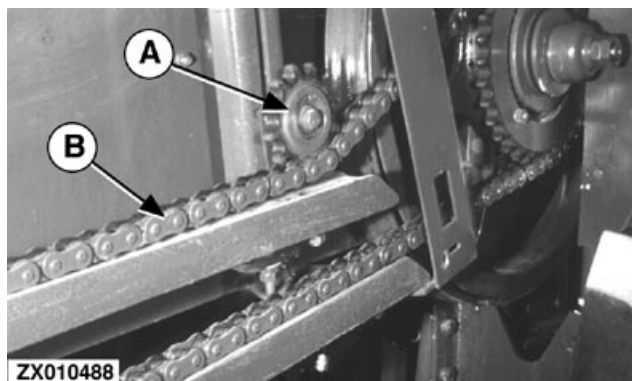
ZCQF7780

ZCQF7780 —UN-04APR96

AG.CO03622,2133 —54-22SEP99-1/1

Transmissão do Alimentador para a Plataforma de Corte

Tensionar a corrente (B) deslocando a roda dentada (A).



ZX010488

ZX010488 —UN-28JAN97

AG.CO03622,2134 —54-22SEP99-1/1

Substituição da Correia de Acionamento do Alimentador do Cilindro

Remova do alimentador do cilindro a blindagem da corrente. Depois de afrouxar a corrente de acionamento da plataforma (A), retire-a da engrenagem (B) do eixo superior do alimentador do cilindro.

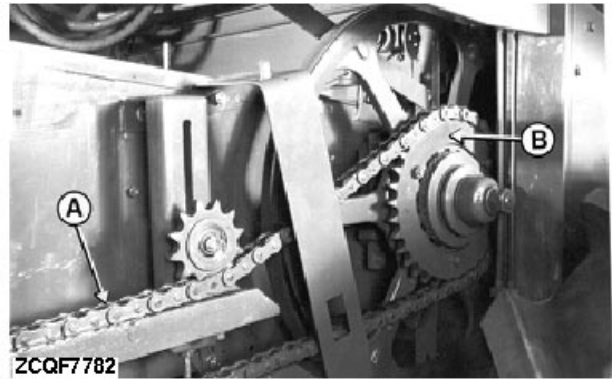
Retire o guia (C).

A—Corrente de acionamento da plataforma

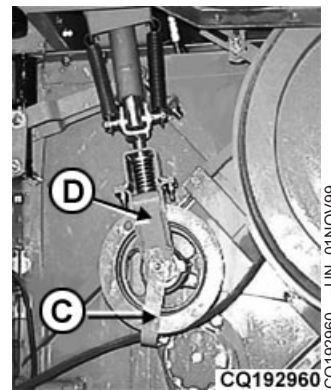
B—Engrenagem

C—Guia

D—Tensor da correia



ZCQF7782 -UN-04APR96

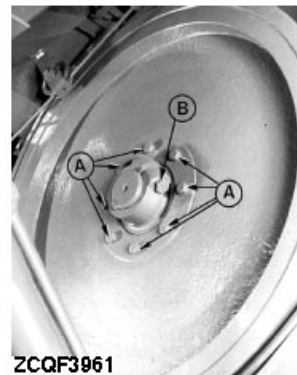


CQ192960 -UN-01NOV99

AG,CO03622,2135 -54-23SEP99-1/4

Polia do Batedor

Remova os parafusos de fixação (B) e o parafuso de aperto (A).



ZCQF3961 -UN-24MAY96

AG,CO03622,2135 -54-23SEP99-2/4

Remoção da Polia

Remover a polia do batedor (B).



ZCQF3971 -UN-04APR96

Continua na próxima página

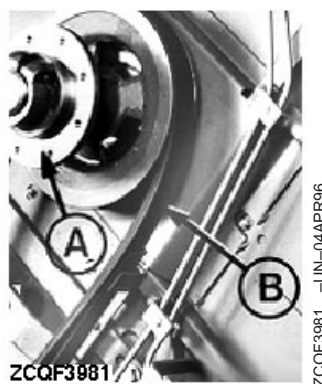
AG,CO03622,2135 -54-23SEP99-3/4



CUIDADO: Atenção esta polia é pesada (aprox. 40 kg ou 88 lb) e de difícil manuseio!

Para montar uma correia nova, proceda da maneira inversa à descrita anteriormente.

A—Cubo
B—Correia



AG.CO03622,2135 -54-23SEP99-4/4

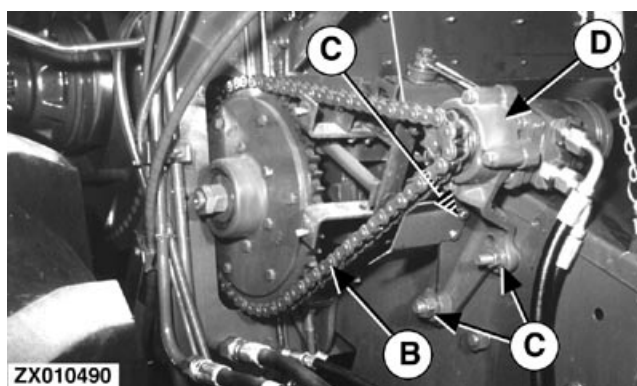
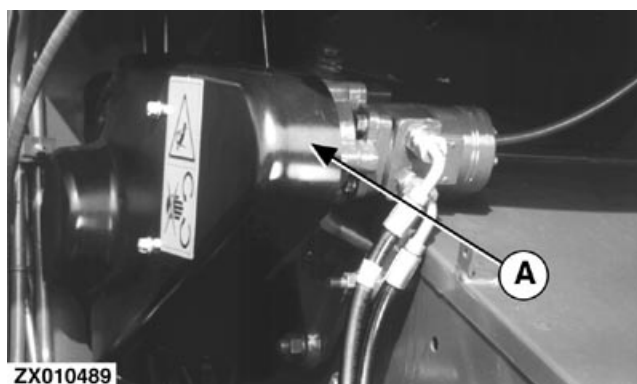
Regulagem da Corrente do Reversor Hidráulico

Retirar a proteção (A).

Ajustar a tensão da corrente (B) como descrito a seguir:

- Afrouxar as porcas (C).
- Oscilar o motor hidráulico (D) para frente e ajustar a tensão da corrente como está explicado em "Tensão das Correntes" nesta Seção.
- Aperte as porcas (C).
- Monte a proteção (A).

A—Proteção
B—Corrente
C—Porcas
D—Motor hidráulico



AG.CO03622,2136 -54-24SEP99-1/1

Substituição da Correia de Acionamento da Trilha

Se for necessário substituir a Correia de Acionamento da Trilha, encarregue o seu Concessionário para fazê-lo.

As instruções a seguir possibilitam retirar a correia de sobre a Polia do Batedor somente, para possibilitar a retirada dessa polia, que é necessário para retirar a correia de acionamento do Alimentador do Cilindro.

- Coloque o tubo descarregador em posição de descarga.
- Desligue a trilha para afrouxar a correia.
- Solte o guia da correia (C) e remova a correia (D).

Para instalar novamente a correia, proceda de maneira inversa.



ZCQF3881 -UN-04APR96

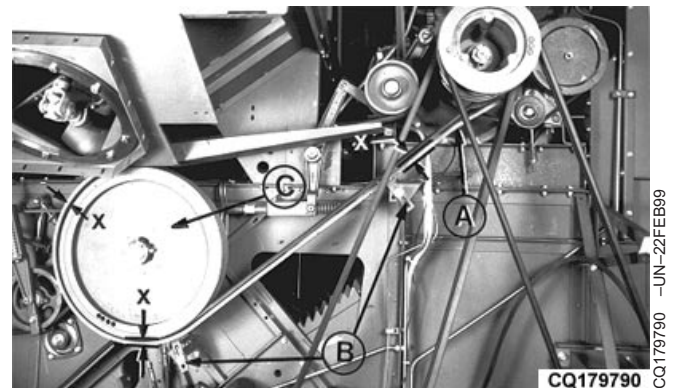
C—Guia da Correia
D—Correia da Trilha

AG,GG05155,313 -54-24FEB99-1/1

Acionamento da Trilha - Ajuste do Guia da Correia

Com a alavanca acionada, coloque o guia da correia (A) de maneira que haja uma folga (X) de 2 a 5 mm entre a correia tensionada e o guia, bem como em volta da polia (C). Para ajustar, desloque os suportes ranhurados (B).

- A—Guia da Correia
B—Suporte Ranhurado (3)
C—Polia
X—Folga: 2 a 5 mm

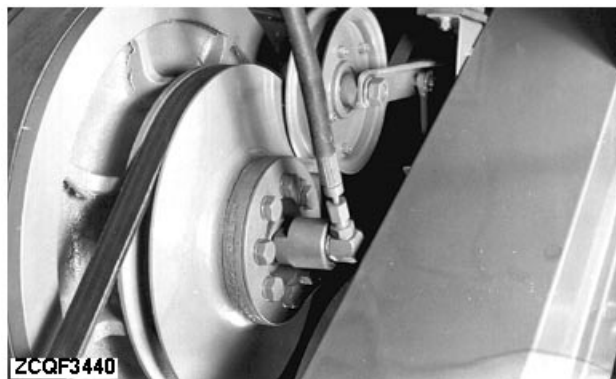


CQ179790 -UN-22FEB99

AG,CO03622,2137 -54-27SEP99-1/1

Ajuste do Variador Hidráulico do Cilindro de Trilha

IMPORTANTE: Quando for necessário, encarregue o seu Concessionário para fazer o ajuste das semi-polias do variador sobre o eixo do cilindro e do batedor.



ZCQF3440 -UN-04APR96

AG,CO03622,2138 -54-27SEP99-1/1

Substituição da Correia do Variador do Cilindro

Informações Gerais

Com o motor funcionando a rotação máxima e a trilha ligada, abra ao máximo a polia do eixo do batedor (rotação mínima do cilindro), por intermédio da alavanca de controle de velocidade do cilindro. Desligue a trilha e pare o motor.



CUIDADO: Nunca faça qualquer ajuste com o motor funcionando.

Continua na próxima página

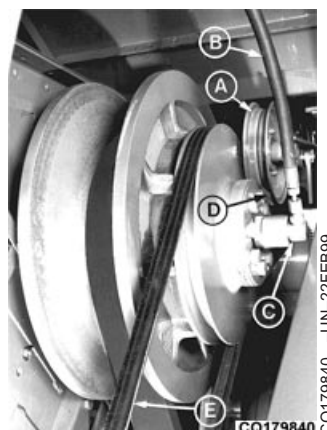
AG,GG05155,317 -54-24FEB99-1/3

Preparação

IMPORTANTE: Antes de desmontar, limpe minuciosamente a área da conexão (C) e da mangueira hidráulica (B).

Remova a mangueira hidráulica (B) e a conexão (C). Afrouxe e remova a correia de acionamento do elevador do grão limpo (D) e a correia de acionamento da Unidade de Separação e Limpeza (E).

Remova a polia tensora (A). Mova para cima o suporte da mesma e a haste roscada, fixando-a nessa posição.



A—Polia Tensora

B—Mangueira Hidráulica

C—Conexão

D—Correia de Acionamento do Elevador do Grão Limpo

E—Correia de Acionamento da Unidade de Separação e Limpeza

Continua na próxima página

AG,GG05155,317 -54-24FEB99-2/3

Remoção da Correia

Empurre para dentro, tanto quanto possível, a semipolia interna da polia variável do batedor.

Na caixa de ferramentas são encontrados três parafusos (G) M12 x 150. Introduza esses parafusos nos furos roscados existentes na semipolia externa (H) da polia do eixo do cilindro. Quando as pontas dos parafusos entrarem em contato com a semipolia interna, vá apertando-os uniformemente. Esses parafusos manterão as polias abertas.

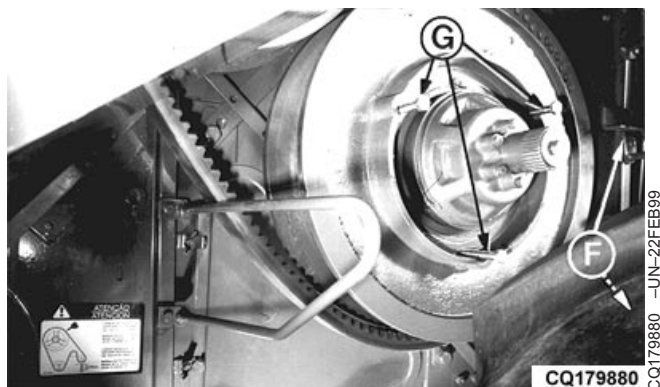
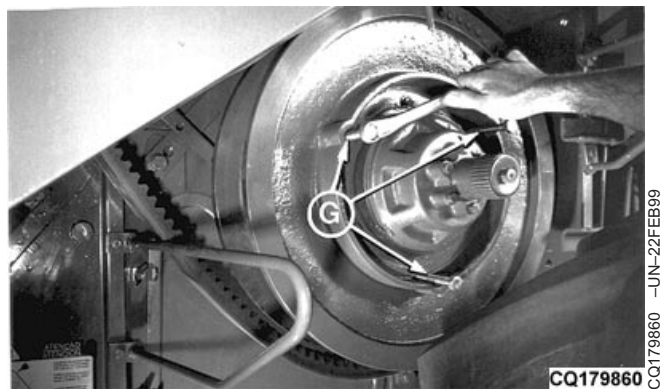
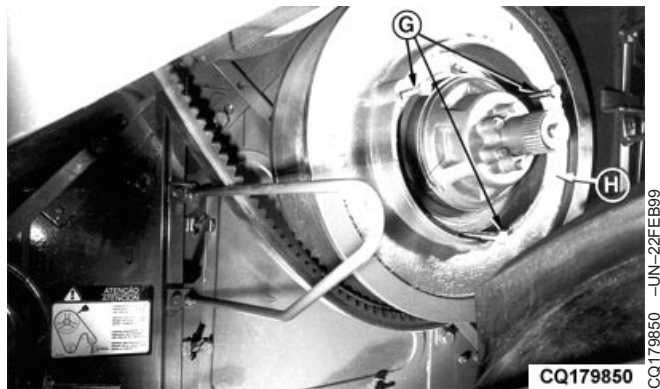
Puxe com a mão a correia sobre a semipolia externa da polia do eixo do batedor (não force a correia).

NOTA: Antes de remover a correia, certifique-se que a correia assenta completamente na parte inferior da ranhura da polia do eixo do cilindro.

Tire a correia por cima da polia do eixo do cilindro. Desloque para dentro a semipolia externa da polia do eixo do cilindro, aproximadamente 50 mm desrosqueando os três parafusos (G). Retire a correia passando-a pelos suportes (F).

Para instalar a correia nova, proceda de maneira inversa.

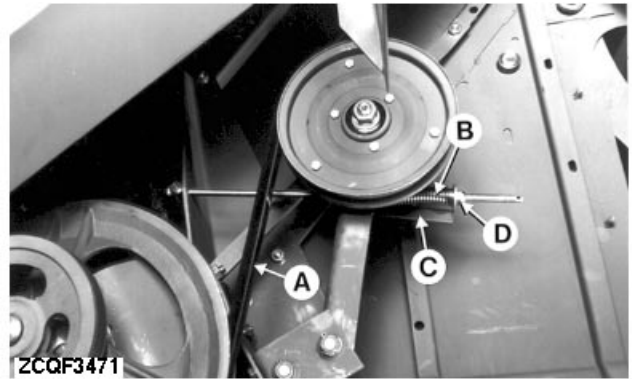
IMPORTANTE: Depois de ter substituído a correia, retire os três parafusos da polia e guarde-os na caixa de ferramentas.



Regulagem da Correia Trapezoidal dos Saca-Palhas

A tensão da correia (A) é correta quando o comprimento da mola (B) for igual ao da lingüeta (C). Ajustá-la com a porca (D).

- A—Correia
- B—Mola
- C—Lingüeta
- D—Porca



ZCQF3471

ZCQF3471 -UN-04APR96

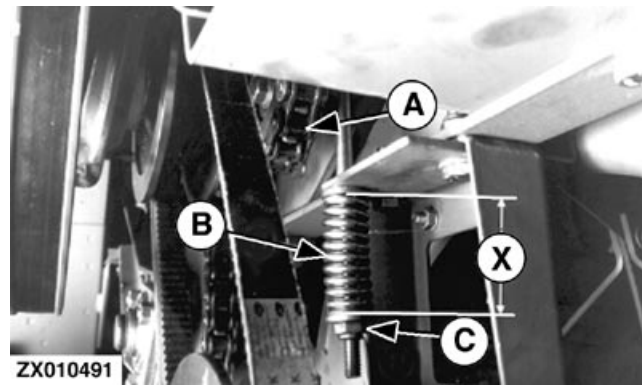
AG,CO03622,2139 -54-27SEP99-1/1

Regulagem da Corrente Impulsora dos Saca-Palhas

Ajustar a tensão da corrente (A) com a roda dentada tensora. A mola (B) deve ter um comprimento (X) de 70 mm, (aprox. 2,75 pol.).

Ajustar com a porca (C).

- A—Corrente
- B—Mola
- C—Porca
- X—70 mm ()



ZX010491

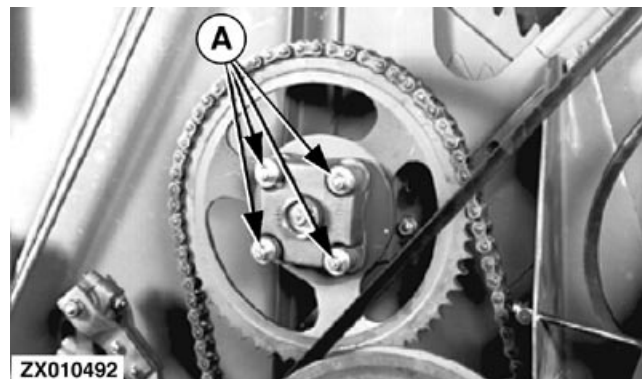
ZX010491 -UN-28JAN97

AG,CO03622,2140 -54-27SEP99-1/1

Regulagem da Catraca dos Saca-Palhas

Os saca-palhas estão protegidos por uma embreagem de segurança (catraca).

Ajustá-la apertando as quatro porcas (A) com um torque de 40 Nm (29 lb-ft).



ZX010492

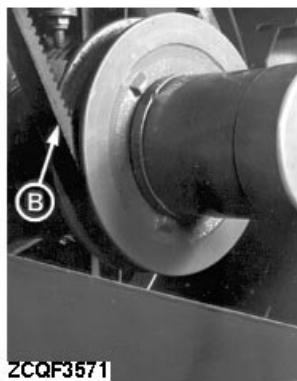
ZX010492 -UN-28JAN97

AG,CO03622,2141 -54-27SEP99-1/1

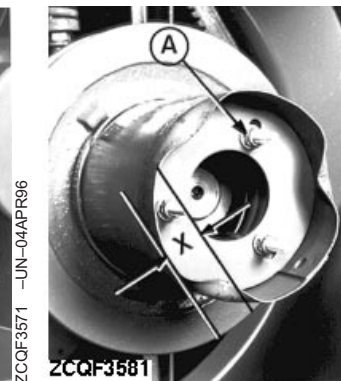
Regulagem da Correia de Transmissão do Variador do Ventilador

A correia (B) do variador do ventilador está corretamente ajustada quando a distância (X) medida desde a borda exterior da caixa da mola à arruela de retenção da mola é de 20 a 30 mm.

Ajustar as porcas (A) para regular.



ZCQF3571



ZCQF3581

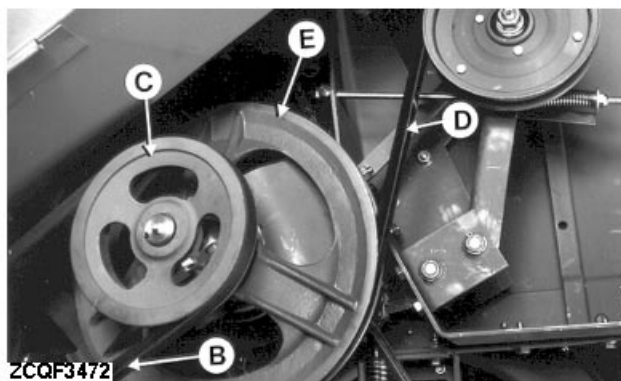
AG.CO03622.2142 -54-27SEP99-1/1

Substituição da Correia do Ventilador

IMPORTANTE: Não regular a velocidade do ventilador com a trilha desconectada

Remover a correia (B) de acionamento do elevador e a polia (C). Remover a correia (D). Afrouxar o parafuso de fixação e extrair a polia (E).

- B—Correia
- C—Polia
- D—Correia
- E—Polia



ZCQF3472

ZCQF3472 -UN-04APR96

Continua na próxima página

AG.CO03622.2143 -54-27SEP99-1/2

Desconecte o tirante de ajuste (A) e tire o pino (B) do garfo (C). Solte o anel de fixação (D) e retire as flanges (E) com o rolamento (F).

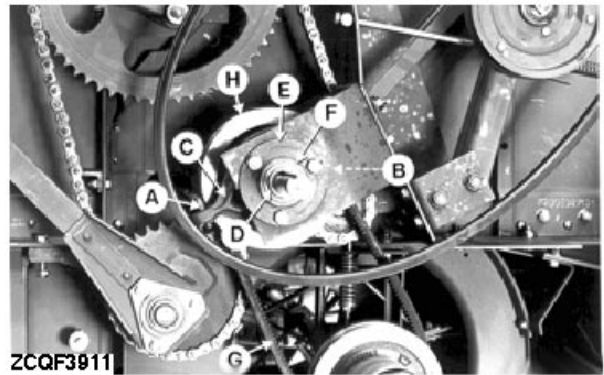
Retire a correia (G) da unidade inferior do variador do ventilador.

Puxe a correia (G) sobre a polia variável externa (H) e garfo (C), através da abertura no suporte do rolamento (I). Tire fora a correia pela abertura.

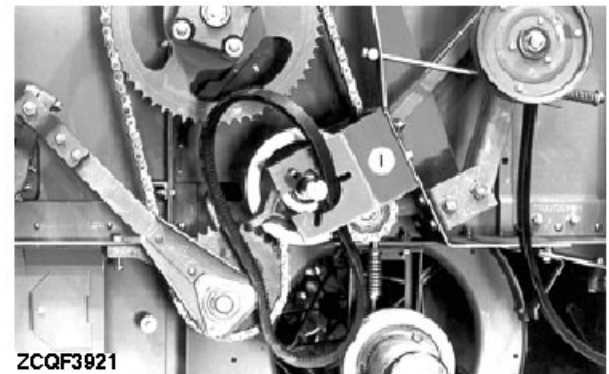
Para instalar a correia nova, proceda de maneira inversa.

NOTA: *Certifique-se de que as orelhas da polia superior estão devidamente acopladas. Instale a correia primeiramente na unidade superior.*

- A—Tirante de ajuste
- B—Pino
- C—Garfo de ajuste
- D—Anel de fixação
- E—Flange do rolamento
- F—Rolamento
- G—Correia
- H—Polia variável externa
- I—Suporte do rolamento



ZCQF3911 -UN-04APR96



ZCQF3921 -UN-04APR96

AG,CO03622,2143 -54-27SEP99-2/2

Regulagem da Correia de Transmissão do Elevador da Retrilha

O acionamento do elevador da retrilha é feito da polia do batedor à embreagem de segurança do elevador.

A correia (A) é tensionada automaticamente pela polia tensora (B).

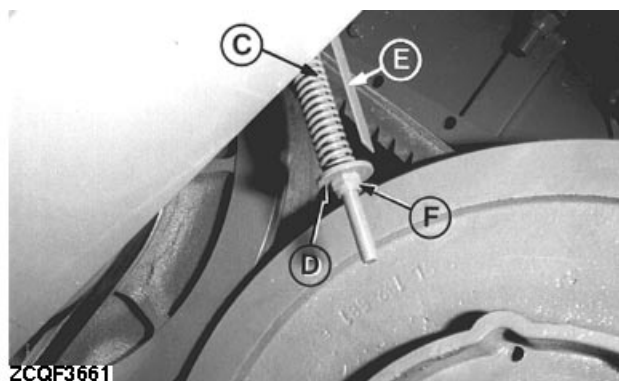
Para obter a tensão adequada, o encosto da mola (D) deve estar nivelado com a lingüeta (E). O ajuste é feito pela porca (F).

- A—Correia
- B—Polia tensora
- C—Mola
- D—Encosto da mola
- E—Lingüeta
- F—Porca



ZCQF3651

ZCQF3651 -UN-04APR96



ZCQF3661

ZCQF3661 -UN-04APR96

AG.CO03622,2144 -54-27SEP99-1/1

Regulagem da Embreagem de Segurança do Elevador da Retrilha

A embreagem de segurança estará completamente ajustada quando o comprimento da mola (A) de embreagem for de 60 mm.



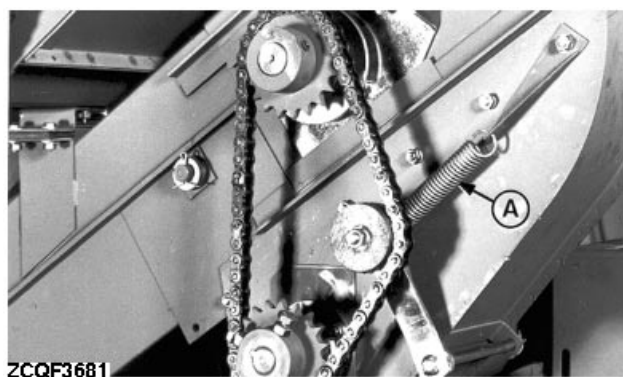
ZCQF3671

ZCQF3671 -UN-04APR96

AG.CO03622,2145 -54-27SEP99-1/1

Regulagem do Acionamento do Sem-Fim Superior da Retrilha

A corrente é tensionada automaticamente pela ação da mola (A).



ZCQF3681

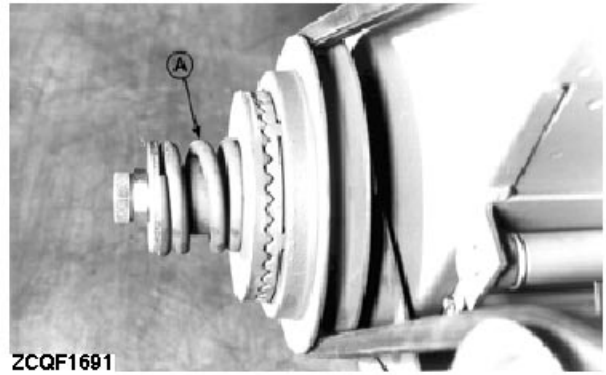
ZCQF3681 -UN-04APR96

AG.CO03622,2146 -54-27SEP99-1/1

Regulagem da Embreagem de Segurança do Elevador do Grão Limpo

A embreagem de segurança estará corretamente ajustada quando o comprimento da mola (A) da embreagem for de aproximadamente 59 mm.

NOTA: Não lubrifique a embreagem de segurança!



ZCQF1691

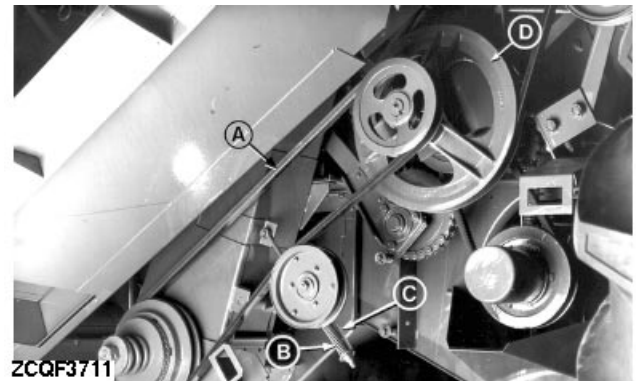
ZCQF1691 -UN-04APR96

AG,CO03622,2147 -54-27SEP99-1/1

Regulagem da Correia de Acionamento do Elevador do Grão Limpo

O elevador do grão limpo é acionado por intermédio da correia (A), desde a transmissão do Saca-Palhas (D). A tensão da correia está correta quando o comprimento da mola (B) for igual ao da lingüeta (C).

- A—Correia
- B—Mola
- C—Lingüeta
- D—Transmissão do Saca-Palhas



ZCQF3711

ZCQF3711 -UN-04APR96

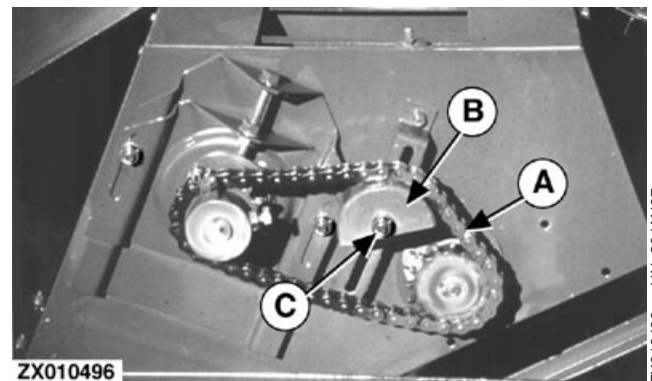
AG,CO03622,2148 -54-27SEP99-1/1

Regulagem da Corrente Acionadora do Sem-Fim Superior

Remova a porca borboleta e abra a tampa.

Ajuste a tensão da corrente (A) por meio do tensionador (B). Afrouxe a porca do parafuso (C) e desloque o tensionador (B) conforme for necessário.

- A—Corrente
- B—Tensor
- C—Parafuso



ZX010496

ZX010496 -UN-28JAN97

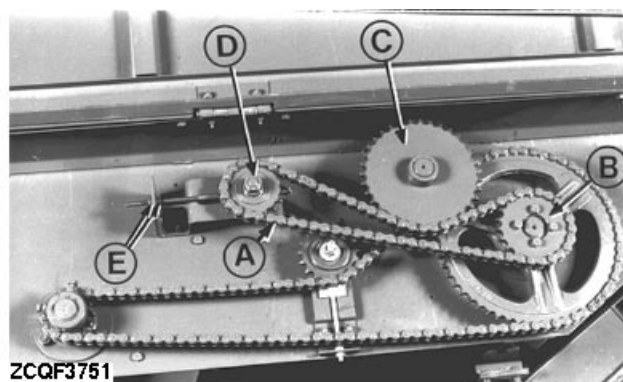
AG,CO03622,2150 -54-27SEP99-1/1

Regulagem Transmissão do Alimentador do Sem-Fim

A transmissão para o alimentador do sem-fim é feita pela corrente (A), desde a engrenagem (B) do sem-fim inferior de descarga à engrenagem (C).

A corrente (A) pode ser tensionada deslocando-se convenientemente a engrenagem (D), depois de ter afrouxado as porcas sextavadas (E).

- A—Corrente
- B—Engrenagem
- C—Engrenagem
- D—Engrenagem tensora
- E—Porca



ZCQF3751 —UN-04APR96

AG,CO03622,2151 —54-27SEP99-1/1

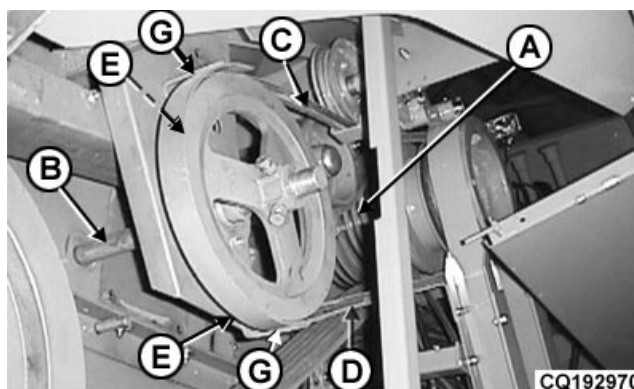
Regulagem da Transmissão do Sistema de Descarga

Acionamento do lado esquerdo da colheitadeira.

A transmissão é feita pela correia (C) desde a polia do motor (A) e eixo intermediário (B).

Ajuste o guia da correia (D) nos suportes (G) depois de ter afrouxado os parafusos (E), de maneira a obter igual espaçamento de 3 a 5 mm entre a correia e seu guia, estando a correia tensionada.

- A—Polia do motor
- B—Eixo intermediário
- C—Correia
- D—Guia da correia
- E—Parafusos
- G—Suportes



CQ192970 —UN-01NOV99

Continua na próxima página

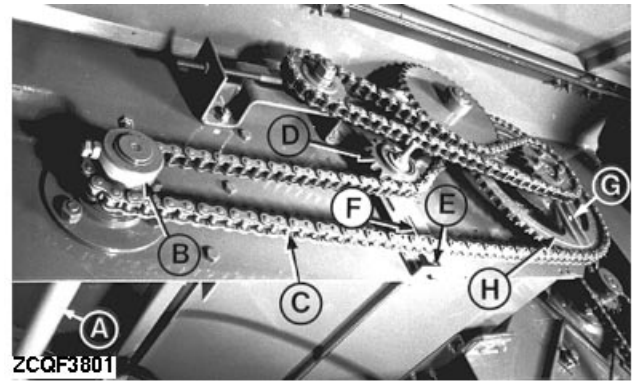
AG,CO03622,2152 —54-27SEP99-1/2

O eixo intermediário (A) aciona no lado direito da colheitadeira a engrenagem (B). A tensão da corrente (C) é ajustada pela engrenagem tensora (D). Afrouxe a porca (E) e posicione a engrenagem tensora adequadamente por intermédio do parafuso (F).

IMPORTANTE: O parafuso (G) é um parafuso de segurança (fusível), que deve romper quando houver uma sobrecarga para proteger a transmissão. A reposição do mesmo deverá ser feita somente por um parafuso original. Aplique um torque para o apoio suave do braço de arrasto na engrenagem (H). Apertar o parafuso de segurança (fusível) (G) utilizando uma chave adequada, enquanto se mantém a porca com outra chave.

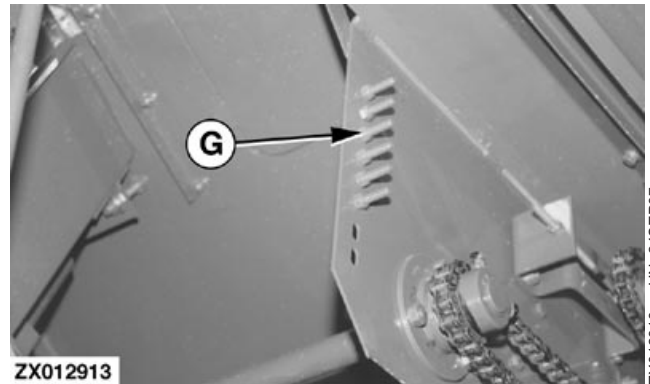
NOTA: São disponibilizados na colheitadeira mais seis (6) parafusos de segurança (fusíveis) (G) de reserva. Não os remova de seu lugar, exceto quando for utilizá-los.

- A—Eixo intermediário
- B—Engrenagem
- C—Corrente
- D—Engrenagem tensora
- E—Porca
- F—Parafuso tensor
- G—Parafuso fusível
- H—Engrenagem, eixo sem-fim de descarga



ZCQF3801

ZCQF3801 -UN-04APR96



ZX012913

ZX012913 -UN-24SEP97

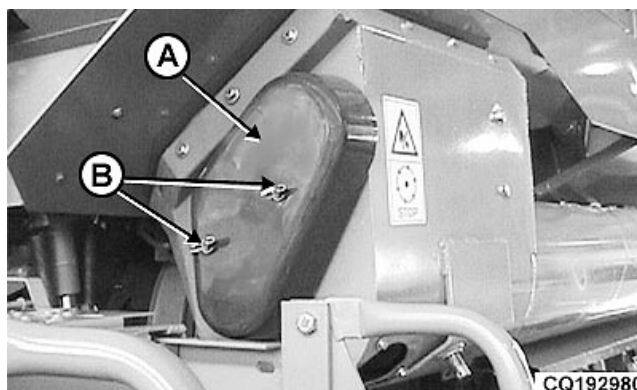
Regulagem da Corrente Acionadora do Sem-Fim do Descarregador

Remova a proteção (A), retirando as duas porcas borboletas (B).

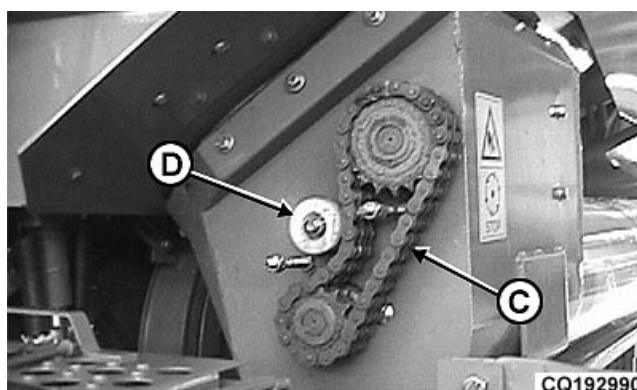
A força motriz que aciona o sem-fim de descarga de grãos é transmitida pela corrente (C).

Tensione-a através do tensor (D).

- A—Proteção
- B—Porca borboleta
- C—Corrente
- D—Tensor



UN-01NOV99
CQ192980



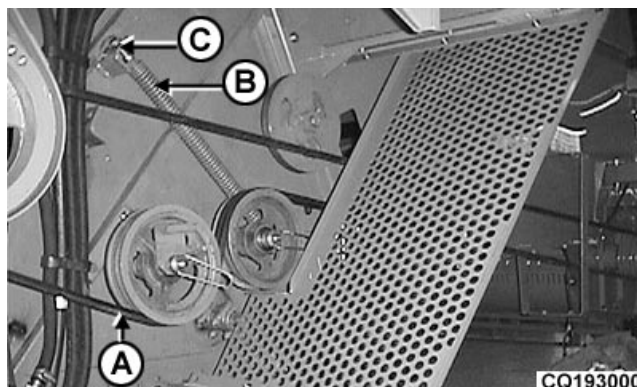
UN-01NOV99
CQ192990

AG,CO03622,2153 -54-28SEP99-1/1

Tensão da Correia Intermediária do Picador de Palhas

A correia (A) é tensionada por intermédio da mola (B). Para regulá-la utilize o parafuso (C).

- A—Correia
- B—Mola
- C—Parafuso de regulagem



UN-01NOV99
CQ193000

AG,CO03622,2212 -54-01NOV99-1/1

Manutenção — Sistema Elétrico

Sistema Elétrico — Especificações

Especificação

—Número de Alternadores.....	01
Capacidade do Alternador.....	120 A
Número de Baterias	01
Voltagem da Bateria.....	12 V
Capacidade da Bateria.....	150 AH

AG,CO03622,2154 -54-28SEP99-1/1

Evitar explosões da bateria

Manter faíscas, fósforos acesos e chamas descobertas longe da parte superior da bateria. O gás da bateria pode explodir.

Nunca verificar a carga da bateria colocando um objeto de metal ligando os bornes. Usar um voltímetro.

Não carregar uma bateria congelada; ela pode explodir. Aquecer a bateria a 16°C (60°F).



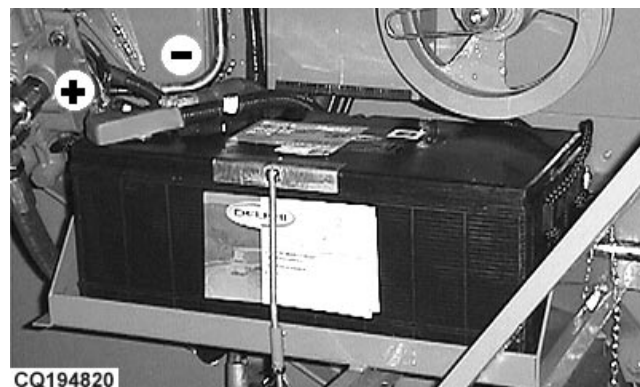
TS204 -UN-23AUG88

DX,SPARKS -54-03MAR93-1/1

Retirada da Bateria

⚠ CUIDADO: Por segurança, sempre ao trabalhar no sistema elétrico ou no motor, desligue o interruptor de segurança da bateria.

NOTA: Ao retirar a bateria, primeiro solte o cabo negativo (—) e depois o positivo (+). Ao conectar os cabos da bateria, conecte primeiro o cabo positivo (+) e depois o negativo (—).

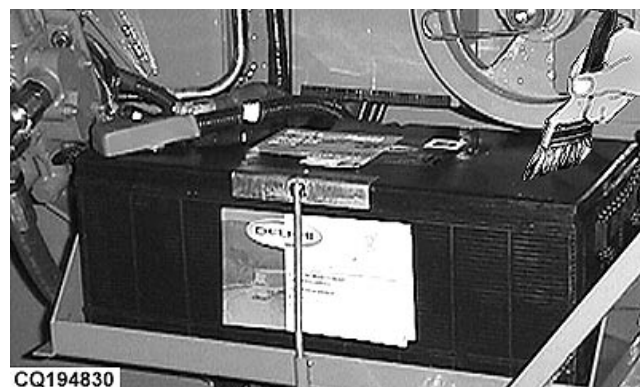


UN-17FEB00

AG,CO03622,438 -54-03FEB99-1/1

Limpeza da Bateria

- Limpe semanalmente a bateria.
- Retire com uma escova qualquer vestígio de corrosão nos terminais.
- Aplique vaselina nos terminais e cabos da bateria.



UN-17FEB00

AG,CO03622,439 -54-03FEB99-1/1

Carga da Bateria

Existe um indicador de carga (detalhe na foto) com compensação térmica na bateria de sua colheitadeira. Este indicador está embutido na tampa da bateria.

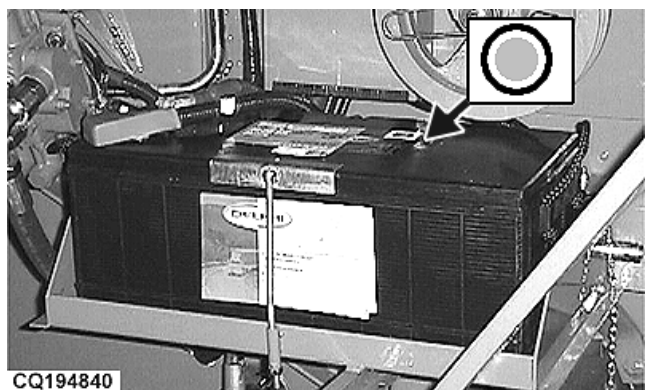
O indicador de carga pode mostrar três diferentes estados (cores):

•**Verde:** Indica bateria com 65% de carga ou acima. A bateria possui carga suficiente para o trabalho. No caso de recarga, esta deverá ser interrompida quando o indicador mostrar este estado (cor verde).

•**Escuro:** Indica bateria com carga abaixo de 65%. A bateria deve ser recarregada antes de iniciar a trabalhar.

•**Claro:** Indica bateria com nível baixo de eletrólito. Pode ter sido causado por sobrecarga, caixa quebrada ou ainda inclinação excessiva (mais de 45°).

NOTA: Quando o indicador de carga estiver claro, significa que a bateria deverá ser substituída, uma vez que recargas não terão efeito.



AG,CO03622,440 -54-03FEB99-1/1

Armazenamento e Manuseio da Bateria

— Manusear a bateria com cuidado. Não bata nem incline mais do que 45°.

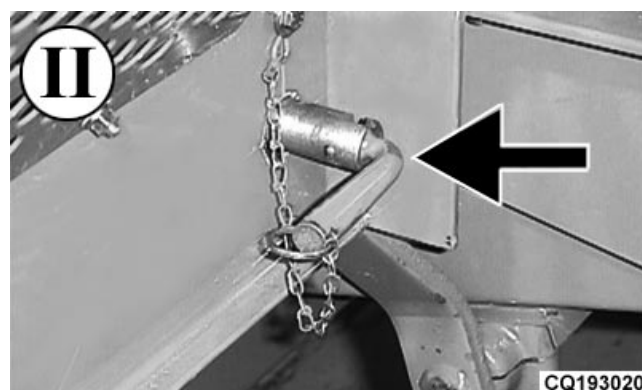
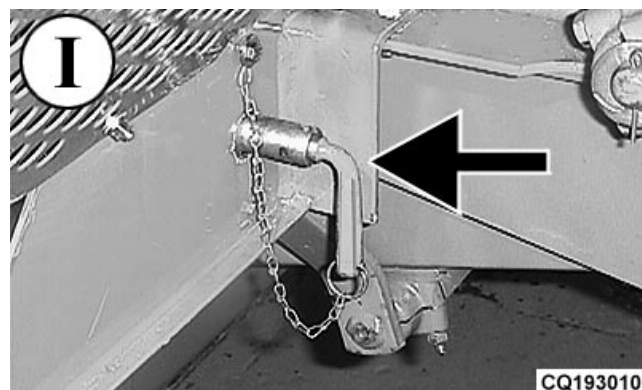
— Sempre empilhe as baterias de forma correta para evitar quedas.

— Sempre faça a recarga em local bem ventilado.

AG,CO03622,441 -54-03FEB99-1/1

Interruptor da Bateria

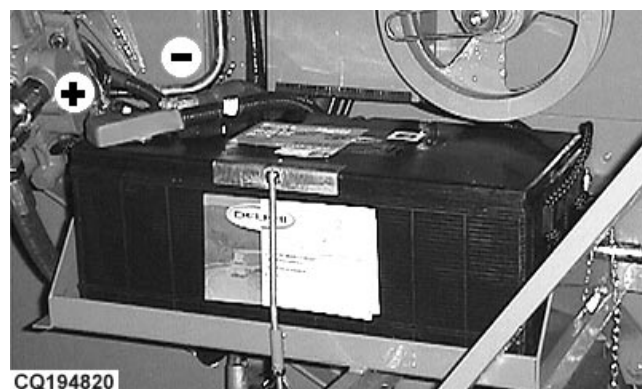
- I—Interruptor da bateria desligado
II—Interruptor da bateria ligado



AG,CO03622,2156 -54-28SEP99-1/1

Instalação e Conexão da Bateria

IMPORTANTE: Assegure-se de que a polaridade da bateria está correta: pólo positivo (+) ao cabo positivo (motor de partida) e pólo negativo(—) à massa. A inversão de polaridade entre a bateria e o alternador poderá ocasionar sérios prejuízos ao sistema elétrico da sua colheitadeira.

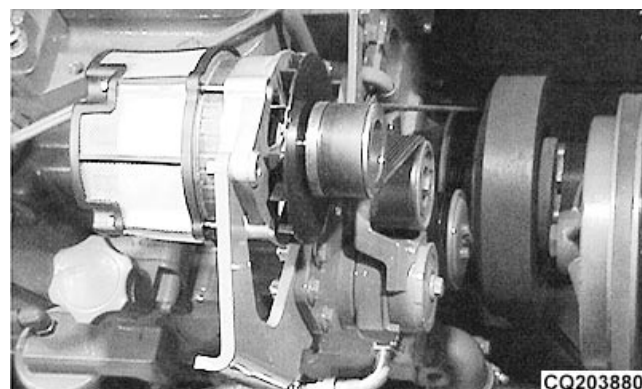


AG,CO03622,2213 -54-01NOV99-1/1

Alternador

IMPORTANTE: Antes de proceder qualquer tipo de manutenção no sistema elétrico, sempre desligar o interruptor de segurança da bateria, para evitar avarias.

Faça uma revisão no alternador pelo uma vez ao ano. Seu Concessionário possui profissionais treinados para executar este serviço.



AG,CO03622,2214 -54-01NOV99-1/1

Motor de Partida

IMPORTANTE: Antes de proceder qualquer tipo de manutenção no sistema elétrico, sempre desligar o interruptor de segurança da bateria, para evitar avarias.

Se o motor de partida não funcionar, ou o faz de maneira incorreta, determine a causa:

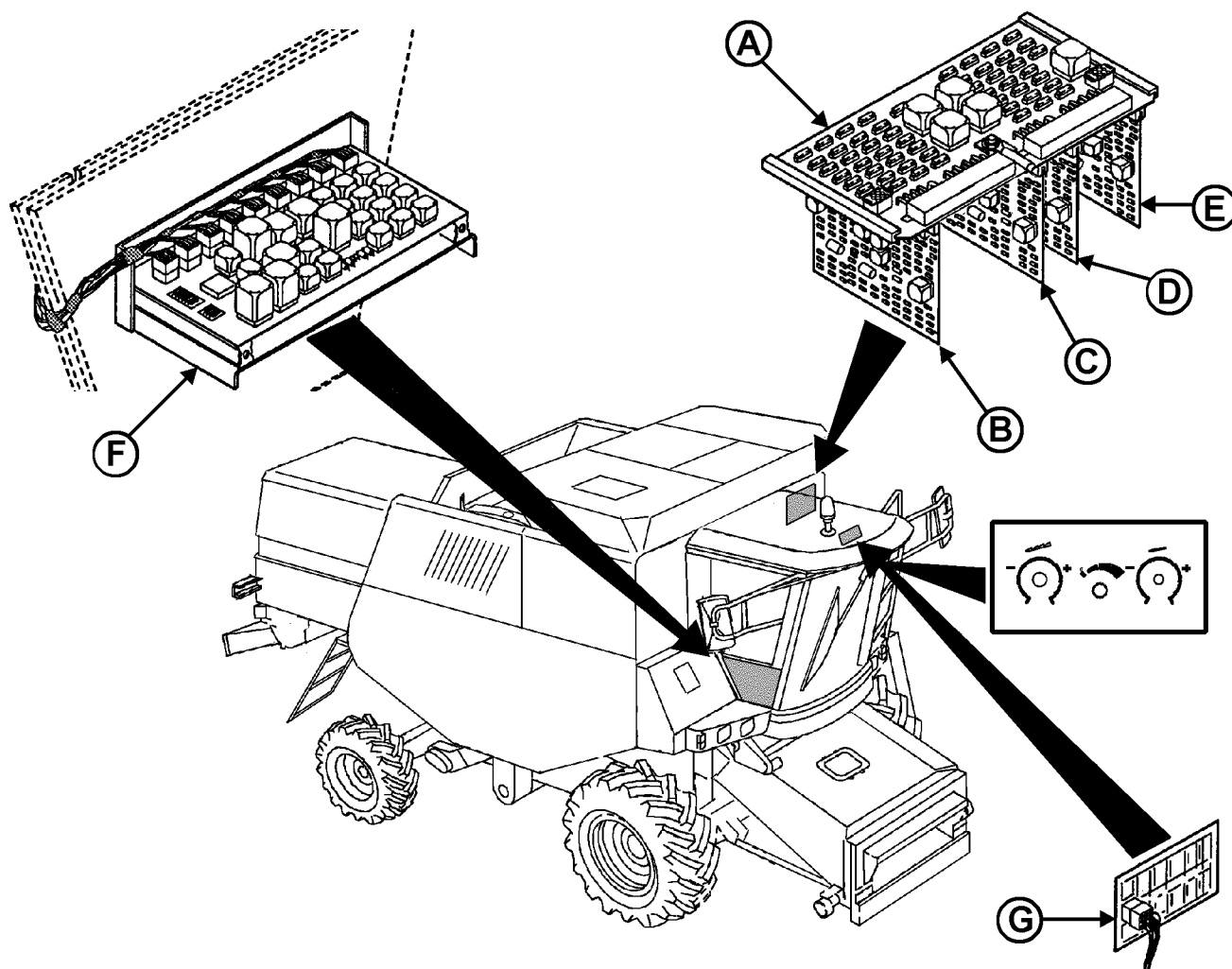
Se com as seguintes recomendações não se conseguir corrigir a anomalia, procure o seu Concessionário, para que um mecânico treinado resolva o problema.

Recomenda-se pelo menos uma vez ao ano que se faça uma revisão no motor de partida da colheitadeira. O seu Concessionário possui mecânicos aptos a desenvolver este trabalho com rapidez e confiabilidade.

- ☐ **Conexões frouxas, sujas ou oxidadas:** Limpar e apertar todas as conexões.
- ☐ **Bateria com carga baixa:** Ver “Carga da Bateria” no começo desta Seção (“Manutenção — Sistema Elétrico”). Recarregar a bateria se necessário.
- ☐ **Óleo do motor com viscosidade incorreta:** Utilizar óleo com a viscosidade especificada.
- ☐ **Baixa temperatura ambiental (Aplica-se para Europa e Estados Unidos):** Utilizar o arranque auxiliar.
- ☐ **Relé de Segurança do Motor de partida avariado:** Substituir o relé.

AG,CO03622,2215 -54-03NOV99-1/1

Circuitos Impressos (Placas)



CQ193050 -UN-09NOV99

A—Circuito impresso de fusíveis
B—Circuito impresso monitor de rotações

C—Circuito impresso do controle da PC (Plat. Corte)
D—Circuito impresso de regulagem de velocidade do molinete

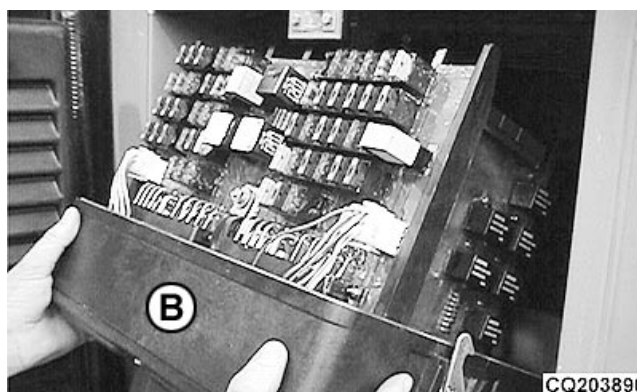
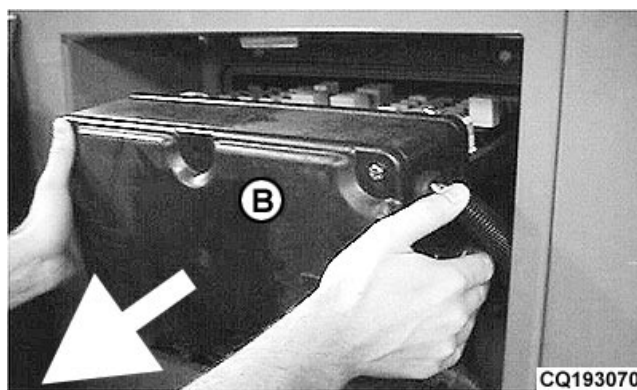
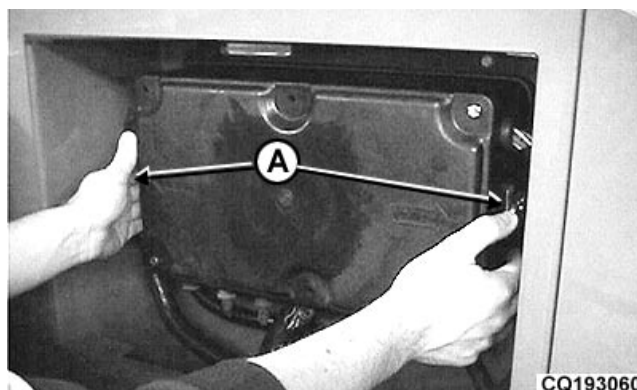
E—Circuito impresso de relés
F—Circuito impresso de relés e diodos

G—Circuito impresso do monitor de rendimento da colheitadeira

AG.CO03622.2216 -54-03NOV99-1/1

Acesso e Remoção da Central Elétrica

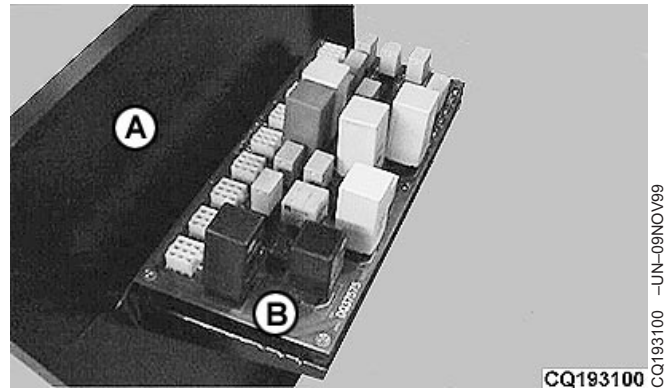
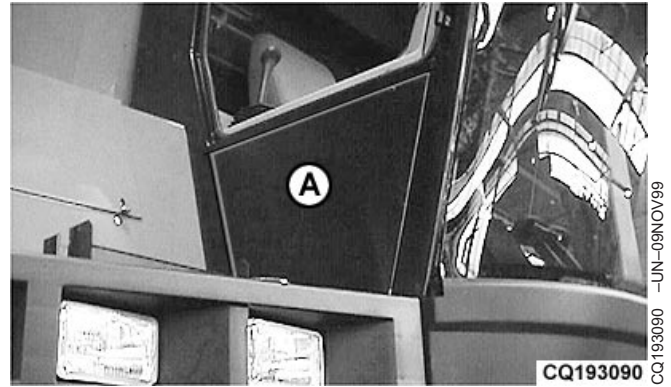
- Remova a tampa de acesso à central elétrica (não ilustrado).
- Solte os trincos (A) em ambos os lados.
- Puxe lenta e cuidadosamente a caixa da central elétrica (B) com se ilustra na figura.



AG,CO03622,2217 -54-03NOV99-1/1

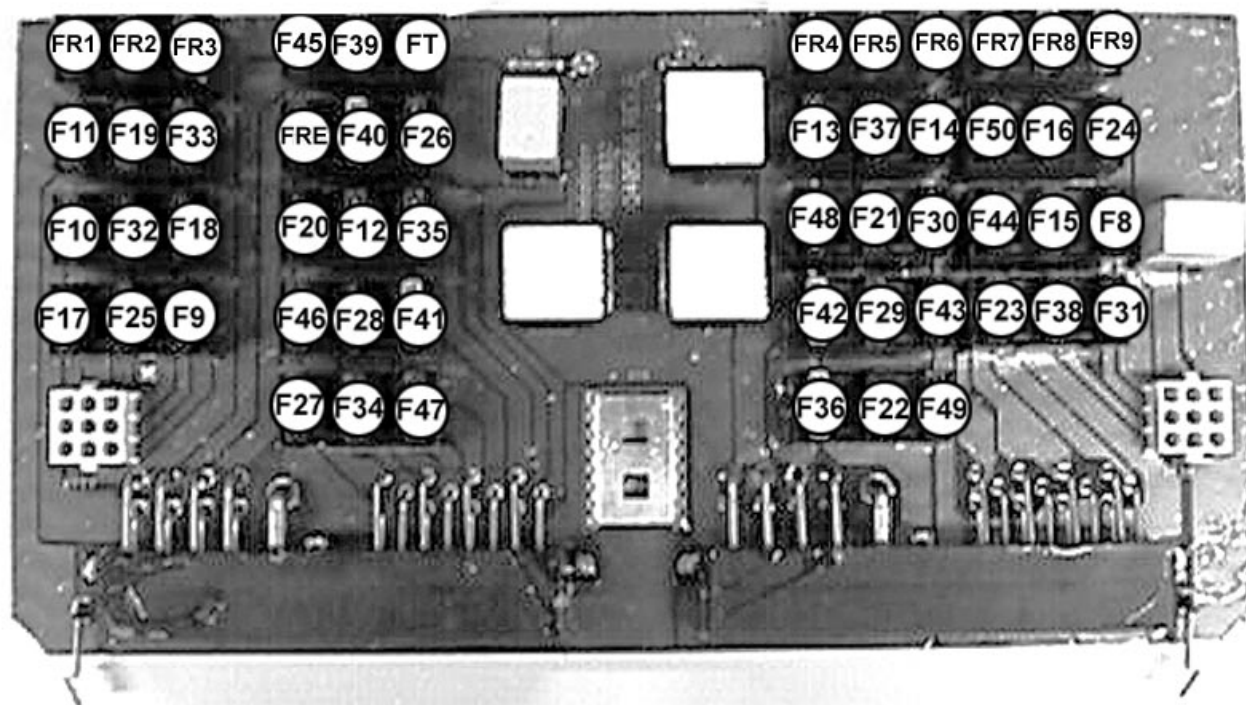
Acesso ao Circuito Impresso de Relés e Diodos

- Remova a tampa (A).
- O circuito impresso de relés e diodos (B) encontra-se integrado a tampa (A) pelo lado interno.



AG.CO03622.2218 -54-03NOV99-1/1

Circuito Impresso de Distribuição — Fusíveis



CQ203900

CQ203900 -UN-06APR01

Continua na próxima página

AG,CO03622,2219 -54-04NOV99-1/2

FR1—Fusível 7,5 A — Reserva	F15—Fusível 15 A — Reserva	F26—Fusível 7,5 A — Controle de funções da plat. corte	F39—Fusível 15 A — Sistema de descarga do tanque graneleiro
FR2—Fusível 7,5 A — Reserva	F16—Fusível 7,5 A — Solenóide da bomba injetora	F27—Fusível 15 A — Buzina	F40—Fusível 30 A — Interruptor de partida
FR3—Fusível 7,5 A — Reserva	F17—Fusível 7,5 A — Iluminação dos instrumentos	F28—Fusível 7,5 A —	F41—Fusível 30 A — Ajuste do côncavo
FR4—Fusível 7,5 A — Reserva	F18—Fusível 7,5 A — Rádio, transmissor e receptor e relógio	F29—Fusível 15 A —	F42—Fusível 30 A — Ar condicionado
FR5—Fusível 15 A — Reserva	F19—Fusível 30 A — Interruptor de segurança	F30—Fusível 7,5 A —	F43—Fusível 7,5 A —
FR6—Fusível 15 A — Reserva	F20—Fusível 7,5 A — Alarma marcha-ré	F31—Fusível 7,5 A — Monitor INFO-TRAK	F44—Fusível 7,5 A — Luz alta lado esq.
FR7—Fusível 15 A — Reserva	F21—Fusível 15 A — Reserva	F32—Fusível 7,5 A — Luz baixa lado dir.	F45—Fusível 7,5 A — Controle do molinete
FR8—Fusível 30 A — Reserva	F22—Fusível 7,5 A — Rádio, transmissor e receptor e relógio	F33—Fusível 15 A — Subida/descida plat. corte	F46—Fusível 15 A — Sistema aux. de partida
FR9—Fusível 30 A — Reserva	F23—Fusível 15 A — Embreagem da trilha, embreagem da Plat. corte	F34—Fusível 15 A — Luzes peneiras e motor, pisca direcional	F47—Fusível 15 A — Reserva
FT—Teste de Fusíveis	F24—Fusível 7,5 A — Luzes de advertência, indicador de temperatura	F35—Fusível 15 A — Luzes giratórias	F48—Fusível 7,5 A — Alternador D+
FR—Fusível Reserva	F25—Fusível 7,5 A — Luz baixa, lado dir.	F36—Fusível 30 A — Limpa pára-brisas, iluminação tanque gran. e interna cabine	F49—Fusível 15 A — Acendedor de cigarros
F8—Fusível 7,5 A — Ajuste de veloc. ventilador e cill. de trilha		F37—Fusível 7,5 A — Reserva	F50—Fusível 7,5 A — Luz alta lado dir.
F9—Fusível 7,5 A — Luzes de posição - lado dir.		F38—Fusível 7,5 A — Monitor de controle de rendimento	
F10—Fusível 7,5 A — Luzes de posição - lado esq.			
F11—Fusível 30 A — Ajuste do ventilador			
F12—Fusível 15 A — Luzes de “pare”, regulagem veloc. molinete			
F13—Fusível 30 A — Faróis de trabalho, teto da cabine			
F14—Fusível 7,5 A — Alarme obstrução saca-palhas e picador			

IMPORTANTE: Não utilizar fusíveis com amperagem maior do que a especificada. Se os fusíveis romperem com certa frequência,

procure seu Concessionário para uma revisão no sistema elétrico da sua colheitadeira.

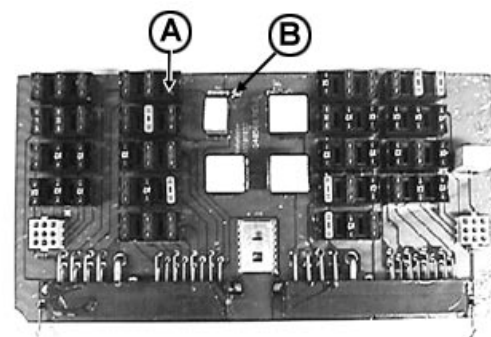
AG,CO03622,2219 -54-04NOV99-2/2

Comprovador de Fusíveis

Para testar os fusíveis, foi colocado no próprio circuito impresso dos fusíveis um comprovador, onde pode-se verificar se um fusível está funcionando ou não.

Remove-se qualquer fusível que supõe-se que possa estar com defeito e insira-o no “slot” (A). Se o led luminoso (B) acender é porque o fusível está funcionando perfeitamente.

NOTA: Não é necessário ligar a chave de ignição da colheitadeira para proceder o teste, entretanto o interruptor da bateria tem de estar ligado.



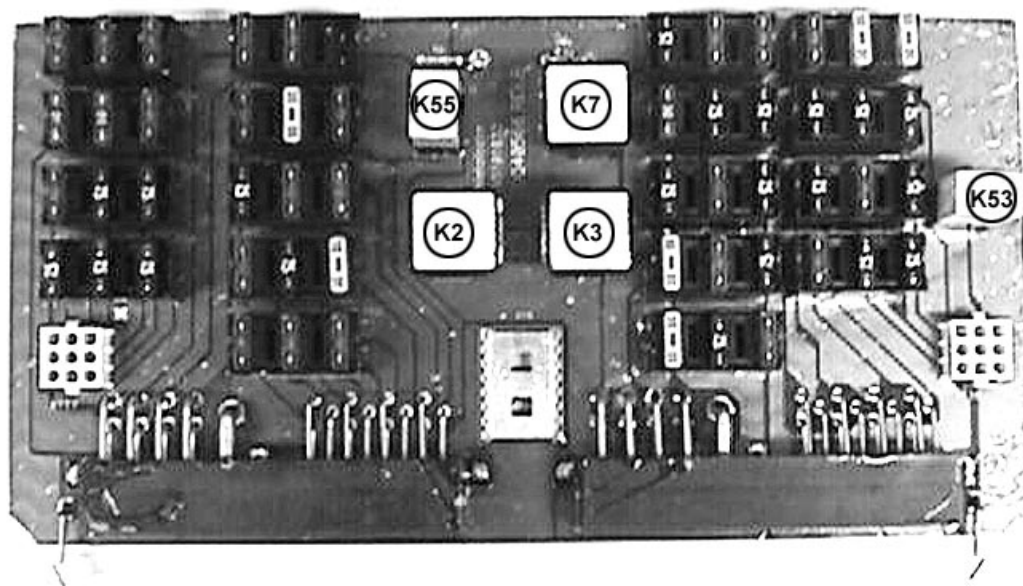
CQ203910

A—“Slot” para teste dos fusíveis
B—Led luminoso

CQ203910 -UN-06APR01

AG,CO03622,2222 -54-05NOV99-1/1

Relés na Placa de Fusíveis



CQ203920

—UN-06APR01

K02—Relé circuito de
alimentação

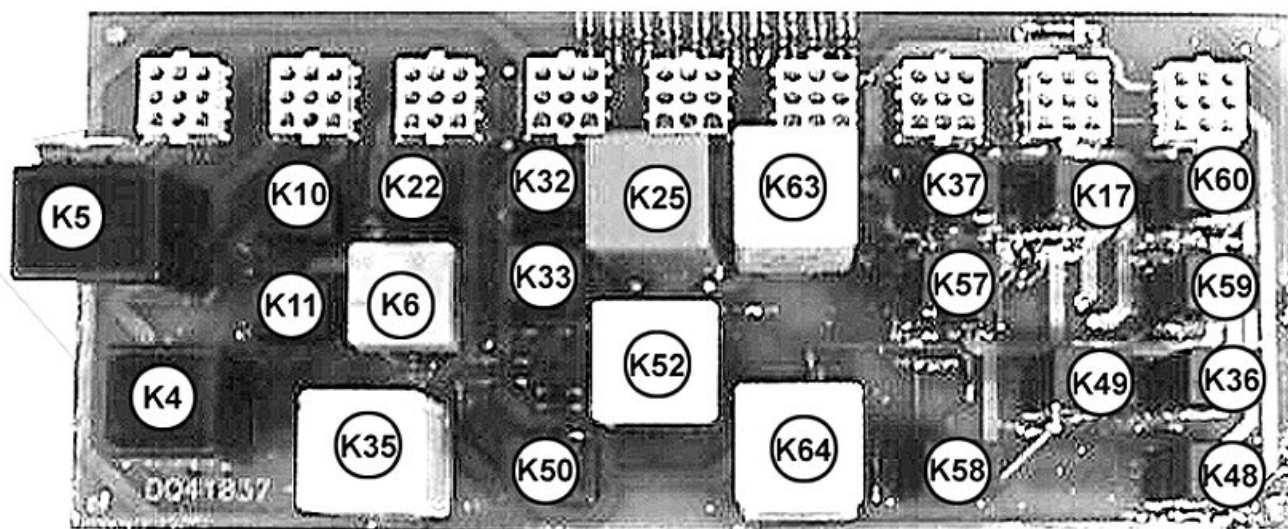
K03—Relé circuito de
alimentação

K07—Relé faróis de trabalho
K53—Relé trilha

K55—Relé interruptor de
segurança

AG,CO03622,2264 —54-06DEC99-1/1

Circuito Impresso — Relés



CQ203930

K04—Relé temporizador alarme acústico (buzzer)	K22—Relé da buzina	K36—Relé do aumento da velocidade do ventilador	K49—Relé da luz traseira
K05—Relé do pisca direcional	K25—Relé temporizador da abertura do tubo descarregador	K37—Relé da redução da velocidade do ventilador	K58—Relé acionamento do tubo descarregador
K06—Relé do alarme do saca-palhas (na central elétrica)	K32—Relé da redução velocidade do molinete	K48—Relé luz giratória	K59—Relé do desacionamento da plat. Corte
K10—Relé alarme da velocidade do ventilador	K33—Relé do aumento da velocidade do molinete	K50—Relé parada "STOP" da plataforma de corte	K63—Relé temporizador acionamento da trilha
K11—Relé alarme da velocidade do cilindro	K35—Relé temporizador acionamento da plataforma de corte	K52—Relé temporizador do acionamento da plataforma de corte	K64—Relé temporizador acionamento tubo descarga
K17—Relé do divisor lógico		K57—Relé acionamento da trilha	

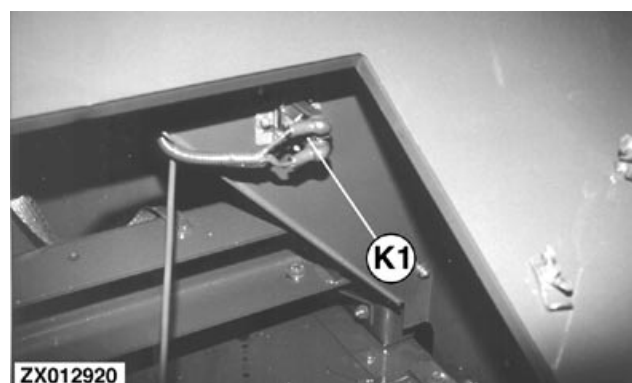
AG,CO03622,2221 —54—05NOV99—1/1

Relé do Motor de Partida

K1 — Relé, motor de partida

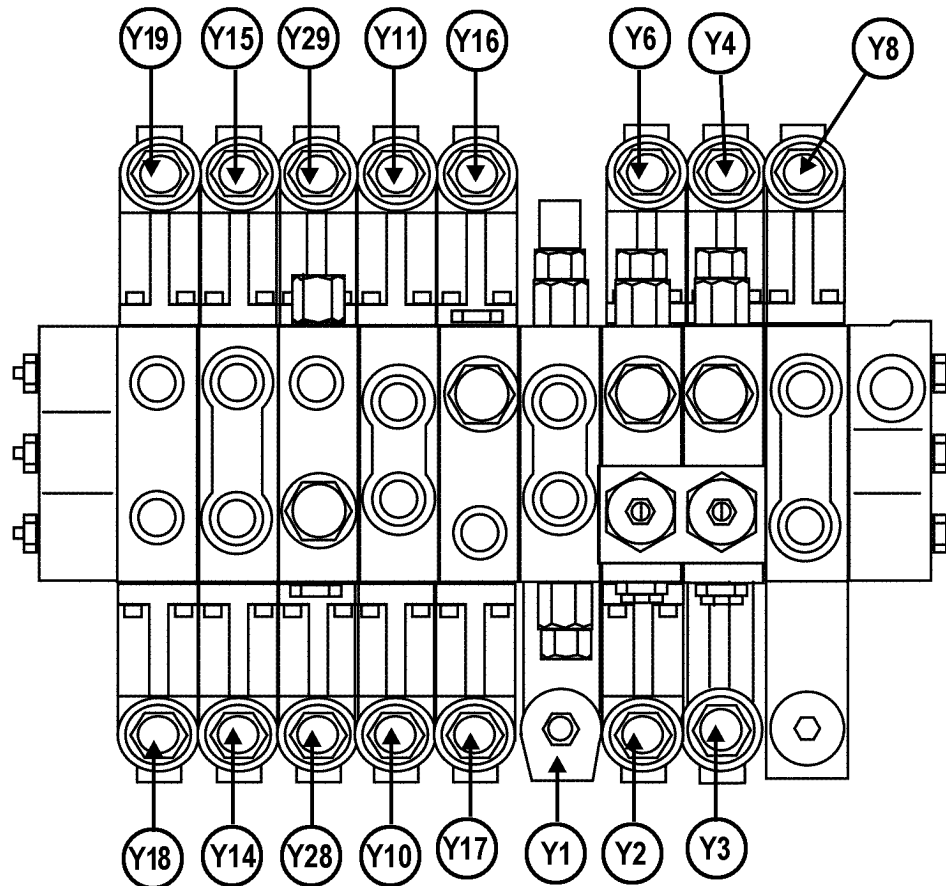
O solenóide do motor de partida, recebe corrente através de um relé. O relé está localizado por debaixo da fixação traseira esquerda do tanque graneleiro.

Tem-se acesso ao relé por meio de uma abertura no fundo do tanque graneleiro.



AG,CO03622,2223 —54—05NOV99—1/1

Solenóides (Eletroválvulas) no Comando Hidráulico Principal



CQ203940

CQ203940 -UN-06APR01

Y1—Divisor lógico
Y2—Elevação rápida da PC
Y3—Elevação lenta da PC
Y4—Descida lenta da PC
Y6—Descida rápida da PC
Y8—Reversor hidráulico

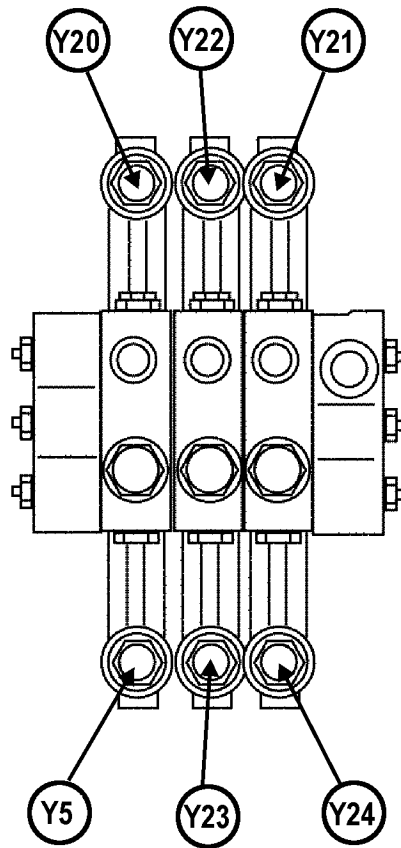
Y10—Fechamento do tubo descarregador
Y11—Abertura do tubo descarregador
Y14—MASTER - inclinação para à direita

Y15—MASTER - inclinação para à esquerda
Y16—Retração do molinete
Y17—Avanço do molinete
Y18—Descida do molinete

Y19—Elevação do molinete
Y28—Reduz velocidade do variador vel. cil. de trilha
Y29—Aumenta velocidade do variador vel. cil. de trilha

AG,CO03622,2245 -54-11NOV99-1/1

Solenóides (Eletroválvulas) no Comando Hidráulico do Circuito Secundário (1450 e 1550)



1450 e 1550

CQ203950

CQ203950 -UN-06APR01

Y5—Desacionamento do tubo
descarregador
Y20—Acionamento do tubo
descarregador

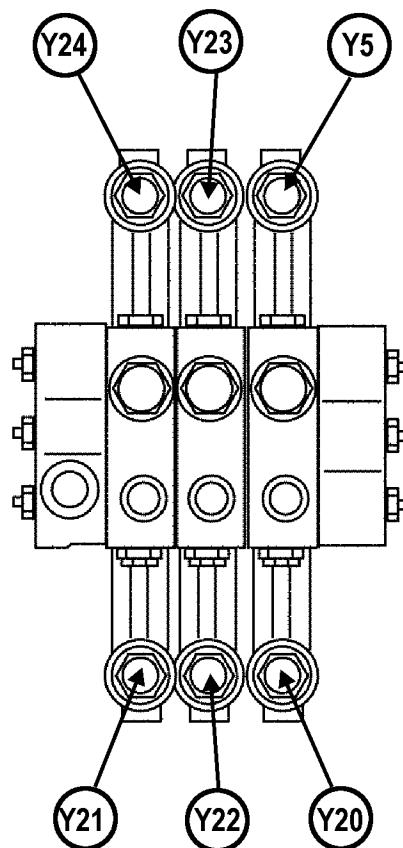
Y21—Acionamento da
Plataforma
Y22—Acionamento da trilha

Y23—Desacionamento da
trilha

Y24—Desacionamento da
Plataforma

AG,CO03622,2854 -54-17FEB00-1/1

Solenóides (Eletroválvulas) no Comando Hidráulico do Circuito Secundário (1450 CWS e 1550 CWS)



1450 CWS e 1550 CWS

Y5—Desacionamento do tubo
descarregador
Y20—Acionamento do tubo
descarregador

Y21—Acionamento da
Plataforma
Y22—Acionamento da trilha

Y23—Desacionamento da
trilha

Y24—Desacionamento da
Plataforma

CQ203951

CQ203951 -UN-06APR01

CO03622,000005F -54-10APR01-1/1

Códigos de Anomalias do Monitor INFO-TRAK™

Quando no display do monitor INFO-TRAK™ aparece um número de 3 dígitos, seguido da letra “E”, isto indica que há algum tipo de anomalia de funcionamento ou um erro de operação. A causa da anomalia poderá ser um cabo rompido, etc.

solucionada pelo operador, procure seu Concessionário mais próximo, pois lá há mecânicos treinados para solucionar algum eventual problema.

IMPORTANTE: Caso não encontrar a solução, ou a anomalia não puder ser

Código da anomalia	Anomalia	Solução
101E	O contador de horas do motor do monitor não funciona.	
102E	O contador de horas do monitor INFO-TRAK não funciona	
122E	O ajuste do cônico não é possível, os sinais dos sensores não se encontram na zona correta (baixo demais)	Comprovar o fusível (F41)
123E	O ajuste do cônico não é possível, os sinais dos sensores não se encontram na zona correta (alto demais)	Comprovar o fusível (F41)
128E	Sem resposta do monitor INFO-TRAK	
129E		

INFO-TRAK é marca registrada da Deere & Company

AG,CO03622,2225 -54-08NOV99-1/1

Códigos de Anomalias do Monitor INFO-TRAK™ (Continuação)

Código da anomalia	Anomalia	Solução
130E	O motor de regulação não pode reduzir a velocidade do ventilador ao valor desejado	Comprovar os fusíveis (F8e F11)
131E	O variador não pode reduzir a velocidade do cilindro de trilha ao valor desejado	Comprovar o fusível (F8)
132E	O motor de regulação não pode reduzir a separação entre côncavo e cilindro de trilha ao valor desejado	Comprovar o fusível (F41)
135E	O motor de regulação não pode aumentar a velocidade do ventilador ao valor desejado	Comprovar os fusíveis (F8 e F11)
136E	O variador não pode aumentar a velocidade do cilindro de trilha ao valor desejado	Comprovar o fusível (F8)
137E	O motor de regulação não pode aumentar a separação entre côncavo e cilindro de trilha ao valor desejado	Comprovar o fusível (F41)
139E	Com EPROM versão 7 ou 9	O regime do motor para a regulação automática da máquina está abaixo de 2000 r/min ou a trilha está desconectada

INFO-TRAK é marca registrada da Deere & Company

AG,CO03622,2226 -54-08NOV99-1/1

Códigos de Anomalias — Controle Automático da Plataforma

Código da Anomalia	Anomalia	Solução
200	Sistema não calibrado	
201	Altura da PC não calibrada	
202	Pressão de flutuação da PC não calibrada	
203	Ausência de sensores de altura da PC	0028
209	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de subida lenta	0025
210	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de descida lenta	0025
211	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de subida rápida	0025
212	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de descida rápida	0025
213	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de inclinação, lado esquerdo	0026
214	Anomalia no circuito de acionamento da válvula de inclinação, lado direito	0026

AG,CO03622,2229 -54-09NOV99-1/1

Códigos de Anomalias — Controle Automático da Plataforma (Continuação)

Código da Anomalia	Anomalia	Solução
215	Anomalia no circuito da válvula de pressão/inclinação de flutuação	0024
216	Anomalia no circuito da válvula do acumulador	0024
218	Anomalia na alimentação dos sensores e potenciômetros	0006
220	Anomalia no ajuste da altura	0010
221	Anomalia no ajuste da flutuação	0011
224	Anomalia no sensor de ângulo do alimentador	0013
225	Anomalia do sensor esquerdo de altura de corte	0014
226	Anomalia do sensor direito de altura de corte	0015
227	Anomalia do sensor de pressão do cilindro	0016

AG,CO03622,2232 -54-09NOV99-1/1

Códigos de Anomalias — Controle Automático da Plataforma (Continuação)

Código da Anomalia	Anomalia	Solução/ Procedimento/ Verificação
232	Anomalia do interruptor de elevação/descida da PC	0008
233	Anomalia do interruptor manual da inclinação	0008
234	Anomalia do interruptor de flutuação flex.	0009
235	Anomalia do interruptor subida/descida do molinete	0008
236	Anomalia do interruptor avanço horizontal do molinete	0008
240	Anomalia no sensor de altura de corte da PC	0021
241	Anomalia no sensor de altura do molinete (Não disponível)	0019
242	Anomalia no sensor do avanço horizontal do molinete (Não disponível)	0020
243	Anomalia no circuito do controle de elevação do molinete	0026
244	Anomalia no circuito do controle de descida do molinete	0026
245	Anomalia no circuito avanço horiz. molinete	0026
246	Anomalia no circuito retrocesso horiz. molinete	0026
247	Não é possível se obter altura selec. do molinete (Não disponível)	
248	Não é possível se obter pos. horiz.selec. do molinete (Não disponível)	

AG,CO03622,2233 -54-09NOV99-1/1

Procedimentos de Teste da Plataforma — Resumo

Endereço noDisplay — Procedimento de Teste	Descrição do Circuito	Resposta no Display	Código de erro relacionado
1	Mostrar e apagar os códigos de anomalias armazenados	Códigos de erros	todos
2	Modo global circuito intermitente (bip)	Modos números 3 —23	nenhum
3	Voltagem da bateria ao circuito lógico (F47)	12,3 — 13,5 volts (normal)	nenhum
4	Voltagem da bateria às válvulas (F33)	12,3 — 13,5 volts (normal)	nenhum
5	Voltagem da bateria às válvulas (F29)	12,3 — 13,5 volts (normal)	nenhum
6	Alimentação dos sensores e potenciômetros (Série 600 e Rígida)	4,8 — 5,2 volts	218
7	Voltagem do sensor altura nº 5 (Série 300 Flex)	0,0 — 5,0 volts	nenhum
8	Posição dos interruptores (comando manual: sobe/desce , avança/ recua molinete, sobe /desce plataforma e inclinação da plataforma	Códigos: xxx0 - Interrup Sobe/Desce OFF xxx1 - Subida lenta xxx2 - Descida lenta xxx3 - Subida rápida xxx4 - Descida rápida xxx5 - Erro interruptor altura xx0x - Interrup Inclinação OFF xx1x - Inclinação Esq. xx2x - Inclinação Dir. xx5x - Erro interruptor inclinação x0xx - Sobe/Desce Molinete OFF x1xx - Sobe molinete x2xx - Desce molinete x5xx - Molinete Sobe/Desce Erro 0xxx - Molinete Avança/Recua OFF 1xxx - Molinete Avança 2xxx - Molinete recua 5xxx - Molinete Erro Avança/Recua	232, 233, 235, 236
9	Posição do interruptor aumenta/diminui a pressão da barra flex. (Série 600)	0000 - Pressão OFF 0001 - Aumento Pressão 0002 - Diminuição Pressão 0005 - Erro interruptor	234
10	Ajuste do controle de altura (Rígida)	0,50 — 4,50 volts	220
11	Ajuste do controle de flutuação (Rígida)	0,50 — 4,50 volts	221
12	Sensor nº 6 (Série 300 Flex)	0,0 — 5,0 volts	nenhum

13	Ângulo do alimentador (Rígida)	0,50 — 4,50 volts	224
14	Sensor de altura (esquerdo)(Série 600) (direito) (Série 300 Flex)	0,50 — 4,50 volts	225
15	Sensor de altura (direito) (Série 600) (Esquerdo) (Série 300 Flex)	0,50 — 4,50 volts	226
16	Sensor, pressão cilindro elevação (Rígida)	0,24 — 4,76 volts	227
17	Voltagem altura do sensor nº 2	0,0 — 5,0 volts	nenhum
18	Voltagem altura do sensor nº 3	0,0 — 5,0 volts	nenhum
19	Sensor de Posição subida/descida molinete (Não usado)	0,50 — 4,50 volts	241
20	Sensor Avanço/Recuo do molinete (Não usado)	0,50 — 4,50 volts	242
21	Sensor altura plataforma flexível (Série 600) Volt sensor nº 1 (Série 300 Flex)	0,50 — 4,50 volts (Série 600) 0,0 — 5,0 volts (Série 300 Flex)	240 (Série 600) nenhum (Série 300 Flex)
22	Interruptor Retorno e Saída de Corte	Código: 0000 - Interruptores OFF 0xx1 - Retorno flutuação 0x1x - Retorno altura 01xx - Auto ativação	nenhum
23	Habilitação dos interruptores da flutuação, inclinação, altura e molinete	Código: 0000 - Interruptors OFF 0xx1 - Molinete ON 0x1x - Altura ON x1xx - Inclinação ON 1xxx - Molinete ON	nenhum
23 (Som. Série 300)	Habilitação dos interruptores da flutuação, inclinação, altura e molinete	xx1x - Pos 1 xx2x - Pos 2 xx3x - Pos 3	nenhum
24	Corte do acumulador e status da válvula seletora de pressão	Códigos: 00x0 - Válv. Acumulador OFF 00x1 - Válv. Acumulador ON 000x - Válv. Seletora OFF 001x - Válv. Seletora ON	215, 216
25	Comando das válvulas de altura	Código: 0000 - Válvula OFF 0001 - Comando subida lenta 0002 - Comando descida lenta 0003 - Comando subida rápida 0004 - Comando subida lenta - - - -Válvula desabilitada	209, 210, 211, 212

Continua na próxima página

AG,CO03622,3161 -54-23NOV00-2/3

26	Comando das válvulas da altura do molinete, Inclinação da plataforma e avanço do molinete	Códigos: 0000 - Válvula OFF xxx1 - Válv. Descarga ON xx1x - Inclinação Esq. xx2x - Inclinação dir. x1xx - Subida do molinete x2xx - Descida do molinete 1xxx - Avanço molinete 2xxx - Recuo do molinete	217, 213, 214
27	Modos de operação: Inclinação altura e pressão da flex	Código: 0xxx - 5xxx modo pressão x0xx - x6xx modo inclinação xx0x - xx17 Modo altura	nenhum
28	Modos de operação: Tipo de Plataforma e molinete	1xxx - sensor altura intermediário x1xx - sensores mecânicos altura xx0x - xx7x modo avanço/recuo molinete xxx0 - xxx7 modo subida/descida molinete	203
29	Modo ignorar falhas	Código: 0 - 4095	nenhum
30	Modo calibração da plataforma		nenhum
31	Modo calibração da flutuação		nenhum
32	Tipo de Plataforma	0 - Plataforma Série 300 1 - Série 600 Flex. 2 - Plat. Rígida 3 - Plat. Milho	nenhum
33	Tempo subida - Saída do corte	0,0 — 5,0 segundos (default 3 seg. ^a)	nenhum
34	Ponto de ajuste da altura	0 — 250 (default 35)	nenhum
35	Ajuste Faixa Neutra da Altura	50 — 250 (default 105)	nenhum
36	Ajuste Faixa Neutra da Inclinação	50 — 250 (default 150)	nenhum
37	Código de erros durante a calibração AHC		
38	Falha na calibração da memória		200
39	Falha na calibração da altura da plataforma		201
40	Falha na calibração da PC		202
41	Ausência de sensores na PC		203
87	Versão do software	xxxx (típico: 3)	nenhum

^aDefault é o valor que vem ajustado de fábrica

Procedimento de Calibragem da Plataforma

Os sensores de altura da plataforma de corte e o sensor do ângulo do alimentador do cilindro são calibrados pelo AHC (Controle Automático da Plataforma) no procedimento de calibragem da plataforma. O procedimento de calibragem da plataforma de corte deverá ser efetuado quando: outra que não uma plataforma flexível com sensores (de 5 posições) de altura for ligado à colheitadeira ou os sensores do ângulo do alimentador do cilindro forem substituídos. O procedimento de calibragem da plataforma requer para plataformas flexíveis que o sensor de altura esteja presente e para plataformas rígidas que o sensor do ângulo do alimentador do cilindro esteja presente. Outros sensores são opcionais.

IMPORTANTE: Antes de iniciar a calibração, assegure-se de que a posição de

trabalho da plataforma de corte e os patins fiquem paralelos ao solo. A regulagem dos patins de acordo com os pneus montados estará descrito no manual da PC.

NOTA: A tabela a seguir dá uma descrição detalhada dos passos a serem seguidos para proceder a calibragem da plataforma de corte, incluindo tanto as operações a serem realizadas pelo operador quanto as reações do sistema.

NOTA: “R” e “L” se referem no display a: “Right = Direito” e “Left = Esquerdo” ou “Raise = Subida” e “Lower = Descida”.

AG,CO03622,2235 -54-10NOV99-1/1

Procedimento de Calibragem da Plataforma — Passo a Passo

Passo	Operações	Continuar com:
Trabalhos preliminares para calibragem dos sensores de altura	Instalar a plataforma de corte com os sensores de altura; assegure-se de que os cabos elétricos da plataforma estejam conectados aos cabos elétricos da colheitadeira. Estacionar a colheitadeira em uma superfície plana e estável	Passar ao passo 1
1 — Seleção do modo de diagnóstico	O monitor INFO-TRAK™ é utilizado para o modo diagnóstico. Pressionar a tecla "acima/abaixo" do monitor INFO-TRAK e pôr o motor em funcionamento. Aparece no display: - - dIA	OK: Passar ao passo 2 NÃO OK: Comprovar o Monitor INFO-TRAK
2 — Seleção do AHC (Controle Automático da Plataforma)	Pressionar a tecla "acima/abaixo" do monitor INFO-TRAK para obter o display do AHC (Cont. Autom. da PC). Aparece no display: - - AHC	OK: Passar ao passo 3 NÃO OK: Passar ao procedimento de teste nº 3
3 — Entre com modo de calibragem da plataforma	Pressione a tecla "Velocidade do Ventilador" do monitor INFO-TRAK para acessar o modo de diagnóstico do AHC (Controle Automático da Plataforma) Aparece no display: 0000 AHC Pressione a tecla "acima/abaixo" do monitor INFO-TRAK duas vezes para obter o modo 2. Aparece no display: 0002 AHC Pressione a tecla "Velocidade do Ventilador" do monitor INFO-TRAK para acessar o modo 30 do modo de calibragem da plataforma Aparece no display: 0030 Hdr	OK: Passar ao passo 4 NÃO OK: Comprovar o Monitor INFO-TRAK

AG,CO03622,2236 –54–10NOV99–1/1

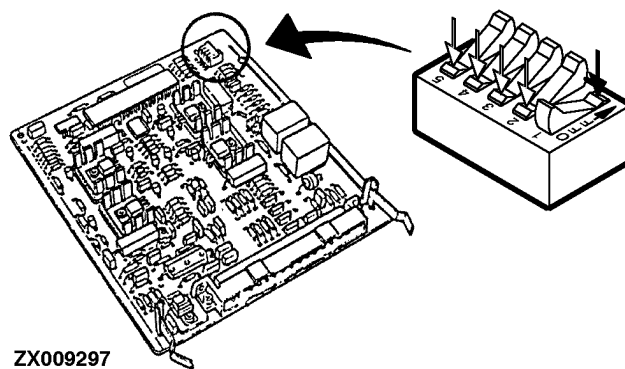
Procedimento de Calibragem da Plataforma — Passo a Passo (Continuação)

Passo	Operações	Continuar com:
4 — Calibragem sistema de altura e retorno ao sistema de corte. Estabelecer ajustes mínimos para o sensor	Com a tecla de "Subida/Descida" da alavanca "multifunções", abaixe a plataforma até que a mesma fique totalmente apoiada sobre o solo. Os lados direito e esquerdo da plataforma de corte deverão tocar o solo no mesmo momento enquanto a plataforma é abaixada Pressione a tecla "Velocidade do Ventilador" do monitor INFO-TRAK Aparece no display: 0030 H - d Pressione o botão de retorno automático de altura na alavanca "multifunções" Aparece no display: 0030 H - U	OK: Passar ao passo 5 NÃO OK: Plataforma não sobe nem desce, verificar o sistema hidráulico NÃO OK: Display não muda para "H - U", assegure-se de que a tecla "subida/descida" esteja desligada. Ver o procedimento de teste nº 8 NÃO OK: Display mostra "E5X", "E7X", "E8X", ou "E9X" indicando um erro. Ver o procedimento de teste nº 32 NÃO OK: Display não muda de "r - d", Ver o procedimento de teste nº 23
5 — Estabelecer ajustes máximos para o sensor	Use o interruptor de "subida" da plataforma na alavanca "multifunções" para elevar a plataforma totalmente. Pressione e segure pressionado o botão de "retorno" na alavanca "multifunções" Aparece no display: 0030 EOC	OK: Passar ao passo 6 NÃO OK: Display mostra "E5X", "E7X", "E8X", ou "E9X" indicando um erro. Ver o procedimento de teste nº 32
6 — Armazenagem dos dados da calibragem da PC no AHC (Controle Automático da Plataforma)	Pressione a tecla "Velocidade do Ventilador" no monitor INFO-TRAK para armazenar todos valores da calibragem Se não ocorrerem erros durante a calibragem, o seguinte será mostrado: EOC E00 END Se algum erro ocorrer durante a calibragem, os valores anteriores da calibragem são mantidos e o seguinte será mostrado: EOC Err END	OK: A calibragem está pronta! Passar ao passo 7 NÃO OK: Se erros ocorrerem, ver o procedimento de teste nº 32.
7 — Retorno ao funcionamento normal	Girar a chave de contato até a posição "OFF" (desligado) para que o sistema AHC (Controle Automático da Plataforma) funcione normal na próxima vez que operar a máquina.	

AG,CO03622,2237 -54-10NOV99-1/1

Microinterruptores do Circuito Impresso de Controle de Velocidade do Molinete

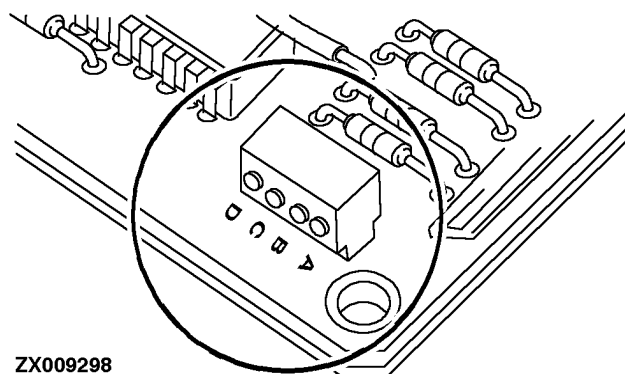
Interruptor 1 em posição “OFF” (desligado), interruptores 2 — 5 em posição “ON” (ligado).



ZX009297 —UN-22MAY96

AG,CO03622,2238 —54-10NOV99-1/1

Leds do Circuito Impresso de Controle de Velocidade do Molinete



ZX009298 —UN-22MAY96

AG,CO03622,2239 —54-10NOV99-1/1

Códigos de Anomalias do Circuito Impresso do Controle de Regulação de Velocidade do Molinete

0 — Diodo luminoso apagado

X — Diodo luminoso aceso

ser solucionada, peça ajuda ao seu Concessionário mais próximo.

IMPORTANTE: Em caso de não encontrar solução, ou ainda se a anomalia não puder

Código da Anomalia	Anomalia	Solução
A—0 B—0 C—0 D—0	Sem tensão	Comprovar o fusível (F36)
A—X B—0 C—0 D—0	Sem sinal de velocidade de avanço	Comprovar o sensor da transmissão de três marchas
A—0 B—X C—0 D—0	Sinal de velocidade de avanço fora da gama de medição	Ver "Gama de medição do Controle de Velocidade do Molinete" na Seção "Comandos e Instrumentos".
A—X B—X C—0 D—0	Sem sinal de velocidade do molinete	Comprovar o sensor da PC
A—X B—0 C—X D—0	Erro "Bit 1"no interruptor de velocidade do molinete	
A—X B—0 C—X D—0	Erro "Bit 2"no interruptor de velocidade do molinete	

AG,CO03622,2240 -54-10NOV99-1/1

Códigos de Anomalias do Circuito Impresso do Controle de Regulagem de Velocidade do Molinete (Continuação)

Código da Anomalia	Anomalia	Solução
A—X B—X C—X D—0	Erro "Bit 4"no interruptor de velcoidade do molinete	
A—0 B—0 C—0 D—X	Erro "Bit 8"no interruptor de velcoidade do molinete	
A—X B—0 C—0 D—X	Opção A, saída elétrica nº 1 derivada à massa	
A—X B—X C—0 D—X	A velocidade do molinete não aumenta	
A—0 B—0 C—X D—X	O interruptor de velocidade do molinete não se encontra em posição de diagnóstico	Ver "Interruptor de Velocidade do Molinete" na Seção "Comandos e Instrumentos"
A—0 B—X C—X D—X	Não se detecta o erro	
A—X B—X C—X D—X	Todos os contatos ao interruptor de velocidade do molinete abertos	

AG,CO03622,2242 –54–10NOV99–1/1

Manutenção — Sistema Hidráulico

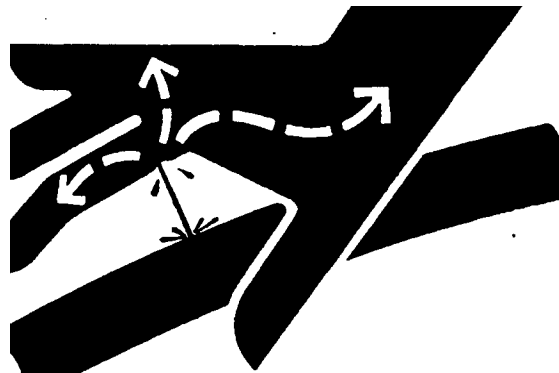
Evitar fluidos de alta pressão

As fugas de fluidos sob pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos sérios.

Evitar o perigo diminuindo a pressão antes de desligar uma tubulação hidráulica ou outras linhas. Apertar todas as ligações antes de aplicar pressão.

Procurar fugas com um pedaço de cartão. Proteger as mãos e corpo dos fluidos a alta pressão.

Em caso de acidente, consultar um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência neste tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nesta área. Tal informação pode ser obtida no departamento médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.



X9811 -JUN-23AUG88

DX,FLUID -54-03MAR93-1/1

Válvulas de Alívio

IMPORTANTE: A manutenção nas válvulas de alívio somente deverá ser executada pelo pessoal treinado de seu Concessionário.

O comando hidráulico principal está dotado de 4 válvulas de alívio comprovadas e ajustadas na fábrica.

O comando hidráulico do circuito secundário é controlado pela válvula de alívio (B) do comando hidráulico principal.

— A válvula de alívio (A) limita a pressão máxima para a descida da plataforma de corte a 7000 kPa (70 bar; 1015 psi; 71 kgf/cm²).

— A válvula de alívio (B) limita a pressão do circuito secundário a 12000 kPa (120 bar; 1740 psi; 122 kgf/cm²).

As seguintes funções formam parte do circuito secundário:

- ☐ Levante do molinete
- ☐ Avanço do molinete
- ☐ Tubo descarregador (abertura e fechamento)
- ☐ Variador de velocidade do cilindro de trilha POSI-TORQ™
- ☐ Inclinação da Plataforma (MASTER)

— A válvula de descarga (C) limita a pressão no circuito primário a 19500 kPa (195 bar; 2830 psi; 199 kgf/cm²).

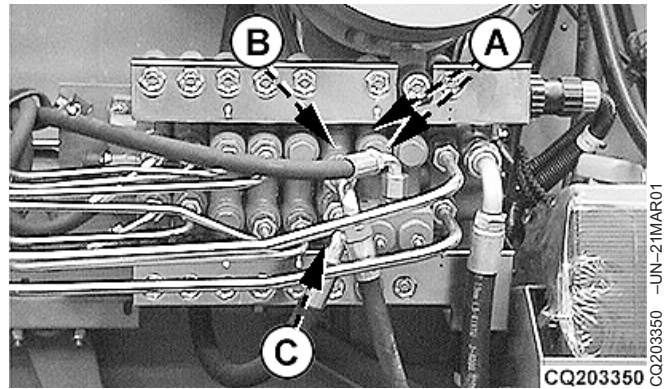
As seguintes funções formam parte do circuito primário:

- ☐ Inversor da plataforma de corte
- ☐ Subida e descida da plataforma de corte

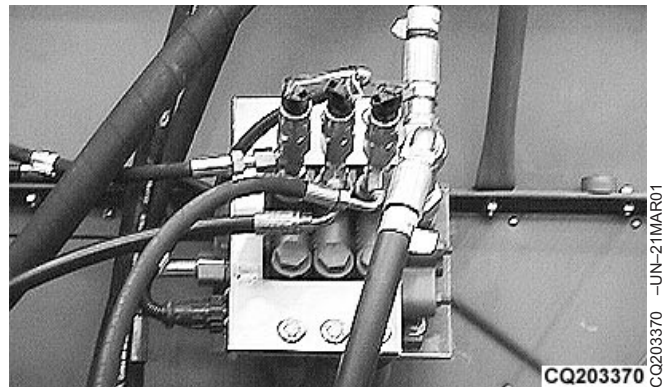
As seguintes funções são controladas pelo comando hidráulico do circuito secundário:

- ☐ Acionamento do sistema de trilha
- ☐ Acionamento do sem-fim descarregador
- ☐ Acionamento da plataforma de corte

Se a plataforma de corte não pode ser erguida até a altura desejada, a válvula de alívio poderá estar avariada. Se isto ou algo similar ocorrer, consulte o seu Concessionário.



Comando Hidráulico Principal



Comando Hidráulico do Circuito Secundário

Descrição do Circuito Hidráulico

A sua colheitadeira está dotada de um circuito hidráulico de tipo aberto, o que significa que a bomba hidráulica envia uma vazão constante de óleo, permanecendo constante o regime do motor.

Há uma bomba hidráulica tripla instalada:

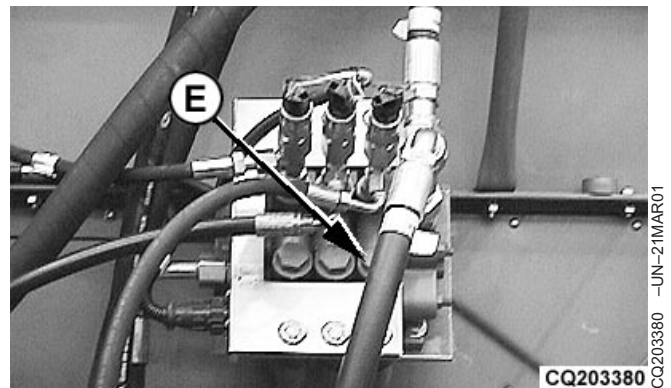
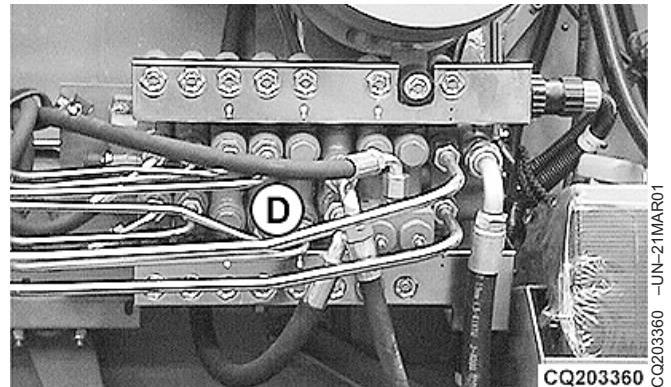
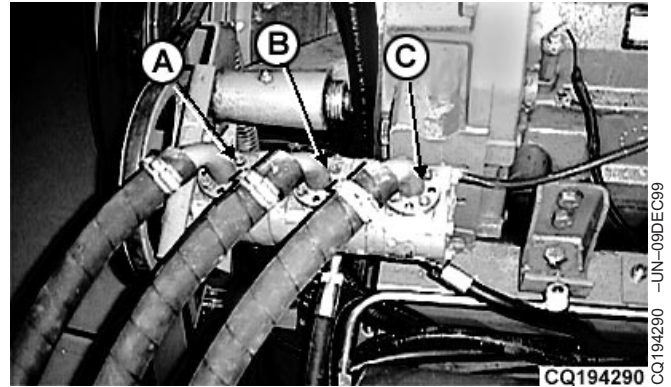
- A bomba (A) envia 28,6 L/min
- A bomba (B) envia 28,6 L/min
- A bomba (C) envia 10,6 L/min

Quando não houver necessidade de óleo sob pressão as eletroválvulas (solenóides) enviam o óleo hidráulico sem pressão ao reservatório.

O comando hidráulico principal (D) se encontra no lado esquerdo da colheitadeira, próximo à bateria.

O comando hidráulico do circuito secundário (E) se encontra igualmente no lado esquerdo da colheitadeira, porém um pouco acima do comando hidráulico principal (D).

- A—Bomba (Circuito hidráulico)
- B—Bomba (Circuito do molinete)
- C—Bomba (Circuito da direção)
- D—Comando Hidráulico Principal
- E—Comando Hidráulico do Circuito Secundário



Funções dos Corpos nos Comandos Hidráulicos

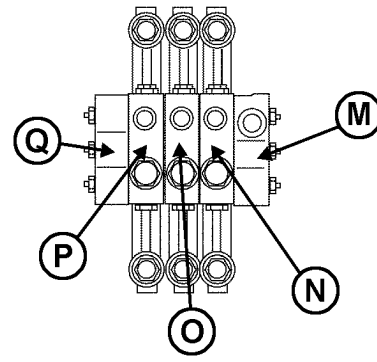
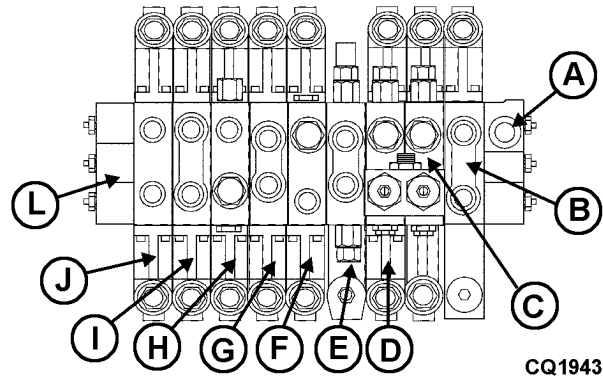
Os comando hidráulico principal controla 7 ou 8 funções da colheitadeira através de corpos individuais, dependendo do modelo e configuração da máquina:

- 1450 CWS (s/ Master) = 7 funções
- 1450 (c/ Master) = 8 funções
- 1550 CWS (s/ Master) = 7 funções
- 1550 (c/ Master) = 8 funções

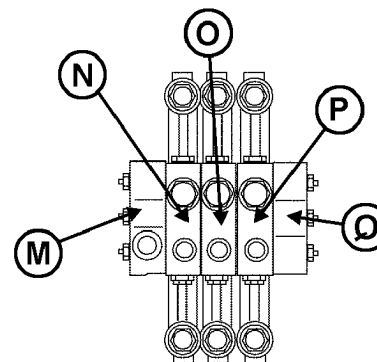
O comando hidráulico do circuito secundário controla 3 funções da colheitadeira, através de corpos individuais.

NOTA: Ver a relação detalhada das eletroválvulas (solenóides) na Seção “Manutenção — Sistema Elétrico”.

- A—Corpo - Retorno ao Reservatório
- B—Corpo - Reversor Hidráulico do Alimentador
- C—Corpo - CAAC (Controle Automático de Altura de Corte)/Subida/Descida Lenta
- D—Corpo - Subida/descida Rápida da Plataforma (Manual)
- E—Corpo - Alimentação e divisor lógico / Saída comando circ. secundário
- F—Corpo - Levante do molinete
- G—Corpo - Avanço do molinete
- H—Corpo - Variador de velocidade do cilindro de trilha POSI-TORQ™
- I—Corpo - MASTER (Inclinação Lateral da Plataforma)
- J—Corpo - Abertura do tubo descarregador
- L—Corpo - Tomada de Pressão do Circuito Secundário
- M—Corpo - Distribuidor do óleo p/ retorno
- N—Corpo - Acionamento da Plataforma de Corte
- O—Corpo - Acionamento da trilha
- P—Corpo - Acionamento do Sem-fim do tubo descarregador
- Q—Corpo - Alimentação



Comando Hidráulico do Circuito Secundário (1450 e 1550)



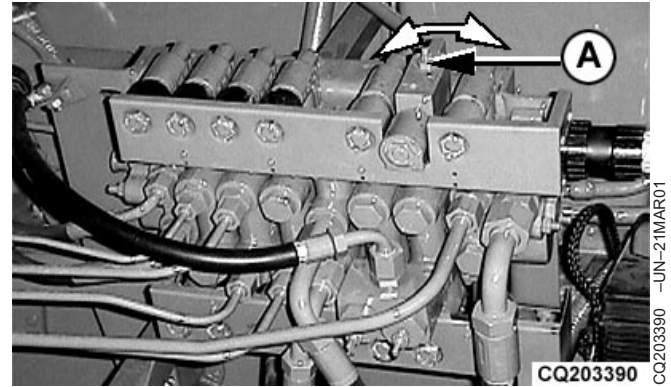
Comando Hidráulico do Circuito Secundário (1450 CWS e 1550 CWS)

Regulagem da Velocidade de Subida da Plataforma de Corte

O ajuste da velocidade de subida da plataforma poderá ser feito por intermédio do parafuso (A) situado no comando hidráulico.

- Girar à direita, diminui a velocidade de subida da plataforma de corte.
- Girar à esquerda, aumenta a velocidade de subida da plataforma de corte.

O parafuso sai regulado de fábrica com uma velocidade de subida considerada média, ou seja nem rápida nem demasiado lenta.

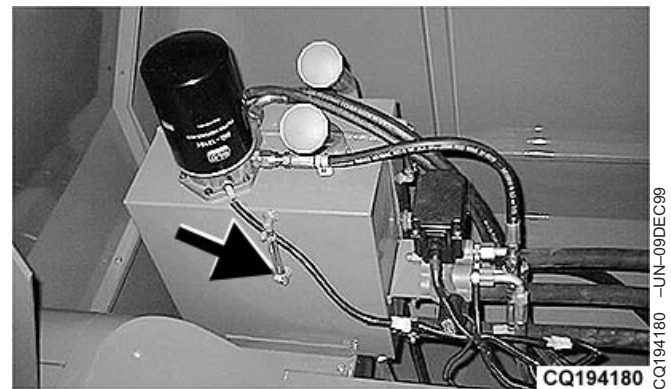


AG,CO03622,2855 -54-17FEB00-1/1

Nível de Óleo do Reservatório do Óleo Hidráulico

Verificar periodicamente o nível do óleo hidráulico do reservatório. Se for necessário, completar com o óleo recomendado (ver a Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”).

NOTA: Antes de verificar o nível do óleo hidráulico, abaixe a plataforma de corte até o solo e abaixe totalmente o molinete, de maneira que os respectivos cilindros hidráulicos fiquem totalmente recolhidos. Recomenda-se também recolher totalmente o tubo descarregador.



AG,CO03622,2266 -54-07DEC99-1/1

Troca do Filtro do Óleo Hidráulico

Substituir o filtro de óleo do reservatório:

- ☐ Depois das primeiras 100 horas de trabalho da colheitadeira.
- ☐ Cada 500 horas ou ao final de cada colheita, (o que ocorrer primeiro).
- ☐ Cada vez que a luz de advertência (de obstrução do filtro do óleo hidráulico) se acender no painel.

IMPORTANTE: Mantenha a área ao redor do filtro hidráulico sempre limpa, principalmente quando se substitui o mesmo.

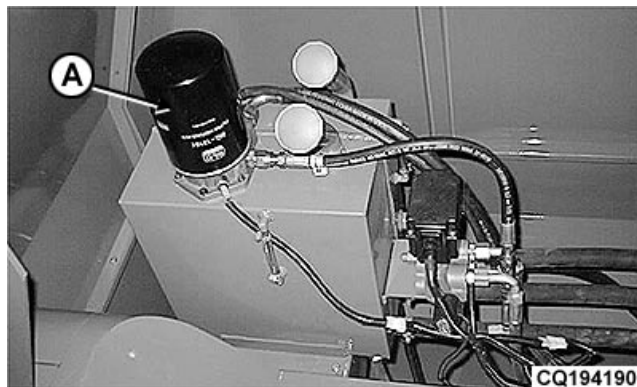
Afrouxar o filtro (A) usado e removê-lo.

Substitua-o por um filtro original.

Aplique uma fina camada de óleo hidráulico sobre a junta de vedação do filtro.

Aperte o filtro (A) a mão até que a junta faça contato com a superfície de vedação da carcaça. Apertar entre 3/4 a 1-1/4 de volta. Não apertar em excesso.

Dar partida ao motor e verificar se não há fugas.
Reaperte o filtro se necessário.



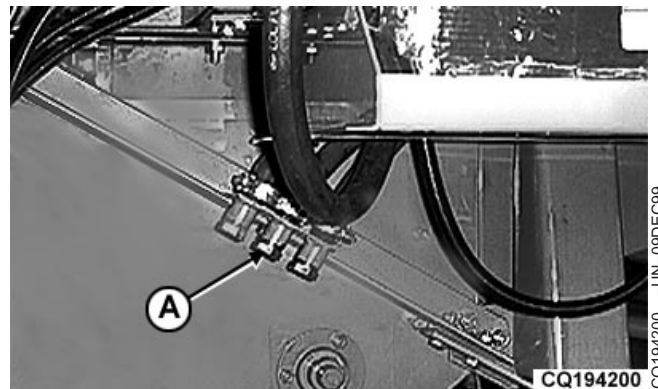
CQ194190 -UN-09DEC99

AG,CO03622,2267 -54-07DEC99-1/1

Drenagem do Óleo Hidráulico

Para trocar o óleo do sistema hidráulico, é necessário esvaziar completamente o sistema.

1. Abaixar a plataforma de corte até o solo, abaixar totalmente o molinete e recolher para a posição de transporte (fechado) o tubo descarregador, de modo que os respectivos cilindros hidráulicos fiquem totalmente recolhidos.
2. Retirar o tampão de dreno (A) do reservatório de óleo hidráulico e recolher o óleo em um recipiente adequado.



NOTA: O tampão de dreno está localizado no lado esquerdo da colheitadeira junto com as mangueiras de dreno do óleo do motor e óleo do sistema hidrostático.

3. Desconectar as mangueiras de todos os cilindros hidráulicos, a mangueira de retorno do comando hidráulico e as mangueiras de acionamento do molinete nas proximidades da válvula. Drenar o óleo em todos estes pontos.

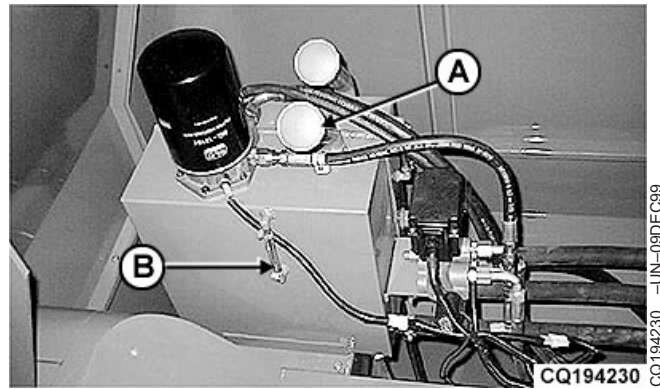
NOTA: Antes de desconectar as mangueiras, limpar externamente as conexões com ar comprimido ou um pano limpo. Durante o trabalho, proteger as conexões abertas contra a entrada de contaminantes.

4. Uma vez drenado todo o óleo, colocar novamente todas as conexões e o tampão de dreno (A) do depósito.

Reabastecimento do Sistema Hidráulico

NOTA: Utilizar sempre o tipo de óleo especificado (ver Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”). Limpar cuidadosamente a área ao redor do bocal de abastecimento.

1. Abastecer o óleo hidráulico novo pelo bocal de abastecimento (A), até que o mesmo alcance o nível médio no visor (B).
2. Faça o motor funcionar e deixe-o funcionando por cerca de 15 segundos. Após acione a direção para ambos os lados por várias vezes para expulsar algum ar que reste no circuito.
3. Acionar várias vezes a subida e descida da plataforma, através de suas respectivas teclas.
4. Conectar a trilha e a plataforma de corte e acionar várias vezes o variador de velocidade do cilindro com Posi-Torq™ e o variador de velocidade do molinete.
5. Acionar várias vezes a abertura e fechamento do tubo descarregador.
6. Comprovar todas as tubulações hidráulicas e conexões para averiguar se há fugas, observando as instruções de segurança.
7. Com a plataforma de corte e o molinete completamente abaixados, o tubo descarregador em posição de transporte (recolhido), complete o nível do óleo hidráulico até o centro do visor (B).



CO194230 -UN-09DEC99

AG.CO03622.2269 -54-07DEC99-1/1

Drenagem do Ar do Circuito Hidráulico do Variador do Molinete

Se as mangueiras foram desconectadas do cilindro do molinete ou se o molinete não está nivelado, todo o ar encerrado, necessita ser retirado do circuito e dos cilindros.

Para remover o ar, afrouxar o tampão de dreno (A) superior do cilindro esquerdo do molinete. Logo, levantar o molinete. Quando o óleo comece a sair pelo tampão (A), sem borbulhas de ar, ajustar o tampão novamente.



ZCQF6671

ZCQF6671 -UN-04APR96

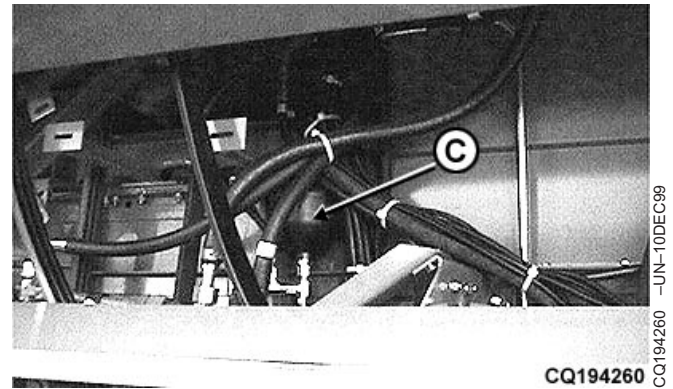
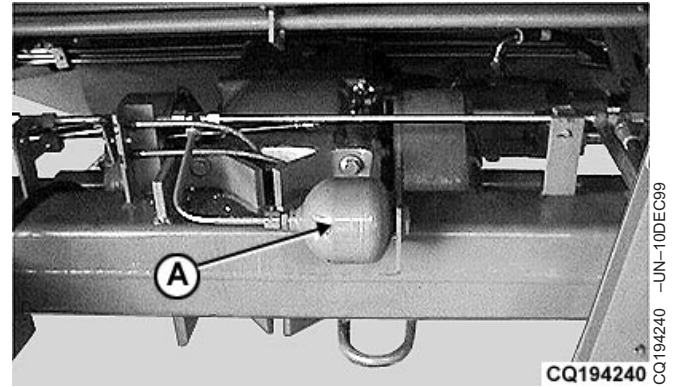
AG.CO03622.2270 -54-08DEC99-1/1

Acumuladores



CUIDADO: Se for necessário substituir o acumulador hidráulico, solicite ao seu Concessionário para realizar este serviço.

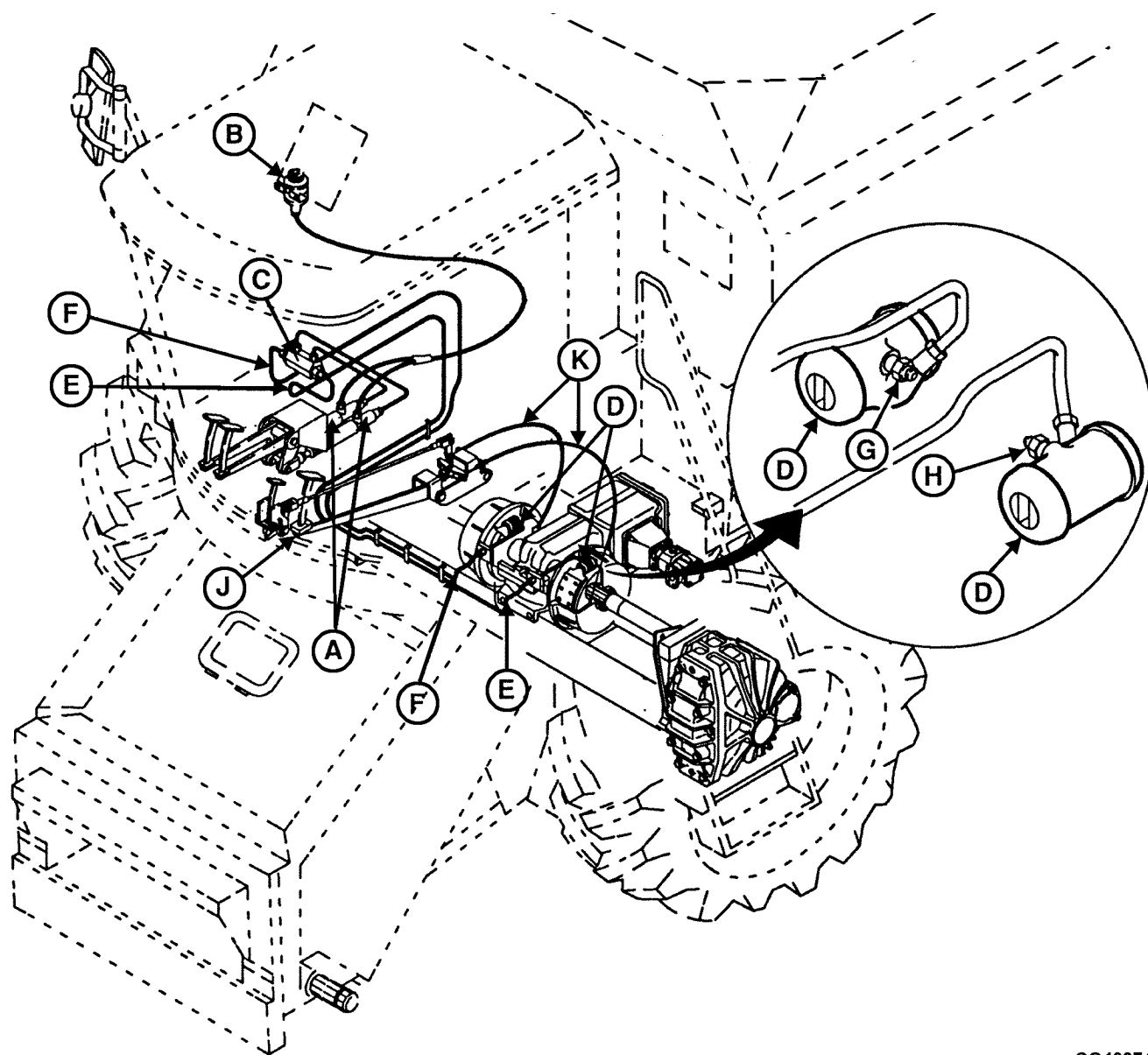
- A—Acumulador do Sistema do Levante da Plataforma de Corte
C—Acumulador do Sistema de Acionamento da Trilha e Picador de Palhas



AG.CO03622.2271 -54-08DEC99-1/1

Manutenção — Variador Hidrostático

Sistema de Freios



CQ193740

A—Cilindro de freio (2)
B—Depósito do líquido de freio
C—Válvula de compensação

D—Cilindro secundário de freio (2)
E—Tubulação do freio (esq.)
F—Tubulação do freio (dir.)

G—Parafuso de dreno (dir.)
H—Parafuso de dreno (esq.)
J—Conjunto de acionamento do freio de estacionamento

K—Cabos do freio de estacionamento

AG,CO03622,2250 -54-25NOV99-1/1

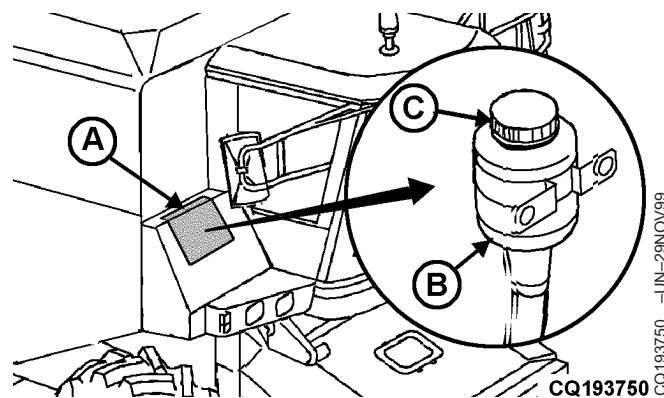
CQ193740 -UN-29NOV99

Depósito do Líquido de Freios

O depósito do líquido de freios está localizado internamente na blindagem, perto da janela de inspeção do elevador da retilha. Para ter acesso ao depósito (B), é preciso abrir a janela de inspeção (A) e retirar a tampa (C).

Para compensar eventuais perdas do líquido de freios, abastecer o depósito com o líquido especificado (ver a Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”).

Verificar o nível a cada 200 horas de trabalho.



A—Janela de inspeção da retilha
B—Depósito do líquido de freios
C—Tampa do depósito

AG,CO03622,2251 -54-25NOV99-1/1

Regulagem dos Pedais do Freio

! CUIDADO: Em caso de fugas ou anomalias no sistema de freios, procure o seu Concessionário mais próximo.

Ao pisar os pedais de freio o tambor de freio se ajusta automaticamente, por isto não se faz necessário sua regulagem.

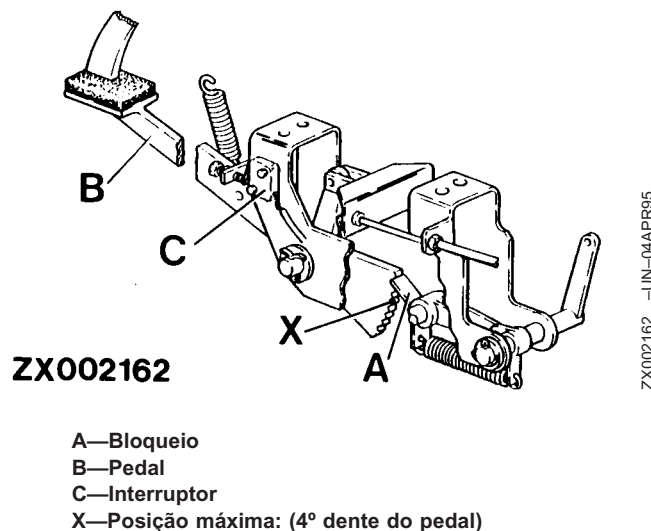
AG,CO03622,2252 -54-26NOV99-1/1

Freio de Estacionamento

Regulagem Básica

Com o freio de estacionamento solto, o bloqueio (A) do pedal do freio (B) entra no primeiro dente do quadrante e o pedal toca o solo. O curso máximo do pedal não deve ser superior ao quarto dente (X) do quadrante do freio.

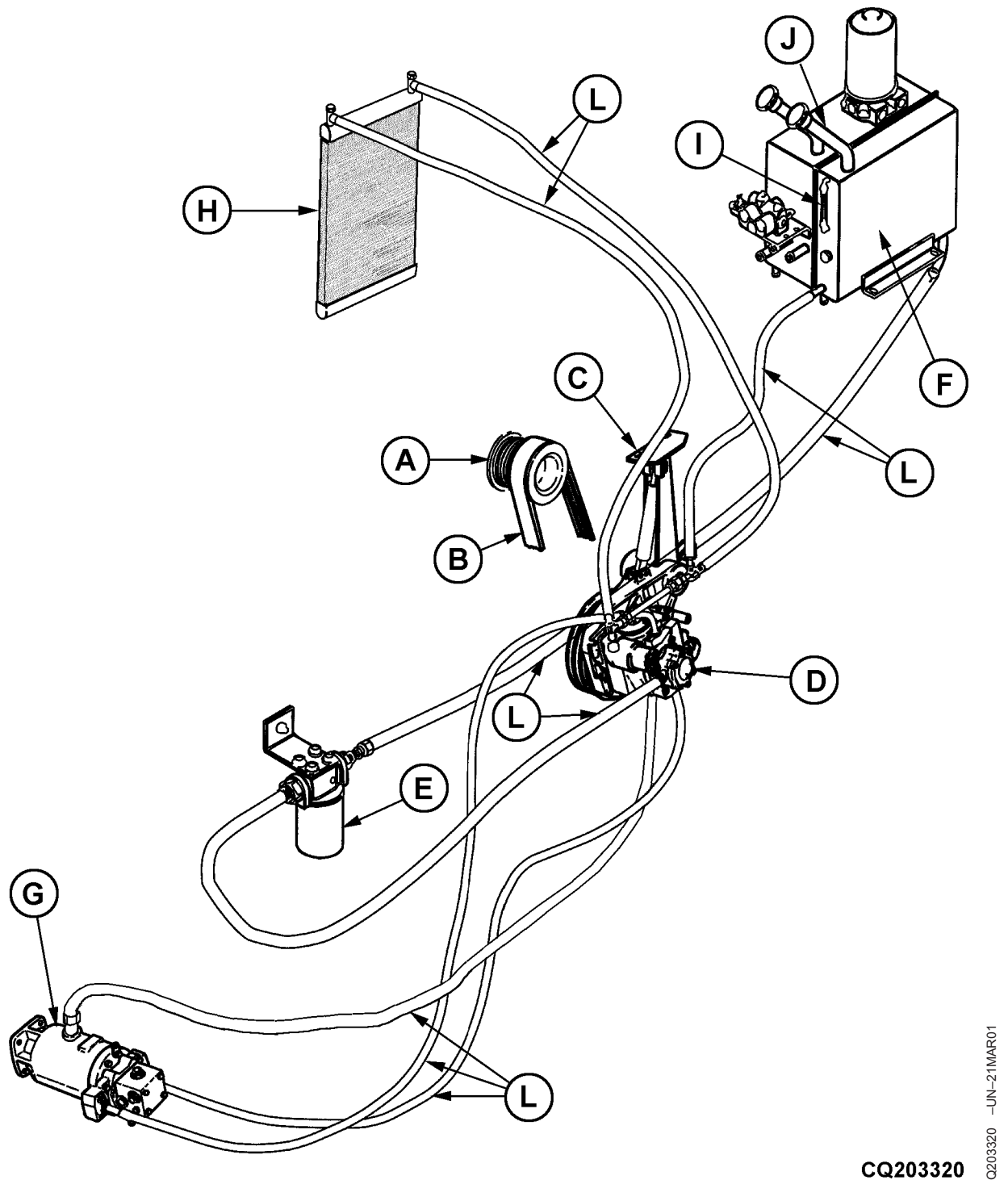
Ao soltar o freio de estacionamento, o interruptor da luz da luz de advertência (C) é ativado pelo parafuso de regulagem do pedal.



A—Bloqueio
B—Pedal
C—Interruptor
X—Posição máxima: (4º dente do pedal)

AG,CO03622,2253 -54-26NOV99-1/1

Componentes da Transmissão Hidrostática (1450 e 1550)



A—Tomada de potência do motor
B—Correia multi "V"
C—Cilindro hidráulico tensor

D—Bomba hidrostática
E—Filtro de óleo
F—Reservatório do óleo

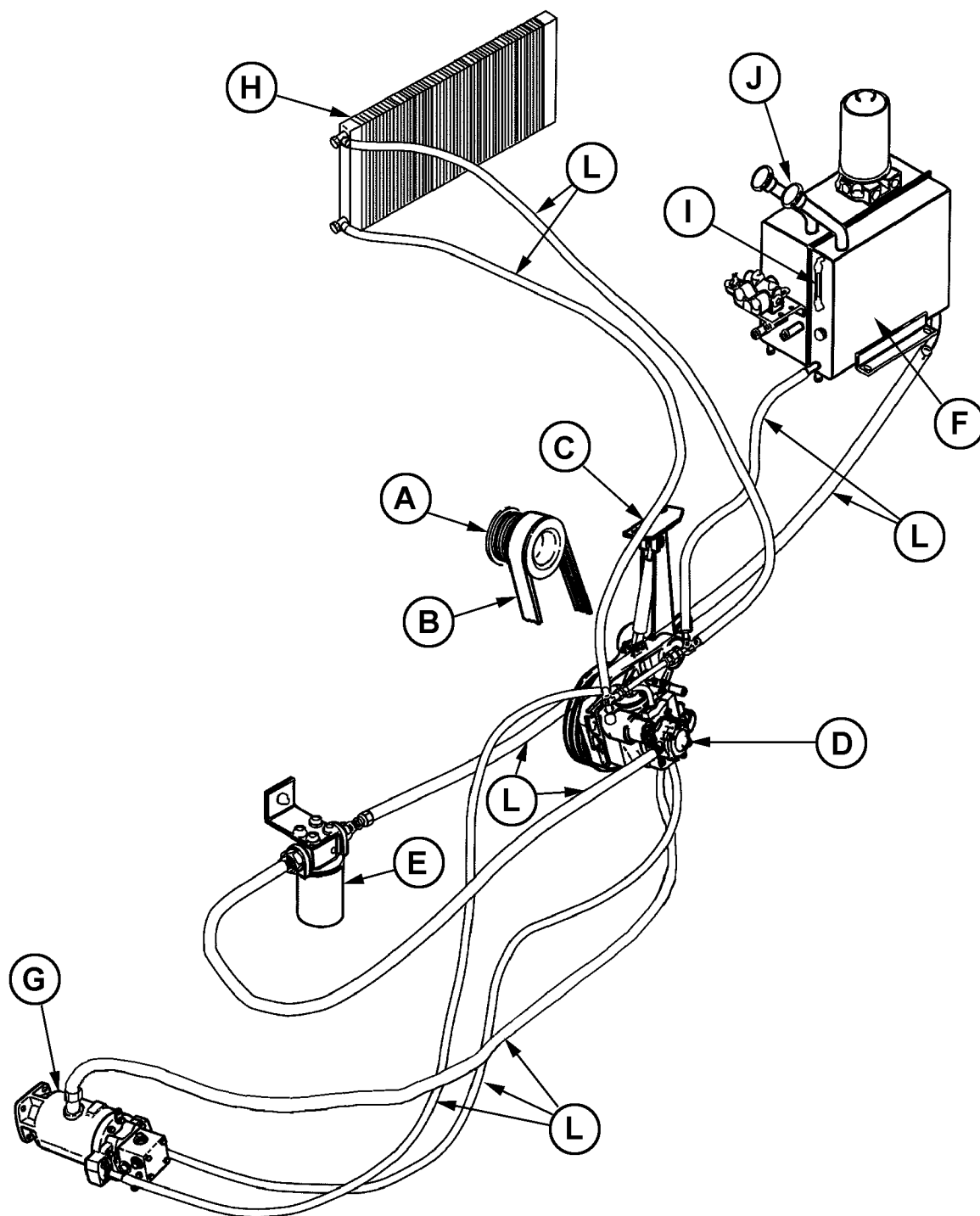
G—Motor hidrostático
H—Resfriador de óleo
I—Visor

J—Bocal de abastecimento do óleo
L—Mangueiras

CQ203320

CO203320 —UN-21MAR01

Componentes da Transmissão Hidrostática (1450 CWS e 1550 CWS)



A—Tomada de potência do motor
B—Correia multi "V"
C—Cilindro hidráulico tensor

D—Bomba hidrostática
E—Filtro de óleo
F—Reservatório do óleo

G—Motor hidrostático
H—Resfriador de óleo
I—Visor

J—Bocal de abastecimento do óleo
L—Mangueiras

CQ203330

CO203330 -UN-21MAR01

Troca do Óleo e Filtro da Transmissão Hidrostática

O óleo e o filtro da transmissão hidrostática devem ser trocados durante as primeiras 100 horas de funcionamento e logo após cada 500 horas, ou ao iniciar cada safra, o que ocorrer primeiro.

Troca do Filtro

IMPORTANTE: Manter máxima limpeza ao instalar um filtro novo. Rosquear o filtro novo imediatamente após haver removido o filtro usado.

Afrouxar e remover o filtro.

Utilizar um filtro original.

Para a instalação do filtro novo:

- Aplique uma fina camada de óleo sobre a superfície de vedação do filtro.
- Apertar a mão o filtro até que o anel de vedação faça contato com a carcaça. Apertar entre 3/4 a 1-1/4 voltas mais. Não apertar em excesso.
- Fazer o motor funcionar e comprovar se não há fugas, reapertar o filtro se for necessário.
- Comprovar o nível do óleo e reabastecer se for necessário.

Troca do Óleo

Realizar este serviço preferivelmente no seu Concessionário.

IMPORTANTE: Utilize sempre o óleo recomendado (ver a Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”).



Limpeza do Resfriador de Óleo



CUIDADO: Desligar o motor e remover a chave de ignição, antes de iniciar a limpeza do resfriador de óleo.

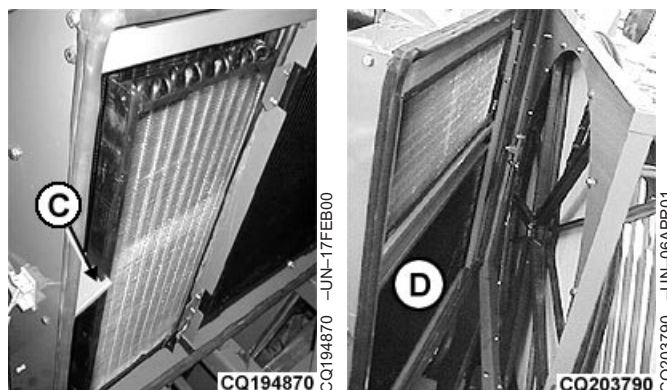
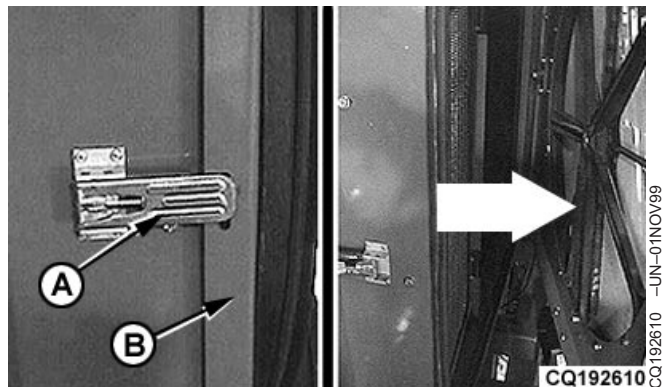
Tirar a trava (A) e abrir a porta (B) do filtro rotativo.

Para 1450 e 1550:

— Solte a trava (C) e libere o condensador do ar condicionado, abra-o e terá acesso livre ao resfriador de óleo.

Para 1450 CWS e 1550 CWS:

— O acesso é livre ao resfriador de óleo (D).



1450 e 1550

1450 CWS e 1550 CWS

AG.CO03622.2256 -54-26NOV99-1/1

Transmissão

Trocar o óleo depois das primeiras 100 horas de operação. Após trocar o óleo a cada 1000 horas de trabalho ou no começo de cada safra (o que ocorrer primeiro).

Comprovar o nível de óleo a cada 250 horas de trabalho.

IMPORTANTE: Utilizar sempre o óleo recomendado.

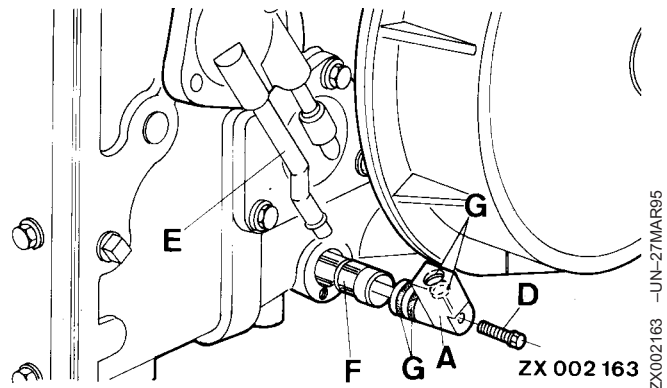
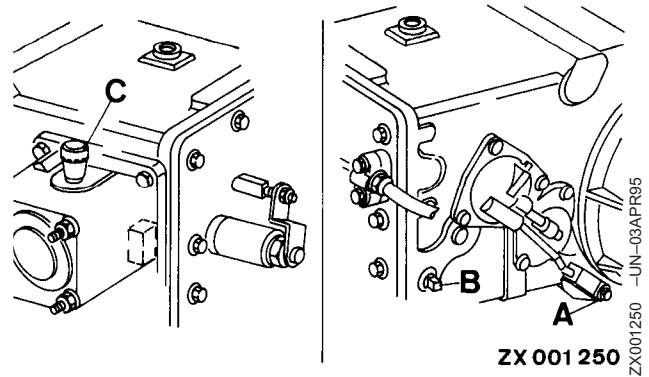
Troca do Óleo

Retirar o parafuso (D).

Remover o tampão de dreno (A) da caixa de transmissão e o tubo (E).

Verificar o estado do filtro (F) e dos anéis (G) e substituí-los se for necessário.

IMPORTANTE: Ao reinstalar, comprovar que o filtro (F) monta corretamente na caixa de transmissão.



- A—Parafuso de dreno
- B—Tampão de verificação
- C—Bocal de abastecimento e parafuso de dreno
- D—Parafuso de fixação
- E—Tubo
- F—Tela
- G—Anel

AG, CO03622,2115 -54-16SEP99-1/1

Reduções Finais

A máquina possui duas reduções finais, uma em cada lado extremo do eixo dianteiro.

Trocar o óleo a cada 500 horas de trabalho.

IMPORTANTE: Verificar a cada 100 horas de trabalho o nível do óleo. Limpar diariamente o respiro.

Capacidade Redução Final Standard — 1450 (cada uma):

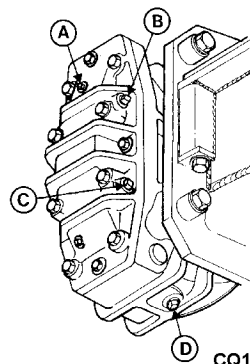
- 3 Litros

Capacidade Redução Final Heavy Duty — 1450 CWS, 1550 CWS e 1550 (cada uma):

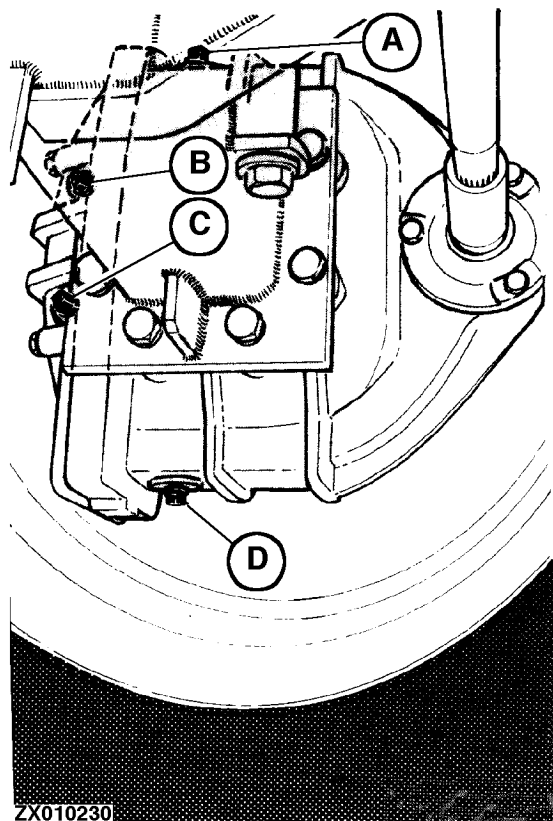
- 4,8 Litros

IMPORTANTE: Usar somente o óleo recomendado (ver a Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”). Limpar cuidadosamente a área ao redor do bocal de abastecimento.

- A—Bocal de abastecimento
- B—Respiro
- C—Bujão do nível
- D—Bujão do dreno



Redução Final Heavy Duty - 1450 CWS, 1550 CWS e 1550



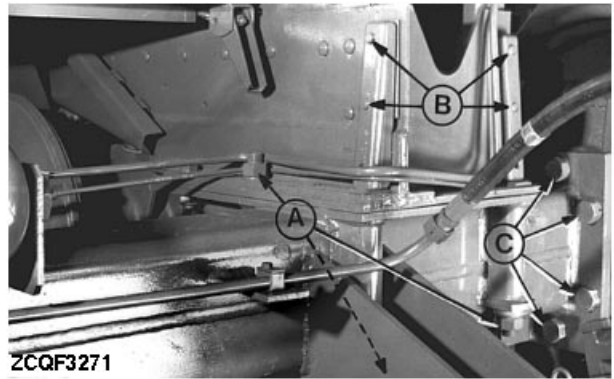
Redução Final Standard - 1450

Aperto dos Parafusos e Porcas do Eixo Dianteiro

Apertar da seguinte forma:

- As porcas (A) a 300 Nm (218 lb-ft).
- Os parafusos (B) a 200 Nm (145 lb-ft).
- Os parafusos (C) a 250 Nm (182 lb-ft).

NOTA: *Proceder estes ajustes nas primeiras 25 horas de trabalho e logo, ao começo de cada safra.*



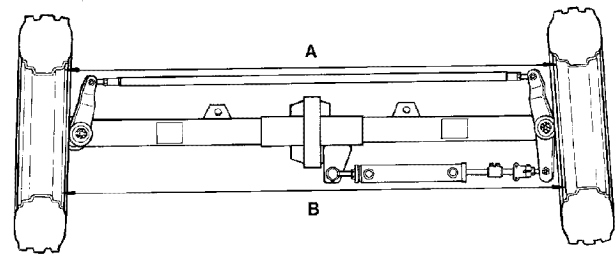
ZCQF3271 -UN-04APR96

AG,CO03622,2258 -54-26NOV99-1/1

Alinhamento das Rodas Traseiras

Sempre que está difícil dirigir a Colheitadeira ou quando os pneus traseiros começam a se desgastar desigualmente, verifique o alinhamento das rodas traseiras. Para verificar e ajustar, proceda do seguinte modo:

- Em um local plano, disponha as rodas traseiras numa posição reta.
- Marque um ponto na parte superior, na altura central de cada pneu. Meça a distância (A).
- Ande com a Colheitadeira meia volta para trás (180°), isto é, a marca nos pneus estão agora na parte inferior.
- Meça a distância (B). Esta deverá ser 10 mm (1 cm) maior que a distância (A).
- Para ajustar, afrouxe a contraporca da ponta do terminal da barra de direção e regule.

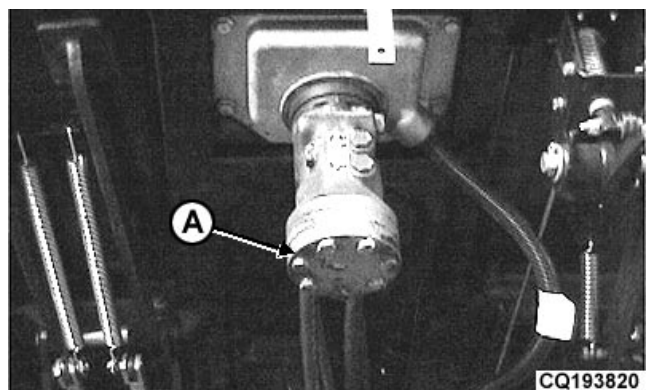


ZCQD1860 -UN-04APR96

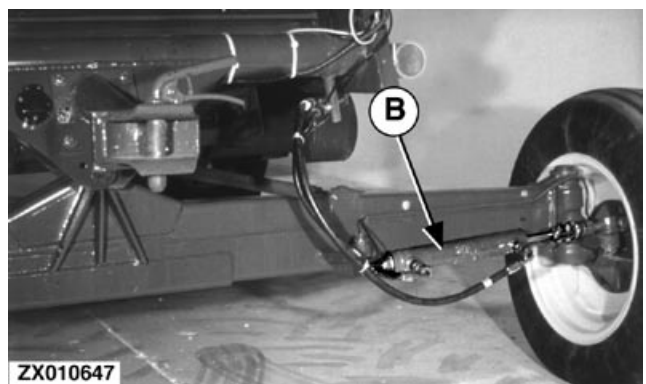
AG,CO03622,1543 -54-05AUG99-1/1

Componentes do Sistema de Direção

- A—Válvula de direção
- B—Cilindro de direção
- C—Bomba do sistema de direção
- D—Depósito de óleo hidráulico e filtro



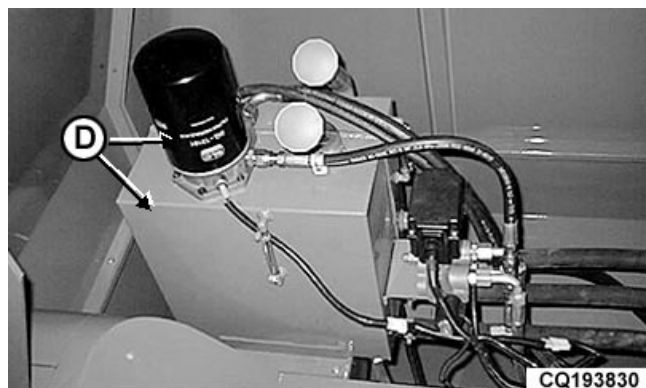
—UN-29NOV99



—UN-05FEB97



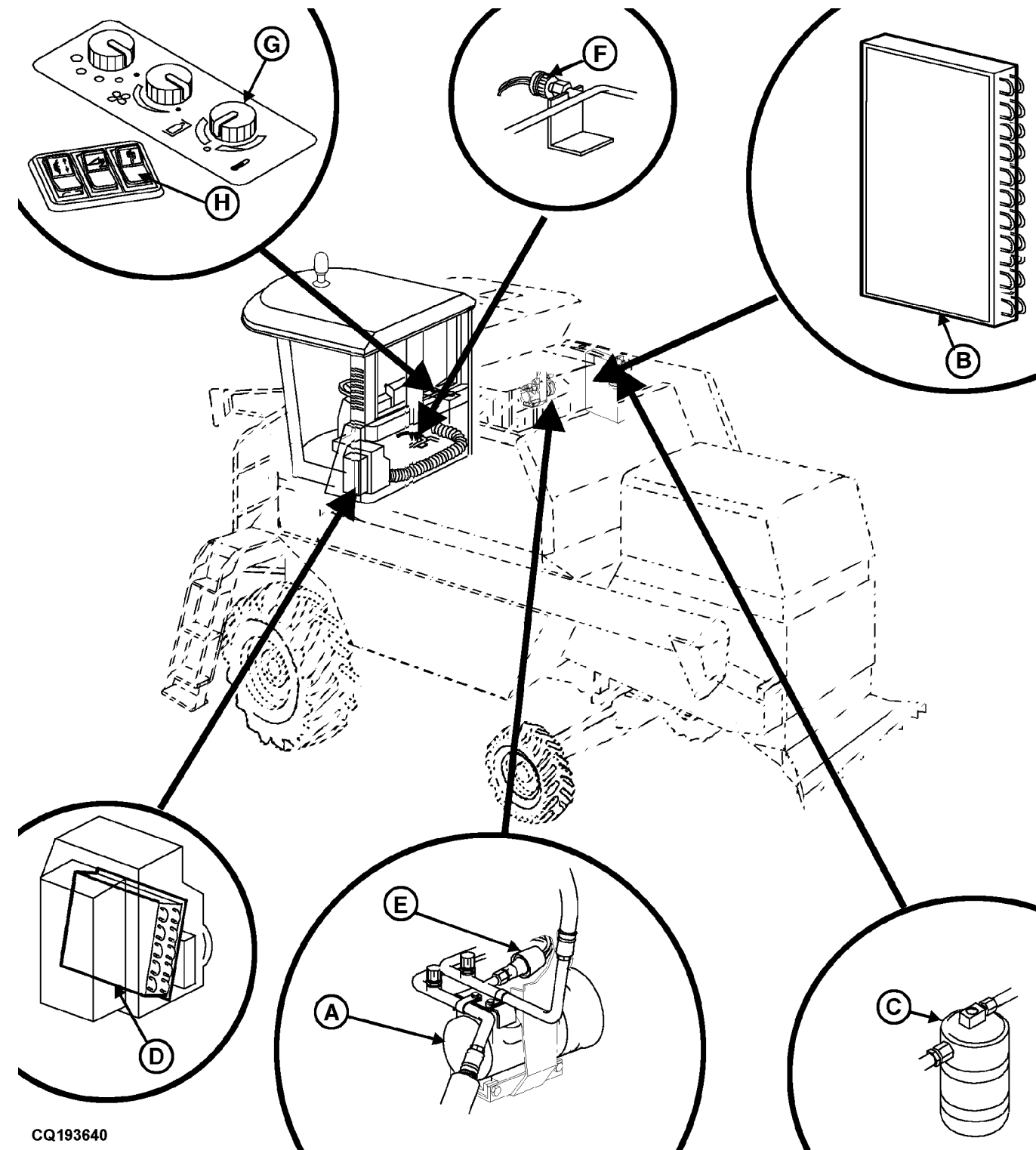
—UN-05FEB97



—UN-29NOV99

Manutenção — Ar Cond. / Calefação

Componentes do Sistema de Ar Condicionado



CQ193640

A—Compressor
B—Condensador
C—Secador

D—Evaporador
E—Interruptor de alta pressão
F—Interruptor de baixa pressão

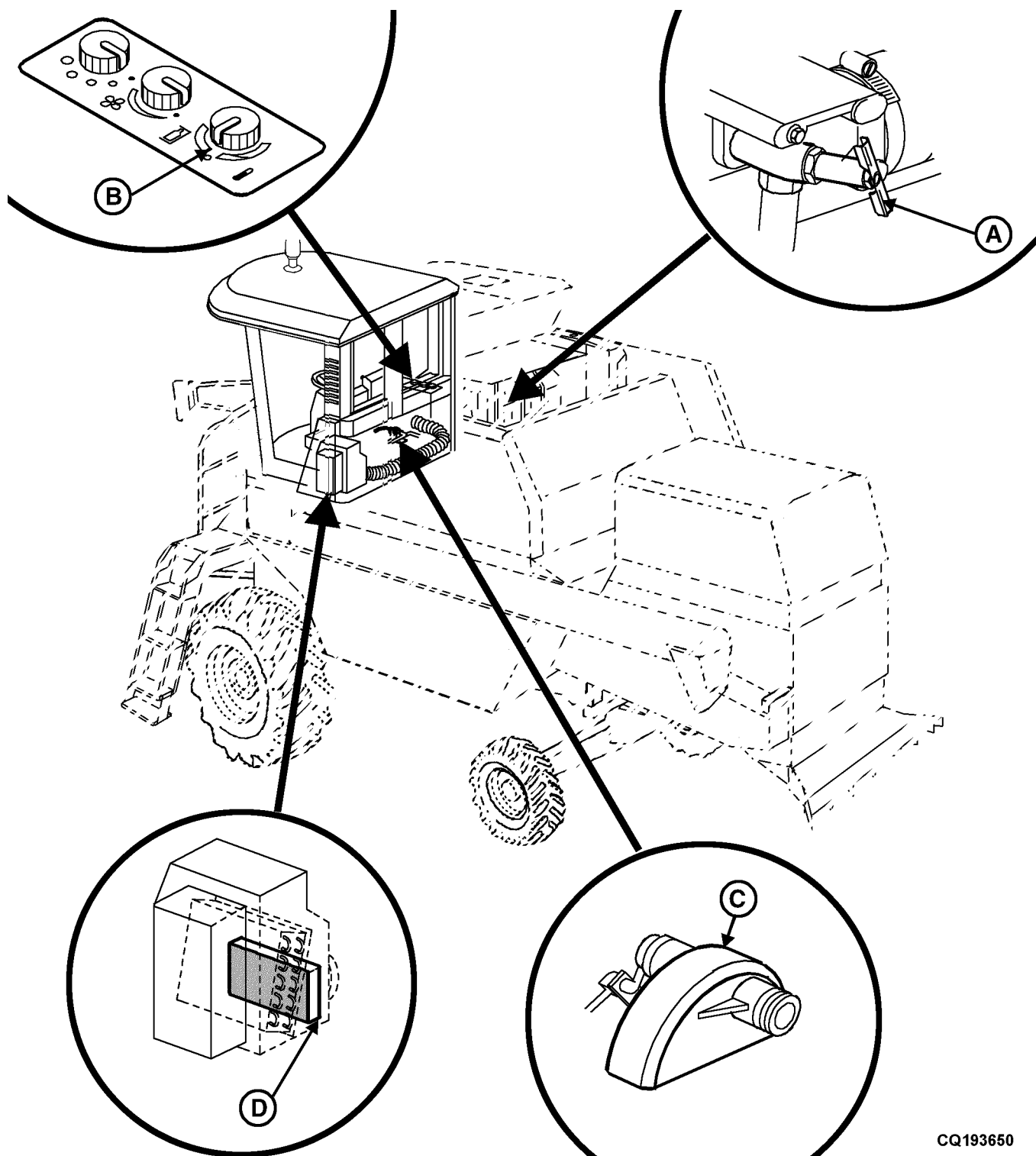
G—Interruptor giratório ar cond./calefação

H—Interruptor do desumidificador

CQ193640 —UN—18NOV99

AG,CO03622,2157 —54—28SEP99—1/1

Componentes da Calefação (1450 CWS e 1550 CWS)



A—Válvula de calefação (no bloco do motor)

B—Interruptor ar cond./calefação

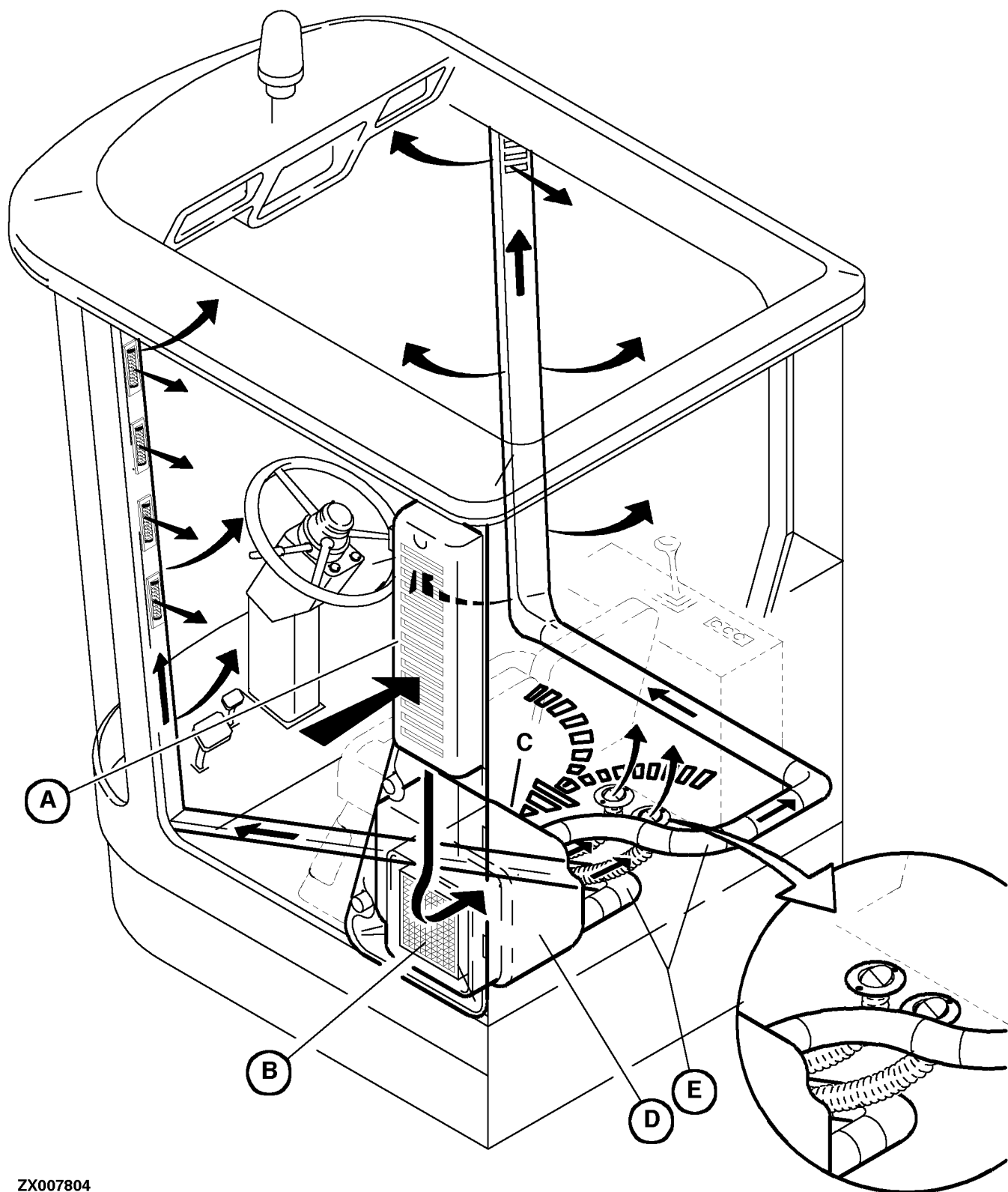
C—Válvula de calefação na cabine

D—Radiador

CQ193650

CQ193650 -UN-18NOV99

Tomadas e Distribuição de Ar



ZX007804

A—Canal de entrada de ar
B—Filtro de ar principal

C—Filtro de recirculação

D—Ventilador

E—Dutos de saída de ar

ZX007804 —UN-22MAY96

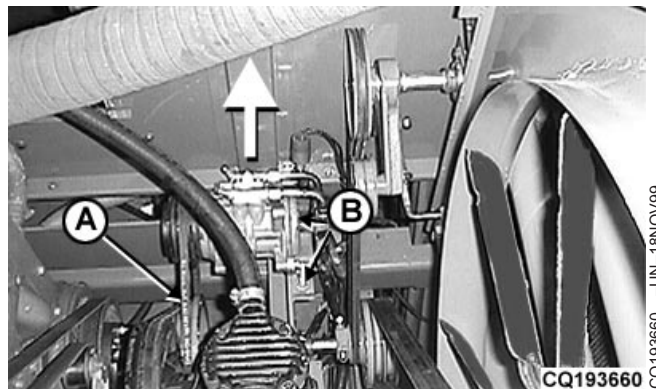
AG.CO03622.2159 —54-28SEP99-1/1

Correia de Transmissão do Compressor (Ar Cond.)

A tensão da correia de acionamento (A) do compressor do ar condicionado deverá ter sua tensão ajustada, se necessário, movendo-se o conjunto do compressor na direção da seta.

Afrouxe os parafusos (B) e desloque o compressor como indicado.

Volte a apertar os parafusos (B).



AG,CO03622,2246 -54-17NOV99-1/1

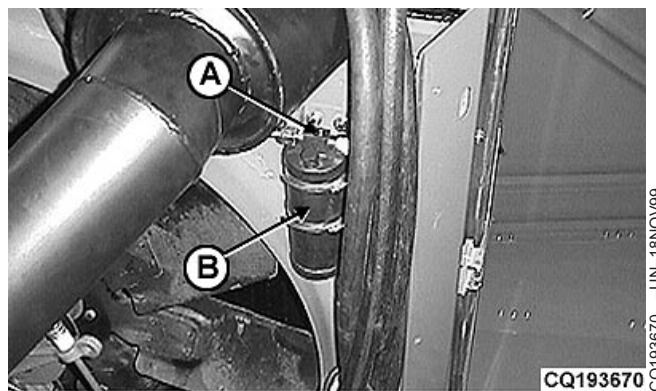
Nível de Refrigerante

IMPORTANTE: O sistema de ar condicionado funciona a base do refrigerante R134A (tetrafluoretano). Esta substância não contém átomos de cloro e, portanto não é prejudicial à camada de ozônio.

Apesar disto, não se deve esvaziar simplesmente o refrigerante do sistema. Antes de cada intervenção no sistema, recuperar o refrigerante com um dispositivo de reciclagem. Portanto, não separar as tubulações de refrigeração nem intervir no sistema. Os serviços de manutenção no sistema de ar condicionado deverão ser efetuados pelo pessoal treinado do seu Concessionário, que dispõem de todo o ferramental necessário para evitar a descarga do refrigerante na atmosfera.

Verificar o nível do refrigerante a cada 100 horas. Com o sistema de ar condicionado em refrigeração máxima e o motor funcionando, observar o visor (A) no secador (B).

Se o refrigerante tiver um aspecto leitoso ou espumado, o nível do refrigerante está baixo e deve ser recarregado pelo seu Concessionário.

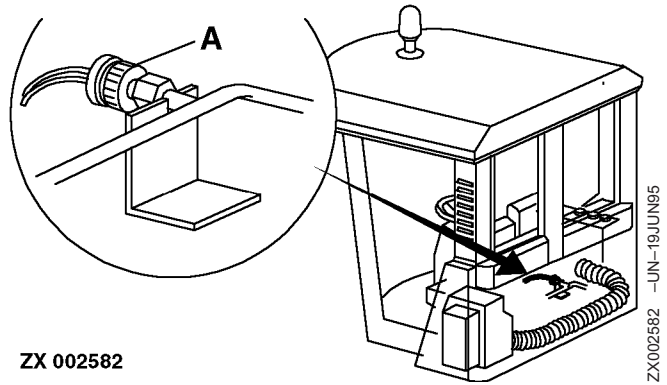


AG,CO03622,2160 -54-28SEP99-1/1

Interruptor de Baixa Pressão

IMPORTANTE: Utilizar a velocidade mais alta do ventilador que resulte mais cômoda e regule a temperatura do ar condicionado em um nível intermediário. Evite fazer o sistema funcionar na velocidade mínima do ventilador e ao máximo de refrigeração.

O sistema de ar condicionado leva incorporado um interruptor de baixa pressão (A) que desconecta o sistema em caso de perda de refrigerante. Alguma (mínima) perda de refrigerante pelas mangueiras do ar condicionado é aceitável, contudo deve-se verificar o nível do refrigerante a cada 100 horas de trabalho. Se for necessário recarregar o sistema no seu Concessionário.



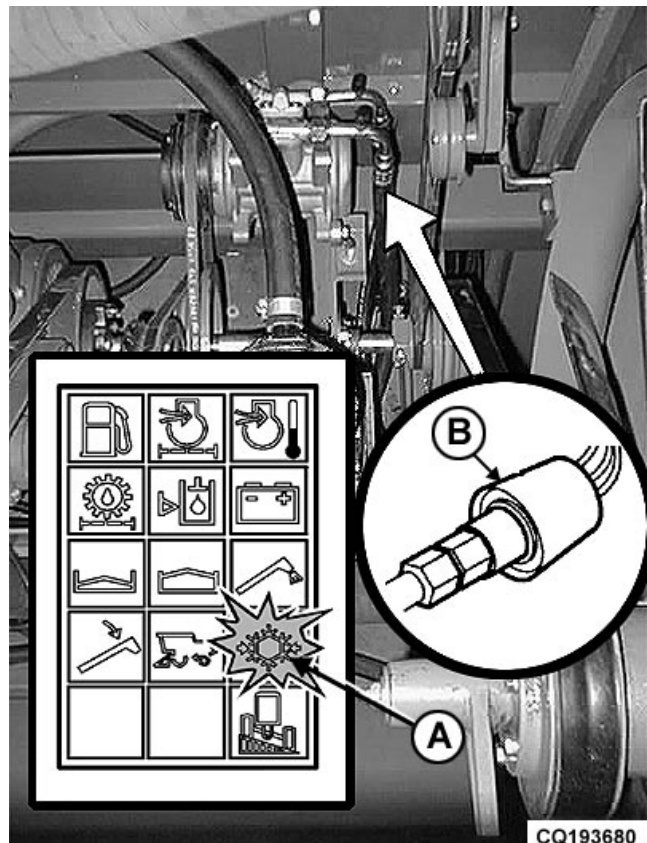
ZX002582 -UN-19JUN95

AG,CO03622,2161 -54-29SEP99-1/1

Interruptor de Alta Pressão

A luz indicadora (A) mostra que o interruptor de alta pressão parou o sistema de ar condicionado. Parar a colheitadeira e desligar e limpar o condensador, ver "Manutenção do Motor".

Se a luz indicadora permanecer ligada depois de limpar o condensador, encaminhe o assunto ao seu Concessionário.



CQ193680 -UN-18NOV99

AG,CO03622,2162 -54-29SEP99-1/1

Limpeza do Condensador

Limpar periodicamente o condensador, ver “Manutenção do Motor”.

AG,CO03622,2163 -54-29SEP99-1/1

Filtro da Cabine

A cabine possui dois filtros de ar de cartucho seco substituíveis.

Limpar os referidos filtros a cada 250 horas de trabalho ou sempre que a circulação de ar reduzir significativamente.

O filtro de recirculação poderá não exigir limpezas tão freqüentes como o filtro de ar exterior.

Remover a sujidade mais aparente diariamente com a escova que acompanha a máquina.

AG,CO03622,2164 -54-29SEP99-1/1

Extração do Filtro de Papel (Filtro Principal)

IMPORTANTE: Limpar o filtro cuidadosamente (com ar comprimido) a cada 250 horas de trabalho. Limpá-lo com maior freqüência se trabalhar em condições adversas (diariamente se for necessário).

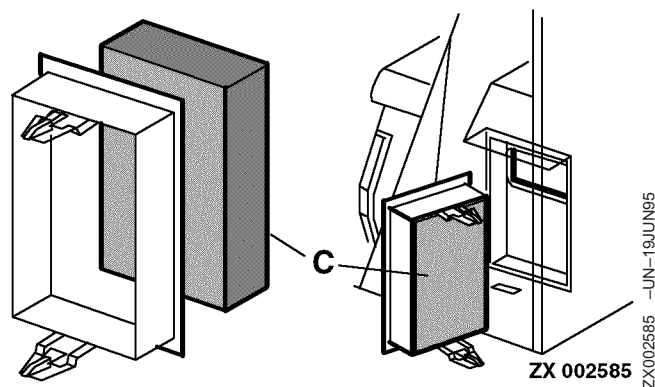
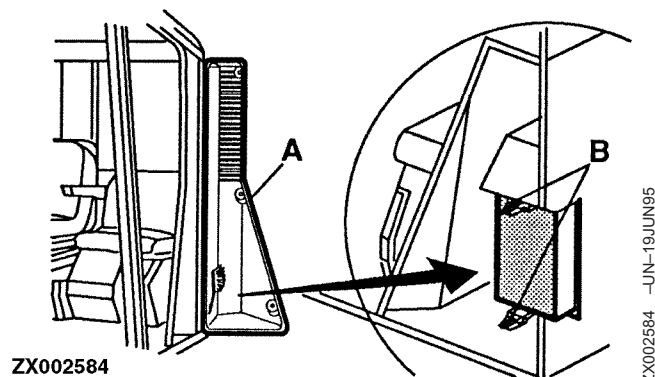
NOTA: Trocar o filtro de ar depois de havê-lo lavado pela sexta vez. Utilize sempre filtros originais.

Abra o registro (A).

Solte as travas (B).

Elevar a caixa do filtro com o filtro (C).

Ao instalar o filtro novamente, assegure-se de que o mesmo assente corretamente.



AG,CO03622,2165 -54-29SEP99-1/1

Limpeza dos Filtros de Papel

Durante o trabalho e como medida provisória, bata com o filtro sobre a palma da mão.



Z 63398

Z63398 —UN-04APR95

AG,CO03622,2166 —54-29SEP99-1/3

Limpeza Com Ar Comprimido

Dirigir o jato de ar comprimido de dentro para fora [pressão máxima 200 kPa (2 bar; 30 psi)].



Z 63399

Z63399 —UN-04APR95

AG,CO03622,2166 —54-29SEP99-2/3

Lavagem do Filtro

IMPORTANTE: Não lavar o filtro com combustível nem detergentes fortes. **NUNCA** instalar um filtro molhado ou mesmo úmido.

Lavar o filtro com água corrente para eliminar a sujeira.

Mergulhar o filtro em água limpa e morna com detergente suave durante uns 15 minutos. Lavar o filtro.

Enxagüar com água limpa [com uma pressão inferior a 200 kPa (2 bar; 28 psi)]. Sacudir o filtro e deixá-lo secar.



Z 63400

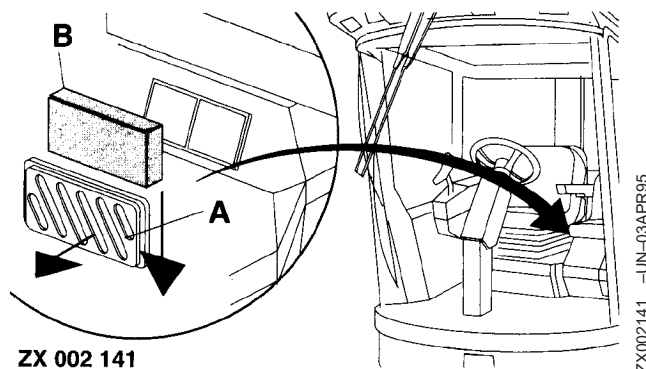
Z63400 —UN-04APR95

AG,CO03622,2166 —54-29SEP99-3/3

Remoção do Filtro de Recirculação

Empurrar para baixo a tela (A) e remover por sua parte superior.

Remova o elemento do filtro (B).

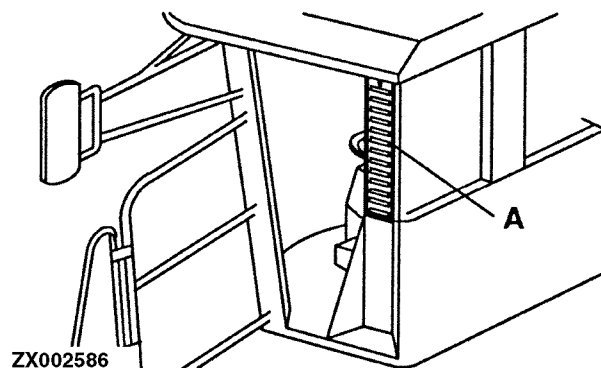


AG,CO03622,2168 -54-30SEP99-1/1

Tomada de Ar

Uma grade plástica (A) cobre a tomada de ar. Manter a grade livre de restos orgânicos.

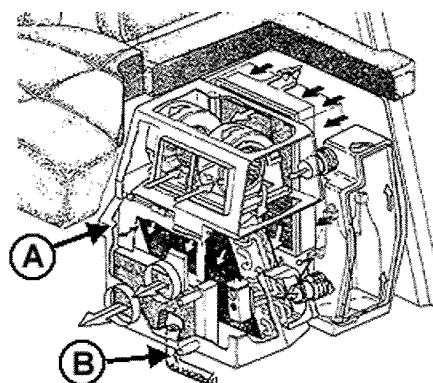
Utilizar a escova situada na tampa do filtro principal.



AG,CO03622,2169 -54-30SEP99-1/1

Mangueira de Descarga da Água da Condensação

Se acumular água na caixa (A) a mangueira de descarga (B) destinada à descarga da água da condensação poderá estar obstruída. Verifique se a mangueira está obstruída ou dobrada.



AG,CO03622,2170 -54-30SEP99-1/1

Armazenamento

Ao Final de Cada Safra

Armazenar, se possível a colheitadeira em um lugar seco e coberto.

Limpar cuidadosamente o interior da colheitadeira (pelas janelas de serviço) e seu exterior. Os resíduos orgânicos facilitam a acumulação de umidade provocando oxidações.

NOTA: Em caso de utilizar água a alta pressão (de um lava jato por exemplo), para proceder a limpeza da colheitadeira, não dirija o jato d'água aos rolamentos.

Remover todas as correias trapezoidais.

Limpar todas as correias, mas sem utilizar agentes limpadores agressivos como aqueles a base de petróleo ou benzina e similares.

Recomendamos utilizar o seguinte:

- Um pano limpo embebido em amoníaco líquido.
- Água com sabão.
- Uma mistura a base de 1:10 de glicerina e solvente.

Armazenar as correias livres de tensão em um local fresco e escuro, evitar a sua deformação.

Limpar cuidadosamente todas as correntes de transmissão e engraxá-las com um pincel com um óleo espesso para evitar a oxidação.

Limpar os sem-fins e os elevadores do grão limpo e retilha. Deixar aberto os registros inferiores e superiores dos elevadores.

Limpar também o tanque graneleiro e o sem-fim de descarga do mesmo.

Limpar as peneiras.

Lubrificar o fundo do alimentador do cilindro para evitar a corrosão. Lubrificar a colheitadeira de acordo com as indicações no quadro de lubrificação. Lubrificar as roscas dos parafusos de regulagem, etc. Aliviar a tensão das molas.

Retocar as partes onde a pintura estiver danificada.

Apoiar a colheitadeira sobre blocos para nivelá-la ou apoiar a plataforma sobre uma base seca e horizontal.

Lubrificar as superfícies metálicas dos pistões dos cilindros hidráulicos e retraí-los o máximo possível.

Apoiar a máquina sobre blocos de madeira para que as rodas no apoiem sobre o solo. Deixar os pneus inflados.

Se a colheitadeira tiver que ficar estacionada em um lugar a céu aberto, eleve-a e remova as rodas. Aramzene as rodas em lugar fresco e escuro.

Lubrificar todas as articulações e pontos de fricção que precisem de lubrificação.

Relacionar todo o trabalho de serviço e manutenção que deverá ser executado antes da próxima safra e execute-o a tempo. O seu Concessionário poderá realizar melhor a parte dele durante a entre-safra.

AG,CO03622,2171 -54-30SEP99-1/1

Ao Final de Cada Safra — Motor

Se a colheitadeira vai ficar armazenada durante algum tempo (entre-safra) as partes metálicas do motor devem estar protegidas contra a corrosão e devem ser evitados os depósitos no sistema de alimentação de combustível.

Proteger o sistema de alimentação e etc., com descrito a seguir:

- Limpar o motor com um bom solvente.



CUIDADO: NÃO utilize gasolina para limpar o motor!

- Drenar, lavar e reabastecer o sistema de refrigeração do motor com refrigerante limpo a cada dois anos. Ver a Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”.

IMPORTANTE: Assegure-se de o sistema de refrigeração esteja abastecido com o refrigerante correto. Ver a Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”.

- Abrir o filtro rotativo do radiador e limpar cuidadosamente as aletas do radiador com ar comprimido ou água sem pressão.

- Drenar o óleo do motor e substituir o filtro. Drenar o óleo quando o mesmo estiver ainda quente. Reabastecer o cárter do motor com óleo da qualidade e viscosidade especificadas na Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante”.

- Esgote completamente o tanque de combustível e lave-o com combustível limpo.

- Verifique o estado dos filtros de combustível e limpe-os, troque-os se for necessário.

- Encha o tanque de combustível totalmente para evitar condensação.

- Substitua o elemento filtrante e elemento de segurança.

- Passe vaselina nos terminais dos cabos da bateria.

- Faça o motor funcionar periodicamente por aproximadamente 30 minutos.

- Acione o ar condicionado para proceder a lubrificação do compressor, entre outras peças móveis do sistema.

Ao Iniciar Cada Safra — Colheitadeira

Antes de iniciar a safra, a colheitadeira deve ser revisada detalhadamente. Desta forma se assegura seu bom funcionamento, evitando avarias que podem atrapalhar na hora da colheita.

Limpar cuidadosamente a colheitadeira, por dentro e por fora, se este procedimento não foi executado ao final da última safra. Reinstalar todas as correias e comprovar as tensões.

Ajustar a tensão das correntes e assegure-se de que as correntes dos elevadores do grão limpo e da retilha estão bem limpas.

Limpar as embreagens de segurança (catracas). Depois ajustar a tensão das molas (ver Embreagens de Segurança na Seção “Manutenção — Transmissões/Proteções”).

Fechar os registros (tampas) dos elevadores.

Lubrificar a colheitadeira completamente de acordo com o quadro de lubrificação.

Após fazer a colheitadeira funcionar em regime médio durante uma hora. Comprovar se os rolamentos superaquecem.

Verificar as pressões de inflação dos pneus.

Revisar a colheitadeira, assegurando-se de que todos os parafusos estejam apertados e os contrapinos estejam em seus locais corretos.

AG,CO03622,2174 -54-30SEP99-1/1

Ao Iniciar Cada Safra — Motor

Verificar todas as abraçadeiras nas mangueiras e o nível do refrigerante.

Drenar e o óleo do motor e acrescentar óleo limpo, se não tiver efetuado este serviço ao final da safra. Ver a Seção “Combustível, Lubrificantes e Refrigerante” para a utilização do óleo especificado.

Comprovar a carga da bateria ver a Seção “Manutenção — Sistema Elétrico”.

Fazer o motor girar, sem entretanto dar a partida, isto fará com que o motor se lubrifique corretamente por todo seu interior antes da partida.

Dê partida ao motor e deixe-o funcionar por cerca de 5 minutos em lenta.

Verifique se não há fugas nas tubulações e abraçadeiras. Se for necessário solicite ajuda ao seu Concessionário.

AG,CO03622,2175 -54-30SEP99-1/1

Ao Iniciar Cada Safra — Sistema de Ar Condicionado

Para assegurar um bom funcionamento do sistema de ar condicionado, se faz necessário realizar sua manutenção anual.

Limpar ou substituir o filtro de ar.

Limpar ou substituir o filtro de recirculação.

Instalar e tensionar a correia de transmissão do compressor.

Verificar o nível do refrigerante no visor do filtro secador.

É mais conveniente que o seu Concessionário comprove o funcionamento do sistema de ar condicionado completamente antes de iniciar nova safra.



CUIDADO: O sistema de ar condicionado da sua colheitadeira deverá ser revisado somente pelo pessoal especializado do seu Concessionário.

AG,CO03622,2176 -54-30SEP99-1/1

Especificações

Especificações das Colheitadeiras 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 e 1550

As especificações da sua colheitadeira estão divididas em blocos.

AG,CO03622,2260 -54-26NOV99-1/1

Alimentador do Cilindro

Especificação

—Correntes 3
Travessas Perfil "T" parafusado
Reversor Hidráulico

AG,CO03622,2872 -54-23FEB00-1/1

Unidade de Trilha

Especificação

—Cilindro, diâmetro 610 mm
Cilindro, largura 1300 mm (1450 CWS/1450)
Cilindro, largura 1560 mm (1550 CWS/1550)
Cilindro, N° de barras 08
Cilindro, acionamento Hidráulico, com POSI-TORQ®
Cilindro, Velocidade (Vel. Nom.
Motor) 380—1100 r/min
Cilindro, Velocidade c/ Redutor
(Vel. Nom. Motor) 150—420 r/min
Côncavo, largura 1300 mm (1450 CWS/1450)
Côncavo, largura 1560 mm (1550 CWS/1550)
Côncavo, Ângulo de
envolvimento 112°
Côncavo, área 0,77 m² (1450 CWS/1450)
Côncavo, área 0,93 m² (1550 CWS/1550)
Batedor, rotação 850 — 880 rpm
Batedor, diâmetro de giro 380 mm
Batedor, N° de arestas 04

AG,CO03622,2874 -54-23FEB00-1/1

Captador de Pedras

Especificação

—Tipo Com abertura basculante na
parte inferior

AG,CO03622,2875 -54-23FEB00-1/1

Saca-Palhas

Especificação

—Nº de Saca-Palhas 05 (1450 CWS/1450)
 N° de Saca-Palhas 06 (1550 CWS/1550)
 N° de degraus do Saca-Palhas 05
 Saca-Palhas, comprimento 3715 mm (146.25 in.)
 Saca-Palhas, curso 150 mm (5.90 in.)
 Área total da separação 5,61 m²(60.38 sq ft) (1450
CWS/1450)
 Área total da separação 6,81 m²(73.30 sq ft) (1550
CWS/1550)

AG,CO03622,2876 -54-23FEB00-1/1

Unidade de Limpeza

Especificação

—Peneira Superior incluindo
extensão, área 2,45 m² (26.37 sq ft) (1450
CWS/1450)
 Peneira Superior incluindo
extensão, área 3,11 m² (33.47 sq ft) (1550
CWS/1550)
 Peneira Inferior, área 1,88 m² (20.23 sq ft) (1450
CWS/1450)
 Peneira Inferior, área 2,38 m² (25.61 sq ft) (1550
CWS/1550)
 Superfície Total de Limpeza 4,60 m² (49.51 sq ft) (1450
CWS/1450)
 Superfície Total de Limpeza 5,60 m² (60.27 sq ft) (1550
CWS/1550)
 Velocidade variável do ventilador 550—1250 rpm
 Diâmetro do ventilador 580 mm (22.83 in.)
 N° de pás do ventilador 05

AG,CO03622,2877 -54-23FEB00-1/1

Tanque Graneleiro

Especificação

—Capacidade Aprox. 5500 Litros - aprox. 72
sacas de 60 kg (1450)
 Capacidade Aprox. 6000 Litros - aprox. 78
sacas de 60 kg (1450 CWS/1550
CWS/1550)
 Vazão de descarga 53 litros/s (1450 CWS/1450)
 Vazão de descarga 65 litros/s (1550 CWS/1550)

AG,CO03622,2878 -54-23FEB00-1/1

Capacidades — Geral

Especificação	
—Cárter Motor 6,8 L (1450).....	19 L
Cárter Motor 8,1 L (1550)	28,5 L
Cárter Motor 6,8 L Tier 2 (1450 CWS)	24,6 L
Cárter Motor 6,8 L Tier 2 (1550 CWS)	32,5 L
Cárter do Compressor do Ar Comprimido (Todos Modelos).....	0,37 L
Redução Final Standard (1450).....	3 L
Redução Final Heavy Duty (1450 CWS, 1550 CWS e 1550)	4,8 L
Sistema de Arrefecimento do Motor (1450, 1450 CWS e 1550 CWS)	30 L
Sistema de Arrefecimento do Motor (1550).....	38 L
Cubo do Redutor de Velocidade do Cilindro de Trilha (Todos Modelos)	1,9 L
Caixa de Engrenagens do Esparramador de Palhão (Todos Modelos)	0,55 L (cada)
Sistema de Freios incluindo reservatório (Todos Modelos)	1 L
Reservatório Líquido de Freios (Todos Modelos).....	0,5 L
Caixa de Câmbios (Todos Modelos)	9 L
Tanque de Combustível (Todos Modelos)	470 L (incluindo reserva de 50 L)
Reservatório Água Lavador	
Párabrisas (Todos Modelos)	2,8 L

CO03622,0000060 -54-12APR01-1/1

Sistema Elétrico

Especificação	
—Alternador.....	12V/120A
Motor de Partida.....	12V
Bateria	12V - 150 A

AG,CO03622,2879 -54-23FEB00-1/1

Transmissão

Especificação

—Tipo 3 marchas com Hydro

AG,CO03622,2880 -54-23FEB00-1/1

Sistema de Direção

Especificação

—Tipo Hidrostática
Coluna Telescópica e abatível

AG,CO03622,2881 -54-23FEB00-1/1

Nível de Ruído na Cabine

Especificação

—Nível de ruído de acordo com a
diretiva 86/188 EEC. Método de
medição de acordo com ISO
5131 com a cabine fechada
(valor médio)..... 79 dB (A)

AG,CO03622,2882 -54-23FEB00-1/1

Pesos Aproximados—Sem Plataforma de Corte¹

Especificação

—1450 CWS n.d.
1450 10.000 Kg (22046.23 lbs)
1550 CWS n.d.
1550 11.400 Kg (25132.7 lbs)

¹Os pesos descritos neste manual são valores aproximados de máquinas com todos os acessórios, visto que, existem várias configurações de máquinas com diferentes acessórios e equipamentos que podem influenciar diretamente no peso de cada modelo.

AG,CO03622,2884 -54-23FEB00-1/1

Motor 1450

Especificação

—Modelo 6068AJ01
 N° de cilindros 6
 Cilindrada 6,8 L (414 cu in.)
 Diâmetro do cilindro 106 mm (4.19 in.)
 Curso dos êmbolos 127 mm (5.0 in.)
 Potência 133 kW (180 hp)
 Rotação nominal 2200 rpm
 Tela do Radiador Auto-limpante
 Tanque de Combustível,
 capacidade 470 L

AG,CO03622,2885 -54-23FEB00-1/1

Motor 1450 CWS

Especificação

—Modelo 6068(TIER2)
 N° de cilindros 6
 Cilindrada 6,8 L (414 cu in.)
 Diâmetro do cilindro 106 mm (4.19 in.)
 Curso dos êmbolos 127 mm (5.0 in.)
 Potência 140 kW (188 hp)
 Rotação nominal 2400 rpm
 Tela do Radiador Auto-limpante
 Tanque de Combustível,
 capacidade 470 L

AG,CO03622,2886 -54-23FEB00-1/1

Motor 1550 CWS**Especificação**

—Modelo 6068(TIER2)
 N° de cilindros 6
 Cilindrada..... 6,8 L (414 cu in.)
 Diâmetro do cilindro 106 mm (4.19 in.)
 Curso dos êmbolos 127 mm (5.0 in.)
 Potência..... 181 kW (242 hp) (With Curve
 Torq Selector)
 Rotação nominal..... 2400 rpm
 Tela do Radiador..... Auto-limpante
 Tanque de Combustível,
 capacidade 470 L

AG,CO03622,2887 -54-23FEB00-1/1

Motor 1550**Especificação**

—Modelo 6081TJ04
 N° de cilindros 6
 Cilindrada..... 8,1 L (494 cu in.)
 Diâmetro do cilindro 116 mm (4.5 in.)
 Curso dos êmbolos 129 mm (5.07 in.)
 Potência nominal à 2200 rpm 166 kW (225 hp)
 Rotação nominal..... 2200 rpm
 Tela do Radiador..... Auto-limpante
 Tanque de Combustível,
 capacidade 470 L

CO03622,000004B -54-30MAR01-1/1

Rodados - 1450**Especificação**

—Opção 01 28.1 - 26 R1 — 12.4 - 24 R1
 Opção 02 23.1 - 26 R2 — 16.9 - 24 R1
 Opção 03 Sem rodado dianteiro* — 16.9 -
 24 R1

*Indicado para o uso com esteiras para Arroz

AG,CO03622,2889 -54-23FEB00-1/1

Rodados - 1450 CWS

Especificação

—Opção 01 620 / 75 R30 (Radial) — 440 / 65
R 24 (Radial)
Opção 02 24.5 - 32 R1 — 16.9 - 24 R1
Opção 03 650 / 75 R32 (Radial) — 540 / 65
R 24 (Radial)

AG.CO03622,2888 -54-23FEB00-1/1

Rodados - 1550 CWS

Especificação

—Opção 01 800 / 65 R32 (Radial) — 540 / 65
R24 (Radial)
Opção 02 650 / 75 R32 (Radial) — 440/65
R24 (Radial)
Opção 03 24.5 - 32 R1 — 16.9 - 24 R1
Opção 04 650 / 75 R32 (Radial) — 540/65
R24 (Radial)
Opção 05 28.1 - 26 R1 — 16.9 - 24 R1

AG.CO03622,2890 -54-23FEB00-1/1

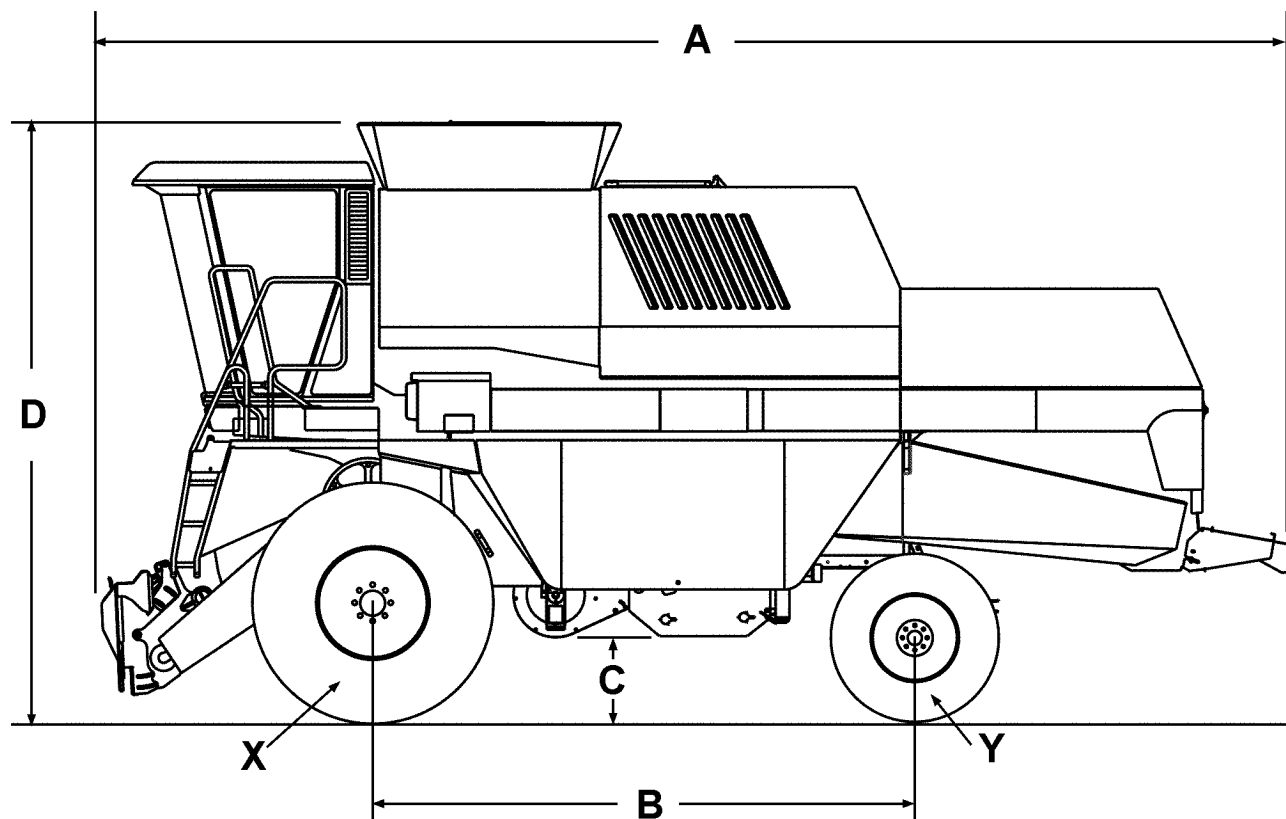
Rodados - 1550

Especificação

—Opção 01 28.1 - 26 R1 — 16.9 - 24 R1
Opção 02 30.5 - 32 R1 — 16.9 - 24 R1
Opção 03 28.1 - 26 R1 — 12.4 - 24 R1

AG.CO03622,2891 -54-23FEB00-1/1

Dimensões das Colheitadeiras 1450 e 1550



Vista Lateral

A—Comprimento Total
B—Distância entre Eixos

C—Vão livre
D—Altura Total

X—Pneus Dianteiros

Y—Pneus Traseiros

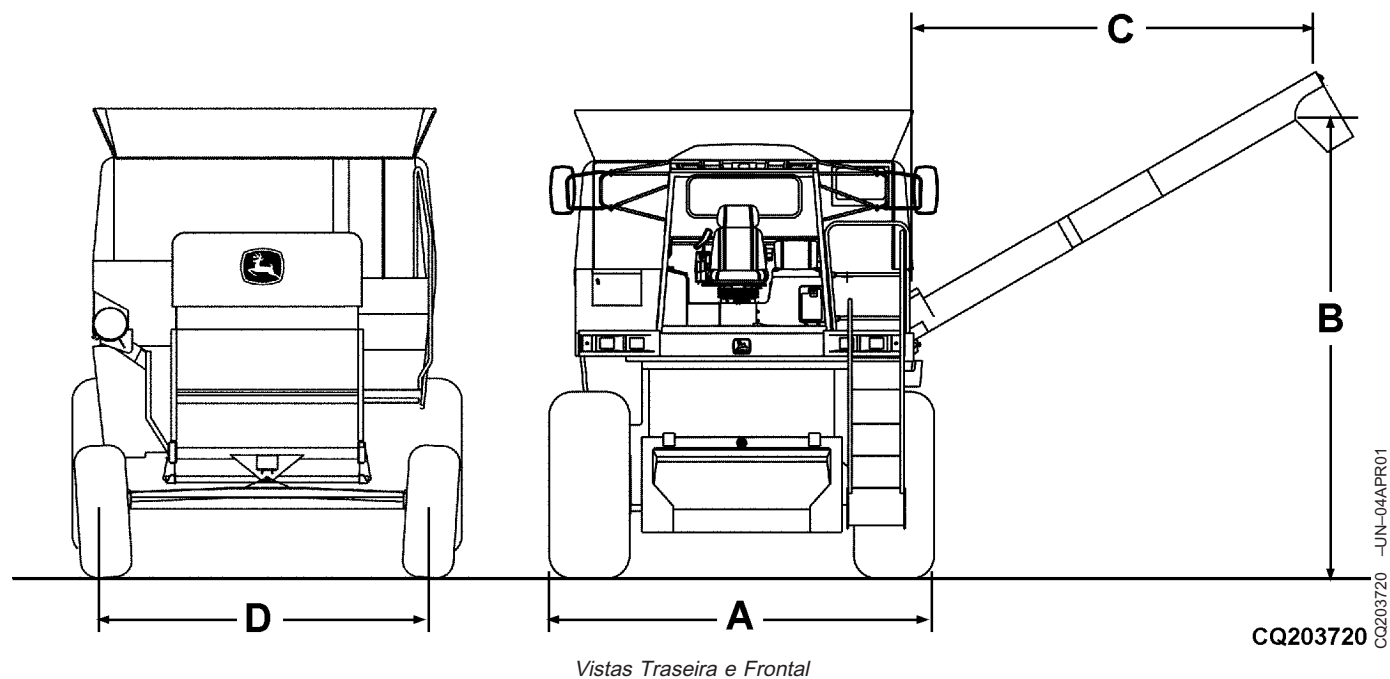
	X	Y	A	B	C	D
1450	28.1-26	12.4-24	8325 mm (327.75 in.)	3717 mm (146.33 in.)	516 mm (20.31 in.)	3890 mm (153.14 in.)
1550	30.5-32	16.9-24	8325 mm (327.75 in.)	3717 mm (146.33 in.)	660 mm (25.98 in.)	4145 mm (163.18 in.)

AG.CO03622.2177 -54-04OCT99-1/1

CQ203710 -UN-04APR01

CQ203710

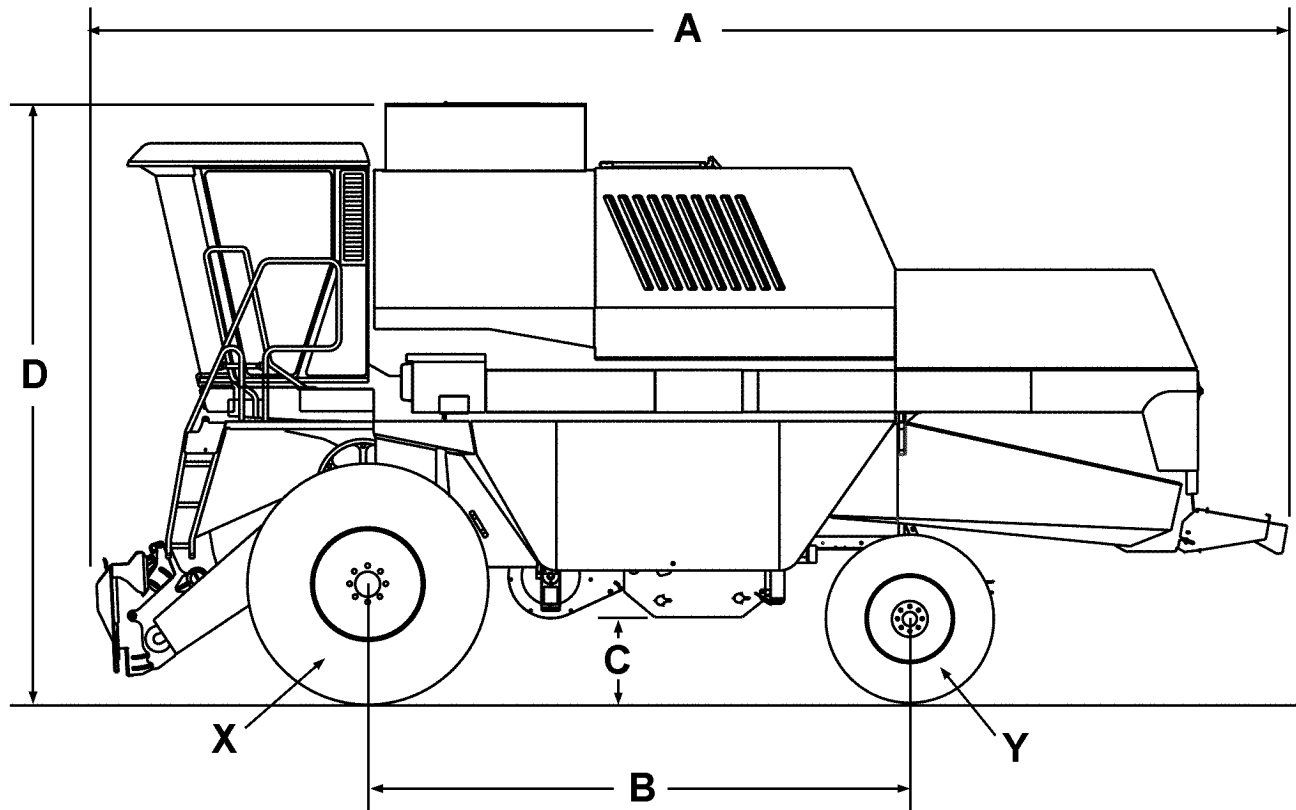
Dimensões das Colheitadeiras 1450 e 1550 — Continuação



A—Largura do Eixo Dianteiro C—Alcance do Sem-Fim de Descarga D—Largura do Eixo Traseiro Y—Pneus Traseiros
B—Altura Máx. Descarga X—Pneus Dianteiros

	A	B	C	D	X	Y
1450	3356 mm (132.12 in.)	4148 mm (163.30 in.)	3713 mm (146.18 in.)	2276 mm (89.60 in.)	28.1-26	12.4-24
1550	3653 mm (143.81in.)	5129 mm (201.92 in.)	4117 mm (162.08 in.)	2346 mm (92.36 in.)	30.5-32	16.9-24

Dimensões das Colheitadeiras 1450 CWS e 1550 CWS



Vista Lateral

A—Comprimento Total
B—Distância entre Eixos

C—Vão livre
D—Altura Total

X—Pneus Dianteiros

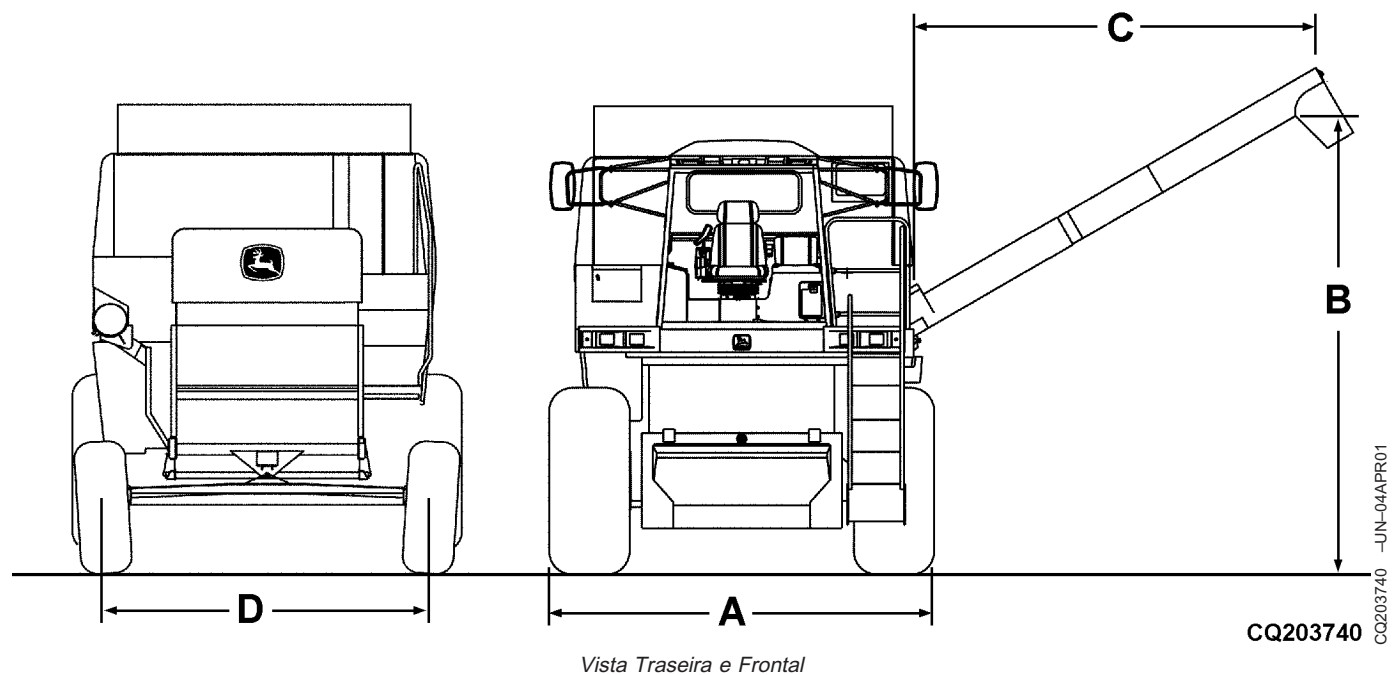
Y—Pneus Traseiros

	X	Y	A	B	C	D
1450 CWS	620 / 75	440 / 65	8325 mm (327.75 in.)	3717 mm (146.33 in.)	516 mm (20.31 in.)	3970 mm (156.29 in.)
1550 CWS	240.5-32	16.9-24	8325 mm (327.75 in.)	3717 mm (146.33 in.)	660 mm (25.98 in.)	4100 mm (161.41 in.)

CQ203730

-UN-04APR01

Dimensões das Colheitadeiras 1450 CWS e 1550 CWS — Continuação



A—Largura do Eixo Dianteiro
B—Altura Máx. Descarga

C—Alcance do Sem-Fim de
Descarga

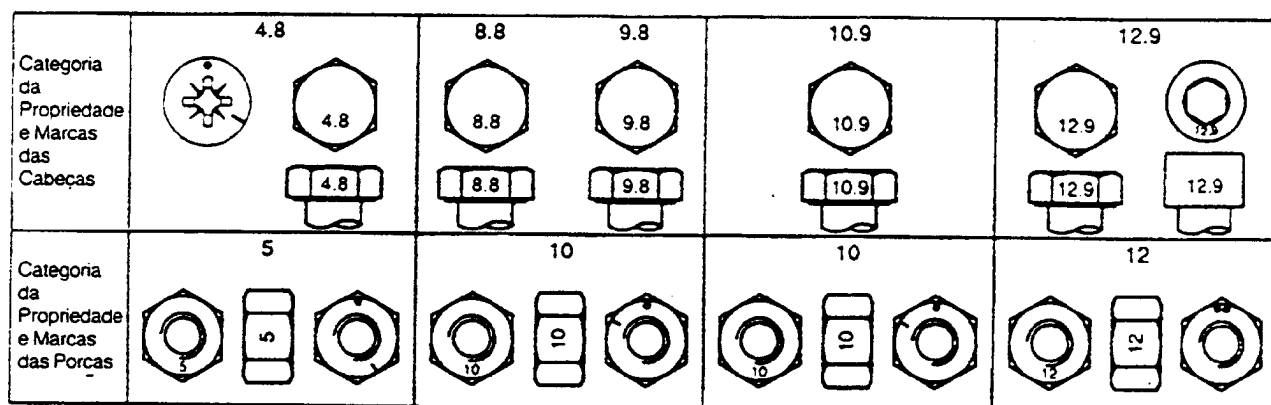
D—Largura do Eixo Traseiro
X—Pneus Dianteiros

Y—Pneus Traseiros

	A	B	C	D	X	Y
1450 CWS	3620 mm (142.51 in.)	4148 mm (163.30 in.)	3713 mm (146.18 in.)	3237 mm (127.44 in.)	620 / 75	440 / 65
1550 CWS	3882 mm (152.83 in.)	5129 mm (201.92 in.)	4117 mm (162.08 in.)	3237 mm (127.44 in.)	24.5-32	16.9-24

CO03622,000005E -54-10APR01-1/1

Valores de Aperto de Parafusos Métricos



Tamanho	Classe 4,8				Classe 8,8 ou 9,8				Classe 10,9				Classe 12,9			
	Lubrificado ^a		Seco ^a		Lubrificado ^a		Seco ^a		Lubrificado ^a		Seco ^a		Lubrificado ^a		Seco ^a	
	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft
M6	4.8	3.5	6	4.5	9	6.5	11	8.5	13	9.5	17	12	15	11.5	19	14.5
M8	12	8.5	15	11	22	16	28	20	32	24	40	30	37	28	47	35
M10	23	17	29	21	43	32	55	40	63	47	80	60	75	55	95	70
M12	40	29	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	47	80	60	120	88	150	110	175	130	225	165	205	150	260	190
M16	100	73	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	240	400	300
M18	135	100	175	125	260	195	330	250	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	240	180	375	275	475	350	530	400	675	500	625	460	800	580
M22	260	190	330	250	510	375	650	475	725	540	925	675	850	625	1075	800
M24	330	250	425	310	650	475	825	600	925	675	1150	850	1075	800	1350	1000
M27	490	360	625	450	950	700	1200	875	1350	1000	1700	1250	1600	1150	2000	1500
M30	675	490	850	625	1300	950	1650	1200	1850	1350	2300	1700	2150	1600	2700	2000
M33	900	675	1150	850	1750	1300	2200	1650	2500	1850	3150	2350	2900	2150	3700	2750
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2750	4750	3500

NÃO usar estes valores se um valor diferente de torque ou procedimento de torque for dado para uma aplicação específica. Os valores de torque listados são somente para uso geral. Verificar a tensão dos parafusos periodicamente.

Parafusos de força cortante são projetados para falhar sob cargas de pré-determinadas. Substituir sempre os parafusos de força cortante com o nível idêntico.

Os parafusos devem ser substituídos com o mesmo nível ou mais alto. Se parafusos de nível mais alto

são usados, estes devem ser apertados somente à força do original.

Certificar-se de que as roscas dos parafusos estejam limpas e que o aperto inicial seja feito manualmente. Isto prevenirá que as porcas sejam apertadas incorretamente.

Apertar a inserção de plástico ou contraporcas de pressão de aço a aproximadamente 50 por cento do torque seco mostrado no gráfico, aplicado à porca, não à cabeça do parafuso. Apertar as contraporcas dentadas ou serrilhadas ao valor total do torque.

^a "Lubrificado" significa revestido com um lubrificante tal como óleo de motor ou parafusos com fosfato e camadas de óleo. "Seco" significa um revestimento simples ou de zinco sem qualquer lubrificação.

Valores de Aperto de Parafusos em Polegadas

Classificação SAE e Marcas das Cabeças	1 or 2 ^b 	5 	5.1 	5.2 	8 	8.2 
Classificação SAE e Marcas das Porcas	2 	5 			8 	

Tamanho	Nível 1				Nível 2 ^b				Nível 5, 5.1, ou 5.2				Nível 8 ou 8.2			
	Lubrificado ^a		Seco ^a		Lubrificado ^a		Seco ^a		Lubrificado ^a		Seco ^a		Lubrificado ^a		Seco ^a	
	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft
1/4	3,7	2,8	4,7	3,5	6	4,5	7,5	5,5	9,5	7	12	9	13,5	10	17	12,5
5/16	7,7	5,5	10	7	12	9	15	11	20	15	25	18	28	21	35	26
3/8	14	10	17	13	22	16	27	20	35	26	44	33	50	36	63	46
7/16	22	16	28	20	35	26	44	32	55	41	70	52	80	58	100	75
1/2	33	25	42	31	53	39	67	50	85	63	110	80	120	90	150	115
9/16	48	36	60	45	75	56	95	70	125	90	155	115	175	130	225	160
5/8	67	50	85	62	105	78	135	100	170	125	215	160	240	175	300	225
3/4	120	87	150	110	190	140	240	175	300	225	375	280	425	310	550	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	625	450	700	500	875	650
1	290	210	360	270	290	210	360	270	725	540	925	675	1050	750	1300	975
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	900	675	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	425	725	530	570	425	725	530	1300	950	1650	1200	2050	1500	2600	1950
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2150	1550	2700	2000	3400	2550
1-1/2	1000	725	1250	925	990	725	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

NÃO usar estes valores se um valor diferente de torque ou procedimento de torque for dado para uma aplicação específica. Os valores de torque listados são somente para uso geral. Verificar a tensão dos parafusos periodicamente.

Parafusos de força cortante são projetados para falhar sob cargas pré-determinadas. Substituir sempre os parafusos de força cortante com o nível idêntico.

Os parafusos devem ser substituídos com o mesmo nível ou mais alto. Se parafusos de nível mais alto são usados, estes devem ser apertados somente à força do original.

Certificar-se de que as roscas dos parafusos estejam limpas e que o aperto inicial seja feito manualmente. Isto prevenirá que as porcas sejam apertadas incorretamente.

Apertar a inserção de plástico ou contraporcas de pressão de aço a aproximadamente 50 por cento do torque seco mostrado no gráfico, aplicado à porca, não à cabeça do parafuso. Apertar as contraporcas dentadas ou serrilhadas ao valor total do torque.

^a "Lubrificado" significa revestido com um lubrificante tal como óleo de motor ou parafusos com fosfato e camadas de óleo. "Seco" significa um revestimento simples ou de zinco sem qualquer lubrificação.

^b Nível 2 destina-se aos parafusos de cabeças hexagonais (não aos parafusos hexagonais) até 152 mm (6 polegadas) de comprimento. O nível 1 destina-se aos parafusos de cabeças hexagonais de comprimento maior de 152 mm (6 polegadas) e a todos os tipos de parafusos e parafusos de qualquer comprimento.

Declaração de Conformidade

John Deere Brasil S.A.
Av. Jorge A. D. Logemann, 600
98920-000 Horizontina - RS Brasil



As Colheitadeiras:
Modelos 1450 CWS e 1550 CWS

cumrem com as normativas da CE:
98/37/EECDiretiva sobre máquinas
89/336/EECDiretiva EMC
and EN632 Colheitadeiras de Cereais e
Colheitadeiras de Forragens.

Horizontina 01 de Julho de 2000.

.....
Jerry W. Hansen

Gerente de Engenharia de Colheitadeiras

CQ207130 -UN-16JUL01

cqdcows_br -54-10JUL01-1/1

Nota de Segurança Referente à Instalação de Acessórios e Componentes Eletroeletrônicos Adicionais

A máquina está equipada com componentes eletrônicos, cujo funcionamento poderá ser afetado por radiação eletromagnética procedente de outros acessórios. Isto poderá causar riscos e mau funcionamento dos equipamentos embarcados. Por isso recomendamos que se sigam as seguintes instruções de segurança:

Se componentes eletroeletrônicos adicionais forem instalados subsequente na sua máquina o usuário deverá verificar se esta instalação afeta o sistema eletrônico ou a outros componentes. Isto é especialmente aplicável a:

- Contadores de superfície
- Computadores Pessoais
- Receptores GPS (sistema de posicionamento global via satélite)

No caso de posterior instalação de sistemas móveis de comunicação (ex: rádio transmissores, telefones ,

etc.) estes devem estar de acordo com os seguintes requisitos adicionais:

- O dispositivo deverá ser instalado de forma segura.
- Os dispositivos portáteis ou móveis somente poderão ser utilizados na máquina se estiverem ligados a uma antena externa fixa.
- Os transmissores deverão ser instalados separadamente do sistema eletrônico do veículo.
- A antena deverá ser instalada profissionalmente, com uma boa conexão entre a antena e a massa da máquina.

O cabeamento, a instalação e a corrente máxima de alimentação permitida deverão estar de acordo com as instruções de instalação do fabricante do equipamento.

Números de Série

Placas Com os Números de Série

Os números de Série da Colheitadeira e de alguns componentes estão gravados em plaquetas convenientemente localizadas.

Esses números deverão ser fornecidos ao seu Concessionário quando solicitar Peças de Reposição ou Serviços.

Anote os números de Série da sua Colheitadeira nos espaços nas ilustrações.

AG,CO03622,2179 -54-04OCT99-1/1

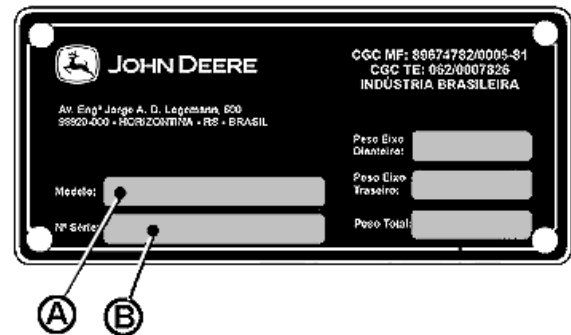
Número de Série da Colheitadeira - 1450 e 1550

A plaqueta de identificação da Colheitadeira se encontra sob a plataforma de operação no lado direito.

Anote os Números de Série no espaço abaixo:

*																			*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

A—Modelo
B—Número de Série



CQ204180

—UN—10APR01

AG,CO03622,2247 -54-17NOV99-1/1

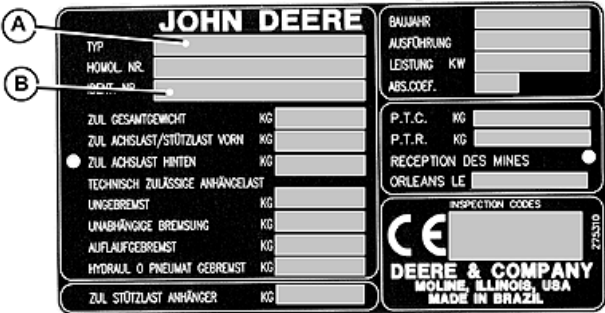
Número de Série da Colheitadeira - 1450 CWS e 1550 CWS

A plaqueta de identificação da Colheitadeira se encontra sob a plataforma de operação no lado direito.

Anote os Números de Série no espaço abaixo:

*

*



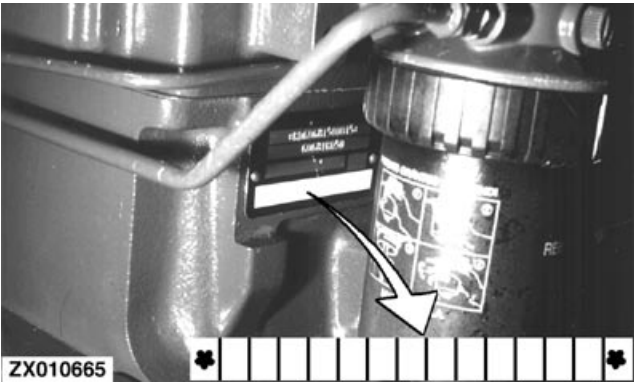
CQ204190

A—Modelo
B—Número de Série

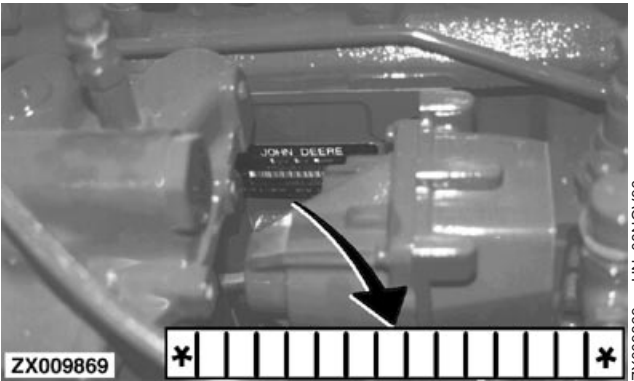
AG,CO03622,2859 -54-21FEB00-1/1

Número de Série dos Motores

O número de série dos motores que equipam as colheitadeiras descritas neste manual estão colocados no bloco do motor.



Motor 6,8 L — 1450, 1450 CWS e 1550 CWS

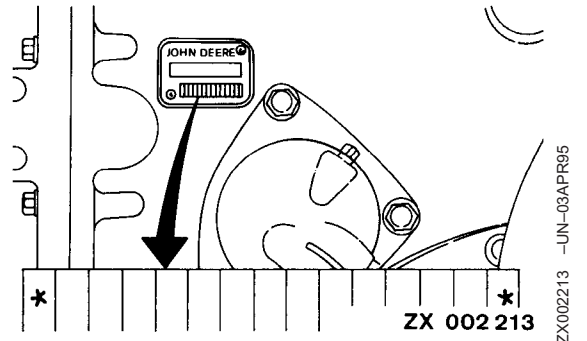


Motor 8,1 L — 1550

AG,CO03622,2248 -54-17NOV99-1/1

Número de Série da Caixa de Câmbio

O número de série da caixa de câmbio se encontra na lado direito da carcaça da caixa.



AG,CO03622,2249 -54-17NOV99-1/1

Índice alfabético

	Página		Página
A			
Acelerador, alavanca	15-20	Assento; regulagem dos apoios de braço.	30-3
Acendedor de Cigarros.	15-20	Assento, regulagem posição.	30-2
Acionamento da Trilha ; Ajuste do Guia da		B	
Correia	100-9	Bandejão; abertura	65-16
Acumuladores hidráulicos.	110-9	Batedor; chapas anti-desgaste	65-6
Ação da trilha; avaliação	55-7	Bateria; armazenamento e manuseio	105-2
Adesivos de Segurança	10-1	Bateria; carga.	105-2
Alarme de Marcha Ré	45-5	Bateria; instalação e conexão.	105-3
Alavanca Multi-Funções		Bateria; interruptor	105-3
Alavanca Hydro.	15-8	Bateria; limpeza	105-1
Alimentador do cilindro.	60-1	Bateria; remoção	105-1
Alimentador do cilindro; acoplamento da		Bicos injetores; comprovação.	90-15
transmissão	60-3	Bomba hidráulica; tensão da correia	100-5
Alimentador do cilindro; ajuste da embreagem de		Buzina, Interruptor	15-27
segurança.	100-6		
Alimentador do cilindro; altura do rolo		C	
flutuador	60-6	Cabine; extração do filtro de papel.	120-6
Alimentador do cilindro; funcionamento	55-2	Cabine; filtro da	120-6
Alimentador do cilindro; tensão das correntes		Cabine; informações à respeito	30-2
transportadoras.	60-7	Cabine; limpeza do filtro de papel	120-7
Alimentador do cilindro; transmissão para a		Cabine; limpeza do filtro de recirculação	120-8
plataforma de corte.	100-6	Cabine; Mangueira de Descarga da Água da	
Alimentador do sem-fim; regulagem da		Condensação	120-8
transmissão	100-18	Cabine; tomada de ar.	120-8
Alimnetador do cilindro; substituição da correia de		Cabine; Tomadas e distribuição de ar	120-3
acionamento	100-7	Calefação; componentes	120-2
Alternador.	105-3	Calefação.	30-10
Alternador, luz indicadora.	20-7	Câmbio; caixa	80-9
Ar comprimido; depósito.	95-1	Câmbio, alavanca.	15-21
Ar Comprimido; drenagem do depósito	95-1	Capatador de pedras; abertura.	65-1
Ar Comprimido; mangueira.	95-1	Carga e Descarga do Tanque de Grãos.	75-1
Ar comprimido; manutenção.	95-1	Cárter; capacidades	80-4
Ar Comprimido; uso	95-1	Central Elétrica; acesso e remoção	105-6
Ar condicionado; correia de transmissão do		Chapa aparadora de grãos.	65-15
compressor.	120-4	Cilindro de trilha; ajuste do variador	
Ar condicionado e calefação; componentes	120-1	hidráulico	100-10
Ar condicionado e calefação; manutenção	120-1	Cilindro de trilha; barras raspadoras.	65-2
Ar condicionado; interruptor de alta pressão.	120-5	Cilindro de trilha; caixa do redutor de	
Ar condicionado; interruptor de baixa		velocidade.	80-11
pressão.	120-5	Cilindro de trilha; defletor	65-7
Ar condicionado; nível do refrigerante	120-4	Cilindro de trilha; redutor de velocidade	65-3
Ar condicionado/Calefação, Interruptor.	15-23	Cilindro de trilha; retrocesso	65-2
Armazenamento da colheitadeira	125-1	Cilindro de Trilha, luz indicadora	20-5
Armazenamento do lubrificante	80-16	Cilindro e côncavo; regulagem	55-4
Arroz; ajuste do côncavo e cilindro.	65-9	Circuito Impresso de Controle de Velocidade do	
Arroz; equipamentos para trilha	65-8	Molinete; microinterruptores	105-24
Assento; Apoio do braço direito - regulagem			
horizontal	30-4		
Assento; Apoio lombar	30-3		
Assento para acompanhante	30-6		

D

Dimensões da colheitadeira 130-8

E

Elevador da retilha; regulagem da embreagem de segurança	100-16
Elevador do grão limpo; regulagem da correia de acionamento	100-17
Elevador do grão limpo; regulagem da embreagem de segurança	100-17
Elevador do grão limpo; tampa superior	75-2
Elevadores; janelas de inspeção	75-1
Elevadores; sem-fins inferiores.	75-2
Esparramador de palhço; basculamento	70-10
Esparramador de palhço; caixa de engrenagens.	80-11
Esparramador de palhço; colocação em posição de trabalho.	70-11
Esparramador de palhço; transmissão.	70-9
Espelhos retrovisores	30-9
Estacionamento; freio de	115-2
Exame da retilha	
Retilha; exame da	55-8
Exame do material trilhado.	55-8

Filtro da cabine.	120-6
Filtro de ar; inspeção do elemento	90-31
Filtro de ar; lavagem do elemento	90-32
Filtro de ar; limpeza do elemento	90-32
Filtro de Ar, luz indicadora	20-7
Filtro do Óleo Hidráulico, luz indicadora	20-7
Filtro rotativo; ajuste da barra raspadora	90-28
Filtro rotativo; ajuste do pente	90-28
Filtro rotativo; esquema da correia	90-27
Filtro rotativo; substituição da correia de acionamento	90-27
Freio; acionamento dos pedais.	45-2
Freio de estacionamento	30-8, 115-2
Freio; depósito do líquido	115-2
Freio; regulagem dos pedais	115-2
Freios de serviço	30-8
Freios; líquido.	80-14
Frigobar, interruptor	15-22
Fusíveis; comprovador	105-9
Fusíveis; localização	105-8

G

Graxa.....80-14

	Página		Página
I		Milho; kit especial	65-17
Iluminação interna da cabine	30-12	Milho; preparativos para colheita	55-22
Interruptor da Inclinação Lateral da Plataforma e Posicionamento Horizontal do Molinete.	15-18	Mistura de lubrificantes.	80-15
Interruptor da Trilha (Com Bloqueio)	15-13	Monitor de Rendimento	20-24
Interruptor de Controle de Velocidade do Molinete	15-14	Monitor INFO-TRAK	20-12
Interruptor de Oscilação do Tubo Descarregador (Com Posição Central)	15-13	Monitor INFO-TRAK; códigos de anomalias	105-15
Interruptor de Parada (STOP) da Transmissão da Plataforma de Corte	15-26	Monitor INFO-TRAK, funções	20-13
Interruptor de Regulagem da Separação do Côncavo	15-25	Motor; acesso.	90-1
Interruptor de Velocidade do Cilindro de Trilha	15-24	Motor; ajuste de válvulas	90-2
Interruptor de Velocidade do Ventilador	15-25	Motor; amaciamento.	40-1
Interruptor do Limpador do Pábrisa (3 Posições)	15-19	Motor; antes de dar partida	40-2
L		Motor; aquecimento	40-5
Leds do Circuito Impresso de Controle de Velocidade do Molinete.	105-24	Motor; bomba de alimentação	90-12
Lubrificação, Manutenção Periódica	85-1	Motor; comprovação do nível do óleo.	90-3
Lubrificantes		Motor de Partida.	105-4
Alternativos	80-15	Motor de partida; relé.	105-11
Armazenamento	80-16	Motor; drenagem do filtro de combustível.	90-13
Mistura	80-15	Motor; filtro de combustível	90-17
sintéticos.	80-15	Motor; funcionamento na lenta	40-6
Luz Indicadora da Pressão do Óleo do Motor	20-1	Motor; líquido refrigerante.	80-6
Luz Indicadora da Temperatura do Óleo Hidrostático.	20-3	Motor; luz indicadora da pressão do óleo.	40-4
Luz Indicadora da Temperatura do Refrigerante	20-2	Motor; manutenção.	90-1
Luz Indicadora da Velocidade do Picador.	20-3	Motor; nível do óleo Óleo do Motor; nível	35-1
Luz Indicadora do Alarme do Saca Palha.	20-3	Motor; partida.	40-3
Luz Indicadora do Elevador da Retilha	20-4	Motor; partida com bateria auxiliar	40-6
Luz Indicadora do Elevador do Grão Limpo	20-4	Motor; refrigerante	90-18
Luz Indicadora do Freio de Estacionamento.	20-2	Motor; registro de drenagem do refrigerante.	90-30
Luz Indicadora do Saca Palha	20-4	Motor; sistema de alimentação.	90-7
Luz Indicadora do Ventilador	20-5	Motor; substituição da correia de acionamento do ventilador	90-26
Luz Indicadora 3/4 de Tanque Graneliro Cheio	20-8	Motor; substituição dos termostatos	90-22
Luzes Indicadoras I	20-1	Motor; troca de óleo do compressor de ar	90-5
M		Motor; troca do filtro de combustível.	90-13
Microinterruptores do Circuito Impresso de Controle de Velocidade do Molinete	105-24	Motor; troca do óleo e filtro.	90-4
		Motor; turbo compressor.	90-32
		N	
		Nível do combustível	35-2
		Nível refrigerante Motor Motor; nível refrigerante	35-2
		Número de Série da Caixa de Câmbio.	135-3
		Número de Série da Colheitadeira	135-1, 135-2
		Número de Série dos Motores	135-2
		Números de série.	135-1
		O	
		Óleo do motor Diesel	80-3

	Página		Página
Óleo hidráulico	80-12	Processo de recuperação do grão	55-7
Óleo hidráulico do sistema HYDRO	80-13		
Óleo hidráulico; drenagem	110-7		
Óleo hidráulico; nível no reservatório	110-5		
Óleo para engrenagens	80-8		
Óleo para motor diesel	80-3		
		R	
P		Radiador; registro de drenagem do refrigerante	90-29
Pábrisa, lavador	15-19	Rádio	30-12
Partida, Interruptor	15-28	Reduções finais	80-10, 115-8
Peneira; extensão	65-13	Refrigerante motor; nível	35-2
Peneira inferior; remoção	65-15	Refrigerante; nível no radiador	90-19
Peneira superior; inclinação da extensão	65-13	Registro de Inspeção do Grão Limpo	75-1
Peneira superior; remoção	65-14	Regulagem da Velocidade de Subida da Plataforma de Corte	110-5
Peneira superior; remoção da extensão	65-14	Regulagens; tabela	55-19
Peneiras; limpeza	65-16	Relés; circuito impresso (placa)	105-11
Peneiras; regulagem da abertura	55-11	Relés; na placa de fusíveis	105-10
Peneiras, regulagem	55-13	Resfriador de óleo; limpeza	115-6
Perda de Grãos na Plataforma de Corte	55-16	Retrilha; problemas	55-8
Perda de Grãos na Unidade de Trilha	55-17	Reversor do Alimentador do Cilindro/Plataforma de Corte	15-29
Perdas de grãos; causas	55-16	Reversor hidráulico; regulagem da corrente	100-8
Perdas de grãos; determinação	55-14	Rodas traseiras; alinhamento	50-3, 115-9
Perdas de grãos; prevenção	55-18		
Perdas nas Peneiras	55-17	S	
Perdas no Saca Palhas	55-17	Saca Palhas; ajustes dos mancais	65-12
Picador de pa;has	70-1	Saca Palhas; cortinas	65-11
Picador de palhas; conexão	70-1	Saca palhas; levantadores	65-10
Picador de palhas; funcionamento	70-6	Saca palhas; regulagem da correia trapezoidal	100-13
Picador de palhas; redução da velocidade de rotação	70-5	Saca palhas; regulagem da corrente impulsora	100-13
Picador de palhas; regulagem das aletas do defletor	70-3	Saca palhas; regulagem das catracas	100-13
Picador de palhas; regulagem das navalhas fixas	70-3	Saca palhas; tipos	65-10
Picador de palhas; substituição das navalhas fixas	70-8	Saca Palhas, alarme	20-32
Picador de palhas; tensão da correia intermediária	100-20	Segurança, normas	05-1
Picador de palhas; troca das navalhas	70-8	Sem-Fim do Descarregador; regulagem da corrente acionadora	100-20
Picador de palhas; utilização para milho e girassol	70-4	Sem-fim superior da retrilha; regulagem do acionamento	100-16
Placa de relés e diodos; acesso	105-7	Sem-fim superior; regulagem da corrente acionadora	100-17
Plataforma de corte; desacoplamento	60-5	Sensibilidade dos Sensores, regulagem	20-28
Plataforma de corte; nivelamento	60-3	Separador de água; limpeza	90-11
Plataforma; procedimento de calibragem	105-21	Serviço; após cada safra	85-8
Plataforma; procedimento de calibragem, passo a passo	105-22	Serviço; cada 10 horas	85-6
Pneus; pressão de inflação	50-4	Serviço; cada 200 horas	85-7
Processo de limpeza de grãos	55-6	Serviço; cada 500 horas	85-7
		Serviço; depois das primeiras 100 horas	85-6

	Página		Página
Serviço; durante as primeiras 100 horas	85-5	Tubo Descarregador, luz indicadora	20-9
Sistema de alimentação de combustível; sangria	90-15	Tubulações de ar reguláveis.	30-11
Sistema de ar condicionado; limpeza do condensador	120-6		
Sistema de arrefecimento; capacidade	80-8	U	
Sistema de descarga; regulagem da transmissão	100-18	Unidade de corte e captação	60-1
Sistema de direção; componentes	115-10	Unidade de Limpeza ; Braços e Bielas do Sistema de Limpeza	65-12
Sistema de freios	115-1	Unidade de limpeza; peneiras	65-12
Sistema de Luzes e Iluminação, Interruptores	25-1	Unidade de trilha e limpeza; tampa de inspeção frontal	65-1
Sistema de refrigeração; limpeza do filtro rotativo, condensador e resfriador do óleo	90-25		
Sistema de refrigeração; sequência de lavagem	90-29	V	
Sistema elétrico; especificações	105-1	Variador do cilindro; substituição da correia	100-10
Sistema elétrico; manutenção	105-1	Variador Hidrostático; manutenção	115-1
Sistema hidráulico; conexões	60-1	Velocidade do Molinete, Interruptor de Regulagem	15-24
Sistema hidráulico; manutenção	110-1	Ventilador; regulagem da correia de transmissão do variador	100-14
Sistema hidráulico; nível do óleo Óleo sistema hidráulico; nível	35-1	Ventilador; regulagem da velocidade	55-10
Sistema hidrostático; nível do óleo Óleo sistema hidrostático; nível.	35-1	Ventilador; substituição da correia	100-14
Sistema "Slope Master" Slope Master.	55-12	Ventilador; velocidade	65-17
Sistema hidráulico; reabastecimento	110-8	Ventilador, Interruptor	15-21
Solenóides; eletroválvulas no comando hidráulico	105-12	Vista Geral dos Comandos e Instrumentos	15-1
		Volante de direção; regulagem.	30-7
T			
Tampas de inspeção laterais	65-1		
Tanque de combustível; decantador	90-10		
Tanque de Combustível, Indicador analógico	20-11		
Tanque Graneleiro Cheio, luz indicadora	20-9		
Tanque graneleiro; tampa.	75-3		
Temperatura do Refrigerante, indicador analógico	20-12		
tensão das correntes	100-4		
Tipos de Interruptores	15-12		
Transmissão.	115-7		
Transmissão; caixa.	80-9		
Transmissão Hidrostática; troca do óleo e filtro.	115-5		
Transmissões/proteções; manutenção	100-1		
Trilha; identificação dos problemas.	55-9		
Trilha; substituição da correia de acionamento	100-9		
Troca do Filtro do Óleo Hidráulico	110-6		

O Serviço de manutenção da John Deere

Peças da John Deere

Nós ajudamos a reduzir o tempo inoperante fazendo a entrega das peças da John Deere com rapidez.

Essa é a razão pela qual nós mantemos um estoque variado para sempre estarmos prontos para atender a suas necessidades.



DX,IBC,A -54-04JUN90-1/1

TS100 -UN-23AUG88

Ferramentas corretas

As ferramentas de precisão e o equipamento de teste auxiliam o nosso Departamento de Serviço a localizar e consertar os problemas rapidamente. . . para lhe economizar tempo e dinheiro.



DX,IBC,B -54-04JUN90-1/1

TS101 -UN-23AUG88

Técnicos bem treinados

Os técnicos de serviço da John Deere estão constantemente aperfeiçoando os seus conhecimentos.

Treinamentos são oferecidos regularmente para garantir que o nosso pessoal conheça o equipamento e saiba como fazer a manutenção.

Qual é o resultado? Experiência que você pode confiar!



DX,IBC,C -54-04JUN90-1/1

TS102 -UN-23AUG88

Manutenção imediata

O nosso objetivo é oferecer assistência imediata e eficiente quando e onde você quiser.

Nós oferecemos assistência em sua ou nossa instalação, dependendo das circunstâncias: nos procure, confie em nós.

A SUPERIORIDADE DA MANUTENÇÃO DA JOHN DEERE: estaremos por perto quando você precisar.



DX,IBC,D -54-04JUN90-1/1

TS103 -UN-23AUG88

